



EN	INSTALLATION MANUAL USER AND MAINTENANCE MANUAL DW60S3ICPDV	3
IT	MANUALE D'INSTALLAZIONE MANUALE D'USO E MANUTENZIONE DW60S3ICPDV	53
FR	MANUEL D'INSTALLATION MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN DW60S3ICPDV	107
NL	INSTALLATIEHANDLEIDING GEBRUIKS- EN ONDERHOUDSHANDLEIDING DW60S3ICPDV	161
SV	INSTALLATIONSHANDBOK BRUKS- OCH UNDERHÅLLSHANDBOK DW60S3ICPDV	215
DA	INSTALLATIONSVEJLEDNING BRUGS- OG VEDLIGEHOLDELSESVEJLEDNING DW60S3ICPDV	265

FROM THE DESK OF OUR PRESIDENT

Dear new owner of a Bertazzoni appliance,

I want to thank you for choosing one of our beautiful products for your home.

My family started manufacturing kitchen appliances in Italy in 1882, building a reputation for quality of engineering and passion for good food.

Today, our products stand out because of their unique blend of authentic Italian design and superior appliance technology. It is our mission to make products that function perfectly and bring joy to their owners.

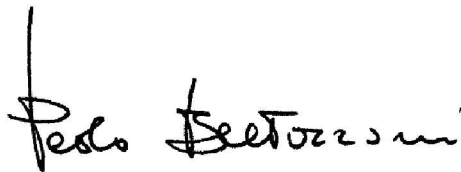
By making beautiful products we respond to our customers' flair for good design. By making them versatile and easy-to-use, cooking with Bertazzoni becomes a real pleasure.

This manual will help you learn to use and care for your Bertazzoni appliance in the safest and most effective way, so that it can give you the highest satisfaction for years to come.

Enjoy!

Paolo Bertazzoni

President

A handwritten signature in black ink, reading "Paolo Bertazzoni". The signature is written in a cursive, flowing style. The first name "Paolo" is written with a large, stylized 'P' that has a vertical line extending upwards. The last name "Bertazzoni" is written in a more compact, cursive script.

USER MANUAL VALIDITY

The following manual is valid only for **DW60S3ICPDV** product code.

CONTENTS

GENERAL INFORMATION	7
SAFETY INFORMATION	8
RECYCLING	9
CE DECLARATION OF CONFORMITY	9
DISPOSAL OF YOUR OLD MACHINE	9
INSTALLATION MANUAL	10
SPECIFICATIONS	10
GENERAL APPEARANCE	10
TECHNICAL SPECIFICATIONS	10
INSTALLATION	11
CUTOUT DIMENSIONS	11
CUSTOM DOOR PANEL (FOR PANEL-READY MODELS)	11
POSITIONING THE DISHWASHER	12
ELECTRICAL REQUIREMENTS	13
PLUMBING REQUIREMENTS	14
INSTALLATION	16
USER AND MAINTENANCE MANUAL	24
USE	24
GETTING STARTED	24
PLATE ARRANGEMENT	26
RACKS	31
CONTROL PANEL	36
OPERATION	37
LIGHTS	39
DETERGENT & RINSE-AID DISPENSER	40
SALT DISPENSER (FOR MODELS WITH WATER SOFTENER)	43
CLEANING AND CARE	45
SPRAY ARMS	46
FILTER	47
DRAIN PUMP	47
TROUBLESHOOTING	48
AUTOMATIC FAULT WARNINGS	51
WARRANTY AND ASSISTANCE	52
WARRANTY AND SERVICE	52

GENERAL INFORMATION

These instructions are suitable for different types of appliances, so they may contain descriptions of functions which your appliance may not include or support.

The images and illustrations in this document refer to various models and may differ slightly from the product purchased.

The manufacturer does not accept any liability for personal injury or damage to property arising from incorrect installation or misuse of the appliance.

The manufacturer reserves the right to modify the various models as required to comply with the technical regulations in force.

In the event of complaints, please contact customer service. Read the instructions provided in this manual thoroughly before installing and/or using the appliance. This will help you get to know your new appliance. Keep this document at hand so that you can consult it at any moment, and pass it on to any subsequent owners.

Read the safety messages provided in the introduction to this manual and give due consideration to the safety notes, such as: "Attention", "Warning" and "Danger" which appear in the text.



DANGER

This symbol indicates a situation that is a danger to you and others. Read it carefully and make sure that you have perfectly understood the causes of potential dangerous or fatal accidents.



WARNING

This symbol indicates safety information. Read it carefully and make sure that you have perfectly understood the causes of potentially dangerous accidents.



CAUTION

This symbol indicates a procedure which could put the appliance's structure or components at risk. Take particular care over these procedures.



NOTE

This symbol highlights methods or procedures for correct use of the appliance.

The Model, Sales Code and Serial Number are printed on the nameplate. Refer to the Specifications section of this manual for nameplate location.



NOTE

You are advised to make a note of the appliance's data and serial numbers so they are immediately available if required.



NOTE

State the information provided on the nameplate to improve the efficiency of the after-sales and parts services. For warranty purposes, you will also need the date of installation and name of your authorized Bertazzoni dealer.

GENERAL INFORMATION

SAFETY INFORMATION



WARNING

When using your dishwasher, follow basic precautions. Read all instructions before using the dishwasher. Save these instructions and pass them on to any future user.

- Use the dishwasher only for its intended purpose.
- This appliance is intended for residential use only.
- Use only detergents recommended for use in a dishwasher and keep them out of the reach of children.
- When loading items to be washed:
 - place sharp items so they are not likely to damage the door seal, and
 - load sharp knives with the handles up to reduce the risk of injury.
- Do not wash plastic items unless they are marked "dishwasher safe" or equivalent. For unmarked plastic items, check the manufacturer's recommendations.
- Do not touch the heating element during or immediately after use.
- Do not tamper with the controls.
- Do not operate your dishwasher unless all enclosure panels are properly in place.
- Do not remove the dishes from the appliance until the wash cycle is complete.
- To avoid risk of injury, always use caution when opening the door during or following a wash cycle as hot water or steam may escape.
- Check that the detergent dispenser is empty after the completion of each wash cycle.
- Some dishwasher detergents are strongly alkaline. They can be extremely dangerous if swallowed. Avoid contact with the skin and eyes and keep children away from the dishwasher when the door is open.
- Do not misuse, sit on, or stand on the door or dish rack of the dishwasher. The appliance could tip forward.
- The cup racks are designed to hold cups, glasses, and kitchen utensils. Do not lean on or use the cup racks to support your body weight.
- To avoid a tripping hazard, do not leave the dishwasher door open.
- Do not allow children to play in or on a dishwasher (EN60335-1).
- When children become old enough to operate the appliance, it is your responsibility to ensure that they are properly instructed about the safety practices contained in this manual.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety (IEC60335-1).
- This appliance must be grounded. In the event of a malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance for electric current. This appliance is equipped with a cord having an equipment grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.



WARNING

Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service representative if you are in doubt whether the appliance is properly grounded. Do not modify the plug provided with the appliance if it does not fit the outlet. Have a proper outlet installed by a qualified electrician.



WARNING

Before any maintenance operation, turn off the appliance and disconnect the mains plug from the socket.

- Do not use high pressure water sprays and/or steam to clean the appliance.
- Ensure there are no visible water leaks during and after first use of the appliance.
- To avoid floor damage and possible mold growth, do not allow wet areas to remain around or under the dishwasher.
- To avoid dishwasher damage, do not allow water to remain in your dishwasher system through extended freezing periods.
- Do not store or use flammable liquids or vapors inside, near, or on the appliance.
- Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for two or more weeks. **HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE.** If the hot water system has not been used for two or more weeks, before using the dishwasher, turn on all hot water faucets and let the water flow from each for several minutes. This releases any accumulated hydrogen gas. As the gas is flammable, do not smoke or use an open flame during this time.
- Please check the water supply line periodically. It is susceptible to breakage. It becomes less flexible as time goes by. Replace it immediately when it is torn, cut, swollen, or there is water leakage.
- Please unplug the appliance before cleaning and maintenance.

GENERAL INFORMATION

- When loading your dishwasher, locate sharp items so that they are not likely to damage the door seal.



WARNING

Knives and other utensils with sharp points must be loaded in the basket with their points facing down or placed in a horizontal position.

RECYCLING

Packaging materials protect your machine from damage that may occur during transportation. The packaging materials are environmentally friendly as they are recyclable. The use of recycled material reduces raw material consumption and therefore decreases waste production.

Some machine components and packaging consist of recyclable materials:

- Plastics are marked with the international abbreviations: (>PE<, >PP<, etc.)
- The cardboard parts consist of recycled paper. They can be put into wastepaper containers for recycling.
- Material unsuitable for domestic waste must be disposed of at recycling centres.
- Contact a relevant recycling centre to obtain information about disposal of different materials.

CE DECLARATION OF CONFORMITY

We declare that our products meet the applicable European Directives, Decisions and Regulations and the requirements listed in the standards referenced.

DISPOSAL OF YOUR OLD MACHINE



The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead, it shall be taken to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where the product was purchased.

SPECIFICATIONS

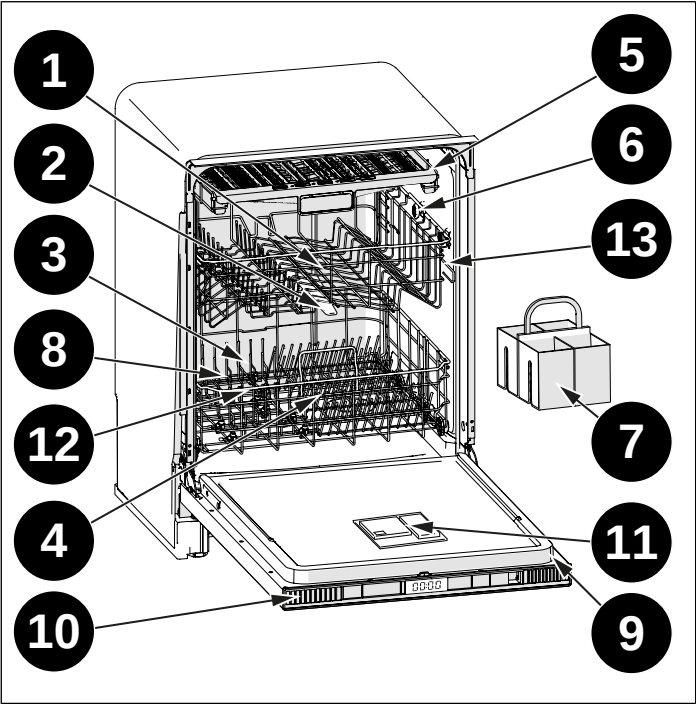


Fig. 1

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Permissible water pressure	0,04 - 1 MPa (0,4 - 10 bars)
Electrical connection	220-240 V (volts), 10 A (amps), 50 Hz (hertz)
Total power	1760 - 2100 (W)
Heater power	1800 (W)

 **NOTE**
Because we continually strive to improve our products, we may change our specifications and design without prior notice. This device corresponds to the following directives:

EU ecodesign legislation.

GENERAL APPEARANCE

- 1) Upper basket
- 2) Upper spray arm
- 3) Lower basket
- 4) Lower spray arm
- 5) Third rack (depending on model)
- 6) Top nozzle (depending on model)
- 7) Silverware basket (depending on model)
- 8) Filters
- 9) Rating plate
- 10) Control panel
- 11) Detergent and rinse-aid dispenser
- 12) Salt dispenser
- 13) Upper basket track latch

 **NOTE**
Image is purely representative, some models may vary slightly.

INSTALLATION

CUTOUT DIMENSIONS

Cabinet depth shown includes kitchen cabinet front panel. For a flush installation, a minimum inset depth of 580 mm (22 13/16") is required with a custom door panel thickness of 20 mm (3/4").

TOP VIEW

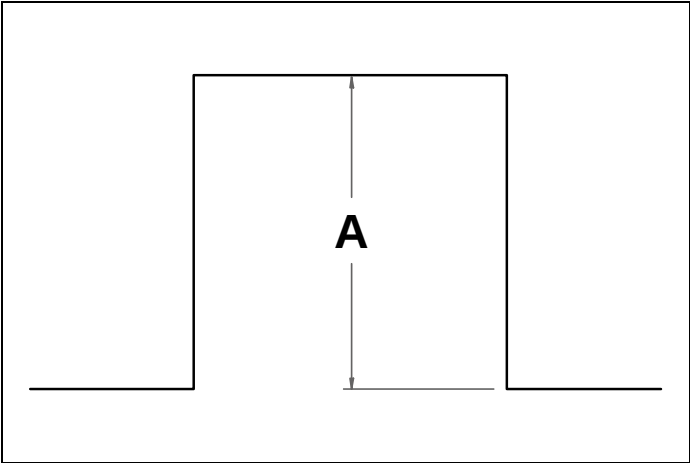


Fig. 2

- **A** 580 mm (22 13/16")

FRONT VIEW

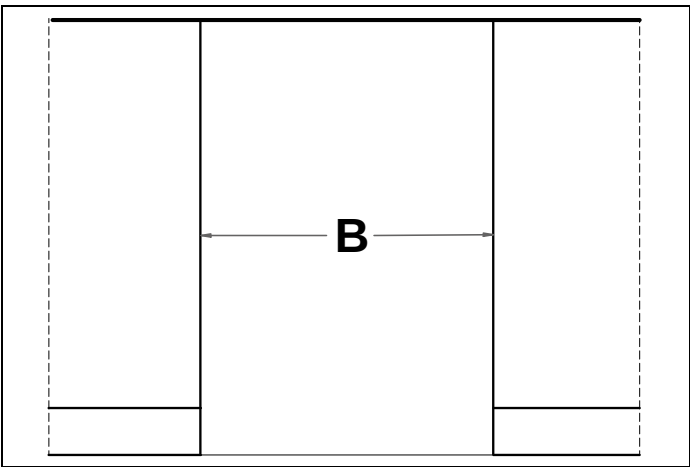


Fig. 3

- **B** 600 mm (23 5/8")

SIDE VIEW

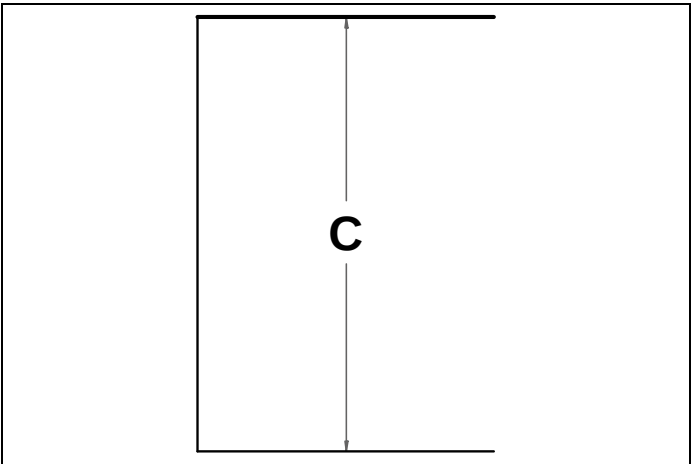


Fig. 4

- **C** 820 mm (32 1/4")

CUSTOM DOOR PANEL (FOR PANEL-READY MODELS)

The thickness of the custom panel may vary. A minimum 13 mm (1/2") thick panel is required, but the thickness can be increased provided the panel does not exceed 7 kg (15 lb). Minimum panel weight is 5 kg (11 lb). The custom door panel template provided accommodates panels with the dimensions specified below.

FRONT VIEW

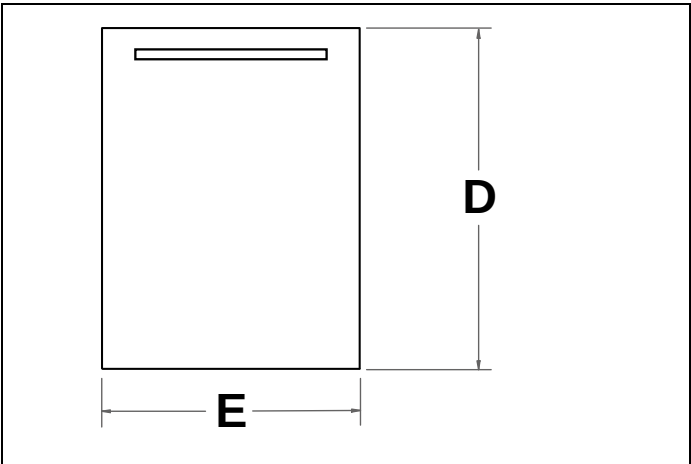


Fig. 5

- **D** 665 mm - 720 mm (26 3/16" - 28 3/8")
- **E** 595 mm - 597 mm (23 7/16" - 23 1/2")

INSTALLATION

POSITIONING THE DISHWASHER

When positioning the machine, place it in an area where dishes can be easily loaded and unloaded. Do not put the machine in an area where the ambient temperature falls below 0°C.

Read all warnings located on the packaging before removing the packaging and positioning the machine. Place the machine close to a water tap and drain. Take into consideration that the connections will not be altered once the machine is in position.

The dishwasher is equipped with water supply and drain hoses that can be positioned either to the right or the left sides to facilitate proper installation.

Leave an adequate distance around the machine to allow ease of movement when cleaning.



CAUTION

Do not hold the machine by its door or panel.



CAUTION

Ensure the water inlet and outlet hoses are not squeezed or trapped and that the machine does not stand on the electrical cable while positioning.

Adjust the feet so the machine is level and balanced. The machine should be placed on flat ground otherwise it will be unstable and the door of the machine will not close properly.



CAUTION

Please install the decorative panel as indicated on the assembly sheet. Otherwise, the door may not open properly and steam leakage problem may occur.

If the dishwasher is placed at the corner of the cabinet, there should be some space when the door is opened.

If the dishwasher is placed next to a corner cabinet, additional space should be left so that the door can be opened.

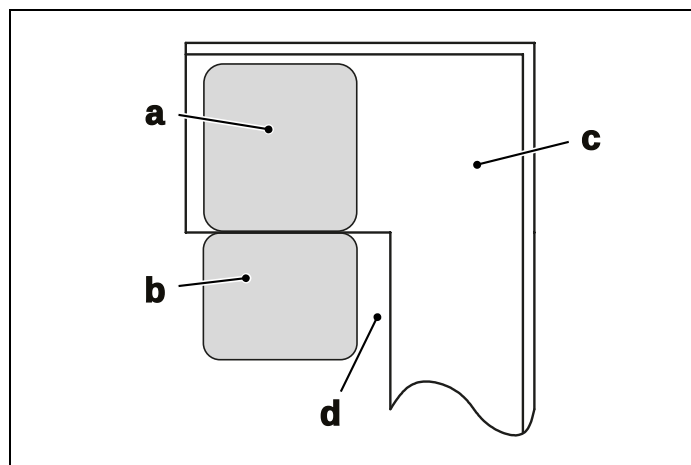


Fig. 6

a. Dishwasher.

b. Door of dishwasher.

c. Cabinet.

d. Minimum space of 50 mm.



NOTE

Depending on where your electrical outlet is, you may need to cut a hole in the opposite cabinet side.

INSTALLATION

ELECTRICAL REQUIREMENTS

Please check the electrical standards and local codes before installing the appliance.

Connect to a properly rated, protected, and sized power supply circuit to avoid electrical overload. The dishwasher is designed for an electrical supply of 220-240 V (volt), 50 Hz (hertz), connected to a separate, properly-grounded electrical circuit servicing only this appliance, with a fuse or breakers rated for 10 amperes. Connect the product to a grounded outlet protected by a fuse. The earthed plug of the machine must be connected to an earthed outlet supplied by suitable voltage and current.

If the mains voltage supply to your machine is 110 V, connect a transformer of 110/220 V and 3000 W between the electrical connection.

Never connect the ground wire to gas lines, or hot water pipes, plumbing lines.

Do not use any extension cord or portable outlet device to connect the dishwasher to a power supply.

These requirements must be met to prevent injury and damage to the machine. Consult a qualified electrician if in doubt.

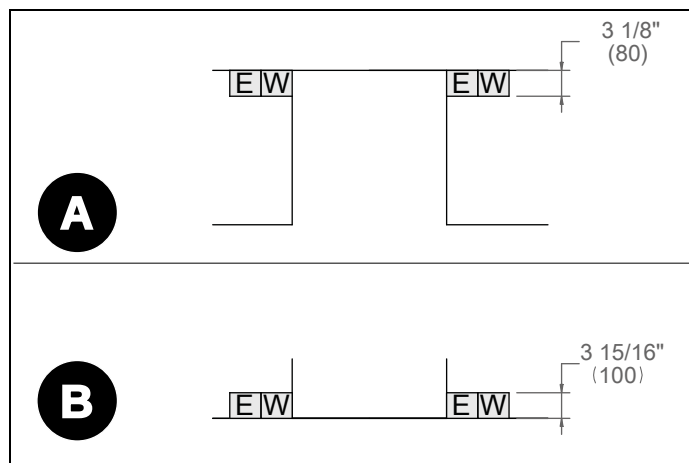


Fig. 7

- **A** TOP VIEW
- **B** FRONT VIEW



A properly-grounded, horizontally-mounted electrical receptacle should be installed according to this drawing.

Connections placement must be located on either side of the cutout.



NOTE

The plug on this appliance may incorporate 13 A fuse depending on the target country (e.g. UK, Saudi Arabia)

INSTALLATION

PLUMBING REQUIREMENTS

Installation must comply with all applicable plumbing codes.

Place the water supply and drain in an adjacent cabinet.



NOTE

The dishwasher must be connected to a cold water inlet hose.



WARNING

A hose that attaches to a tap can burst if installed on the same water line as the dishwasher. If your sink has one, it is recommended to disconnect the hose and plug the hole.

We recommend fitting a filter to your water inlet supply in order to prevent damage to your machine due to contamination (sand, rust, etc.) from indoor plumbing. This will also help prevent yellowing and deposit formation after washing.

The edges of the opening must be smooth and round.

The water supply may be connected to the dishwasher with either:

- A metal braided hose
- Copper tubing

Use the new water inlet hose supplied with your machine, do not use an old machine's hose.

Run water through the new hose before connecting. This precaution is needed to avoid the risk of the water inlet to be blocked and damage the appliance.

Connect the cold water supply hose to a threaded 3/4" connector and make sure that it is fastened tightly in place. The pressure supplied by the tap should be a minimum of 0.04 MPa and a maximum of 1 MPa. If the pressure exceeds 1 MPa, a pressure relief valve must be fitted between the connection.

After the connections are made, turn the tap on fully and check for water leaks.

A safety supply hose is available with some models. The system ensures its intervention by blocking the flow of water in the event of a break in the supply hose and when the air space between the supply hose itself and the outer corrugated hose is full of water.

To connect a safety supply hose:

- 1) Pull the safety supply hoses out from storage compartment located at rear of dishwasher.

- 2) Tighten the screws of the safety supply hose to the faucet with thread 3/4".

- 3) Turn the water fully on before starting the dishwasher.

To disconnect a safety supply hose:

- 1) Turn off the water.
- 2) Unscrew the safety supply hose from the faucet.

Connect the water drain hose directly to water drain pipe or to the sink outlet spigot. This connection should be minimum 50 cm and maximum 100 cm from floor that dishwasher is placed.

The free end of the hose must not be immersed in water to avoid the back flow of it.



WARNING

If the connection to the drain pipe is positioned higher than 1000 mm, excess water may remain in the drain hose. It will be necessary to drain excess water from the hose into a bowl or suitable container that is held outside and lower than the sink.

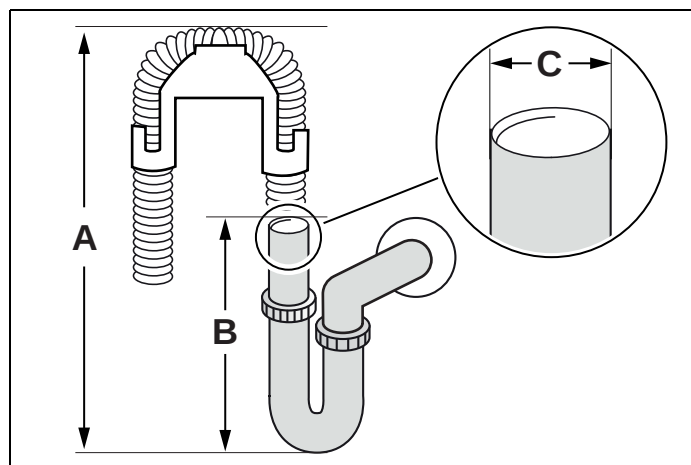


Fig. 8

A. max 100 cm

B. min 50 cm

C. min 4 cm

Purge the water supply prior to final connection to the unit.

This will remove any debris that may be present in the tubing when installing the new water supply. Connect the braided tubing from the unit to the household water supply with the fitting provided.

Check all water supply fittings for leaks.



NOTE

Items will not wash properly if an extension drain hose longer than 4 m is used.

INSTALLATION



NOTE

Any waste connection must be within 1000 mm (maximum) of the bottom of the dishwasher.

These requirements must be met to prevent injury and damage to the machine. Consult a qualified plumber if in doubt.

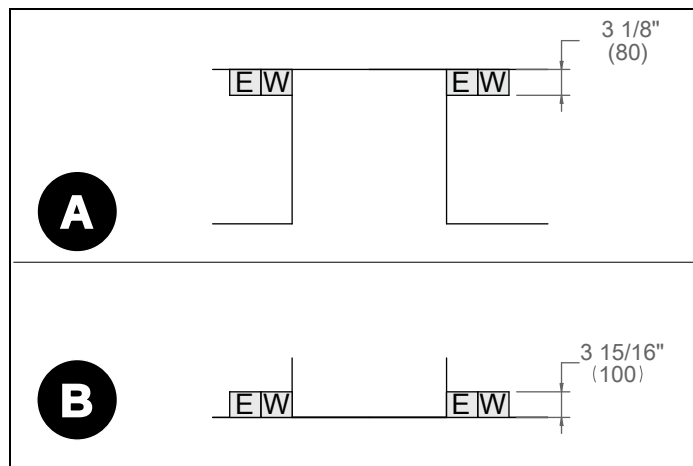
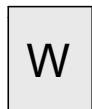


Fig. 9

- **A** TOP VIEW
- **B** FRONT VIEW



To connect the water mains to the water inlet valve thread, use a 3/4" threaded connector (not supplied).

INSTALLATION

INSTALLATION

TOOLS THAT MAY BE REQUIRED

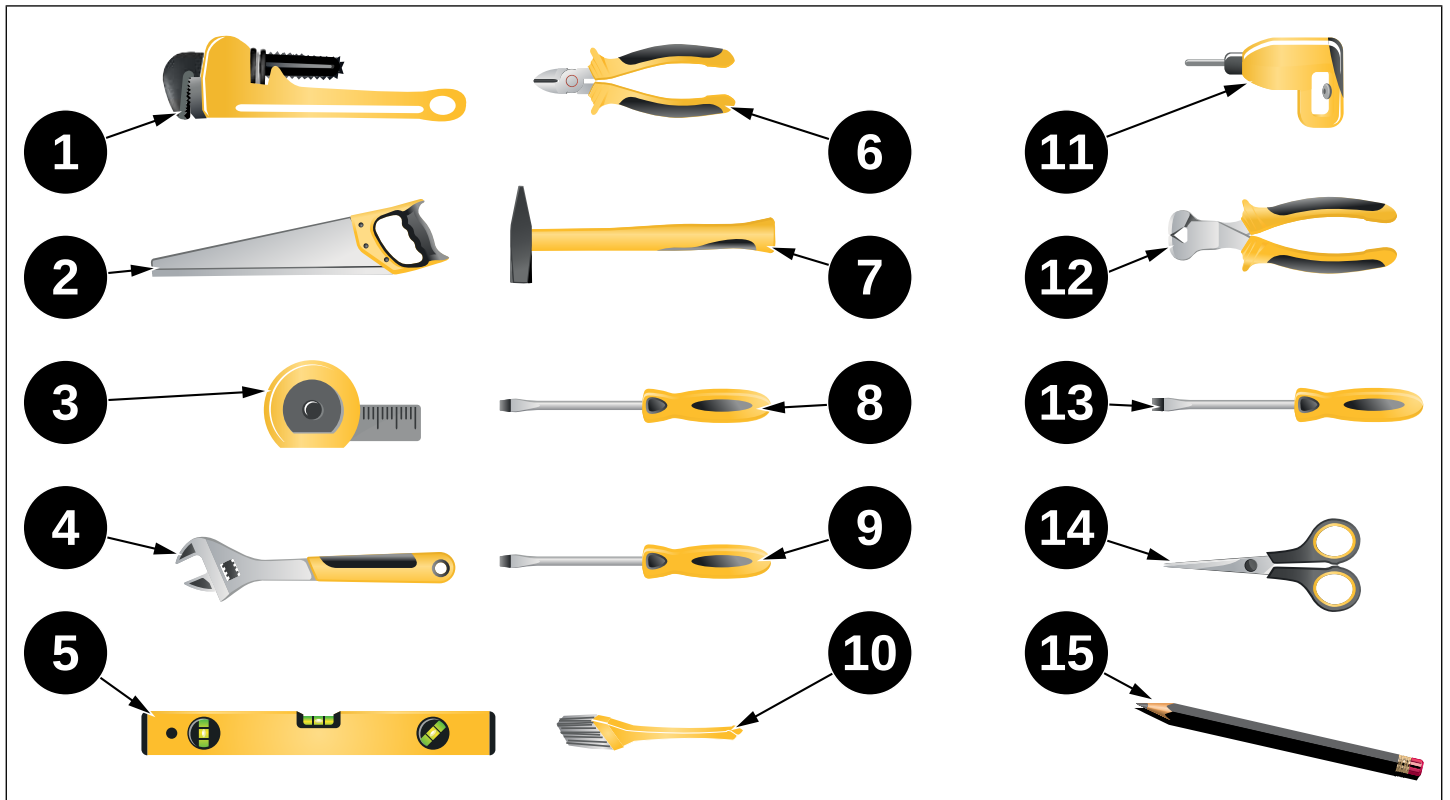


Fig. 10

- 1 Pipe Wrench
- 2 Hole Saw
- 3 Tape Measure
- 4 Adjustable Wrench
- 5 Level
- 6 Wire Cutter
- 7 Hammer
- 8 Torx Screwdriver (T20)
- 9 Slot Screwdriver
- 10 Brush
- 11 Drill
- 12 Wire Stripper
- 13 Phillips Screwdriver
- 14 Scissors
- 15 Pencil

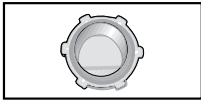
INSTALLATION

MATERIALS THAT MAY BE REQUIRED

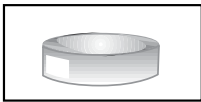
(Additional materials may be required to comply with local codes)



Hot Water Supply Line - Minimum 3/4" O.D. copper tubing or metal braided dishwasher supply line.



UL listed conduit connector or strain relief.



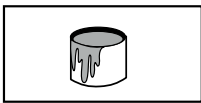
Teflon tape or other pipe thread compound to seal plumbing connections.



Shut-off valve and fittings appropriate for hot water supply line (copper tubing/compression fitting, or braided hose).



Silicone



Glue

MATERIALS SUPPLIED

The parts required for positioning the dishwasher are in plastic bags. Check that all of the following parts are contained in plastic bags.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

In addition to these instructions, the dishwasher shall be installed in accordance with all local codes.

When installing the dishwasher, follow basic precautions, including the following:

- Installation and repair should be performed by a qualified installer. Work by unqualified persons could be dangerous and may void the warranty.



NOTE

The dishwasher should be installed by an insured licensed plumber, contractor, or trained installer. Installation performed by persons other than these could result in improper installation and damage to property.

- Do not operate the appliance if damaged, malfunctioning, partially disassembled or if it has missing or broken parts.
- Before installation or service, disconnect the power supply to the work area by unplugging the unit, "tripping" the circuit breaker or removing the fuse.
- Only connect the dishwasher to the power supply when all installation and plumbing work is complete.
- Never connect the ground wire to gas lines, or hot water pipes, plumbing lines.
- If the dishwasher is installed in a location that is subjected to freezing temperatures (e.g., vacation home, cabin, etc.), you must drain all water from the dishwasher's interior. Water system breakdowns that occur due to freezing water are not covered under warranty.
- The dishwasher must be secured to adjacent cabinetry using the brackets provided. Failure to do so may cause damage to property or bodily injury.
- The dishwasher is intended for residential use only and should not be used in commercial establishments.



NOTE

Do not use any extension cord or portable outlet device to connect the dishwasher to a power supply.



WARNING

Danger of suffocation! Ensure that any plastic wrappings, bags, small pieces, etc., are disposed of safely and kept out of the reach of children.

INSTALLATION

STEAM PROTECTION FOIL

Steam will be released when the dishwasher door is opened during operation of the dishwasher and after completion of the working cycle. In order to prevent the resulting steam from collecting and damaging the underside of the countertop, use a steam protection foil included in the plastic bag.

Clean the surface with a damp cloth before applying steam protection to the underside of the countertop.

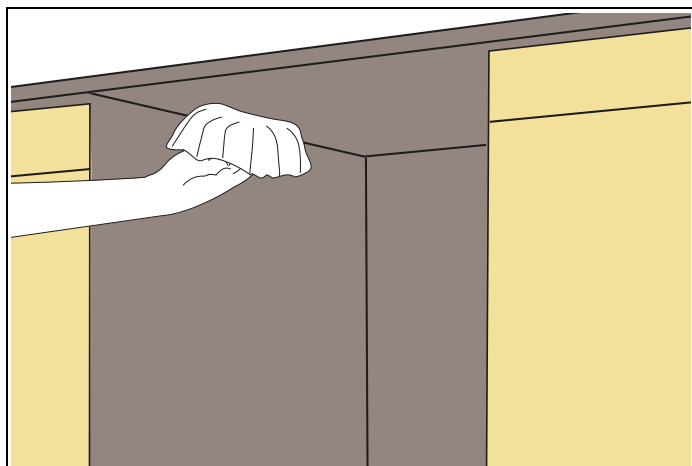


Fig. 11

Apply the condensation strip under the countertop of the cabinet. Ensure that the condensation strip is flush with the edge of the countertop.

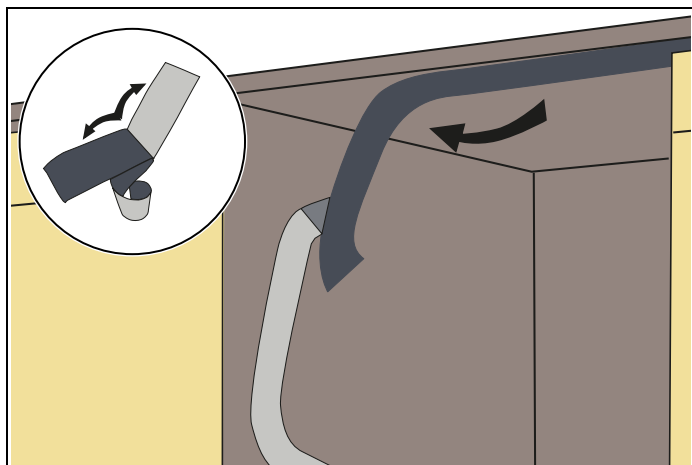


Fig. 12

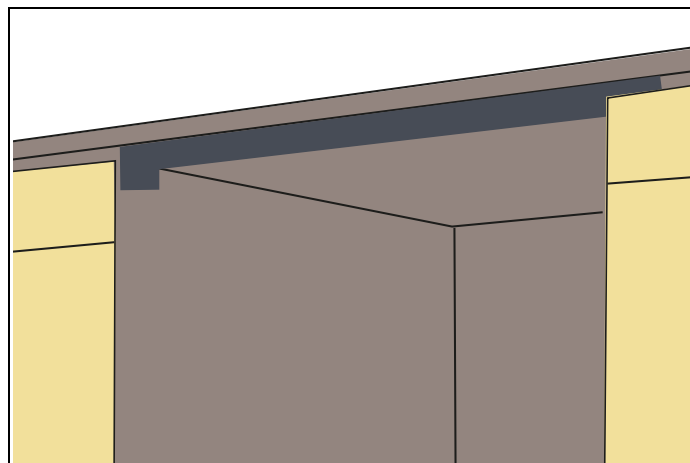


Fig. 13

PLACEMENT OF DISHWASHER INTO THE OPENING

Now place the dishwasher into the opening and get ready to connect all hoses and electrical connections.

- 1) Connect the inlet hose to the cold water supply.
- 2) Connect the drain hose.
- 3) Connect the power cord.
- 4) Place the dishwasher into the cabinet.



CAUTION

Make sure that all hoses are pulled through the side opening of the cabinet, that no hoses are kinked and that all slack is taken out as shown in the figure.



CAUTION

Steam protection foil must be applied where the steam escapes when the door is first opened. **Failure to install the steam protection foil during installation can lead to damage to the cabinets and countertop.**

INSTALLATION

ADJUSTING THE HEIGHT

- 1) Keep the front feet at the minimum height before and while positioning the dishwasher into the cabinet cutout.
- 2) Adjust the front foot level with a slot screwdriver to stabilize the dishwasher and raise it to the enclosure height.
- 3) Adjust the rear foot level with a Phillips screwdriver to balance and raise the dishwasher to the enclosure height.

The rear foot is located in the centre front at the base of the appliance.



NOTE

Make sure the dishwasher is plumb and note that the dishwasher can be placed with a small clearance under the countertop.

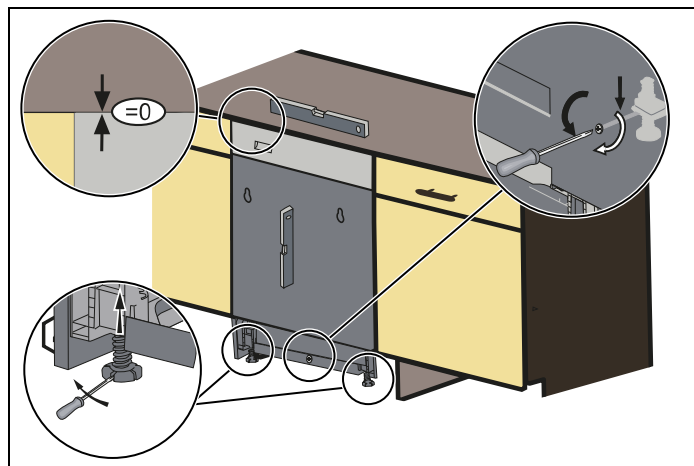


Fig. 14

The dishwasher must be level to ensure proper dish rack operation and washing performance.

Place a spirit level on door and basket rail inside the tub, as illustrated, to check that the dishwasher is level.

Level the dishwasher by adjusting the three levelling points individually.

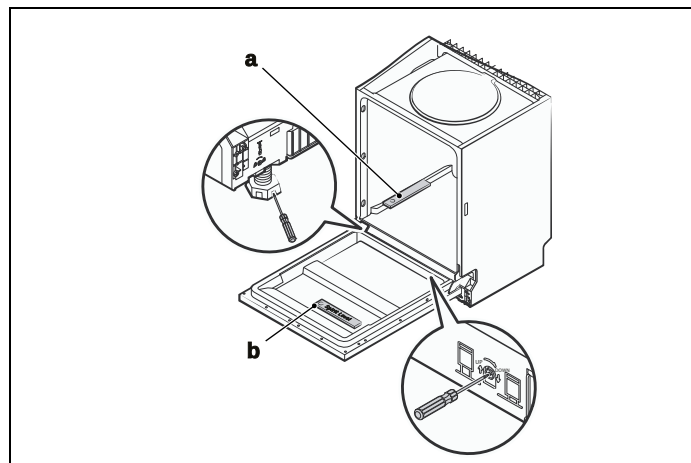


Fig. 15

a. Check level front to back.

b. Check level side to side.



CAUTION

When levelling the dishwasher, take care not to tip it over.



NOTE

The maximum adjustment height of the feet is 50 mm.

INSTALLATION

INSTALLING THE OUTER DOOR PANEL (DEPENDENT ON MODEL)

Before starting the installation of the custom door panel, make sure that the measurements are within the ranges specified in the *CUSTOM DOOR PANEL (FOR PANEL-READY MODELS)* section of this manual.

- 1) The installation plan is in the plastic bag secured to the inside of the dishwasher door. Position the installation plan on the custom door panel aligning it with the top and drill holes at the points indicated on the installation plan.
- 2) Fasten the hook on the custom door panel and insert it into the slot on the outer door of the dishwasher (Fig. 16).

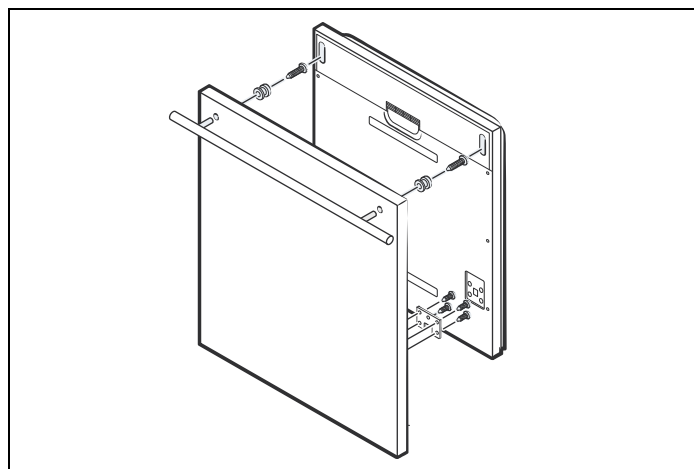


Fig. 16

- 3) After positioning the panel in place, fix the custom door to the outer door of the dishwasher with the screws and bolts provided (Fig. 17).

3.1) Take away the four short screws (a).

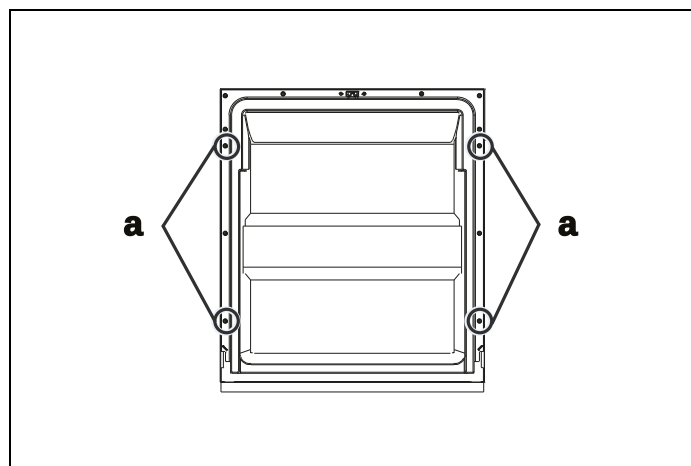


Fig. 17

3.2) Pin up the four long screws (b).

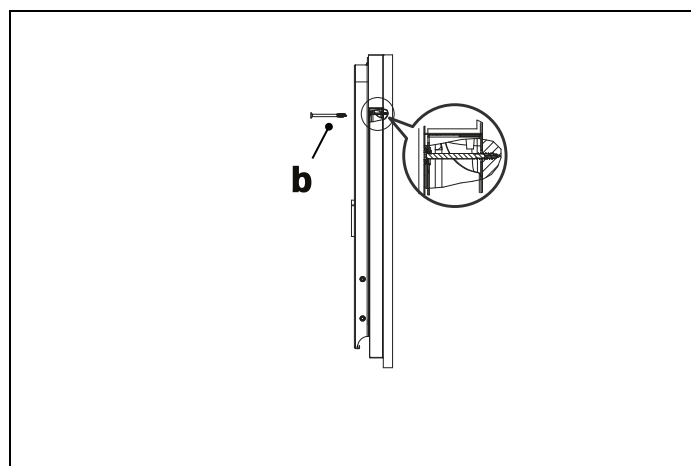


Fig. 18



NOTE

Before mounting the wooden door on the dishwasher, mount the handle on the wooden door as in Fig. 19.

INSTALLATION

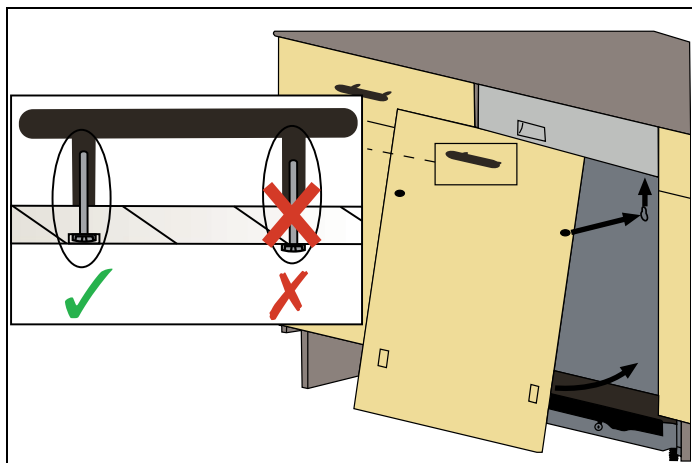


Fig. 19

The door springs are set at the factory to the proper tension for the outer door of the dishwasher.

The door spring tension must be adjusted according to the weight of the custom door panel installed.

- 1) Turn the adjusting screw with a Philips screwdriver in a clockwise motion to tighten the left and right door springs.
- 2) Turn the adjusting screw with a Philips screwdriver in a clockwise motion to loosen the left and right door springs.

The door spring tension is correct when the door remains horizontal in the fully open position, but lifts up to a close with the slight lift of a finger.

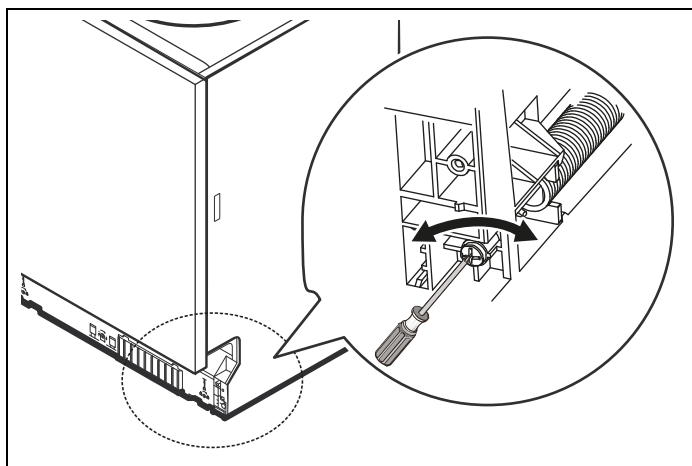


Fig. 20

Check whether the bottom of the door hits the toe kick of the kitchen cabinet.

- If the door hits the toe kick, cut the required section out of the toe kick.
- Apply silicone or sealant to the cut edge of the kitchen cabinet toe kick or paint it so that it does not absorb moisture.

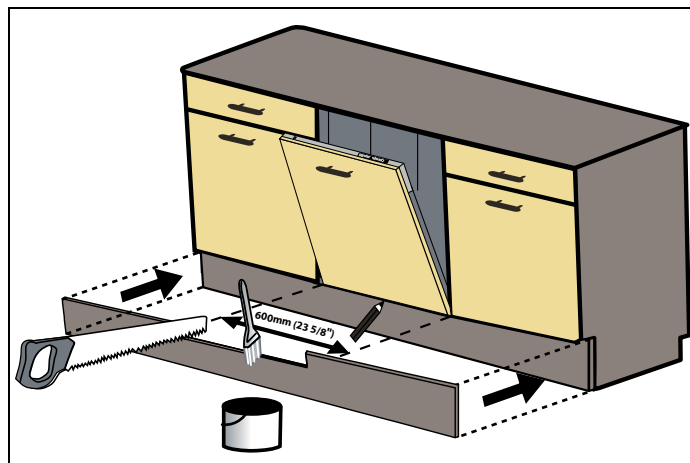


Fig. 21

FIXING THE DISHWASHER INTO THE CABINET

The dishwasher must be secured in place into the cabinet. Fix the sides with the screws.

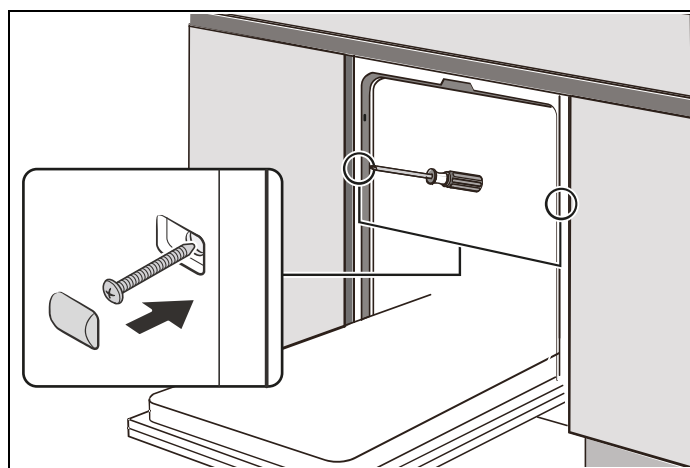


Fig. 22

INSTALLATION

ATTACHING THE KICKPLATE

The following options are available. Follow the supplied instructions.

- **Option 1:** Attach the furniture kickplate.

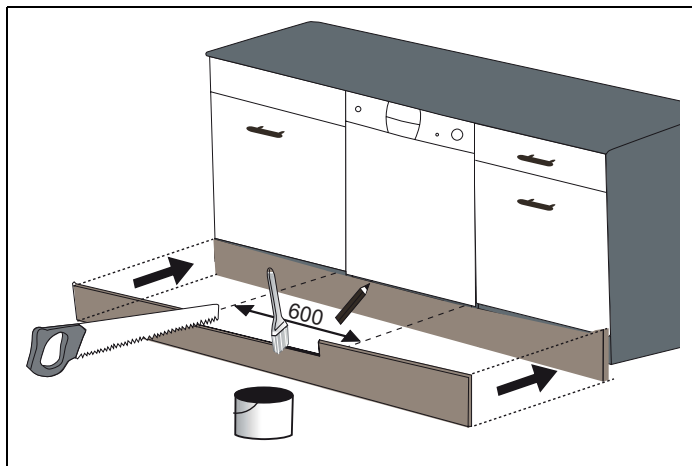


Fig. 23

- **Option 2:** Attach the adjustable plinth group. Follow the instructions supplied with the adjustable plint group.

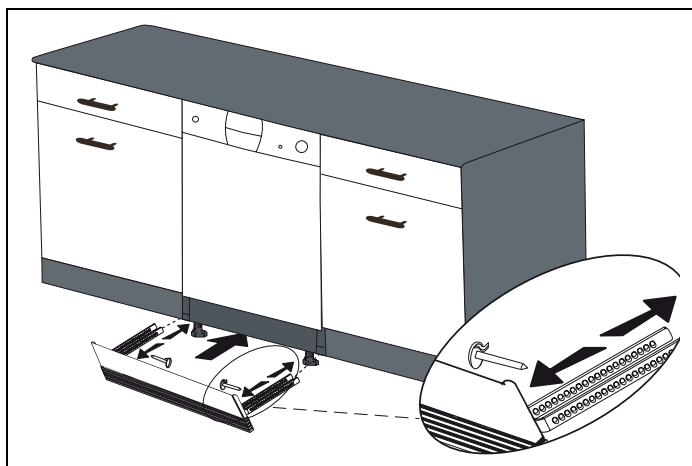


Fig. 24

INSTALLER CHECKLIST

Your installer must have completed and checked the following:

- ☐ The dishwasher is square and level.
- ☐ The dishwasher is fastened securely to the cabinetry.
- ☐ The dishwasher door opens and closes freely. The dishwasher door must close without hitting any cabinetry or countertop.
- ☐ The inlet water supply is turned on and checked for leaks.
- ☐ The drain hose has been connected and checked for leaks. There must be no kinks or obstructions in the drain hose.
- ☐ The drain hose must be installed with a 30" (762 mm) high drain loop for drain hook-ups without any air removed.
- ☐ If you connect the water drain hose to a trap spigot under the sink, remove the plastic membrane. If you do not remove the entire membrane, leftover food could cause a blockage in the drain hose spigot. Ensure a hose clamp is used to secure the hose to the spigot.
- ☐ The spray arms are free and rotate freely.
- ☐ The rinse cycle has been run.
- ☐ The water level will be below the filter screen after the end of the wash program. It is normal to find some water in the drain filter area.

FINAL INSTRUCTIONS

- 1) Press the On/Off button to turn the dishwasher on.
- 2) Power indicator light comes on.
- 3) Use the Program Select button to choose a washing program.
- 4) Start the program with the Start/Pause button.
- 5) Run the dishwasher through one complete cycle. When the wash cycle is completed, use the On/Off button to turn the dishwasher off.

NOTE



If the dishwasher does not operate properly, see the Self Help Tips.

INSTALLATION

SELF-HELP TIPS

The screen does not come on:

- Check to make sure the breaker to the dishwasher is in the ON position.
- Check to make sure that the supply cord is plugged.

No water is coming into the dishwasher:

- Check to make sure the water shutoff is in the ON position.

Water does not drain:

- Make sure the drain hose is not kinked or sticking out of the air gap next to the sink.
- Remove the drain hose from the garbage disposal making sure the plug is removed.



NOTE

If your dishwasher is not operating properly after following these steps: Contact your dealer to schedule an authorized service agent to inspect your new dishwasher for any function-related failure.

The manufacturer warranty does not cover installation, conversion or customer training service visits.

You will find the model and serial number information on the label located on the right-hand side of the inner door of your dishwasher.



NOTE

Please make a copy of your invoice and keep it with this manual and register your dishwasher on-line.

GETTING STARTED

PREPARING YOUR DISHWASHER FOR FIRST USE

- Make sure the electricity and supply water specifications match the values indicated in the installation instructions for the machine.
- Remove all packaging material inside the machine.
- Set the water softener level according to the instructions in this manual (depending on model).
- Set the rinse-aid dosage according to the instructions in this manual.

SETTING THE WATER SOFTENER

The dishwasher needs soft water for good cleaning results. Hard water results in a build-up of limescale deposits on dishware and in the dishwasher. Your dishwasher has a special water softening system to remove tap water hardness. Setting this system correctly will increase washing effectiveness.

Water supplies with a hardness level higher than 9°F need to be softened.

If the hardness level of the water that you use is above 90°F or if you are using well water, then we recommend using filter and water purification devices.

The dishwasher is preset at level H3 water hardness. If this setting matches the hardness of your water, you do not need to do anything else. The dishwasher must be programmed for the water hardness of your area.

To find out the water hardness level of your area, contact your local Water Board, or determine the water hardness level using a test strip.



WARNING

If you move to a different location, the water hardness level could be different. It is essential to reset the water hardness in order to obtain optimum washing efficiency.



NOTE

The level is set to H3 as default. If the water is well water or has a hardness level above 90 dF, we recommend using filter and refinement devices.

Follow the steps in the image when using the test strip.

RUN WATER THROUGH THE TAP (1MIN.)	KEEP THE STRIP IN THE WATER (1SEC)	SHAKE THE STRIP	WAIT (1MIN.)	SET THE HARDNESS LEVEL OF YOUR MACHINE
				1 2 3 4 5 6

WATER HARDNESS

Adjust the water hardness setting of your machine according to the level specified on the test strip (if available).

In order to change the water hardness level, follow the steps below:

- 1) Turn on the machine and press the Program button for 5 seconds to enter water softener settings.
- 2) Press the Program button again to select the water hardness level (e.g. H3)

3) Change the water hardness level by pressing the Delay buttons, the setting will change in the following sequence: H3→H4→H5→H6→H1→H2→H3

4) Press the Power button to save desired level: the newly selected level will stop flashing



WARNING

In order for the water softening system to work properly, the dishwasher must be filled with dishwasher salt before the first wash. See instructions in the salt dispenser chapter.

LEVEL	GERMAN °DH	FRENCH °FH	BRITISH °CLARKE	REGENERATION OCCURS EVERY X PROGRAM SEQUENCE*	SALT CONSUMPTION (GRAM/ CYCLE)
H1	0–5	0–9	0–6	No regeneration	0
H2	6–11	10–20	7–14	10	9
H3	12–17	21–30	15–21	5	12
H4	18–22	31–40	22–28	3	20
H5	23–34	41–60	29–42	2	30
H6	35–55	61–98	43–69	1	60

*Every cycle with a regeneration operation consumes additional 2,0 litres of water, the energy consumption increases by 0.02 kWh and the program extends by 4 minutes.

PLATE ARRANGEMENT

If you place your dishes into the machine properly, you will be using it in the best way in terms of energy consumption, washing and drying performance (EN60436).

Into the lower basket, you can load round and deep items such as pots with long handles, pot lids, plates, salad plates, cutlery sets. The upper basket has been designed for dessert plates, salad bowls, cups and glasses. When placing long stem glasses and goblets, lean them against the basket edge, rack or glass supporter wire and not against other items. Do not lean long glasses against one another or they will lose their balance and may be damaged. It is more appropriate to place thin narrow parts into the middle sections of baskets. You can place spoons among other cutlery sets in order to prevent them from sticking to one another.

We recommend that you use the cutlery grid for best results. To avoid possible injury, always place long-handled and sharp-pointed utensils such as serving forks, bread knives, etc., with their sharp points facing downwards or horizontally on the baskets.



WARNING

Place your dishes into your machine so that they will not prevent the upper and lower spray arms from spinning.



WARNING

Do not put into the appliance items that can absorb water (sponges, dishcloths).



NOTE

Place all containers such as cups, glasses and pots into the dishwasher with the opening facing downwards (so that they cannot collect water).



NOTE

Dishes and cutlery should not be placed above one another.



NOTE

Very small items should not be washed in the dishwasher as they could easily fall out of the basket.



NOTE

Do not overload your dishwasher and pay attention to manufacturer instructions regarding dishes which are appropriate for use in a dishwasher. Only with suitable dishes (mentioned in section 5) will you obtain optimal washing results with a sensible use of energy.

High temperature water and dishwasher detergent may form a chemical synthesis that can damage certain items.



WARNING

Be careful when loading and unloading sharp items. Load sharp knives with the handles up to reduce the risk of personal injury.

Follow the steps below before loading dishwasher.

- 1) Open the door.
- 2) Remove leftover food remains from tableware. It is not necessary to rinse the dishes under running water.
- 3) Load the dishwasher.



NOTE

If you open the door while the appliance is running, all functions are automatically interrupted. Once the door is closed, functions will resume operation.

When unloading the dishwasher, to prevent water dripping from the upper basket into the lower basket, it is recommended to empty the lower basket first, followed by the upper basket.



WARNING

Items will be hot! To prevent damage, do not take glass and cutlery out of the dishwasher for around 15 minutes after the program has ended.

USE

UPPER RACK

Load the upper rack with dessert plates, cups, glasses, etc.

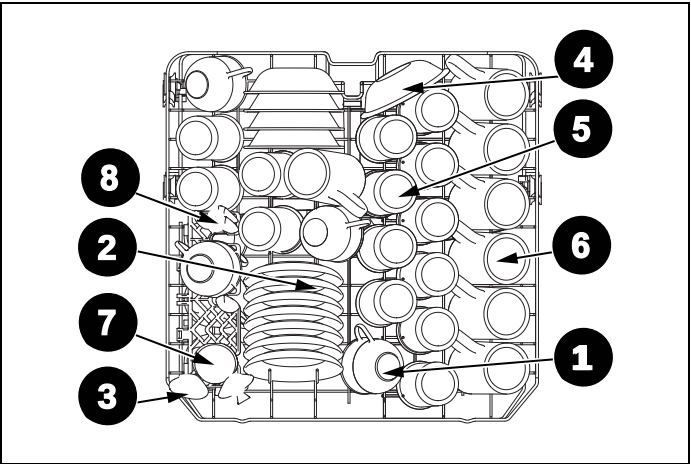


Fig. 25

NUMBER	ITEM
1	Cups
2	Saucers
3	Serving spoon
4	Dessert bowls
5	Glasses
6	Mugs
7	Gravy ladle
8	Dessert Spoons

LOWER RACK

Into the lower basket, you can load round and deep items such as pots with long handles, pot lids, plates, salad plates, cutlery sets. The lower rack should not be used for small items such as cups, wine glasses.

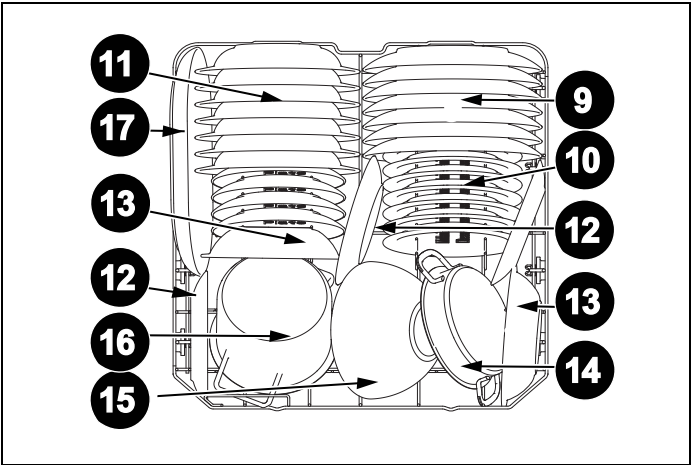


Fig. 26

NUMBER	ITEM
9	Dinner plate
10	Melamine dessert plates
11	Soup plates
12	Dessert plates
13	Melamine bowl
14	Small pot
15	Glass bowl
16	Oven pot
17	Oval platter



NOTE

Place all large and very dirty items in the lower rack.



WARNING

Large knives and other utensils with sharp tips and edges must be placed horizontally on the upper rack due to the risk of injury. Other smaller knives and sharp utensils should be placed sharp side down in the cutlery basket.



NOTE

Make sure that large items do not interfere with the rotation of the spray arms, and do not prevent the detergent dispenser from opening.



NOTE

Important Note for Test Laboratories

For detailed information required for tests according to EN normatives and a soft copy of the manual, please send the model name and serial number to the following address: dishwasher@standardtest.info

THIRD RACK (DEPENDING ON MODEL)

Cutlery should be placed in the cutlery rack separately from each other in the appropriate positions, and make sure utensils do not nest into each other, as this may cause poor performance. For top quality cleaning, place the silverware in the basket making sure that:

- They do not nest into each other.
- Load silverware with pointed and sharp sides downwards.
- Long utensils are in the middle.

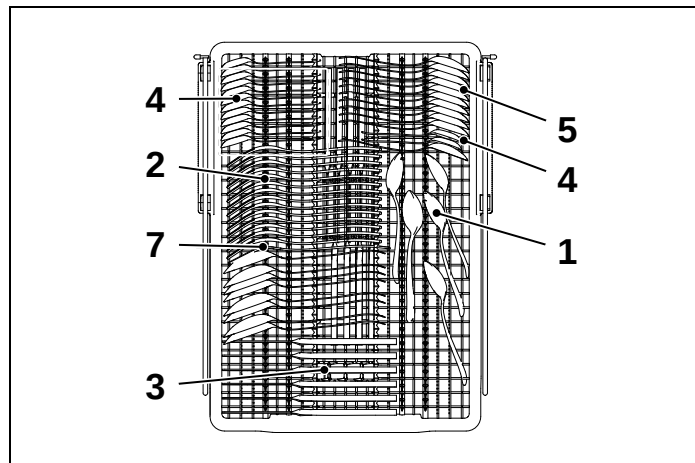


Fig. 27

- 1 Soup spoons
- 2 Forks
- 3 Knives
- 4 Teaspoons
- 5 Dessert spoons
- 6 Serving spoons
- 7 Serving forks
- 8 Gravy ladle

Cutlery Rack load pattern for 14 place settings.

SILVERWARE BASKET (DEPENDING ON MODEL)

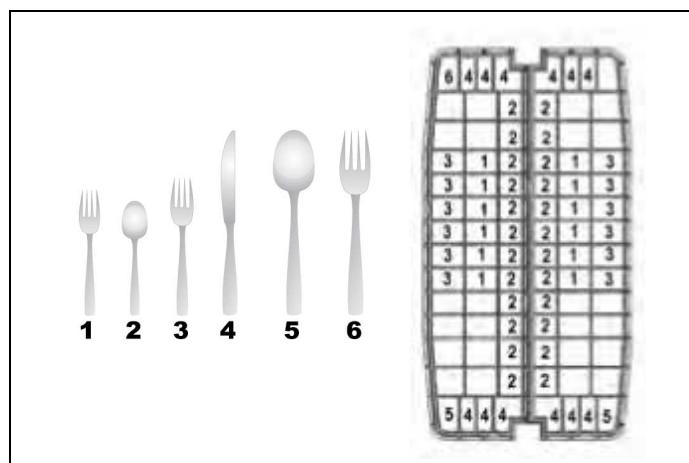


Fig. 28

- 1) Salad forks
- 2) Teaspoons
- 3) Dinner forks
- 4) Knives
- 5) Serving spoons
- 6) Serving forks

Cutlery Basket load pattern for 12 place settings.



WARNING

Sharp cutlery may shift position during the wash cycle, and may be also wet and slippery. Take care when removing them to prevent injury.



NOTE

Small items should therefore be placed in the cutlery tray or cutlery basket (depending on model), as small items can fall from the baskets through the holders.

INCORRECT LOADS

- Incorrect loading can cause poor washing and drying performance. Please follow the manufacturer recommendations for good results.

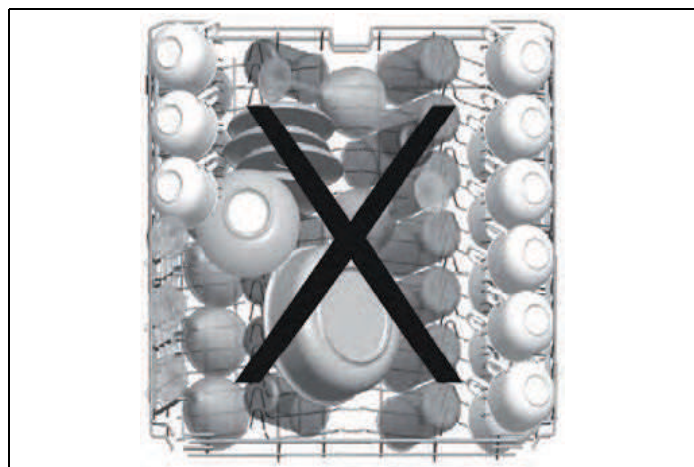


Fig. 29

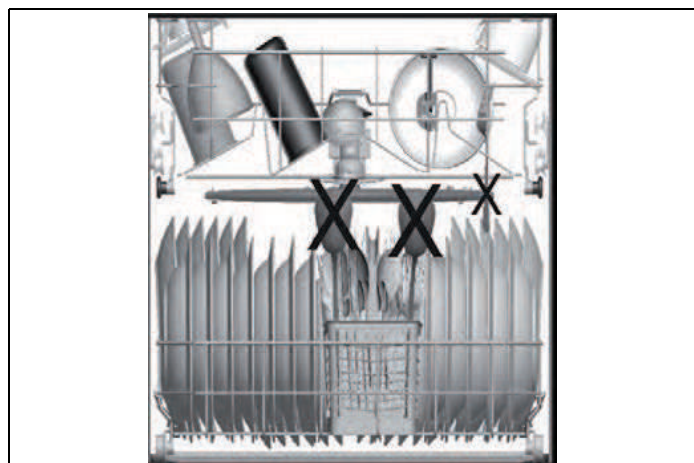


Fig. 30

- Please do not overload your dishwasher. This is important for good results and for reasonable consumption of energy.



Fig. 31

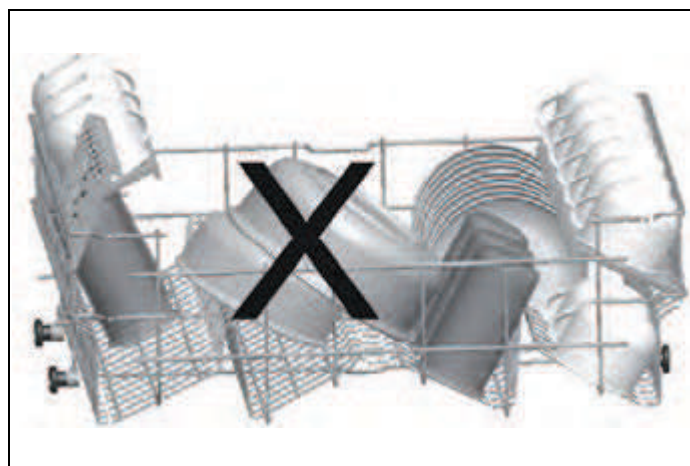


Fig. 32

WHAT SHOULD NOT BE WASHED IN YOUR DISHWASHER?

- All items to be placed in the dishwasher should be dishwasher-safe.
- Only plastics with "dishwasher safe" or equivalent label may be placed in dishwashers. Plastics may lose their shape or color. Check with the manufacturer for recommendations.
- Any dishes made out of wood, or that include wooden parts, are not suitable for washing in dishwashers. High temperatures can cause the wood to swell or crack.
- Silver items without a "dishwasher safe" label should not be washed in the dishwasher as high temperatures and detergent can damage the silver. Check with the manufacturer for recommendations.
- "Dishwasher safe" silver items and stainless steel items should not come into contact, as the silver can become discolored.
- Porcelain and glassware with decorations and hand-painted utensils may lose their color and patterns due to the high temperatures. Non-decorated items are dishwasher-proof. Check with the manufacturer for recommendations.
- Aluminum can turn dark in the dishwasher due to the heat, the detergent used or even just certain minerals in your water.
- Do not wash sponges or dishcloths in the dishwasher.
- Do not wash any materials such as acrylic, copper, brass, pewter, iron, bronze or tin.
- Pots without a non-stick coating are safe to be cleaned by your dishwasher but some non-stick pots and pans can lose their coating and also sticking ability.
- Glued dishes or cutlery are not suitable for machine washing since adhesives that join materials such as plastic, wood, bone, steel, copper, tin, etc., may loosen.
- Crystal glass should not be washed in the dishwasher.

Remember, if you have any questions or concerns regarding items to be washed in the dishwasher, follow the instructions of the items' manufacturers, or wash the items by hand.



WARNING

If in doubt, wash by hand, or follow the instructions from the manufacturer of the utensils, dishes, glasses or pots and pans. Do not wash items soiled with cigarette ash, candle wax, varnish, paints or chemicals since they can damage your dishwasher.



WARNING

Empty the lower rack first and then the upper rack. This will avoid water dripping from the upper rack onto dishes in the lower rack.



WARNING

In general, it is not advisable to open the door while the dishwasher is in operation. If the door is opened, a safety device stops the dishwasher. Care should be taken when opening the door immediately following the cycle, as steam may escape.

USE

RACKS

UPPER BASKET FOLDING TINES AND ÉTAGÈRES

The étagères are designed to increase the capacity of the top basket. You can place cups and glasses on these. Thanks to the adjustable nature of the étagères, you can place glasses of different sizes under them.

Height-adjustable étagères mounted on the basket allow mug and glass shelves to be in 2 different positions.

You can also place long knives, forks and spoons on the étagères horizontally so they do not block the movement of the spray arms.

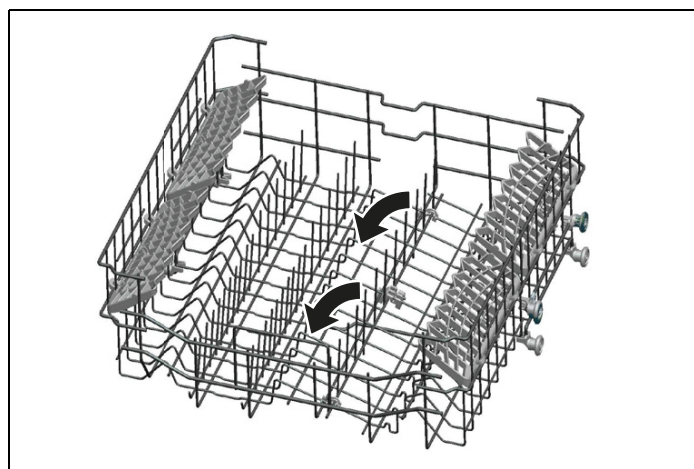


Fig. 33

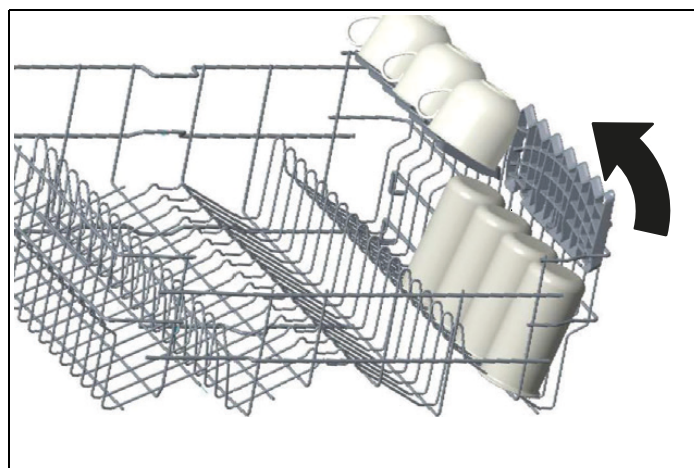


Fig. 34

The horizontal wire located on the top basket allows you to place your plates and bowls where required. You can also wash kitchenware such as pots or pans by closing the folding tines.



NOTE

Bringing the wires to the horizontal position by holding them from the ends may cause them to bend. It is therefore a good idea to bring the wires in the middle to the horizontal or vertical position by holding them from their stems and pushing.



NOTE

Make sure that both levers catch in the same height position.

1) Height adjustment with load (depending on model)

The upper basket includes a mechanism that allows the height of the basket to be adjusted to the upper (1), lower (2) or middle (3) position without having to remove the basket. Grasp the basket on both sides and pull it up or down, ensuring that both sides of the upper basket are in the same position.

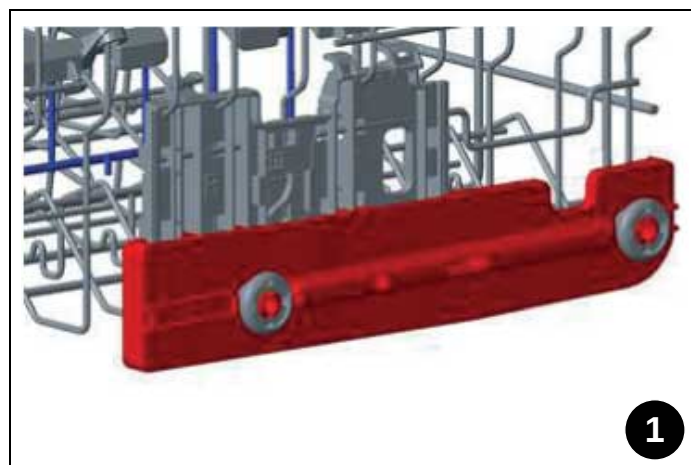


Fig. 35

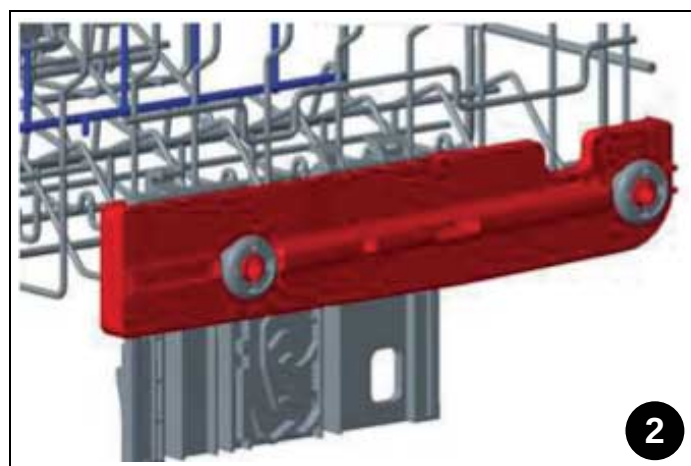
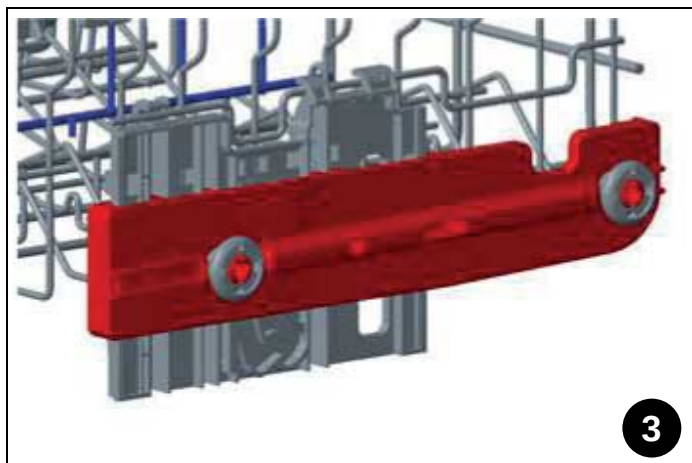


Fig. 36



3

Fig. 37

2) Height adjustment without load (depending on model)

In certain models, the height setting of the upper rack may be changed using the wheels which are present at two height levels.



CAUTION

Make sure that the rack is empty. Changing the height setting while the rack contains tableware could cause the contents to dislodge, causing personal injury or damage to the tableware.

- Release the latches on both the right and left tracks of the upper rack by turning them outwards

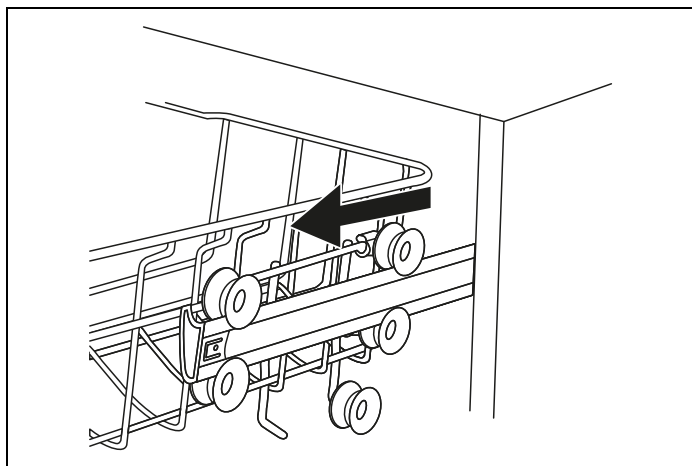


Fig. 38

- Pull out the rack completely

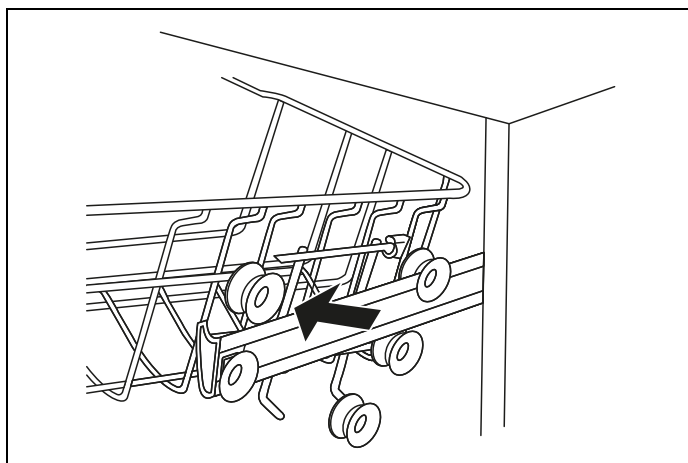


Fig. 39

- Place the rack into the tracks again at the desired height

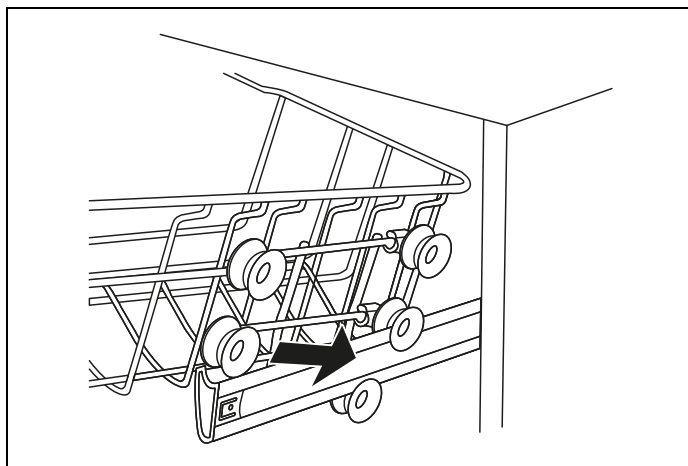


Fig. 40

- Push the latches back into the correct position.

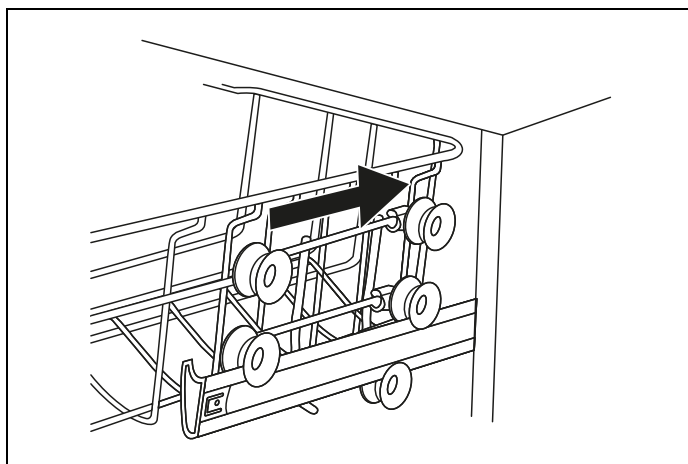


Fig. 41

LOWER BASKET FOLDING TINES

Folding tines consist of four parts located on the lower basket of your machine, and are designed to make it easier to place big items such as pots, pans, etc. If necessary, each part can be folded separately, or all of them can be folded and larger spaces can be obtained. You can use folding tines by raising them upwards, or by folding them.

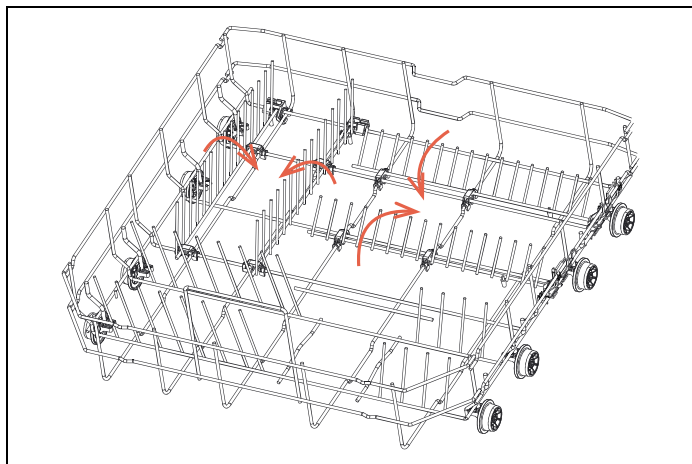


Fig. 42

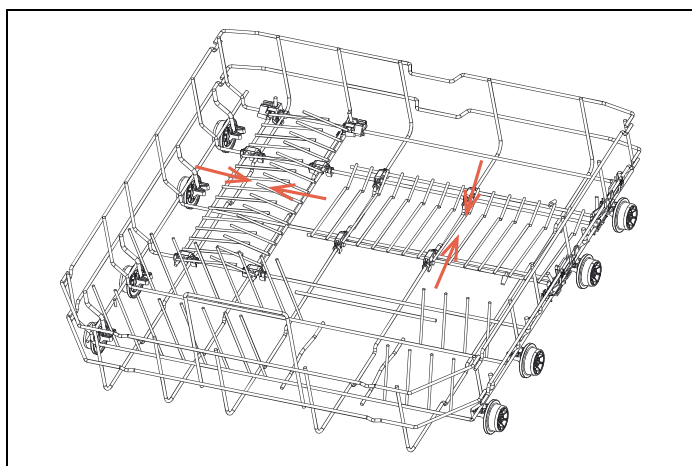


Fig. 43

SILVERWARE MINITRAY (DEPENDENT ON MODEL)

The silverware tray is designed for you to place forks, spoons and knives, long dippers and small items.

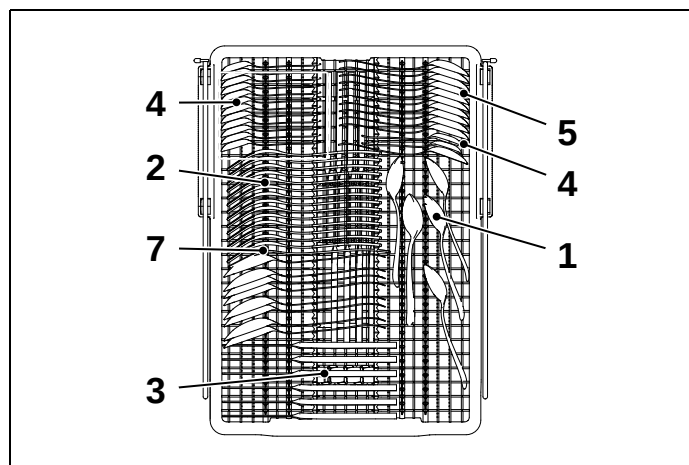


Fig. 44

- 1 Soup spoons
- 2 Forks
- 3 Knives
- 4 Teaspoons
- 5 Dessert spoons
- 6 Serving spoons
- 7 Serving forks
- 8 Gravy ladle

SILVERWARE BASKET (DEPENDENT ON MODEL)

- The silverware basket is designed to wash knives, forks, spoons, etc.
- According to the model purchased, you may have a sliding basket, or a standard one.

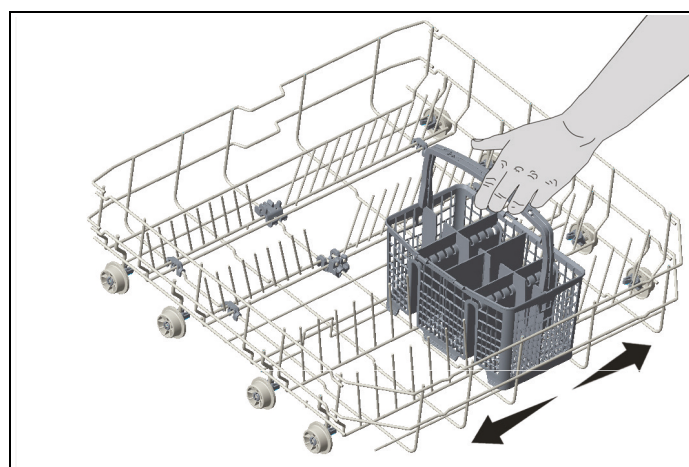


Fig. 45

USE

BOTTLE HOLDER (DEPENDING ON MODEL)

The bottle rack lets you wash large open containers, such as bowls, pans, or Tupperware, as well as tall items, such as jugs. The bottle rack can be pulled out in the direction of the arrow, as shown below.

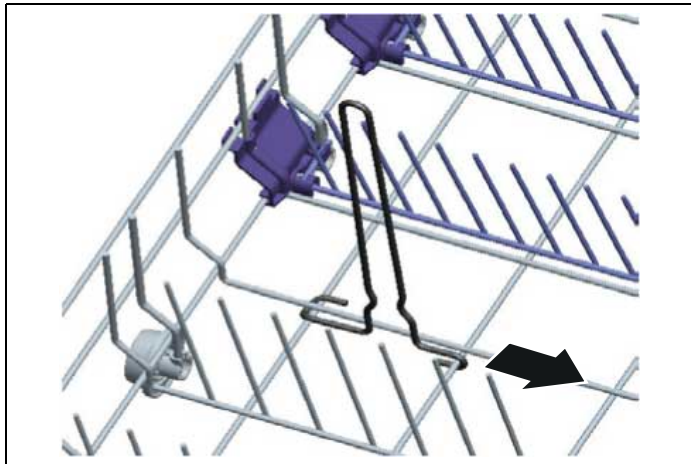


Fig. 46

TRAY HOLDER (DEPENDING ON MODEL)

The tray holder lets you easily place trays and pots of various sizes in the lower basket and provide the best washing performance.

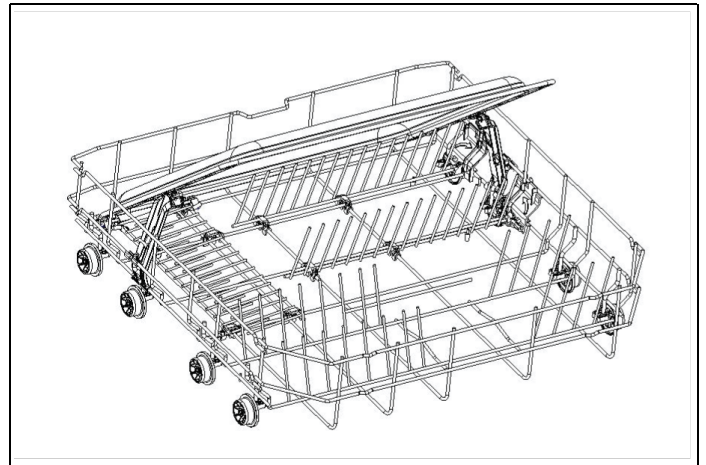


Fig. 47

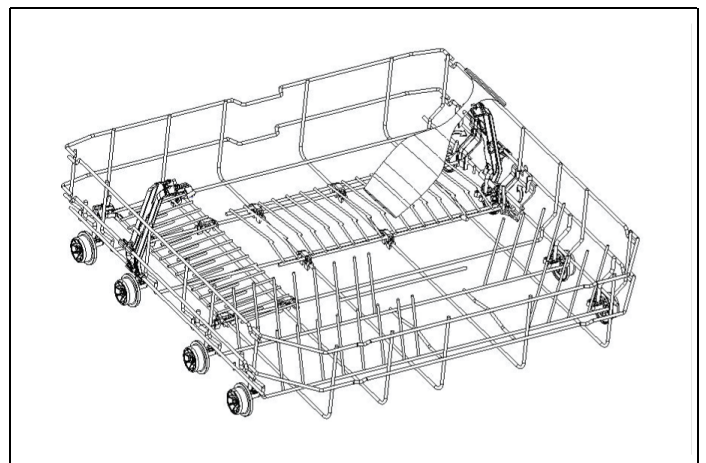


Fig. 48

USE

DIRECT WASH ZONE (DEPENDING ON MODEL)

This function is used to wash glasses, bottles and the like by directing the water upwards when the apparatus in the upper basket shown in the figure is in the vertical position. When the apparatus is in the horizontal position, the water goes down, which allows the lower basket to be washed.

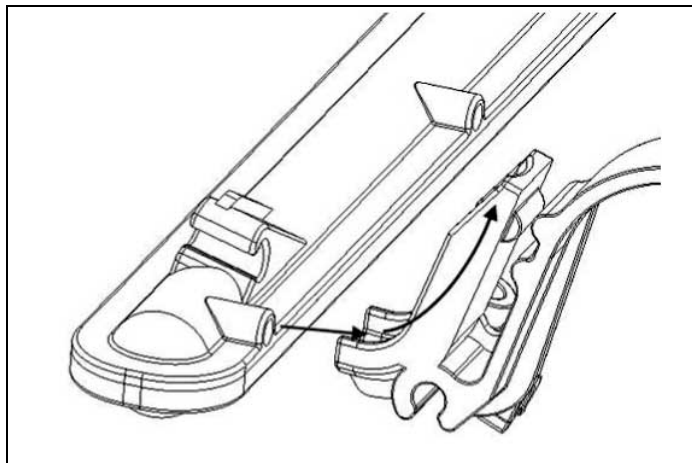


Fig. 49

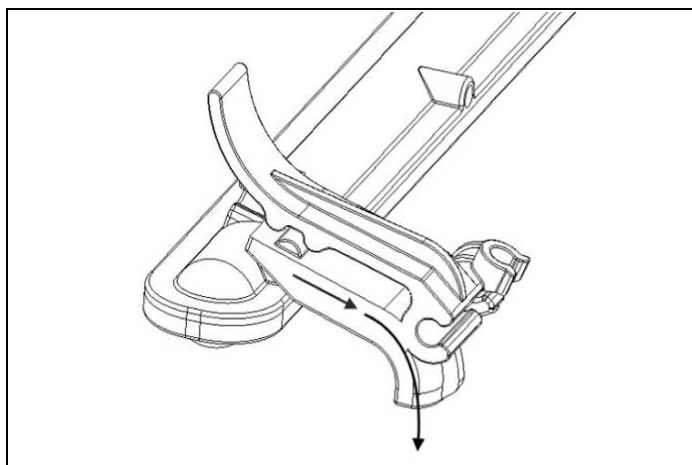


Fig. 50

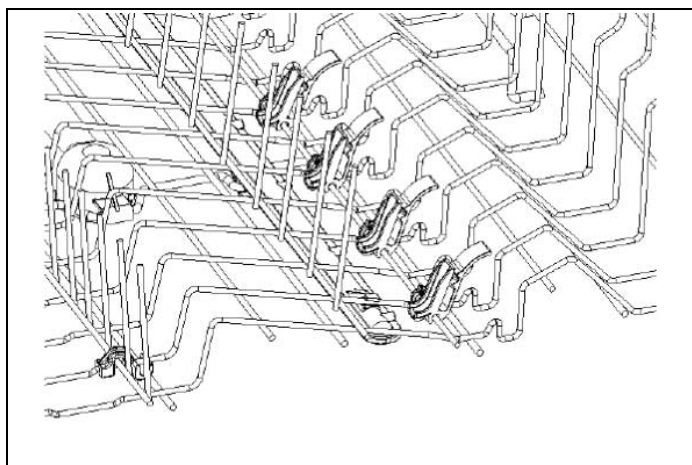


Fig. 51

STEMWARE HOLDER (DEPENDING ON MODEL)

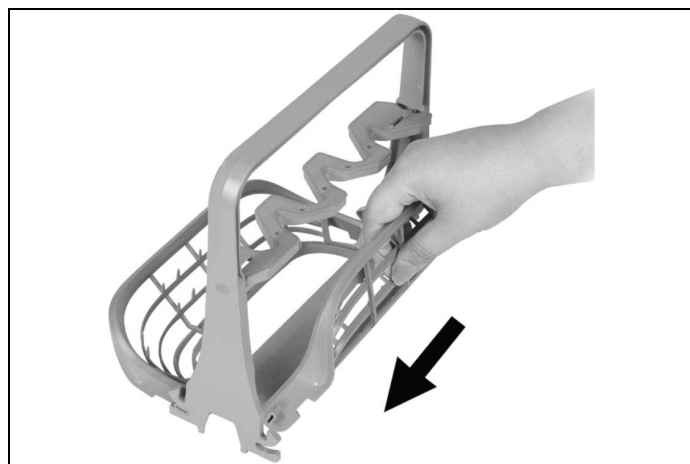


Fig. 52

The sides of the stemware holder can be folded up so as to make the accessory more compact for storage when not needed.



Fig. 53



Fig. 54

Unfold the stemware holder before placing it on the dishwasher's lower rack.

CONTROL PANEL

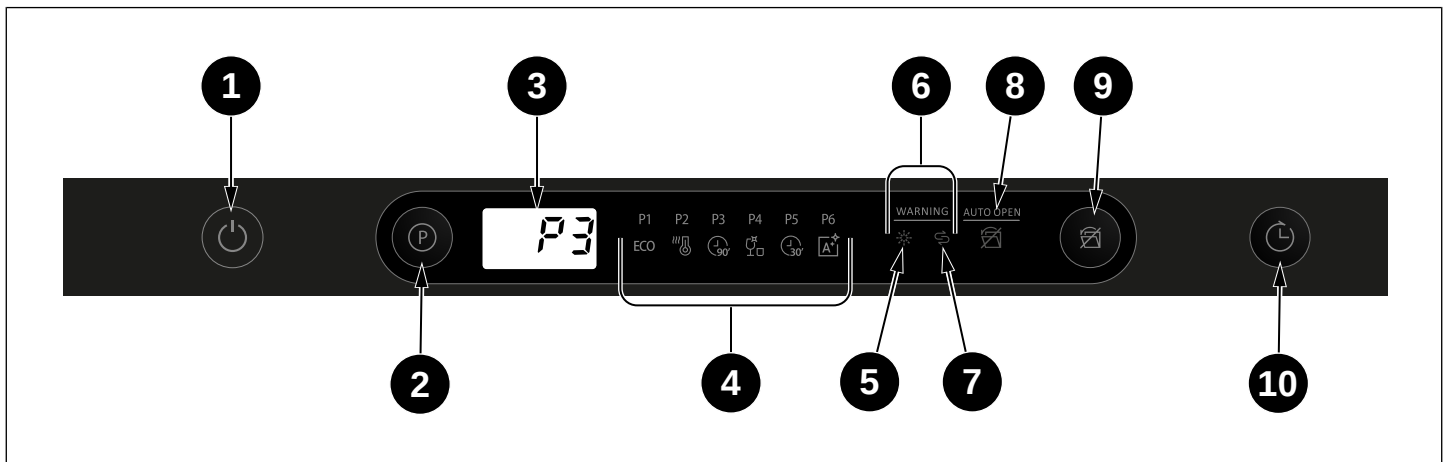


Fig. 55

- 1) On/Off Button
- 2) Programs Button
- 3) Display
- 4) Program Indicators
- 5) Rinse Aid Indicator
- 6) Warning Indicators
- 7) Salt Indicator
- 8) Auto Open Door Cancellation Indicator
- 9) Auto Open Door Cancellation Button
- 10) Delay Start Button

OPERATION

Setting a wash cycle

- 1) Press the button for the desired wash cycle. Cycle number will appear on the display.
- 2) Press Start/Pause and close the door. The cycle will start right after.
- 3) The display shows total time of the selected cycle and the remaining time during operation.

Changing a cycle

To change the wash cycle while the dishwasher is running, open the door and press the Program button for 3 seconds to select a new cycle, then press the Start/Pause button. After closing the door, the newly selected cycle will resume the course of the old one.



NOTE

A program can only be changed if it has been running only for a short period of time, otherwise the detergent may have already been released or the wash water with detergent has already been drained. If this is the case, the dishwasher needs to be reset and the detergent dispenser must be refilled

Pausing a cycle

A forgotten dish can be added any time before the detergent dispenser opens. If this is the case, follow the instructions below:

- 1) Open the door a little to stop the washing cycle
- 2) After the spray arms stop spinning, open the door completely
- 3) Add forgotten dishes
- 4) Close the door and dishwasher will resume its operation after 10 seconds



WARNING

It is dangerous to open the door mid-cycle, as hot steam may escape from the dishwasher. Always be cautious and open the door ever so slightly first, then fully only after a few minutes.

Switching the dishwasher off

When the selected program is completed, the buzzer will also sound 5 times. You can then switch your machine off using the Power On/Off button. Disconnect the plug and turn off the water tap.



NOTE

If the power is cut off during the drying process, the program will terminate. Your machine will be ready for a new program selection.

Auto open door

After completing a wash cycle the door opens automatically to achieve better drying results.



NOTE

The dishwasher door must not be blocked when set to open automatically. This can disrupt door lock functionality.

WASH CYCLES

CYCLE	DESCRIPTION	CYCLE TIME	WATER USAGE	POWER CONSUMPTION	DETERGENT	OPTIONS
Eco	For normally soiled dishes in typical everyday use. Lowest energy and water consumption.	03:40	10,2 l/ cycle	0,75 kWh/cycle	4/18 g	Auto Open Door Cancellation
Auto	For all soil levels and all types of crockery. Provides maximum water temperature for thorough sanitising of dishes.	03:38	14,9 l/ cycle	1,82 kWh/cycle	22 g	Auto Open Door Cancellation
Glass	For a quick wash of normally soiled daily dishes.	01:30	11,9 l/ cycle	1,18 kWh/cycle	22 g	Auto Open Door Cancellation
Rapid 90 min	For lightly soiled crockery and glass.	02:00	14,8 l/ cycle	0,10 kWh/cycle	4/18 g	Auto Open Door Cancellation
Rapid 30 min	For a quick wash of lightly soiled dishes.	:30	11,3 l/ cycle	0,82 kWh/cycle	12 g	-
Self-Cleaning	For effective self-cleaning of the inside of the dishwasher.	2:25	15,1 l/ cycle	1,41 kWh/cycle	4/18 g	Auto Open Door Cancellation

**NOTE**

The program duration may change according to the amount of dishes, the water temperature, the ambient temperature and selected additional functions.

- Values given for wash cycles, other than the Eco cycle, are indicative.
- Only use powder detergent for short cycles.
- Short cycles do not include drying.
- To assist drying, we recommend slightly opening the door after a cycle is complete.
- You can access the product database where the model information is stored by reading the QR code on the energy label.

**NOTE**

The Eco program is the most efficient program in terms of its combined energy and water consumption, and it is used to assess compliance with the EU eco design legislation (EN60436).

USE

WASH CYCLES FLOW CHART

ECO	HYGIENE	RAPID 90 MIN	GLASS	RAPID 30 MIN	SELF-CLEANING
–	–	–	Prewash	–	Prewash
Wash (47°C)	Wash (72°C)	Wash (60°C)	Wash (50°C)	Wash (45°C)	Wash (70°C)
Rinse	Rinse	Rinse	–	–	Rinse
Rinse (45°C)	Rinse	–	Rinse (50°C)	Rinse (45°C)	–
–	Rinse (65-72°C)	Rinse (50°C)	Rinse (50°C)	–	Rinse (60°C)
Drying	Drying	Drying	Drying	–	Drying

WASH OPTIONS

OPTION	DESCRIPTION	ACTIVATION
Auto Open Door Cancellation	Cancels the Auto Open Door function. If the function is not deactivated, the door is opened automatically for programs Eco, Auto, Hygiene, Extra Silence, Rapid 90 min and Glass.	Press the Auto Open Door Cancellation button to deactivate the automatic door opening at the end of each wash cycle.
Delay	Delays the start of the selected wash cycle by 1-24 hours at 1-hour increments.	Press the Delay button to delay the cycle start time by 1 hour. The display will show cycle duration and programmed delay time alternately for 2 seconds. Continue to press Delay until you reach the desired delay time. The corresponding indicator will also appear on the display. Press the Start/Pause button and close the door to activate the option.

LIGHTS

Your dishwasher is equipped with an internal LED light and/or floor projection status light or side light.

The floor projection status light is positioned on the bottom part of the dishwasher and projects light onto the floor to indicate the current status of the dishwasher during a cycle.

The side light is positioned laterally along one side of the door and lights up when the dishwasher is in operation.

USE

DETERGENT & RINSE-AID DISPENSER



WARNING

Only use detergents specifically designed for household dishwashers.

You can find powder, gel, and tablet detergents in the market that have been designed for household dishwashers. Add the proper detergent for the selected program to ensure the best performance. Use less detergent if the dishes are only lightly soiled. Using excess detergent can leave a film on dishes and in the dishwasher resulting in poor wash performance.



NOTE

The amount of detergent needed depends on the cycle, load size, and soil level of dishes. Too much detergent in soft water may cause glass corrosion and does not dissolve in water.



WARNING

Do not use too much detergent if your water supply is soft.



WARNING

Keep your detergents in a cool, dry place out of the reach of children. See the detergent manufacturer's instructions for further information.



WARNING

Detergent tablets do not fully dissolve with short programs. To prevent detergent residue on tableware, we recommend using tablets with long programs.



WARNING

Do not use detergent in the Rinse cycle (depending on model). If you do not know the hardness of your water supply, use 15 ml / 3 tsp detergent. Increase the amount of detergent if you see white watermarks, especially on the surface of glassware.

Should you need more information concerning the detergent you intend to use, contact the detergent manufacturers directly. is empty after the completion of each wash program.

FILLING THE DETERGENT



NOTE

The dispenser should be refilled just before the start of each program.

- 1) Push or slide to the right the latch to open the detergent container as shown in the image (Fig. A)

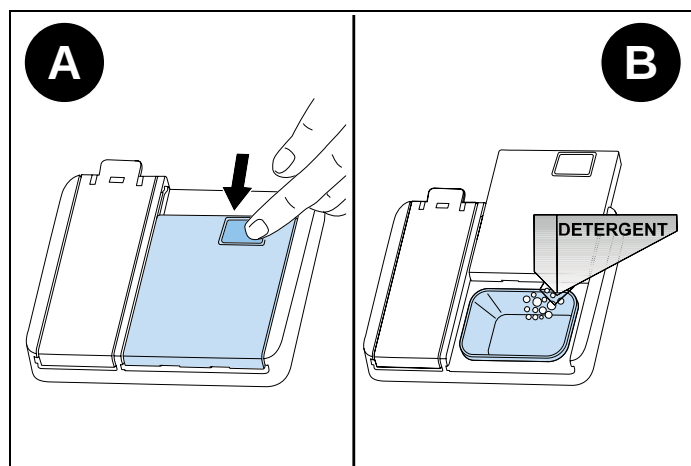


Fig. 56

- 2) Pour/put the detergent into the dispenser (Fig. B)

- 3) Close the lid and press it until it locks in place.



NOTE

If the dishes are heavily soiled, increase the dose of detergent. Alternatively, in addition to the detergent in the dispenser, pour a small amount of detergent on the inside of the door. The additional detergent will be activated during the prewash phase.



NOTE

The flap is always open at the end of a program.



WARNING

Follow the instructions on the detergent package when using liquid dishwasher detergent, concentrated powder detergent, or tablet detergent.



WARNING

Amounts may vary if you use liquid or concentrated powder detergent. Tablet detergents should be placed in the detergent container.

USE

USING COMBINED DETERGENTS

Combined detergents must be used according to manufacturers' instructions.

Never put combined detergents inside the dishwasher's tub or the cutlery basket.

Always put tablets in the detergent dispenser.

Combined detergents contain not only the detergent, but also rinse-aid, salt replacement substances and additional components depending on the combination.

If you stop using combined detergents, make sure that water hardness and rinse-aid settings are set to the correct level.

If you want to obtain better results while using combined detergents, add salt and rinse-aid into your machine and adjust the water hardness setting and the rinse-aid setting to the lowest position.



CAUTION

The solubility of the tablet detergents produced by different companies may vary depending on the temperature and time. Therefore, it is not recommended to use such detergents in short programs. Please use powder detergents in such programs.



WARNING

Should any problem, which you have not encountered before, arise with the use of this type of detergents, contact the detergent manufacturers directly.

RINSE-AID USAGE

Rinse-aid helps dry the dishes without streaks or stains. Rinse-aid is required for stain-free utensils and clear glasses and is automatically released during the hot rinse phase.

If rinse-aid dosage is set too low, white stains will remain on glasses and dishes. If rinse-aid dosage is set too high, light blue stains will remain on glasses and dishes.



CAUTION

Only use rinse-aid intended for residential dishwashers.

Filling the rinse-aid dispenser with detergent will damage the dispenser.



NOTE

Your dishwasher is designed to use liquid rinse-aid.



NOTE

When the rinse-aid indicator lights up, the rinse-aid dispenser contains enough rinse-aid for 2 - 3 programs only. When using "Tab" detergents, rinse-aid is not needed.

Do not overfill the rinse-aid dispenser.

FILLING THE RINSE-AID AND SETTING

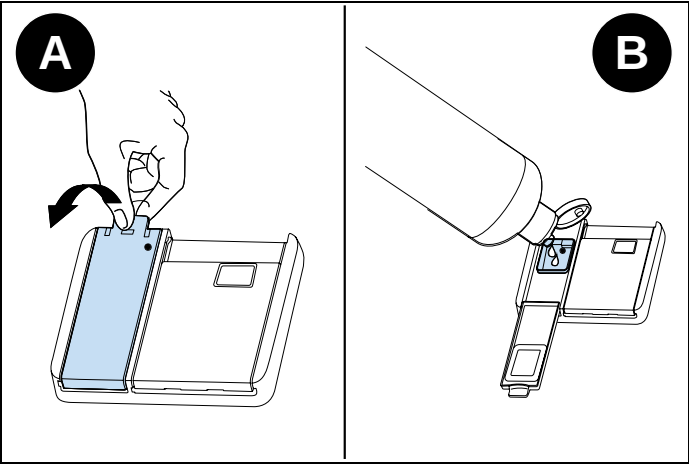


Fig. 57

- 1) To fill the rinse-aid compartment, open the rinse-aid compartment cap (Fig.A)
- 2) Fill the compartment with rinse-aid to the MAX level and then close the cap. Be careful not to overfill the rinse-aid compartment and wipe any spills.
- 3) Close the cap until it clicks.

In order to change the rinse-aid level, follow the steps below:

- 1) Turn on the machine and press the Program button for 5 seconds, then press the Delay button to enter Menu settings: the Rinse Aid indicator will start flashing with a frequency of 1 Hz.

- 2) Change the rinse-aid level by pressing the Program button, the setting will change in the following sequence: D3→D4→D5→D6→D1→D2→D3. Higher the number, the more rinse-aid the dishwasher will use.

The factory setting is “D3”.



NOTE

If the dishes are not drying properly or are spotted, increase the level. If blue stains form on your dishes, decrease the level.

LEVEL	BRIGHTENER DOSE	INDICATOR
1	Rinse-aid not dispensed	D1 is shown on the display.
2	1 dose is dispensed	D2 is shown on the display.
3	2 doses are dispensed	D3 is shown on the display.
4	3 doses are dispensed	D4 is shown on the display.
5	4 doses are dispensed	D5 is shown on the display.

- 3) Exit Menu settings by waiting 5 seconds or turn the machine off.

SALT DISPENSER (FOR MODELS WITH WATER SOFTENER)

Please check the salt indicator on the control panel to see whether there is enough softening salt in the dishwasher. The salt dispenser must be refilled with salt whenever the salt warning indicator appears on the control panel of your machine.

FILLING THE DISHWASHER SALT DISPENSER



WARNING

Cooking and table salts do not dissolve in water easily, using these kinds of salts will damage the water softener system of your machine.



NOTE

The machine can only use special dishwasher salt to soften the water. Do not use any small-grained or powder-type salts which are easily soluble. Using any other type of salt can damage your machine. The manufacturer is not liable for damages resulting from using the wrong type of salt.



WARNING

Dishwasher detergent will damage the softener assembly. Do not fill the salt container with dishwasher detergent.



WARNING

If the water in your area is very soft and consistently lower than 9 °F you do not have to add dishwasher salt.

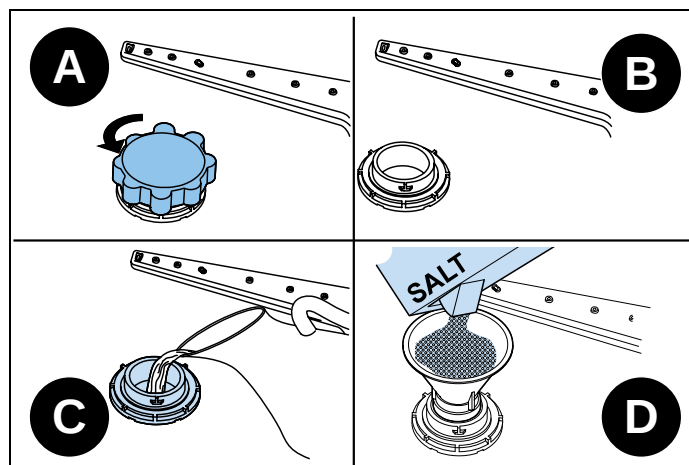


Fig. 58

- 1) To fill the dishwasher with salt, first remove the lower basket and then open the salt compartment cap by turning it counterclockwise. (Fig. A-B)
- 2) At first use, fill the compartment with 1,5 kg salt and water (Fig. C) to the overflow level. If available, using the funnel (Fig. D) provided will make filling easier.
- 3) Refit the cap and close it.



WARNING

If the softener salt has overflowed and you do not start the machine immediately, run a short washing program to protect your machine against corrosion. These types of damages are out of warranty.



NOTE

Fill the salt compartment with water only the first time you fill the salt compartment.



NOTE

If the salt warning lamp on the control panel lights up, fill the salt compartment with salt again.



WARNING

Use softener salt specifically made for use in dishwashers.

SALT REFILL INDICATOR



WARNING

If the salt indicator light comes on during a program, wait until the end of the program to fill the salt dispenser with dishwasher salt. After the salt dispenser has been filled, the refill indicator may still be lit up if the salt concentration has not yet reached the correct level. It will go out when the correct concentration is reached.



NOTE

The salt refill indicator will turn off if you have programmed the dishwasher for a water hardness below 9 °F.

The salt dispenser should be refilled after every 20-30 cycles (approx. 1,5 kg).

CLEANING AND CARE



WARNING

Before cleaning or carrying out maintenance, switch off the appliance, disconnect the mains plug and turn off the water tap. Your dishwasher can only be repaired by an authorized service agent.



WARNING

All surfaces are susceptible to scratching. Contact with unsuitable cleaning agents can alter or discolor all surfaces.



WARNING

Keep the floor around your dishwasher clean and dry to prevent any possible injury. We recommend keeping your dishwasher clean, empty and with door slightly open to allow air to circulate in case of any extended unused time.

The dishwasher door can be damaged by abrasive cleaners, scouring pads, abrasive cloths. Cleaning the machine at regular intervals prolongs the machine's service life.

Oil and limescale may accumulate in the machine's washing section. In case of such accumulation, fill the detergent compartment without loading any dishes into the appliance, select a program that runs at a high temperature, and start the dishwasher. If not enough, use special cleansing agents available on the market.

To clean any residue that has accumulated in the door seals, wipe the seals regularly using a damp cloth.

Clean the appliance, filter, and spray arms at least once a month. Unplug your machine and turn off its tap before cleaning. Do not use hard materials when cleaning your machine. Wipe with a soft cleaning material and a damp cloth.



WARNING

To avoid water infiltration in the door lock and electrical components, do not use a spray cleaner of any kind directly on the dishwasher.

MATERIAL	PROCEDURE
Stainless steel	Use a non-abrasive steel detergent and apply with a soft lint-free cloth. To bring out the natural luster, lightly wipe surface with a water-dampened microfiber cloth followed by a dry polishing chamois. Always follow the grain of the stainless steel.
Control panel	Wipe with a damp cloth.
Dishwasher racks	Wipe with a damp cloth.
Interior	Wipe interior, door edge, and rubber seal with a damp cloth. If necessary, spray household cleaner on the cloth. Do not spray directly on the door. Use a dishwasher cleaner (follow the instructions on the package) or place 1 cup of vinegar and 2 tbsp of baking soda in a container on the middle rack and run a Heavy Wash cycle.
Spray arms	Place under running water and use a paper clip or similar to remove debris from holes.
Filter	Clean with soap and water. For hard-to-remove soils or calcium deposits, use a soft brush. Do not use a wire brush or scouring pad.
Gasket	Wipe with a damp cloth. Use warm soapy water and a toothbrush. If mold or mildew are present, spray with 3% hydrogen peroxide.

After every wash, it is recommended to close the water supply of the appliance and leave the door slightly open for a while so that moisture and odours do not get trapped inside.

When you plan to not use the dishwasher for a long period of time, it is recommend to run a wash cycle with the dishwasher empty and then remove the plug from the socket, turn off the water supply and leave the door of the appliance slightly open. This will help the door seals to last longer and prevent odours from forming within the appliance.

If the appliance must be moved, try to keep it in a vertical position. If absolutely necessary, it can be positioned on its back.

CLEANING AND CARE

SPRAY ARMS

The upper and lower spray arms can be removed for cleaning.

Periodically check whether the holes for the upper and lower spray arms are clogged. If you see any clogging, remove the spray arms and clean them under running water.

The impellers should be cleaned once a week for the appliance to operate efficiently.

To remove the upper spray arm:

- 1) Hold the nut and rotate the arm clockwise.

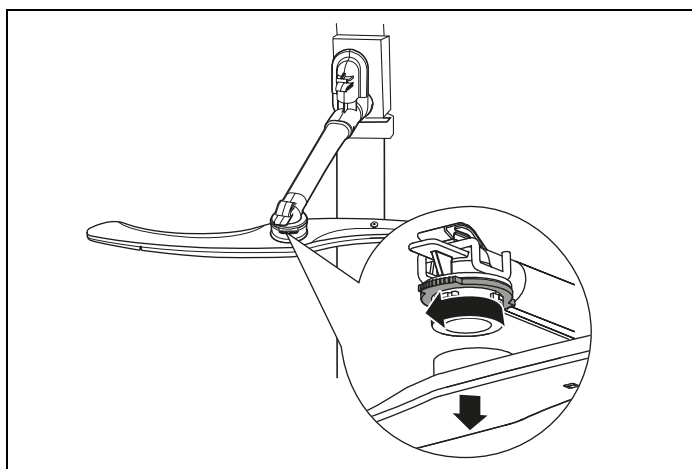


Fig. 59

To remove the lower spray arm:

- 1) Pull out the spray arm upward.

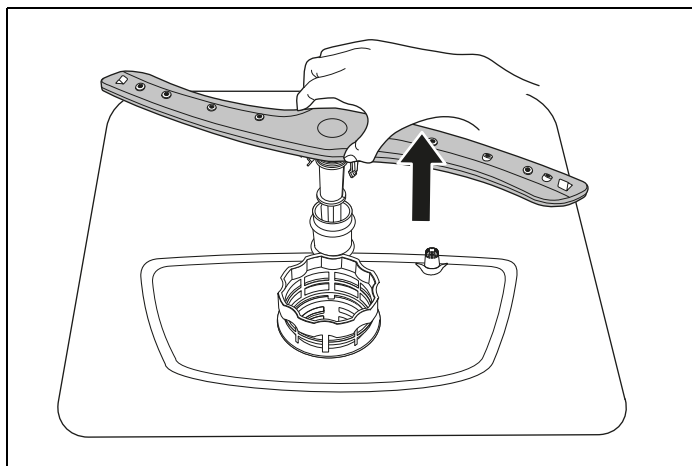


Fig. 60

- 2) Wash the arms in soapy and warm water and use a soft brush to clean the jets. Reposition them after rinsing them thoroughly.

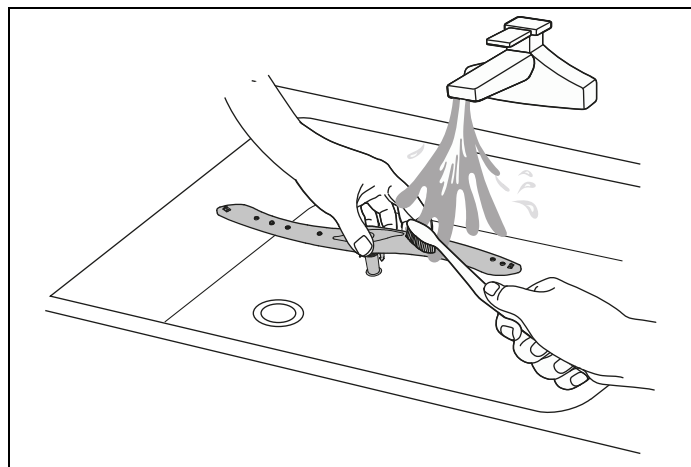


Fig. 61

CLEANING AND CARE

FILTER

The filter should be cleaned often. Heavy use may require more frequent cleaning.

Periodically check whether there is any food waste left on the coarse and fine filters. If there is any food waste left, remove the filters, and clean them thoroughly under running water.

To take out the filter from the dishwasher, first remove the lower rack and lower spray arm.

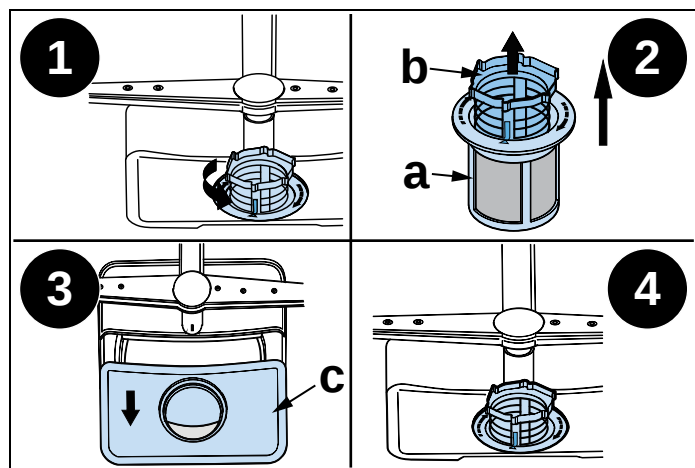


Fig. 62

- a. Micro Filter
- b. Coarse Filter
- c. Metal/Plastic Main Filter

- 1) Hold the coarse filter and rotate it counterclockwise to unlock the filter. Lift the filter upwards and out of the dishwasher.
- 2) The micro filter can be pulled off the bottom of the filter assembly. The coarse filter can be detached from the main filter by gently squeezing the tabs at the top and pulling it away.
- 3) Larger food residues can be cleaned by rinsing the filter under running water. For a more thorough clean, use a soft cleaning brush.
- 4) Reassemble the filters in the reverse order of the disassembly, replace the filter insert, and rotate clockwise to the close arrow.



WARNING

Do not over tighten the filters. Put the filters back in sequence securely, otherwise coarse debris could get into the system and cause a blockage.



WARNING

Never use the dishwasher without filters in place. Improper replacement of the filter may reduce the performance level of the appliance and damage dishes and utensils.

DRAIN PUMP

Large food residues or foreign objects which were not captured by the filters may block the waste water pump. The rinsing water will then be above the filter.



WARNING

Warning Risk of cuts

When cleaning the waste water pump, ensure that you do not injure yourself on pieces of broken glass or pointed implements.

In this case:

- 1) First always disconnect the appliance from the power supply.
- 2) Take out baskets.
- 3) Remove the filters.
- 4) Scoop out water, use a sponge if required.
- 5) Check the area and remove any foreign objects.
- 6) Install filters.
- 7) Re-insert baskets.

TROUBLESHOOTING

FAULT	POSSIBLE CAUSE	TROUBLESHOOTING
The program does not start.	Your dishwasher is not plugged in.	Plug your dishwasher in.
	Your dishwasher is not switched on.	Switch your dishwasher on by pressing the On/Off key.
	Fuse blown.	Check your indoor fuses.
	Water inlet tap is closed.	Turn on the water inlet tap.
	Your dishwasher door is open.	Close the dishwasher door.
	Water inlet hose and machine filters are clogged.	Check the water inlet hose and machine filters and make sure they are not clogged.
	Water pressure is low.	Check that the water supply is connected properly and the water is turned on.
Water remains inside the machine.	Water drain hose is clogged or twisted.	Check the drain hose, then either clean or untwist it.
	The filters are clogged.	Clean the filters.
	The program is not finished yet.	Wait until the program is finished.
	The kitchen sink is clogged.	Check the kitchen sink to make sure it is draining well. If the problem is the kitchen sink that is not draining, you may need a plumber rather than a serviceman for dishwashers.
Machine stops during washing.	Power failure.	Check mains power.
	Water inlet failure.	Check water tap.
There is foam in the tub.	Wrong detergent.	Only use dishwasher detergent.
		Open the dishwasher and let suds evaporate.
		Add 1L of cold water to the bottom of the dishwasher. Close the dishwasher door, then select any cycle. Initially, the dishwasher will drain out the water. Open the door after draining stage is complete.
	Spilled rinse-aid.	Always wipe up spills immediately.
Rattling noise during a wash cycle.	Items of crockery are loose in the dishwasher.	Interrupt the program and rearrange the items of crockery.
Shaking and bumping noises are heard during a wash cycle.	The spray arm is hitting the dishes in the lower basket.	Move or remove items blocking the spray arm.

TROUBLESHOOTING

FAULT	POSSIBLE CAUSE	TROUBLESHOOTING
Dishes are not clean.	Dishes placed incorrectly, sprayed water not reaching affected dishes.	Do not overload baskets.
	Dishes leaning against each another.	Place dishes as instructed in the section on loading your dishwasher.
	Not enough detergent used.	Use the correct amount of detergent, as instructed in the program table.
	Wrong wash program selected.	Use the information in the program table to select the most appropriate program.
	Spray arms clogged with food waste.	Clean the holes in the spray arms with thin objects.
	Filters or water drain pump clogged or filter misplaced.	Check that the drain hose and filters are correctly fitted.
There are whitish stains left on the dishes.	Not enough detergent used.	Use the correct amount of detergent, as instructed in the program table.
	Rinse-aid dosage and/or water softener setting set too low.	Increase rinse-aid and/or water softener level.
	High water hardness level.	Increase water softener level and add salt.
	Salt compartment cap not closed properly.	Check that the salt compartment cap is closed properly.
Dishes do not dry.	Drying option is not selected.	Select a program with a drying option.
	Improper loading of dishwasher.	Use gloves if detergent residue can be found on dishes to avoid skin irritations. Make sure to place cups and glasses at an angle against the wire cup tray in the upper basket.
	Rinse-aid dosage set too low.	Increase rinse-aid dosage setting.
	Dishes are removed too soon.	Do not empty your dishwasher immediately after washing. Open the door slightly so that the steam can come out. Take out the dishes until the inside temperature is safe to touch. Unload the lower basket first to prevent the dropping water from the upper basket.
Black or grey marks on dishes.	Aluminium utensils have rubbed against dishes.	Use a mild abrasive cleaner to eliminate those marks.
Rust stains have formed on the dishes.	Stainless-steel quality of the dishes is insufficient.	Use only dishwasher-proof sets.
	High level of salt in wash water.	Adjust the water hardness level using the water hardness table.
	Salt compartment cap not closed properly.	Check that the salt compartment cap is closed properly.
	Too much salt spilled in the dishwasher while filling it with salt.	Use funnel while filling compartment with salt to avoid spillage.
	Poor mains grounding.	Consult a qualified electrician immediately.

TROUBLESHOOTING

FAULT	POSSIBLE CAUSE	TROUBLESHOOTING
Detergent remains in the detergent compartment.	Detergent was added when the detergent compartment was wet.	Make sure detergent compartment is dry before use.
	Improper loading of dishwasher.	Use gloves if detergent residue can be found on dishes to avoid skin irritations. Make sure to place cups and glasses at an angle against the wire cup tray in the upper basket.
	Dishes are removed too soon.	Do not empty your dishwasher immediately after washing. Open the door slightly so that the steam can come out. Take out the dishes until the inside temperature is safe to touch. Unload the lower basket first to prevent the dropping water from the upper basket.
Cloudiness on glassware.	Combination of soft water and too much detergent.	Use less detergent if you and select a shorter cycle to wash the glassware and to get them clean.

AUTOMATIC FAULT WARNINGS

FAULT CODE	POSSIBLE FAULT	WHAT TO DO
E1	Longer water inlet time	Make sure the water inlet tap is open and water is flowing.
		Separate the inlet hose from the tap and clean the hose filter.
		Contact service if the error continues.
		Make sure the water pressure is not too low for the appliance.
E3	Water not reaching required temperature	Contact service.
E4	Overflow	Unplug the machine and close the tap.
		Contact service.
Ed	Failure of communication between main circuit board and display circuit board	Contact service.

WARRANTY AND SERVICE



Bertazzoni is committed to providing the highest quality service to our customers. In the unlikely event that your product should have a manufacturing defect, please contact our service team at:

<https://uk.bertazzoni.com/more/care-service>

You will be requested to provide product information, proof of purchase, a photo of the silver data label and a description of the issue. Please have this information ready.

DALLA SCRIVANIA DEL PRESIDENTE

Gentile Cliente,

grazie per aver scelto per la Sua casa la qualità degli elettrodomestici Bertazzoni.

È dal lontano 1882 che la mia famiglia costruisce cucine e si è dunque conquistata una solida reputazione per l'eccellenza della sua ingegneria, nata dalla passione per la buona tavola.

Oggi, i nostri prodotti si distinguono per il loro mix esclusivo di autentico design italiano e tecnologia di alto livello. La nostra missione è quella di costruire elettrodomestici dal funzionamento perfetto, che soddisfino pienamente chi li usa.

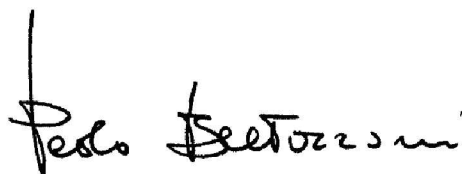
Creando prodotti di elevata qualità estetica, rispondiamo alle esigenze dei nostri clienti. I nostri elettrodomestici sono inoltre versatili e maneggevoli, perciò cucinare con Bertazzoni diventa un vero piacere.

Questo manuale La aiuterà ad utilizzare e a prendersi cura del Suo prodotto Bertazzoni nel modo più sicuro ed efficiente, affinché Le possa dare la massima soddisfazione per molti anni a venire.

Spero che sia di Suo completo gradimento!

Paolo Bertazzoni

Presidente

A handwritten signature in black ink, reading "Paolo Bertazzoni". The signature is written in a cursive, flowing style with a large initial 'P'.

VALIDITÀ DEL MANUALE PER L'UTENTE

Il seguente manuale è valido esclusivamente per il **DW60S3ICPDV** codice prodotto

INDICE

INFORMAZIONI GENERALI	57
INFORMAZIONI DI SICUREZZA	58
RICICLAGGIO	59
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE	59
SMALTIMENTO DELL'APPARECCHIO	59
MANUALE DI INSTALLAZIONE	60
SPECIFICHE	60
ASPETTO GENERALE	60
SPECIFICHE TECNICHE	60
INSTALLAZIONE	61
DIMENSIONI DI INTAGLIO	61
PANNELLO SPORTELLO PERSONALIZZATO (PER I MODELLI PREDISPOSTI PER IL PANNELLO)	61
POSIZIONAMENTO DELLA LAVASTOVIGLIE	62
REQUISITI ELETTRICI	63
REQUISITI IDRAULICI	64
INSTALLAZIONE	66
MANUALE PER L'UTENTE E DI MANUTENZIONE	74
USO	74
AZIONI PRELIMINARI	74
DISPOSIZIONE DEI PIATTI	77
CESTELLI	82
PANNELLO DI CONTROLLO	88
FUNZIONAMENTO	89
LUCE	91
DISTRIBUTORE DI DETERSIVO E BRILLANTANTE	92
DISTRIBUTORE DI SALE (PER I MODELLI CON ADDOLCITORE D'ACQUA)	95
SEZIONE	97
BRACCI DI IRRORAZIONE	98
FILTRO	99
POMPA DI SCARICO	100
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	101
AVVISI AUTOMATICI DI GUASTO	104
GARANZIA E ASSISTENZA	105
DICHIARAZIONE DI GARANZIA CONVENZIONALE	105
ART. 1 - OGGETTO DELLA GARANZIA	105
ART. 2 - DURATA E CONDIZIONI DI VALIDITÀ	105
ART. 3 - CLAUSOLE DI ESCLUSIONE	106
ART. 4 - LIMITAZIONI DELLA RESPONSABILITÀ DEL PRODUTTORE	106
ART. 5 - PROCEDURA PER ATTIVARE LA GARANZIA CONVENZIONALE	106

INFORMAZIONI GENERALI

Queste istruzioni sono adatte a diversi tipi di apparecchi, pertanto potrebbero contenere descrizioni di funzioni che questo elettrodomestico potrebbe non includere o supportare.

Le immagini e le illustrazioni contenute in questo documento si riferiscono a vari modelli e potrebbero differire leggermente dal prodotto acquistato.

Il produttore declina qualsiasi responsabilità per danni a persone o cose derivanti da un'installazione non corretta o da un uso improprio dell'elettrodomestico.

Il produttore si riserva il diritto di modificare i vari modelli in base alle esigenze di conformità alle normative tecniche in vigore.

In caso di reclami, contattare l'assistenza clienti. Prima di installare e/o utilizzare l'apparecchio, leggere accuratamente le istruzioni presenti in questo manuale. Questo contribuirà a conoscere meglio il nuovo apparecchio. Conservare questo documento a portata di mano per poterlo consultare in qualsiasi momento e consegnarlo ad eventuali proprietari futuri.

Leggere i messaggi di sicurezza forniti nell'introduzione al presente manuale e prestare la necessaria attenzione alle note di sicurezza, ad esempio: "Attenzione", "Avvertenza" e "Pericolo" che appariranno nel testo.



PERICOLO

Questo simbolo indica una situazione che costituisce un pericolo per l'utente e per altre persone. Leggere attentamente e assicurarsi di aver perfettamente compreso le cause di incidenti potenzialmente pericolosi o letali.



AVVERTENZA

Questo simbolo indica informazioni di sicurezza. Leggere attentamente e assicurarsi di aver perfettamente compreso le cause di incidenti potenzialmente pericolosi.



ATTENZIONE

Questo simbolo indica una procedura che potrebbe comportare un rischio per la struttura o i componenti dell'elettrodomestico. Prestare particolare attenzione a queste procedure.



NOTA

Questo simbolo evidenzia metodi e procedure per un utilizzo corretto dell'elettrodomestico.

Il modello, il codice di vendita e il numero di serie sono stampati sulla targhetta. Per l'ubicazione della targhetta, consultare la sezione Specifiche del presente manuale.



NOTA

Si consiglia di annotare i dati e i numeri di serie dell'apparecchio in modo che siano immediatamente disponibili in caso di necessità.



NOTA

Indicare le informazioni riportate sulla targhetta per migliorare l'efficienza del servizio post-vendita e dei ricambi. Ai fini della garanzia, sono necessari anche la data di installazione e il nome del rivenditore autorizzato Bertazzoni.

INFORMAZIONI DI SICUREZZA



AVVERTENZA

Quando si utilizza la lavastoviglie, seguire precauzioni basilari. Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare la lavastoviglie. Conservare queste istruzioni e trasmetterle agli eventuali utenti futuri.

- Utilizzare la lavastoviglie solo per lo scopo per cui è stata progettata.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso residenziale.
- Utilizzare solo i detersivi raccomandati per l'uso in lavastoviglie e tenerli fuori dalla portata dei bambini.
- Durante il caricamento delle stoviglie da lavare:
 - posare oggetti appuntiti in modo che non possano danneggiare la guarnizione dello sportello
 - caricare i coltelli affilati con il manico rivolto verso l'alto per ridurre il rischio di lesioni.
- Non lavare gli oggetti in plastica a meno che non siano contrassegnati come "lavabili in lavastoviglie" o in modo equivalente. Per gli oggetti di plastica non marcati, controllare le raccomandazioni del produttore.
- Non toccare la resistenza durante o subito dopo l'uso.
- Non manomettere i controlli.
- Non utilizzare la lavastoviglie a meno che i pannelli in dotazione non siano posizionati correttamente.
- Non rimuovere le stoviglie dall'apparecchio fino al completamento del ciclo di lavaggio.
- Per evitare il rischio di lesioni, prestare sempre attenzione quando si apre lo sportello durante o dopo un ciclo di lavaggio, poiché potrebbero fuoriuscire acqua calda o vapore.
- Verificare che l'erogatore del detersivo sia vuoto al termine di ogni ciclo di lavaggio.
- Alcuni detersivi per lavastoviglie sono fortemente alcalini. Possono essere estremamente pericolosi se ingeriti. Evitare il contatto con la pelle e gli occhi e tenere i bambini lontani dalla lavastoviglie quando lo sportello è aperto.
- Non utilizzare in modo improprio, non sedersi o stare in piedi sullo sportello o sui cestelli della lavastoviglie. L'apparecchio potrebbe ribaltarsi in avanti.
- I cestelli per tazze e bicchieri sono progettati per contenere tazze, bicchieri e utensili da cucina. Non appoggiarsi o utilizzare i cestelli per sostenersi.
- Per evitare il rischio di inciampare, non lasciare lo sportello della lavastoviglie aperto.
- Non consentire ai bambini di giocare all'interno o sopra la lavastoviglie (EN60335-1).

- Quando i bambini diventano abbastanza grandi da poter utilizzare l'apparecchio, è responsabilità dell'utente istruirli correttamente sulle pratiche di sicurezza contenute in questo manuale.
- Questo apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive dell'esperienza e delle conoscenze necessarie, se non supervisionate o istruite all'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza (IEC60335-1).
- Questo elettrodomestico deve essere collegato alla terra. In caso di malfunzionamento o guasto, la messa a terra riduce il rischio di scosse elettriche fornendo un percorso di minor resistenza per la corrente elettrica. Questo apparecchio è dotato di un cavo con un conduttore di messa a terra e una spina di messa a terra. La spina deve essere inserita in una presa di corrente appropriata, installata e dotata di messa a terra in conformità a tutti i regolamenti e le ordinanze locali.



AVVERTENZA

L'errato collegamento/messa a terra dell'attrezzatura può comportare il rischio di scossa elettrica. Verificare con un elettricista qualificato o rappresentante dell'assistenza se esiste il dubbio che l'apparecchio non sia correttamente collegato a terra. Non modificare la spina fornita con l'apparecchio se non è adatta alla presa. Disporre di una presa corretta installata da un elettricista.



AVVERTENZA

Prima di qualsiasi operazione di manutenzione, spegnere l'apparecchio e scollegare la spina dalla presa di corrente.

- Non utilizzare getti d'acqua ad alta pressione e/o vapore per pulire l'apparecchio.
- Assicurarsi che non vi siano perdite d'acqua visibili durante e dopo il primo utilizzo dell'apparecchio.
- Per evitare danni al pavimento e la possibile formazione di muffa, non lasciare aree umide intorno o sotto la lavastoviglie.
- Per evitare danni alla lavastoviglie, non lasciare che l'acqua rimanga nel sistema di lavaggio durante lunghi periodi di gelo.
- Non conservare o utilizzare liquidi o vapori infiammabili all'interno, vicino o sopra l'apparecchio.

INFORMAZIONI GENERALI

- In determinate condizioni, in un sistema di acqua calda che non è stato utilizzato per due o più settimane potrebbe prodursi idrogeno gassoso. L'IDROGENO GASSOSO È ESPLOSIVO. Se l'impianto dell'acqua calda non è stato utilizzato per due o più settimane, prima di utilizzare la lavastoviglie, aprire tutti i rubinetti dell'acqua calda e lasciare scorrere l'acqua da ciascuno di essi per alcuni minuti. In questo modo si libera l'idrogeno gassoso accumulato. Poiché il gas è infiammabile, non fumare o usare fiamme libere durante questa operazione.
- Controllare periodicamente la linea di alimentazione dell'acqua. È soggetta a rotture. Con il passare del tempo diventa meno flessibile. Sostituirla immediatamente se presenta strappi, danni tagli, rigonfiamenti o perdite d'acqua.
- Prima di procedere alla pulizia e alla manutenzione, staccare la spina dell'apparecchio.
- Quando si carica la lavastoviglie, posizionare gli oggetti appuntiti in modo che non possano danneggiare la guarnizione dello sportello.



AVVERTENZA

Coltelli e altri utensili con punte affilate devono essere caricati nel cestino con le punte rivolte verso il basso o in posizione orizzontale.

RICICLAGGIO

I materiali di imballaggio proteggono l'apparecchio da eventuali danni che potrebbero verificarsi durante il trasporto. I materiali di imballaggio rispettano l'ambiente in quanto riciclabili. L'uso di materiale riciclato riduce il consumo di materie prime e riduce la produzione di rifiuti.

Alcuni componenti dell'apparecchio e dell'imballaggio sono costituiti da materiali riciclabili:

- Le materie plastiche sono contrassegnate con le abbreviazioni internazionali: (>PE<, >PP<, ecc.).
- Le parti in cartone sono costituite da carta riciclata. Possono essere smaltite nei contenitori di raccolta della carta.
- I materiali non idonei per i rifiuti domestici devono essere smaltiti presso i centri di riciclaggio.
- Per ottenere informazioni sullo smaltimento di materiali differenti contattare un centro di riciclaggio pertinente.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Dichiariamo che i nostri prodotti soddisfano le Direttive, le Decisioni e i Regolamenti europei applicabili e i requisiti elencati nelle norme citate.

SMALTIMENTO DELL'APPARECCHIO



Il simbolo sul prodotto o sull'imballaggio indica che non può essere trattato come normale rifiuto domestico. Deve essere invece conferito presso un punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici. Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito correttamente, si aiuterà a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana, che potrebbero altrimenti essere causate dalla gestione inappropriata dei rifiuti di questo prodotto. Per informazioni più dettagliate relative al riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale preposto, il servizio di smaltimento rifiuti domestici o il negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto.

SPECIFICHE

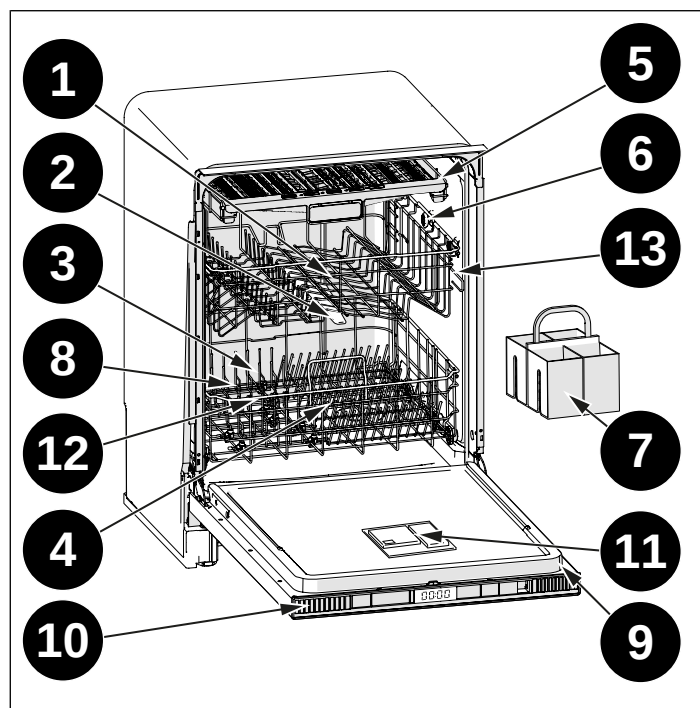


Fig. 1

ASPETTO GENERALE

- 1) Cestello superiore
- 2) Braccio irroratore superiore
- 3) Cestello inferiore
- 4) Braccio irroratore inferiore
- 5) Terzo cestello (in base al modello)
- 6) Ugello superiore (in base al modello)
- 7) Cestello portaposate (in base al modello)
- 8) Filtri
- 9) Etichetta matricola
- 10) Pannello di controllo
- 11) Contenitore del detersivo e del brillantante
- 12) Contenitore del sale
- 13) Aggancio binario del cestello superiore



NOTA

L'immagine è puramente rappresentativa, alcuni modelli possono variare leggermente.

SPECIFICHE TECNICHE

Pressione dell'acqua ammissibile	0,04 - 1 MPa (0,4 - 10 bar)
Collegamento elettrico	220-240 V (volt), 10 A (amp), 50 Hz (hertz)
Potenza totale	1760 - 2100 (W)
Potenza di riscaldamento	1800 (W)



NOTA

Le specifiche e i modelli possono variare senza preavviso in quanto siamo costantemente impegnati nella ricerca di continue innovazioni dei nostri prodotti. Questo dispositivo è conforme alle seguenti direttive:

Legislazione UE sulla progettazione ecocompatibile.

INSTALLAZIONE

DIMENSIONI DI INTAGLIO

La profondità del mobile illustrato comprende il pannello frontale del mobile. Per un'installazione a filo, è necessaria una profondità minima di 580 mm (22 13/16") con uno spessore del pannello dello sportello personalizzato di 20 mm (3/4").

VISTA DALL'ALTO

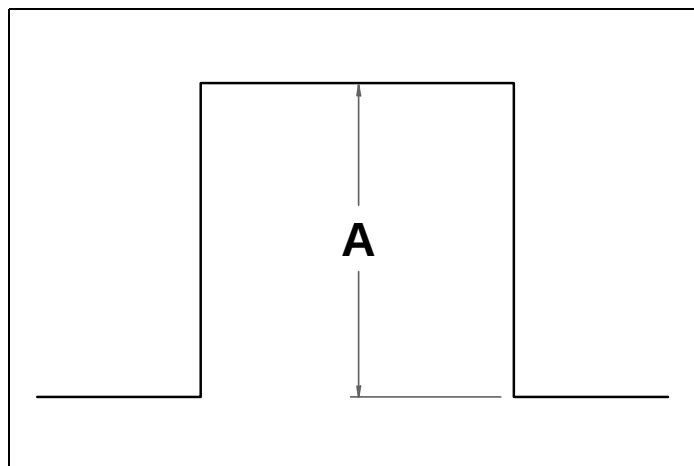


Fig. 2

- **A** 580 mm (22 13/16")

VISTA FRONTALE

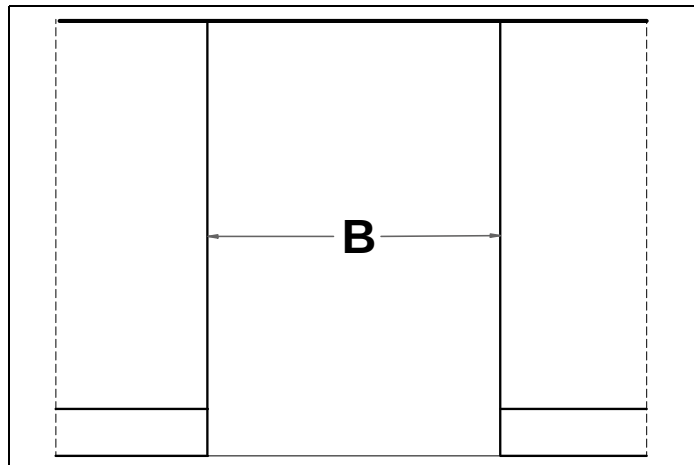


Fig. 3

- **B** 600 mm (23 5/8")

VISTA LATERALE

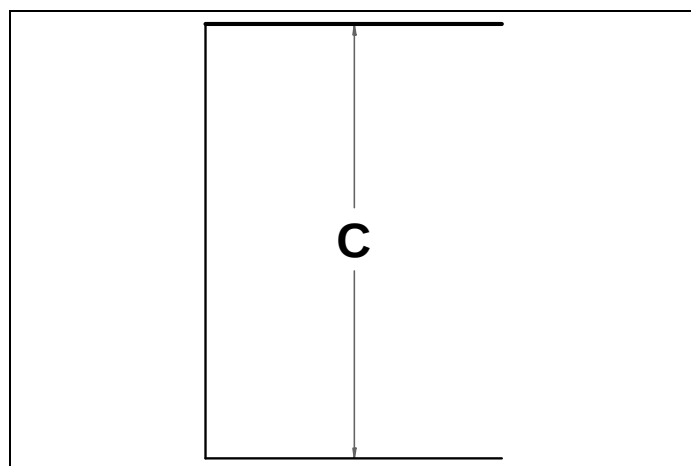


Fig. 4

- **C** 820 mm (32 1/4")

PANNELLO SPORTELLLO PERSONALIZZATO (PER I MODELLI PREDISPOSTI PER IL PANNELLO)

Lo spessore del pannello personalizzato può variare. È richiesto uno spessore minimo di 13 mm (1/2") ma lo spessore può essere aumentato a condizione che il pannello non superi i 7 kg. Il peso minimo del pannello è di 5 kg. La sagoma del pannello dello sportello fornita è adatta a pannelli con le dimensioni specificate di seguito.

VISTA FRONTALE

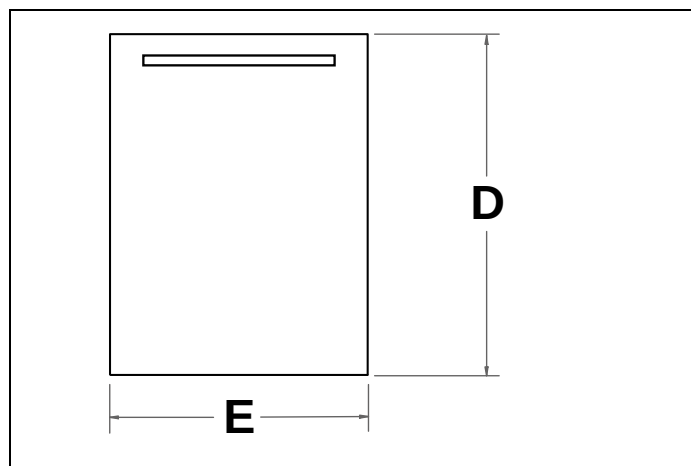


Fig. 5

- **D** 665 mm - 720 mm (26 3/16" - 28 3/8")
- **E** 595 mm - 597 mm (23 7/16" - 23 1/2")

POSIZIONAMENTO DELLA LAVASTOVIGLIE

Posizionare l'apparecchio in un'area nella quale i piatti possano essere facilmente caricati e scaricati. Non collocare l'apparecchio in un'area in cui la temperatura ambiente scende al di sotto di 0°C.

Leggere tutte le avvertenze che si trovano nell'imballaggio prima di rimuoverlo e posizionare l'apparecchio. Posizionare l'apparecchio vicino a un rubinetto e a uno scarico dell'acqua. Tenere presente che, una volta che l'apparecchio è in posizione, le connessioni non devono essere modificate.

La lavastoviglie è dotata di tubi di alimentazione e scarico dell'acqua che possono essere posizionati a destra o a sinistra per facilitare l'installazione.

Lasciare una distanza adeguata attorno all'apparecchio per consentire facilità di movimento per la pulizia.



ATTENZIONE

Non sollevare l'apparecchio afferrandolo dallo sportello o dal pannello.



ATTENZIONE

Assicurarsi che i tubi di ingresso e uscita dell'acqua non siano schiacciati o bloccati e che durante il posizionamento l'apparecchio non appoggi sul cavo elettrico.

Regolare i piedini in modo che l'apparecchio sia in piano, equilibrato e stabile. L'apparecchio deve essere collocato su un pavimento piano altrimenti sarà instabile e lo sportello dell'apparecchio non si chiuderà correttamente.



ATTENZIONE

Installare l'anta estetica come indicato sulla scheda di montaggio. In caso contrario, lo sportello potrebbe non aprirsi correttamente e potrebbero verificarsi problemi di perdita di vapore.

Se la lavastoviglie è posizionata all'angolo del mobile, è necessario vi sia un po' di spazio per l'apertura dello sportello.

Se la lavastoviglie è collocata accanto a un mobile ad angolo, lasciare lo spazio per consentire l'apertura dello sportello.

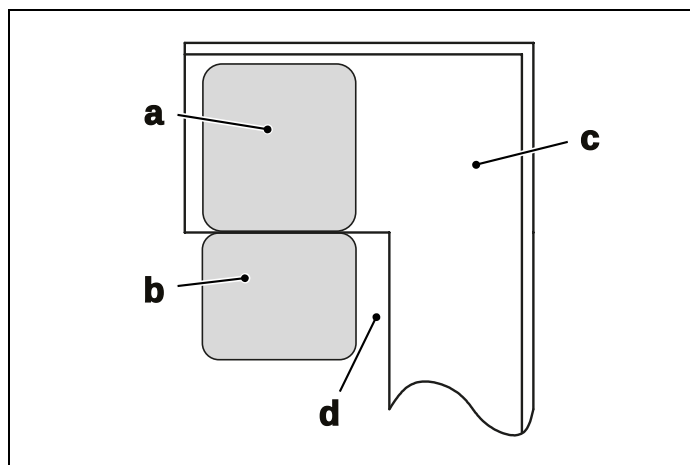


Fig. 6

- a. Lavastoviglie
- b. Sportello della lavastoviglie
- c. Mobile
- d. Spazio minimo di 50 mm.



NOTA

A seconda della posizione della presa elettrica, potrebbe essere necessario praticare un foro sul lato opposto del mobile.

INSTALLAZIONE

REQUISITI ELETTRICI

Prima di installare l'apparecchio, verificare le norme elettriche e i codici locali.

Collegare la lavastoviglie a un circuito di alimentazione adeguatamente tarato, protetto e dimensionato per evitare sovraccarichi elettrici. La lavastoviglie è progettata per un'alimentazione elettrica di 220-240 V (volt), 50 Hz (hertz), collegata a un circuito elettrico separato, adeguatamente messo a terra e destinato esclusivamente a questo apparecchio, con un fusibile o interruttori da 10 ampere. Collegare il prodotto a una presa con messa a terra protetta da fusibile. La spina con messa a terra della macchina deve essere collegata ad una presa con messa a terra, alimentata con tensione e corrente adeguate.

Se la tensione di rete della macchina è 110 V, inserire un trasformatore da 110/220 V e 3000 W tra i collegamenti elettrici.

Non collegare il cavo di terra a linee del gas, tubature dell'acqua calda o tubature idrauliche.

Non utilizzare prolunghe o prese portatili per collegare la lavastoviglie alla rete elettrica.

Questi requisiti devono essere rispettati per evitare lesioni alle persone o danni all'apparecchio. In caso di dubbi, consultare un elettricista qualificato.

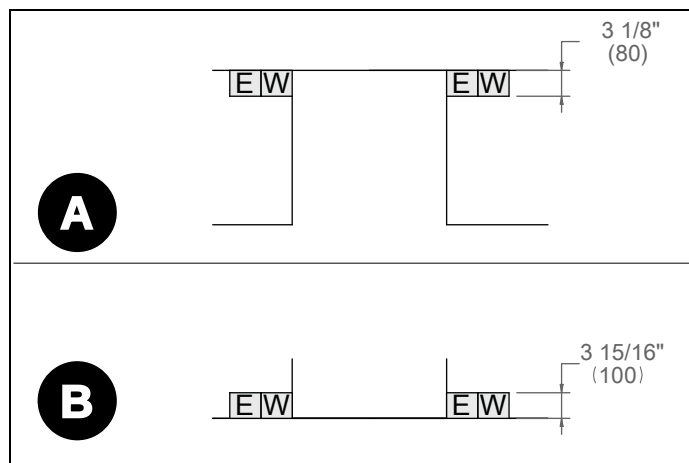


Fig. 7

- **A** VISTA DALL'ALTO
- **B** VISTA FRONTALE



Una presa elettrica correttamente messa a terra e montata orizzontalmente deve essere installata secondo questo disegno.

Le connessioni devono essere posizionate su entrambi i lati del foro.



NOTA

La spina di questo apparecchio può incorporare un fusibile da 13 A a seconda del paese di destinazione (per esempio, Regno Unito, Arabia Saudita).

INSTALLAZIONE

REQUISITI IDRAULICI

L'installazione deve essere conforme a tutte le norme idrauliche applicabili.

Collocare l'alimentazione e lo scarico dell'acqua in un vano adiacente.



NOTA

La lavastoviglie deve essere collegata a un tubo di ingresso dell'acqua fredda.



AVVERTENZA

Un tubo flessibile collegato a un rubinetto può scoppiare se installato sulla stessa linea d'acqua della lavastoviglie. Se il lavello ne è dotato, scollegare il tubo e tappare il foro.

Si consiglia di installare un filtro sull'alimentazione dell'acqua in ingresso al fine di evitare danni all'apparecchio a causa di contaminazione (sabbia, ruggine, ecc.) da tubature interne. Questo aiuterà inoltre a prevenire l'ingiallimento e la formazione di depositi dopo il lavaggio.

I bordi dell'apertura devono essere lisci e arrotondati.

L'alimentazione dell'acqua può essere collegata alla lavastoviglie con una delle modalità seguenti:

- Tubo flessibile in treccia metallica
- Tubo di rame

Utilizzare il nuovo tubo di alimentazione dell'acqua fornito con l'apparecchio, non utilizzare il tubo di un vecchio apparecchio.

Far scorrere l'acqua attraverso il nuovo tubo prima di collegarlo. Questa precauzione è necessaria per evitare il rischio che l'ingresso dell'acqua si blocchi e danneggi l'apparecchio.

Collegare il tubo di alimentazione dell'acqua fredda a un connettore filettato da 3/4" e assicurarsi che sia fissato saldamente. La pressione fornita dal rubinetto deve essere compresa tra 0,04 MPa e 1 Mpa max. Se la pressione supera 1 MPa, è necessario installare una valvola limitatrice di pressione tra il rubinetto e il tubo di ingresso.

Dopo aver effettuato i collegamenti, aprire completamente il rubinetto e verificare l'eventuale presenza di perdite d'acqua.

Un tubo di alimentazione di sicurezza è disponibile per alcuni modelli. Il sistema garantisce il suo intervento bloccando il flusso dell'acqua in caso di rottura del tubo di alimentazione e quando l'intercapedine tra il tubo di alimentazione stesso e il tubo esterno è piena d'acqua.

Per collegare un tubo di alimentazione di sicurezza:

- 1) Estrarre i tubi di alimentazione di sicurezza dal vano portaoggetti situato sul retro della lavastoviglie.
- 2) Serrare le viti del tubo di alimentazione di sicurezza al rubinetto con filettatura da 3/4".
- 3) Aprire completamente l'acqua prima di avviare la lavastoviglie.

Per scollegare un tubo di alimentazione di sicurezza:

- 1) Chiudere l'acqua.
- 2) Svitare il tubo di alimentazione di sicurezza dal rubinetto.

Collegare il tubo di scarico dell'acqua direttamente al foro di scarico dell'acqua o al raccordo di uscita del lavello. Questo collegamento deve trovarsi a una distanza minima di 50 cm e massima di 100 cm dal pavimento in cui è collocata la lavastoviglie.

L'estremità libera del tubo non deve essere immersa nell'acqua per evitare il riflusso.



AVVERTENZA

Se il collegamento al tubo di scarico è posizionato più in alto di 1000 mm, l'acqua in eccesso potrebbe rimanere all'interno del tubo. In tal caso è necessario far defluire l'acqua in eccesso dal tubo in una bacinella o in un contenitore adatto, tenuto all'esterno e più basso del lavello.

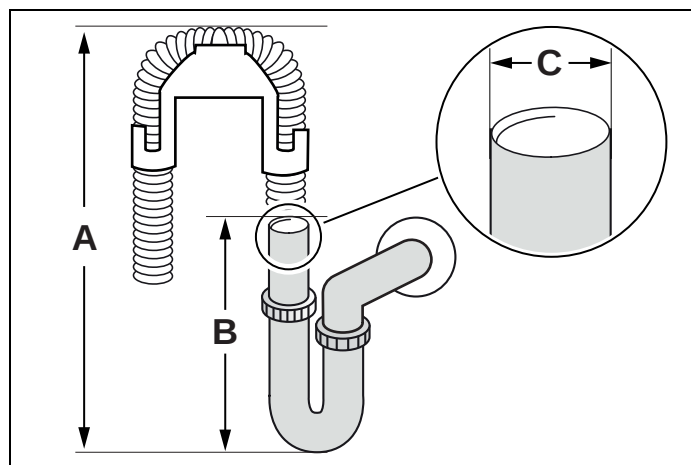


Fig. 8

A. max 100 cm

B. min 50 cm

C. min 4 cm

Spurgare l'alimentazione idrica prima del collegamento definitivo all'unità.

Rimuovere eventuali detriti presenti nella tubatura durante l'installazione della nuova alimentazione idrica. Collegare il flessibile in treccia dall'unità alla rete idrica domestica con il raccordo in dotazione.

INSTALLAZIONE

Controllare che nessun raccordo di alimentazione dell'acqua presenti perdite.



NOTA

Se si utilizza un tubo di scarico di lunghezza superiore a 4 m, gli articoli non vengono lavati correttamente.



NOTA

Il raccordo di scarico deve trovarsi entro 1000 mm (massimo) dal fondo della lavastoviglie.

Questi requisiti devono essere rispettati per evitare lesioni alle persone o danni all'apparecchio. In caso di dubbi, consultare un idraulico.

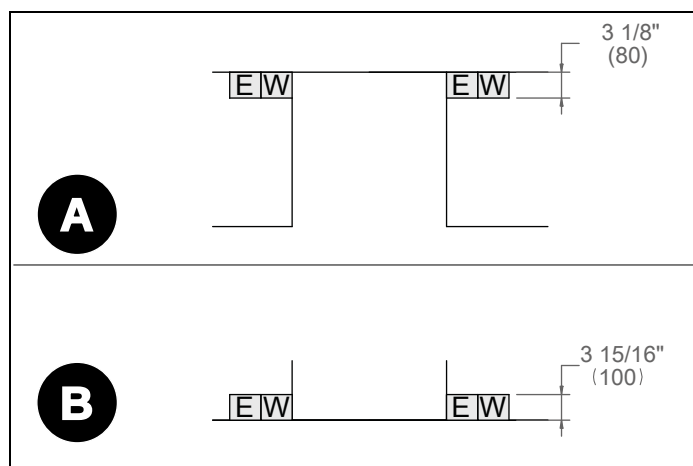
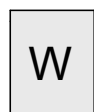


Fig. 9

- **A** VISTA DALL'ALTO
- **B** VISTA FRONTALE



Per collegare la rete idrica alla filettatura della valvola di ingresso dell'acqua, utilizzare un connettore filettato da 3/4" (non fornito).

INSTALLAZIONE

INSTALLAZIONE

UTENSILI DA TENERE A DISPOSIZIONE

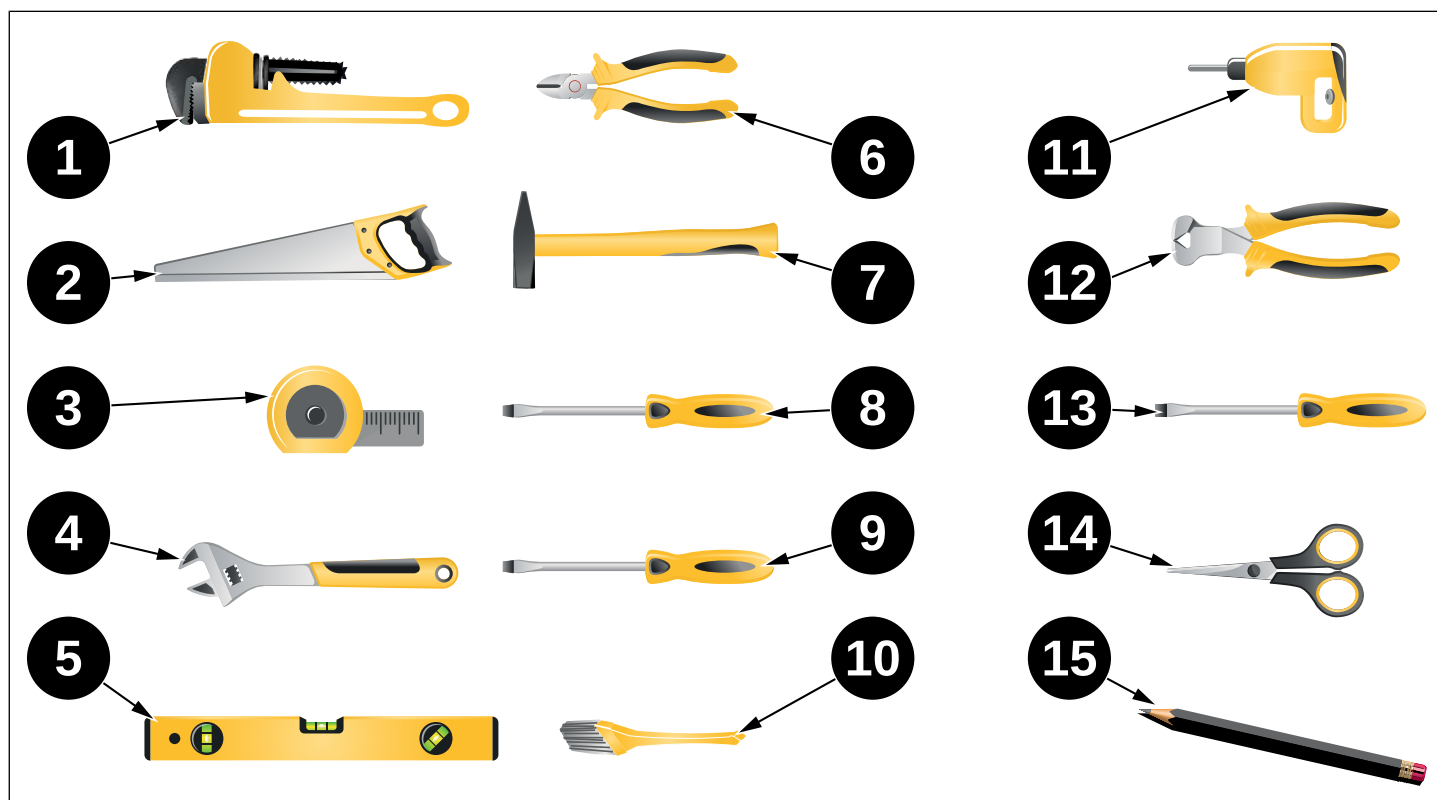


Fig. 10

- 1 Chiave per tubi
- 2 Sega per fori
- 3 Metro a nastro
- 4 Chiave regolabile
- 5 Livello
- 6 Tagliafilì
- 7 Martello
- 8 Cacciavite Torx (T20)
- 9 Cacciavite a taglio
- 10 Spazzola
- 11 Trapano
- 12 Spelafili
- 13 Cacciavite Phillips
- 14 Forbici
- 15 Matita

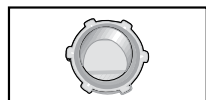
INSTALLAZIONE

MATERIALI NECESSARI

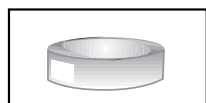
(Per la conformità alle norme locali possono essere richiesti materiali aggiuntivi).



Linea di alimentazione dell'acqua calda. Tubo di rame con diametro minimo di 3/4" o linea di alimentazione in treccia metallica per lavastoviglie.



Connettore per guaina o scarico della trazione conforme alle norme UL.



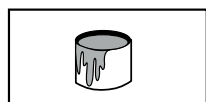
Nastro di teflon o altro composto per filettatura dei tubi per sigillare le connessioni idrauliche.



Valvola di intercettazione e raccordi adatti alla linea di alimentazione dell'acqua calda (tubo di rame/ raccordo a compressione o flessibile a treccia).



Silicone



Colla

MATERIALI FORNITI

Le parti necessarie per il posizionamento della lavastoviglie sono contenute in sacchetti di nylon. Verificare che tutte le seguenti parti siano contenute nei sacchetti di nylon.

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

Oltre alle presenti istruzioni, la lavastoviglie deve essere installata in conformità a tutte le norme locali.

Durante l'installazione della lavastoviglie, seguire le precauzioni di base, tra cui le seguenti:

- L'installazione e la riparazione devono essere eseguite da un installatore qualificato. L'intervento di persone non qualificate può essere pericoloso e invalidare la garanzia.



NOTA

La lavastoviglie deve essere installata da un idraulico, appaltatore o installatore qualificato e assicurato. L'installazione eseguita da persone diverse da quelle indicate potrebbe risultare non corretta e causare danni.

- Non mettere in funzione l'apparecchio se danneggiato, malfunzionante, parzialmente smontato o se presenta parti mancanti o guaste.
- Prima dell'installazione o della manutenzione, scollegare l'alimentazione dell'area di lavoro scollegando l'unità, facendo scattare l'interruttore automatico o rimuovendo il fusibile.
- Collegare la lavastoviglie all'alimentazione elettrica solo quando tutti i lavori di installazione e idraulici sono stati completati.
- Non collegare il cavo di terra a linee del gas, tubature dell'acqua calda o tubature idrauliche.
- Se la lavastoviglie è installata in un luogo soggetto a temperature rigide (per esempio, una casa di vacanza, una baita, ecc.), è necessario scaricare tutta l'acqua dall'interno della lavastoviglie. I guasti all'impianto idrico dovuti al congelamento dell'acqua non sono coperti dalla garanzia.
- La lavastoviglie deve essere fissata al mobile adiacente utilizzando le staffe in dotazione. La mancata osservanza di questa precauzione può causare danni a cose o lesioni alle persone.
- La lavastoviglie è destinata esclusivamente all'uso residenziale e non deve essere utilizzata in strutture commerciali.



NOTA

Non utilizzare prolunghe o prese portatili per collegare la lavastoviglie alla rete elettrica.



AVVERTENZA

Pericolo di soffocamento! Assicurarsi che gli involucri di plastica, i sacchetti, i piccoli pezzi, ecc. siano smaltiti in modo sicuro e tenuti fuori dalla portata dei bambini.

INSTALLAZIONE

FOGLIO DI PROTEZIONE VAPORE

Il vapore si sprigiona all'apertura dello sportello della lavastoviglie durante il funzionamento della lavastoviglie e al termine del ciclo di lavoro. Per evitare che il vapore si raccolga e danneggi la parte inferiore del piano di lavoro, utilizzare la pellicola di protezione dal vapore inclusa nel sacchetto di plastica.

Pulire la superficie con un panno umido prima di applicare la protezione dal vapore sul lato inferiore del piano di lavoro.

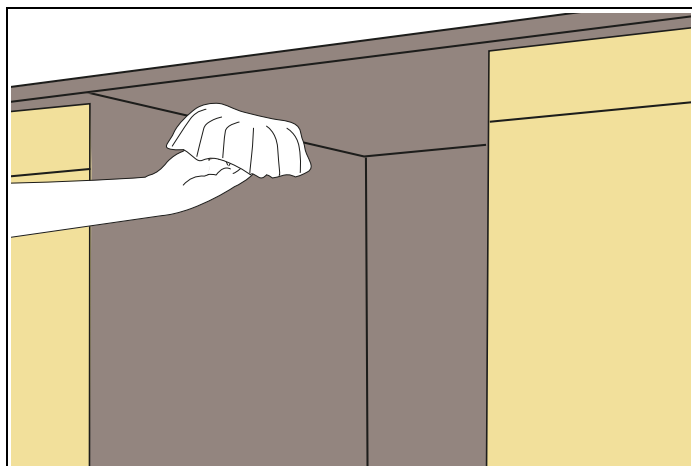


Fig. 11

Applicare la striscia anticondensa sotto il piano di lavoro del mobile. Assicurarsi che la striscia anticondensa sia a filo con il bordo del piano di lavoro.

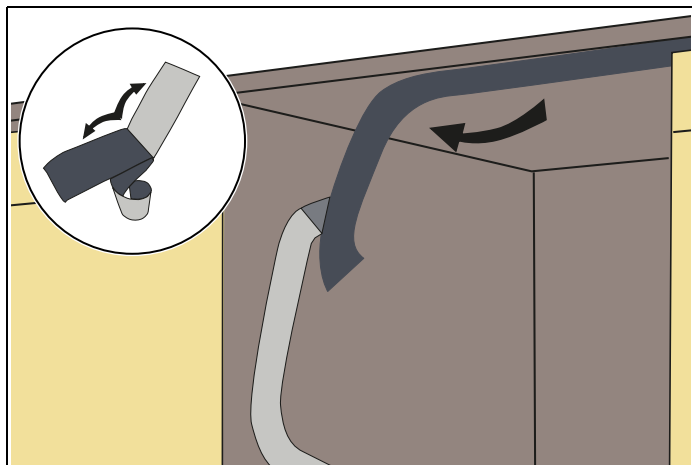


Fig. 12



ATTENZIONE

La pellicola di protezione dal vapore deve essere applicata alla prima apertura dello sportello nel punto in cui fuoriesce il vapore. **La mancata installazione della pellicola di protezione dal vapore durante l'installazione può causare danni ai mobili e al piano di lavoro.**

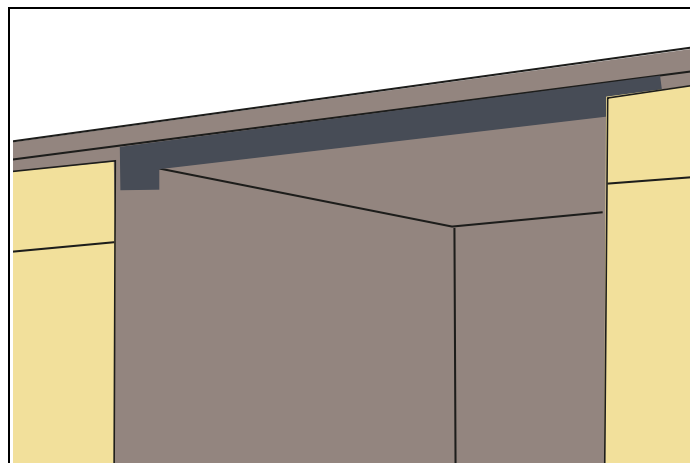


Fig. 13

POSIZIONAMENTO DELLA LAVASTOVIGLIE NEL VANO

Posizionare la lavastoviglie nel vano e prepararsi a collegare i tubi e il cavo di alimentazione.

- 1) Collegare il tubo di ingresso all'alimentazione dell'acqua fredda.
- 2) Collegare il tubo di scarico.
- 3) Collegare il cavo di alimentazione.
- 4) Posizionare la lavastoviglie nel vano del mobile.



ATTENZIONE

Assicurarsi che tutti i tubi passino attraverso l'apertura laterale del mobile, che non siano attorcigliati o allentati, come mostrato nella figura.

INSTALLAZIONE

REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA

- 1) Mantenere i piedini anteriori all'altezza minima prima e durante il posizionamento della lavastoviglie nel vano del mobile.
- 2) Regolare il livello del piedino anteriore con un cacciavite a taglio per stabilizzare la lavastoviglie e sollevarla all'altezza del mobile.
- 3) Regolare il livello del piedino posteriore con un cacciavite a taglio per stabilizzare la lavastoviglie e sollevarla all'altezza del mobile.

Il piedino posteriore si trova nella parte anteriore centrale alla base dell'apparecchio.

NOTA



Assicurarsi che la lavastoviglie sia a piombo e tenere presente che può essere posizionata con un piccolo spazio sotto il piano di lavoro.

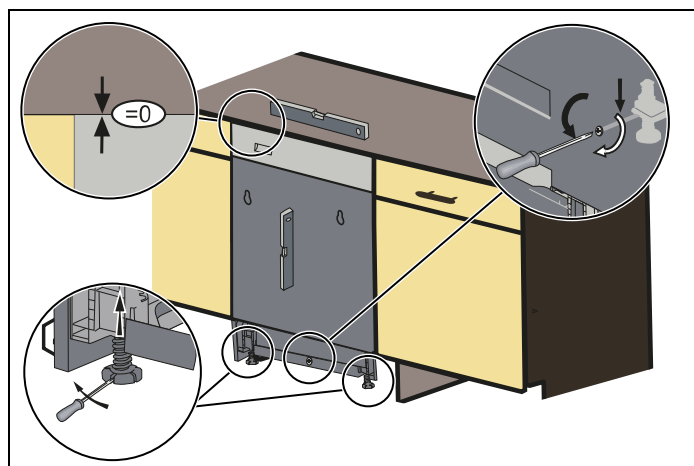


Fig. 14

La lavastoviglie deve essere in piano per garantire il corretto funzionamento dei cestelli e le prestazioni di lavaggio.

Posizionare una livella sullo sportello e sulla guida del cestello all'interno della lavastoviglie, come illustrato, per verificare che la lavastoviglie sia in piano.

Livellare la lavastoviglie regolando singolarmente i tre punti di livellamento.

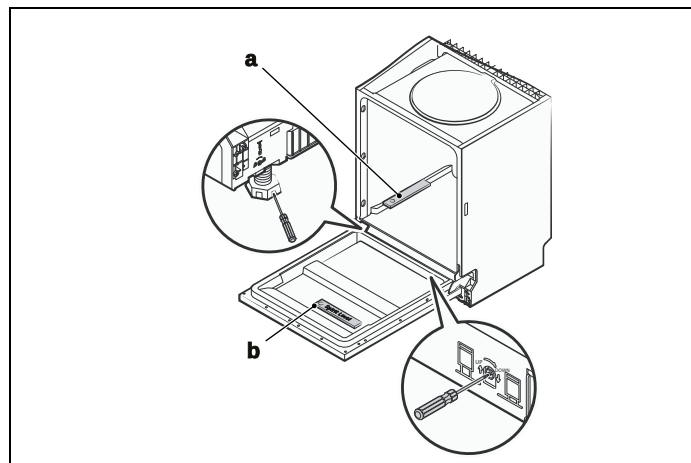


Fig. 15

a. Controllare il livello da davanti a dietro.

b. Controllare il livello da un lato all'altro.



ATTENZIONE

Durante l'operazione di messa a livello prestare attenzione a non ribaltare la lavastoviglie.

NOTA



L'altezza massima di regolazione dei piedini è di 50 mm.

INSTALLAZIONE

INSTALLAZIONE DEL PANNELLO ESTERNO DELLO SPORTELLO (A SECONDA DEL MODELLO)

Prima di iniziare l'installazione del pannello dello sportello personalizzato, accertarsi che le misure rientrino negli intervalli specificati nella sezione *PANNELLO SPORTELLO PERSONALIZZATO (PER I MODELLI PREDISPOSTI PER IL PANNELLO)* di questo manuale.

- 1) Il piano è imballato nella busta di nylon fissata all'interno dello sportello della lavastoviglie. Posizionare il piano di installazione sul pannello personalizzato dello sportello allineandolo con la parte superiore e praticare i fori nei punti indicati sul piano di installazione.
- 2) Fissare il gancio del pannello personalizzato dello sportello e inserirlo nella fessura dello sportello della lavastoviglie (Fig. 16).

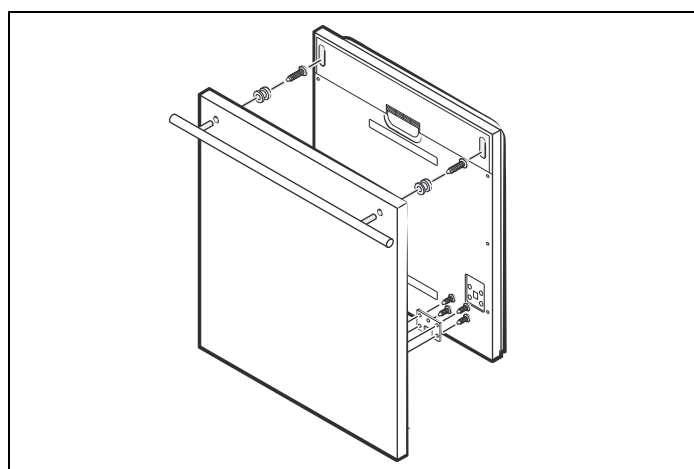


Fig. 16

- 3) Dopo aver posizionato il pannello, fissare lo sportello personalizzato allo sportello esterno della lavastoviglie con le viti e i bulloni in dotazione (Fig. 17).

3.1) Togliere le quattro viti corte (a).

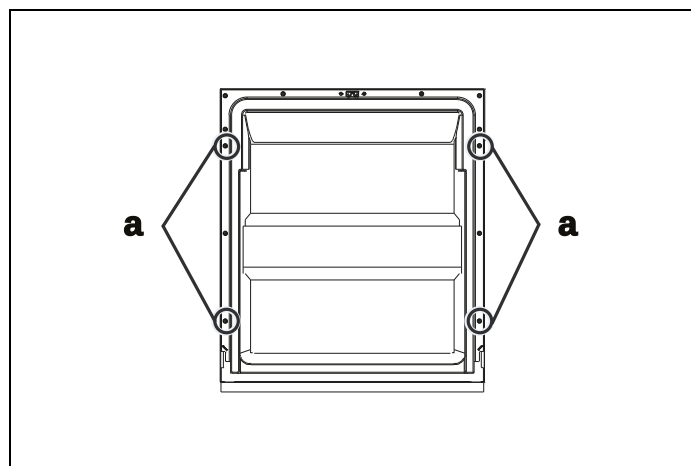


Fig. 17

3.2) Infilare le quattro viti lunghe (b).

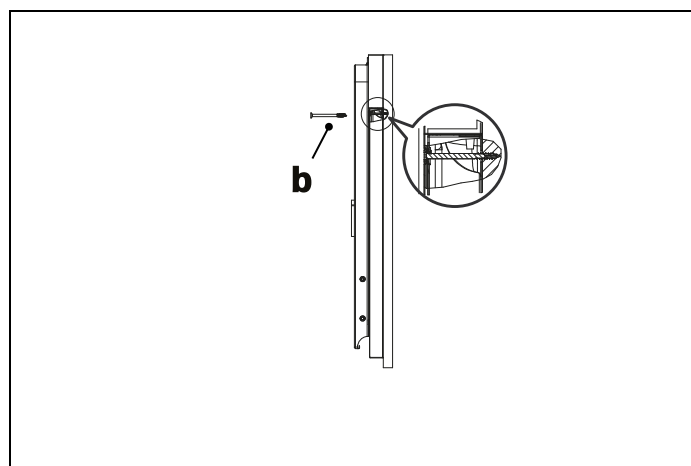


Fig. 18



NOTA

Prima di montare l'anta di legno sulla lavastoviglie, montare la maniglia come indicato nella Fig. 19 .

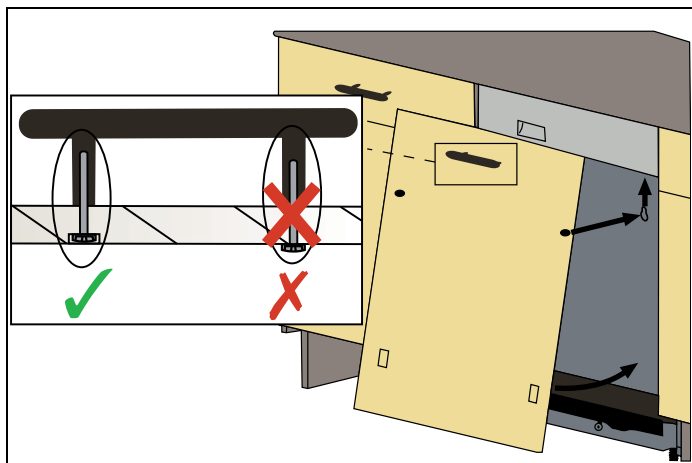


Fig. 19

Le molle dello sportello sono regolate in fabbrica alla tensione corretta per lo sportello esterno della lavastoviglie.

La tensione della molla dello sportello deve essere regolata secondo il peso del pannello personalizzato installato.

- 1) Ruotare la vite di regolazione con un cacciavite Philips in senso orario per stringere le molle sinistra e destra dello sportello.
- 2) Ruotare in senso orario la vite di regolazione con un cacciavite Philips per allentare le molle destra e sinistra dello sportello.

La tensione della molla dello sportello è corretta quando lo sportello rimane orizzontale in posizione di completa apertura, ma si solleva in chiusura con un leggero movimento del dito.

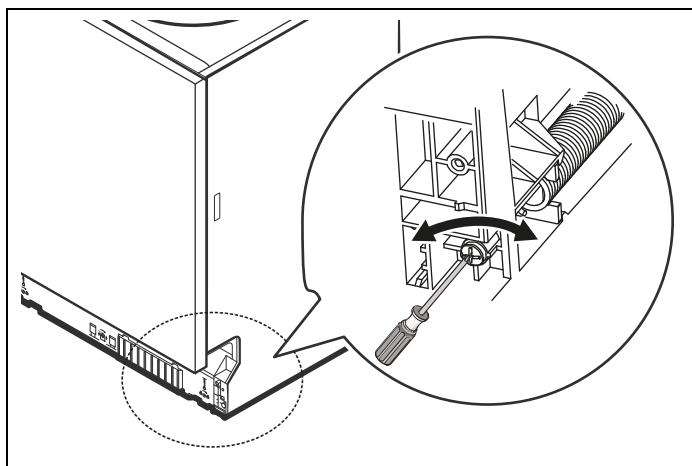


Fig. 20

Controllare se la parte inferiore dell'anta è a battuta con il mobile della cucina.

- Se l'anta urta lo zoccolo, rifilare la sezione necessaria di zoccolo.
- Applicare silicone o sigillante sul bordo tagliato dello zoccolo del mobile della cucina o verniciarlo, perché non assorba umidità.

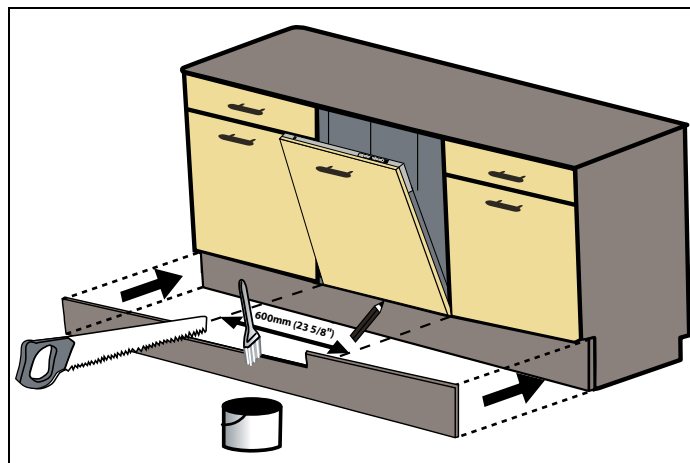


Fig. 21

INSTALLAZIONE DELLA LAVASTOVIGLIE NEL MOBILE

La lavastoviglie deve essere installata nel mobile. Fissare i lati con le viti.

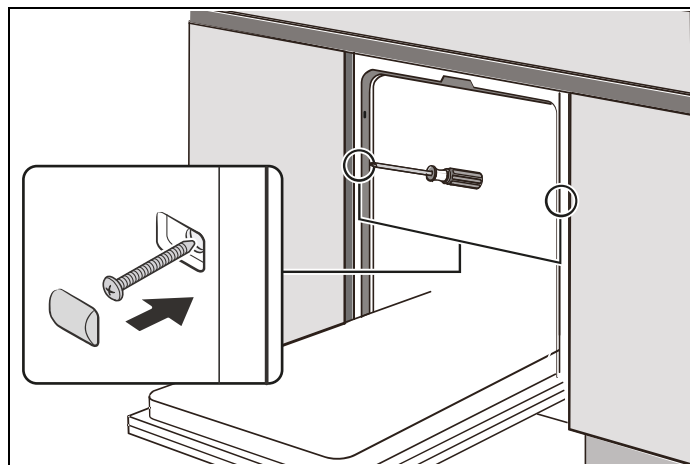


Fig. 22

INSTALLAZIONE

FISSAGGIO DELLO ZOCCOLO

Sono disponibili le seguenti opzioni. Seguire le istruzioni fornite.

- **Opzione 1:** Fissare lo zoccolo del mobile.

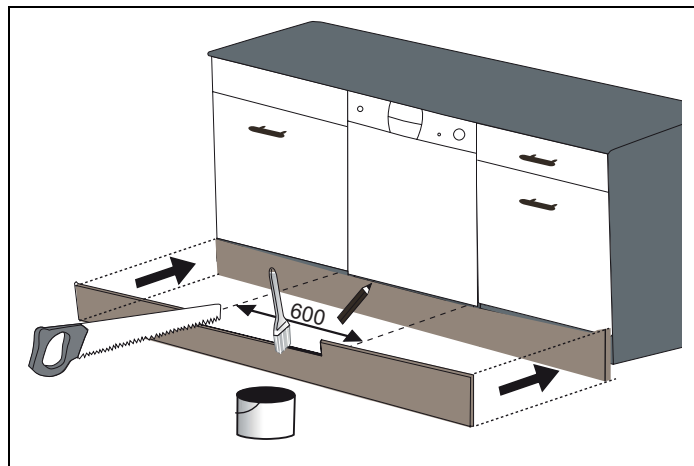


Fig. 23

- **Opzione 2:** Fissare il gruppo di zoccoli regolabili. Seguire le istruzioni fornite con il gruppo di zoccoli regolabili.

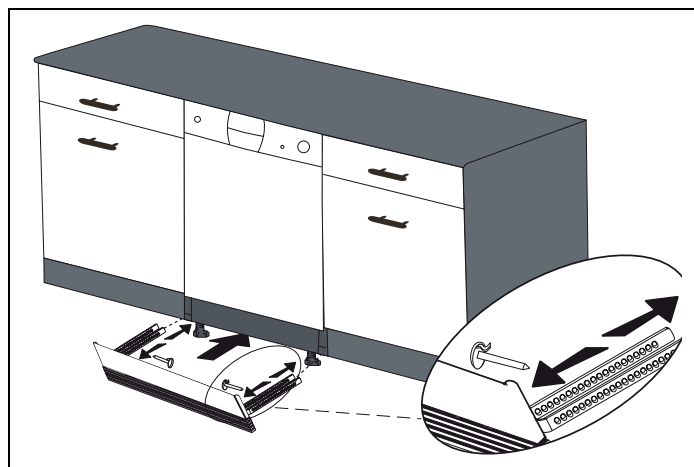


Fig. 24

LISTA DI CONTROLLO PER L'INSTALLATORE

L'installatore deve aver completato e controllato quanto segue:

- ☐ La lavastoviglie è livellata e in squadra.
- ☐ La lavastoviglie è fissata saldamente al mobile.
- ☐ Lo sportello della lavastoviglie si apre e si chiude liberamente. Lo sportello della lavastoviglie deve chiudersi senza urtare il mobile o il piano di lavoro.
- ☐ L'alimentazione dell'acqua in ingresso è aperta e controllata per verificare l'assenza di perdite.
- ☐ Il tubo di scarico è collegato e controllato per verificare l'assenza di perdite. Il tubo di scarico non deve presentare pieghe o ostruzioni.
- ☐ Il tubo di scarico deve essere installato con un anello alto 762 mm (30") per gli allacciamenti senza rimozione dell'aria.
- ☐ Se il tubo di scarico dell'acqua è collegato a un sifone sotto il lavello, rimuovere la membrana di plastica. Se non si rimuove l'intera membrana, i resti di cibo potrebbero causare ostruzione nel raccordo del tubo di scarico. Utilizzare una fascetta per fissare il tubo al raccordo.
- ☐ I bracci di irrorazione sono liberi e ruotano liberamente.
- ☐ È stato eseguito il ciclo di risciacquo.
- ☐ Al termine del programma di lavaggio, il livello dell'acqua sarà al di sotto del filtro. È normale trovare acqua nell'area del filtro di scarico.

ISTRUZIONI FINALI

- 1) Premere il pulsante On/Off per accendere la lavastoviglie.
- 2) Si accende la spia di alimentazione.
- 3) Utilizzare il pulsante di selezione del programma per scegliere un programma di lavaggio.
- 4) Avviare il programma con il tasto Avvio/Pausa.
- 5) Eseguire un ciclo completo della lavastoviglie. Al termine del ciclo di lavaggio, premere il pulsante On/Off per spegnere la lavastoviglie.

NOTA



Se la lavastoviglie non funziona correttamente, consultare i suggerimenti di Self Help.

SUGGERIMENTI SELF HELP

Il display non si accende:

- Verificare che l'interruttore della lavastoviglie sia in posizione ON.
- Verificare che il cavo di alimentazione sia collegato.

Non entra acqua nella lavastoviglie:

- Verificare che l'interruttore dell'acqua sia in posizione ON.

La lavastoviglie non scarica l'acqua:

- Assicurarsi che il tubo di scarico non sia attorcigliato o che non fuoriesca dall'intercapedine accanto al lavello.
- Rimuovere il tubo di scarico dal tritarifiuti assicurandosi che il tappo sia stato rimosso.



NOTA

Se la lavastoviglie non funziona correttamente dopo aver seguito questi passaggi: Rivolgersi al rivenditore per richiedere l'intervento di un tecnico autorizzato che ispezioni la nuova lavastoviglie e verifichi che non vi siano guasti legati al funzionamento.

La garanzia del produttore non copre l'installazione, la conversione o gli interventi di formazione del cliente.

Le informazioni relative al modello e al numero di serie sono riportate sull'etichetta posta sul lato destro interno dello sportello.



NOTA

Conservare una copia della fattura insieme a questo manuale e registrare il prodotto on line.

AZIONI PRELIMINARI

PREPARAZIONE DELLA LAVASTOVIGLIE PER IL PRIMO UTILIZZO

- Assicurarsi che le specifiche relative a elettricità e alimentazione dell'acqua corrispondano ai valori indicati nelle istruzioni di installazione della macchina.
- Rimuovere tutti i materiali dell'imballaggio all'interno della macchina.
- Impostare il livello dell'addolcitore d'acqua secondo le istruzioni di questo manuale (a seconda del modello).
- Impostare il dosaggio del brillantante secondo le istruzioni di questo manuale.

IMPOSTAZIONE DELLA DUREZZA DELL'ACQUA.

La lavastoviglie necessita di acqua dolce per ottenere buoni risultati di pulizia. L'acqua dura provoca la formazione di depositi di calcare sulle stoviglie e nella lavastoviglie. La lavastoviglie è dotata di uno speciale sistema di addolcimento dell'acqua per eliminare la durezza dell'acqua della rete. L'impostazione corretta di questo sistema aumenterà l'efficacia del lavaggio.

L'acqua con un livello di durezza superiore a 9°F deve essere soggetta a trattamento.

Se il livello di durezza dell'acqua utilizzata è superiore a 90 °F o se si utilizza acqua di pozzo, utilizzare filtri e dispositivi di depurazione dell'acqua.

La lavastoviglie è preimpostata sul livello 3 di durezza dell'acqua. Se questa impostazione corrisponde alla durezza dell'acqua, non è necessaria alcuna azione. La lavastoviglie deve essere programmata in base alla durezza dell'acqua della zona.

Per conoscere il livello di durezza dell'acqua, contattare l'ente locale o determinare il livello di durezza dell'acqua utilizzando la striscia reattiva in dotazione.



AVVERTENZA

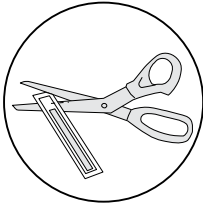
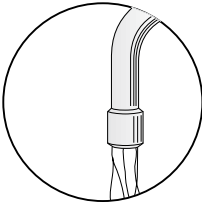
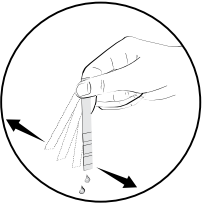
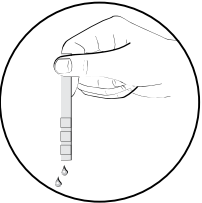
In caso di trasferimento in altra località, il livello di durezza dell'acqua potrebbe essere diverso. In quel caso sarà essenziale reimpostare la durezza dell'acqua per ottenere un'efficienza di lavaggio ottimale.

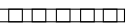
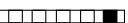


NOTA

Il livello predefinito è impostato su H3. Se l'acqua è acqua di pozzo oppure ha un livello di durezza superiore a 90 dF, si raccomanda di usare dispositivi di filtraggio e raffinazione.

Per l'utilizzo della striscia reattiva, seguire i passaggi indicati nell'immagine.

FARE SCORRERE L'ACQUA DAL RUBINETTO (1 MIN).	TENERE LA STRISCIA SOTTO L'ACQUA (1 SEC).	SCUOTERE LA STRISCIA.	ATTENDERE 1MIN.	IMPOSTARE IL LIVELLO DI DUREZZA DELLA MACCHINA
				

1	
2	
3	
4	
5	
6	

DUREZZA DELL'ACQUA

Regolare l'impostazione della durezza dell'acqua della macchina in base al livello specificato sulla striscia reattiva (se disponibile).

Per cambiare il livello della durezza dell'acqua seguire questi passaggi:

- 1) Accendere l'apparecchio e premere il pulsante Programma per 5 secondi per accedere alle impostazioni dell'addolcitore.
- 2) Premere di nuovo il pulsante Programma per selezionare il livello di durezza dell'acqua (per esempio H3)
- 3) Modificare il livello del brillantante premendo i pulsanti Ritardo; l'impostazione cambierà nella seguente sequenza: H3→H4→H5→H6→H1→H2→H3
- 4) Premere nuovamente il pulsante Power per salvare il livello desiderato: il livello selezionato smette di lampeggiare.



AVVERTENZA

Affinché il sistema di addolcimento dell'acqua funzioni correttamente, la lavastoviglie deve essere riempita di sale per lavastoviglie prima del primo lavaggio. Vedere le istruzioni nel capitolo dedicato al distributore di sale.

USO

LIVELLO	TEDESCO °DH	FRANCESE °FH	BRITANNICO ° CLARKE	LA RIGENERAZIO- NE AVVIENE OGNI X SEQUENZE DI PROGRAMMI*	CONSUMO DI SALE (GRAMMI/ CICLO)
H1	0–5	0–9	0–6	Nessuna rigenerazione	0
H2	6–11	10–20	7–14	10	9
H3	12–17	21–30	15–21	5	12
H4	18–22	31–40	22–28	3	20
H5	23–34	41–60	29–42	2	30
H6	35–55	61–98	43–69	1	60

*Ogni ciclo con operazione di rigenerazione consuma altri 2,0 litri di acqua, il consumo di energia aumenta di 0,02 kWh e il programma si allunga di 4 minuti.

DISPOSIZIONE DEI PIATTI

La macchina è utilizzata al meglio in termini di consumo energetico e di prestazioni di lavaggio e asciugatura se si introducono le stoviglie nella macchina in modo corretto (EN60436).

Nel cestello inferiore è possibile caricare elementi rotondi e profondi come pentole con manici lunghi, coperchi, piatti, insalatiere e posate. Il cestello superiore è progettato per piattini, ciotole per contorni, tazze e bicchieri. I bicchieri a stelo lungo e i calici devono essere appoggiati al bordo del cestello o della mensola o al portabicchieri, non ad altri elementi. Non appoggiare i bicchieri lunghi l'uno contro l'altro per evitare che perdano stabilità e si danneggino. È più opportuno collocare le parti sottili e strette nelle sezioni centrali dei cestelli. È possibile collocare i cucchiaini tra le altre posate per evitare che siano a contatto l'uno all'altro.

Per ottenere risultati ottimali, si consiglia di utilizzare la griglia per le posate. Per evitare di ferirsi, posizionare gli utensili a manico lungo e punte affilate, come forchette da portata, coltelli, ecc. con le punte rivolte verso il basso o in orizzontale sui cestini.



AVVERTENZA

Posizionare le stoviglie nella macchina in modo che non impediscano la rotazione dei bracci di irrorazione superiore e inferiore.



AVVERTENZA

Non inserire nell'apparecchio oggetti che possono assorbire acqua (spugne, strofinacci).



NOTA

Posizionare tutti i contenitori, come coppette, bicchieri e barattoli, con l'apertura rivolta verso il basso, perché non raccolgano acqua al loro interno.



NOTA

Piatti e posate non devono essere posizionati gli uni sopra gli altri.



NOTA

Gli oggetti molto piccoli non devono essere lavati in lavastoviglie perché potrebbero cadere facilmente dal cestello.



NOTA

Non sovraccaricare la lavastoviglie e prestare attenzione alle istruzioni del produttore relative alle stoviglie adatte all'uso in lavastoviglie. Solo con le stoviglie adatte (indicate nella sezione 5) si ottengono risultati di lavaggio ottimali con un uso ragionevole dell'energia.

L'acqua ad alta temperatura e il detersivo per lavastoviglie possono formare una sintesi chimica che può danneggiare alcune stoviglie.



AVVERTENZA

Prestare attenzione quando si caricano e scaricano oggetti appuntiti. Caricare i coltelli affilati con il manico rivolto verso l'alto per evitare di ferirsi.

Prima di caricare la lavastoviglie, attenersi alla seguente procedura.

- 1) Aprire lo sportello.
- 2) Rimuovere i residui di cibo dalle stoviglie. Non è necessario sciacquare le stoviglie sotto l'acqua corrente.
- 3) Caricare la lavastoviglie



NOTA

Se si apre lo sportello mentre l'apparecchio è in funzione, tutte le funzioni vengono automaticamente interrotte. Una volta chiuso lo sportello, le funzioni riprenderanno a funzionare.

Quando si scarica la lavastoviglie, per evitare che l'acqua goccioli dal cestello superiore a quello inferiore, svuotare prima il cestello inferiore e poi quello superiore.



AVVERTENZA

Le stoviglie sono calde! Per evitare danni, non estrarre bicchieri e posate dalla lavastoviglie per circa 15 minuti dopo la fine del programma.

CESTELLO SUPERIORE

Caricare il cestello superiore con piatti da dessert, tazze, bicchieri, ecc.

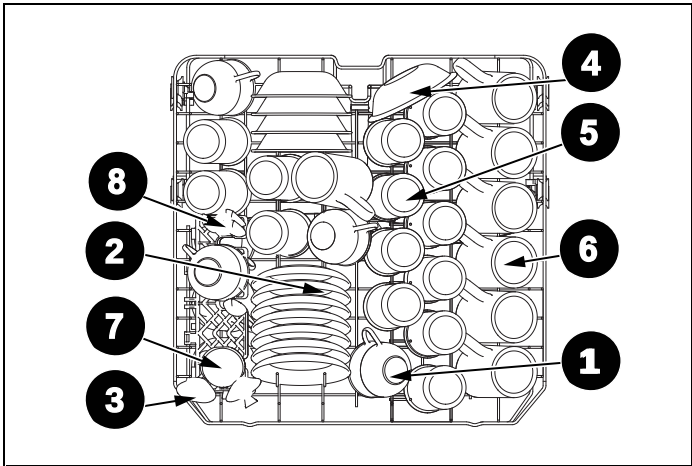


Fig. 25

NUMERO	ITEM
1	Tazze
2	Piattini
3	Cucchiiai da servire
4	Ciotole da dessert
5	Bicchieri
6	Boccali
7	Mestoli per salse
8	Cucchiaini da dolce

CESTELLO INFERIORE

Nel cestello inferiore è possibile caricare elementi rotondi e profondi come pentole con manici lunghi, coperchi, piatti, insalatiere e posate. Il cestello inferiore non deve essere utilizzato per oggetti piccoli come tazze o bicchieri da vino.

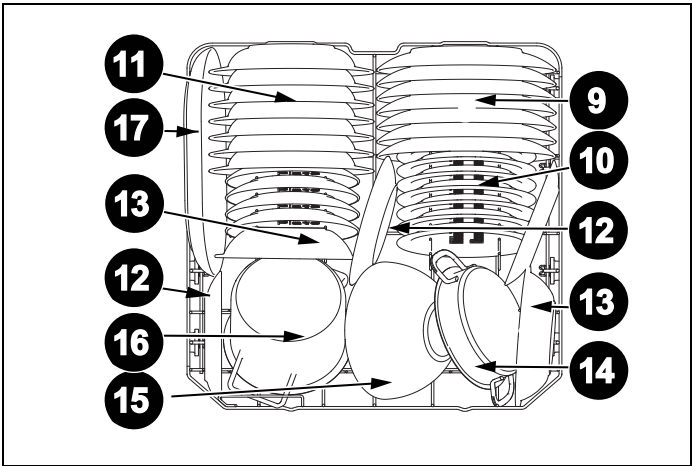


Fig. 26

NUMERO	ITEM
9	Piatti da portata
10	Piattini d dolce in melamina
11	Scodelle
12	Piattini da dolce
13	Ciotole in melamina
14	Pentola piccola
15	Ciotole
16	Tegame da forno
17	Piatto ovale

 **NOTA**
Collocare le stoviglie grandi e molto sporche nel cestello inferiore.

 **AVVERTENZA**
Coltelli di grandi dimensioni e altri utensili con punte e bordi affilati devono essere posizionati orizzontalmente sul cestello superiore, per evitare di ferirsi. Coltelli più piccoli e utensili affilati devono essere riposti con il lato affilato rivolto verso il basso nel cestino delle posate.



NOTA

Assicurarsi che le stoviglie di grandi dimensioni non interferiscano con la rotazione dei bracci di irrorazione e non impediscano l'apertura dell'erogatore di detersivo.



NOTA

Nota importante per Laboratori di prova

Per informazioni dettagliate necessarie per i test secondo le normative EN e una copia elettronica del manuale, inviare il nome del modello e il numero di serie al seguente indirizzo: dishwasher@standardtest.info

TERZO CESTELLO (IN BASE AL MODELLO)

Le posate e utensili devono essere collocati nel portaposate non a contatto gli uni con gli altri, nelle posizioni appropriate, assicurandosi che non si annidino l'uno nell'altro, causando prestazioni scadenti. Per una pulizia di qualità, riporre le posate nel cestello assicurandosi che:

- non si annidino l'una nell'altra.
- Caricare le posate con i lati appuntiti e taglienti rivolti verso il basso.
- Utensili lunghi al centro.

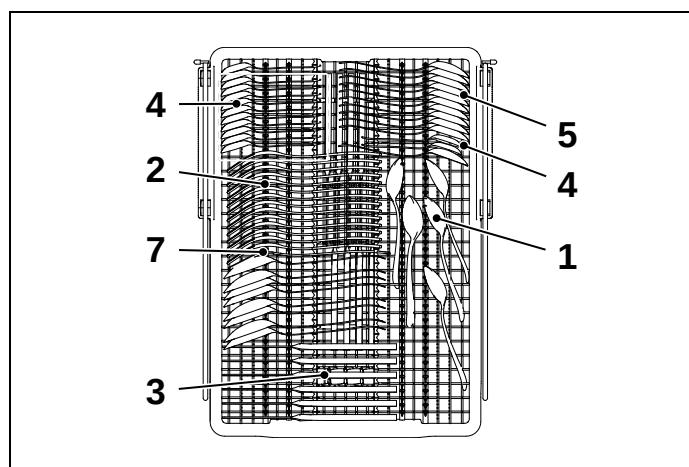


Fig. 27

- 1 Cucchiiai
- 2 Forchette
- 3 Coltelli
- 4 Cucchiaini da tè
- 5 Cucchiaini da dolce
- 6 Cucchiiai da servire
- 7 Forchette da servire
- 8 Mestoli per salse

Schema di carico del cestino portaposate per 14 coperti.

CESTELLO PORTAPOSATE (IN BASE AL MODELLO)

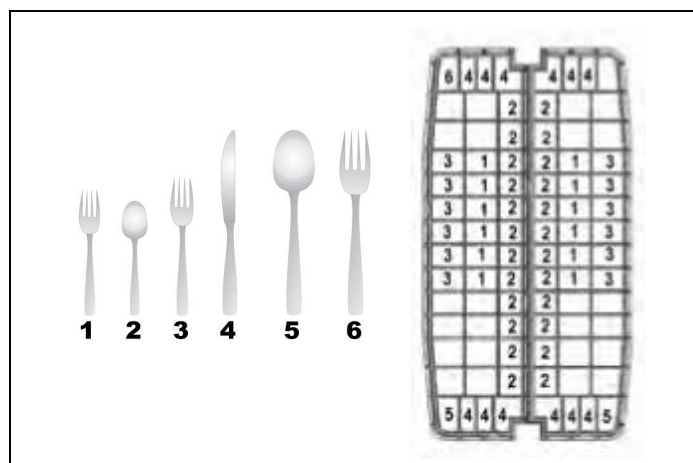


Fig. 28

- 1) Posate da insalata
- 2) Cucchiaini da tè
- 3) Forchette
- 4) Coltelli
- 5) Cucchiaini da servire
- 6) Forchette da servire

Schema di carico del cestino portaposate per 12 coperti.



AVVERTENZA

Le posate affilate possono cambiare posizione durante il ciclo di lavaggio ed essere bagnate e scivolose. Prestare attenzione nel rimuoverle per non ferirsi.



NOTA

I piccoli oggetti devono essere riposti nella mensola o nel cestello portaposate (a seconda del modello), perché potrebbero cadere dai cestelli attraverso i supporti.

ESEMPI DI CARICO ERRATO

- Un carico errato può causare scarse prestazioni di lavaggio e asciugatura. Per ottenere buoni risultati, seguire le raccomandazioni del produttore.

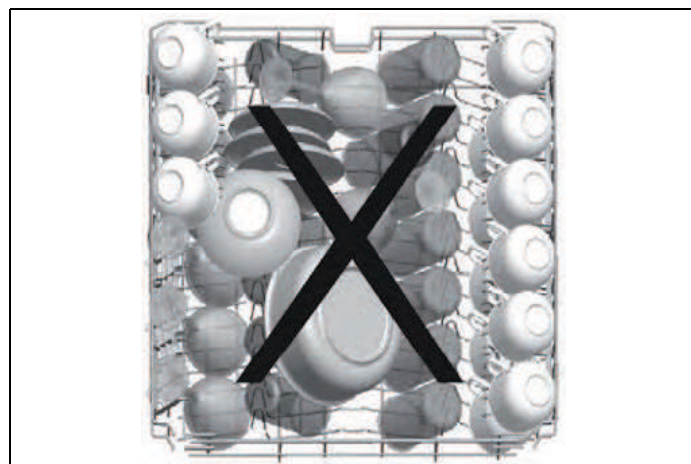


Fig. 29

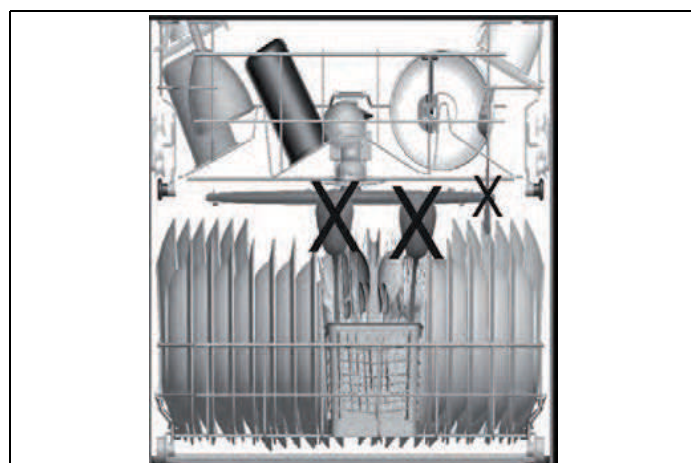


Fig. 30

- Non sovraccaricare la lavastoviglie. Questo è importante per ottenere buoni risultati e per un consumo energetico ragionevole.



Fig. 31

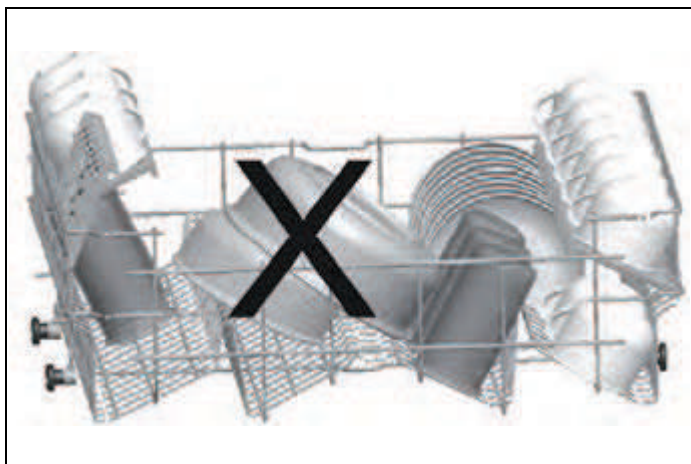


Fig. 32

COSA NON SI DEVE LAVARE IN LAVASTOVIGLIE?

- Tutti gli elementi che si inseriscono nella lavastoviglie devono essere idonei al lavaggio in lavastoviglie.
- Gli elementi di plastica possono essere messi in lavastoviglie solo se recano l'etichetta "lavabile in lavastoviglie" o etichetta equivalente. La plastica può perdere forma o colore. Controllare le indicazioni del produttore.
- Le stoviglie in legno o con parti in legno non sono idonee al lavaggio in lavastoviglie. Le alte temperature possono far rigonfiare o crepare il legno.
- Gli oggetti in argento senza etichetta "lavabile in lavastoviglie" non devono essere lavati in lavastoviglie: l'alta temperatura e il detersivo potrebbero danneggiare l'argento. Controllare le indicazioni del produttore.
- Gli oggetti in argento "lavabili in lavastoviglie" e quelli in acciaio inossidabile non devono entrare in contatto, poiché l'argento può scolorirsi.
- La porcellana e il vetro con decorazioni e gli utensili dipinti a mano possono perdere i loro colori e motivi a causa delle alte temperature. Gli articoli non decorati sono idonei al lavaggio in lavastoviglie. Controllare le indicazioni del produttore.
- L'alluminio può diventare scuro in lavastoviglie a causa del calore, del detersivo utilizzato o anche solo di alcuni minerali presenti nell'acqua.
- Non lavare spugne o strofinacci in lavastoviglie.
- Non lavare in lavastoviglie materiali come acrilico, rame, ottone, peltro, ferro, bronzo o stagno.
- Le pentole senza rivestimento antiaderente possono essere lavate in lavastoviglie, ma alcune pentole antiaderenti potrebbero perdere il rivestimento e la capacità antiaderente.
- Stoviglie o posate incollate non sono idonee al lavaggio in lavastoviglie poiché gli adesivi che uniscono materiali come plastica, legno, ossa, acciaio, rame, stagno, ecc. possono perdere la capacità di fissaggio.
- I bicchieri di cristallo non devono essere lavati in lavastoviglie.

In caso di domande o dubbi su particolari articoli da lavare in lavastoviglie, seguire le istruzioni del produttore o ricorrere al lavaggio manuale.



AVVERTENZA

In caso di dubbio, lavare a mano o seguire le istruzioni del produttore di utensili, piatti, bicchieri o pentole. Non lavare oggetti sporchi di cenere di sigaretta, cera di candela, vernice, colori o sostanze chimiche, poiché possono danneggiare la lavastoviglie.



AVVERTENZA

Svuotare prima il cestello inferiore e poi quello superiore. In questo modo si evita che l'acqua goccioli dal cestello superiore sulle stoviglie del cestello inferiore.



AVVERTENZA

In generale, non è consigliabile aprire lo sportello mentre la lavastoviglie è in funzione. Se lo sportello viene aperto, il dispositivo di sicurezza arresta la lavastoviglie. Prestare attenzione ad aprire lo sportello subito dopo il ciclo, perché potrebbe fuoriuscire del vapore.

CESTELLI

CESTELLO SUPERIORE RIBALTABILE E RIPIANI

I ripiani sono progettati per aumentare la capacità del cestello superiore. Sui ripiani si possono appoggiare tazze e bicchieri. Poiché sono regolabili è possibile posizionare sotto i ripiani bicchieri di dimensioni diverse.

I ripiani regolabili in altezza montati sul cestello consentono di posizionare le tazze e i bicchieri in 2 diverse posizioni.

Sui ripiani si possono posizionare anche coltelli, forchette e cucchiai lunghi in orizzontale, in modo che non blocchino il movimento dei bracci di irrorazione.

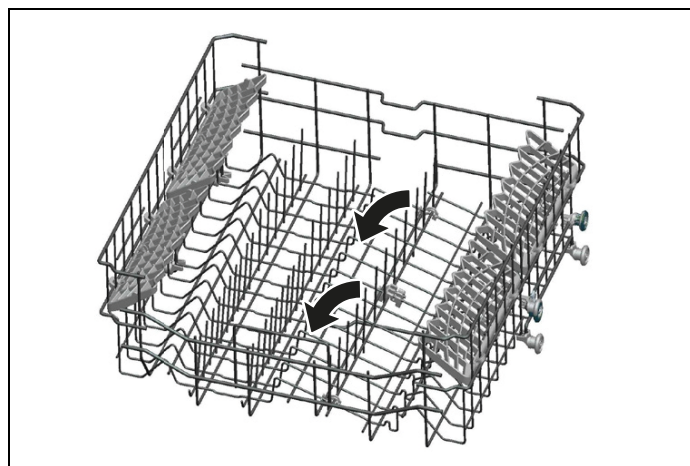


Fig. 33

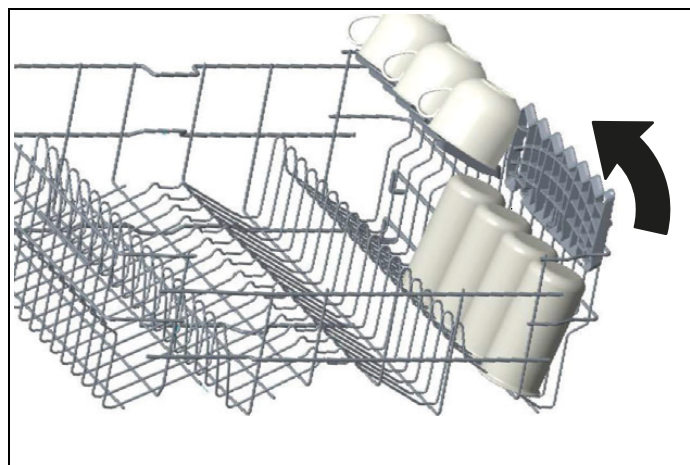


Fig. 34

Il filo metallico orizzontale situato sul cestello superiore consente di posizionare piatti e ciotole dove necessario. È inoltre possibile lavare stoviglie come pentole o padelle chiudendo i rebbi pieghevoli.



NOTA

Se si portano i fili in posizione orizzontale tenendoli dalle estremità, è possibile che si pieghino. È quindi opportuno portare i fili al centro in posizione orizzontale o verticale tenendoli dai loro steli e premendoli.



NOTA

Assicurarsi che entrambe le levette si trovino nella stessa posizione di altezza.

1) Regolazione dell'altezza con carico (a seconda del modello)

Il cestello superiore include un meccanismo che consente di regolare l'altezza del cestello in posizione superiore (1), inferiore (2) o centrale (3) senza doverlo rimuovere. Afferrare il cestello da entrambi i lati e tirarlo verso l'alto o verso il basso, assicurandosi che entrambi i lati del cestello superiore siano nella stessa posizione.

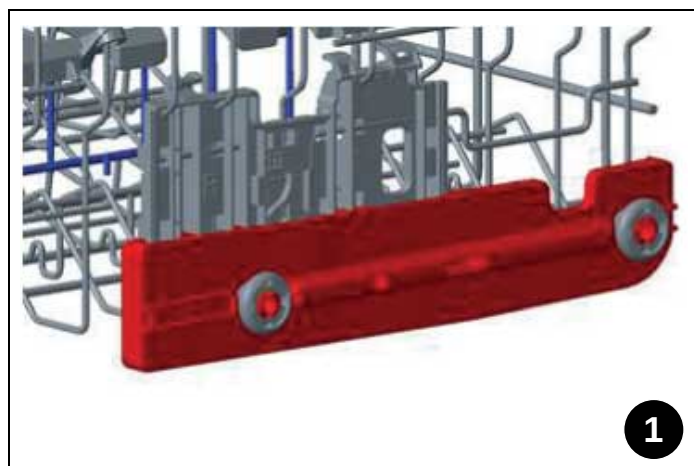


Fig. 35

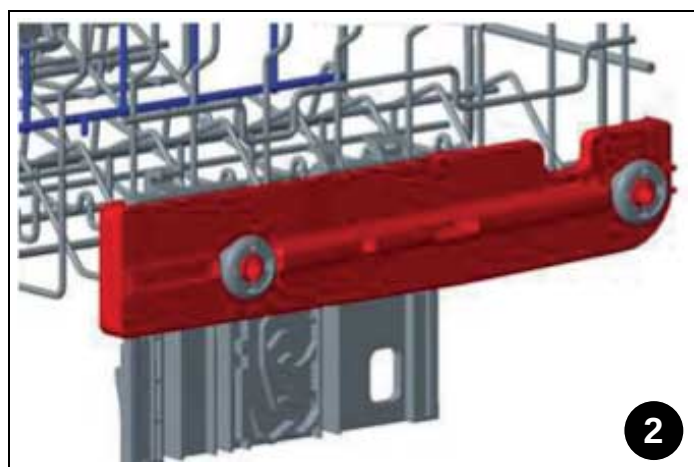


Fig. 36

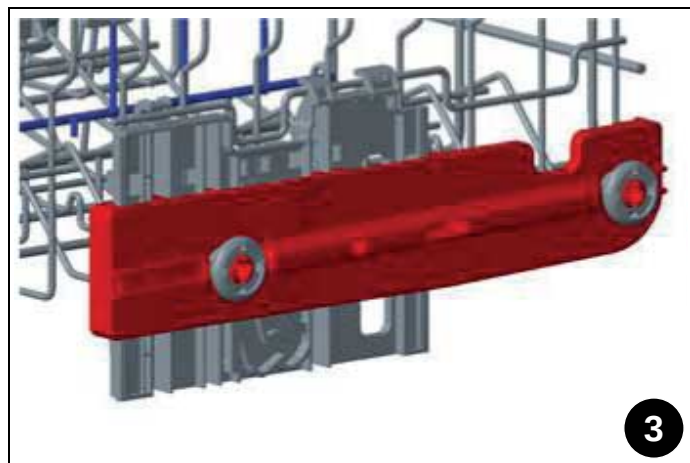


Fig. 37

2) Regolazione dell'altezza senza carico (a seconda del modello)

In alcuni modelli, la regolazione dell'altezza del cestello superiore può essere modificata tramite le rotelle presenti a due livelli di altezza.



ATTENZIONE

Il cestello deve essere vuoto. Se si modifica l'impostazione dell'altezza mentre il cestello è carico, il contenuto potrebbe spostarsi, causando danni alle stoviglie o lesioni all'utente.

- Sganciare le chiusure su entrambi i binari destro e sinistro del cestello superiore ruotandole verso l'esterno.

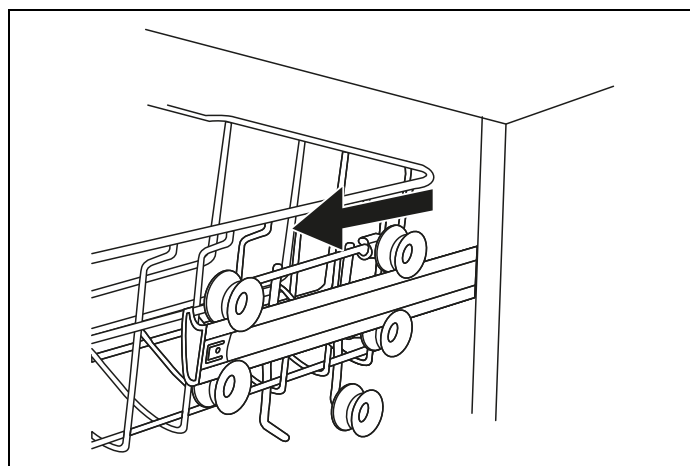


Fig. 38

- Estrarre completamente il cestello.

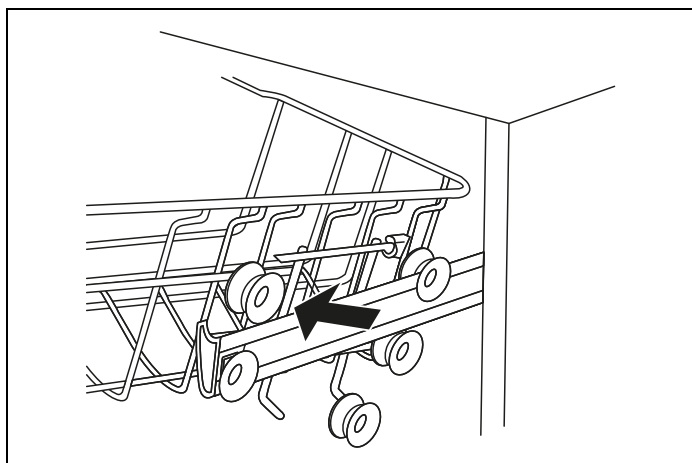


Fig. 39

- Posizionare nuovamente il cestello nei binari all'altezza desiderata.

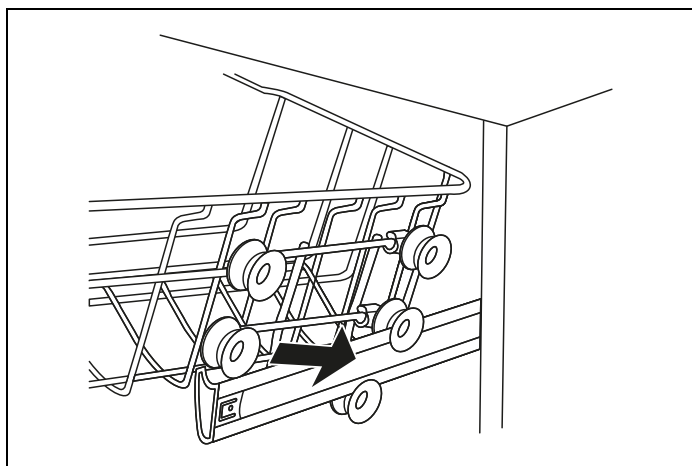


Fig. 40

- Spingere le chiusure nella posizione corretta.

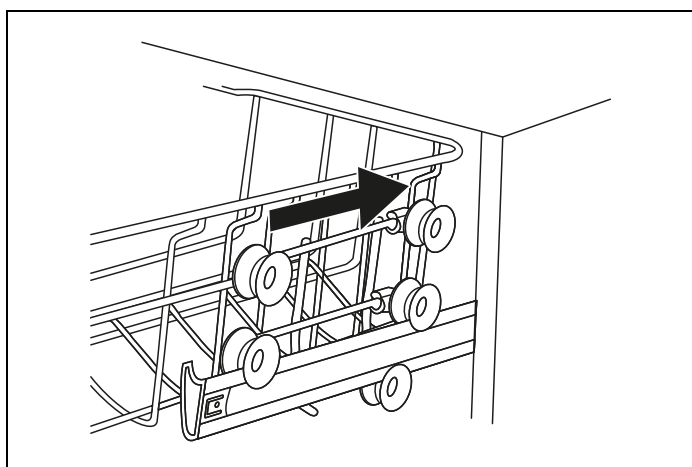


Fig. 41

REBBI PIEGHEVOLI DEL CESTELLO INFERIORE

I rebbi sono costituiti da quattro sezioni situate sul cestello inferiore della macchina e sono progettati per facilitare il posizionamento di oggetti di grandi dimensioni come pentole, padelle, ecc. Ogni sezione può essere ripiegata separatamente, oppure insieme alle altre per disporre di spazio più ampio. È possibile utilizzare i rebbi sollevandoli verso l'alto o ripiegandoli verso il basso.

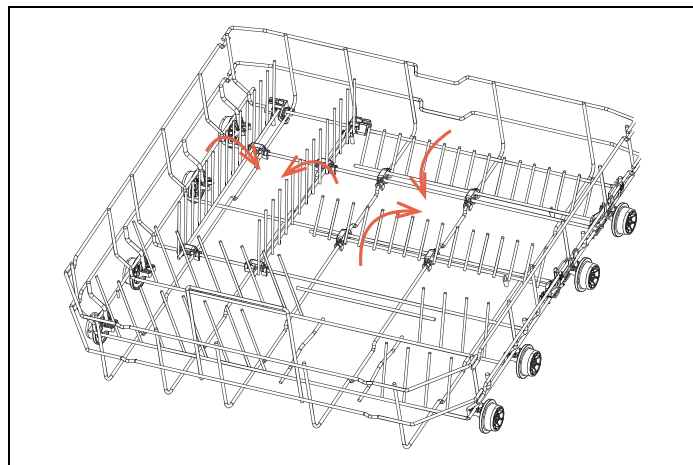


Fig. 42

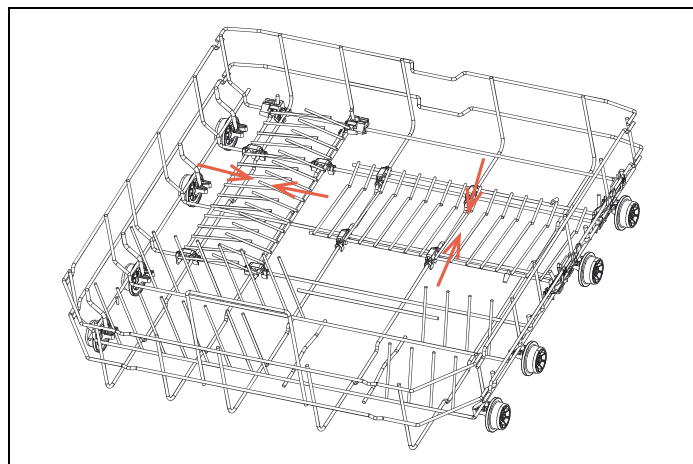


Fig. 43

CESTELLO PORTAPOSATE (IN BASE AL MODELLO)

Il cestello portaposate è progettato per posizionare forchette, cucchiai e coltelli, lunghi mestoli e piccoli oggetti.

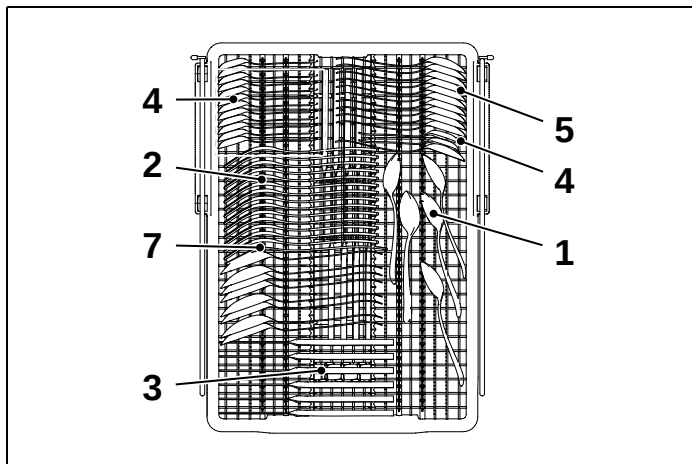


Fig. 44

- 1 Cucchiiai
- 2 Forchette
- 3 Coltelli
- 4 Cucchiaini da tè
- 5 Cucchiaini da dolce
- 6 Cucchiaini da servire
- 7 Forchette da servire
- 8 Mestoli per salse

CESTELLO PORTAPOSATE (IN BASE AL MODELLO)

- Il cesto portaposate è progettato per appoggiare coltelli, forchette, cucchiiai, ecc.
- A seconda del modello, è possibile avere un cestello scorrevole o uno standard.

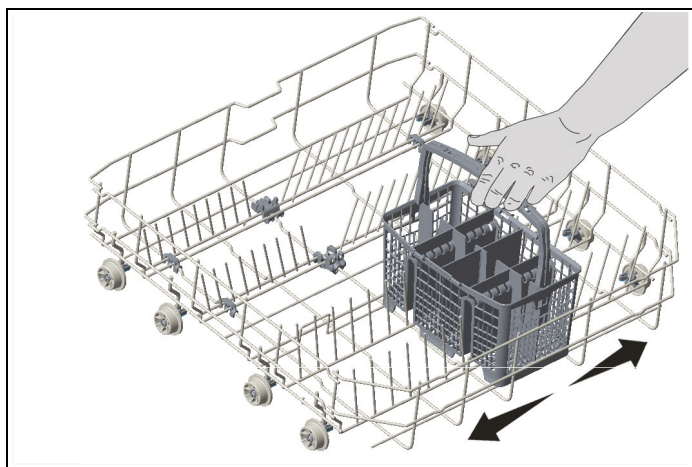


Fig. 45

PORTABOTTIGLIE (A SECONDA DEL MODELLO)

Il portabottiglie può essere utilizzato per lavare grandi contenitori aperti, come ciotole, padelle o tupperware, nonché oggetti alti, come brocche. Il portabottiglie può essere estratto nella direzione della freccia, come mostrato di seguito.

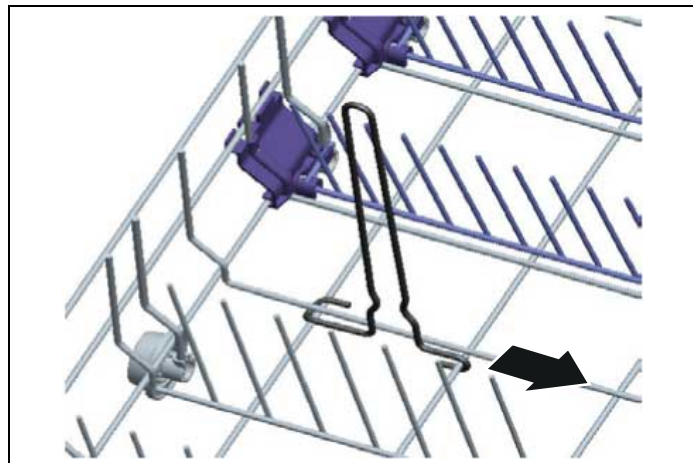


Fig. 46

PORTA VASSOI (A SECONDA DEL MODELLO)

Il supporto per vassoi consente di collocare facilmente vassoi e pentole di varie dimensioni nel cestello inferiore e di ottenere le migliori prestazioni di lavaggio.

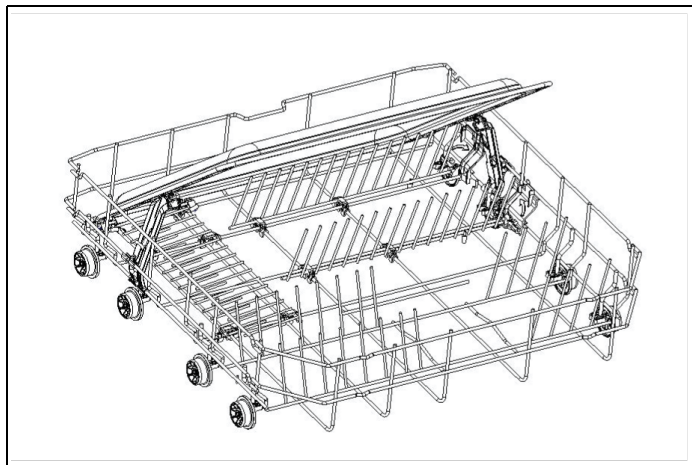


Fig. 47

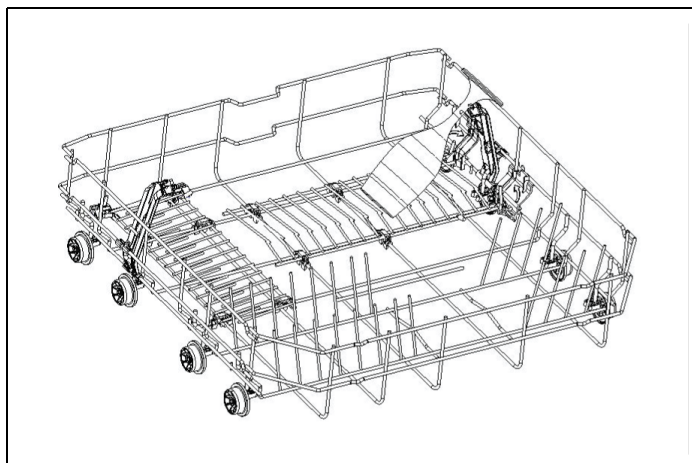


Fig. 48

ZONA DI LAVAGGIO DIRETTO (A SECONDA DEL MODELLO)

Questa funzione consente di lavare bicchieri, bottiglie e simili dirigendo l'acqua verso l'alto quando la struttura nel cestello superiore mostrato in figura è in posizione verticale. Quando la struttura è in posizione orizzontale, l'acqua scende, consentendo il lavaggio nel cestello inferiore.

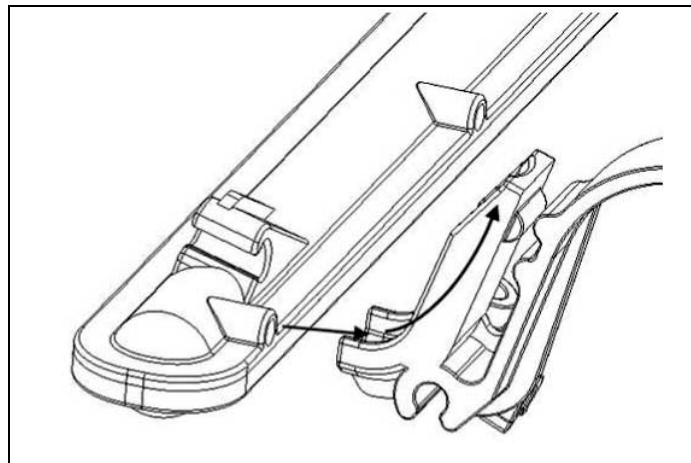


Fig. 49

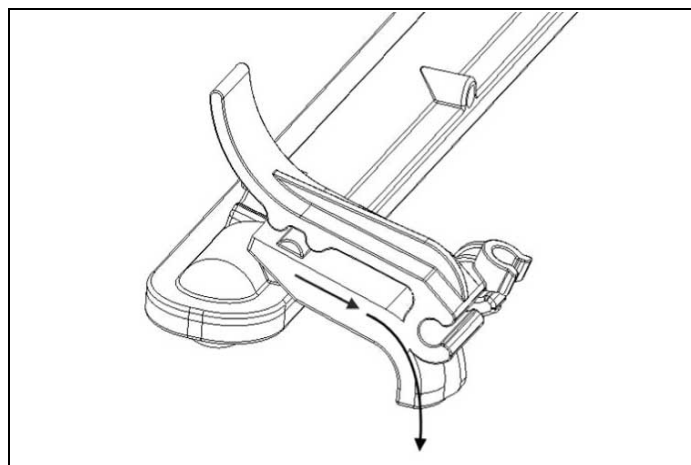


Fig. 50

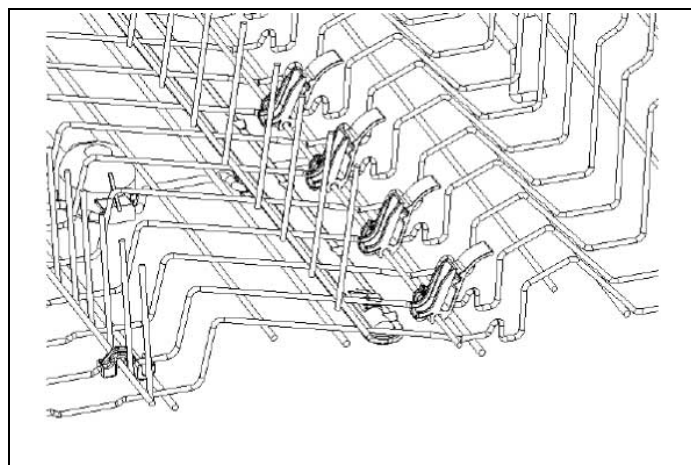


Fig. 51

PORTABICCHIERI A STELO (A SECONDA DEL MODELLO)

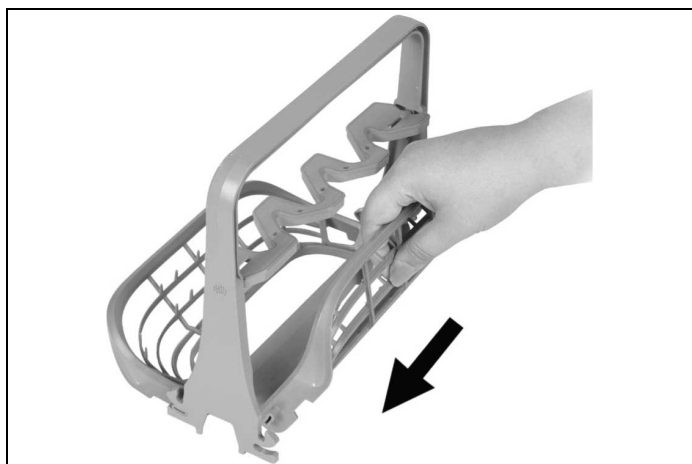


Fig. 52

I lati del portabicchieri a stelo possono essere ripiegati in modo da utilizzare lo spazio per riporre altri articoli quando il portabicchieri non è necessario.



Fig. 53



Fig. 54

Aprire il portabicchieri prima di posizionarlo sul cestello inferiore della lavastoviglie.

PANNELLO DI CONTROLLO

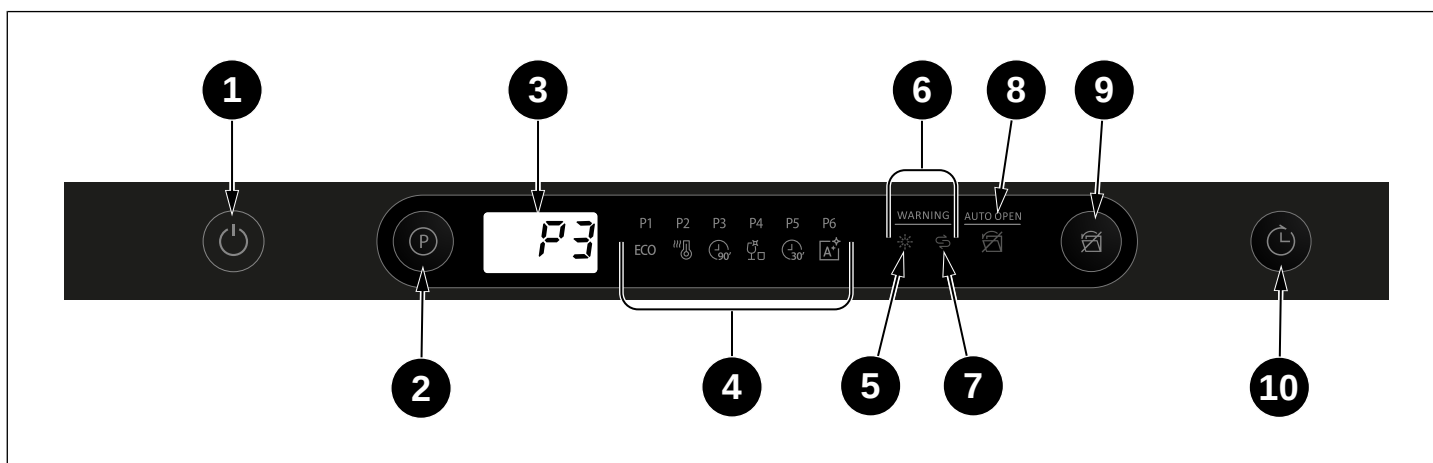


Fig. 55

- 1) Pulsante On/Off
- 2) Pulsante Programmi
- 3) Display
- 4) Indicatori di programma
- 5) Indicatore Brillantante
- 6) Indicatori di Warning ("Avvertenza")
- 7) Indicatore Sale
- 8) Indicatore Auto Open Door Cancellation ("Annullamento apertura porta automatica")
- 9) Tasto Auto Open Door Cancellation ("Annullamento apertura porta automatica")
- 10) Tasto Avvio ritardato

FUNZIONAMENTO

Impostazione di un ciclo di lavaggio

- 1) Premere il pulsante del ciclo di lavaggio desiderato. Sul display appare il numero del ciclo.
- 2) Premere Avvio/Pausa e chiudere lo sportello. Il ciclo inizierà subito dopo.
- 3) Il display mostra il tempo totale del programma selezionato e il tempo rimanente durante il funzionamento.

Modifica di un ciclo

Per cambiare il ciclo di lavaggio mentre la lavastoviglie è in funzione, aprire lo sportello e premere il tasto Programma per 3 secondi per selezionare un nuovo ciclo, poi premere il pulsante Avvio/Pausa. Dopo aver chiuso lo sportello, il nuovo ciclo selezionato riprenderà il corso di quello precedente.



NOTA

Un programma può essere modificato solo se è in funzione da poco tempo, altrimenti il detersivo potrebbe essere già stato rilasciato o l'acqua di lavaggio con il detersivo è già stata scaricata. In questo caso, è necessario resettare la lavastoviglie e riempire il dosatore di detersivo.

Pausa di un ciclo

È possibile aggiungere stoviglie in qualsiasi momento prima che si apra l'erogatore del detersivo. In questo caso, seguire le istruzioni riportate di seguito:

- 1) Aprire di poco lo sportello per interrompere il ciclo di lavaggio.
- 2) Dopo che i bracci di irrorazione hanno smesso di girare, aprire completamente lo sportello.
- 3) Aggiungere le stoviglie.
- 4) Chiudere lo sportello, la lavastoviglie riprenderà il suo funzionamento dopo 10 secondi.



AVVERTENZA

È pericoloso aprire lo sportello a metà ciclo, poiché il vapore caldo potrebbe fuoriuscire dalla lavastoviglie. Aprire sempre con cautela lo sportello prima leggermente e poi completamente solo dopo qualche minuto.

Spegnimento della lavastoviglie

Al termine del programma selezionato, il segnale acustico suona 5 volte. Si può quindi spegnere l'apparecchio usando il pulsante Accensione/spegnimento. Staccare la spina e chiudere il rubinetto dell'acqua.



NOTA

Se l'alimentazione viene interrotta durante l'asciugatura, il programma viene arrestato. La macchina è pronta per la selezione di un nuovo programma.

Apertura porte automatica

Al termine di un ciclo di lavaggio, la porta si apre automaticamente per ottenere migliori risultati di asciugatura.



NOTA

La porta della lavastoviglie non deve essere bloccata quando è impostata per l'apertura automatica, in quanto ciò potrebbe compromettere il funzionamento del blocco della porta.

CICLI DI LAVAGGIO

CICLO	DESCRIZIONE	TEMPO DEL CICLO	USO DI ACQUA	CONSUMO ENERGETICO	DETERGENTE	OPZIONI
Eco	Per stoviglie normalmente sporche nell'uso quotidiano. Consumo di energia e acqua minimo.	03:40	10,2 l/ ciclo	0,75 kWh/ciclo	4/18 g	Annullamento apertura porta automatica
Auto	Per tutti i livelli di sporco e tutti i tipi di stoviglie. Fornisce la massima temperatura dell'acqua per una sanificazione completa delle stoviglie.	03:38	14,9 l/ ciclo	1,82 kWh/ciclo	22 g	Annullamento apertura porta automatica
Bicchieri	Per un lavaggio rapido quotidiano di stoviglie normalmente sporche.	01:30	11,9 l/ ciclo	1,18 kWh/ciclo	22 g	Annullamento apertura porta automatica
Rapido 90 min:	Per stoviglie e bicchieri poco sporchi.	02:00	14,8 l/ ciclo	0,10 kWh/ciclo	4/18 g	Annullamento apertura porta automatica
Rapido 30 min:	Per un lavaggio rapido di stoviglie quotidiane leggermente sporche.	:30	11,3 l/ ciclo	0,82 kWh/ciclo	12 g	-
Pulizia Automatica	Per un'efficace pulizia automatica dell'interno della lavastoviglie.	2:25	15,1 l/ ciclo	1,41 kWh/ciclo	4/18 g	Annullamento apertura porta automatica

NOTA

La durata del programma può variare in base alla quantità di stoviglie, alla temperatura dell'acqua, alla temperatura ambiente e alle funzioni aggiuntive selezionate.

- I valori indicati per i cicli di lavaggio diversi dal ciclo Eco sono indicativi.
- Per i programmi brevi utilizzare solo detersivo in polvere.
- I programmi brevi non includono l'asciugatura.
- Per favorire l'asciugatura, aprire leggermente lo sportello al termine di un ciclo.
- È possibile accedere al database dei prodotti in cui sono memorizzate le informazioni sul modello leggendo il codice QR sull'etichetta energetica.

NOTA

Eco è il programma più efficiente in termini di consumo combinato di energia e acqua e viene utilizzato per valutare la conformità alla normativa UE sull'eco design (EN60436).

DIAGRAMMA DI FLUSSO DEI CICLI DI LAVAGGIO

ECO	IGIENE	RAPIDO 90 MIN:	BICCHIERI	RAPIDO 30 MIN:	PULIZIA AUTOMATICA
–	–	–	Pre-lavaggio	–	Pre-lavaggio
Lavaggio (47°C)	Lavaggio (72°C)	Lavaggio (60°C)	Lavaggio (50°C)	Lavaggio (45°C)	Lavaggio (70°C)
Risciacquo	Risciacquo	Risciacquo	–	–	Risciacquo
Risciacquo (45°C)	Risciacquo	–	Risciacquo (50°C)	Risciacquo (45°C)	–
–	Risciacquo (65-72°C)	Risciacquo (50°C)	Risciacquo (50°C)	–	Risciacquo (60°C)
Asciugatura	Asciugatura	Asciugatura	Asciugatura	–	Asciugatura

OPZIONI DI LAVAGGIO

OPZIONE	DESCRIZIONE	ATTIVAZIONE
Annullamento apertura porta automatica	Annulla la funzione apertura porta automatica. Se la funzione non è disattivata, la porta viene aperta automaticamente per i programmi Eco, Auto, Igiene, Extra silenziosa, Rapido 90 min e Bicchieri.	Premere il pulsante Auto Open Door Cancellation ("Annullamento apertura porta automatica") per disattivare l'apertura automatica della porta alla fine di ogni ciclo di lavaggio.
Ritardo	Ritarda l'inizio del ciclo di lavaggio selezionato di 1-24 ore con incrementi di 1 ora.	Premere il pulsante Ritardo per ritardare di 1 ora l'avvio del ciclo. Il display visualizza alternativamente per 2 secondi la durata del ciclo e il tempo di ritardo programmato. Continuare a premere Ritardo fino a raggiungere il tempo di ritardo desiderato. Sul display appare anche l'indicatore corrispondente. Premere il pulsante Avvio/Pausa e chiudere lo sportello per attivare l'opzione.

LUCE

La lavastoviglie è dotata di una luce LED interna e/o di una luce di stato per la proiezione sul pavimento.

Quest'ultima è posizionata sul lato inferiore della lavastoviglie illumina il pavimento per indicare lo stato corrente della lavastoviglie durante un ciclo.

La luce laterale è posizionata lateralmente lungo un lato dello sportello e si accende quando la lavastoviglie è in funzione.

DISTRIBUTORE DI DETERSIVO E BRILLANTANTE



AVVERTENZA

Usare soltanto detersivi progettati specificamente per lavastoviglie domestiche.

Sul mercato si possono trovare detersivi in polvere, in gel e in pastiglie progettati per le lavastoviglie domestiche. Aggiungere il detersivo adatto al programma selezionato per assicurare le prestazioni migliori. Usare meno detersivo se le stoviglie sono poco sporche. Un eccesso di detersivo può lasciare una pellicola sulle stoviglie e nella lavastoviglie, con conseguenti scarse prestazioni di lavaggio.



NOTA

La quantità di detersivo necessario dipende dal ciclo, dalla quantità del carico e dal livello di sporcizia dei piatti. L'eccesso di detersivo in acqua dolce rende difficile lo scioglimento e può causare corrosione del vetro.



AVVERTENZA

Non usare troppo detersivo se l'acqua della rete è dolce.



AVVERTENZA

Conservare i detersivi in luoghi freschi, asciutti, al di fuori della portata dei bambini. Vedere le istruzioni del produttore del detersivo per ulteriori informazioni.



AVVERTENZA

Le pastiglie di detersivo non si sciolgono completamente con i programmi brevi. Per evitare residui di detersivo sulle stoviglie, utilizzare le pastiglie con i programmi lunghi.



AVVERTENZA

Non utilizzare il detersivo nel ciclo di Risciacquo (a seconda del modello). Se non si conosce la durezza dell'acqua, utilizzare 15 ml/3 cucchiaini di detersivo. Aumentare la quantità di detersivo se si notano filigrane bianche, soprattutto sulla superficie dei bicchieri.

Se occorrono ulteriori informazioni sul detersivo da utilizzare, contattare direttamente i produttori del detersivo. È vuoto dopo il completamento di ciascun programma di lavaggio.

RIEMPIMENTO DEL DETERSIVO



NOTA

L'erogatore dovrebbe essere riempito subito prima di avviare ogni programma.

- 1) Premere o scorrere verso destra il fermo per aprire il contenitore del detersivo come mostrato nell'immagine (Fig. A).

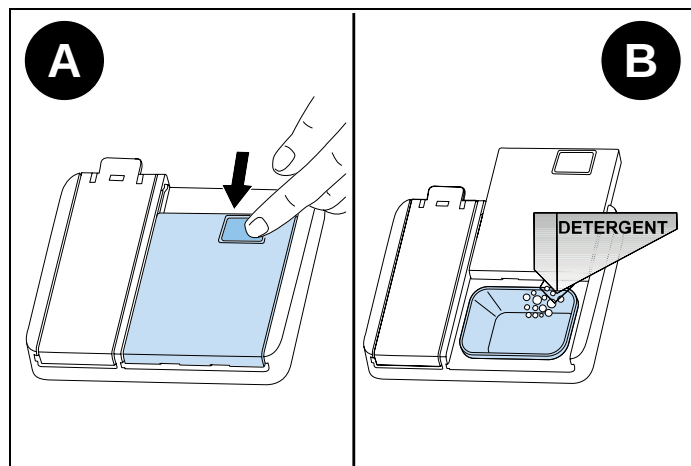


Fig. 56

- 2) Versare/inserire il detersivo nell'erogatore (Fig. B).

- 3) Chiudere il coperchio e spingerlo finché non si blocca.



NOTA

Se le stoviglie sono molto sporche, aumentare la dose di detersivo. In alternativa, oltre al detersivo nell'erogatore, versare una piccola quantità di detersivo sul lato interno dello sportello. Il detersivo supplementare viene attivato durante la fase di prelavaggio.



NOTA

Lo sportellino è sempre aperto alla fine di un programma.



AVVERTENZA

Seguire le istruzioni riportate sulla confezione del detersivo quando si utilizza un detersivo liquido per lavastoviglie, un detersivo in polvere concentrato o un detersivo in pastiglie.



AVVERTENZA

Le quantità possono variare se si utilizza un detersivo liquido o in polvere concentrato. I detersivi in pastiglie devono essere inseriti nell'apposito contenitore.

USO DI DETERSIVI COMBINATI

I detersivi combinati devono essere utilizzati secondo le istruzioni del produttore.

Non inserire detersivi combinati nella cavità della lavastoviglie o nel cestello delle posate.

Mettere sempre le pastiglie nel contenitore del detersivo.

I detersivi combinati non contengono solo detergente ma anche brillantante, sostitutivi del sale e componenti aggiuntivi a seconda della combinazione.

Se si smette di usare detergenti combinati, assicurarsi che le impostazioni relative a durezza dell'acqua e brillantante siano impostate su livelli corretti.

Se si desidera ottenere risultati migliori con l'uso di detersivi combinati, aggiungere sale e brillantante nella macchina e regolare l'impostazione della durezza dell'acqua e del brillantante sulla posizione più bassa.



ATTENZIONE

La solubilità dei detergenti in compresse prodotti da diverse aziende può variare a seconda della temperatura e del tempo. Si sconsiglia pertanto l'uso di tali detersivi nei programmi brevi. Usare detersivi in polvere con tali programmi.



AVVERTENZA

Se con l'uso di questo tipo di detersivi dovessero sorgere problemi non riscontrati prima, contattare direttamente i produttori dei detersivi.

USO DEL BRILLANTANTE

Il brillantante facilita l'asciugatura dei piatti senza strisce o aloni. Il brillantante è necessario per ottenere utensili e bicchieri trasparenti e senza aloni e viene rilasciato automaticamente durante la fase di risciacquo a caldo.

Se il dosaggio del brillantante è troppo basso, su bicchieri e piatti rimangono macchie bianche. Se il dosaggio del brillantante è troppo alto, su bicchieri e piatti rimangono macchie bluastre.



ATTENZIONE

Utilizzare solo il brillantante previsto per le lavastoviglie domestiche.

Riempire l'erogatore di brillantante con il detersivo danneggia l'erogatore stesso.



NOTA

La lavastoviglie è progettata per l'utilizzo di brillantante liquido.



NOTA

Quando l'indicatore del brillantante si accende, l'erogatore contiene una quantità di brillantante sufficiente solo per 2 - 3 programmi. Quando si utilizzano detersivi in pastiglie, il brillantante non è necessario.

Non riempire eccessivamente il dispenser del brillantante.

RIEMPIMENTO E IMPOSTAZIONI DEL BRILLANTANTE

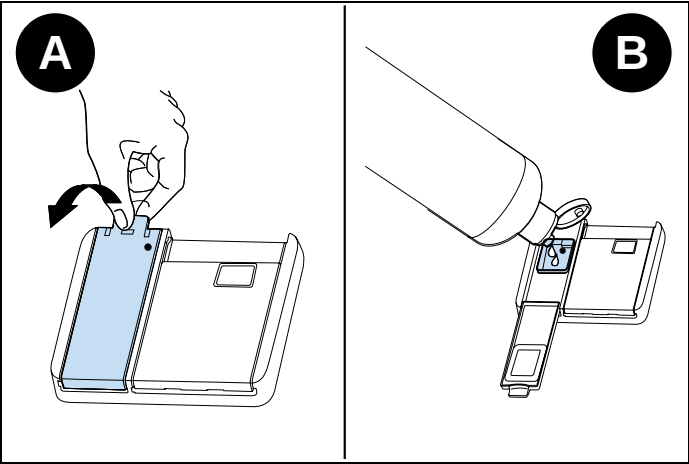


Fig. 57

- 1) Per riempire lo scomparto del brillantante, aprire il coperchio dello scomparto (Fig.A).
- 2) Riempire lo scomparto con il brillantante fino al livello MAX, quindi chiudere il coperchio. Non riempire eccessivamente lo scomparto del brillantante e asciugare eventuali fuoriuscite.
- 3) Chiudere il coperchio.

Per cambiare il livello del brillantante, seguire questi passaggi:

- 1) Accendere la macchina e premere il pulsante Programmi per 5 secondi, quindi premere il pulsante Ritardo per accedere alle impostazioni del menu: l'indicatore Brillantante inizia a lampeggiare con una frequenza di 1 Hz.

- 2) Modificare il livello del brillantante premendo il pulsante Programma; l'impostazione cambierà nella seguente sequenza: D3→D4→D5→D6→D1→D2→D3. Più alto è il numero, maggiore è la quantità di brillantante utilizzata dalla lavastoviglie.

L'impostazione predefinita è "D3".



NOTA

Se i piatti non si asciugano correttamente o sono presenti macchie, aumentare il livello. Se sui piatti si formano macchie bluastre, ridurre il livello.

LIVELLO	DOSE BRILLANTAN- TE	INDICATORE
1	Brillantante non erogato	D1 è visibile sul display.
2	1 dose erogata	D2 è visibile sul display.
3	2 dosi erogate.	D3 è visibile sul display.
4	3 dosi erogate.	D4 è visibile sul display.
5	4 dosi erogate.	D5 è visibile sul display.

- 3) Uscire dalle impostazioni del menu attendendo 5 secondi o spegnere la macchina.

DISTRIBUTORE DI SALE (PER I MODELLI CON ADDOLCITORE D'ACQUA)

Controllare l'indicatore del sale sul pannello di comando per verificare se il sale di addolcimento dell'acqua nella lavastoviglie è sufficiente. L'erogatore del sale deve essere riempito di ogni volta che sul pannello di controllo della macchina appare l'indicatore di avviso del sale.

RIEMPIMENTO DELL'EROGATORE DI SALE PER LAVASTOVIGLIE



AVVERTENZA

I sali da cucina e da tavola non si sciolgono facilmente nell'acqua; l'uso di questi tipi di sali danneggia il sistema di addolcimento dell'acqua della macchina.



NOTA

La macchina può utilizzare solo uno speciale sale per lavastoviglie che addolcisce l'acqua. Non usare sale a grana piccola o in polvere che si dissolve troppo facilmente. Usare qualsiasi altro tipo di sale può danneggiare la macchina. Il produttore non è responsabile per i danni derivanti dall'uso di un tipo di sale sbagliato.



AVVERTENZA

Il detersivo per lavastoviglie danneggia il gruppo addolcitore. Non riempire il contenitore del sale con il detersivo per lavastoviglie.



AVVERTENZA

Se l'acqua della zona è molto dolce e costantemente inferiore a 9 °F, non è necessario aggiungere sale per lavastoviglie.

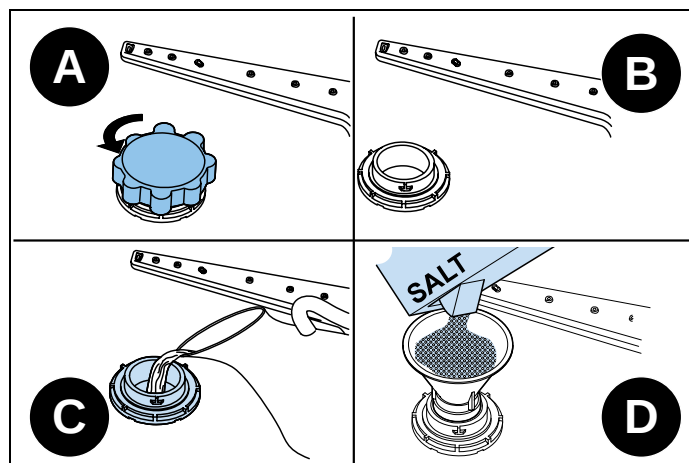


Fig. 58

- 1) Per riempire la lavastoviglie di sale, rimuovere il cestello inferiore e aprire il tappo dello scomparto del sale ruotandolo in senso antiorario. (Fig. A-B)
- 2) Al primo utilizzo, riempire lo scomparto con 1,5 kg di sale e acqua (Fig. C) fino al livello di traboccamento. Se disponibile, usare l'imbuto (Fig. D) per facilitare il riempimento.
- 3) Ricollocare il tappo e avvitare.



AVVERTENZA

Se il sale addolcitore è traboccato e non si avvia immediatamente la macchina, avviare un breve programma di lavaggio per proteggere la macchina dalla corrosione. Questo tipo di danni non è coperto da garanzia.



NOTA

Riempire lo scomparto del sale con acqua solo al primo riempimento.



NOTA

Se la spia del sale sul pannello di controllo si accende, riempire nuovamente lo scomparto del sale.



AVVERTENZA

Utilizzare il sale per addolcitori specifico per l'uso in lavastoviglie.

INDICATORE DI RIEMPIMENTO DEL SALE



AVVERTENZA

Se la spia del sale si accende durante un programma, attendere la fine del programma per riempire lo scomparto del sale per lavastoviglie. Dopo il riempimento dello scomparto del sale, l'indicatore di riempimento potrebbe essere ancora acceso se la concentrazione di sale non ha ancora raggiunto il livello corretto. Si spegne quando si raggiunge la concentrazione corretta.



NOTA

L'indicatore di riempimento del sale si spegne se la lavastoviglie è programmata per una durezza dell'acqua inferiore a 9 °F.

Il distributore di sale deve essere riempito ogni 20-30 cicli (circa 1,5 kg).



AVVERTENZA

Prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione, spegnere l'apparecchio, staccare la spina e chiudere il rubinetto dell'acqua. L'apparecchio deve essere riparato solo da personale qualificato.



AVVERTENZA

Tutte le superfici sono soggette a graffi. Il contatto con detergenti non idonei può alterare o scolorire le superfici.



AVVERTENZA

Mantenere il pavimento intorno alla lavastoviglie pulito e asciutto per prevenire eventuali infortuni. Mantenere la lavastoviglie pulita, vuota e con lo sportello aperto per consentire la circolazione dell'aria in caso di inutilizzo prolungato.

Lo sportello della lavastoviglie può essere danneggiato da detergenti abrasivi, pagliette e panni abrasivi. La pulizia della macchina a intervalli regolari ne prolunga la durata.

Nella sezione di lavaggio della macchina possono accumularsi olio e calcare. In caso di accumulo, riempire lo scomparto del detersivo senza caricare le stoviglie, selezionare un programma ad alta temperatura e avviare la lavastoviglie. Se non è sufficiente, utilizzare i detergenti speciali disponibili sul mercato.

Per pulire i residui accumulati nella guarnizione dello sportello, pulirla regolarmente con un panno umido.

Pulire l'apparecchio, i filtri e i bracci almeno una volta alla settimana. Prima della pulizia, scollegare la macchina e chiudere il rubinetto. Non utilizzare materiali duri per la pulizia della macchina. Pulire con un materiale morbido e un panno umido.



AVVERTENZA

Per evitare infiltrazioni d'acqua nella serratura dello sportello e nei componenti elettrici, non utilizzare detergenti spray di alcun tipo direttamente sulla lavastoviglie.

MATERIALE	PROCEDURA
Acciaio inox	Utilizzare un detergente non abrasivo per acciaio e applicarlo con un panno morbido e privo di lanugine. Per esaltare la lucentezza naturale, pulire leggermente la superficie con un panno in microfibra inumidito con acqua, seguito da un panno asciutto. Seguire la venatura dell'acciaio inossidabile.
Pannello di controllo	Pulire con un panno umido.
Cestelli per lavastoviglie	Pulire con un panno umido.
Interno	Pulire l'interno, il bordo dello sportello e la guarnizione di gomma con un panno umido. Se necessario, spruzzare un detergente domestico sul panno. Non spruzzare direttamente sullo sportello. Usare un detergente per lavastoviglie (seguire le istruzioni sulla confezione) o mettere 1 tazza di aceto e 2 cucchiaini di bicarbonato di sodio in un contenitore sul cestello centrale e avviare un ciclo Heavy Wash (Lavaggio intenso).
Bracci di irrorazione	Passare sotto l'acqua corrente e utilizzare una graffetta o simile per rimuovere i detriti dai fori.
Filtro	Pulire con acqua e sapone. Per sporcizia difficile da rimuovere o depositi di calcio, utilizzare una spazzola morbida. Non utilizzare spazzole metalliche o spugnette abrasive.
Guarnizione	Pulire con un panno umido. Utilizzare acqua calda e sapone e uno spazzolino da denti. Se sono presenti muffe o funghi, spruzzare acqua ossigenata al 3%.

Dopo ogni lavaggio, si consiglia di chiudere l'alimentazione dell'acqua dell'apparecchio e di lasciare lo sportello leggermente aperto per un po', in modo che l'umidità e gli odori non rimangano intrappolati all'interno.

Quando si prevede di non utilizzare la lavastoviglie per un lungo periodo di tempo, eseguire un ciclo di lavaggio con la lavastoviglie vuota, quindi togliere la spina dalla presa, chiudere l'alimentazione dell'acqua e lasciare lo sportello dell'apparecchio leggermente aperto. In questo modo le guarnizioni dello sportello durano più a lungo e impediscono la formazione di odori all'interno dell'apparecchio.

Se l'apparecchio deve essere spostato, cercare di mantenerlo in posizione verticale. Se assolutamente necessario, può essere posizionato sul retro.

BRACCI DI IRRORAZIONE

I bracci di irrorazione superiori e inferiori possono essere rimossi per la pulizia.

Controllare spesso se i fori dei bracci di irrorazione superiori e inferiori sono ostruiti. Se sono ostruiti, rimuovere i bracci di irrorazione e pulirli con acqua.

Affinché l'apparecchio funzioni in modo efficiente, anche le giranti devono essere pulite spesso.

Per rimuovere il braccio irroratore superiore:

- 1) Tenendo il dado, ruotare il braccio in senso orario per rimuoverlo.

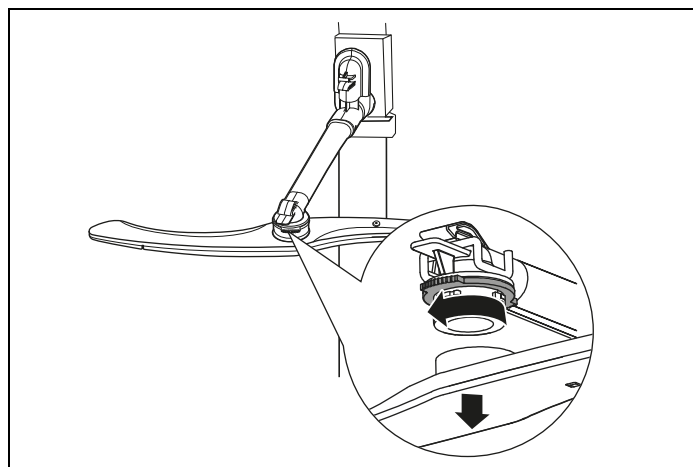


Fig. 59

Per rimuovere il braccio inferiore:

- 1) Tirare il braccio verso l'alto.

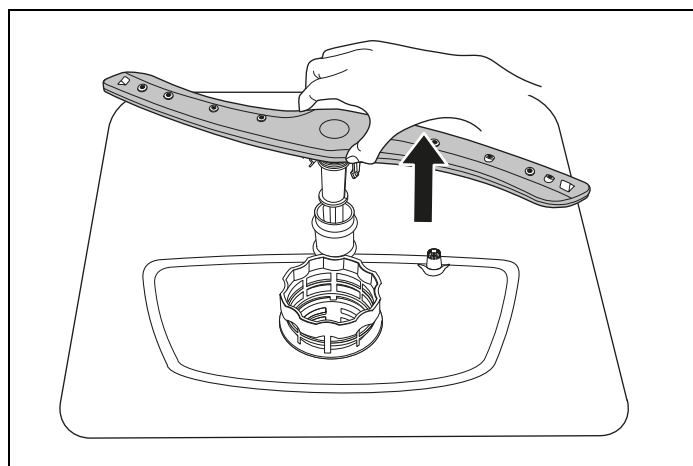


Fig. 60

- 2) Lavare i bracci con acqua calda e sapone e utilizzare una spazzola morbida per pulire i getti. Rimontarli dopo averli risciacquati accuratamente.

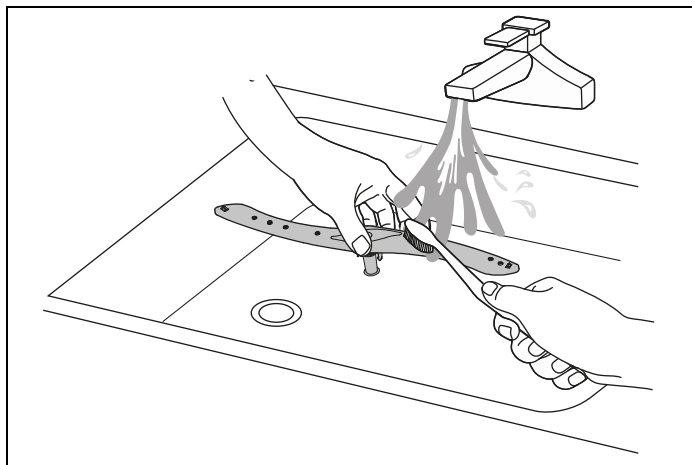


Fig. 61

FILTRO

Il filtro deve essere pulito spesso. L'uso intenso può richiedere una pulizia più frequente.

Verificare periodicamente la presenza di residui di cibo sui filtri a grana grossi e fini. Se rimangono residui di cibo, rimuovere i filtri e pulirli accuratamente sotto l'acqua corrente.

Per estrarre il filtro dalla lavastoviglie, rimuovere prima il cestello inferiore e il braccio irroratore inferiore.

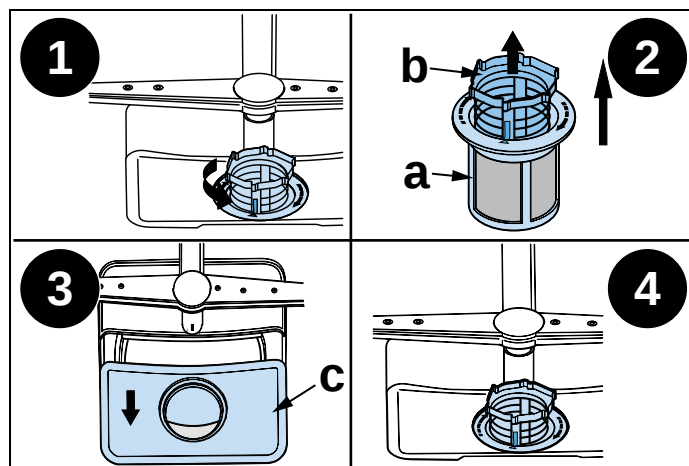


Fig. 62

- a. Micro filtro
- b. Filtro grosso
- c. Filtro principale in metallo/plastica

- 1) Tenere il filtro largo e ruotarlo in senso antiorario per sbloccarlo. Sollevare il filtro verso l'alto ed estrarlo dalla lavastoviglie.
- 2) Il microfiltro può essere estratto dalla parte inferiore del gruppo filtro. Il filtro largo può essere staccato dal filtro principale premendo delicatamente le linguette in alto ed estraendolo.
- 3) I residui di cibo più grandi possono essere puliti sciacquando il filtro sotto l'acqua corrente. Per una pulizia più accurata, utilizzare una spazzola morbida.
- 4) Rimontare i filtri nell'ordine inverso dello smontaggio, sostituire l'inserto del filtro e ruotare in senso orario fino alla freccia di chiusura.



AVVERTENZA

Non serrare eccessivamente i filtri. Rimontare con attenzione i filtri in sequenza, altrimenti i detriti grossolani potrebbero penetrare nel sistema e causare un blocco.



AVVERTENZA

Non utilizzare mai la lavastoviglie senza i filtri. Una sostituzione impropria del filtro può ridurre le prestazioni dell'apparecchio e danneggiare stoviglie e utensili.

POMPA DI SCARICO

Residui di cibo o corpi estranei di grandi dimensioni sfuggiti al filtro possono bloccare la pompa dell'acqua di scarico. L'acqua di risciacquo si troverà quindi al di sopra del filtro.



AVVERTENZA

Avvertenza Rischio di tagli!

Durante la pulizia della pompa dell'acqua residua, assicurarsi di non ferirsi con eventuali schegge di vetro o strumenti appuntiti.

In questo caso:

- 1) In primo luogo, scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione.
- 2) Estrarre i cestelli.
- 3) Rimuovere i filtri.
- 4) Rimuovere l'acqua, se necessario usare una spugna.
- 5) Controllare la zona e rimuovere eventuali corpi estranei.
- 6) Installare i filtri.
- 7) Reinserire i cestelli.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

GUASTO	CAUSE POSSIBILI	RISOLUZIONE DEI PROBLEMI
Il programma non si avvia.	La lavastoviglie non è collegata alla alimentazione elettrica.	Collegare la lavastoviglie all'alimentazione elettrica.
	La lavastoviglie non è accesa.	Accendere la lavastoviglie premendo il tasto On/Off.
	Fusibile bruciato.	Controllare i fusibili interni.
	Il rubinetto di ingresso dell'acqua è chiuso.	Aprire il rubinetto di ingresso dell'acqua.
	Lo sportello della lavastoviglie è aperto.	Chiudere lo sportello della lavastoviglie.
	Il tubo di ingresso dell'acqua e i filtri della macchina sono intasati.	Controllare il tubo di ingresso dell'acqua e i filtri della macchina e verificare che non siano intasati.
	La pressione dell'acqua è bassa.	Controllare che l'alimentazione idrica sia collegata correttamente e che l'acqua sia aperta.
L'acqua rimane all'interno della macchina.	Tubo di scarico intasato o attorcigliato.	Controllare il tubo di scarico e pulirlo o svolgerlo-
	I filtri sono ostruiti.	Pulire i filtri.
	Il programma non è ancora finito.	Attendere fino al termine del programma.
	Il lavello della cucina è intasato.	Controllare il lavello della cucina per verificare che scarichi bene. Se il problema è il lavello della cucina che non scarica, potrebbe essere necessario un idraulico piuttosto che un tecnico per lavastoviglie.
L'apparecchio si arresta durante il lavaggio.	Mancanza di alimentazione elettrica.	Verificare l'alimentazione elettrica.
	Problema di ingresso dell'acqua.	Controllare il rubinetto dell'acqua.
Nella vasca c'è della schiuma.		Utilizzare solo detersivo per lavastoviglie.
		Aprire la lavastoviglie e lasciare che la schiuma evapori.
	Detergente sbagliato.	Aggiungere 1 litro di acqua fredda sul fondo della lavastoviglie. Chiudere lo sportello della lavastoviglie e selezionare un ciclo qualsiasi. Inizialmente, la lavastoviglie scaricherà l'acqua. Aprire lo sportello al termine della fase di scarico.
	Fuoriuscita di brillantante.	Pulire sempre immediatamente le fuoriuscite.
Rumore di tintinnio durante un ciclo di lavaggio.	Le stoviglie sono libere all'interno della lavastoviglie.	Interrompere il programma e riordinare le stoviglie.
Durante l'operazione di lavaggio si sentono rumori di stoviglie all'interno.	Il braccio di irrorazione urta le stoviglie nel cestello inferiore.	Spostare o rimuovere le stoviglie che impediscono al braccio di irrorazione di girare correttamente senza urti.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

GUASTO	CAUSE POSSIBILI	RISOLUZIONE DEI PROBLEMI
I piatti non sono puliti.	Piatti collocati in modo errato e/o acqua dei bracci di irrorazione che non raggiunge i piatti.	Non sovraccaricare i cestelli.
	Piatti appoggiati gli uni agli altri.	Disporre i piatti come indicato nella sezione che descrive il caricamento della lavastoviglie.
	Non è stato usato abbastanza detersivo.	Utilizzare la corretta quantità di detersivo, come indicato nella tabella programmi.
	È stato selezionato un programma di lavaggio sbagliato.	Selezionare il programma più appropriato utilizzando le informazioni della tabella programmi.
	Bracci di irrorazione ostruiti da residui di cibo.	Pulire i fori dei bracci di irrorazione con oggetti sottili e appuntiti.
	I filtri o la pompa di scarico dell'acqua sono ostruiti o il filtro non è stato montato correttamente.	Controllare che il tubo di scarico e i filtri siano montati correttamente.
Sulle stoviglie sono rimaste macchie biancastre.	Non è stato usato abbastanza detersivo.	Utilizzare la corretta quantità di detersivo, come indicato nella tabella programmi.
	Dosaggio brillantante e/o addolcitore dell'acqua impostato troppo basso.	Aumentare il livello del brillantante e/o dell'addolcitore.
	Alto livello di durezza dell'acqua	Aumentare il livello dell'addolcitore e aggiungere sale.
	Tappo del vano del sale non chiuso correttamente.	Controllare che il tappo dello scomparto del sale sia chiuso correttamente.
I piatti non si asciugano.	Non è stata selezionata l'opzione di asciugatura.	Selezionare un programma con un'opzione di asciugatura.
	Caricamento non corretto della lavastoviglie.	Usare i guanti se si trovano residui di detersivo sulle stoviglie per evitare irritazioni cutanee. Posizionare le tazze e i bicchieri in posizione obliqua rispetto al vassoio in filo metallico del cestello superiore.
	Dosaggio del brillantante impostato troppo basso.	Aumentare il dosaggio del brillantante.
Segni neri o grigi sulle stoviglie.	Le stoviglie vengono rimosse troppo presto.	Non svuotare la lavastoviglie subito dopo il lavaggio. Aprire leggermente lo sportello per far uscire il vapore. Estrarre i piatti solo quando la temperatura interna è sicura al tatto. Scaricare prima il cestello inferiore per evitare che l'acqua cada dal cestello superiore.
	Gli utensili in alluminio hanno sfregato contro le stoviglie.	Utilizzare un detergente abrasivo delicato per eliminare questi segni.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

GUASTO	CAUSE POSSIBILI	RISOLUZIONE DEI PROBLEMI
Sulle posate e pentole si formano macchie di ruggine.	La qualità inossidabile delle posate e pentole in acciaio è scarsa.	Utilizzare solo set di posate o pentole idonee al lavaggio in lavastoviglie.
	Alto livello di sale nell'acqua di lavaggio.	Regolare il livello di durezza dell'acqua utilizzando la tabella di durezza dell'acqua.
	Tappo del vano del sale non chiuso correttamente.	Controllare che il tappo dello scomparto del sale sia chiuso correttamente.
	È stato versato troppo sale nella lavastoviglie durante il riempimento.	Utilizzare un imbuto per il riempimento dello scomparto con il sale per evitare fuoriuscite.
	Messa a terra della rete non corretta.	In caso di dubbi, consultare un elettricista qualificato.
Il detersivo rimane nello scomparto del detersivo.	Il detersivo è stato aggiunto quando il compartimento del detersivo era bagnato.	Prima di usare lo scomparto del detersivo assicurarsi che sia asciutto.
	Caricamento non corretto della lavastoviglie.	Usare i guanti se si trovano residui di detersivo sulle stoviglie per evitare irritazioni cutanee. Posizionare le tazze e i bicchieri in posizione obliqua rispetto al vassoio in filo metallico del cestello superiore.
	Le stoviglie vengono rimosse troppo presto.	Non svuotare la lavastoviglie subito dopo il lavaggio. Aprire leggermente lo sportello per far uscire il vapore. Estrarre i piatti solo quando la temperatura interna è sicura al tatto. Scaricare prima il cestello inferiore per evitare che l'acqua cada dal cestello superiore.
Bicchieri opachi	Combinazione di acqua dolce e troppo detersivo.	Utilizzare meno detersivo e selezionare un ciclo più breve per lavare i bicchieri.

AVVISI AUTOMATICI DI GUASTO

CODICE DI GUASTO	POSSIBILE MALFUNZIONAMENTO	RIMEDIO
E1	Tempo di ingresso dell'acqua più lungo	Assicurarsi che il rubinetto dell'acqua in ingresso sia aperto e che l'acqua fluisca.
		Separare il tubo in ingresso dal rubinetto e pulire il filtro del flessibile.
		Contattare l'assistenza se l'errore persiste.
		Verificare che la pressione dell'acqua non sia troppo bassa per l'apparecchio
E3	L'acqua non raggiunge la temperatura richiesta	Contattare l'assistenza.
E4	Traboccamento dell'acqua	Staccare la spina della macchina e chiudere il rubinetto.
		Contattare l'assistenza.
Ed	Mancanza di comunicazione tra la scheda del circuito principale e la scheda del circuito del display	Contattare l'assistenza.



DICHIARAZIONE DI GARANZIA CONVENZIONALE

Di seguito si riportano le condizioni di garanzia convenzionale (la «Garanzia Convenzionale») riconosciuta al Consumatore da Bertazzoni S. p.a., con sede legale a Guastalla (RE), Via Palazzina n. 6/8 (il «Produttore»), nel rispetto del D.Lgs. 6 settembre 2005 n. 206, come modificato dal D.Lgs. 4 novembre 2021 n. 170.

ART. 1 - OGGETTO DELLA GARANZIA

La Garanzia Convenzionale opera per i difetti di conformità del bene oggetto di cessione, identificato nel documento fiscale a cui la presente dichiarazione viene allegata (il «Bene»), **esistenti al momento della consegna del Bene e imputabili ad azioni od omissioni del Produttore.**

Ai fini dell'applicazione della Garanzia Convenzionale, si presume che i difetti di conformità manifestatisi entro un anno dalla consegna del Bene esistessero già a tale data, salvo prova contraria o incompatibilità di essi con la natura del Bene e/o con la natura del difetto di conformità. Per i successivi 12 (dodici) mesi di vigenza della Garanzia Convenzionale è onere del Consumatore provare l'esistenza del difetto di conformità del Bene al momento della consegna.

In caso di difetto di conformità, il Consumatore ha diritto di richiedere, gratuitamente, il ripristino della conformità del Bene mediante riparazione o sostituzione, purché il rimedio prescelto non sia impossibile o, rispetto al rimedio alternativo, non imponga al Produttore costi sproporzionati. In alternativa, il Consumatore può richiedere la riduzione proporzionale del prezzo o la risoluzione del contratto.

ART. 2 - DURATA E CONDIZIONI DI VALIDITÀ

La durata della Garanzia Convenzionale è di 24 (ventiquattro) mesi a decorrere dalla data di consegna del Bene.

Gli eventuali interventi di riparazione o sostituzione del Bene e/o di suoi componenti accessori non estendono la durata originaria della Garanzia Convenzionale.

Ai fini della sua validità, il presente certificato deve essere conservato unitamente al documento fiscale (ad es.: documento di trasporto, fattura, scontrino fiscale) riportante i dati del venditore, la data di consegna e gli estremi identificativi del Bene ed il prezzo di cessione. In caso di intervento, entrambi i documenti (Garanzia Convenzionale e documento fiscale) devono essere mostrati al personale tecnico.

La Garanzia Convenzionale opera a condizione che:

- il Bene sia utilizzato per scopi domestici;
- il Bene sia utilizzato all'interno del territorio nazionale;
- tutte le operazioni di installazione e collegamento del Bene alle reti di distribuzione dell'energia elettrica e del gas siano effettuate seguendo scrupolosamente le indicazioni riportate nel relativo libretto d'uso, manutenzione e installazione (il «**Libretto**»), fornito unitamente al Bene stesso;
- tutte le operazioni di utilizzo del Bene, così come la sua manutenzione periodica, avvengano secondo le istruzioni, prescrizioni e indicazioni riportate nel Libretto;
- qualunque intervento di riparazione del Bene sia eseguito da personale dei centri di assistenza autorizzati dal Produttore (il «**Personale Autorizzato**») e con ricambi esclusivamente originali.

Per conoscere il centro assistenza di zona, il Consumatore potrà contattare il numero verde **800 927 987**.

DICHIARAZIONE DI GARANZIA CONVENZIONALE

ART. 3 - CLAUSOLE DI ESCLUSIONE

La Garanzia Convenzionale non opera:

- se il Bene venga utilizzato nell'ambito di attività imprenditoriali o professionali (quali, a titolo esemplificativo, ristoranti, pizzerie, bar, lavanderie, hotel, b&b, uffici, comunità, scuole, etc.);
- se il Bene venga utilizzato al di fuori del territorio nazionale;
- qualora il Personale Autorizzato accerti che la difformità del Bene non dipenda da un suo difetto di conformità, ma da un fattore esterno, come, a titolo meramente esemplificativo, la portata insufficiente degli impianti elettrici e gas, l'errata installazione e/o lo scorretto allacciamento agli impianti di alimentazione o le incomplete regolazioni previste dal Libretto;
- qualora il Personale Autorizzato accerti che la difformità del Bene dipenda da negligenza e/o incapacità d'uso e/o cattiva manutenzione da parte del Consumatore, il quale non si sia attenuto scrupolosamente alle istruzioni e raccomandazioni riportate nel Libretto;
- in caso di danni al Bene causati da eventi atmosferici e naturali (fulmini, inondazioni, incendi, terremoti, etc.), atti di vandalismo o, comunque, circostanze non riconducibili ad un difetto di conformità.

La Garanzia Convenzionale non copre:

- eventuali interventi volti a ripristinare danni al Bene causati da incuria, rottura accidentale, manomissione e/o danneggiamento durante il trasporto, se effettuato dal Consumatore o dal venditore;
- eventuali interventi eseguiti da personale non autorizzato;
- eventuali interventi per dimostrazioni di funzionamento, controlli e manutenzioni periodiche;
- eventuali difetti del Bene di cui il Consumatore è stato messo a conoscenza all'atto della vendita e/o che quest'ultimo non poteva ragionevolmente ignorare.

In tutti questi casi, i costi del relativo intervento e delle eventuali parti di ricambio restano a carico del Consumatore.

La Garanzia Convenzionale non copre inoltre, salvo che si tratti di difetti di conformità, gli interventi di riparazione e/o sostituzione di parti mobili ed asportabili, manopole, maniglie, lampade, parti in vetro e smaltate, parti in gomma, eventuali accessori, materiali di consumo e comunque tutti i componenti del Bene sui quali il Consumatore può intervenire durante l'utilizzo o per effettuare la manutenzione del Bene.

ART. 4 - LIMITAZIONI DELLA RESPONSABILITÀ DEL PRODUTTORE

Bertazzoni S.p.a. declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano derivare, in modo diretto o indiretto, a persone, cose ed animali per la mancata osservanza delle prescrizioni, indicazioni, raccomandazioni e istruzioni riportate nel Libretto.

ART. 5 - PROCEDURA PER ATTIVARE LA GARANZIA CONVENZIONALE

Ove riscontri un mal funzionamento del Bene durante il periodo di validità della Garanzia Convenzionale, il Consumatore dovrà contattare il servizio assistenza al numero verde unico in tutta Italia **800 927 987**, fornendo il documento fiscale attestante la data di consegna e gli estremi identificativi del Bene (ved. art. 2), nonché il numero di matricola/seriale presente sul Libretto (targhetta adesiva di colore argento) oppure sulla targa adesiva posta direttamente sul Bene.

Il servizio assistenza lo porrà in contatto col centro di assistenza tecnica autorizzato a lui più vicino.

In ogni caso, qualora il Bene presenti anomalie o mal funzionamenti, prima di contattare il servizio assistenza, si consiglia di effettuare le verifiche ed i controlli indicati nel Libretto.

LA PRESENTE GARANZIA CONVENZIONALE NON PREGIUDICA I DIRITTI ED I RIMEDI PER I DIFETTI DI CONFORMITÀ CHE LA LEGGE RICONOSCE AL CONSUMATORE NEI CONFRONTI DEL VENDITORE.

Bertazzoni S.p.A.

DU BUREAU DE NOTRE PRÉSIDENT

Cher nouveau propriétaire d'un appareil Bertazzoni,

Je tiens à vous remercier d'avoir choisi l'un de nos beaux produits pour votre maison.

Ma famille a commencé à fabriquer des appareils électroménagers en Italie en 1882, bâtissant une réputation de qualité d'ingénierie et de passion pour la bonne cuisine.

Aujourd'hui, nos produits se distinguent par leur mélange unique de design italien authentique et de technologie d'électroménager supérieure. Notre mission est de fabriquer des produits qui fonctionnent parfaitement et qui apportent de la joie à leurs propriétaires.

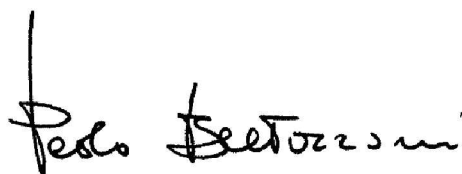
En fabriquant de beaux produits, nous répondons au goût de nos clients pour un joli design. En les rendant polyvalents et faciles à utiliser, cuisiner avec Bertazzoni devient un réel plaisir.

Ce manuel vous aidera à apprendre à utiliser et à entretenir votre appareil Bertazzoni de la manière la plus sûre et la plus efficace, afin qu'il puisse vous donner la plus grande satisfaction pour les années à venir.

Profitez !

Paolo Bertazzoni

Président

A handwritten signature in black ink, reading "Paolo Bertazzoni". The signature is written in a cursive, flowing style with a large initial 'P'.

VALIDITÉ DU MANUEL D'UTILISATION

Le manuel suivant concerne uniquement le code produit **DW60S3ICPDV**.

SOMMAIRE

INFORMATIONS GÉNÉRALES	111
INFORMATIONS DE SÉCURITÉ	112
RECYCLAGE	113
DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ	113
MISE AU REBUT DE VOTRE ANCIENNE MACHINE	113
MANUEL D'INSTALLATION	114
SPÉCIFICATIONS	114
ASPECT GÉNÉRAL	114
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	114
INSTALLATION	115
DIMENSIONS DE L'OUVERTURE	115
Panneau de porte personnalisé (pour les modèles avec panneau personnalisé)	115
CHARGEMENT DU LAVE-VAISSELLE	116
EXIGENCES ÉLECTRIQUES	117
EXIGENCES EN MATIÈRE DE PLOMBERIE	118
INSTALLATION	120
MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN	128
UTILISATION	128
PREMIÈRES ÉTAPES	128
DISPOSITION DE LA VAISSELLE	131
RACKS	136
BANDEAU DE COMMANDE	142
FONCTIONNEMENT	143
VOYANTS	146
DISTRIBUTEUR DE DÉTERGENT ET DE LIQUIDE DE RINÇAGE	147
RÉSERVOIR DE SEL (pour les modèles équipés d'un adoucisseur d'eau)	150
NETTOYAGE ET ENTRETIEN	152
BRAS D'ASPERSION	153
FILTRE	154
POMPE DE VIDANGE	155
RÉSOLUTION DE PROBLÈMES	156
AVERTISSEMENTS AUTOMATIQUES DE DÉFAILLANCE	159
GARANTIE ET ASSISTANCE	160
GARANTIE ET ASSISTANCE	160

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Ces instructions s'appliquent à différents types d'appareils. Elles peuvent donc contenir des descriptions de fonctions qui ne sont pas disponibles sur votre appareil, ou que celui-ci ne supporte pas.

Les images et illustrations du présent document se réfèrent à différents modèles et peuvent différer légèrement du produit acheté.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessures corporelles ou de dommages matériels résultant d'une installation incorrecte ou d'une mauvaise utilisation de l'appareil.

Le fabricant se réserve le droit d'apporter les modifications requises aux différents modèles afin de se conformer à la réglementation technique en vigueur.

En cas de réclamation, veuillez contacter le service après-vente. Lisez attentivement les instructions fournies dans ce manuel avant d'installer et/ou d'utiliser l'appareil. Cela vous aidera à connaître votre nouvel appareil. Conservez ce document à portée de main afin de pouvoir le consulter à tout moment et le transmettre à d'éventuels propriétaires ultérieurs.

Lisez les messages de sécurité fournis dans l'introduction du présent manuel et tenez dûment compte des notes de sécurité, telles que : « Attention », « Avertissement » et « Danger » qui apparaissent dans le texte.



DANGER

Ce symbole indique une situation qui constitue un danger pour vous-même et autrui. Lisez-le attentivement et assurez-vous d'avoir parfaitement compris les causes d'accidents potentiellement dangereux ou mortels.



MISE EN GARDE

Ce symbole indique des informations de sécurité. Lisez-le attentivement et assurez-vous d'avoir parfaitement compris les causes d'accidents potentiellement dangereux.



ATTENTION !

Ce symbole indique une procédure qui pourrait compromettre la structure ou les composants de l'appareil. Faites particulièrement attention à ces procédures.



NOTE

Ce symbole met en évidence les méthodes ou procédures d'utilisation correcte de l'appareil.

Le modèle, le code de vente et le numéro de série sont imprimés sur la plaque signalétique. Reportez-vous à la section Spécifications du présent manuel pour connaître l'emplacement de la plaque signalétique.



NOTE

Nous vous conseillons de noter les données et le numéro de série de l'appareil afin qu'ils soient immédiatement disponibles en cas de besoin.



NOTE

Indiquez les informations fournies sur la plaque signalétique afin d'améliorer l'efficacité des services après-vente et pièces de rechange. Pour les besoins de la garantie, vous aurez également besoin de la date d'installation et du nom de votre revendeur agréé Bertazzoni.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ



MISE EN GARDE

Lorsque vous utilisez votre lave-vaisselle, suivez les précautions de base. Lisez toutes les instructions avant d'utiliser le lave-vaisselle. Conservez ces instructions et transmettez-les à tout utilisateur futur.

- Utilisez le lave-vaisselle uniquement pour l'usage auquel il est destiné.
- Cet appareil est destiné à un usage résidentiel uniquement.
- N'utilisez que des détergents recommandés pour lave-vaisselle et gardez-les hors de la portée des enfants.
- Lors du chargement d'articles à laver :
 - placer des objets tranchants de manière à ce qu'ils ne soient pas susceptibles d'endommager le joint de la porte ;
 - chargez des couteaux tranchants avec les poignées vers le haut pour réduire le risque de blessure.
- Ne lavez pas les articles en plastique à moins qu'ils ne portent la mention « lavable au lave-vaisselle » ou l'équivalent. Pour les articles en plastique non marqués, vérifiez les recommandations du fabricant.
- Ne touchez pas l'élément chauffant pendant ou immédiatement après utilisation.
- Évitez toute manipulation des commandes.
- Utilisez votre lave-vaisselle uniquement après que tous les panneaux d'enceinte ont été correctement mis en place.
- Ne retirez pas la vaisselle de l'appareil tant que le cycle de lavage n'est pas terminé.
- Pour éviter tout risque de blessure, soyez toujours prudent lorsque vous ouvrez la porte pendant ou après un cycle de lavage, car de l'eau chaude ou de la vapeur peut s'échapper.
- Vérifiez que le distributeur de détergent est vide au terme de chaque cycle de lavage.
- Certains détergents pour lave-vaisselle sont fortement alcalins. Ils peuvent être extrêmement dangereux en cas d'ingestion. Évitez tout contact avec la peau et les yeux et éloignez les enfants du lave-vaisselle lorsque la porte est ouverte.
- Évitez d'utiliser improprement l'appareil, de s'asseoir dessus ou de s'appuyer sur la porte ou le panier à vaisselle du lave-vaisselle. L'appareil pourrait basculer vers l'avant.
- Les paniers à tasses sont conçus pour contenir des tasses, des verres et des ustensiles de cuisine. Ne vous appuyez pas sur les paniers à tasses ou ne les utilisez pas pour supporter votre poids corporel.
- Pour éviter tout risque de trébuchement, ne laissez pas la porte du lave-vaisselle ouverte.

- Ne laissez pas les enfants jouer dans ou sur un lave-vaisselle (EN60335-1).
- Lorsque les enfants sont assez grands pour utiliser l'appareil, il vous incombe de vous assurer qu'ils sont correctement informés des pratiques de sécurité contenues dans le présent manuel.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant une déficience physique, sensorielle ou mentale, un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été supervisées ou instruites sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité (IEC60335-1).
- Cet appareil doit être relié à la terre. En cas de dysfonctionnement ou de panne, la mise à la terre réduira le risque de choc électrique en fournissant un circuit de moindre résistance pour le courant électrique. Cet appareil est équipé d'un cordon doté d'un conducteur de mise à la terre et d'une prise de mise à la terre. La fiche doit être branchée sur une prise appropriée, installée et mise à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux.



MISE EN GARDE

Une mauvaise connexion du conducteur de mise à la terre de l'équipement peut entraîner un risque de choc électrique. En cas de doute quant à la mise à la terre correcte de l'appareil, faites appel à un électricien qualifié ou à un représentant du service après-vente pour vous en assurer. Ne modifiez pas la fiche fournie avec l'appareil si elle ne convient pas à la prise. Faites installer une prise appropriée par un électricien qualifié.



MISE EN GARDE

Avant toute opération de maintenance, éteignez l'appareil et débranchez la fiche d'alimentation de la prise secteur.

- N'utilisez pas de jets d'eau sous haute pression et/ou de vapeur pour nettoyer l'appareil.
- Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites d'eau visibles pendant et après la première utilisation de l'appareil.
- Pour éviter d'endommager le plancher et la croissance éventuelle de moisissures, éliminez toute trace d'humidité autour ou au-dessous du lave-vaisselle.
- Pour éviter d'endommager le lave-vaisselle, éliminer l'eau résiduelle présente dans l'appareil lorsque de longues périodes de gel sont prévues
- N'entrez ni n'utilisez de liquides ou de vapeurs inflammables à l'intérieur, à proximité ou sur l'appareil.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

- Dans certaines conditions, de l'hydrogène gazeux peut être produit dans un système d'eau chaude qui n'a pas été utilisé depuis deux semaines ou plus. L'HYDROGÈNE GAZEUX EST EXPLOSIF. Si le système d'eau chaude n'a pas été utilisé pendant deux semaines ou plus, avant d'utiliser le lave-vaisselle, ouvrez tous les robinets d'eau chaude et laissez l'eau s'écouler pendant plusieurs minutes. Cela a pour effet de libérer tout le gaz d'hydrogène accumulé. Le gaz est inflammable : ne fumez pas et n'utilisez pas de flamme nue pendant ce laps de temps.
- Veillez à vérifier périodiquement la conduite d'alimentation en eau. Elle est susceptible de se rompre. Elle devient moins flexible au fil du temps. Remplacez-la immédiatement en cas de déchirure, coupure, gonflement ou de fuite d'eau.
- Veuillez débrancher l'appareil avant de procéder au nettoyage et à l'entretien.
- Lorsque vous chargez votre lave-vaisselle, placez les objets tranchants de manière à ce qu'ils ne risquent pas d'endommager le joint de la porte.



MISE EN GARDE

Les couteaux et autres ustensiles à pointes acérées doivent être chargés dans le panier avec leurs pointes tournées vers le bas ou placés en position horizontale.

RECYCLAGE

Les matériaux d'emballage protègent votre appareil contre tout dommage qui pourrait se produire pendant le transport. Les matériaux d'emballage sont respectueux de l'environnement, car ils sont recyclables. L'utilisation de matériaux recyclés permet de réduire la consommation de matières premières et diminue ainsi la production de déchets.

Certains composants de l'appareil et de l'emballage sont constitués de matériaux recyclables.

- Les plastiques sont marqués avec les abréviations internationales : (>PE<, >PP<, etc.)
- Les parties en carton sont constituées de papier recyclé. Elles peuvent être mises dans des contenants pour le recyclage du papier.
- Les matériaux ne convenant pas pour les déchets ménagers doivent être éliminés dans des centres de recyclage.
- Contactez un centre de recyclage pertinent pour obtenir des informations sur l'élimination des différents matériaux.

DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

Nous déclarons que nos produits répondent aux Directives, Décisions et Réglementations Européennes applicables et aux exigences listées dans les normes référencées.

MISE AU REBUT DE VOTRE ANCIENNE MACHINE



Ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que ce produit ne doit pas être traité avec les ordures ménagères. Il doit plutôt être déposé au point de collecte concerné pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous aiderez à prévenir tout effet nuisible à l'environnement et à la santé des personnes, qu'une manipulation inappropriée pourrait autrement provoquer. Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, veuillez vous renseigner auprès de votre mairie, votre service d'élimination des déchets ménagers ou du magasin où vous avez acheté le produit.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

SPÉCIFICATIONS

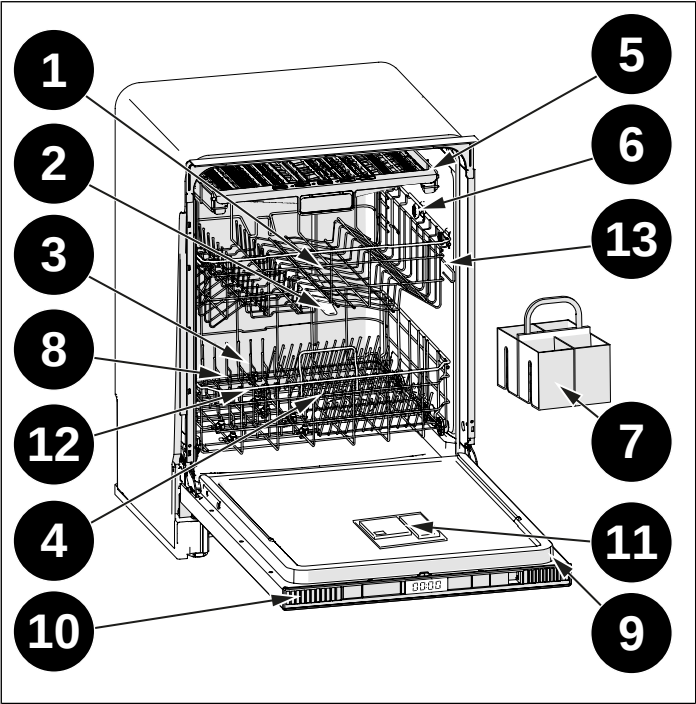


Fig. 1

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Pression d'eau autorisée	0,04-1 MPa (0,4-10 bars)
Branchement électrique	220-240 V (volts), 10 A (amps), 50 Hz (hertz)
Puissance totale	1 760-2 100 (W)
Puissance de chauffage	1800 (W)



NOTE

Nous efforçons sans cesse d'améliorer nos produits, c'est pourquoi nous nous réservons le droit de modifier leurs caractéristiques et leur conception sans préavis. Cet appareil est conforme aux directives suivantes :

Législation européenne sur l'écoconception.

ASPECT GÉNÉRAL

- 1) Panier supérieur
- 2) Bras d'aspersion supérieur
- 3) Panier inférieur
- 4) Bras d'aspersion inférieur
- 5) Troisième panier (selon le modèle)
- 6) Buse supérieure (selon le modèle)
- 7) Panier à couverts (selon le modèle)
- 8) Filtres
- 9) Plaques signalétiques
- 10) Bandeau de commande
- 11) Distributeur de détergent et de liquide de rinçage
- 12) Distributeur de sel
- 13) Butée de blocage panier supérieur



NOTE

L'image est uniquement à titre indicatif, certains modèles peuvent légèrement varier.

INSTALLATION

DIMENSIONS DE L'OUVERTURE

La profondeur du meuble illustrée comprend le panneau avant de l'armoire de cuisine. Pour une installation affleurante, une profondeur minimale d'encastrement de 580 mm (22 13/16") est requise avec une épaisseur de panneau de porte personnalisée de 20 mm (3/4").

VUE DU DESSUS

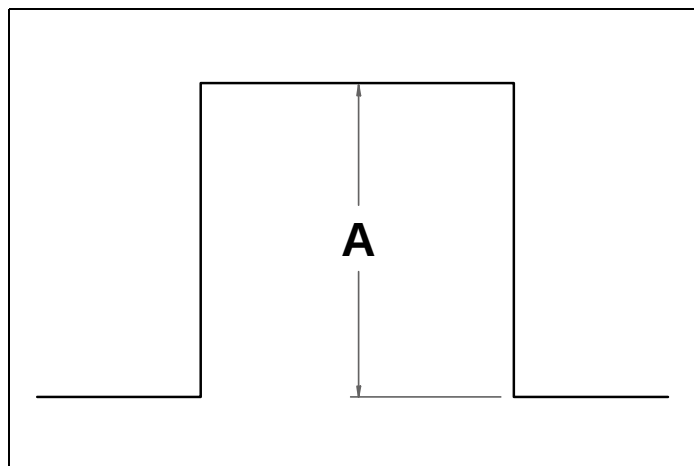


Fig. 2

- **A** 580 mm (22 13/16")

VUE AVANT

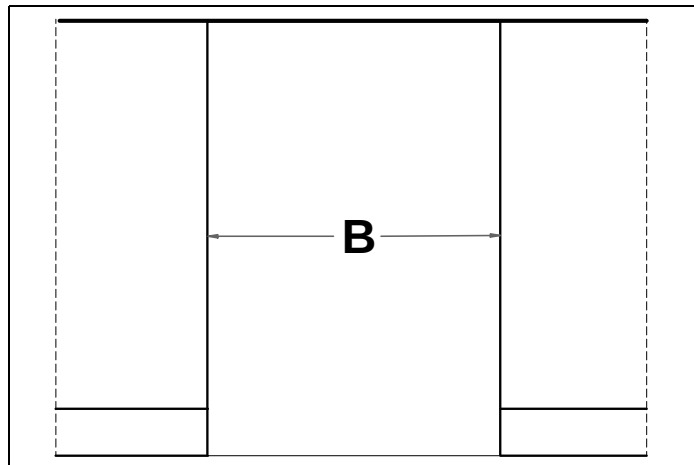


Fig. 3

- **B** 600 mm (23 5/8")

VUE LATÉRALE

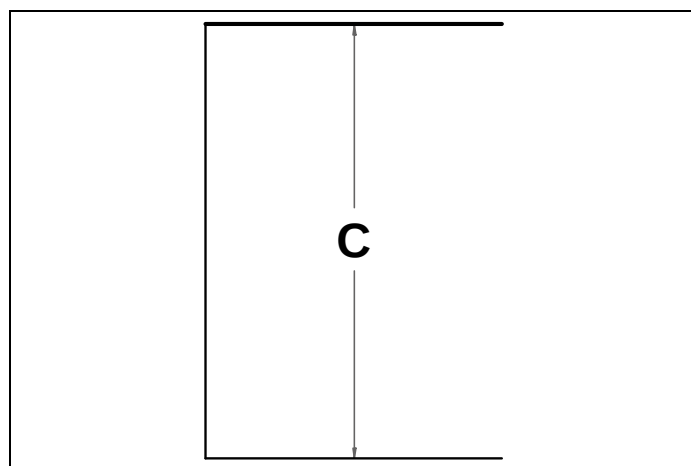


Fig. 4

- **C** 820 mm (32 1/4")

PANNEAU DE PORTE PERSONNALISÉ (POUR LES MODÈLES AVEC PANNEAU PERSONNALISÉ)

L'épaisseur du panneau personnalisé peut varier. Un panneau d'au moins 13 mm (1/2") d'épaisseur est requis, mais l'épaisseur peut être augmentée à condition que le panneau ne dépasse pas 7 kg (15 lb). Le poids minimum du panneau est de 5 kg (11 lb). Le modèle de panneau de porte personnalisé fourni peut accueillir des panneaux dont les dimensions sont spécifiées ci-dessous.

VUE AVANT

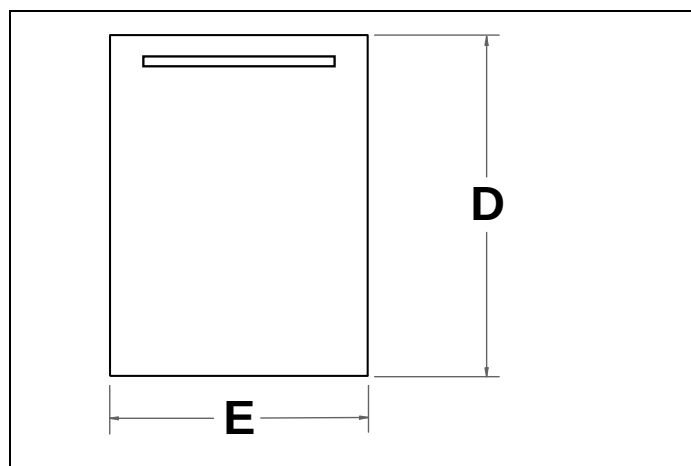


Fig. 5

- **D** 665 mm - 720 mm (26 3/16" - 28 3/8")
- **E** 595 mm - 597 mm (23 7/16" - 23 1/2")

INSTALLATION

CHARGEMENT DU LAVE-VAISSELLE

Lors du placement de l'appareil, placez-le dans une zone où les plats peuvent être facilement chargés et déchargés. Ne mettez pas la machine dans une zone où la température ambiante est inférieure à 0°C.

Lisez tous les avertissements situés sur l'emballage avant de retirer l'emballage et de placer l'appareil. Placez l'appareil près d'un robinet d'eau et d'une conduite d'évacuation. Prenez en compte le fait que les raccordements ne seront pas modifiés une fois que l'appareil sera en place.

Le lave-vaisselle est équipé de tuyaux d'alimentation et d'évacuation d'eau qui peuvent être positionnés à droite ou à gauche pour faciliter l'installation.

Laissez une distance suffisante autour de l'appareil pour faciliter le déplacement lors du nettoyage.



ATTENTION !

Ne prenez pas l'appareil par sa porte ou un panneau.



ATTENTION !

Assurez-vous que les conduites d'arrivée et de sortie d'eau ne sont pas écrasées ou coincées et que la machine ne repose pas sur le câble électrique lors de sa pose.

Ajustez les pieds pour que la machine soit à niveau et équilibrée. La machine doit être placée sur un sol plat, sans quoi elle sera instable et la porte de la machine ne se fermera pas correctement.



ATTENTION !

Installez le panneau décoratif comme indiqué sur la feuille de montage. Auquel cas, la porte risque de ne pas s'ouvrir correctement et il risque d'y avoir une fuite de vapeur.

Si le lave-vaisselle est placé dans le coin du meuble, il doit y avoir un peu d'espace lors de l'ouverture de la porte.

Si le lave-vaisselle est placé à côté d'un meuble d'angle, un espace supplémentaire doit être laissé pour que la porte puisse être ouverte.

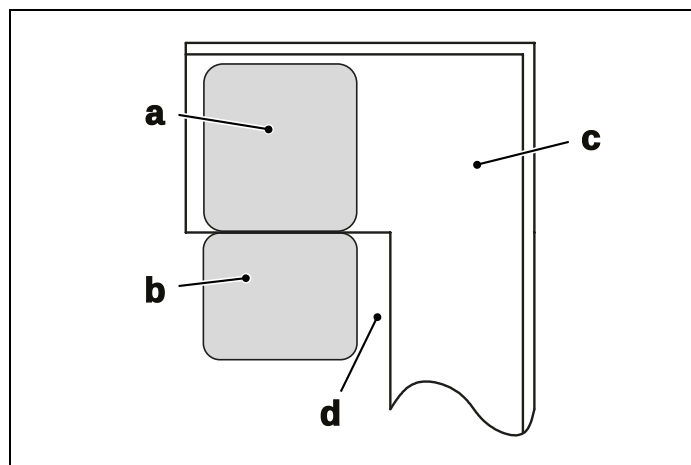


Fig. 6

a. Lave-vaisselle.

b. Porte du lave-vaisselle.

c. Meuble.

d. Espace minimum de 50 mm.



NOTE

Selon l'emplacement de votre prise électrique, vous devrez peut-être percer un trou dans le côté opposé du meuble.

INSTALLATION

EXIGENCES ÉLECTRIQUES

Veuillez vérifier les normes électriques et les codes locaux avant d'installer l'appareil.

Le branchement doit être effectué à un circuit d'alimentation correctement conçu, protégé et dimensionné pour éviter toute surcharge électrique. Le lave-vaisselle est conçu pour une alimentation électrique de 220-240 V (volts), 50 Hz (hertz), reliée à un circuit électrique séparé et correctement mis à la terre desservant uniquement cet appareil, avec un fusible ou des disjoncteurs d'une puissance nominale de 10 ampères. Connectez le produit à une prise mise à la terre protégée par un fusible. La fiche de terre de la machine doit être connectée à une prise reliée à la terre fournissant un courant et une tension adaptés.

Si la tension du secteur de votre machine est de 110 V, connectez un transformateur de 110/220 V et 3 000 W entre le branchement électrique.

Le fil de terre ne doit jamais être connecté aux conduites de gaz, d'eau chaude ou de plomberie.

N'utilisez pas de rallonge électrique ou d'adaptateur portatif de prise pour connecter le lave-vaisselle à un bloc d'alimentation.

Ces exigences doivent être respectées pour éviter de se blesser et d'endommager la machine. En cas de doute, consultez un électricien qualifié.

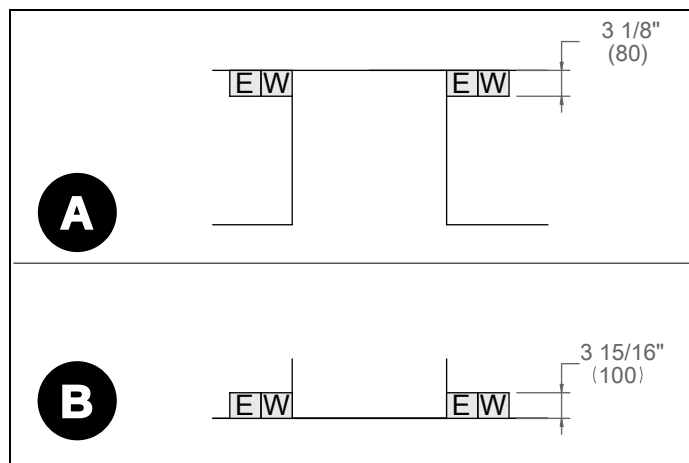


Fig. 7

- **A** VUE DU DESSUS
- **B** VUE AVANT



Une prise électrique correctement mise à la terre et montée horizontalement doit être installée conformément à ce dessin.

L'emplacement des branchements doit être situé de chaque côté de la découpe.



NOTE

La fiche de cet appareil peut inclure un fusible de 13 A en fonction du pays cible (par ex. GB, Arabie Saoudite).

INSTALLATION

EXIGENCES EN MATIÈRE DE PLOMBERIE

L'installation doit être conforme à tous les codes de plomberie applicables.

L'alimentation en eau et le drain doivent être installés dans une armoire adjacente.



NOTE

Le lave-vaisselle doit être raccordé à un tuyau d'arrivée d'eau froide.



MISE EN GARDE

Un tuyau qui se raccorde à un robinet peut éclater s'il est installé sur la même conduite d'eau que le lave-vaisselle. Si votre évier en est équipé, il est recommandé de débrancher le tuyau et de boucher le trou.

Nous vous conseillons de monter un filtre sur votre alimentation d'entrée d'eau afin d'éviter d'endommager votre appareil. Cela vous permettra également de prévenir le jaunissement et la formation de dépôts après le lavage.

Les bords de l'ouverture doivent être lisses et ronds.

La conduite d'eau peut être raccordée au lave-vaisselle à l'aide :

- d'un tuyau tressé métallique
- d'un tuyau en cuivre.

Utilisez la conduite d'arrivée d'eau fournie avec votre appareil, n'utilisez pas la conduite d'une ancienne machine.

Faites couler l'eau à travers la nouvelle conduite avant de la raccorder. Cette précaution est nécessaire pour éviter tout risque de blocage de l'arrivée d'eau et d'endommagement de l'appareil.

Raccordez le tuyau d'alimentation en eau froide à un raccord fileté 3/4 po et assurez-vous qu'il est bien fixé en place. La pression fournie par le robinet doit être d'au moins 0,04 MPa et au plus de 1 MPa. Si la pression est supérieure à 1 MPa, une soupape de décharge de pression doit être montée au niveau du raccordement.

Une fois que les raccordements sont faits, ouvrez complètement le robinet et vérifiez l'absence de fuites d'eau.

Un tuyau d'alimentation de sécurité est disponible avec certains modèles. Le système assure son intervention en bloquant le débit d'eau en cas de rupture du tuyau d'alimentation et lorsque l'espace d'air entre le tuyau d'alimentation lui-même et le tuyau ondulé extérieur est rempli d'eau.

Pour raccorder un tuyau d'alimentation de sécurité :

1) Retirez les tuyaux d'alimentation de sécurité du compartiment de rangement situé à l'arrière du lave-vaisselle.

2) Vissez les vis du tuyau d'alimentation de sécurité au robinet avec filetage 3/4 po.

3) Ouvrez l'eau à fond avant de démarrer le lave-vaisselle.

Pour débrancher un tuyau d'alimentation de sécurité :

1) Coupez l'eau.

2) Dévissez le tuyau d'alimentation de sécurité du robinet.

Raccordez le tuyau d'évacuation d'eau directement au tuyau d'évacuation d'eau ou au robinet de sortie de l'évier. Ce raccordement doit être au minimum à 50 cm et au maximum à 100 cm du sol sur lequel est placé le lave-vaisselle.

L'extrémité libre du tuyau ne doit pas être immergée dans l'eau pour éviter le reflux de celle-ci.



MISE EN GARDE

Si le raccordement au tuyau d'évacuation est placé à une hauteur supérieure à 1 000 mm, l'excès d'eau peut rester dans le tuyau d'évacuation. Il sera nécessaire d'évacuer l'excès d'eau du tuyau dans une cuvette ou un récipient approprié placé à l'extérieur et plus bas que l'évier.

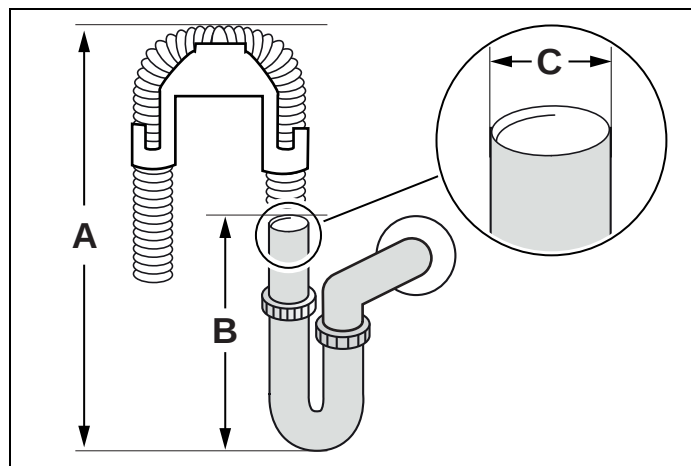


Fig. 8

A. 100 cm max.

B. 50 cm min.

C. 4 cm min.

Purgez l'alimentation en eau avant d'effectuer le raccordement final à l'appareil.

Cela permet d'éliminer tous les débris susceptibles d'être présents dans le tuyau lors de l'installation de la nouvelle alimentation en eau. Raccordez le tube tressé de l'appareil à l'alimentation domestique en eau à l'aide du raccord fourni.

INSTALLATION

Vérifiez tous les raccords de l'alimentation en eau pour détecter les fuites éventuelles.



NOTE

Les objets ne seront pas lavés correctement si une rallonge de tuyau d'évacuation de plus de 4 m est utilisée.



NOTE

Tout raccordement d'évacuation doit se trouver à moins de 1 000 mm (maximum) du bas du lave-vaisselle.

Ces exigences doivent être respectées pour éviter de se blesser et d'endommager la machine. En cas de doute, consultez un plombier qualifié.

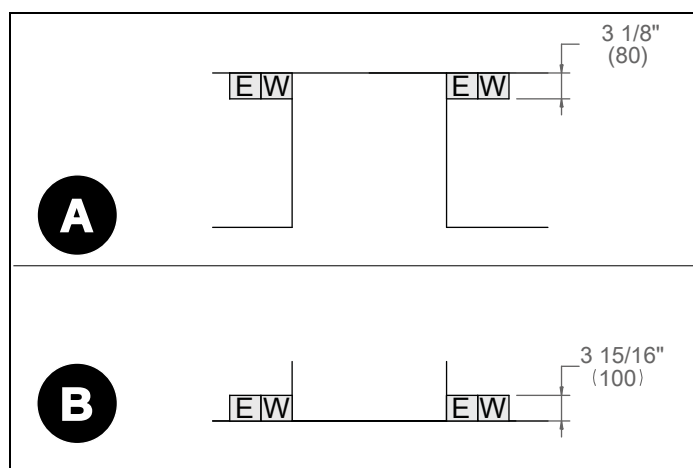
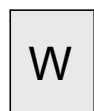


Fig. 9

- **A** VUE DU DESSUS
- **B** VUE AVANT



Utilisez un connecteur fileté 3/4" (non fourni) pour raccorder le réseau d'eau au filetage de la vanne d'arrivée d'eau.

INSTALLATION

INSTALLATION

OUTILS ÉVENTUELLEMENT REQUIS

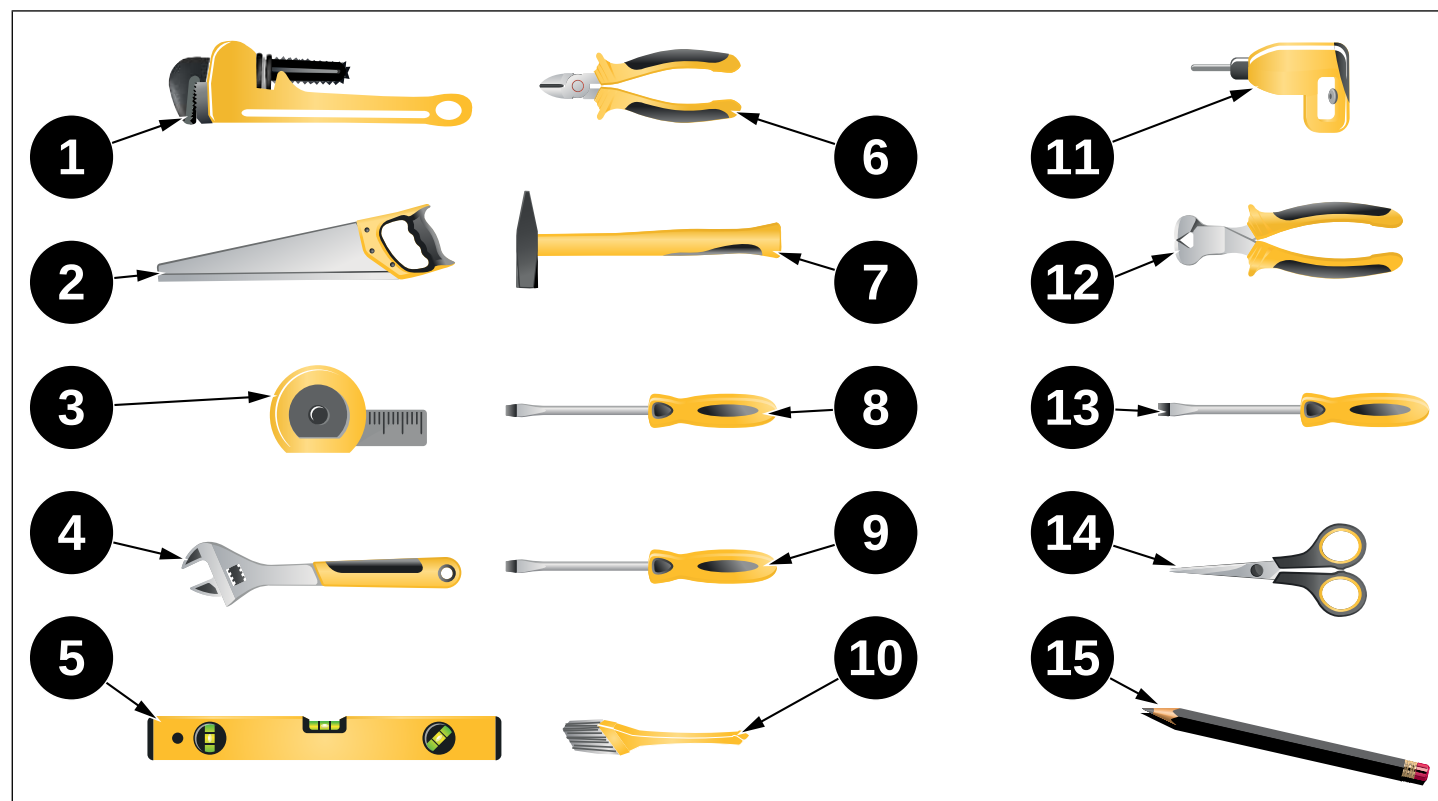


Fig. 10

- 1 Clé à molette
- 2 Scie-cloche
- 3 Mètre ruban
- 4 Clé réglable
- 5 Niveau à bulle
- 6 Coupe-fil
- 7 Marteau
- 8 Tournevis Torx (T20)
- 9 Tournevis plat
- 10 Brosse
- 11 Foreuse
- 12 Pince à dénuder
- 13 Tournevis Phillips
- 14 Ciseaux
- 15 Crayon

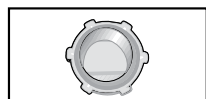
INSTALLATION

MATÉRIELS ÉVENTUELLEMENT REQUIS

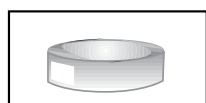
(Des matériels supplémentaires peuvent être nécessaires pour se conformer aux codes locaux.)



Conduite d'alimentation en eau chaude - Conduite d'alimentation en cuivre ou en métal de 3/4" de diamètre extérieur.



Raccord de conduit homologué UL ou serre-câble.



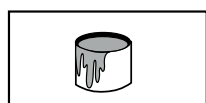
Ruban de téflon ou autre composé de filetage de tuyau pour sceller les raccords de plomberie.



Vanne d'arrêt et raccords appropriés pour la conduite d'alimentation en eau chaude (tuyauterie/raccord de compression en cuivre ou tuyau tressé).



Silicone



Colle

MATÉRIELS FOURNIS

Les pièces nécessaires au positionnement du lave-vaisselle sont emballées dans des sacs plastique. Vérifiez que toutes les pièces suivantes sont contenues dans des sacs plastique.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

En plus des instructions ci-dessus, le lave-vaisselle doit être installé selon les codes locaux :

Lors de l'installation du lave-vaisselle, suivez les précautions de base, en particulier celles qui sont énoncées ci-après :

- L'installation et la réparation doivent être effectuées par un installateur qualifié. Le travail effectué par des personnes non qualifiées pourrait être dangereux, ce qui aurait pour effet d'annuler la garantie.



NOTE

Le lave-vaisselle doit être installé par un plombier agréé, un prestataire de service ou un installateur qualifié. L'installation effectuée par toute autre personne pourrait comporter des défauts d'installation et entraîner des dommages matériels.

- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé, défectueux, partiellement démonté ou s'il contient des pièces manquantes ou cassées.
- Avant l'installation ou l'entretien, débranchez l'alimentation de la zone de travail en déconnectant l'appareil, soit en déclenchant le disjoncteur ou en retirant le fusible.
- Ne branchez le lave-vaisselle au bloc d'alimentation que lorsque tous les travaux d'installation et de plomberie sont terminés.
- Le fil de terre ne doit jamais être connecté aux conduites de gaz, d'eau chaude ou de plomberie.
- Si le lave-vaisselle est installé dans un endroit soumis à des températures glaciales (p. ex., maison de vacances, chalet, etc.), vous devez éliminer toute l'eau présente à l'intérieur de l'appareil. Les ruptures provoquées par de l'eau gelée au niveau du système d'alimentation en eau ne sont pas couvertes par la garantie.
- Le lave-vaisselle doit être fixé aux armoires adjacentes à l'aide des supports fournis. Toute omission peut causer des dommages matériels ou des blessures corporelles.
- Le lave-vaisselle est destiné à un usage résidentiel uniquement et ne doit pas être utilisé dans les établissements commerciaux.



NOTE

N'utilisez pas de rallonge électrique ou d'adaptateur portatif de prise pour connecter le lave-vaisselle à un bloc d'alimentation.



MISE EN GARDE

Danger de suffocation ! Assurez-vous que tous les emballages en plastique, sacs, petites pièces, etc., sont éliminés en toute sécurité et tenus hors de portée des enfants.

FEUILLE DE PROTECTION CONTRE LA VAPEUR

De la vapeur sera libérée lorsqu'on ouvre la porte du lave-vaisselle pendant son fonctionnement et au terme du cycle de travail. Afin d'éviter que de la vapeur ne s'accumule et n'endommage le dessous du plan de travail, il convient d'utiliser une feuille de protection contre la vapeur incluse dans le sac plastique.

Nettoyez la surface à l'aide d'un chiffon humide avant d'appliquer la feuille de protection contre la vapeur sur la face inférieure du plan de travail.

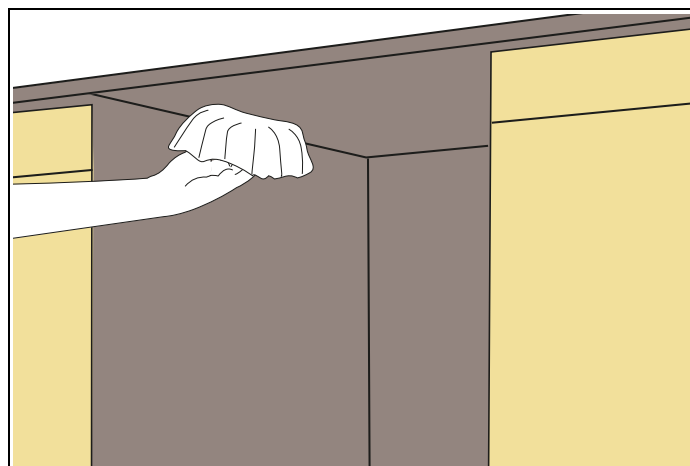


Fig. 11

Appliquez la bande anti-condensation sous le plan de travail du meuble. Assurez-vous que la bande anti-condensation est au ras du bord du plan de travail.

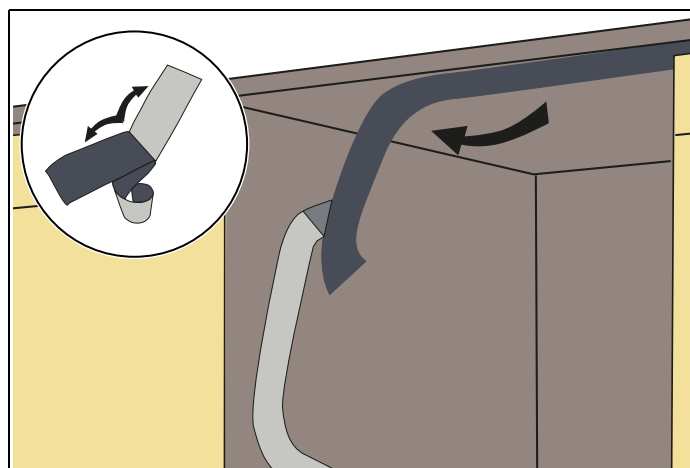


Fig. 12



ATTENTION !

Il faut appliquer la feuille de protection contre la vapeur à l'endroit où de la vapeur s'échappe lors de la première ouverture de la porte. **Si vous omettez d'installer la feuille de protection contre la vapeur au moment de l'installation, cela risque d'endommager les armoires et le plan de travail.**

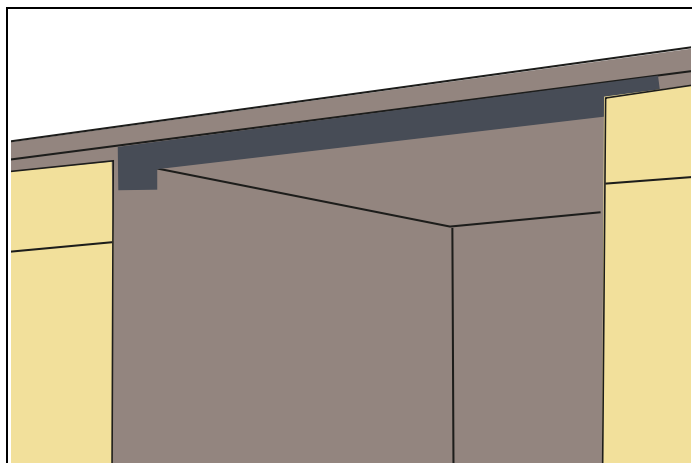


Fig. 13

MISE EN PLACE DU LAVE-VAISSELLE DANS LE MEUBLE D'ENCASTREMENT

Placez maintenant le lave-vaisselle dans l'ouverture et préparez-vous à connecter tous les tuyaux et branchements électriques.

- 1) Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau à l'alimentation en eau froide.
- 2) Raccordez le tuyau de vidange.
- 3) Raccordez le cordon d'alimentation.
- 4) Placez le lave-vaisselle dans le meuble.



ATTENTION !

Vérifiez que tous les tuyaux ont été introduits à travers l'ouverture latérale de l'armoire, qu'aucun tuyau n'est plié et que tout le mou des flexibles est tiré, comme illustré dans la figure.

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR

- 1) Maintenez les pieds avant à la hauteur minimale avant et pendant le positionnement du lave-vaisselle dans la découpe de l'armoire.
- 2) Réglez la hauteur du pied avant à l'aide d'un tournevis plat pour stabiliser le lave-vaisselle et le soulever à la hauteur de l'enceinte.
- 3) Réglez la hauteur du pied arrière à l'aide d'un tournevis cruciforme pour équilibrer et soulever le lave-vaisselle à la hauteur de l'enceinte.

Le pied arrière est situé au centre avant, à la base de l'appareil.



NOTE

Assurez-vous que le lave-vaisselle est d'aplomb. Notez qu'il peut y avoir un petit espace entre le dessus du lave-vaisselle et le dessous du plan de travail.

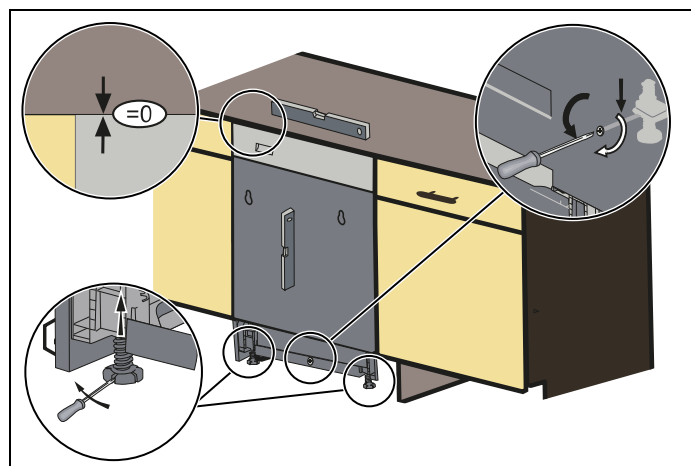


Fig. 14

Le lave-vaisselle doit être de niveau pour assurer le bon fonctionnement du panier à vaisselle et les performances de lavage.

Placez un niveau à bulle sur la porte et le rail du panier à l'intérieur de la cuve, comme illustré, pour vérifier que le lave-vaisselle est de niveau.

Mettez le lave-vaisselle de niveau en réglant individuellement les trois points de mise à niveau.

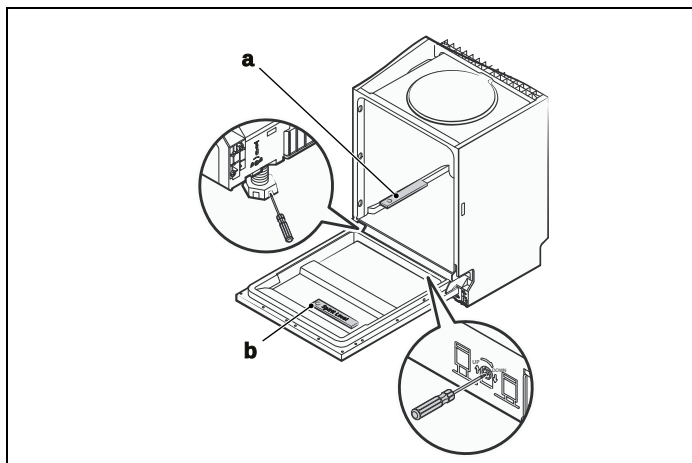


Fig. 15

a. Vérifiez le niveau d'avant en arrière.

b. Vérifiez le niveau d'un côté à l'autre.



ATTENTION !

Lorsque vous mettez le lave-vaisselle de niveau, veillez à ne pas le renverser.



NOTE

La hauteur de réglage maximale des pieds est de 50 mm.

INSTALLATION DU PANNEAU DE LA PORTE EXTÉRIEURE (SELON LE MODÈLE)

Avant de commencer l'installation du panneau de porte personnalisé, assurez-vous que les mesures sont dans les plages spécifiées à la section *PANNEAU DE PORTE PERSONNALISÉ (POUR LES MODÈLES AVEC PANNEAU PERSONNALISÉ)* de ce manuel.

- 1) Le plan d'installation se trouve dans le sac en plastique fixé à l'intérieur de la porte du lave-vaisselle. Positionnez le plan d'installation sur le panneau de porte personnalisé en l'alignant avec le dessus et percez les trous aux points indiqués sur le plan d'installation.
- 2) Fixez le crochet sur le panneau de porte personnalisé et insérez-le dans la fente de la porte extérieure du lave-vaisselle (Fig. 16).

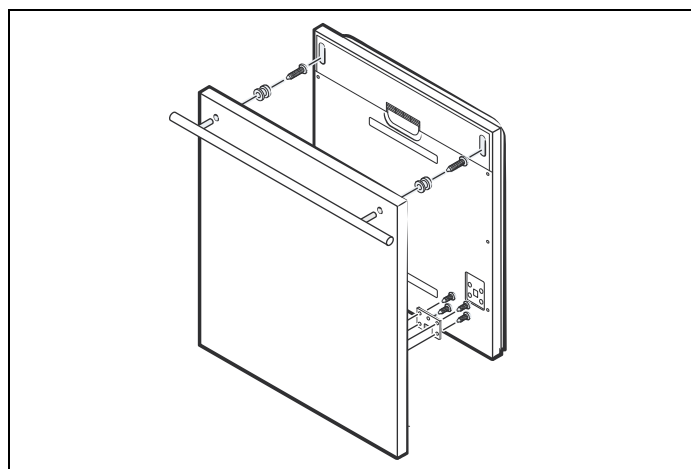


Fig. 16

INSTALLATION

3) Après avoir positionné le panneau en place, fixez la porte personnalisée à la porte extérieure du lave-vaisselle avec les vis et boulons fournis (Fig. 17).

3.1) Retirez les quatre vis courtes (a).

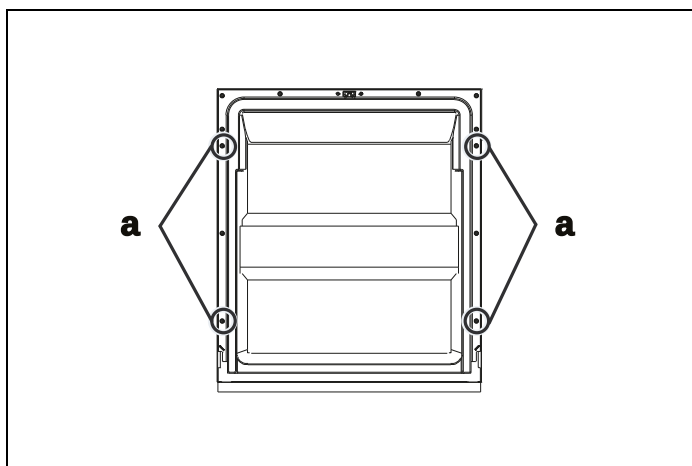


Fig. 17

3.2) Fixez les quatre vis longues (b).

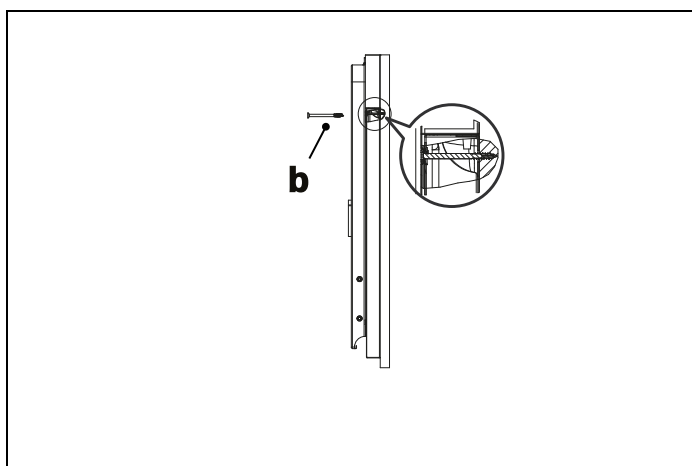


Fig. 18



NOTE

Avant de monter la porte en bois sur le lave-vaisselle, installez la poignée sur la porte en bois comme illustré dans la Fig. 19

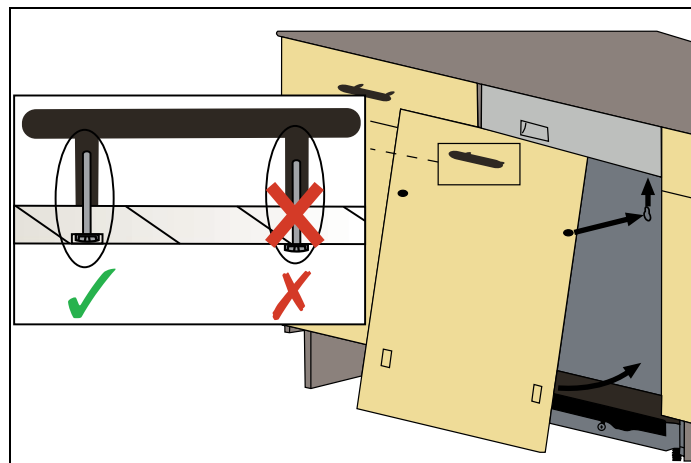


Fig. 19

Les ressorts de porte sont réglés en usine à la tension appropriée pour la porte extérieure du lave-vaisselle.

La tension du ressort de porte doit être ajustée en fonction du poids du panneau de porte personnalisé installé.

- 1) Tournez la vis de réglage avec un tournevis cruciforme dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer les ressorts de porte gauche et droit.
- 2) Tournez la vis de réglage avec un tournevis cruciforme dans le sens des aiguilles d'une montre pour desserrer les ressorts de porte gauche et droit.

La tension du ressort de porte est correcte lorsque la porte reste horizontale en position complètement ouverte, mais se soulève jusqu'à la fermeture en levant légèrement un doigt.

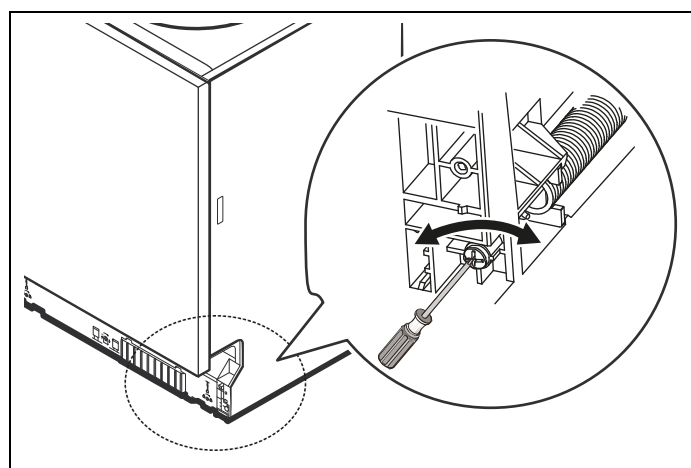


Fig. 20

Vérifiez si le bas de la porte heurte le socle cou-de-pied de l'armoire de cuisine.

- Si tel est le cas, coupez la section requise du socle coup-de-pied.
- Appliquez du silicone ou un produit d'étanchéité sur le bord coupé du socle coup-de-pied de l'armoire de cuisine, ou peignez-le pour qu'il n'absorbe pas l'humidité.

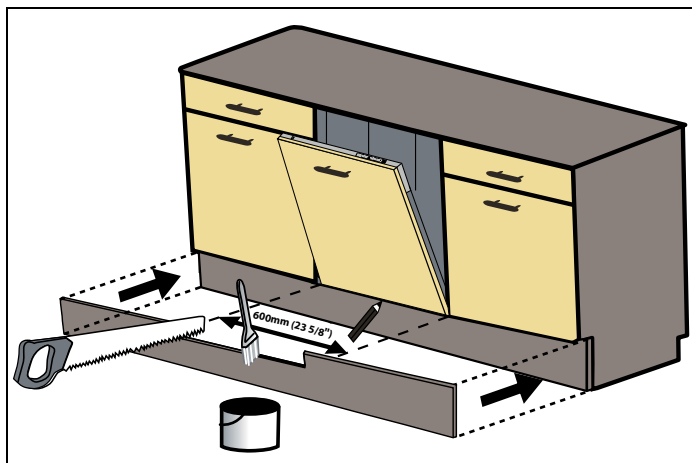


Fig. 21

FIXATION DU LAVE-VAISSELLE DANS LE MEUBLE

Le lave-vaisselle doit être fixé en place dans le meuble. Fixez les côtés avec les vis.

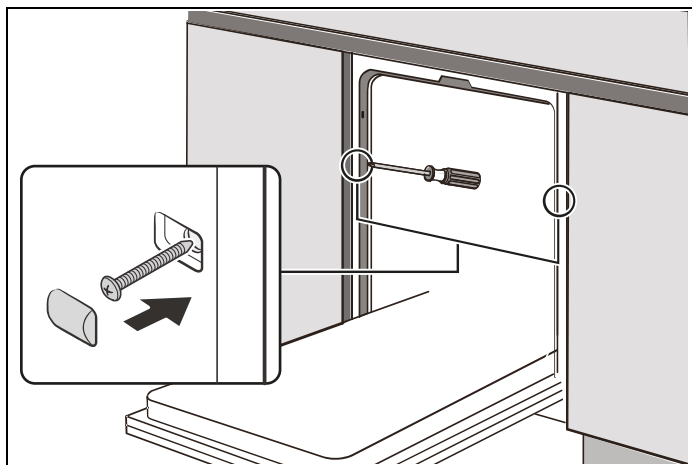


Fig. 22

ATTACHEMENT DE LA PLAQUE DE PROTECTION

Les options suivantes sont disponibles. Suivez les instructions fournies.

- **Option 1 :** Fixez la plaque de protection de meuble.

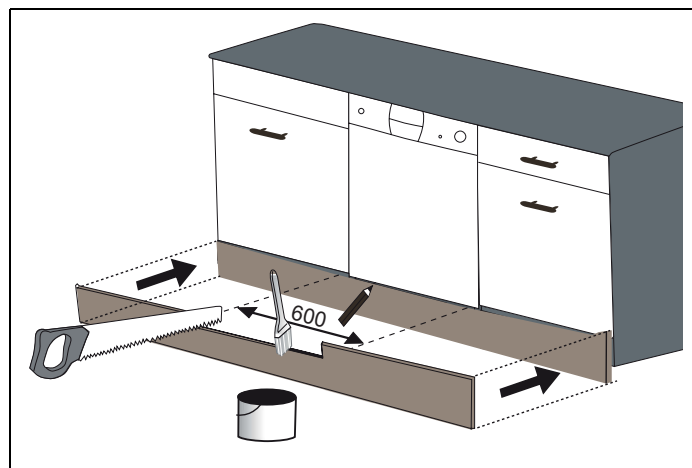


Fig. 23

- **Option 2 :** Fixez le groupe de socles réglables. Suivez les instructions fournies avec le groupe de socles réglables.

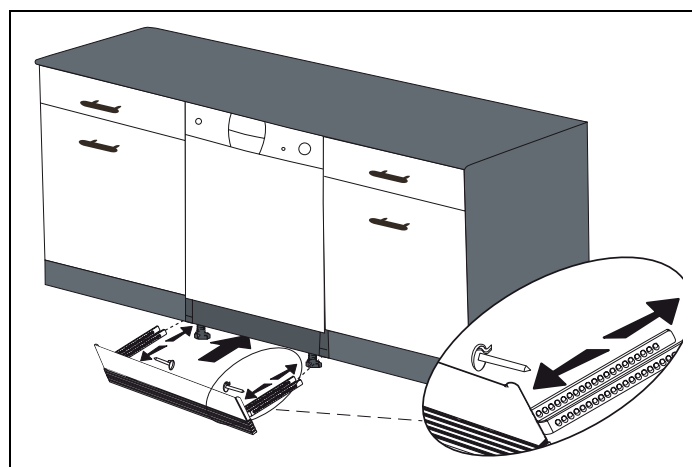


Fig. 24

INSTALLATION

LISTE DE CONTRÔLE DE L'INSTALLATEUR

Votre installateur doit avoir effectué et vérifié les éléments suivants :

- ☐ Le lave-vaisselle est d'équerre et de niveau.
- ☐ Le lave-vaisselle est solidement fixé à l'armoire.
- ☐ La porte du lave-vaisselle s'ouvre et se ferme librement. La porte du lave-vaisselle doit se fermer sans heurter l'armoire ou le plan de travail.
- ☐ L'alimentation en eau est activée et vérifiée pour détecter toute fuite éventuelle.
- ☐ Le tuyau de vidange a été raccordé et testé pour détecter toute fuite éventuelle. Le tuyau de vidange ne doit pas présenter de torsions ni d'obstructions.
- ☐ Le tuyau de vidange doit être installé avec une boucle de vidange haute de 30" (762 mm) pour les raccordements de vidange sans aucune évacuation de l'air.
- ☐ Si vous connectez le tuyau de vidange d'eau à un embout de siphon sous l'évier, retirez la membrane en plastique. Si vous n'enlevez pas toute la membrane, les résidus de nourriture pourraient causer un blocage dans le robinet du tuyau de drainage. Vérifiez qu'un collier de serrage est utilisé pour fixer le tuyau au robinet.
- ☐ Les bras d'aspersion sont libres et tournent librement.
- ☐ Le cycle de rinçage a été exécuté.
- ☐ Le niveau d'eau sera inférieur à l'écran du filtre une fois le programme de lavage terminé. Il est normal que de l'eau soit présente dans la zone du filtre de drainage.

INSTRUCTIONS FINALES

- 1) Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour allumer le lave-vaisselle.
- 2) Le voyant d'alimentation s'allume.
- 3) Utilisez le bouton Sélectionner un programme pour choisir un programme de lavage.
- 4) Démarrez le programme avec la touche Départ/Pause.
- 5) Effectuez un cycle de lavage complet. Lorsque le cycle de lavage est terminé, utilisez la touche Marche/Arrêt pour éteindre le lave-vaisselle.



NOTE

Si le lave-vaisselle ne fonctionne pas correctement, consultez les Conseils d'auto-assistance

CONSEILS D'AUTO-ASSISTANCE

L'écran ne s'allume pas :

- Vérifiez que l'interrupteur du lave-vaisselle est placé sur ON (Marche).
- Vérifiez que le cordon d'alimentation est branché.

L'eau n'entre pas dans le lave-vaisselle :

- Vérifiez que le robinet d'arrêt d'eau est en position ON (Ouvvert).

L'eau n'est pas vidangée :

- Assurez-vous que le tuyau de vidange n'est pas plié ou ne dépasse pas le dispositif de refoulement à côté de l'évier.
- Dégagez le tuyau de vidange du broyeur d'évier et vérifiez que le bouchon est retiré.



NOTE

Si votre lave-vaisselle ne fonctionne pas correctement après avoir suivi ces étapes : Contactez votre concessionnaire pour programmer un rendez-vous avec un agent de service autorisé, afin d'inspecter votre nouveau lave-vaisselle pour toute défaillance liée au fonctionnement.

La garantie du fabricant ne couvre pas les visites d'installation, de conversion ou de service de formation client.

Vous trouverez les informations sur le modèle et le numéro de série sur l'étiquette située sur le côté droit de la porte intérieure de votre lave-vaisselle.



NOTE

Veuillez faire une copie de votre facture et la conserver avec ce manuel, et enregistrer votre lave-vaisselle en ligne.

PREMIÈRES ÉTAPES

PRÉPARATION DU LAVE-VAISSELLE AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Assurez-vous que les spécifications d'électricité et de l'eau d'alimentation correspondent aux valeurs indiquées dans les instructions d'installation de la machine.
- Retirez tout le matériel d'emballage présent à l'intérieur de la machine.
- Réglez le niveau de l'adoucisseur d'eau conformément aux instructions de ce manuel (selon le modèle).
- Réglez le dosage du liquide de rinçage conformément aux instructions de ce manuel.

Réglez le niveau de dureté de l'eau.

Le lave-vaisselle a besoin d'eau douce pour de bons résultats de nettoyage. L'eau dure entraîne une accumulation de dépôts de calcaire sur la vaisselle et dans le lave-vaisselle. Votre lave-vaisselle dispose d'un système d'adoucissement spécial pour éliminer la dureté de l'eau du robinet. Le réglage correct de ce système augmentera l'efficacité du lavage.

Les réserves d'eau avec un niveau de dureté supérieur à 9 °F doivent être adoucies.

Si le niveau de dureté de l'eau que vous utilisez est supérieur à 90 °F ou si vous utilisez de l'eau de puits, nous vous recommandons d'utiliser un filtre et des dispositifs de purification de l'eau.

Le lave-vaisselle est préréglé au niveau H3 de dureté de l'eau. Si ce réglage correspond à la dureté de votre eau, vous n'avez rien d'autre à faire. Le lave-vaisselle doit être programmé pour la dureté de l'eau de votre région.

Pour connaître le niveau de dureté de l'eau de votre région, contactez votre service local des eaux ou déterminez le niveau de dureté de l'eau à l'aide de la bandelette de test.



MISE EN GARDE

Si vous déménagez à un autre endroit, le niveau de dureté de l'eau pourrait être différent. Il est essentiel de réinitialiser la dureté de l'eau afin d'obtenir une efficacité de lavage optimale.



NOTE

Le niveau est défini sur H3 par défaut. Si vous utilisez de l'eau provenant d'un puits ou ayant un niveau de dureté supérieur à 90 dF, nous recommandons d'utiliser des dispositifs de filtration et d'épuration.

Suivez les étapes de l'image lorsque vous utilisez la bandelette de test.

UTILISATION

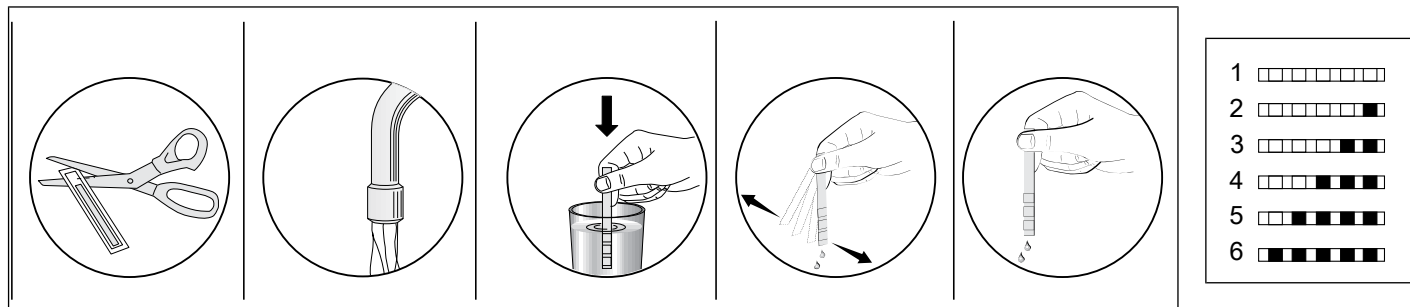
**OUVREZ LE
ROBINET ET
FAITES COULER
L'EAU
PENDANT 1
MINUTE.**

**LAISSEZ LA
BANDELETTE
DANS L'EAU
PENDANT 1
SECONDE.**

**SECOUEZ LA
BANDELETTE.**

**ATTENDEZ 1
MINUTE.**

**RÉGLEZ LE
NIVEAU DE
DURETÉ DE
VOTRE
MACHINE.**



DURETÉ DE L'EAU

Ajustez le réglage de la dureté de l'eau de votre machine en fonction du niveau spécifié sur la bandelette de test (si disponible).

Pour modifier le niveau de dureté de l'eau, suivez les étapes ci-dessous :

- 1) Allumez la machine et appuyez sur le bouton Programme pendant 5 secondes pour accéder aux paramètres de l'adoucisseur d'eau.
- 2) Appuyez à nouveau sur le bouton Programme pour sélectionner le niveau de dureté de l'eau (par exemple H3)
- 3) Modifiez le niveau de dureté de l'eau en appuyant sur la touche Départ différé, le réglage changera dans la séquence suivante : **H3→H4→H5→H6→H1→H2→H3**
- 4) Appuyez à nouveau sur le bouton d'alimentation pour sauvegarder le niveau souhaité : le niveau nouvellement sélectionné cessera de clignoter.



MISE EN GARDE

Pour que le système d'adoucissement de l'eau fonctionne correctement, le réservoir à sel doit être rempli de sel pour lave-vaisselle avant le premier lavage. Voir les instructions au chapitre relatif au distributeur de sel.

UTILISATION

NIVEAU	ALLEMAND °DH	FRANÇAIS °FH	ANGLAIS °CLARKE	LA RÉGÉNÉRATION SE PRODUIT CHAQUE SÉQUENCE DE PROGRAMME X*	CONSOMMATION DE SEL (GRAMME/CYCLE)
H1	0–5	0–9	0–6	Aucune régénération	0
H2	6–11	10–20	7–14	10	9
H3	12–17	21–30	15–21	5	12
H4	18–22	31–40	22–28	3	20
H5	23–34	41–60	29–42	2	30
H6	35–55	61–98	43–69	1	60

*Chaque cycle avec une opération de régénération consomme 2,0 litres d'eau supplémentaires, la consommation d'énergie augmente de 0,02 kWh et le programme est prolongé de 4 minutes.

UTILISATION

DISPOSITION DE LA VAISSELLE

En plaçant correctement votre vaisselle dans la machine, vous l'utiliserez de la meilleure façon en termes de consommation d'énergie, de lavage et de séchage (EN60436).

Dans le panier inférieur, vous pouvez charger des articles ronds et profonds tels que poêles à long manche, couvercles de casseroles, assiettes, assiettes à salade, ensembles de couverts/d'ustensiles. Le panier supérieur a été conçu pour les assiettes à dessert, les saladiers, les tasses et les verres. Lorsque vous placez des verres à longue tige et des gobelets, appuyez-les contre le bord du panier, de la grille ou du support à verres, et non contre d'autres articles. N'appuyez pas les verres à longue tige les uns contre les autres car ils pourraient se cogner et se briser. Il est recommandé de placer les pièces étroites et délicates dans les sections centrales des paniers. Vous pouvez placer des cuillères au milieu d'autres groupes de couverts afin d'éviter qu'ils ne collent les uns aux autres.

Nous vous recommandons d'utiliser la grille à couverts pour de meilleurs résultats. Pour éviter d'éventuelles blessures, placez toujours les ustensiles à long manche et pointus, tels que fourchettes de service, couteaux à pain, etc., avec leurs pointes tranchantes tournées vers le bas ou horizontalement sur les paniers.



MISE EN GARDE

Disposez les plats dans la machine de façon à ce qu'ils n'entravent pas la rotation des bras d'aspersion.



MISE EN GARDE

Ne mettez pas dans l'appareil des articles pouvant absorber de l'eau (éponges, torchons).



NOTE

Placez tous les contenants tels que tasses, verres et casseroles dans le lave-vaisselle avec l'ouverture vers le bas (afin qu'ils ne puissent pas recueillir d'eau).



NOTE

La vaisselle et les couverts ne doivent pas être superposés.



NOTE

Les très petits articles ne doivent pas être lavés au lave-vaisselle, car ils pourraient facilement tomber du panier.



NOTE

Évitez de surcharger votre lave-vaisselle et observez les instructions du fabricant en ce qui concerne les pièces pouvant être lavées en machine. Ce n'est qu'avec une vaisselle appropriée (mentionnée au chapitre 5) que vous obtiendrez des résultats de lavage optimaux avec une utilisation judicieuse de l'énergie.

L'eau à haute température et le détergent pour lave-vaisselle peuvent former une synthèse chimique susceptible d'endommager certains articles.



MISE EN GARDE

Soyez prudent lorsque vous chargez et déchargez des objets tranchants. Chargez les couteaux tranchants avec les poignées vers le haut pour réduire le risque de blessure.

Suivez les étapes ci-dessous avant de charger le lave-vaisselle.

- 1) Ouvrez la porte.
- 2) Éliminer tous les résidus d'aliments présents sur la vaisselle. Il n'est pas nécessaire de rincer la vaisselle sous l'eau courante.
- 3) Chargez le lave-vaisselle.



NOTE

Si vous ouvrez la porte alors que l'appareil est en marche, toutes les fonctions sont automatiquement interrompues. Les fonctions sont réactivées dès que la porte est refermée.

Lors du déchargement du lave-vaisselle, pour éviter que l'eau ne s'écoule du panier supérieur dans le panier inférieur, il est recommandé de vider d'abord le panier inférieur, puis le panier supérieur.



MISE EN GARDE

Les articles seront chauds ! Pour éviter tout dommage, ne sortez pas les verres et les couverts du lave-vaisselle pendant environ 15 minutes après la fin du programme.

UTILISATION

PANIER SUPÉRIEUR

Chargez le panier supérieur avec des assiettes à dessert, des tasses, des verres, etc.

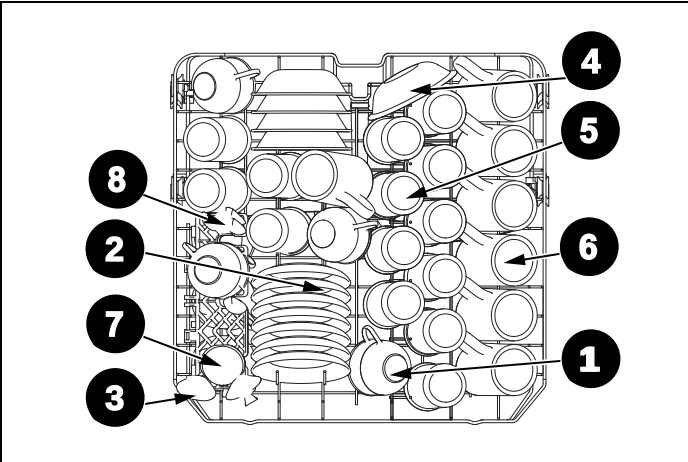


Fig. 25

NOMBRE	ARTICLE
1	Tasses
2	Soucoupes
3	Cuillères de service
4	Coupes à dessert
5	Verres
6	Mugs
7	Louche à sauce
8	Cuillères à dessert

PANIER INFÉRIEUR

Dans le panier inférieur, vous pouvez charger des articles ronds et profonds tels que poêles à long manche, couvercles de casseroles, assiettes, assiettes à salade, ensembles de couverts/d'ustensiles. Le panier inférieur ne doit pas être utilisé pour de petits objets tels que tasses et verres à vin.

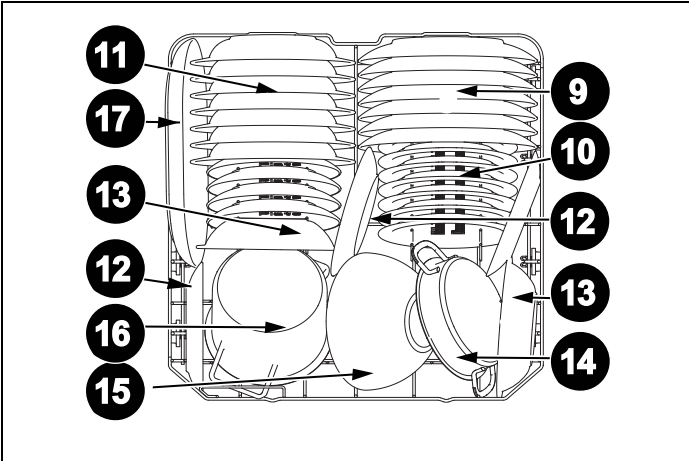


Fig. 26

NOMBRE	ARTICLE
9	Assiettes plates
10	Assiettes à dessert en mélamine
11	Assiettes creuses
12	Assiettes à dessert
13	Bols en mélamine
14	Petite casserole
15	Bol en verre
16	Marmite à four
17	Plat ovale



NOTE

Placez tous les articles volumineux et très sales dans le panier inférieur.



MISE EN GARDE

Les grands couteaux et autres ustensiles à pointe et à bord tranchants doivent être placés horizontalement sur le support supérieur en raison du risque de blessure. Les autres couteaux plus petits et ustensiles tranchants doivent être placés dans le panier à couverts avec la pointe orientée vers le bas.



NOTE

Vérifiez que les gros articles n'interfèrent pas avec la rotation des bras d'aspersion et n'empêchent pas le distributeur de détergent de s'ouvrir.



NOTE

Remarque importante pour les laboratoires d'essais

Pour obtenir des informations détaillées requises pour les tests selon les normes EN et une copie électronique du manuel, veuillez envoyer le nom du modèle et le numéro de série à l'adresse suivante : lave-vaisselle@standardtest.info

TROISIÈME PANIER (SELON LE MODÈLE)

Les couverts doivent être placés dans la grille à couverts, séparés les uns des autres, dans les positions appropriées. Vérifiez que les ustensiles ne s'imbriquent pas les uns dans les autres, car cela pourrait nuire aux performances. Pour un nettoyage de qualité supérieure, placez les couverts dans le panier en vous assurant que :

- Ils ne s'imbriquent pas les uns dans les autres.
- Chargez les ustensiles à bout pointu et tranchant avec la pointe tournée vers le bas.
- Les ustensiles longs sont placés au milieu.

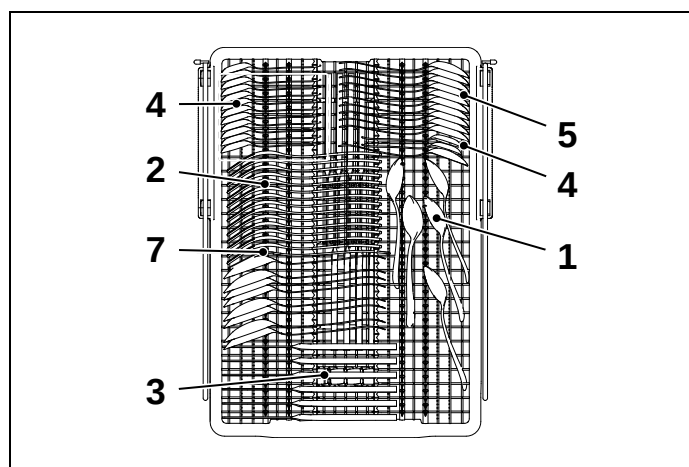


Fig. 27

- 1 Cuillères à soupe
- 2 Fourchettes
- 3 Couteaux
- 4 Cuillères à café
- 5 Cuillères à dessert
- 6 Cuillères de service
- 7 Fourchettes de service
- 8 Louche à sauce

Support à couverts avec modèle de chargement pour 14 couverts.

UTILISATION

PANIER À COUVERTS (SELON LE MODÈLE)

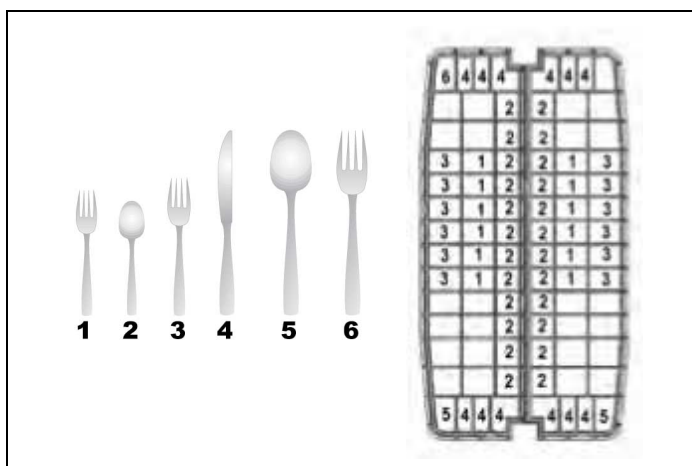


Fig. 28

- 1) Fourchettes à salade
- 2) Cuillères à café
- 3) Fourchettes
- 4) Couteaux
- 5) Cuillères de service
- 6) Fourchettes de service

Modèle de panier à couverts pour 12 couverts.



MISE EN GARDE

Les couverts tranchants peuvent changer de position pendant le cycle de lavage et peuvent également être mouillés et glissants. Soyez prudent au moment de les enlever pour éviter tout risque de blessure.



NOTE

Les petits articles doivent donc être placés dans le plateau à couverts ou le panier à couverts (selon le modèle), car ils peuvent tomber des paniers à travers les supports.

CHARGEMENTS INCORRECTS

- Un chargement incorrect peut entraîner de mauvaises performances de lavage et de séchage. Veuillez suivre les recommandations du fabricant pour de bons résultats.

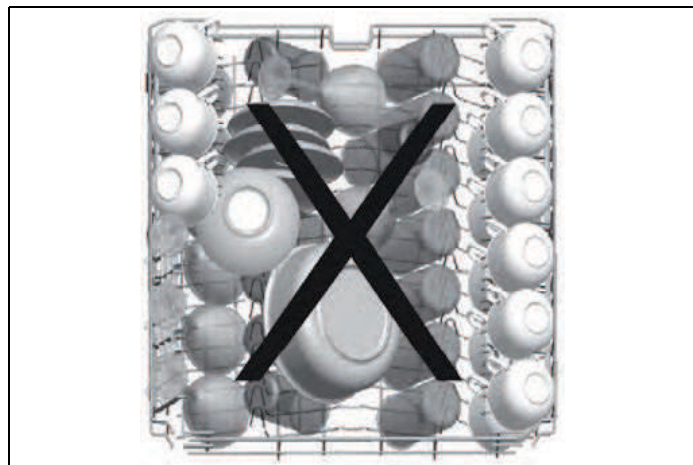


Fig. 29

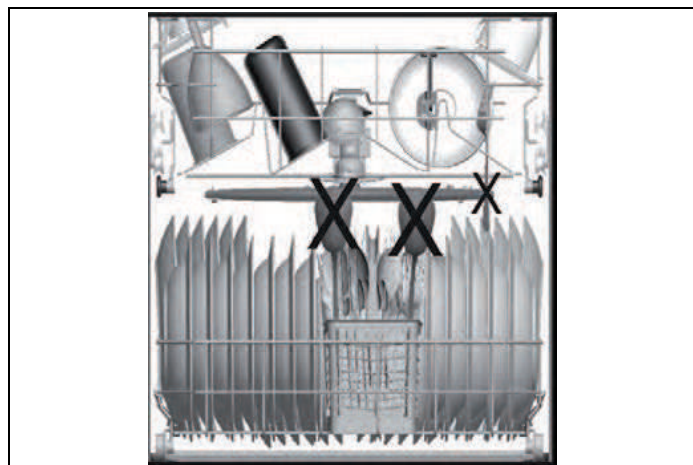


Fig. 30

- Veuillez ne pas surcharger votre lave-vaisselle. Cela est important pour obtenir de bons résultats et une consommation d'énergie raisonnable.



Fig. 31

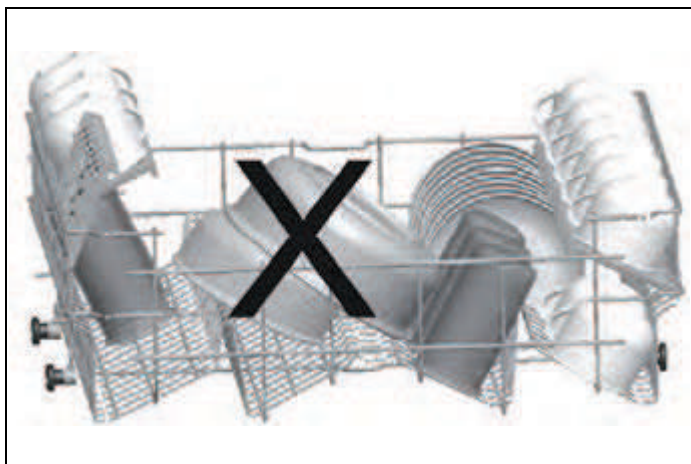


Fig. 32

QU'EST-CE QUI NE DOIT PAS ÊTRE LAVÉ DANS VOTRE LAVE-VAISSELLE ?

- Tous les articles à placer dans le lave-vaisselle doivent être lavables au lave-vaisselle.
- Seuls les articles en plastique portant l'étiquette « lavable au lave-vaisselle » ou une étiquette équivalente peuvent être placés dans la machine. Les articles en plastique peuvent perdre leur forme ou leur couleur. Vérifiez auprès du fabricant pour obtenir des recommandations.
- Tous les articles en bois, ou comprenant des pièces en bois, ne doivent pas être lavés au lave-vaisselle. Les températures élevées peuvent faire gonfler ou fissurer le bois.
- Les articles en argent sans étiquette « lavable au lave-vaisselle » ne doivent pas être lavés au lave-vaisselle, car les températures élevées et le détergent peuvent endommager l'argent. Vérifiez auprès du fabricant pour obtenir des recommandations.
- Les articles en argent « lavables au lave-vaisselle » et les articles en acier inoxydable ne doivent pas entrer en contact, car l'argent peut se décolorer.
- La porcelaine et les verres décorés et les ustensiles peints à la main peuvent perdre leur couleur et leurs motifs en raison des températures élevées. Les articles non décorés peuvent être lavés au lave-vaisselle. Vérifiez auprès du fabricant pour obtenir des recommandations.
- L'aluminium peut devenir sombre à l'intérieur du lave-vaisselle en raison de la chaleur, du détergent utilisé ou même de certains minéraux présents dans votre eau.
- Ne lavez pas les éponges ou les torchons au lave-vaisselle.
- Ne lavez aucun matériau tel que l'acrylique, le cuivre, le laiton, l'étain, le fer, le bronze ou fer-blanc.
- Les casseroles sans revêtement antiadhésif peuvent être nettoyées en toute sécurité au lave-vaisselle, mais certaines casseroles et poêles antiadhésives peuvent perdre leur revêtement et leur capacité d'adhérence.
- La vaisselle ou les couverts constitués d'éléments collés ne doivent pas être lavés en machine, car la colle qui unit des matériaux tels que plastique, bois, os, acier, cuivre, étain, etc., peut perdre de son adhérence et les éléments risquent de se détacher.
- Les verres en cristal ne doivent pas être lavés au lave-vaisselle.

UTILISATION

Si vous avez des doutes concernant les articles à laver au lave-vaisselle, suivez les instructions des fabricants des articles ou lavez les articles à la main.



MISE EN GARDE

En cas de doute, lavez à la main ou suivez les instructions du fabricant des ustensiles, de la vaisselle, des verres ou des casseroles et poêles. Ne lavez pas en machine des articles souillés par de la cendre de cigarette, de la cire de bougie, du vernis, de la peinture ou des produits chimiques, car ils peuvent endommager le lave-vaisselle.



MISE EN GARDE

Videz d'abord le panier inférieur, puis le panier supérieur. Cela évitera que l'eau éventuellement présente dans/sur des articles rangés dans le panier supérieur ne coule sur la vaisselle rangée dans le panier inférieur.



MISE EN GARDE

En général, il n'est pas conseillé d'ouvrir la porte lorsque le lave-vaisselle est en marche. Si la porte est ouverte, un dispositif de sécurité arrête le lave-vaisselle. Il est conseillé d'ouvrir la porte avec prudence immédiatement après un cycle de lavage, car de la vapeur peut s'échapper de la cuve.

RACKS

DENTS PLIABLES RÉGLABLES ET ÉTAGÈRES DU PANIER SUPÉRIEUR

Les étagères sont conçues pour augmenter la capacité du panier supérieur. Vous pouvez y placer des tasses et des verres. Ces étagères étant réglables en hauteur, il vous est possible d'y ranger des verres de différentes tailles.

Elles comportent deux positions disponibles.

Vous pouvez également placer de longs couteaux, des fourchettes et des cuillères sur les étagères à l'horizontal afin qu'ils ne bloquent pas le mouvement des bras d'aspersion.

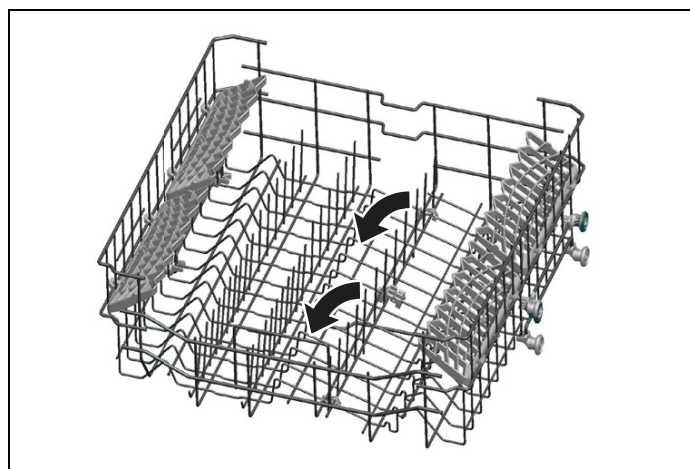


Fig. 33

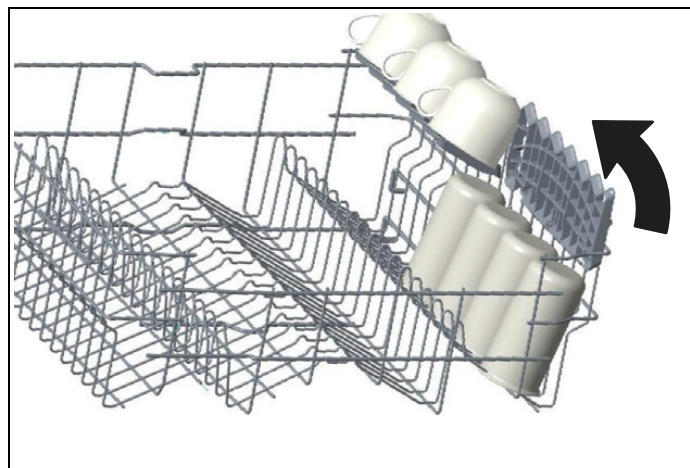


Fig. 34

La grille horizontale située sur le panier supérieur vous permet de placer des assiettes et des bols, le cas échéant. Vous pouvez également laver des ustensiles de cuisine tels que casseroles ou poêles en fermant les dents pliables.



NOTE

Amener les grilles en position horizontale en les tenant par les extrémités peut avoir pour effet de les plier. Pour ce faire, il est conseillé de les tenir au niveau de leurs tiges, puis de les pousser.



NOTE

Vérifiez que les deux leviers s'encliquètent dans la même position de hauteur.

1) Réglage de la hauteur avec charge (selon modèle)

Le panier supérieur comprend un mécanisme qui permet de régler la hauteur du panier en position supérieure (1), inférieure (2) ou médiane (3) sans avoir à retirer le panier. Saisissez le panier des deux côtés et tirez-le vers le haut ou vers le bas, en vous assurant que les deux côtés du panier supérieur sont dans la même position.

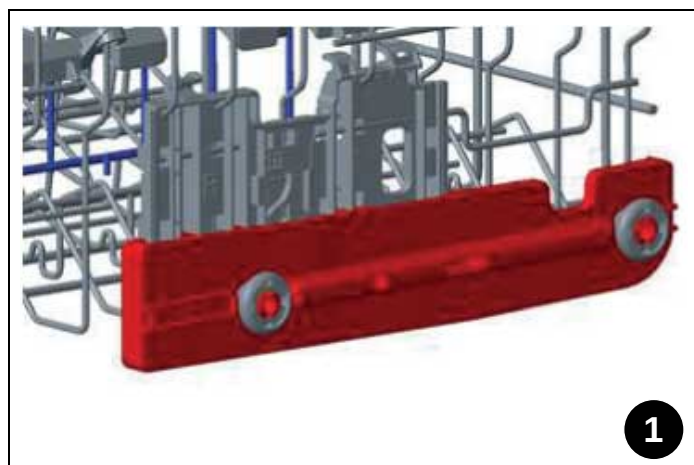


Fig. 35

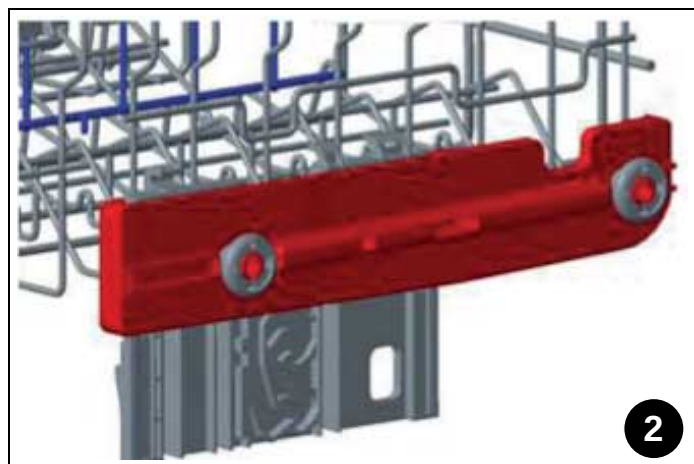


Fig. 36

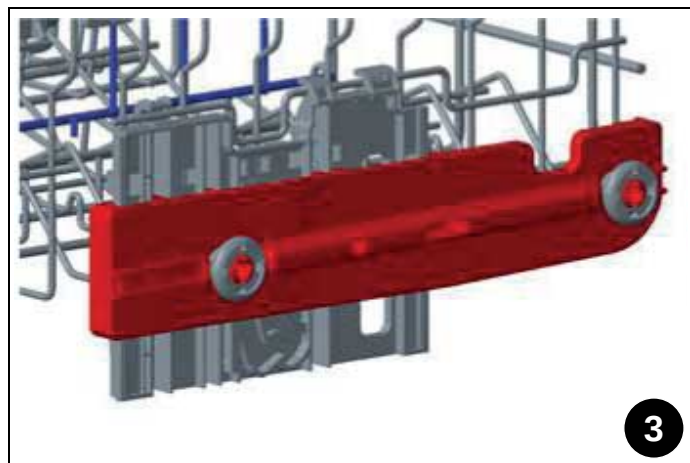


Fig. 37

2) Réglage de la hauteur sans charge (selon le modèle)

Dans certains modèles, le réglage de la hauteur du panier supérieur peut être modifié à l'aide des roues présentes à deux niveaux de hauteur.



ATTENTION !

Assurez-vous que le panier est vide. Modifier le réglage de la hauteur avec de la vaisselle présente sur le panier pourrait entraîner le déplacement du contenu, et occasionner des blessures corporelles ou endommager la vaisselle.

- Relâchez les loquets des rails droit et gauche du panier supérieur en les tournant vers l'extérieur.

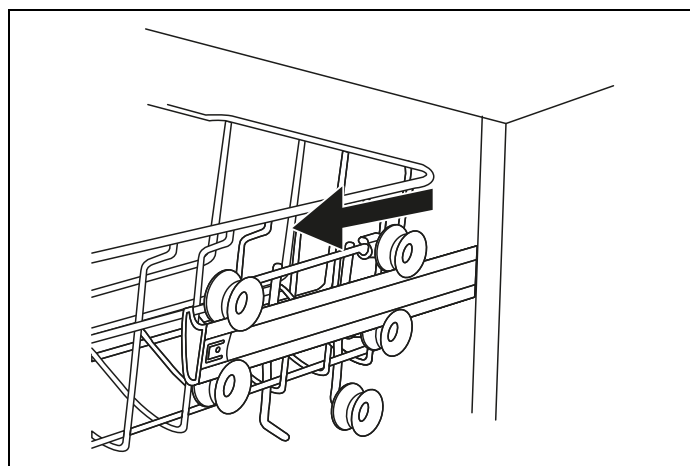


Fig. 38

UTILISATION

- Retirez complètement le panier.

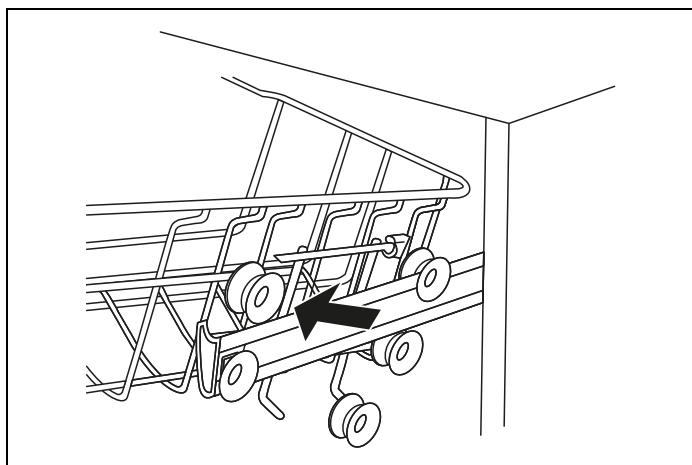


Fig. 39

- Remplacez le panier dans les rails à la hauteur souhaitée.

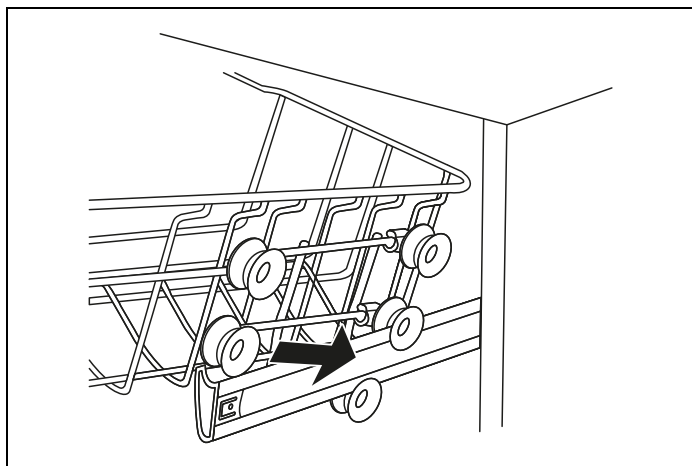


Fig. 40

- Repoussez les loquets dans la bonne position.

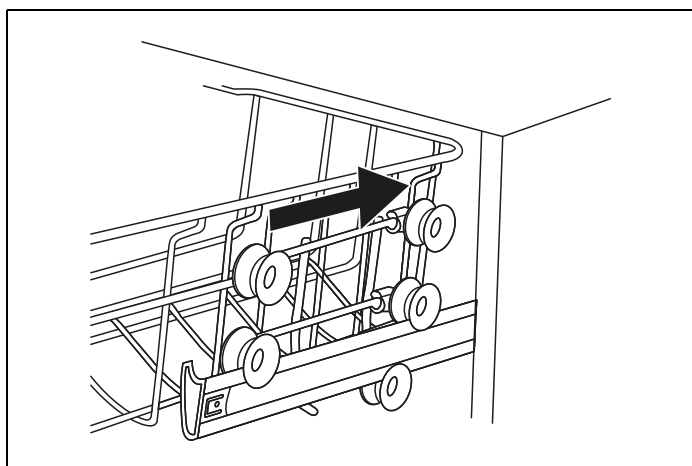


Fig. 41

DENTS PLIABLES DU PANIER INFÉRIEUR

Les dents pliables se composent de quatre éléments situés sur le panier inférieur de votre machine et sont conçues pour faciliter le rangement de gros articles tels que casseroles, poêles, etc. Si nécessaire, chaque pièce peut être pliée séparément, ou toutes peuvent être pliées afin d'obtenir de plus grands espaces. Vous pouvez utiliser des dents pliables en les soulevant vers le haut ou en les pliant.

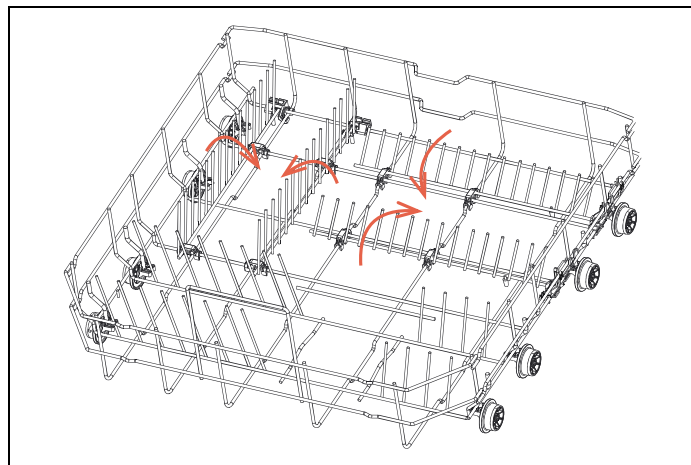


Fig. 42

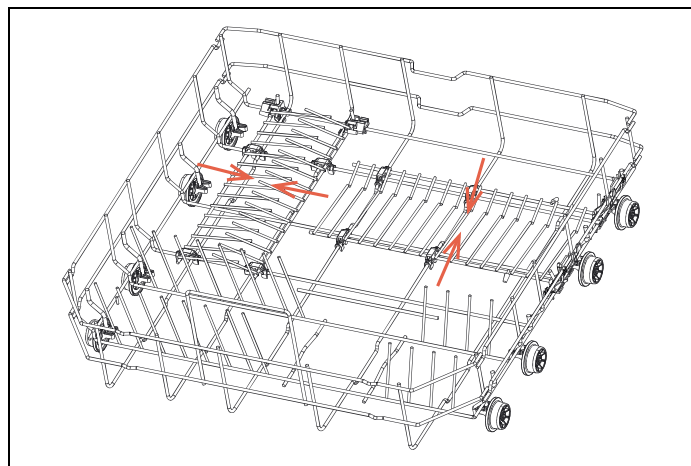


Fig. 43

UTILISATION

MINI-PLATEAU À COUVERTS (SELON LE MODÈLE)

Le plateau supérieur à couverts est conçu pour accueillir des fourchettes, des cuillères et des couteaux, de longs ustensiles et de petits objets.

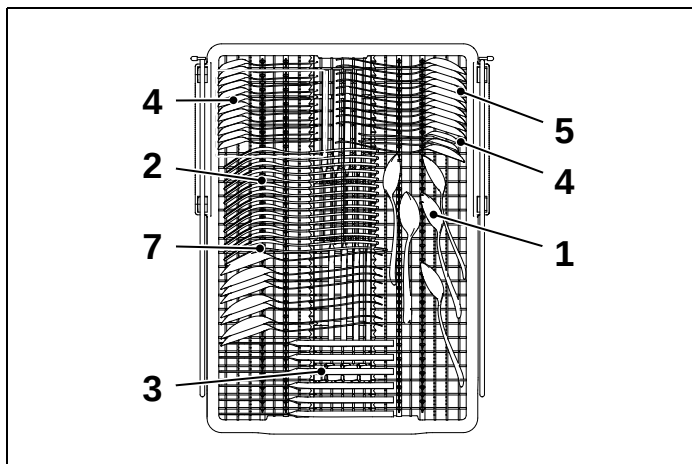


Fig. 44

- 1 Cuillères à soupe
- 2 Fourchettes
- 3 Couteaux
- 4 Cuillères à café
- 5 Cuillères à dessert
- 6 Cuillères de service
- 7 Fourchettes de service
- 8 Louche à sauce

PANIER À COUVERTS (SELON LE MODÈLE)

- Le panier à couverts est conçu pour laver les couteaux, les fourchettes, les cuillères, etc.
- Selon le modèle acheté, vous pouvez avoir un panier coulissant, ou un panier standard.

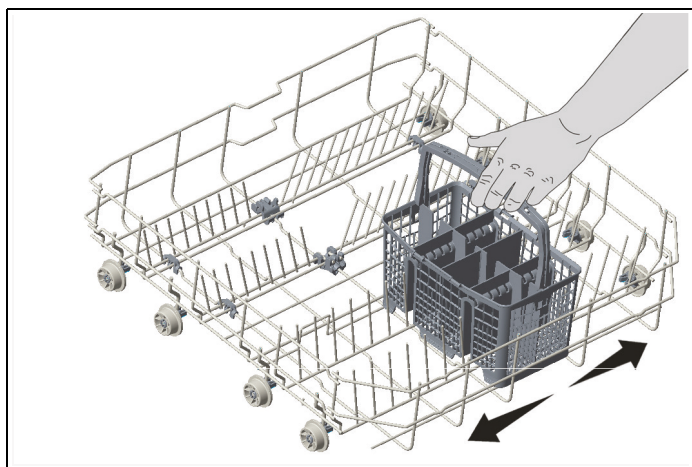


Fig. 45

SUPPORT À BOUTEILLES (SELON LE MODÈLE)

Le support à bouteilles permet de laver de grands récipients ouverts, tels que bols, casseroles ou Tupperware, ainsi que des objets de grande taille, tels que des pichets. Le support à bouteilles peut être dégagé dans le sens de la flèche, comme indiqué ci-dessous.

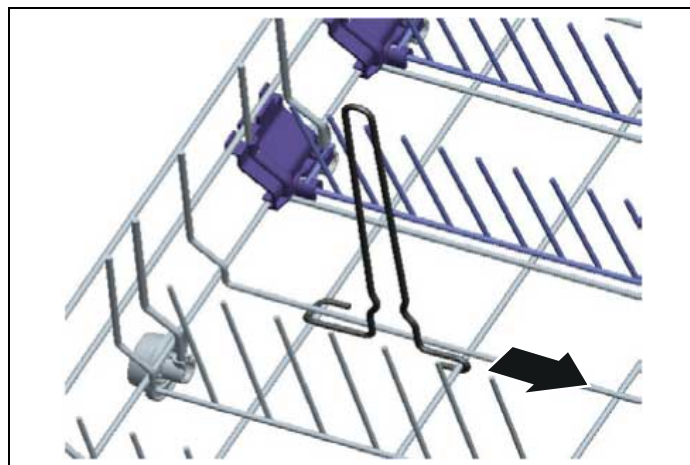


Fig. 46

UTILISATION

SUPPORT À PLATEAUX (SELON MODÈLE)

Le support à plateaux vous permet de placer facilement des plateaux et des casseroles de différentes tailles dans le panier inférieur et offre les meilleures performances de lavage.

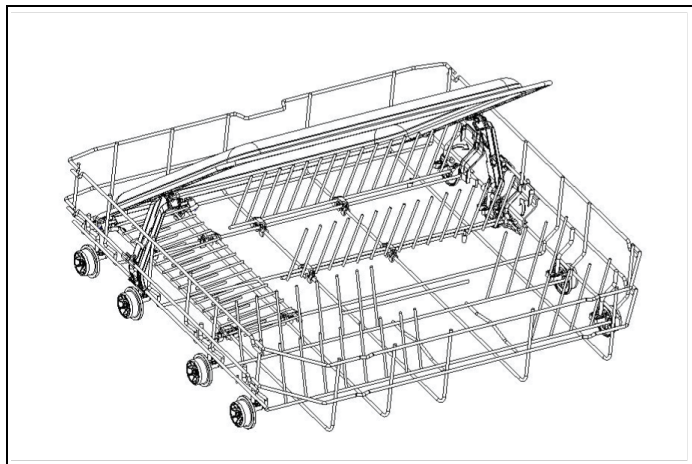


Fig. 47

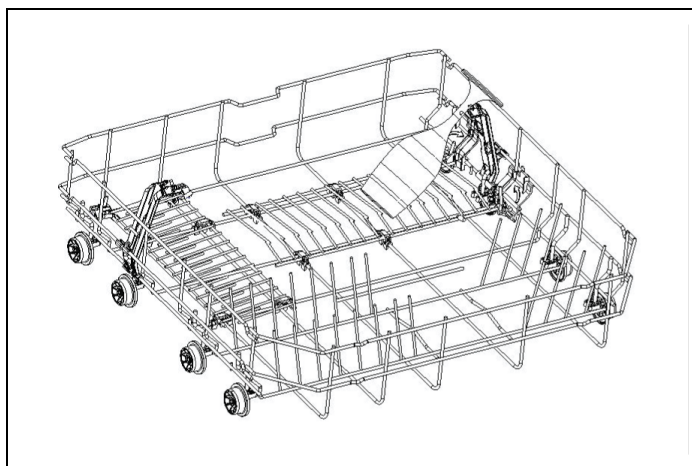


Fig. 48

ZONE DE LAVAGE DIRECT (SELON LE MODÈLE)

Cette fonction est utilisée pour laver des verres, des bouteilles et autres articles en dirigeant l'eau vers le haut lorsque le dispositif du panier supérieur illustré dans la figure est en position verticale. Lorsque le dispositif est en position horizontale, l'eau descend, ce qui permet de laver le panier inférieur.

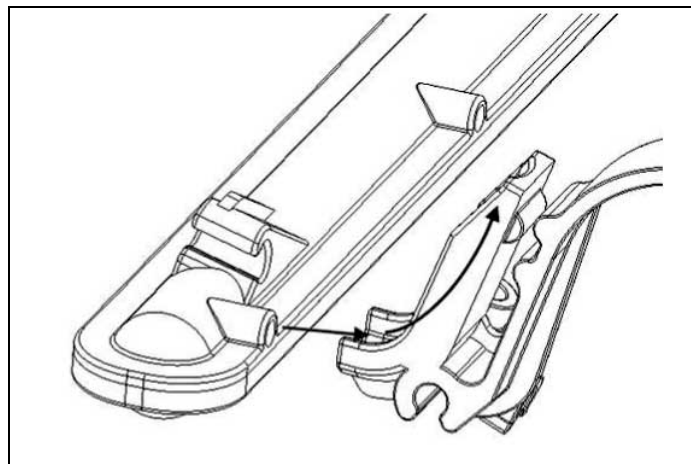


Fig. 49

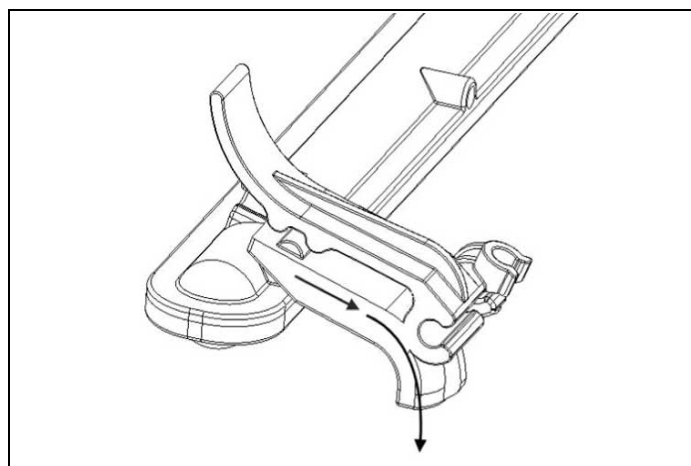


Fig. 50

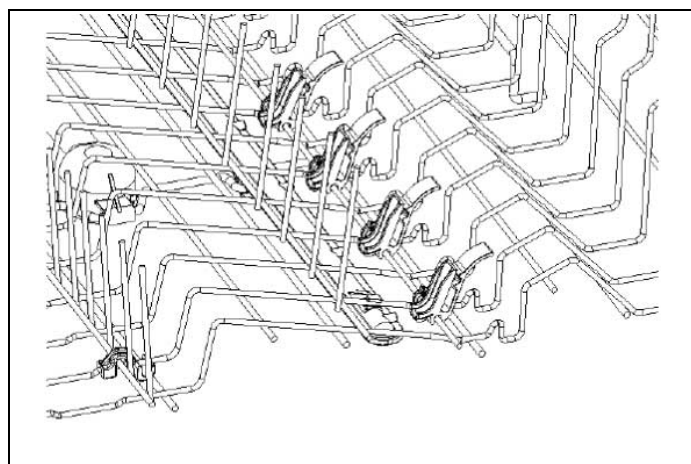


Fig. 51

UTILISATION

SUPPORT DE PORTE-VERRES À PIED (SELON MODÈLE)

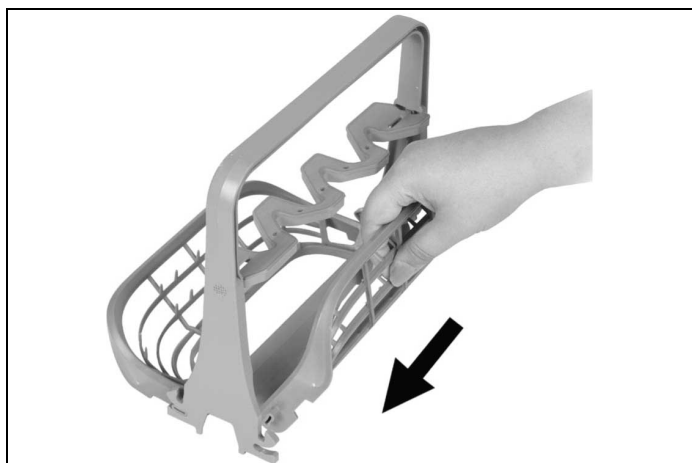


Fig. 52

Les côtés du support à verres à pied peuvent être repliés de manière à rendre l'accessoire plus compact pour le stockage lorsqu'il n'est pas nécessaire.



Fig. 53



Fig. 54

Dépliez le support à verres à pied avant de le placer sur le panier inférieur du lave-vaisselle.

BANDEAU DE COMMANDE

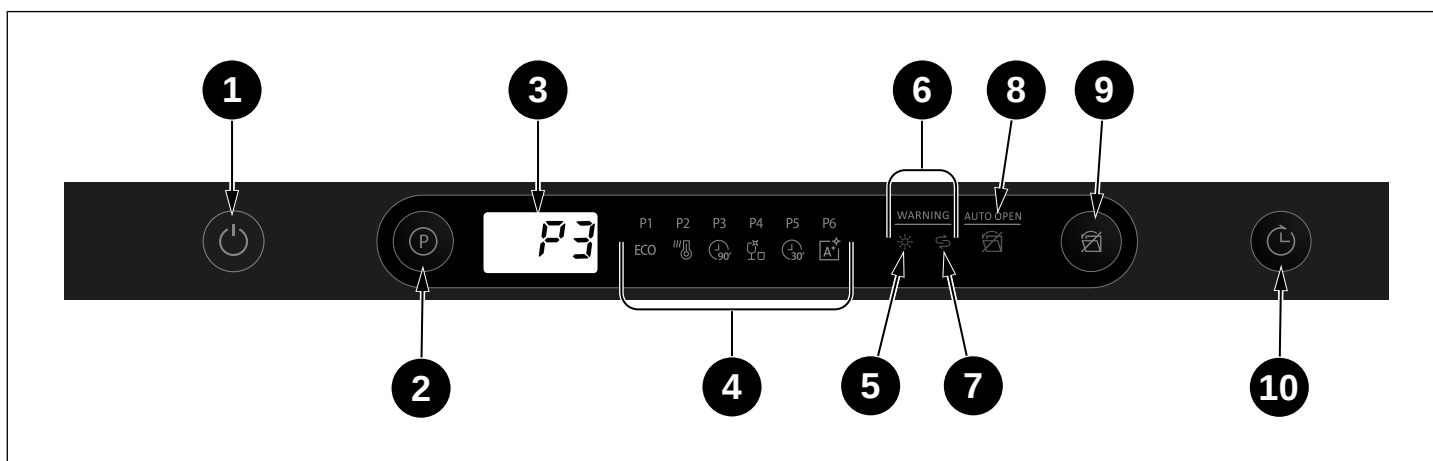


Fig. 55

- 1) Touche Marche/Arrêt
- 2) Boutons de programme
- 3) Afficheur
- 4) Indicateurs du programme
- 5) Indicateur produit de rinçage
- 6) Indicateurs deWarning (« avertissement »)
- 7) Indicateur de sel
- 8) Indicateur Auto Open Door Cancellation (« Annulation de l'ouverture automatique de la porte »)
- 9) Touche Auto Open Door Cancellation (« Annulation de l'ouverture automatique de la porte »)
- 10) Touche Départ différé

FONCTIONNEMENT

Réglage d'un cycle de lavage

- 1) Appuyez sur le bouton pour sélectionner le cycle de lavage souhaité. Le numéro du cycle apparaîtra sur l'écran.
- 2) Appuyez sur Départ/Pause et fermez la porte. Le cycle démarre juste après.
- 3) L'écran affiche la durée totale du cycle sélectionné et le temps restant pendant le fonctionnement.

Modification d'un cycle

Pour modifier le cycle de lavage pendant que le lave-vaisselle fonctionne, ouvrez la porte et appuyez sur la touche Programme pendant 3 secondes pour sélectionner un nouveau cycle, puis appuyez sur la touche Départ/Pause. Après avoir fermé la porte, le nouveau cycle sélectionné reprendra là où le cycle précédent a été interrompu.



NOTE

Un programme ne peut être modifié que s'il n'a fonctionné que pendant une courte période, sinon le détergent peut déjà avoir été libéré ou l'eau de lavage avec détergent a déjà été vidangée. Si tel est le cas, le lave-vaisselle doit être réinitialisé et le distributeur de détergent doit être rempli.

Mettre en pause un cycle

Un plat oublié peut être ajouté à tout moment avant l'ouverture du distributeur de détergent. Si tel est le cas, suivez les instructions ci-dessous :

- 1) Ouvrez légèrement la porte pour arrêter le cycle de lavage.
- 2) Une fois que les bras gicleurs ont cessé de tourner, ouvrez complètement la porte.
- 3) Ajoutez la vaisselle oubliée
- 4) Fermez la porte et le lave-vaisselle reprendra son fonctionnement après 10 secondes.



MISE EN GARDE

Il est dangereux d'ouvrir la porte en cours de cycle, car de la vapeur chaude peut s'échapper du lave-vaisselle. Soyez toujours prudent et ouvrir d'abord très légèrement la porte, puis complètement seulement après quelques minutes.

Arrêt du lave-vaisselle

Une fois le programme sélectionné terminé, la sonnerie retentira également 5 fois. Vous pouvez ensuite éteindre votre machine à l'aide de la touche Marche/Arrêt. Débranchez la fiche et fermez le robinet d'eau.



NOTE

Si l'alimentation est coupée pendant le processus de séchage, le programme se terminera. Votre machine sera prête pour une nouvelle sélection de programme.

Porte à ouverture automatique

Une fois le cycle de lavage terminé, la porte s'ouvre automatiquement pour de meilleurs résultats de séchage.



NOTE

La porte du lave-vaisselle ne doit pas être bloquée lorsqu'elle est réglée pour s'ouvrir automatiquement. Cela pourrait perturber la fonctionnalité de verrouillage de la porte.

UTILISATION

CYCLES DE LAVAGE

CYCLE	DESCRIPTION	DURÉE DU CYCLE	CON- SOMMA- TION D'EAU	CONSOMMA- TION ÉLECTRIQUE	DÉTERGENT	OPTIONS
Éco	Pour la vaisselle normalement sale dans un usage quotidien typique. Consommation d'énergie et d'eau la plus faible.	03:40	10,2 l/ cycle	0,75 kWh/cycle	4/18 g	Annulation de l'ouverture automatique de la porte
Auto	Pour tous les niveaux de saleté et tous les types de vaisselle. Fournit une température d'eau maximale pour une désinfection complète de la vaisselle.	03:38	14,9 l/ cycle	1,82 kWh/cycle	22 g	Annulation de l'ouverture automatique de la porte
Verres	Pour un lavage rapide de la vaisselle quotidienne normalement sale.	01:30	11,9 l/ cycle	1,18 kWh/cycle	22 g	Annulation de l'ouverture automatique de la porte
Plus de 90 min.	Pour la vaisselle et les verres légèrement sales.	02:00	14,8 l/ cycle	0,10 kWh/cycle	4/18 g	Annulation de l'ouverture automatique de la porte
Plus de 30 min.	Pour un lavage rapide de la vaisselle légèrement sale.	30'	11,3 l/ cycle	0,82 kWh/cycle	12 g	-

UTILISATION

CYCLE	DESCRIPTION	DURÉE DU CYCLE	CON- SOMMA- TION D'EAU	CONSOMMA- TION ÉLECTRIQUE	DÉTERGENT	OPTIONS
Auto-nettoyage	Pour un autonettoyage efficace de l'intérieur du lave-vaisselle.	2:25	15,1 l / cycle	1,41 kWh/cycle	4/18 g	Annulation de l'ouverture automatique de la porte



NOTE

La durée du programme peut varier en fonction de la quantité de vaisselle, de la température de l'eau, de la température ambiante et des fonctions supplémentaires sélectionnées.

- Les valeurs données pour les cycles de lavage, autres que le cycle Eco, sont à titre indicatif.
- Utilisez uniquement de la lessive en poudre pour les cycles courts.
- Les cycles courts n'incluent pas le séchage.
- Pour faciliter le séchage, nous vous recommandons d'ouvrir légèrement la porte après la fin d'un cycle.
- Vous pouvez accéder à la base de données de produits où les informations sur le modèle sont stockées en lisant le code QR sur l'étiquette énergétique.



NOTE

Le programme Eco est le programme le plus efficace en termes de consommation combinée d'énergie et d'eau, et il est utilisé pour évaluer la conformité avec la législation européenne sur l'éco-conception (EN60436).

ORGANIGRAMME DES CYCLES DE LAVAGE

ÉCO	HYGIÈNE	PLUS DE 90 MIN.	VERRES	PLUS DE 30 MIN.	AUTO-NETTOYAGE
–	–	–	Prélavage	–	Prélavage
Lavage (47°C)	Lavage (72°C)	Lavage (60°C)	Lavage (50°C)	Lavage (45°C)	Lavage (70°C)
Rinçage	Rinçage	Rinçage	–	–	Rinçage
Rinçage (45°C)	Rinçage	–	Rinçage (50°C)	Rinçage (45°C)	–
–	Rinçage (65-72°C)	Rinçage (50°C)	Rinçage (50°C)	–	Rinçage (60°C)
Séchage	Séchage	Séchage	Séchage	–	Séchage

UTILISATION

OPTIONS DE LAVAGE

OPTION	DESCRIPTION	ACTIVATION
Annulation de l'ouverture automatique de la porte	Annule la fonction Auto Open Door (« Porte à ouverture automatique ») Si la fonction n'est pas désactivée, la porte s'ouvre automatiquement pour les programmes Eco, Auto, Hygiène, Extra Silence, Rapid 90 min et Glass.	Appuyez sur la touche Auto Open Door Cancel (« Annulation de l'ouverture automatique de la porte ») pour désactiver l'ouverture automatique de la porte à la fin de chaque cycle de lavage.
Départ différé	Retarde le début du cycle de lavage sélectionné de 1 à 24 heures par incréments de 1 heure.	Appuyez sur la touche Départ différé pour retarder le départ du cycle de 1 heure. L'écran affichera la durée du cycle et le temps de retard programmé alternativement pendant 2 secondes. Continuez à appuyer sur Départ différé jusqu'à ce que vous atteigniez le délai souhaité. L'indicateur correspondant s'affichera également à l'écran. Appuyez sur la touche Départ/Pause et fermez la porte pour activer l'option.

VOYANTS

Votre lave-vaisselle est équipé d'une lumière LED interne et/ou voyant d'état de projection au sol ou voyant latéral.

Le voyant d'état de projection au sol est positionné sur la partie inférieure du lave-vaisselle et projette de la lumière sur le sol pour indiquer l'état actuel du lave-vaisselle pendant un cycle.

L'éclairage latéral est placé latéralement le long d'un côté de la porte et s'allume lorsque le lave-vaisselle est en marche.

DISTRIBUTEUR DE DÉTERGENT ET DE LIQUIDE DE RINÇAGE

Si vous avez besoin de plus d'informations concernant le détergent que vous envisagez d'utiliser, contactez directement le fabricant du détergent.



MISE EN GARDE

N'utilisez que des détergents spécialement conçus pour les lave-vaisselle ménagers.

Dans le commerce, vous trouvez des détergents en poudre, en gel et en tablettes spécialement conçus pour les lave-vaisselle ménagers. Ajoutez le détergent approprié pour le programme sélectionné afin d'assurer les meilleures performances. Utilisez moins de détergent si la vaisselle n'est que légèrement sale. L'utilisation d'une quantité excessive de détergent peut laisser un film sur la vaisselle et dans le lave-vaisselle, entraînant de mauvaises performances de lavage.



NOTE

La quantité de détergent nécessaire dépend du cycle, de la taille de la charge et du niveau de salissure de la vaisselle. Trop de détergent dans de l'eau douce peut causer la corrosion du verre et ne se dissout pas dans l'eau.



MISE EN GARDE

N'utilisez pas trop de détergent si le niveau de dureté de votre eau est faible.



MISE EN GARDE

Conservez vos détergents dans un endroit frais et sec, hors de la portée des enfants. Consultez les instructions du fabricant du détergent pour plus d'informations.



MISE EN GARDE

Les tablettes de détergent ne se dissolvent pas complètement avec des programmes courts. Pour éviter les résidus de détergent sur la vaisselle, nous vous recommandons d'utiliser des tablettes avec des programmes longs.



MISE EN GARDE

N'utilisez pas de détergent dans le cycle de rinçage (selon le modèle). Si vous ne connaissez pas le niveau de dureté de votre alimentation en eau, utilisez 15 ml / 3 c. à café de détergent. Augmentez la quantité de détergent si vous voyez des traces blanches, en particulier sur les verres.

UTILISATION

REMPLISSAGE DU DISTRIBUTEUR DE DÉTERGENT



NOTE

Le distributeur doit être rempli juste avant le début de chaque programme.

- 1) Poussez ou faites glisser le loquet vers la droite pour ouvrir le distributeur de détergent, comme indiqué dans l'illustration (Fig. A).

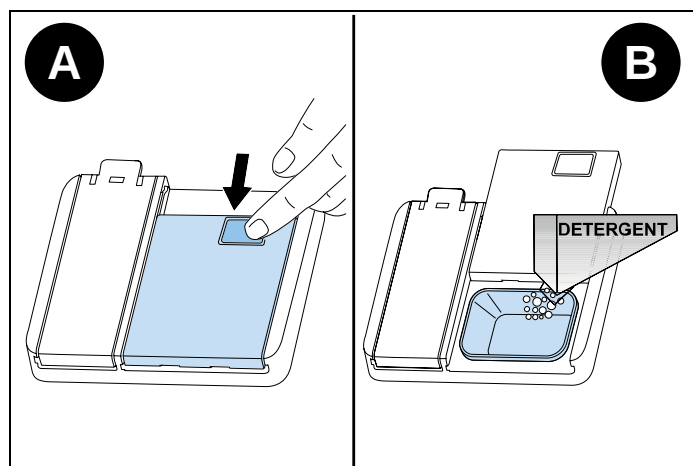


Fig. 56

- 2) Versez/placez le détergent dans le distributeur (Fig. B).
- 3) Fermez le couvercle et appuyez dessus jusqu'à ce qu'il soit bien verrouillé.



NOTE

Si la vaisselle est très sale, augmentez la dose de détergent. Vous pouvez également verser une petite quantité de détergent dans le distributeur en plus du détergent à l'intérieur de la porte. Le détergent supplémentaire sera activé pendant la phase de prélavage.



NOTE

Le rabat est toujours ouvert à la fin d'un programme.



MISE EN GARDE

Suivez les instructions présentes sur l'emballage du détergent lorsque vous utilisez un détergent liquide pour lave-vaisselle, un détergent concentré en poudre ou un détergent en tablette.



MISE EN GARDE

Les quantités peuvent varier selon que vous utilisez un détergent liquide ou concentré en poudre. Les détergents en tablettes doivent être placés dans le distributeur de détergent.

UTILISATION DE DÉTERGENTS TOUT-EN-UN

Les détergents tout-en-un doivent être utilisés conformément aux instructions du fabricant.

Ne mettez jamais de détergents tout-en-un dans la cuve du lave-vaisselle ou le panier à couverts.

Placez toujours les tablettes dans le distributeur de détergent.

Les détergents tout-en-un contiennent non seulement le détergent, mais aussi du produit de rinçage, des substances de remplacement du sel et des composants supplémentaires en fonction de la combinaison.

Si vous arrêtez d'utiliser des détergents tout-en-un, vérifiez que les réglages de dureté de l'eau et de liquide de rinçage sont corrects.

Si vous souhaitez obtenir de meilleurs résultats lors de l'utilisation de détergents tout-en-un, ajoutez du sel et du liquide de rinçage dans votre machine, et réglez le niveau de dureté de l'eau et du liquide de rinçage à la position la plus basse.



ATTENTION !

La solubilité des détergents en tablettes issues de fabricants différents peut varier en fonction de la température et de la durée du cycle. Par conséquent, il n'est pas recommandé d'utiliser de tels détergents avec des programmes courts. Veuillez utiliser des détergents en poudre dans de tels programmes.



MISE EN GARDE

Si un problème, que vous n'avez jamais rencontré auparavant, survient avec l'utilisation de ce type de détergents, contactez directement les fabricants de détergents.

UTILISATION

UTILISATION DU LIQUIDE DE RINÇAGE

Le liquide de rinçage aide à sécher la vaisselle sans rayures ni taches. Le produit de rinçage est nécessaire pour des ustensiles sans taches et des verres brillants, et est automatiquement libéré pendant la phase de rinçage à l'eau chaude.

Si le dosage du liquide de rinçage est trop faible, des taches blanches resteront sur les verres et la vaisselle. Si le dosage du liquide de rinçage est trop élevé, des taches bleu clair resteront sur les verres et la vaisselle.



ATTENTION !

N'utilisez que du liquide de rinçage destiné aux lave-vaisselle à usage domestique.

Évitez de remplir le distributeur de liquide de rinçage avec du détergent sous peine d'endommager le distributeur.



NOTE

Votre lave-vaisselle est conçu pour utiliser du liquide de rinçage.



NOTE

Lorsque l'indicateur de liquide de rinçage s'allume, le distributeur de liquide de rinçage contient suffisamment de produit de rinçage pour 2 à 3 programmes seulement. Lors de l'utilisation de détergents en tablettes, le liquide de rinçage n'est pas nécessaire.

Ne remplissez pas trop le distributeur de liquide de rinçage.

REMPLISSAGE ET RÉGLAGE DU DISTRIBUTEUR DE LIQUIDE DE RINÇAGE

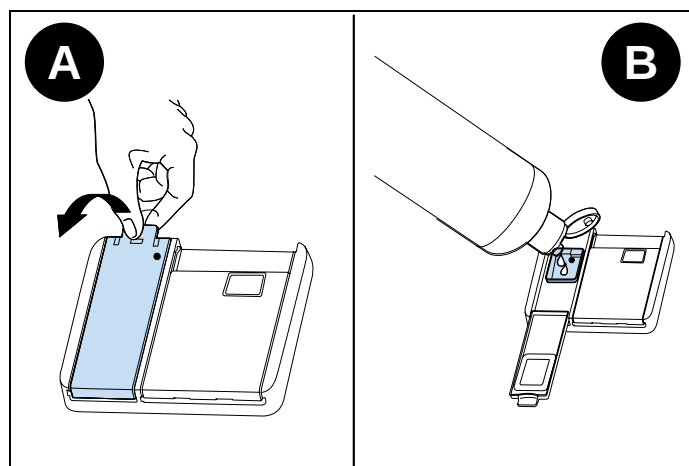


Fig. 57

- 1) Pour remplir le compartiment de liquide de rinçage, ouvrez le bouchon du distributeur de liquide de rinçage (Fig.A).
- 2) Remplissez le compartiment avec du liquide de rinçage jusqu'au niveau MAX, puis fermez le bouchon. Veillez à ne pas trop remplir le compartiment de liquide de rinçage et essuyez tout débordement.
- 3) Fermez le bouchon jusqu'à ce qu'il s'encliquète.

Pour modifier le niveau du liquide de rinçage, suivez les étapes ci-dessous :

- 1) Allumez la machine et appuyez sur la touche Programme pendant 5 secondes, puis appuyez sur la touche Départ différé pour accéder aux paramètres du menu : le voyant Produit de rinçage commence à clignoter avec une fréquence de 1 Hz.

- 2) Modifiez le niveau de liquide de rinçage en appuyant sur la touche Programme, le réglage changera dans la séquence suivante : D3→D4→D5→D6→D1→D2→D3. Plus le chiffre est élevé, plus le lave-vaisselle utilisera de produit de rinçage.

Le réglage d'usine correspond au niveau « D3 ».



NOTE

Si la vaisselle ne sèche pas correctement ou est tachée, augmentez le niveau. Si des taches bleues apparaissent sur la vaisselle, diminuez le niveau.

NIVEAU	DOSE DE LIQUIDE DE RINÇAGE	INDICATEUR
1	Le liquide de rinçage n'est pas distribué.	D1 s'affiche à l'écran.
2	1 dose est distribuée.	D2 s'affiche à l'écran.
3	2 doses sont distribuées.	D3 s'affiche à l'écran.
4	3 doses sont distribuées.	D4 s'affiche à l'écran.
5	4 doses sont distribuées.	D5 s'affiche à l'écran.

- 3) Quittez le menu des paramètres en attendant 5 secondes ou éteignez l'appareil.

RÉSERVOIR DE SEL (POUR LES MODÈLES ÉQUIPÉS D'UN ADOUCISSEUR D'EAU)

Veuillez vérifier l'indicateur de sel sur le bandeau de commande pour voir s'il y a suffisamment de sel adoucissant dans le lave-vaisselle. Le distributeur de sel doit être rempli de sel chaque fois que l'indicateur d'avertissement de sel s'affiche sur le bandeau de commande de votre machine.

REMPLISSAGE DU DISTRIBUTEUR DE SEL DU LAVE-VAISSELLE



MISE EN GARDE

Les sels de cuisson et de table ne se dissolvent pas facilement dans l'eau. L'utilisation de ces types de sels endommagera le système d'adoucisseur d'eau de votre machine.



NOTE

Utilisez exclusivement du sel spécial pour lave-vaisselle pour adoucir l'eau. N'utilisez pas de sels à petit grain ou de type poudre qui sont facilement solubles. L'utilisation de tout autre type de sel peut endommager votre machine. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant de l'utilisation du mauvais type de sel.



MISE EN GARDE

Le détergent pour lave-vaisselle risque d'endommager l'ensemble d'adoucisseur d'eau. Ne remplissez pas le distributeur de sel avec du détergent pour lave-vaisselle.



MISE EN GARDE

Si l'eau de votre région est très douce et constamment inférieure à 9 °F, vous n'avez pas besoin d'ajouter du sel pour lave-vaisselle.

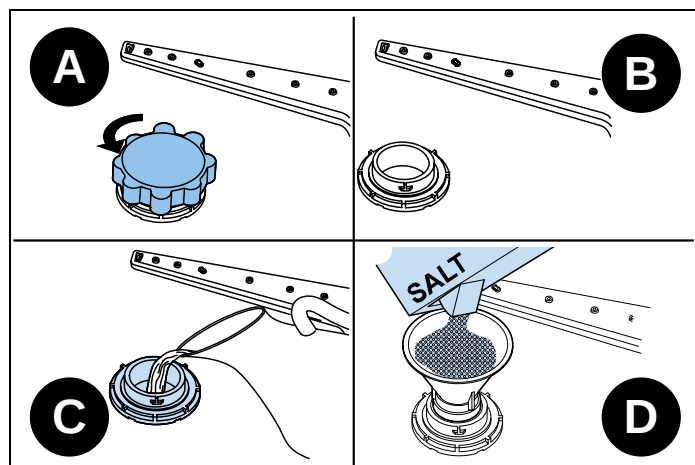


Fig. 58

- 1) Pour remplir le lave-vaisselle de sel, retirez d'abord le panier inférieur, puis ouvrez le bouchon du distributeur de sel en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. (Fig. A-B)
- 2) À la première utilisation, remplissez le compartiment avec 1,5 kg de sel et de l'eau (Fig. C) jusqu'au niveau de débordement. Si disponible, utilisez l'entonnoir (Fig. D) fourni pour faciliter le remplissage.
- 3) Remplacez le bouchon et fermez-le.



MISE EN GARDE

Si le sel de l'adoucisseur a débordé et que vous ne démarrez pas la machine immédiatement, exécutez un programme de lavage court pour protéger votre machine contre la corrosion. Ces types de dommages ne sont pas couverts par la garantie.



NOTE

Remplissez le distributeur de sel avec de l'eau uniquement la première fois que vous remplissez le compartiment à sel.



NOTE

Si le témoin du sel sur le bandeau de commande s'allume, remplissez à nouveau le distributeur de sel avec du sel.



MISE EN GARDE

Utilisez du sel adoucisseur spécialement conçu pour être utilisé dans les lave-vaisselle.

INDICATEUR DE REMPLISSAGE DE SEL



MISE EN GARDE

Si le voyant de sel s'allume pendant un programme, attendez la fin du programme pour remplir le distributeur de sel avec du sel pour lave-vaisselle. Une fois le distributeur de sel rempli, l'indicateur de remplissage peut encore être allumé si la concentration en sel n'a pas encore atteint le niveau correct. Il s'éteindra lorsque la concentration correcte sera atteinte.



NOTE

L'indicateur de remplissage de sel s'éteint si vous avez programmé le lave-vaisselle pour une dureté de l'eau inférieure à 9 °F.

Le distributeur de sel doit être rempli tous les 20 à -30 cycles (environ 1,5 kg).

NETTOYAGE ET ENTRETIEN



MISE EN GARDE

Avant de nettoyer ou d'effectuer l'entretien, éteignez l'appareil, débranchez la prise secteur et fermez le robinet d'eau. Votre lave-vaisselle ne peut être réparé que par un agent de service autorisé.



MISE EN GARDE

Toutes les surfaces sont sujettes aux rayures. Le contact avec des produits de nettoyage inappropriés peut altérer ou décolorer toutes les surfaces.



MISE EN GARDE

Veillez à ce que le sol autour de votre lave-vaisselle soit propre et sec pour éviter tout risque de blessure. Si vous n'utilisez pas votre lave-vaisselle pendant une longue période, videz-le, nettoyez-le et laissez la porte légèrement entrouverte pour permettre à l'air de circuler.

N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs, de tampons à récurer ou de chiffons abrasifs pour nettoyer la porte du lave-vaisselle sous peine de l'endommager. Le nettoyage de la machine à intervalles réguliers prolonge sa durée de vie.

L'huile et le calcaire peuvent s'accumuler dans la section de lavage de la machine. En cas d'accumulation d'huile et/ou de calcaire, remplissez le compartiment à détergent sans charger de vaisselle dans l'appareil, sélectionnez un programme qui fonctionne à haute température et démarrez le lave-vaisselle. Si ce n'est pas suffisant, utilisez des agents nettoyants spéciaux disponibles dans le commerce.

Pour nettoyer tous les résidus qui se sont accumulés dans les joints de porte, essuyez les joints régulièrement à l'aide d'un chiffon humide.

Nettoyez l'appareil, le filtre et les bras d'aspersion au moins une fois par mois. Débranchez la machine et fermez le robinet d'arrivée d'eau avant de procéder à son nettoyage. N'utilisez pas de matériaux durs pour nettoyer la machine. Utilisez un produit de nettoyage doux et essuyez à l'aide d'un chiffon humide.



MISE EN GARDE

Pour éviter toute infiltration d'eau dans la serrure de la porte et les composants électriques, n'utilisez pas de nettoyeur en spray de quelque nature que ce soit directement sur le lave-vaisselle.

MATÉRIAU	PROCÉDURE
Acier inoxydable	Utilisez un détergent en acier non abrasif et appliquez avec un chiffon doux non pelucheux. Pour faire ressortir l'éclat naturel, essuyez légèrement la surface avec un chiffon en microfibre imbibé d'eau, puis lustrer à l'aide d'une peau de chamois. Suivez toujours le grain de l'acier inoxydable.
Bandeau de commande	Essuyez avec un chiffon humide.
Paniers du lave-vaisselle	Essuyez avec un chiffon humide.
Intérieur de la cuve	Essuyez l'intérieur, le bord de la porte et le joint en caoutchouc avec un chiffon humide. Si nécessaire, vaporisez un nettoyant ménager sur le chiffon. Ne vaporisez pas directement sur la porte. Utilisez un nettoyant pour lave-vaisselle (suivez les instructions sur l'emballage) ou placez 1 tasse de vinaigre et 2 c.à.s. de bicarbonate de soude dans un récipient sur la grille du milieu et démarrez un cycle de lavage intensif.
Bras d'aspersion	Placer sous l'eau courante et utiliser un trombone ou similaire pour éliminer les résidus éventuellement présents dans les orifices.
Filtre	Nettoyez avec de l'eau et du savon. Pour les salissures difficiles à enlever ou les dépôts de calcium, utilisez une brosse douce. N'utilisez pas de brosse métallique ou de tampon à récurer.
Joint	Essuyez avec un chiffon humide. Utilisez de l'eau chaude savonneuse et une brosse à dents. En cas de moisissure ou de rouille, vaporiser avec 3 % de peroxyde d'hydrogène.

Après chaque lavage, il est recommandé de fermer l'arrivée d'eau de l'appareil et de laisser la porte légèrement ouverte pendant un certain temps afin que l'humidité et les odeurs ne restent pas emprisonnées à l'intérieur.

Si vous prévoyez de ne pas utiliser le lave-vaisselle pendant une longue période, il est recommandé d'effectuer un cycle de lavage avec le lave-vaisselle vide, puis de débrancher la fiche de la prise, de couper l'arrivée d'eau et de laisser la porte de l'appareil légèrement ouverte. Cela permettra aux joints de porte de durer plus longtemps et d'éviter la formation d'odeurs à l'intérieur de l'appareil.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Si l'appareil doit être déplacé, essayez de le maintenir en position verticale. En cas de nécessité absolue, il peut être positionné sur l'arrière.

BRAS D'ASPERSION

Les bras d'aspersion supérieur et inférieur peuvent être retirés pour le nettoyage.

Vérifiez périodiquement si les orifices des bras d'aspersion supérieur et inférieur sont bouchés. Si vous constatez un colmatage, retirez les bras d'aspersion et nettoyez-les sous l'eau courante.

Les hélices doivent être nettoyées une fois par semaine pour que l'appareil fonctionne efficacement.

Pour retirer le bras d'aspersion supérieur :

- 1) Maintenez l'écrou et faites tourner le bras dans le sens des aiguilles d'une montre.

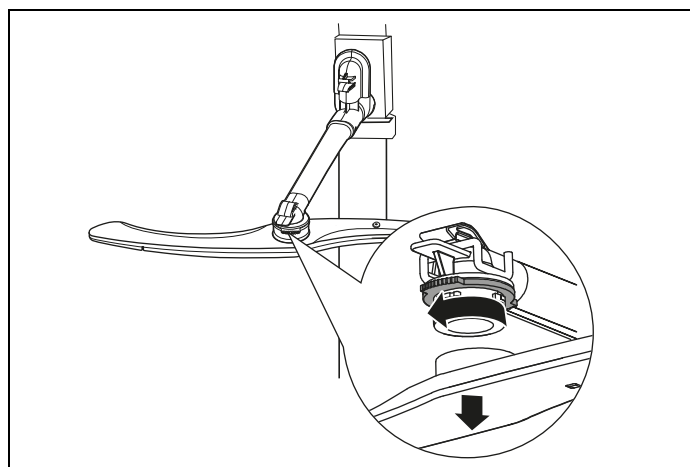


Fig. 59

Pour retirer le bras d'aspersion inférieur :

- 1) Tirez le bras gicleur vers le haut.

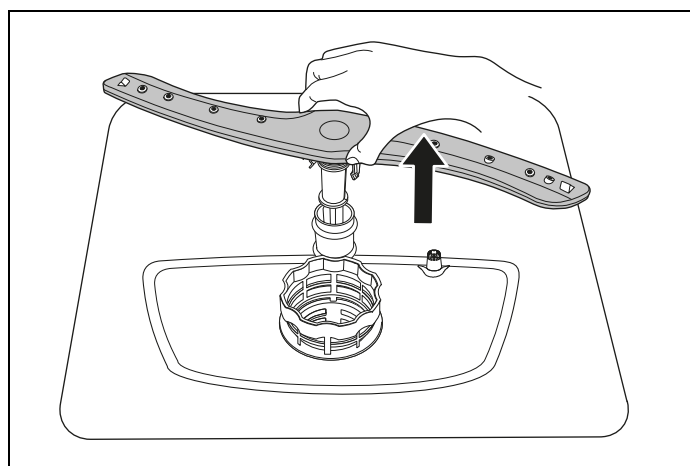


Fig. 60

- 2) Lavez les bras à l'eau chaude savonneuse et utilisez une brosse douce pour nettoyer les jets. Remettez-les en place après les avoir soigneusement rincés.

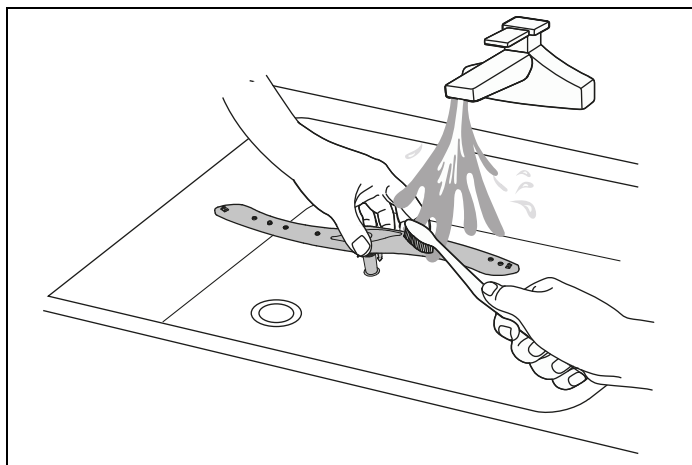


Fig. 61

FILTRE

Le filtre doit être nettoyé régulièrement. Une utilisation intensive peut nécessiter un nettoyage plus fréquent.

Vérifiez périodiquement s'il reste des déchets alimentaires sur les filtres à grosses mailles et à fines mailles. S'il reste des déchets alimentaires, retirez les filtres et nettoyez-les soigneusement sous l'eau courante.

Pour retirer le filtre du lave-vaisselle, enlevez d'abord le panier inférieur et le bras d'aspersion inférieur.

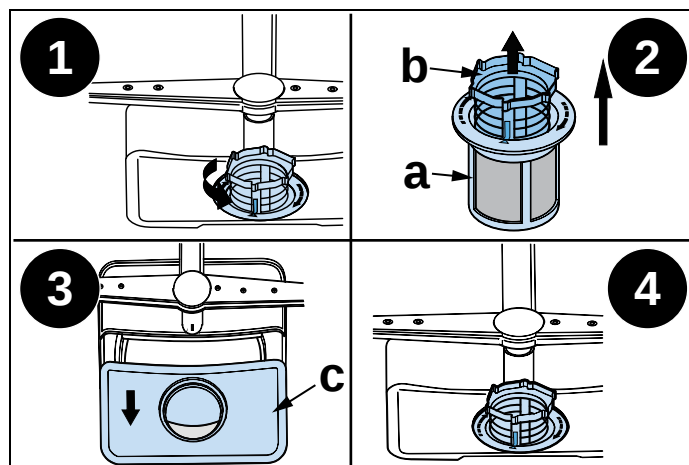


Fig. 62

- a. Filtre à fines mailles
- b. Filtre à grosses mailles
- c. Filtre principal en métal/plastique

- 1) Tenez le filtre grossier et faites-le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour déverrouiller le filtre. Soulevez le filtre vers le haut et sortez-le du lave-vaisselle.
- 2) Le microfiltre peut être retiré du bas de l'ensemble de filtre. Le filtre grossier peut être détaché du filtre principal en pressant doucement les languettes situées en haut et en le retirant.
- 3) Les résidus alimentaires plus gros peuvent être nettoyés en rinçant le filtre sous l'eau courante. Pour un nettoyage plus approfondi, utilisez une brosse de nettoyage douce.
- 4) Remontez les filtres dans l'ordre inverse du démontage, remplacez l'insert de filtre et faites-le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la flèche de fermeture.



MISE EN GARDE

Ne serrez pas trop les filtres. Remettez les filtres en place en toute sécurité, sinon des débris grossiers pourraient pénétrer dans le système et provoquer un blocage.



MISE EN GARDE

N'utilisez jamais le lave-vaisselle sans filtres en place. Un remplacement incorrect du filtre peut réduire le niveau de performance de l'appareil et endommager la vaisselle et les ustensiles.

POMPE DE VIDANGE

De gros résidus alimentaires ou des objets étrangers qui n'ont pas été capturés par les filtres peuvent bloquer la pompe à eaux usées. L'eau de rinçage stagnera alors au-dessus du filtre.



MISE EN GARDE

Avertissement : risques de coupures !

Lors du nettoyage de la pompe à eau des déchets, faites en sorte de ne pas vous blesser avec des morceaux de verre ou avec des objets tranchants.

Dans ce cas précis :

- 1) Débranchez toujours en premier le lave-vaisselle de sa source d'alimentation électrique.
- 2) Retirez les paniers.
- 3) Retirez le tube.
- 4) Retirez l'eau, utilisez une éponge si nécessaire.
- 5) Contrôlez la surface, puis retirez les corps étrangers.
- 6) Installez les filtres
- 7) Remettez les paniers.

RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT	CAUSE POSSIBLE	REMÈDES
Le programme ne démarre pas.	Votre lave-vaisselle n'est pas branché.	Branchez votre lave-vaisselle.
	Votre lave-vaisselle n'est pas allumé.	Allumez votre lave-vaisselle en appuyant sur la touche Marche/Arrêt.
	Fusible grillé.	Vérifiez vos fusibles intérieurs.
	Le robinet d'entrée d'eau est fermé.	Ouvrez le robinet d'arrivée d'eau.
	La porte de votre lave-vaisselle est ouverte.	Fermez la porte du lave-vaisselle.
	Le tuyau d'entrée d'eau et les filtres de la machine sont bouchés.	Vérifiez le tuyau d'entrée d'eau et les filtres de la machine et assurez-vous qu'ils ne sont pas bouchés.
L'eau reste à l'intérieur de la machine.	La pression de l'eau est faible.	Vérifiez que l'alimentation en eau est correctement raccordée et que l'eau est ouverte.
	Le tuyau de vidange d'eau est bouché ou tordu.	Vérifiez le tuyau de vidange, puis nettoyez-le ou éliminez les torsions éventuelles.
	Les filtres sont bouchés.	Nettoyez les filtres.
	Le programme n'est pas encore terminé.	Attendez que le programme soit terminé.
	L'évier de la cuisine est bouché.	Vérifiez l'évier de la cuisine pour vous assurer qu'il se vide bien. Si le problème vient de l'évier de la cuisine qui ne se vide pas, vous aurez peut-être besoin d'un plombier plutôt que d'un réparateur de lave-vaisselle.
La machine s'arrête pendant le lavage.	Panne de courant.	Vérifiez l'alimentation secteur.
	Défaillance de l'entrée d'eau.	Vérifiez le robinet d'arrivée d'eau.
Il y a de la mousse dans la cuve.	Mauvais détergent.	Utilisez uniquement du détergent pour lave-vaisselle.
		Ouvrez le lave-vaisselle et laissez la mousse s'évaporer.
		Ajoutez 1 l d'eau froide au fond du lave-vaisselle. Fermez la porte du lave-vaisselle, puis sélectionnez un cycle. Au début, le lave-vaisselle va vidanger l'eau. Ouvrez la porte une fois la phase de vidange terminée.
	Du liquide de rinçage a été renversé.	Essuyez toujours immédiatement les déversements.
Bruit de cliquetis pendant un cycle de lavage.	Des éléments de vaisselle sont détachés dans le lave-vaisselle.	Interrompez le programme et réorganisez les éléments de vaisselle.
Des bruits de secousse et de cognement sont émis pendant un cycle de lavage.	Le bras d'aspersion heurte la vaisselle dans le panier inférieur.	Déplacez ou retirez les articles qui bloquent le bras d'aspersion.

RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT	CAUSE POSSIBLE	REMÈDES
La vaisselle n'est pas propre.	Articles mal rangés, l'eau n'atteint pas les articles concernés.	Ne surchargez pas les paniers.
	Assiettes appuyées les unes contre les autres.	Placez la vaisselle comme indiqué au chapitre relatif au chargement de votre lave-vaisselle.
	Utilisation d'une quantité insuffisante de détergent.	Utilisez la bonne quantité de détergent, comme indiqué dans le tableau des programmes.
	Sélection du programme de lavage incorrect.	Utilisez les informations du tableau des programmes pour sélectionner le programme qui convient le mieux.
	Bras d'aspersion obstrués par des déchets alimentaires.	Nettoyez les orifices des bras d'aspersion à l'aide d'objets fins.
	Filtres ou pompe de vidange d'eau obstrués ou filtre mal placé.	Vérifiez que le tuyau de vidange et les filtres sont correctement installés.
Il reste des taches blanchâtres sur la vaisselle.	Utilisation d'une quantité insuffisante de détergent.	Utilisez la bonne quantité de détergent, comme indiqué dans le tableau des programmes.
	Réglage trop bas du dosage du liquide de rinçage et/ou de l'adoucisseur d'eau.	Augmenter le niveau du liquide de rinçage et/ou de l'adoucisseur d'eau.
	Haut niveau de dureté de l'eau.	Augmentez le niveau de l'adoucisseur d'eau et ajoutez du sel.
	Le bouchon du compartiment à sel n'est pas fermé correctement.	Vérifiez que le bouchon du compartiment à sel est bien fermé.
La vaisselle ne sèche pas.	L'option de séchage n'est pas sélectionnée.	Sélectionnez un programme avec une option de séchage
	Chargement incorrect du lave-vaisselle.	Utilisez des gants si des résidus de détergent sont présents sur la vaisselle afin d'éviter les irritations cutanées. Veillez à placer les tasses et les verres en biais contre le plateau à tasses en fil métallique dans le panier supérieur.
	Dosage du liquide de rinçage trop bas.	Augmentez le réglage du dosage du liquide de rinçage.
	La vaisselle est retirée trop tôt.	Ne videz pas votre lave-vaisselle immédiatement après le lavage. Ouvrez légèrement la porte pour que la vapeur puisse s'échapper. Retirez la vaisselle jusqu'à ce que la température intérieure soit sûre au toucher. Déchargez d'abord le panier inférieur pour éviter que l'eau ne s'écoule du panier supérieur.
Tâches noires ou grises sur la vaisselle.	Des ustensiles en aluminium ont frotté contre la vaisselle.	Utilisez un nettoyant abrasif doux pour éliminer ces traces.

RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT	CAUSE POSSIBLE	REMÈDES
Des taches de rouille se sont formées sur la vaisselle.	La qualité de l'acier inoxydable de la vaisselle est insuffisante.	N'utilisez que des articles lavables au lave-vaisselle.
	Niveau élevé de sel dans l'eau de lavage.	Ajustez le niveau de dureté de l'eau à l'aide du tableau de dureté de l'eau.
	Le bouchon du compartiment à sel n'est pas fermé correctement.	Vérifiez que le bouchon du compartiment à sel est bien fermé.
	Trop de sel renversé dans le lave-vaisselle lors du remplissage du compartiment.	Utilisez l'entonnoir pour remplir le compartiment à sel afin d'éviter tout débordement.
	Mauvaise mise à la terre.	Consultez immédiatement un électricien qualifié.
Du détergent est encore présent dans le compartiment du détergent.	Le détergent a été ajouté lorsque le compartiment à détergent était encore humide.	Vérifiez que le compartiment à détergent est sec avant utilisation.
	Chargement incorrect du lave-vaisselle.	Utilisez des gants si des résidus de détergent sont présents sur la vaisselle afin d'éviter les irritations cutanées. Veillez à placer les tasses et les verres en biais contre le plateau à tasses en fil métallique dans le panier supérieur.
	La vaisselle est retirée trop tôt.	Ne videz pas votre lave-vaisselle immédiatement après le lavage. Ouvrez légèrement la porte pour que la vapeur puisse s'échapper. Retirez la vaisselle jusqu'à ce que la température intérieure soit sûre au toucher. Déchargez d'abord le panier inférieur pour éviter que l'eau ne s'écoule du panier supérieur.
Verres troubles.	Combinaison d'eau douce avec trop de détergent.	Utilisez moins de détergent si vous souhaitez laver les verres et les nettoyer.

AVERTISSEMENTS AUTOMATIQUES DE DÉFAILLANCE

CODE D'ERREUR	PANNE POSSIBLE	QUE FAIRE
E1	Temps d'arrivée d'eau plus long	Assurez-vous que le robinet d'arrivée d'eau est ouvert et que l'eau s'écoule.
		Détachez le tuyau d'admission du robinet et nettoyez le filtre du tuyau.
		Si l'erreur persiste, contactez le service après-vente.
		Assurez-vous que la pression de l'eau n'est pas trop faible pour l'appareil.
E3	L'eau n'atteint pas la température requise	Contactez le service après-vente.
E4	Débordement	Débranchez la machine et fermez le robinet d'arrivée d'eau.
		Contactez le service après-vente.
Ed	Défaillance de communication entre la carte de circuit imprimé principale et la carte de circuit imprimé d'affichage	Contactez le service après-vente.

GARANTIE ET ASSISTANCE



Bertazzoni s'engage à fournir un service de la plus haute qualité à ses clients. Dans le cas peu probable où votre produit présenterait un défaut de fabrication, veuillez contacter notre équipe d'assistance au :

<https://fr.bertazzoni.com/customer-care>

Il vous sera demandé de fournir des informations sur le produit, une preuve d'achat, une photo de l'étiquette de données argentée et une description du problème. Veuillez préparer ces informations.

VAN HET BUREAU VAN ONZE VOORZITTER

Beste nieuwe eigenaar van een Bertazzoni-apparaat,

Ik wil u bedanken voor uw keuze van een van onze prachtige producten voor uw huis.

Mijn familie is in 1882 begonnen met de productie van keukenapparatuur in Italië, en heeft een reputatie opgebouwd dankzij de kwaliteit van de techniek en de passie voor heerlijk voedsel.

Vandaag de dag onderscheiden onze producten zich door hun unieke mix van authentiek Italiaans design en superieure apparaattechnologie. Het is onze missie om producten te maken die perfect functioneren en vreugde brengen aan hun eigenaren.

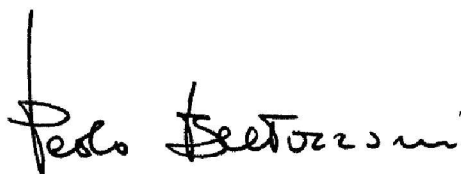
Door mooie producten te maken reageren we op de flair van onze klanten voor fraai design. Door onze apparaten veelzijdig en gebruiksvriendelijk te maken, wordt koken met Bertazzoni een waar genot.

Deze handleiding helpt u uw Bertazzoni-apparaat op de veiligste en meest effectieve manier te gebruiken en te onderhouden, zodat het u de komende jaren uiterst tevreden zal stellen.

Geniet ervan!

Paolo Bertazzoni

Voorzitter

A handwritten signature in black ink, reading 'Paolo Bertazzoni'. The signature is written in a cursive, flowing style with a large initial 'P'.

GELDIGHEID VAN DE GEBRUIKERSHANDLEIDING

De volgende handleiding is alleen geldig voor de productcode **DW60S3ICPDV**.

INHOUDSOPGAVE

ALGEMENE INFORMATIE	165
VEILIGHEIDSGEGEVINGEN	166
RECYCLING	167
EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING	167
VERWIJDERING VAN UW OUDE MACHINE	167
INSTALLATIEHANDLEIDING	168
SPECIFICATIES	168
ALGEMEEN AANZIEN	168
TECHNISCHE SPECIFICATIES	168
INSTALLATIE	169
AFMETINGEN UITSPARING	169
AANGEPAST DEURPANEEL (VOOR MODELLEN DIE MET PANELEN KUNNEN WORDEN BEKLEED)	169
OPSTELLEN VAN DE VAATWASSER	170
ELEKTRISCHE VEREISTEN	171
VEREISTEN VOOR WATERNET	172
INSTALLATIE	174
GEBRUIKERS- EN ONDERHOUDSHANDLEIDING	182
GEBRUIK	182
VOOR HET BEGIN	182
CORRECTE PLAATSING VAN HET VAATWERK	185
REKKEN	190
BEDIENINGSPANEEL	196
BEDIENING	197
LAMPJES	199
BAKJE VOOR VAATWASMIDDEL EN GLANSSPOELMIDDEL	200
ZOUTDISPENSER (VOOR MODELLEN MET WATERONTKALKER)	203
REINIGING EN VERZORGING	205
SPROEIARMEN	206
FILTER	207
AFVOERPOMP	208
PROBLEMEN OPLOSSEN	209
AUTOMATISCHE FOUTWAARSCHUWINGEN	212
GARANTIE EN ASSISTENTIE	213
GARANTIE EN SERVICE	213

ALGEMENE INFORMATIE

Deze instructies zijn geldig voor verschillende soorten apparaten en dus kunnen ze beschrijvingen of functies bevatten die uw apparaat niet bevat of ondersteunt.

De afbeeldingen en illustraties in dit document verwijzen naar diverse modellen en kunnen enigszins afwijken van het gekochte product.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor persoonlijk letsel of materiële schade veroorzaakt door een onjuiste installatie of een oneigenlijk gebruik van het apparaat.

De fabrikant behoudt zich het recht voor om de verschillende modellen naar noodzaak te wijzigen om te voldoen aan de geldende technische voorschriften.

Neem in geval van klachten contact op met de klantenservice. Lees de aanwijzingen van deze handleiding aandachtig door voordat u het apparaat installeert en/of gebruikt. Op deze manier leert u uw nieuwe apparaat kennen. Houd dit document onder handbereik, zodat u het op elk moment kunt raadplegen, en overhandig het aan eventuele volgende eigenaren.

Lees de veiligheidsberichten in de inleiding van deze handleiding en besteed de nodige aandacht aan veiligheidsaanwijzingen zoals: "Opgelet", "Waarschuwing" en "Gevaar" die in de tekst worden aangegeven.



GEVAAR

Dit symbool duidt op een situatie die gevaarlijk is voor u en voor anderen. Lees de informatie zorgvuldig door en zorg ervoor dat u de oorzaken van potentieel gevaarlijke of dodelijke ongevallen perfect hebt begrepen.



WAARSCHUWING

Dit symbool duidt op veiligheidsinformatie. Lees de informatie zorgvuldig door en zorg ervoor dat u de oorzaken van potentieel gevaarlijke ongevallen perfect hebt begrepen.



OPGELET

Dit symbool duidt op een procedure die de structuur of de onderdelen van het apparaat in gevaar kan brengen. Besteed bijzondere aandacht aan deze procedures.



OPMERKING

Dit symbool markeert methoden of procedures voor het correcte gebruik van het apparaat.

Het model, de verkoopcode en het serienummer zijn op het typeplaatje gedrukt. Raadpleeg het deel Specificaties van deze handleiding voor de plaats van het typeplaatje.



OPMERKING

We adviseren om de gegevens en de serienummers van het apparaat te noteren zodat u ze, indien nodig, onmiddellijk binnen handbereik heeft.



OPMERKING

Vermeld de informatie van het typeplaatje om de aftersales- en onderdelenservices te verbeteren. Voor garantiedoeleinden heeft u tevens de installatiedatum en de naam van uw erkende dealer van Bertazzoni nodig.

VEILIGHEIDSINFORMATIE



WAARSCHUWING

Volg de standaard voorzorgsmaatregelen wanneer u de vaatwasser gebruikt. Lees alle instructies door voordat u de vaatwasser gaat gebruiken. Bewaar deze instructies en overhandig ze aan elke volgende gebruiker.

- Gebruik de vaatwasser alleen voor het doel waarvoor hij bestemd is.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik in woonomgevingen.
- Gebruik alleen afwasmiddelen die geschikt zijn voor vaatwassers en houd deze buiten bereik van kinderen.
- Bij het inpakken van de vaatwasser:
 - plaats scherpe voorwerpen op een plek waar ze de deurafdichting niet kunnen beschadigen, en
 - zet scherpe messen met het handvat omhoog om het risico op letsel te verminderen.
- Doe plastic voorwerpen niet in de vaatwasser tenzij ze zijn gemarkeerd als 'vaatwasserbestendig' of een gelijkwaardig label. Voor plastic voorwerpen zonder markering moet u de aanbevelingen van de fabrikant controleren.
- Raak de verwarmingselementen niet aan tijdens of onmiddellijk na het gebruik.
- Verander niets aan de bedieningselementen.
- Gebruik de vaatwasser niet als alle panelen van de behuizing niet goed op hun plaats zitten.
- Haal het vaatwerk pas uit het apparaat als de wascyclus is voltooid.
- Om het risico op letsel te voorkomen, dient u altijd voorzichtig te zijn bij het openen van de deur tijdens of na een wascyclus, er kan namelijk heet water of stoom ontsnappen.
- Controleer na elke wascyclus of het vaatwasmiddelbakje leeg is.
- Sommige vaatwasmiddelen zijn sterk alkalisch. Ze kunnen bij inslikken extreem gevaarlijk zijn. Vermijd contact met de huid en ogen en houd kinderen uit de buurt van de vaatwasser als de deur open is.
- Gebruik de deur of het rek van de vaatwasser niet op oneigenlijke wijze en ga er niet op zitten of staan. Het apparaat zou voorover kunnen kantelen.
- De bekerrekken zijn ontworpen voor kopjes, glazen en keukengerei. Leun niet op de bekerrekken en gebruik ze niet om uw lichaamsgewicht te ondersteunen.
- Laat de deur van de vaatwasser niet open om gevaar voor struikelen te voorkomen.
- Laat kinderen niet in of op een vaatwasser spelen (EN60335-1).

- Wanneer kinderen oud genoeg zijn om het apparaat te bedienen, is het uw verantwoordelijkheid om ervoor te zorgen dat zij goed worden geïnstrueerd over de veiligheidsvoorschriften die in deze handleiding staan.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of die gebrek aan ervaring en kennis hebben, tenzij ze onder toezicht staan of instructies krijgen over het gebruik van het apparaat van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid (IEC60335-1).
- Het apparaat moet geaard worden. In geval van een storing of uitval reduceert aarding het risico van een elektrische schok, doordat een pad van de minste weerstand voor de elektrische stroom wordt geboden. Dit apparaat is uitgerust met een snoer met een aardingsgeleider en een aardingsstekker. Steek de stekker in een geschikt stopcontact dat is geïnstalleerd en geaard volgens alle plaatselijke voorschriften en verordeningen.



WAARSCHUWING

Een onjuiste aansluiting van de aardingsgeleider van het apparaat kan leiden tot gevaar voor elektrische schokken. Als u twijfelt of het apparaat goed geaard is, dient u dit te controleren met een gekwalificeerde elektricien of servicevertegenwoordiger. Wijzig de bij het apparaat geleverde stekker niet als deze niet in het stopcontact past. Laat een geschikt stopcontact installeren door een gekwalificeerde elektricien.



WAARSCHUWING

Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert.

- Gebruik geen waterstralen onder hoge druk en/of stoom om het apparaat te reinigen.
- Verzekert u er tijdens en na het eerste gebruik van het apparaat van dat er geen zichtbare waterlekken zijn.
- Om schade aan de vloer en mogelijke schimmeligroei te voorkomen, dient u ervoor te zorgen dat er geen natte plekken rondom of onder de vaatwasser ontstaan.
- Om schade aan de vaatwasser te voorkomen, dient u ervoor te zorgen dat er geen water in de vaatwasser blijft staan tijdens langdurige perioden van vorst.
- Bewaar of gebruik geen ontvlambare vloeistoffen of dampen in, bij of op het apparaat.

ALGEMENE INFORMATIE

- Onder bepaalde omstandigheden kan in een warmwatersysteem, dat twee of meer weken niet is gebruikt, waterstofgas ontstaan. **WATERSTOFGAS IS EXPLOSIEF.** Als het warmwatersysteem twee weken of langer niet is gebruikt, moet u voordat u de vaatwasser gebruikt, alle warmwaterkranen openzetten en het water enkele minuten laten stromen. Hierdoor wordt eventueel opgehoopt waterstofgas afgevoerd. U mag gedurende deze tijd niet roken of open vuur gebruiken, want het gas is brandbaar.
- Controleer de watertoevoerleiding regelmatig. Deze leiding is gevoelig voor breuk. Hij wordt minder buigzaam naarmate de tijd verstrijkt. Vervang de leiding onmiddellijk wanneer deze gescheurd, gesneden, opgezwollen is of wanneer er water lekt.
- Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het gaat schoonmaken of onderhouden.
- Zorg bij het inpakken van de vaatwasser voor dat scherpe voorwerpen zo geplaatst worden dat ze de deurafdichting niet kunnen beschadigen.



WAARSCHUWING

Messen en ander keukengerei met scherpe punten moeten in het mandje worden gezet met de scherpe kant omlaag, of in horizontale positie worden geplaatst.

RECYCLING

Verpakkingsmaterialen beschermen uw machine tegen schade die tijdens het transport kan ontstaan. De verpakkingsmaterialen zijn milieuvriendelijk, want ze kunnen worden gerecycled. Het gebruik van gerecycled materiaal vermindert het verbruik van grondstoffen en daarmee ook de afvalproductie.

Sommige onderdelen van de machine en de verpakking bestaan uit recyclebare materialen:

- Kunststoffen zijn gemarkeerd met internationale afkortingen:(>PE<, >PP< etc.)
- De kartonnen onderdelen bestaan uit kringlooppapier. Ze kunnen in de papiercontainer worden gegooid voor recycling.
- Materiaal dat niet geschikt is voor huishoudelijk afval, moet worden ingeleverd bij recyclingcentra.
- Neem contact op met een recyclingcentrum voor informatie over de afvoer van verschillende materialen.

EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

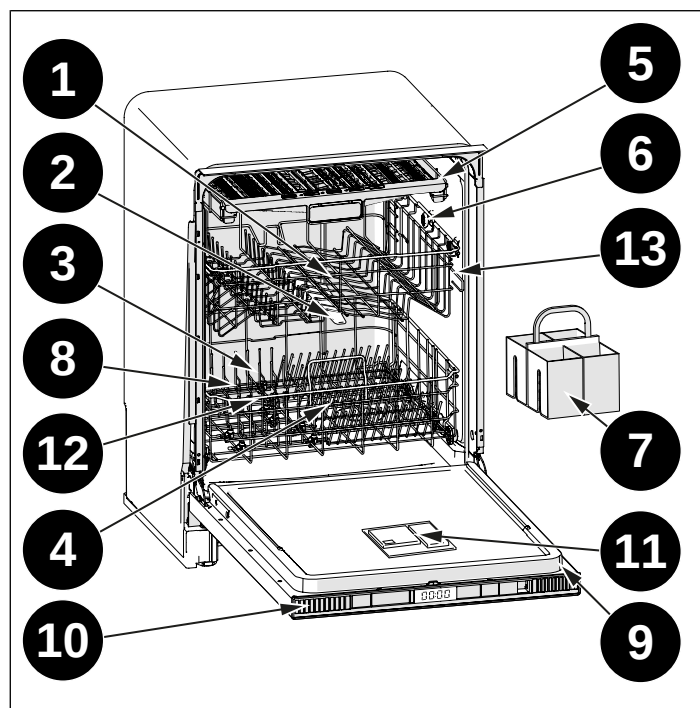
Wij verklaren dat onze producten voldoen aan de geldende Europese richtlijnen, besluiten en verordeningen en aan de eisen die in de genoemde normen worden genoemd.

VERWIJDERING VAN UW OUDE MACHINE



Het symbool op het product of op de verpakking ervan geeft aan dat het niet mag worden behandeld als huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet het worden ingeleverd bij het daarvoor bestemde inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier wordt afgevoerd, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid, die zouden kunnen voortvloeien uit een onjuiste afvalverwerking van dit product, te voorkomen. Voor gedetailleerdere informatie over de recycling van dit product kunt u contact opnemen met uw gemeente, de afvalophaaldienst of de winkel waar u het product hebt gekocht.

SPECIFICATIES



Afb. 1

ALGEMEEN AANZIEN

- 1) Bovenste mand
- 2) Bovenste sproeiarm
- 3) Onderste mand
- 4) Onderste sproeiarm
- 5) Derde rek (afhankelijk van het model)
- 6) Bovenste sproeimond (afhankelijk van het model)
- 7) Bestekmand (afhankelijk van het model)
- 8) Filters
- 9) Typeplaatje
- 10) Bedieningspaneel
- 11) Bakje voor vaatwasmiddel en glansspoelmiddel
- 12) Zoutdispenser
- 13) Vergrendeling rail bovenste mand



OPMERKING

De afbeelding is louter illustratief, sommige modellen kunnen enigszins afwijken.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Toegestane waterdruk	0,04 - 1 MPa (0,4 - 10 bar)
Elektrische aansluiting	220-240 V (Volt), 10 A (Ampère), 50 Hz (Hertz)
Totaal vermogen	1760 - 2100 (W)
Verwarmingsvermogen	1800 (W)



OPMERKING

Aangezien wij er voortdurend naar streven om onze producten te verbeteren, kan het gebeuren dat we specificaties en ontwerp zonder voorafgaande kennisgeving wijzigen. Dit apparaat voldoet aan de volgende richtlijnen:

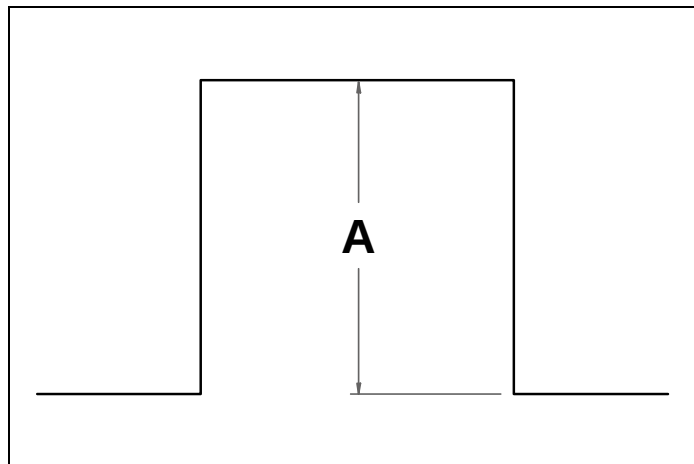
EU ecodesign-wetgeving.

INSTALLATIE

AFMETINGEN UITSPARING

De getoonde kastdiepte is inclusief het voorpaneel van het keukenkastje. Voor een vlakke installatie is een minimale inbouwdiepte van 580 mm (22 13/16") vereist met een dikte van het aangepaste deurpaneel van 20 mm (3/4").

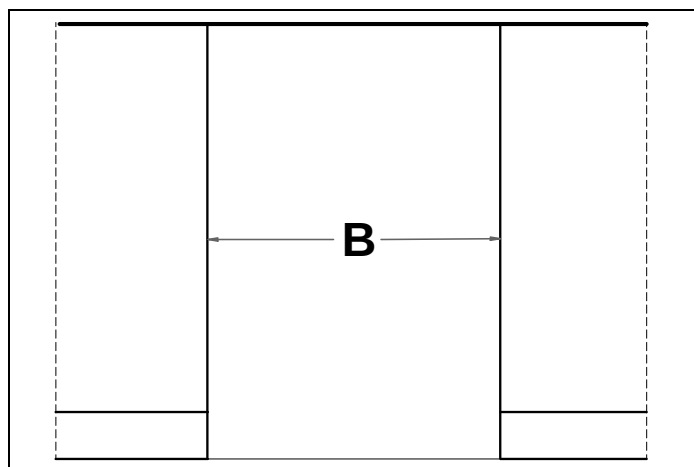
BOVENAANZICHT



Afb. 2

- **A** 580 mm (22 13/16")

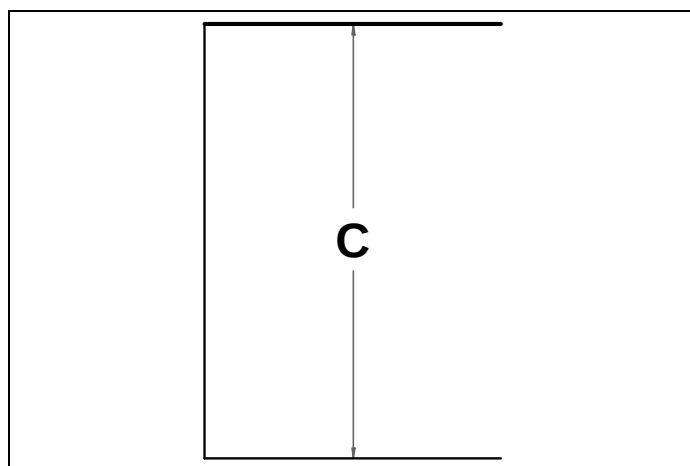
VOORAANZICHT



Afb. 3

- **B** 600 mm (23 5/8")

ZIJAANZICHT



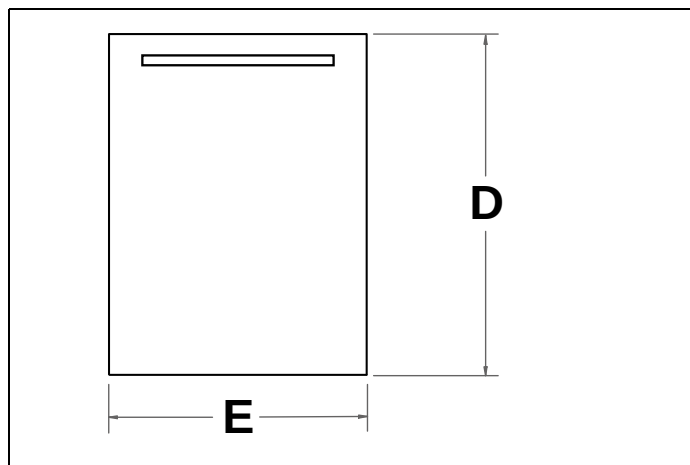
Afb. 4

- **C** 820 mm (32 1/4")

AANGEPAST DEURPANEEL (VOOR MODELLEN DIE MET PANELEN KUNNEN WORDEN BEKLEED)

De dikte van het aangepaste paneel kan variëren. Er is paneel met een dikte van minimaal 13 mm (1/2") nodig, maar de dikte mag ook groter zijn, op voorwaarde dat het paneel niet meer dan 7 kg (15 lb) weegt. Het minimale gewicht van het paneel is 5 kg (11 lb). Het meegeleverde sjabloon voor aangepaste deurpanelen is geschikt voor panelen met de hieronder gespecificeerde afmetingen.

VOORAANZICHT



Afb. 5

- **D** 665 mm - 720 mm (26 3/16" - 28 3/8")
- **E** 595 mm - 597 mm (23 7/16" - 23 1/2")

OPSTELLEN VAN DE VAATWASSER

De vaatwasser moet worden opgesteld op een plek waar het vaatwerk gemakkelijk in en uit de machine kan worden geladen. Plaats de machine niet in een ruimte waar de omgevingstemperatuur onder de 0°C zakt.

Lees alle waarschuwingen op de verpakking alvorens de verpakking te verwijderen en de machine op te stellen. Plaats de machine dicht in de buurt bij een waterkraan en afvoer. Houd er rekening mee dat de aansluitingen niet kunnen worden gewijzigd wanneer de machine eenmaal op zijn plaats staat.

De vaatwasser is uitgerust met watertoevoer- en afvoerslangen die naar rechts of links kunnen worden gevoerd om een correcte installatie te vergemakkelijken.

Laat voldoende afstand om u gemakkelijk rond de machine te kunnen bewegen tijdens het schoonmaken.



OPGELET

Pak de machine niet vast bij de deur of het paneel.



OPGELET

Zorg ervoor dat de watertoevoer- en afvoerslangen niet bekneld of verstrikt raken en dat de machine niet op het elektriciteits snoer staat tijdens het positioneren ervan.

Stel de poten zodanig af dat de machine recht staat en in balans is. Plaats de machine op een vlakke ondergrond, anders zal deze onstabiel zijn en zal de deur van de machine niet goed sluiten.

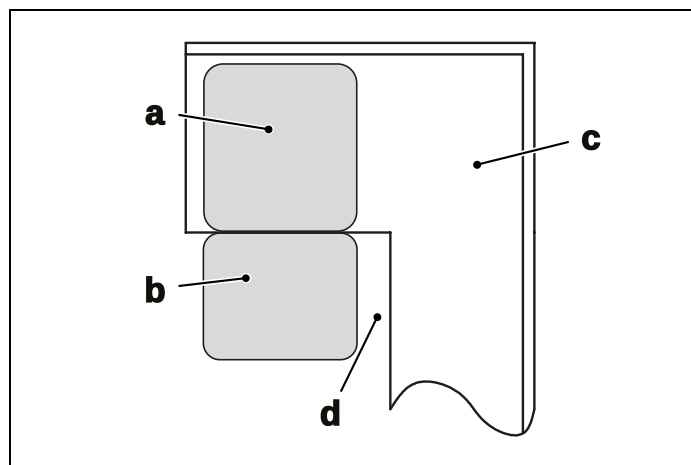


OPGELET

Installeer het decoratieve paneel zoals aangegeven op het montageblad. Anders zal de deur mogelijk niet goed openen en kan er een probleem door weglekkende stoom ontstaan.

Als de vaatwasser op de hoek van het meubel is opgesteld, moet er enige ruimte overblijven wanneer de deur geopend is.

Als de vaatwasser naast een hoekkast wordt opgesteld, moet er extra ruimte worden vrijgelaten zodat de deur geopend kan worden.



Afb. 6

a. Vaatwasser.

b. Deur van vaatwasser.

c. Kast.

d. Minimumruimte van 50 mm.



OPMERKING

Afhankelijk van waar het stopcontact zich bevindt, moet u mogelijk een gat zagen in de tegenoverliggende kastzijde.

INSTALLATIE

ELEKTRISCHE VEREISTEN

Controleer de elektrische normen en plaatselijke voorschriften voordat u het apparaat installeert.

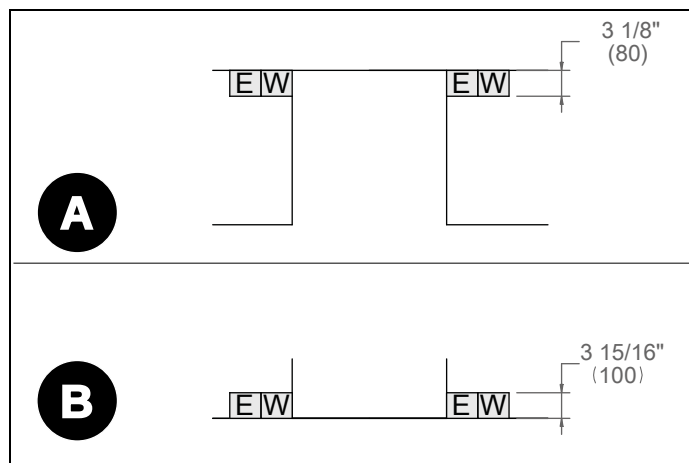
Sluit het apparaat aan op een voedingscircuit met de juiste classificatie, beveiliging en dimensies om elektrische overbelasting te voorkomen. De vaatwasser is ontworpen voor een elektrische voeding van 220-240 V (Volt), 50 Hz (Hertz), dat is verbonden met een apart, goed geaard elektrisch circuit dat alleen dit apparaat van stroom voorziet, met een zekering of stroomonderbrekers van 10 ampère. Sluit het product aan op een geaard stopcontact dat beveiligd is met een zekering. De geaarde stekker van de machine moet worden aangesloten op een geaard stopcontact met de juiste spanning en stroomsterkte.

Als de netspanning naar uw machine 110 V bedraagt, sluit u een transformator van 110/220 V en 3000 W aan tussen de elektrische aansluiting.

Sluit de aarddraad nooit aan op gasleidingen, warmwaterleidingen of waterleidingen.

Gebruik geen verlengsnoer of draagbaar stopcontact om de vaatwasser op het elektriciteitsnet aan te sluiten.

Er moet aan deze vereisten worden voldaan om persoonlijk letsel en schade aan de machine te voorkomen. Raadpleeg bij twijfel een gekwalificeerde elektricien.



Afb. 7

- **A** BOVENAANZICHT
- **B** VOORAANZICHT



Er dient een goed geaard, horizontaal gemonteerd stopcontact te worden geïnstalleerd, zoals moet aangegeven op deze tekening.

De aansluitingen moeten opzij van de uitsparing worden geplaatst.



OPMERKING

De stekker van dit apparaat kan een zekering van 13 A bevatten, afhankelijk van het land van bestemming (bijv. het Verenigd Koninkrijk, Saoedi-Arabië)

INSTALLATIE

VEREISTEN VOOR WATERNET

De installatie moet voldoen aan alle toepasselijke loodgietersvoorschriften.

Plaats de watertoevoer en -afvoer in een aangrenzende kast.



OPMERKING

De vaatwasser moet worden aangesloten op een toevoerslang met koud water.



WAARSCHUWING

Een slang die op een kraan is aangesloten, kan barsten als deze op dezelfde waterleiding als de vaatwasser is geïnstalleerd. Als uw gootsteen er een heeft, wordt aanbevolen om de slang los te koppelen en het gat af te dichten.

We raden aan om een filter op uw watertoevoer te plaatsen om schade aan de machine door verontreiniging (zand, roest, enz.) van binnenleidingen te voorkomen. Dit voorkomt ook vergeling en de vorming afzettingen na het wassen.

De randen van de opening moeten glad en rond zijn.

De watertoevoer kan op de vaatwasser worden aangesloten met:

- Een metalen gevlochten slang
- Een koperen leiding

Gebruik de nieuwe watertoevoerslang die bij uw machine is geleverd, gebruik geen slang van een oude machine.

Laat water door de nieuwe slang stromen alvorens deze aan te sluiten. Deze voorzorgsmaatregel is nodig om te voorkomen dat de waterinlaat geblokkeerd raakt en het apparaat beschadigd raakt.

Sluit de koudwaterslang aan op een schroefdraadaansluiting van 3/4" en zorg ervoor dat deze goed vastzit. De druk die door de kraan wordt geleverd, moet minimaal 0,04 MPa en maximaal 1 MPa bedragen. Indien de druk de 1 MPa overschrijdt, moet er een overdrukventiel tussen de aansluiting worden aangebracht.

Nadat de aansluitingen tot stand zijn gebracht, draait u de kraan helemaal open en controleert u op lekken.

Bij sommige modellen is een veiligheidstoevoerslang leverbaar. Het systeem grijpt in door de waterstroom te blokkeren als de toevoerslang breekt en wanneer de luchtruimte tussen de toevoerslang zelf en de buitenste geribbelde slang vol water zit.

Om een veiligheidstoevoerslang aan te sluiten:

- 1) Trek de veiligheidstoevoerslangen uit het opbergvak aan de achterkant van de vaatwasser.
- 2) Draai de schroeven van de veiligheidstoevoerslang vast aan de kraan met schroefdraad 3/4".
- 3) Draai het water helemaal open voordat u de vaatwasser start.

Om een veiligheidstoevoerslang af te koppelen:

- 1) Draai het water dicht.
- 2) Schroef de veiligheidstoevoerslang los van de kraan.

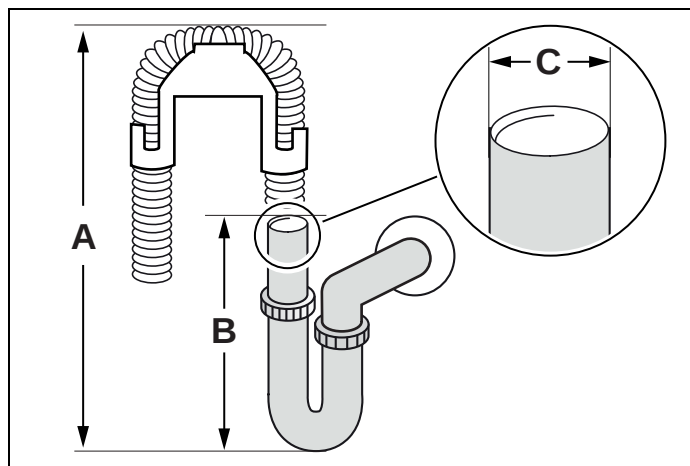
Sluit de waterafvoerslang rechtstreeks aan op de waterafvoerleiding of op de afvoerkraan van de gootsteen. Deze aansluiting moet minimaal 50 cm en maximaal 100 cm zijn vanaf de vloer waarop de vaatwasser staat.

Het vrije uiteinde van de slang mag niet in water worden ondergedompeld, dit om terugstromen van water te voorkomen.



WAARSCHUWING

Indien de aansluiting op de afvoerleiding hoger dan 1000 mm is geplaatst, is het mogelijk dat overtollig water in de afvoerslang blijft staan. Het overtollige water moet uit de slang worden afgevoerd in een kom of een geschikte bak, die buiten en lager dan de gootsteen wordt geplaatst.



Afb. 8

A. max. 100 cm

B. min. 50 cm

C. min. 4 cm

Spoel de watertoevoer door voordat u deze definitief op het apparaat aansluit.

Zo verwijdert u eventueel vuil dat zich in de leidingen bevindt bij het installeren van de nieuwe watertoevoer. Sluit de gevlochten slang van het apparaat met behulp van de meegeleverde fitting aan op de waterleiding van de woning.

Controleer alle watertoevoerfittingen op lekken.

INSTALLATIE



OPMERKING

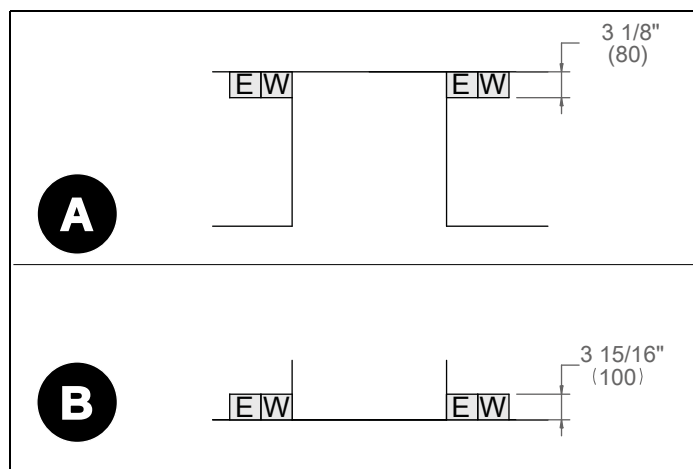
Het vaatwerk zal niet goed worden gewassen als er een verlengslang van meer dan 4 m wordt gebruikt.



OPMERKING

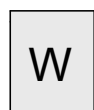
Afvalwaterafsluitingen moeten zich binnen 1000 mm (maximaal) van de onderkant van de vaatwasser bevinden.

Er moet aan deze vereisten worden voldaan om persoonlijk letsel en schade aan de machine te voorkomen. Raadpleeg bij twijfel een gekwalificeerde loodgieter.



Afb. 9

- **A** BOVENAANZICHT
- **B** VOORAANZICHT

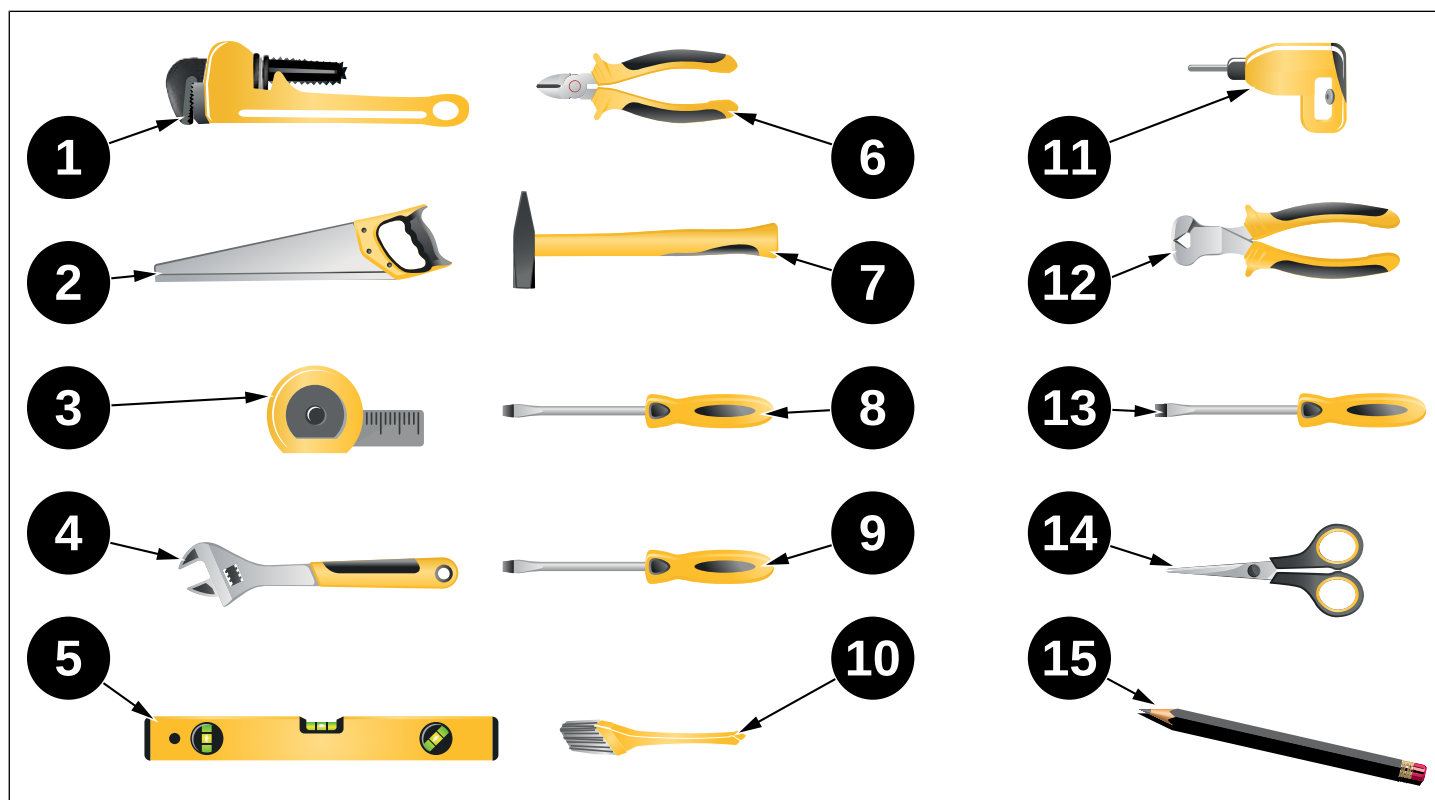


Om de waterleiding aan te sluiten op de schroefdraad van de waterinlaatklep, gebruikt u een 3/4" schroefdraadaansluiting (niet meegeleverd).

INSTALLATIE

INSTALLATIE

GEREEDSCHAPPEN DIE NODIG KUNNEN ZIJN



Afb. 10

- 1 Pijpsleutel
- 2 Gatenzaag
- 3 Meetlint
- 4 Verstelbare sleutel
- 5 Waterpas
- 6 Draadknipper
- 7 Hamer
- 8 Torx-schroevendraaier (T20)
- 9 Sleufschroevendraaier
- 10 Borstel
- 11 Boor
- 12 Draadstripper
- 13 Kruiskopschroevendraaier
- 14 Schaar
- 15 Potlood

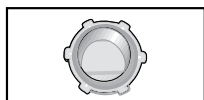
INSTALLATIE

MATERIALEN DIE NODIG KUNNEN ZIJN

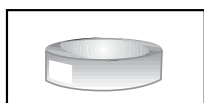
(Er kunnen nog andere materialen nodig zijn om te voldoen aan plaatselijke voorschriften)



Warmwatertoevoerleiding - Minimum buitendiameter 3/4" koperen leiding of metalen gevlochten vaatwassertoevoerleiding.



UL-gecertificeerde leidingconnector of trekontlasting.



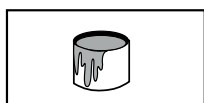
Teflontape of andere pijpdraadverbinding om loodgietersverbindingen af te dichten.



Afsluitklep en fittingen die geschikt zijn voor warmwatertoevoerleiding (koperen buis/knelfitting of gevlochten slang).



Silicone



Lijm

GELEVERDE MATERIALEN

De onderdelen die nodig zijn voor het opstellen van de vaatwasser zitten in plastic zakken. Controleer of de plastic zakken alle volgende onderdelen bevatten.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Naast deze instructies moeten bij het installeren van de vaatwasser alle plaatselijke voorschriften worden opgevolgd.

Bij het installeren van de vaatwasser moet u de volgende basisvoorzorgsmaatregelen opvolgen:

- Installatie en reparaties dienen door een gekwalificeerde installateur te worden uitgevoerd. Werkzaamheden uitgevoerd door niet-gekwalificeerde personen kunnen gevaren opleveren en de garantie ongeldig maken.



OPMERKING

De vaatwasser moet worden geïnstalleerd door een verzekerde, erkende loodgieter, aannemer of opgeleide installateur. Als de installatie door iemand anders wordt uitgevoerd, kan dit leiden tot een onjuiste installatie en schade aan eigendommen.

- Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is, niet goed functioneert, gedeeltelijk uit elkaar is gehaald of als er onderdelen ontbreken of kapot zijn.
- Alvorens installatie- of onderhoudswerkzaamheden uit te voeren, de stroomtoevoer naar het werkgebied loskoppelen door de stekker van het apparaat uit het stopcontact te halen, de stroomonderbreker te "activeren" of de zekering te verwijderen.
- Sluit de vaatwasser pas aan op de stroomtoevoer als alle installatie- en loodgieterswerkzaamheden zijn voltooid.
- Sluit de aarddraad nooit aan op gasleidingen, warmwaterleidingen of waterleidingen.
- Als de vaatwasser zich bevindt op een locatie waar het kan vriezen (bijvoorbeeld in een vakantiehuis), moet u al het water uit de binnenkant van de vaatwasser afvoeren. Defecten aan het watersysteem die ontstaan door bevriezing van water vallen niet onder de garantie.
- De vaatwasser moet met behulp van de meegeleverde beugels aan de aangrenzende meubels worden vastgezet. Als u dit niet doet, kan dit schade aan eigendommen of lichamelijk letsel veroorzaken.
- De vaatwasser is uitsluitend bedoeld voor gebruik in woonomgevingen en mag niet in commerciële omgevingen worden gebruikt.



OPMERKING

Gebruik geen verlengsnoer of draagbaar stopcontact om de vaatwasser op het elektriciteitsnet aan te sluiten.



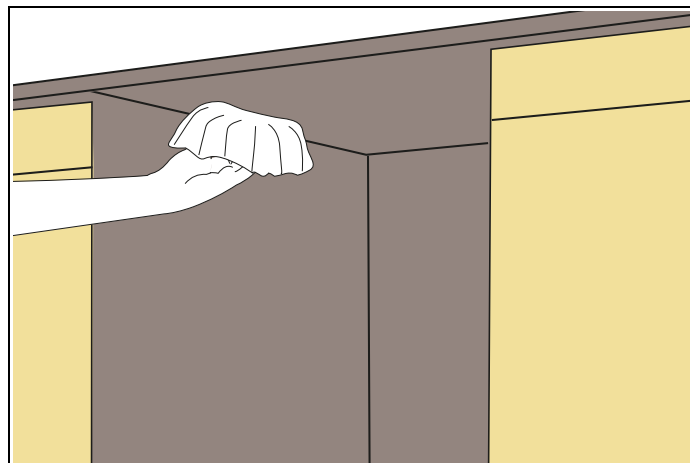
WAARSCHUWING

Gevaar voor verstikking! Zorg ervoor dat plastic verpakkingen, zakken, kleine onderdelen, etc. op een veilige manier worden afgevoerd en buiten bereik van kinderen worden gehouden.

BESCHERMFOLIE VOOR STOOM

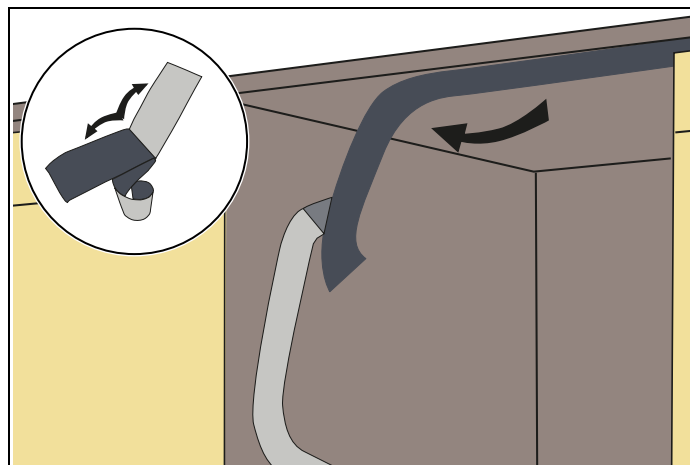
Er zal stoom ontsnappen wanneer u de deur van de vaatwasser opent terwijl de vaatwasser in werking is en nadat de werkcyclus is voltooid. Om te voorkomen dat de stoom zich verzamelt en de onderkant van het aanrechtblad beschadigt, gebruikt u de beschermfolie voor stoom die in de plastic zak zit.

Reinig het oppervlak met een vochtige doek voordat u beschermfolie op de onderkant van het aanrechtblad aanbrengt.



Afb. 11

Breng de condensatiestrip onder het aanrechtblad van de kast aan. Zorg ervoor dat de condensatiestrip gelijk loopt met de rand van het aanrechtblad.

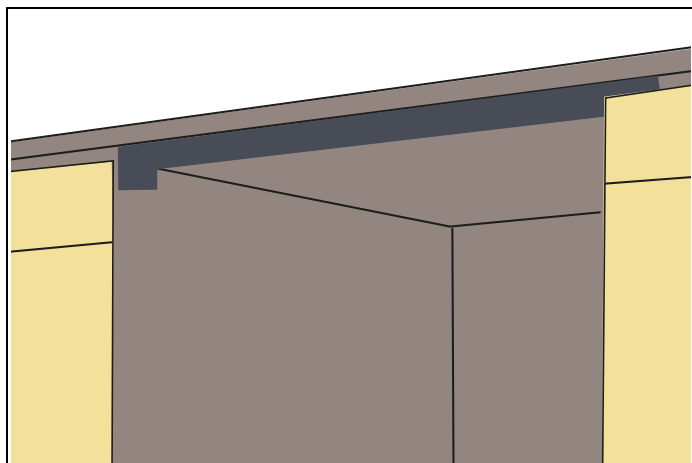


Afb. 12



OPGELET

De beschermfolie voor stoom moet worden aangebracht op de plaatsen waar stoom ontsnapt wanneer de deur voor het eerst wordt geopend. **Als u de beschermfolie niet aanbrengt tijdens de installatie, kan dit leiden tot schade aan de kasten en het aanrechtblad.**



Afb. 13

PLAATSING VAN DE VAATWASSER IN DE OPENING

Plaats de vaatwasser nu in de opening en begin met het aansluiten van alle slangen en elektrische aansluitingen.

- 1) Sluit de inlaatslang aan op de koudwatertoevoer.
- 2) Sluit de afvoerslang aan.
- 3) Sluit het snoer aan.
- 4) Plaats de vaatwasser in de kast.



OPGELET

Trek alle slangen door de zijopening van de kast en zorg dat er geen knikken in de slangen zitten en dat alle speling is weggenomen, zoals weergegeven in de afbeelding.

AFSTELLEN VAN DE HOOGTE

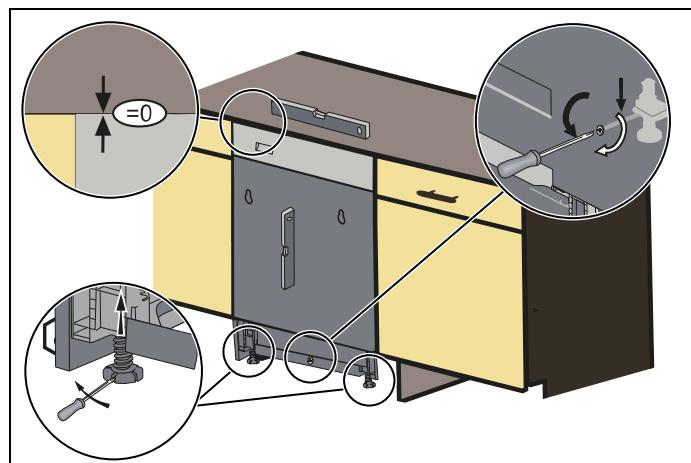
- 1) Houd de voorste poten op de minimumhoogte vóór en tijdens de plaatsing van de vaatwasser in de uitsparing in het keukenkastje.
- 2) Zet de voorste poot waterpas met een sleufschroevendraaier om de vaatwasser te stabiliseren en op dezelfde hoogte als de behuizing te brengen.
- 3) Zet de achterste poot waterpas met een kruiskopschroevendraaier om de vaatwasser in balans en op dezelfde hoogte als de behuizing te brengen.

De achterste poot bevindt zich middenvoor op de basis van het apparaat.



OPMERKING

Zorg ervoor dat de vaatwasser waterpas staat en dat er een kleine vrije ruimte overblijft onder het aanrechtblad.

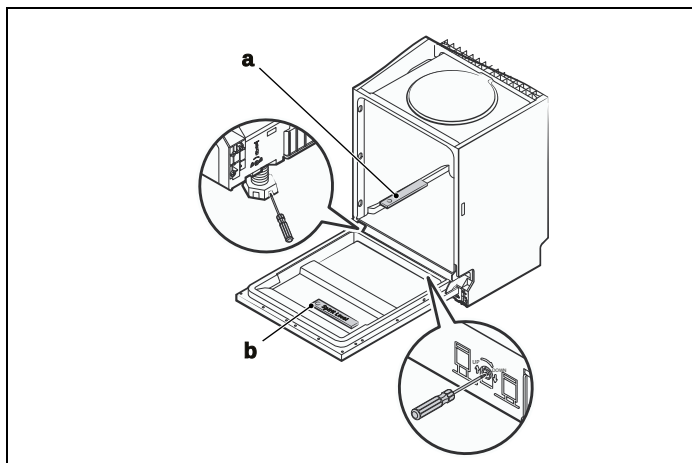


Afb. 14

De vaatwasser moet waterpas staan om een correcte werking van de rekken en goede prestaties te garanderen.

Plaats een waterpas op de deur en de mandrail in de kuip, zoals getoond, om te controleren of de vaatwasser recht staat.

Zet de vaatwasser waterpas door de drie nivellingspunten afzonderlijk af te stellen.



Afb. 15

- a. Controleer of het apparaat van voor naar achter waterpas is.
- b. Controleer of het apparaat van zijkant naar zijkant waterpas is.



OPGELET

Bij het waterpas zetten van de vaatwasser, dient u op te passen dat het apparaat niet omkantelt.



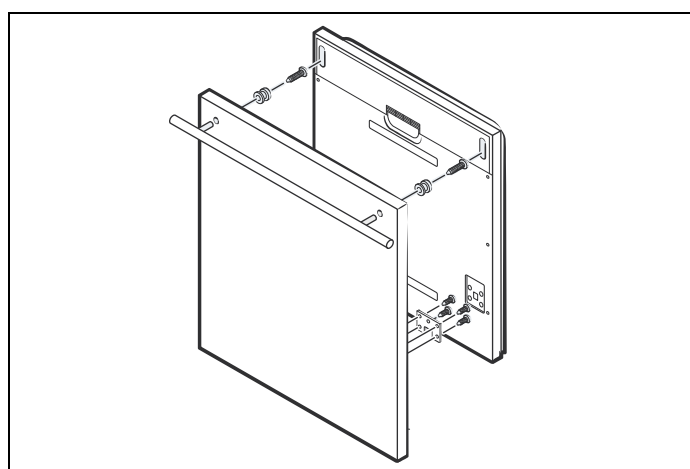
OPMERKING

De maximale afstelhoogte van de poten bedraagt 50 mm.

INSTALLEREN VAN HET BUITENSTE DEURPANEEL (AFHANKELIJK VAN HET MODEL)

Voordat u met de installatie van het aangepaste deurpaneel begint, dient u ervoor te controleren of de afmetingen binnen de in het hoofdstuk **AANGEPAST DEURPANEEL (VOOR MODELLEN DIE MET PANELEN KUNNEN WORDEN BEKLEED)** van deze handleiding gespecificeerde bereiken vallen.

- 1) Het installatieschema zit in de plastic zak die aan de binnenkant van de vaatwasserdeur is bevestigd. Plaats het installatieschema op het aangepaste deurpaneel en lijn het uit met de bovenkant en boorgaten op de punten die zijn aangegeven op het schema.
- 2) Bevestig de haak aan het aangepaste deurpaneel en plaats deze in de gleuf aan de buitenste deur van de vaatwasser (Afb. 16).

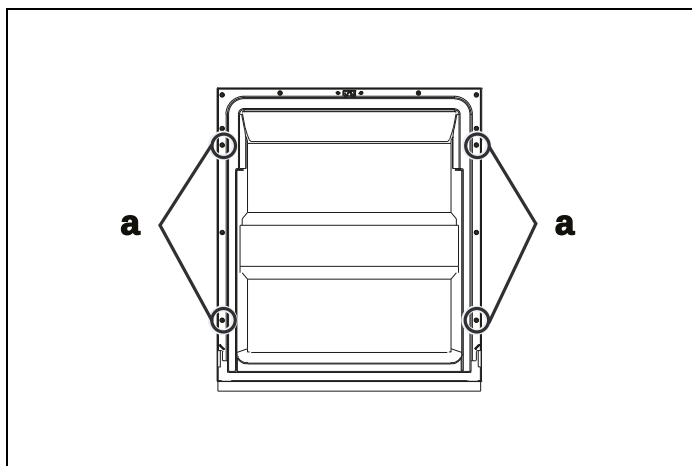


Afb. 16

INSTALLATIE

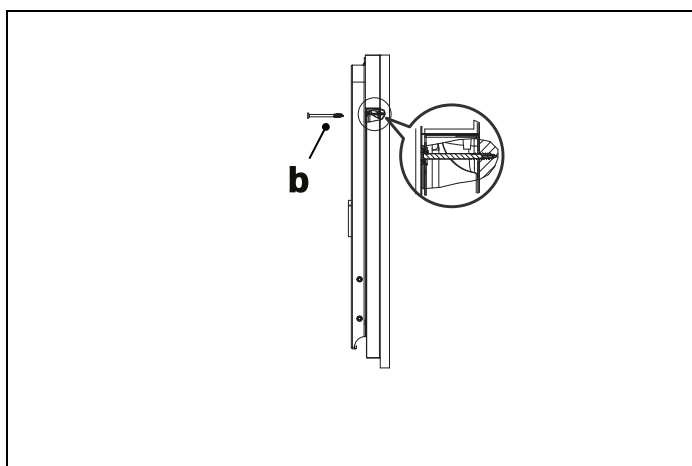
3) Nadat u het paneel op zijn plaats hebt gezet, bevestigt u de aangepaste deur aan de buitenste deur van de vaatwasser met de meegeleverde schroeven en bouten. (Afb. 17).

3.1) Verwijder de vier korte schroeven (a).



Afb. 17

3.2) Pin de vier lange schroeven (b) vast.

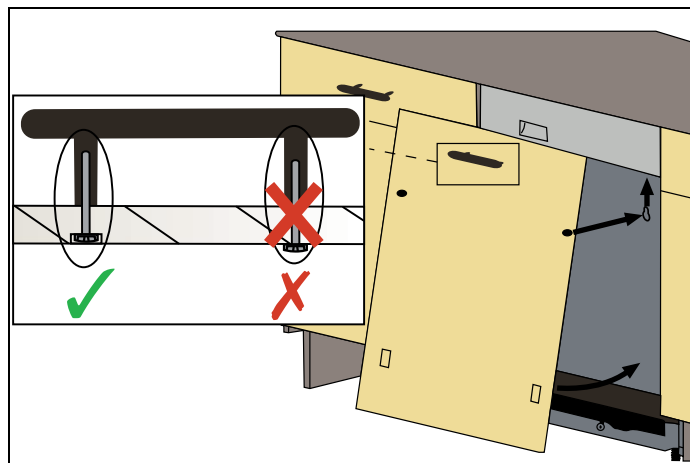


Afb. 18



OPMERKING

Alvorens de houten deur op de vaatwasser te monteren, de handgreep op de houten deur monteren zoals getoond in Afb. 19 .



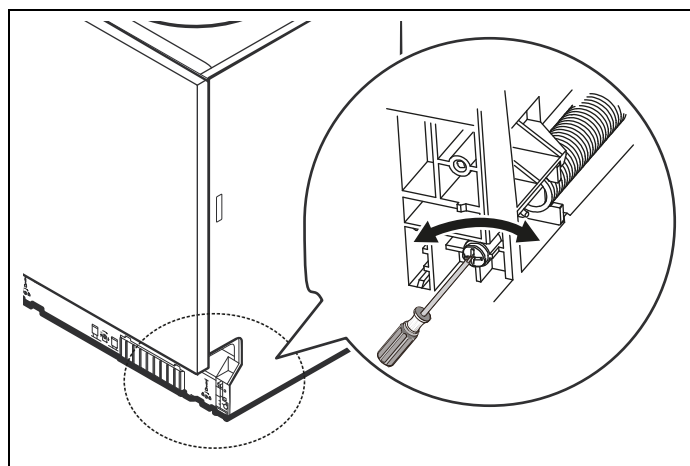
Afb. 19

De veren van de deur worden in de fabriek ingesteld op de juiste spanning voor de buitenste deur van de vaatwasser.

De deurveerspanning moet worden aangepast op basis van het gewicht van het aangepaste deurpaneel dat is geïnstalleerd.

- 1) Draai de stelschroef met een kruiskopschroevendraaier rechtsonder om de deurveren aan de linker- en rechterkant aan te spannen.
- 2) Draai de stelschroef met een kruiskopschroevendraaier rechtsonder om de deurveren aan de linker- en rechterkant losser te maken.

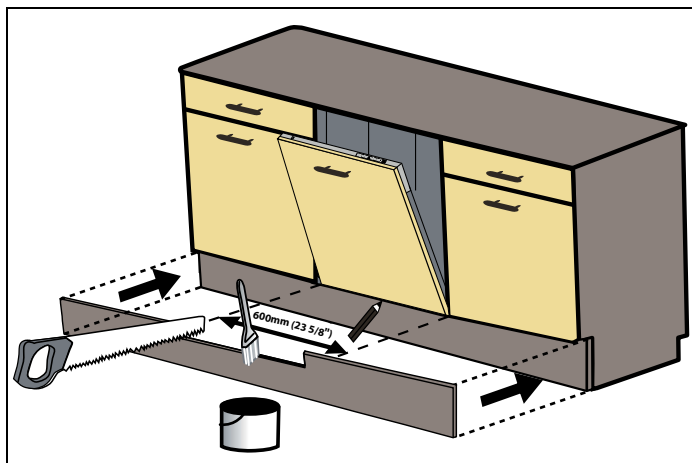
De deurveerspanning is correct wanneer de deur horizontaal in de volledig geopende stand blijft, maar met een kleine beweging van de vinger omhoog beweegt tot de gesloten stand.



Afb. 20

Controleer of de onderkant van de deur de plint van het keukenkastje raakt.

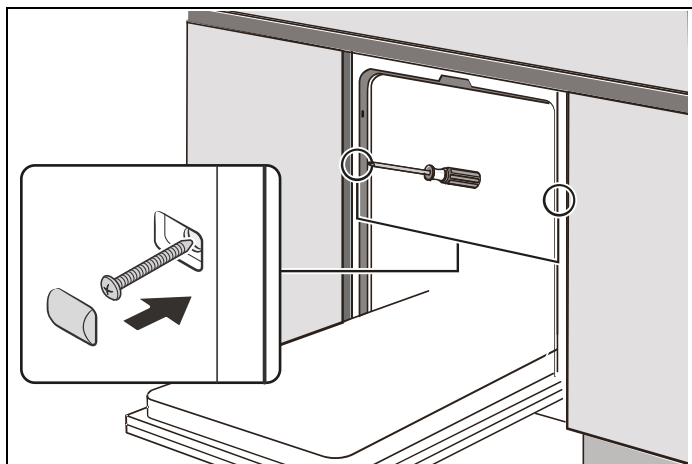
- Als de deur de plint raakt, zaagt u de vereiste uitsparing in de plint.
- Breng siliconen of kit aan op de snijrand van de plint van het keukenkastje of verf het, zodat het geen vocht absorbeert.



Afb. 21

DE VAATWASSER IN DE KAST BEVESTIGEN

De vaatwasser moet stevig in het kastje worden vastgezet. Zet de zijkanten vast met de schroeven.

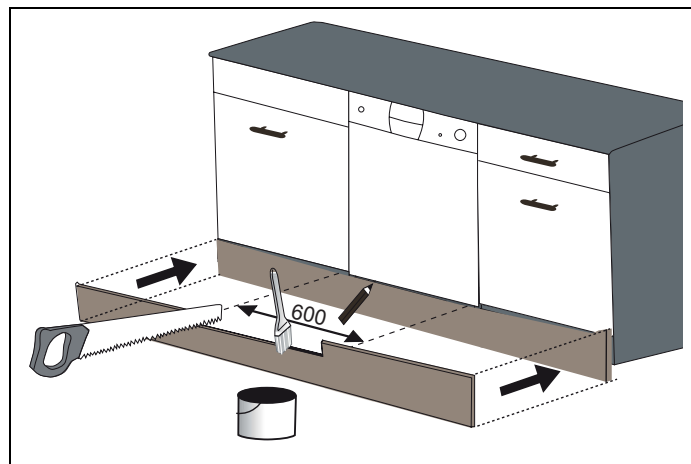


Afb. 22

BEVESTIGEN VAN DE PLINT

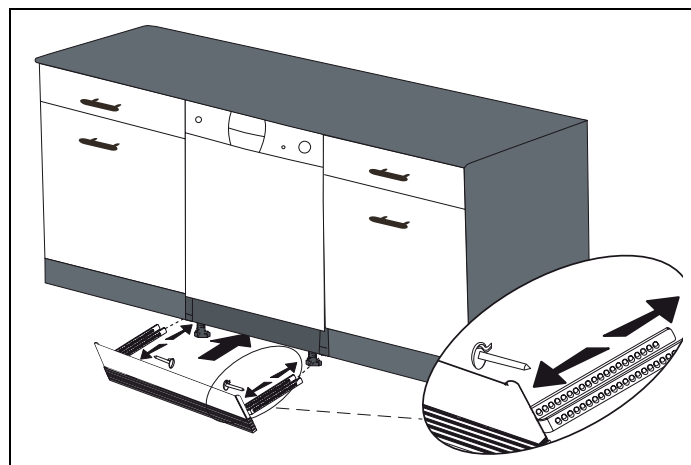
De volgende opties zijn beschikbaar. Volg de meegeleverde instructies.

- **Optie 1:** Bevestig de plint van het meubel.



Afb. 23

- **Optie 2:** Bevestig de verstelbare plintgroep. Volg de instructies die zijn meegeleverd bij de verstelbare plintgroep.



Afb. 24

INSTALLATIE

CHECKLIST INSTALLATEUR

Uw installateur moet het volgende hebben gedaan en gecontroleerd:

- ☐ De vaatwasser staat recht en waterpas.
- ☐ De vaatwasser is stevig aan de keukenkastjes bevestigd.
- ☐ De deur van de vaatwasser kan vrij openen en sluiten. De deur van de vaatwasser moet sluiten zonder dat deze tegen de kastjes of het aanrechtblad aan komt.
- ☐ De watertoevoer is open gedraaid en op lekken gecontroleerd.
- ☐ De afvoerslang is aangesloten en op lekken gecontroleerd. Er mogen geen knikken of belemmeringen in de afvoerslang zitten.
- ☐ De afvoerslang moet worden geïnstalleerd met een afvoerlus met een hoogte van 30" (762 mm) voor afvoeraansluitingen zonder dat er lucht wordt verwijderd.
- ☐ Als u de waterafvoerslang aansluit op een sifonkraan onder de gootsteen, moet het plastic membraan worden verwijderd. Als u niet het hele membraan verwijdert, kunnen etensresten een verstopping in de afvoerslangkraan veroorzaken. Zorg ervoor dat u een slangklep gebruikt om de slang aan de kraan te bevestigen.
- ☐ De sproeiarmen moeten vrij zijn en vrij kunnen draaien.
- ☐ De spoelcyclus moet zijn uitgevoerd.
- ☐ Het waterpeil moet na afloop van het wasprogramma onder het filterrooster staan. Het is normaal dat er wat water in het afvoerfiltergebied te zien is.

EINDINSTRUCTIES

- 1) Druk op de knop Aan/uit om de vaatwasser aan te zetten.
- 2) Het aan/uit-indicatielampje gaat branden.
- 3) Gebruik de programmaselectieknop om een wasprogramma te kiezen.
- 4) Start het programma met de knop Start/pauze.
- 5) Laat de vaatwasser één volledige cyclus draaien. Wanneer de wascyclus klaar is, gebruikt u de knop Aan/uit om de vaatwasser uit te zetten.



OPMERKING

Als de vaatwasser niet goed werkt, raadpleeg dan de zelfhulptips.

ZELFHULPTIPS

Het scherm gaat niet aan:

- Controleer of de stroomonderbreker van de vaatwasser in de stand AAN staat.
- Controleer of de stekker van het snoer in het stopcontact zit.

Er stroomt geen water in de vaatwasser:

- Controleer of de waterafsluiter van de vaatwasser in de stand AAN staat.

Water wordt niet afgevoerd:

- Zorg ervoor dat de afvoerslang niet geknikt is of uit de luchtspleet naast de gootsteen steekt.
- Verwijder de afvoerslang van de afvoer en verzeker u ervan dat de plug is verwijderd.



OPMERKING

Als uw vaatwasser niet goed werkt nadat u deze stappen hebt gevolgd: Neem contact op met uw dealer om een afspraak te plannen met een geautoriseerde servicemedewerker die uw nieuwe vaatwasser kan inspecteren op eventuele functionele storingen.

De fabrieksgarantie biedt geen dekking voor servicebezoeken in verband met installatie, ombouw of klantraining.

Het model en serienummer staan op het label aan de rechterkant van de binnendeur van uw vaatwasser.



OPMERKING

Maak een kopie van uw bon en bewaar deze bij deze handleiding. Registreer uw vaatwasser ook online.

VOOR HET BEGIN

UW VAATWASSER VOORBEREIDEN VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Verzeker u ervan dat de specificaties voor elektriciteit en watertoevoer overeenkomen met de waarden die in de installatie-instructies voor de machine staan vermeld.
- Verwijder al het verpakkingsmateriaal uit het binnenste van de machine.
- Stel het wateronthardingsniveau in volgens de instructies in deze handleiding (afhankelijk van het model).
- Stel de dosering van het glansspoelmiddel in volgens de instructies in deze handleiding.

INSTELLEN VAN DE WATERONTHARDER

Om het vaatwerk goed schoon te kunnen krijgen, heeft de vaatwasser zacht water nodig. Hard water zorgt voor kalkaanslag op het vaatwerk en in de vaatwasser. Uw vaatwasser is voorzien van een speciaal wateronthardingssysteem om het kraanwater zachter te maken. Door dit systeem correct in te stellen verhoogt u de doeltreffende werking van de vaatwasser.

Kraanwater met een hardheid hoger dan 9°F moet worden onthard.

Als de hardheid van het water dat u gebruikt hoger is dan 90°F of als u putwater gebruikt, raden wij u aan om filters en waterzuiveringsapparaten te gebruiken.

De vaatwasser is vooringesteld op waterhardheidsniveau H3. Als deze instelling overeenstemt met de hardheid van uw water, hoeft u verder niets te doen. De vaatwasser moet worden geprogrammeerd voor de waterhardheid van het gebied waar u woont.

Om de waterhardheid in uw regio te achterhalen, kunt u contact opnemen met uw plaatselijke waterleidingbedrijf of u kunt de waterhardheid bepalen met behulp van een teststrip.



WAARSCHUWING

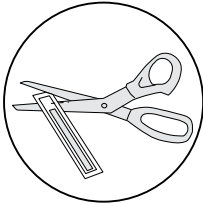
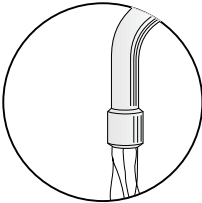
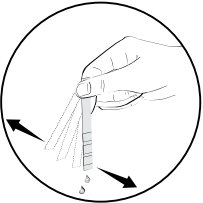
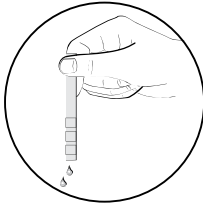
Als u naar een ander gebied verhuist, is het mogelijk dat het waterhardheidsniveau verschillend is. Het is essentieel om de waterhardheid opnieuw in te stellen om optimale efficiëntie van de vaatwasser te verkrijgen.



OPMERKING

Het niveau is standaard ingesteld op H3. Als het water putwater is of een hardheid heeft boven de 90 dF, raden wij aan om filter- en zuiveringsapparaten te gebruiken.

Volg bij het gebruiken van de teststrip de stappen uit de afbeelding.

LAAT WATER DOOR DE KRAAN STROMEN (1 MIN.)	HOUD DE STRIP IN HET WATER (1 SEC)	SCHUD DE STRIP	WACHT (1 MIN.)	STEL HET HARDHEIDSNI- VEAU VOOR DE MACHINE IN
				

1	
2	
3	
4	
5	
6	

WATERHARDHEID

Pas de instelling voor de waterhardheid van uw machine aan volgens de waarde die op de teststrip staat (indien beschikbaar).

Om het waterhardheidsniveau te veranderen volgt u onderstaande stappen:

- 1) Zet de machine aan en druk 5 seconden op de programmaknop om de instellingen voor de waterontharder te openen.
- 2) Druk opnieuw op de programmaknop om het waterhardheidsniveau te selecteren (bijv. H3)
- 3) Verander het waterhardheidsniveau door op de knoppen Vertraging te drukken, de instelling verandert in onderstaande volgorde: H3→H4→H5→H6→H1→H2→H3
- 4) Druk op de Power-knop om het gewenste niveau op te slaan: het nieuw geselecteerde niveau zal stoppen met knipperen



WAARSCHUWING

Om het wateronthardingssysteem goed te laten werken, moet de vaatwasser vóór de eerste wasbeurt worden gevuld met vaatwasserzout. Zie de instructies in het hoofdstuk over de zoutdispenser.

GEBRUIK

NIVEAU	DUITS °DH	FRANS °FH	BRITS ENGELS ° CLARKE	REGENERATIE VINDT PLAATSOM DE X PROGRAMMA- SEQUENTIES*	ZOUTVER- BRUIK (GRAM/ CYCLUS)
H1	0–5	0–9	0–6	Geen regeneratie	0
H2	6–11	10–20	7–14	10	9
H3	12–17	21–30	15–21	5	12
H4	18–22	31–40	22–28	3	20
H5	23–34	41–60	29–42	2	30
H6	35–55	61–98	43–69	1	60

*Elke cyclus met regeneratie verbruikt 2,0 liter water extra, het energieverbruik neemt toe met 0,02 kWh en het programma wordt met 4 minuten verlengd.

CORRECTE PLAATSING VAN HET VAATWERK

Als u uw vaatwerk op de juiste manier in de machine plaatst, zult u optimale resultaten verkrijgen voor wat betreft het energieverbruik en de was- en droogprestaties (EN60436).

Gebruik de onderste mand voor ronde en diepe artikelen, zoals pannen met lange handgrepen, deksels, borden, slabakken en bestek. De bovenste mand is bedoeld voor dessertborden, kommen, kopjes en glazen. Wanneer u glazen en kelken met een lange steel in de machine zet, laat u deze tegen de rand van de mand, het rek of de steundraad voor glazen leunen en niet tegen andere voorwerpen. Laat lange glazen niet tegen elkaar aan leunen, anders raken deze uit balans en kunnen ze beschadigd raken. Het is het beste om dunne, smalle artikelen in de middelste gedeeltes van de manden te plaatsen. U kunt lepels tussen ander bestek plaatsen om te voorkomen dat ze in elkaar verstrikt raken.

Om het beste resultaat te verkrijgen raden wij u aan om het bestekrooster te gebruiken. Om mogelijk letsel te voorkomen, moet u lange en scherpe gebruiksvoorwerpen zoals serveervorken, broodmessen, enz., altijd met de scherpe punten naar beneden of horizontaal op de manden plaatsen.



WAARSCHUWING

Plaats uw vaatwerk zodanig in de machine dat ze de draaibeweging van de onderste en bovenste sproeiarmen niet belemmeren.



WAARSCHUWING

Plaats geen zaken in het apparaat die water kunnen absorberen (sponsjes, vaatdoeken).



OPMERKING

Plaats alle voorwerpen, zoals kopjes, glazen en pannen, met de opening naar beneden in de vaatwasser (zodat er geen water in kan blijven staan).



OPMERKING

Servies en bestek mogen niet op elkaar worden gestapeld.



OPMERKING

Zeer kleine voorwerpen mogen niet in de vaatwasser worden gewassen, aangezien ze gemakkelijk uit de mand zouden kunnen vallen.



OPMERKING

Plaats niet teveel vaatwerk in uw vaatwasser en let op de instructies van de fabrikant met betrekking tot vaatwerk dat geschikt is voor gebruik in een vaatwasser. Alleen met geschikt vaatwerk (beschreven in hoofdstuk 5) verkrijgt u optimale wasresultaten met een correct energieverbruik.

Water op hoge temperatuur en vaatwasmiddel kunnen een chemische synthese vormen die bepaalde artikelen kan beschadigen.



WAARSCHUWING

Wees voorzichtig bij het in- en uitladen van scherpe voorwerpen. Zet scherpe messen met het handvat omhoog om het risico op persoonlijk letsel te verminderen.

Volg onderstaande stappen voor het inladen van de vaatwasser.

- 1) Open de deur.
- 2) Verwijder voedselresten van het vaatwerk. Het is niet nodig om het vaatwerk onder stromend water af te spoelen.
- 3) Laad de vaatwasser in.



OPMERKING

Als u de deur opent terwijl het apparaat in werking is, worden alle functies automatisch onderbroken. Zodra de deur wordt gesloten hervat het apparaat de werking.

Om te voorkomen dat er water uit de bovenste mand in de onderste mand druppelt, raden we u aan om bij het uitruimen van de vaatwasser eerst de onderste mand leeg te maken en daarna pas de bovenste mand.



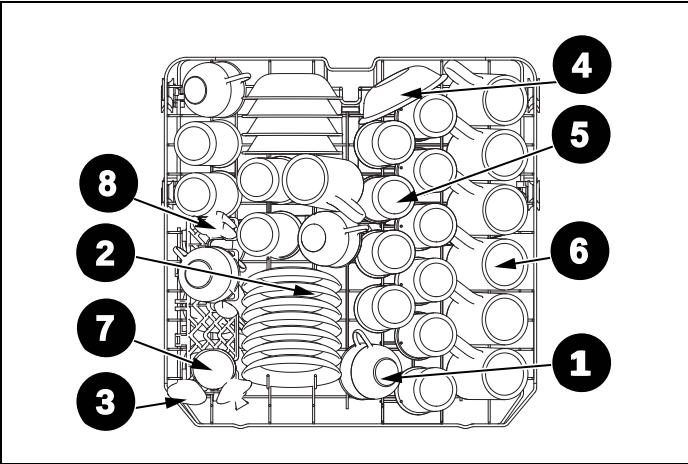
WAARSCHUWING

Het vaatwerk is heet! Om ongelukken te voorkomen, mag u het glaswerk en het bestek pas na ongeveer 15 minuten na afloop van het programma uit de vaatwasser halen.

GEBRUIK

BOVENSTE REK

Vul het bovenste rek met dessertbordjes, kopjes, glazen, etc.

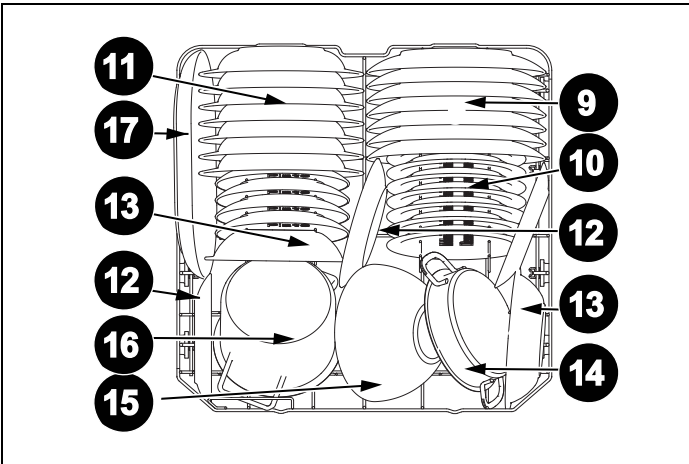


Afb. 25

NUMMER	ARTIKEL
1	Kopjes
2	Schoteltjes
3	Opscheplepels
4	Dessertkommen
5	Glazen
6	Bekers
7	Sauslepel
8	Dessertlepels

ONDERSTE REK

Gebruik de onderste mand voor ronde en diepe artikelen, zoals pannen met lange handgrepen, deksels, borden, slabakken en bestek. Het onderste rek mag niet worden gebruikt voor kleine voorwerpen zoals kopjes en wijnglazen.



Afb. 26

NUMMER	ARTIKEL
9	Dinerborden
10	Melamine dessertborden
11	Soepborden
12	Dessertbordjes
13	Melamine schalen
14	Kleine pan
15	Glazen kom
16	Ovenschaal
17	Ovale schaal



OPMERKING

Plaats al het grote en zeer vuile vaatwerk in het onderste rek.



WAARSCHUWING

Grote messen en ander keukengerei met scherpe punten en randen moeten horizontaal op het bovenste rek worden geplaatst vanwege het risico op letsel. Andere kleinere messen en scherpe keukengerei moeten met de scherpe kant naar beneden in de bestekmand worden geplaatst.



OPMERKING

Zorg ervoor dat grote voorwerpen de rotatie van de sproeiarmen niet belemmeren of de opening van het vaatwasmiddelbakje niet blokkeren.



OPMERKING

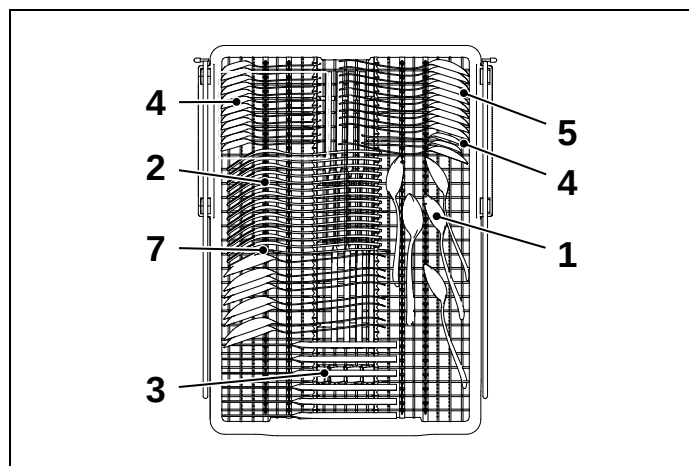
Belangrijke opmerking voor testlaboratoria

Voor gedetailleerde informatie die nodig is voor tests volgens EN-normen en een digitale kopie van de handleiding, kunt u de modelnaam en het serienummer naar het volgende adres sturen:
dishwasher@standardtest.info

DERDE REK (AFHANKELIJK VAN HET MODEL)

Bestek moet gescheiden van elkaar op de juiste posities in het bestekrek worden geplaatst. Zorg ervoor dat het bestek niet in elkaar verstrikt raakt, aangezien dit tot slechte wasresultaten kan leiden. Voor optimale reiniging het bestek als volgt in de mand plaatsen:

- Zorg dat bestek niet in elkaar verstrikt zit.
- Laad bestek met puntige en scherpe kanten naar onder toe.
- Lang keukengerei in het midden.

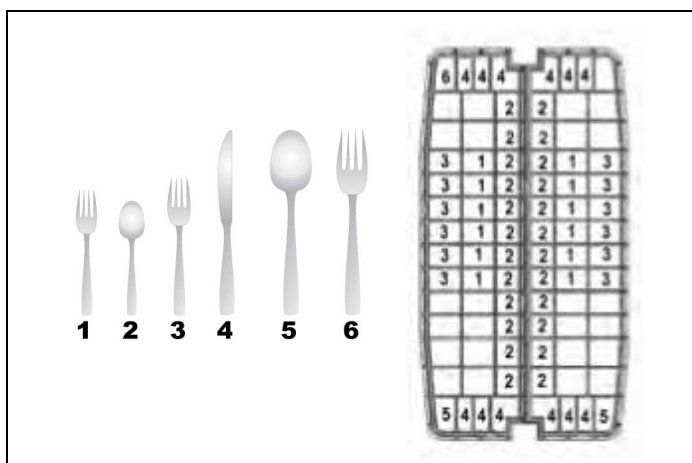


Afb. 27

- 1 Soeplepels
- 2 Vorken
- 3 Messen
- 4 Theelepels
- 5 Dessertlepels
- 6 Opscheplepels
- 7 Serveervorken
- 8 Sauslepel

Laadpatroon bestekrek voor 14 couverts.

BESTEKMAND (AFHANKELIJK VAN HET MODEL)



Afb. 28

- 1) Slavorken
- 2) Theelepels
- 3) Dinervorken
- 4) Messen
- 5) Opscheplepels
- 6) Serveervorken

Laadpatroon bestekmand voor 12 couverts.



WAARSCHUWING

Scherp bestek kan tijdens het wasprogramma verschuiven en kan bovendien nat en glibberig worden. Wees voorzichtig wanneer u het uit het apparaat haalt om letsel te voorkomen.

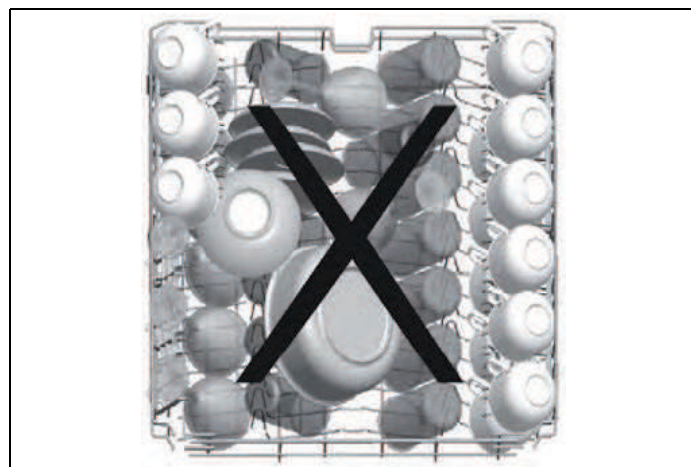


OPMERKING

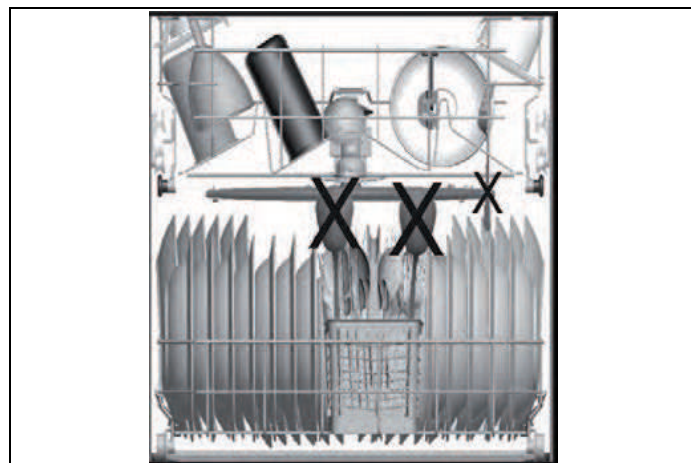
Kleine voorwerpen moeten in de bestekbak of bestekmand (afhankelijk van het model) worden geplaatst, omdat kleine voorwerpen door de houders uit de mandjes kunnen vallen.

VERKEERD BELADEN VAN DE VAATWASSER

- Het op de verkeerde manier beladen van de vaatwasser kan tot slechte was- en droogprestaties leiden. Volg de aanbevelingen van de fabrikant voor goede resultaten.



Afb. 29



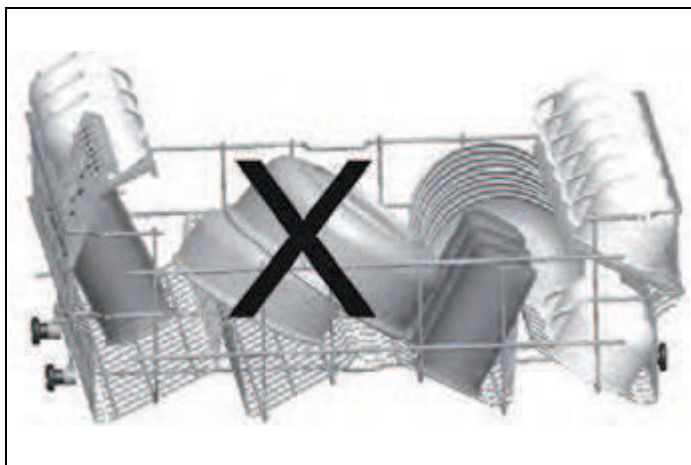
Afb. 30

GEBRUIK

- Vul de vaatwasser niet teveel. Dit is belangrijk om goede resultaten en een aanvaardbaar energieverbruik te verkrijgen.



Afb. 31



Afb. 32

WAT MAG ER NIET IN DE VAATWASSER WORDEN GEWASSEN?

- Alle voorwerpen die in de vaatwasser worden geplaatst, moeten vaatwasserbestendig zijn.
- Alleen kunststoffen met het label "vaatwasserbestendig" of een gelijkwaardig label mogen in de vaatwasser worden geplaatst. Kunststoffen kunnen hun vorm of kleur verliezen. Raadpleeg de fabrikant voor aanbevelingen.
- Alle schalen die van hout zijn gemaakt of houten onderdelen bevatten, zijn niet geschikt om in de vaatwasser te worden gewassen. Door de hoge temperaturen kan het hout opzwellen of barsten.
- Zilveren voorwerpen zonder het label 'vaatwasserbestendig' mogen niet in de vaatwasser worden gewassen, aangezien hoge temperaturen en afwasmiddel het zilver kunnen beschadigen. Raadpleeg de fabrikant voor aanbevelingen.
- "Vaatwasserbestendige" zilveren voorwerpen en roestvrijstalen voorwerpen mogen niet met elkaar in contact komen, aangezien het zilver anders kan verkleuren.
- Porselein en glaswerk met decoraties en handbeschilderde gebruiksvoorwerpen kunnen door de hoge temperaturen hun kleur en patronen verliezen. Niet-gedecoreerde voorwerpen zijn vaatwasserbestendig. Raadpleeg de fabrikant voor aanbevelingen.
- Aluminium kan donker worden in de vaatwasser door de hitte, het gebruikte afwasmiddel of zelfs bepaalde mineralen in uw water.
- Was geen sponzen of vaatdoeken in de vaatwasser.
- Was geen materialen zoals acryl, koper, messing, tin, ijzer, brons of tin.
- Pannen zonder antiaanbaklaag kunnen veilig worden afgewassen in uw vaatwasser, maar sommige anti-aanbakpannen kunnen hun coating en ook hun anti-aanbakeigenschappen verliezen.
- Gelijmde borden en bestek zijn niet geschikt voor de wasmachine, omdat de lijm die materialen als kunststof, hout, bot, staal, koper, tin en dergelijke met elkaar verbindt, los kan raken.
- Kristallen glazen mogen niet in de vaatwasser worden afgewassen.

Als u vragen of twijfels hebt over voorwerpen die in de vaatwasser moeten worden afgewassen, volg dan de instructies van de fabrikant van de voorwerpen of was ze met de hand af.



WAARSCHUWING

Als u twijfelt, was dan met de hand af of volg de instructies van de fabrikant van het keukengerei, de borden, glazen of schalen en pannen. Was geen voorwerpen die vervuild zijn door sigarettenas, kaarsvet, vernis, verf of chemicaliën, omdat deze uw vaatwasser kunnen beschadigen.



WAARSCHUWING

Maak eerst het onderste rek leeg en daarna het bovenste rek. Dit voorkomt dat er water van het bovenste rek op de borden in het onderste rek druppelt.



WAARSCHUWING

Over het algemeen is het niet raadzaam om de deur te openen terwijl de vaatwasser in werking is. Als de deur wordt geopend, wordt de vaatwasser gestopt door een veiligheidssysteem. Wees voorzichtig bij het openen van de deur direct na de cyclus, er kan namelijk stoom ontsnappen.

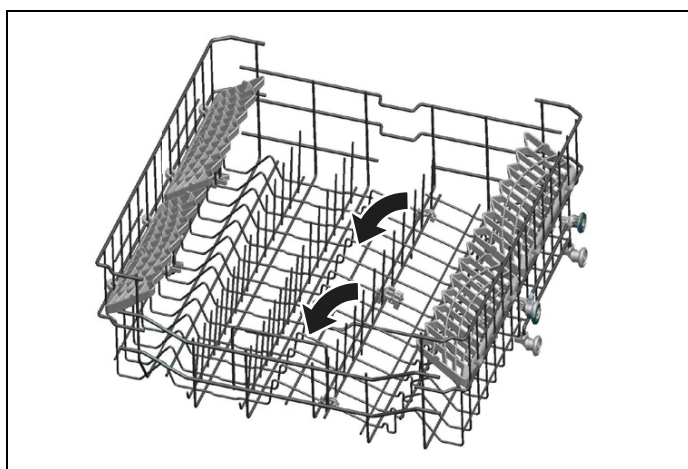
REKKEN

OPKLAPBARE TANDEN EN ÉTAGÈRES BOVENSTE MAND

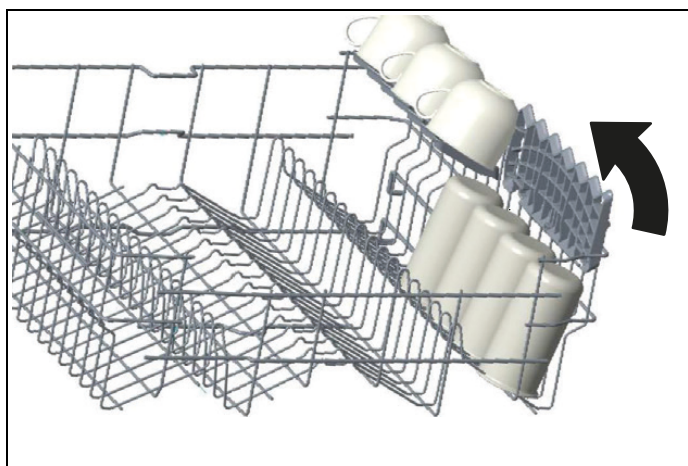
De étagères zijn ontworpen om de capaciteit van de bovenste mand te vergroten. U kunt er kopjes en glazen op zetten. Aangezien de étagères verstelbaar zijn, kunt u er glazen van verschillende groottes onder plaatsen.

Dankzij de in hoogte verstelbare étagères op de mand kunt u de rekjes voor mokken en glazen in 2 verschillende posities plaatsen.

Ook kunt u lange messen, vorken en lepels horizontaal op de étagères leggen, zodat ze de beweging van de sproeiarmen niet blokkeren.



Afb. 33



Afb. 34

Dankzij de horizontale draad op de bovenste mand kunt u uw borden en kommen op de gewenste plek zetten. U kunt ook keukengerei zoals schalen of pannen wassen door de opklapbare tanden te sluiten.



OPMERKING

Als u de draden in horizontale positie brengt door ze aan de uiteinden vast te houden, kunnen ze buigen. Het is daarom beter om de draden in het midden in horizontale of verticale positie te brengen door ze bij hun stelen vast te houden en te duwen.

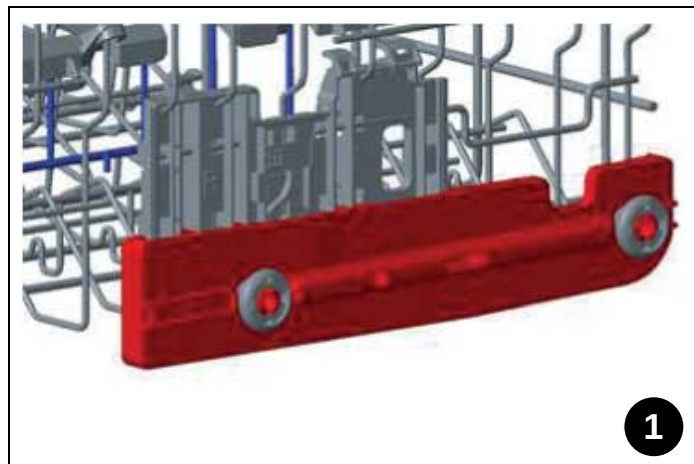


OPMERKING

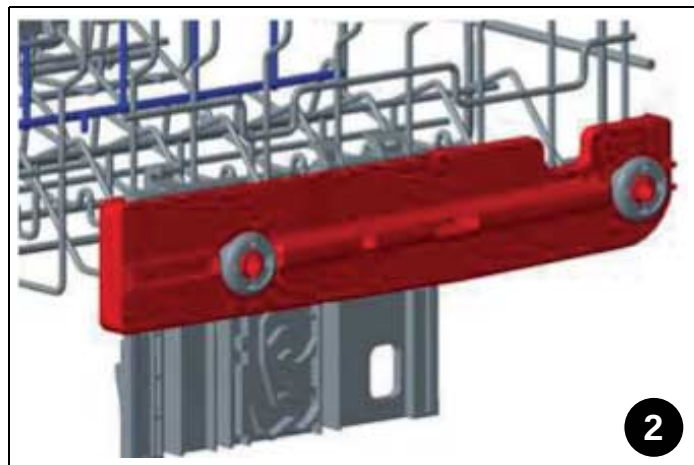
Zorg ervoor dat beide hendels in dezelfde hoogtepositie vastklikken.

1) Hoogteverstelling met belading (afhankelijk van het model)

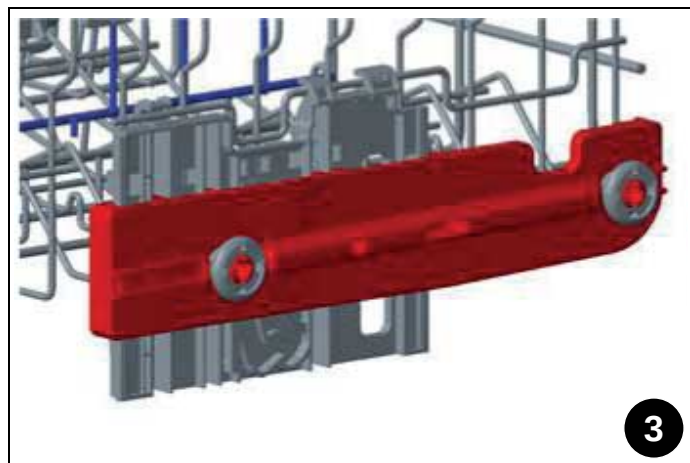
De bovenste mand bevat een mechanisme waarmee de hoogte van de mand kan worden afgesteld in de bovenste (1), onderste (2) of middelste (3) positie zonder de mand te hoeven verwijderen. Pak de mand aan beide kanten vast en trek hem omhoog of omlaag, waarbij u ervoor zorgt dat beide kanten van de bovenste mand in dezelfde positie staan.



Afb. 35



Afb. 36



Afb. 37

2) Hoogteverstelling zonder belading (afhankelijk van het model)

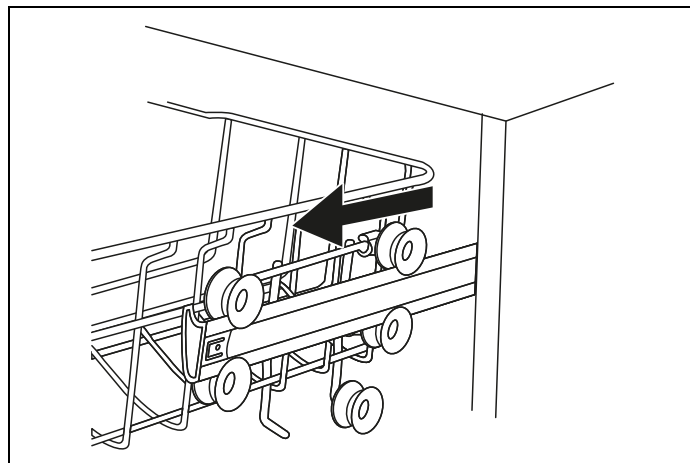
Op bepaalde modellen kan de hoogte-instelling van het bovenste rek worden veranderd met behulp van de wieltjes die zich op twee niveaus bevinden.



OPGELET

Zorg ervoor dat het rek leeg is. Als u de hoogte-instelling verandert terwijl het rek vaatwerk bevat, kan de inhoud losraken, wat kan leiden tot persoonlijk letsel of schade aan het vaatwerk.

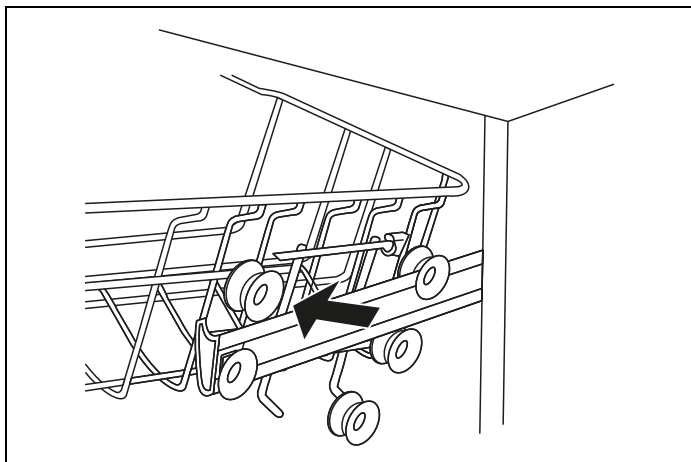
- Maak de grendels op zowel de rechter- als linkerrails van het bovenste rek los door ze naar buiten te draaien



Afb. 38

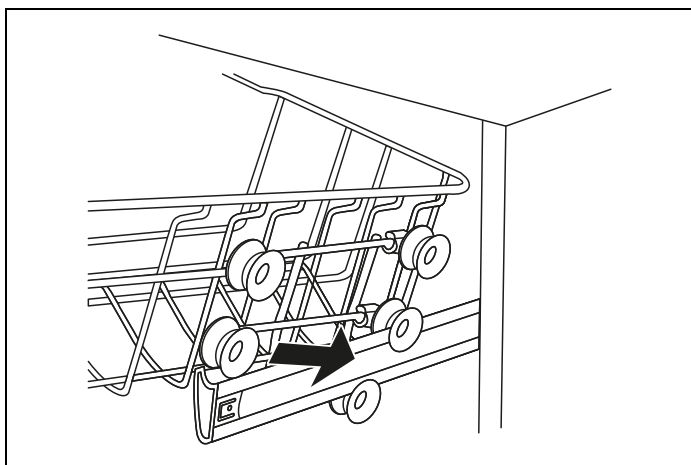
GEBRUIK

- Trek het rek helemaal naar buiten



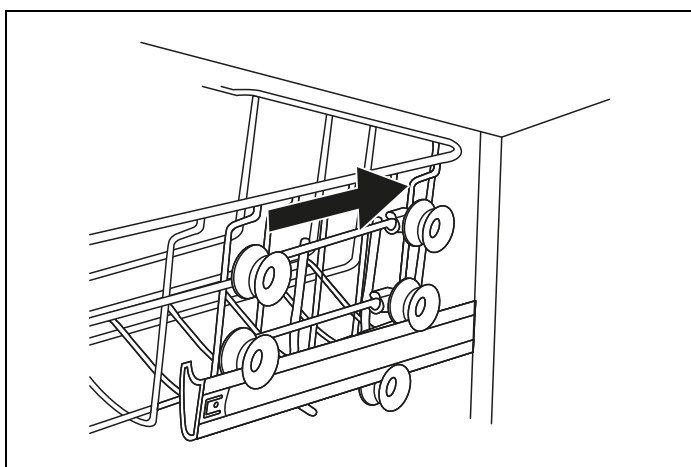
Afb. 39

- Plaats het rek terug op de rails op de gewenste hoogte



Afb. 40

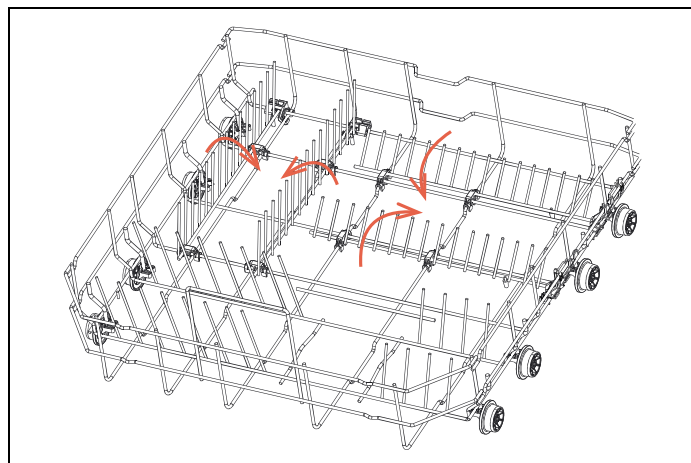
- Druk de grendels terug in de juiste stand.



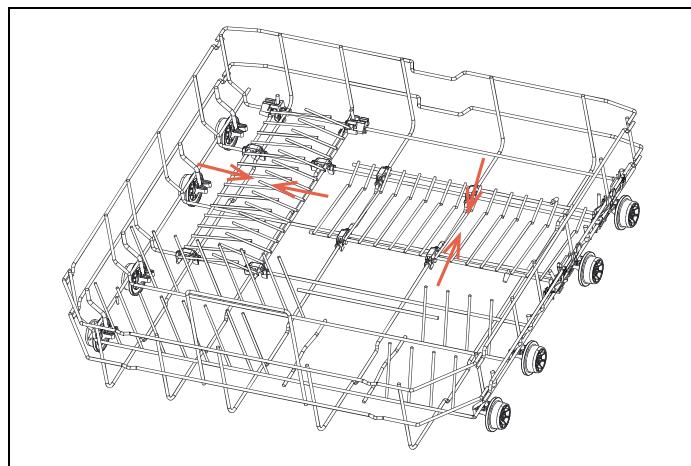
Afb. 41

OPKLAPBARE TANDEN ONDERSTE MAND

De opklapbare tanden bestaan uit vier delen die zich op de onderste mand van uw machine bevinden en zijn ontworpen om het plaatsen van grote voorwerpen zoals schalen, pannen enz. te vergemakkelijken. Indien nodig kan elk deel afzonderlijk worden neergeklapt, of kunnen ze allemaal worden neergeklapt om zo meer ruimte te verkrijgen. U kunt de tanden in de omhoog geklapte of neergeklapte positie gebruiken.



Afb. 42

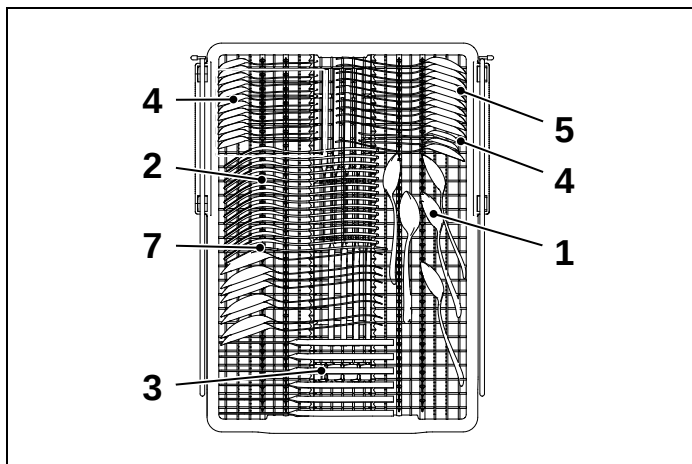


Afb. 43

GEBRUIK

MINI-REK VOOR ZILVERWERK (AFHANKELIJK VAN HET MODEL)

De bestekbak is ontworpen voor vorken, lepels en messen, lange lepels en kleine voorwerpen.

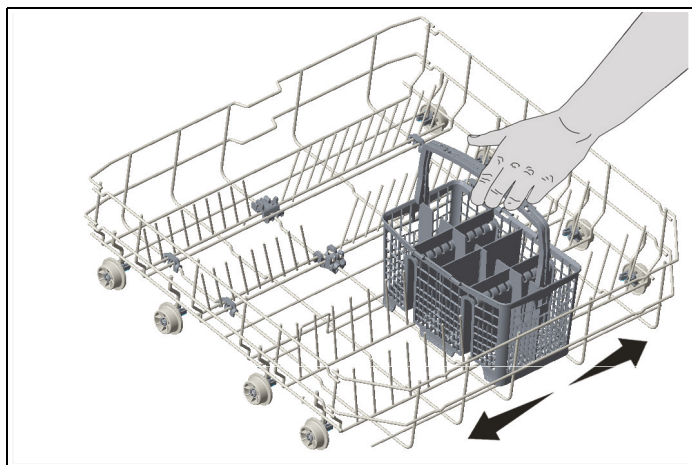


Afb. 44

- 1 Soeplepels
- 2 Vorken
- 3 Messen
- 4 Theelepels
- 5 Dessertlepels
- 6 Opscheplepels
- 7 Serveervorken
- 8 Sauslepel

BESTEKMAND (AFHANKELIJK VAN HET MODEL)

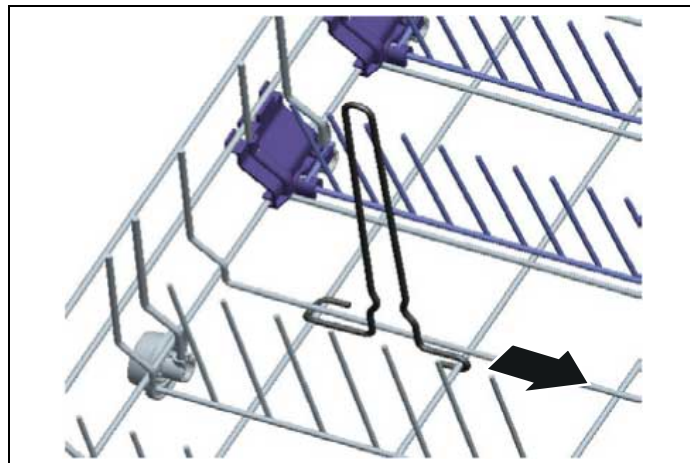
- De bestekmand is ontworpen voor messen, vorken, lepels enz.
- Afhankelijk van het model dat u hebt aangeschaft, kan er een verschuifbare mand of een standaard mand aanwezig zijn.



Afb. 45

FLESSENHOUDER (AFHANKELIJK VAN HET MODEL)

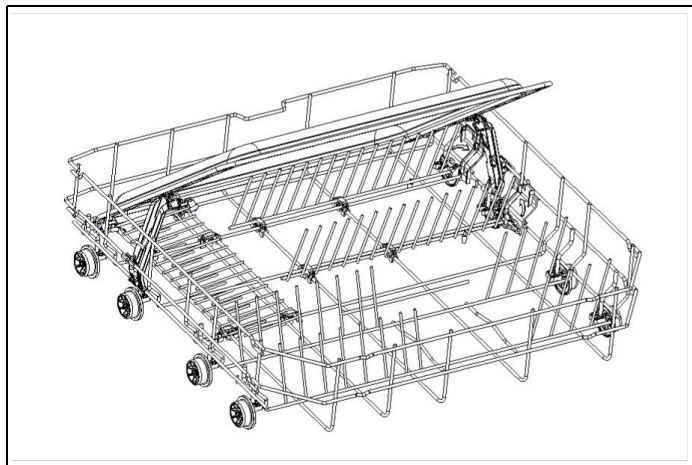
Met het flessenrek kunt u grote open voorwerpen, zoals kommen, pannen of Tupperware, maar ook hoge voorwerpen, zoals kannen, afwassen. Het flessenrek kan naar buiten worden getrokken in de richting van de pijl, zoals hieronder is getoond.



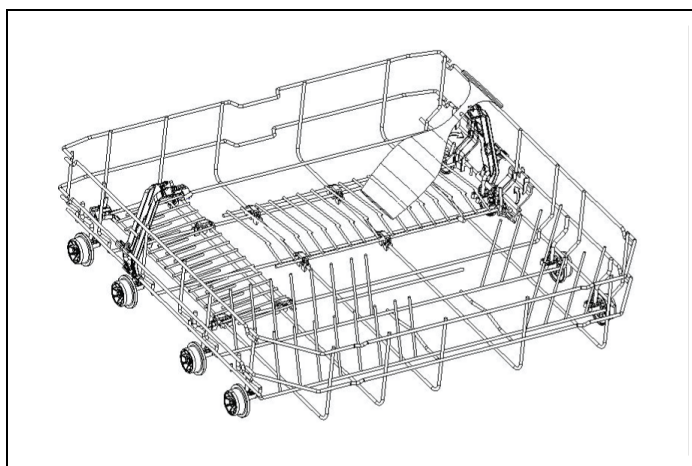
Afb. 46

SCHAALHOUDER (AFHANKELIJK VAN HET MODEL)

Dankzij de schaalhouder kunt u eenvoudig schalen en pannen van verschillende afmetingen in de onderste mand plaatsen en optimale wasresultaten verkrijgen.



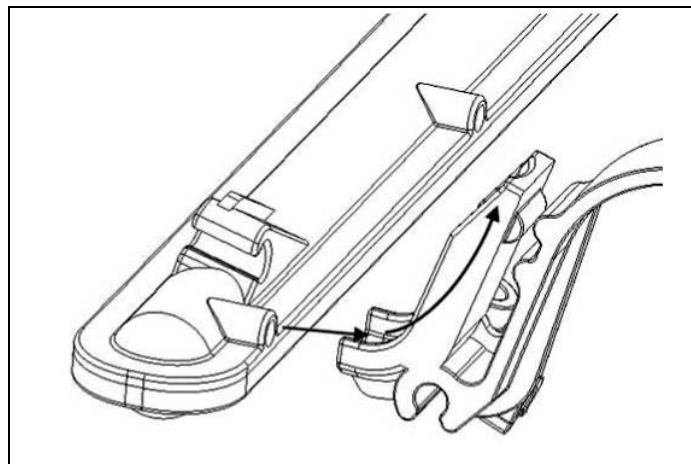
Afb. 47



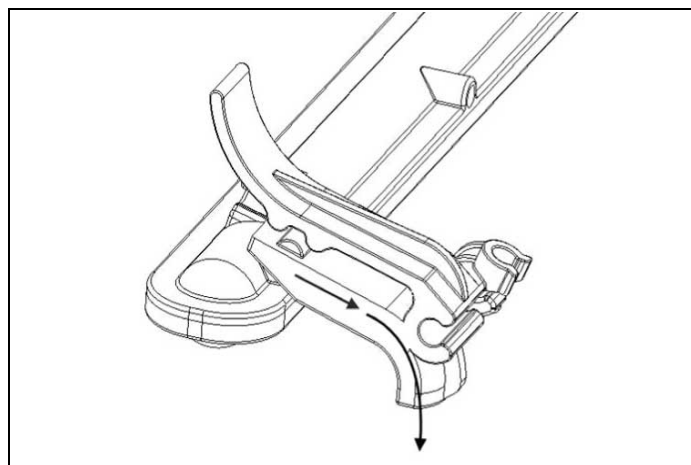
Afb. 48

DIRECTE WASZONE (AFHANKELIJK VAN HET MODEL)

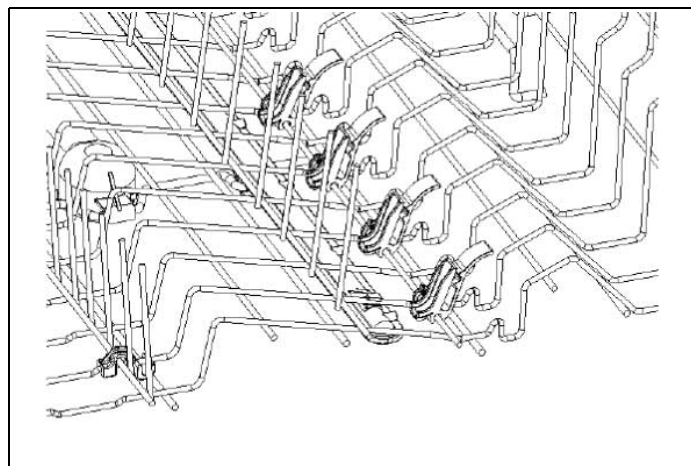
Met deze functie kunt u glazen, flessen en dergelijke wassen; het water wordt omhoog geleid terwijl het apparaat in de bovenste mand verticaal staat, zoals op de afbeelding te zien is. Met het apparaat in horizontale stand, gaat het water omlaag, zodat de voorwerpen in de onderste mand worden gewassen.



Afb. 49



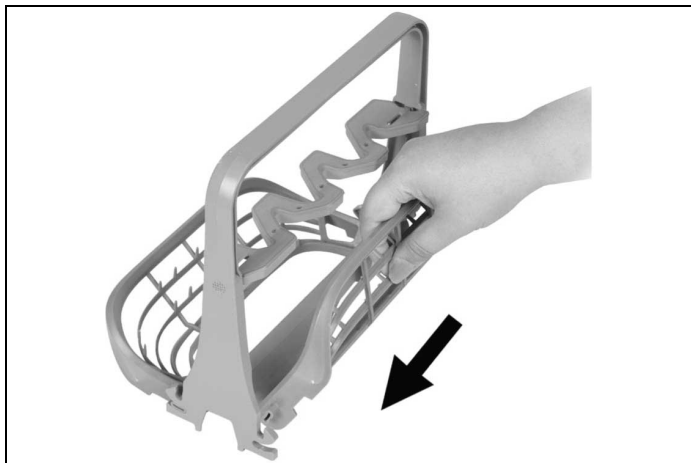
Afb. 50



Afb. 51

GEBRUIK

HOUDER VOOR STEELGLAZEN (AFHANKELIJK VAN HET MODEL)



Afb. 52

De zijkanten van de houder voor steelglazen kunnen worden opgeklapt om het accessoire compacter te maken voor opslag wanneer het niet nodig is.



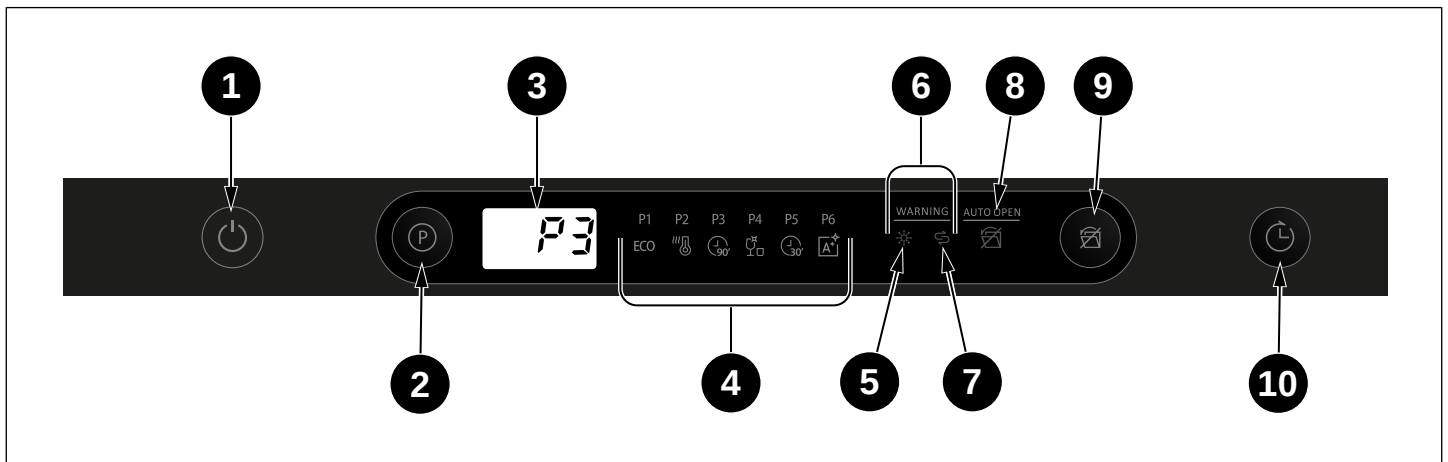
Afb. 53



Afb. 54

Klap de houder voor steelglazen uit voordat u deze op het onderste rek van de vaatwasser plaatst.

BEDIENINGSPANEEL



Afb. 55

- 1) Aan/uit-knop
- 2) Knop programma's
- 3) Display
- 4) Programma-indicators
- 5) Indicator Glansspoelmiddel
- 6) Indicators Warning ("Waarschuwing")
- 7) Zoutindicator
- 8) Indicator Auto Open Door Cancellation ("Annulering automatische deuropening")
- 9) Knop Auto Open Door Cancellation ("Annulering automatische deuropening")
- 10) Knop Vertraging start

BEDIENING

Een wascyclus instellen

- 1) Druk op de knop voor de gewenste wascyclus. Het cyclusernummer verschijnt op het display.
- 2) Druk op Start/pauze en sluit de deur. De cyclus zal meteen hierna van start gaan.
- 3) Op het display worden de totale tijd van de geselecteerde cyclus en de resterende tijd van de werking weergegeven.

Een cyclus veranderen

Om het wasprogramma te wijzigen terwijl de vaatwasser draait, opent u de deur en drukt u 3 seconden op de Programma-knop om een nieuw programma te selecteren en drukt u vervolgens op de knop Start/pauze. Na nadat u de deur hebt gesloten, zal de nieuw geselecteerde cyclus het verloop van de oude hervatten.



OPMERKING

Een programma kan alleen worden gewijzigd als het slechts een korte tijd heeft gedraaid, anders kan het zijn dat het vaatwasmiddel al is vrijgegeven of het waswater met vaatwasmiddel al is afgevoerd. Als dit het geval is, moet de vaatwasser worden gereset en moet het vaatwasmiddelbakje worden bijgevuld.

Een cyclus pauzeren

U kunt vergeten vaatwerk toevoegen voordat het vaatwasmiddelbakje opengaat. Als dit het geval is, volgt u onderstaande instructies:

- 1) Open de deur een beetje om de wascyclus te stoppen
- 2) Open de deur volledig nadat de sproeiarmen gestopt zijn met draaien
- 3) Voeg het vergeten vaatwerk toe
- 4) Sluit de deur, de vaatwasser zal de werking na 10 seconden hervatten



WAARSCHUWING

Het is gevaarlijk om de deur halverwege de cyclus te openen, er kan dan namelijk hete stoom uit de vaatwasser ontsnappen. Wees altijd voorzichtig en open de deur eerst een klein stukje en pas na een paar minuten helemaal.

De vaatwasser uitschakelen

Wanneer het geselecteerde programma voltooid is, zal de zoemer 5 maal piepen. U kunt de machine vervolgens uitzetten met de knop Aan/Uit. Trek de stekker uit het stopcontact en draai de waterkraan dicht.



OPMERKING

Als de stroom wordt uitgeschakeld tijdens het droogproces, zal het programma eindigen. Uw machine is nu klaar voor een nieuwe programmaselectie.

Automatisch openen van de deur

Na afloop van een wascyclus gaat de deur automatisch open om betere droogresultaten te verkrijgen.



OPMERKING

De deur van de vaatwasser mag niet geblokkeerd zijn als deze op automatisch openen is ingesteld. Dit kan de werking van het deurslot verstoren.

GEBRUIK

WASCYCLI

CYCLUS	BESCHRIJVING	CYCLUS-TIJD	WATER-VERBRUIK	STROOMVERBRUIK	VAATWASMIDDEL	OPTIES
Eco	Voor normaal vervuild vaatwerk voor gewoon dagelijks gebruik. Laagste energie- en waterverbruik.	03:40	10,2 l/ cyclus	0,75 kWh/ cyclus	4/18 g	Annulering automatische deuropening
Automatisch	Voor alle niveaus van vervuiling en alle soorten serviesgoed. Biedt maximale watertemperatuur voor een grondige reiniging van de vaat.	03:38	14,9 l/ cyclus	1,82 kWh/ cyclus	22 g	Annulering automatische deuropening
Glas	Voor snel wassen van normaal vervuilde dagelijkse vaat.	01:30	11,9 l/ cyclus	1,18 kWh/ cyclus	22 g	Annulering automatische deuropening
Snel 90 min	Voor licht vervuild servies en glas.	02:00	14,8 l/ cyclus	0,10 kWh/ cyclus	4/18 g	Annulering automatische deuropening
Snel 30 min	Voor snel wassen van licht vervuilde vaat.	:30	11,3 l/ cyclus	0,82 kWh/ cyclus	12 g	-
Zelfreiniging	Voor een effectieve zelfreiniging van de binnenkant van de vaatwasser.	2:25	15,1 l/ cyclus	1,41 kWh/ cyclus	4/18 g	Annulering automatische deuropening



OPMERKING

De programmaduur kan variëren afhankelijk van de hoeveelheid vaatwerk, de watertemperatuur, de omgevingstemperatuur en geselecteerde extra functies.

- De waarden die voor andere wasbeurten dan de Eco-cyclus worden gegeven, zijn indicatief.
- Gebruik poedervaatwasmiddel alleen voor korte cycli.
- Korte cycli omvatten geen droogfase.
- Om het vaatwerk te laten drogen raden wij u aan de deur na afloop van de cyclus iets open te zetten.
- Via de QR-code op het energielabel krijgt u toegang tot de productdatabase waarin de modelinformatie is opgeslagen.



OPMERKING

Het Eco-programma is het meest efficiënte programma voor wat het gecombineerde energie- en waterverbruik betreft en wordt gebruikt om de naleving van de EU-wetgeving inzake ecologisch ontwerp (EN60436) te beoordelen.

GEBRUIK

SCHEMA WASCYCLI

ECO	HYGIËNE	SNEL 90 MIN	GLAS	SNEL 30 MIN	ZELFREINIGING
–	–	–	Voorwassen	–	Voorwassen
Wassen (47°C)	Wassen (72°C)	Wassen (60°C)	Wassen (50°C)	Wassen (45°C)	Wassen (70°C)
Spoelen	Spoelen	Spoelen	–	–	Spoelen
Spoelen (45°C)	Spoelen	–	Spoelen (50°C)	Spoelen (45°C)	–
–	Spoelen (65-72°C)	Spoelen (50°C)	Spoelen (50°C)	–	Spoelen (60°C)
Drogen	Drogen	Drogen	Drogen	–	Drogen

WASOPTIES

OPTIE	BESCHRIJVING	ACTIVERING
Annulering automatische deuropening	Annuleert de functie Auto Open Door ("Automatische deuropening"). Als de functie niet gedeactiveerd is, wordt de deur automatisch geopend voor de programma's Eco, Auto, Hygiëne, Extra stil, Snel 90 min en Glas.	Druk op de knop Auto Open Door Cancellation ("Annulering automatische deuropening") om het automatisch openen van de deur na afloop van elke wascyclus te annuleren.
Vertraging	Vertraagt de start van de geselecteerde wascyclus met 1-24 uur in stappen van 1 uur.	Druk op de knop Vertraging om de starttijd van de cyclus met 1 uur te vertragen. Op het display worden gedurende 2 seconden afwisselend de cyclusduur en de geprogrammeerde vertragingstijd weergegeven. Blijf op de knop Vertraging drukken totdat u de gewenste vertragingstijd heeft verkregen. De bijbehorende indicator zal ook op het display verschijnen. Druk op de knop Start/pauze en sluit de deur om de optie te activeren.

LAMPJES

Uw vaatwasser is uitgerust met een interne LED-lamp en/of op de vloer geprojecteerd statuslampje of zijlampje.

Het op de vloer geprojecteerde statuslampje bevindt zich op de onderkant van de vaatwasser en projecteert licht op de vloer om de huidige status van de vaatwasser gedurende een cyclus aan te geven.

Het zijlampje bevindt zich aan de zijkant naast de deur en licht op wanneer de vaatwasser in bedrijf is.

BAKJE VOOR VAATWASMIDDEL EN GLANSSPOELMIDDEL



WAARSCHUWING

Gebruik alleen vaatwasmiddelen die speciaal zijn ontworpen voor huishoudelijke vaatwassers.

In de handel kunt u poeders, gel en tabletten vinden die voor huishoudelijke vaatwassers bestemd zijn. Gebruik het juiste middel toe voor het geselecteerde programma om de beste prestaties te garanderen. Gebruik minder vaatwasmiddel als het vaatwerk slechts licht vervuild is. Als u te veel vaatwasmiddel gebruikt, kan er een laagje op het vaatwerk en in de vaatwasser achterblijven, wat resulteert in slechte wasresultaten.



OPMERKING

Hoeveel vaatwasmiddel u nodig heeft, is afhankelijk van de cyclus, de belading en hoe vuil het vaatwerk is. Teveel vaatwasmiddel in zacht water kan tot corrosie van glas leiden en lost niet op in water.



WAARSCHUWING

Gebruik niet te veel vaatwasmiddel als het water in uw woning zacht is.



WAARSCHUWING

Bewaar vaatwasmiddelen op een koele, droge plaats, buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg de instructies van de fabrikant voor meer informatie.



WAARSCHUWING

Vaatwasmiddeltabletten lossen bij korte programma's niet volledig op. Om te voorkomen dat er resten vaatwasmiddel op het vaatwerk achterblijven, raden wij aan om tabletten te gebruiken bij lange programma's.



WAARSCHUWING

Gebruik geen vaatwasmiddel in de spoelcyclus (afhankelijk van het model). Als u de hardheid van uw water niet weet, gebruik dan 15 ml / 3 theelepels wasmiddel. Voeg meer vaatwasmiddel toe als u witte watervlekken ziet, vooral op het oppervlak van glaswerk.

Mocht u meer informatie nodig hebben over het vaatwasmiddel dat u wilt gebruiken, neem dan rechtstreeks contact op met de fabrikant van het wasmiddel.

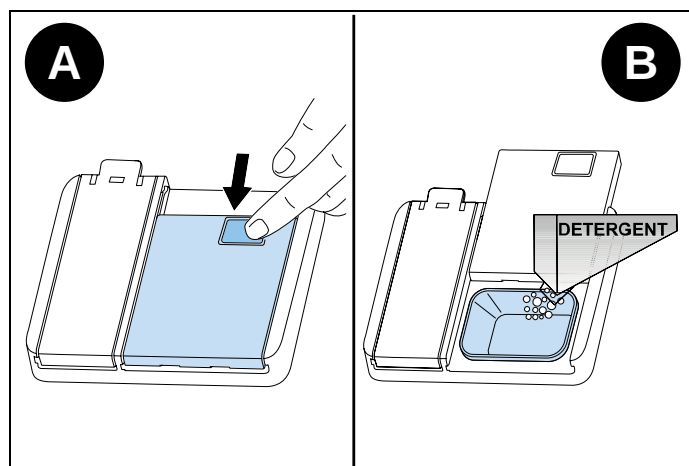
VAATWASMIDDEL IN HET APPARAAT DOEN



OPMERKING

Het vaatwasmiddelbakje moet voor de start van elk programma worden gevuld.

- 1) Duw of schuif de vergrendeling naar rechts om het vaatwasmiddelbakje te openen, zoals weergegeven in de afbeelding (Afb. A)



Afb. 56

- 2) Giet/doe het vaatwasmiddel in het bakje (Afb. B)
- 3) Sluit het deksel en druk ertegen tot het vergrendelt.



OPMERKING

Als het vaatwerk heel vuil is, moet u de hoeveelheid vaatwasmiddel verhogen. U kunt naast het vaatwasmiddel in het bakje ook een kleine hoeveelheid vaatwasmiddel aan de binnenkant van de deur gieten. Het extra vaatwasmiddel wordt geactiveerd tijdens de voorwasfase.



OPMERKING

Aan het einde van een programma staat de klep altijd open.



WAARSCHUWING

Volg de instructies op de verpakking van het vaatwasmiddel als u vloeibaar vaatwasmiddel, geconcentreerd vaatwasmiddel in poedervorm of vaatwastabletten gebruikt.



WAARSCHUWING

De hoeveelheden kunnen variëren als u vloeibaar of geconcentreerd waspoeder gebruikt. Vaatwastabletten moeten in het vaatwasmiddelbakje worden gedaan.

GEbruik VAN GEcombineerde VAATWASMIDDELEN

Gecombineerde vaatwasmiddelen moeten volgens de instructies van de fabrikant worden gebruikt.

Doe gecombineerde vaatwasmiddelen nooit in de kuip van de vaatwasser of in de bestekmand.

Doe tabletten altijd in het vaatwasmiddelbakje.

Gecombineerde vaatwasmiddelen bevatten niet alleen het afwasmiddel zelf, maar afhankelijk van de combinatie ook glansspoelmiddel, zoutvervangende stoffen en aanvullende componenten.

Als u stopt met het gebruik van gecombineerde vaatwasmiddelen, zorg er dan voor dat de waterhardheid en het glansspoelmiddel op het juiste niveau zijn ingesteld.

Als u betere resultaten wilt bereiken bij het gebruik van gecombineerde vaatwasmiddelen, voeg dan zout en glansspoelmiddel toe aan uw machine en stel de waterhardheidsinstelling en de glansspoelmiddelinstelling in op de laagste stand.



OPGELET

De oplosbaarheid van de vaatwastabletten die door verschillende bedrijven worden geproduceerd, kan variëren afhankelijk van de temperatuur en de tijd. Daarom wordt het niet aanbevolen om dergelijke wasmiddelen in korte programma's te gebruiken. Gebruik bij dergelijke programma's vaatwasmiddelen in poedervorm.



WAARSCHUWING

Mocht er bij het gebruik van dit soort wasmiddelen een probleem optreden dat u nog niet eerder bent tegengekomen, neem dan rechtstreeks contact op met de vaatwasmiddelfabrikanten.

GEbruik VAN GLANSSPOELMIDDEL

Glansspoelmiddel helpt de vaat te drogen zonder strepen of vlekken. Glansspoelmiddel is nodig voor vlek vrij keukengerei en heldere glazen en wordt automatisch afgegeven tijdens de warme spoelfase.

Als de dosering van het glansspoelmiddel te laag wordt ingesteld, blijven er witte vlekken achter op glazen en serviesgoed. Als de dosering van het glansspoelmiddel te hoog wordt ingesteld, blijven er lichtblauwe vlekken achter op glazen en serviesgoed.



OPGELET

Gebruik alleen glansspoelmiddel dat bedoeld is voor huishoudelijke vaatwassers.

Het glansspoelmiddelbakje zal schade oplopen als u het vult met vaatwasmiddel.



OPMERKING

Uw vaatwasser is ontworpen voor het gebruik van vloeibaar glansspoelmiddel.

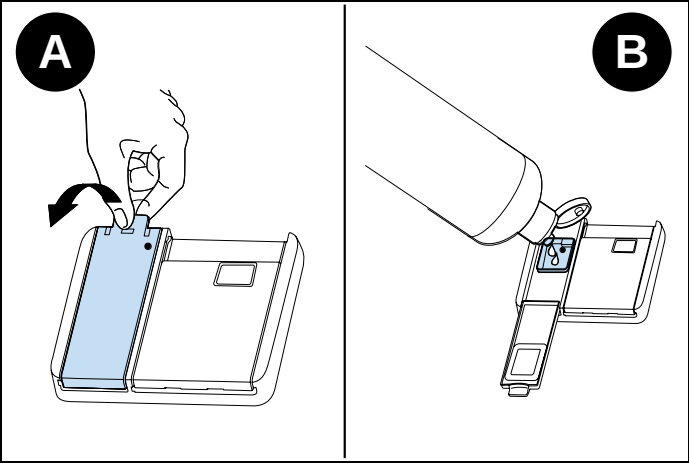


OPMERKING

Als het indicatielampje voor het glansspoelmiddel gaat branden, bevat het glansspoelmiddelbakje nog glansspoelmiddel voor slechts 2 - 3 programma's. Bij gebruik van vaatwasmiddel in de vorm van tabs is glansspoelmiddel niet nodig.

Doe het glansspoelmiddelbakje niet te vol.

VULLEN VAN HET GLANSSPOELMIDDEL EN INSTELLING



Afb. 57

- 1) Om het glansspoelmiddelbakje te vullen, opent u de dop van het bakje (Afb.A)
- 2) Vul het bakje tot aan het MAX niveau met glansspoelmiddel en sluit de dop. Zorg ervoor dat u het glansspoelmiddelbakje niet te vol doet en veeg eventueel gemorst materiaal weg.
- 3) Sluit de dop totdat deze vastklikt.

Om het niveau van het glansspoelmiddel te wijzigen, volgt u onderstaande stappen:

- 1) Zet de machine aan en druk 5 seconden lang op de programmaknop, druk vervolgens op de knop Vertraging om de menu-instellingen te openen: het indicatielampje Glansspoelmiddel zal knipperen met een frequentie van 1 Hz.

- 2) Verander het glansspoelmiddelniveau door op de programmaknop te drukken, de instelling verandert in onderstaande volgorde: **D3→D4→D5→D6→D1→D2→D3**. Hoe hoger het nummer, hoe meer glansspoelmiddel de vaatwasser zal gebruiken.

De fabrieksinstelling is “D3”.



OPMERKING

Als het vaatwerk niet goed droogt of vlekken vertoont, het niveau verhogen. Als u blauwe vlekken op het vaatwerk ziet, het niveau verlagen.

NIVEAU	DOSIS GLANSMID-DEL	INDICATOR
1	Glansspoelmiddel niet afgegeven	Op het display verschijnt D1 .
2	1 dosis afgegeven	Op het display verschijnt D2 .
3	2 doses afgegeven	Op het display verschijnt D3 .
4	3 doses afgegeven	Op het display verschijnt D4 .
5	4 doses afgegeven	Op het display verschijnt D5 .

- 3) Sluit de menu-instellingen door 5 seconden te wachten of door de machine uit te schakelen.

ZOUTDISPENSER (VOOR MODELLEN MET WATERONTHARDER)

Controleer de zoutindicator op het bedieningspaneel om te zien of er voldoende onthardingszout in de vaatwasser zit. De zoutdispenser moet worden bijgevuld met zout wanneer de zoutwaarschuwingindicator op het bedieningspaneel van uw machine verschijnt.

DE ZOUTDISPENSER VAN DE VAATWASSER VULLEN



WAARSCHUWING

Kook- en keukenzout lossen niet gemakkelijk op in water. Het gebruik van dit soort zouten beschadigt het wateronthardingssysteem van uw machine.



OPMERKING

De machine kan alleen speciaal vaatwasserzout gebruiken om het water zachter te maken. Gebruik geen fijnkorrelige of poedervormige zouten die gemakkelijk oplosbaar zijn. Het gebruik van een ander soort zout kan uw machine beschadigen. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit het gebruik van een verkeerde zoutsoort.



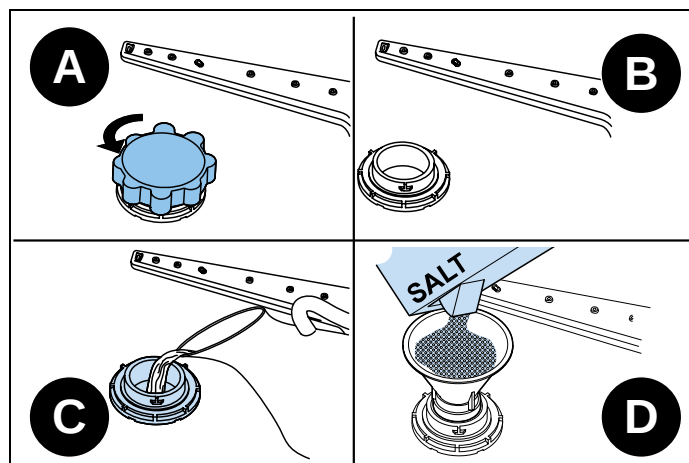
WAARSCHUWING

Vaatwasmiddel beschadigt het wateronthardingssysteem. Vul het zoutreservoir niet met vaatwasmiddel.



WAARSCHUWING

Als het water in uw omgeving erg zacht is en constant lager is dan 9°F, hoeft u geen vaatwasserzout toe te voegen.



Afb. 58

- 1) Om de vaatwasser met zout te vullen, verwijdert u eerst de onderste mand en opent u vervolgens de dop van de zoutdispenser door hem tegen de klok in te draaien. (Afb. A-B)
- 2) Bij het eerste gebruik vult u het bakje met 1,5 kg zout en water (Afb. C) tot aan het overloophniveau. Het gebruik van de meegeleverde trechter (Afb. D), indien beschikbaar, zal het vullen vergemakkelijken.
- 3) Plaats de dop terug en sluit hem.



WAARSCHUWING

Als het onthardingszout is overgelopen en u de machine niet onmiddellijk start, draai dan een kort wasprogramma om uw machine tegen corrosie te beschermen. Dit soort schade valt buiten de garantie.



OPMERKING

Vul de zoutdispenser alleen met water wanneer u het voor de eerste keer vult.



OPMERKING

Als het zoutwaarschuwinglampje op het bedieningspaneel gaat branden, moet u de zoutdispenser weer vullen met zout.



WAARSCHUWING

Gebruik speciaal onthardingszout voor vaatwassers.

INDICATIELAMPJE VOOR BIJVULLEN ZOUT



WAARSCHUWING

Als gedurende een programma het indicatielampje voor het bijvullen van zout gaat branden, wacht u totdat het programma is afgelopen voordat u de zoutdispenser bijvult met vaatwasserzout. Nadat de zoutdispenser is gevuld, kan de het indicatielampje voor het bijvullen nog branden als de zoutconcentratie nog niet het juiste niveau heeft bereikt. Het lampje gaat uit wanneer de juiste concentratie is bereikt.



OPMERKING

Het indicatielampje voor bijvullen van het zout gaat uit als u de vaatwasser heeft geprogrammeerd voor een waterhardheid van minder dan 9 °F.

De zoutdispenser moet om de 20-30 cycli worden bijgevuld (ca. 1,5 kg).



WAARSCHUWING

Schakel het apparaat uit, trek de stekker uit het stopcontact en draai de waterkraan dicht alvorens schoonmaak- of onderhoudswerkzaamheden uit te voeren. Uw vaatwasser kan alleen worden gerepareerd door een erkende servicemonteur.



WAARSCHUWING

Alle oppervlakken zijn krasgevoelig. Contact met ongeschikte reinigingsmiddelen kan oppervlakken aantasten of verkleuren.



WAARSCHUWING

Houd de vloer rond uw vaatwasser schoon en droog om mogelijk letsel te voorkomen. Wij raden u aan de vaatwasser schoon en leeg te houden en de deur iets open te laten staan, zodat de lucht kan circuleren als de vaatwasser langere tijd niet wordt gebruikt.

De deur van de vaatwasser kan beschadigd raken door schurende schoonmaakmiddelen, schuursponsjes en schuurdoekjes. Door de machine op gezette tijden schoon te maken verlengt u de levensduur ervan.

In het wasgedeelte van de machine kunnen zich olie en kalkaanslag ophopen. Als dit het geval is, vult u het vaatwasmiddelbakje zonder vaatwerk in het apparaat te plaatsen, selecteert u een programma op hoge temperatuur en start u de vaatwasser. Als dit niet genoeg is, gebruikt u speciale reinigingsmiddelen die in de handel verkrijgbaar zijn.

Om eventuele opgehoopte resten uit de deurafdichtingen te verwijderen, veegt u de afdichtingen regelmatig af met een vochtige doek.

Maak het apparaat, het filter en de sproeiarmen minimaal één keer per maand schoon. Trek de stekker van de machine uit het stopcontact en draai de kraan dicht voordat u het gaat schoonmaken. Gebruik geen harde materialen om uw machine schoon te maken. Veeg schoon met een zacht reinigingsmateriaal en een vochtige doek.



WAARSCHUWING

Om te voorkomen dat er water in het deurslot en de elektrische componenten terechtkomt, mag u geen enkel schoonmaakmiddel rechtstreeks op de vaatwasser gebruiken.

MATERIAAL	PROCEDURE
Roestvrij staal	Gebruik een niet-schurend reinigingsmiddel voor staal en breng het aan met een zachte, pluisvrije doek. Om de natuurlijke glans naar buiten te brengen, veegt u het oppervlak lichtjes af met een met water bevochtigde microvezeldoek, gevolgd door een droge polijstzeem. Volg altijd de nerf van roestvrij staal.
Bedieningspaneel	Afnemen met een vochtige doek.
Vaatwasserrekken	Afnemen met een vochtige doek.
Binnenkant	Neem de binnenkant, de rand van de deur en de rubberen afdichting af met een vochtige doek. Spuit indien nodig wat huishoudreiniger op de doek. Spuit de reiniger niet rechtstreeks op de deur. Gebruik een vaatwasserreiniger (volg de instructies op de verpakking) of doe 1 kopje azijn en 2 eetlepels zuiveringszout in een bakje op het middelste rek en voer een intensief wasprogramma uit.
Sproeiarmen	Plaats onder stromend water en gebruik een paperclip of iets dergelijk om het vuil uit de gaten te verwijderen.
Filter	Maak schoon met water en zeep. Gebruik bij moeilijk te verwijderen vuil of kalkaanslag een zachte borstel. Gebruik geen staalborstel of schuursponsje.
Mand	Afnemen met een vochtige doek. Gebruik warm zeepwater en een tandenborstel. Als er schimmel of meeldauw aanwezig is, spuit dan met 3% waterstofperoxide.

Na iedere wasbeurt is het raadzaam om de watertoevoer naar het apparaat af te sluiten en de deur even op een kier te zetten, zodat er geen vocht en nare geurtjes in het apparaat kunnen achterblijven.

REINIGING EN VERZORGING

Wanneer u van plan bent de vaatwasser gedurende een langere periode niet te gebruiken, raden wij u aan een wasprogramma te draaien met de lege vaatwasser en vervolgens de stekker uit het stopcontact te trekken, de watertoevoer dicht te draaien en de deur van het apparaat op een kier te laten staan. Dit draagt bij aan een langere levensduur van de afdichtingen van de deur en voorkomt het ontstaan van nare geuren in het apparaat.

Als het apparaat moet worden verplaatst, dient u het in verticale stand te houden. Als het echt niet anders kan, kan het apparaat op de achterzijde worden geplaatst.

SPROEIARMEN

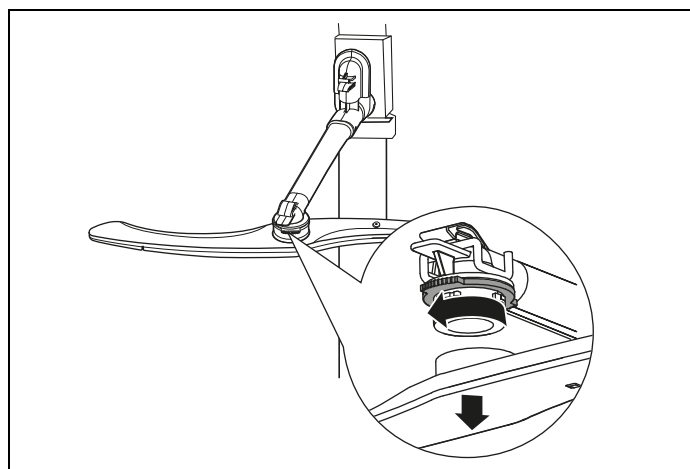
De bovenste en onderste sproeiarmen kunnen worden verwijderd om het apparaat schoon te maken.

Controleer regelmatig of de gaten voor de bovenste en onderste sproeiarm verstopt zijn. Als u verstoppingen ziet, de sproeiarmen verwijderen en ze schoon spoelen onder stromend water.

Om het apparaat efficiënt te laten werken, moeten de schoepen eens per week worden schoongemaakt.

Om de bovenste sproeiarm te verwijderen:

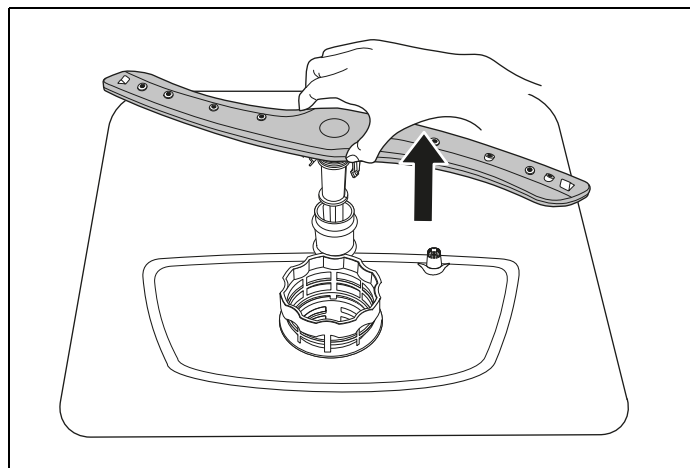
- 1) Houd de moer tegen en draai de arm met de klok mee.



Afb. 59

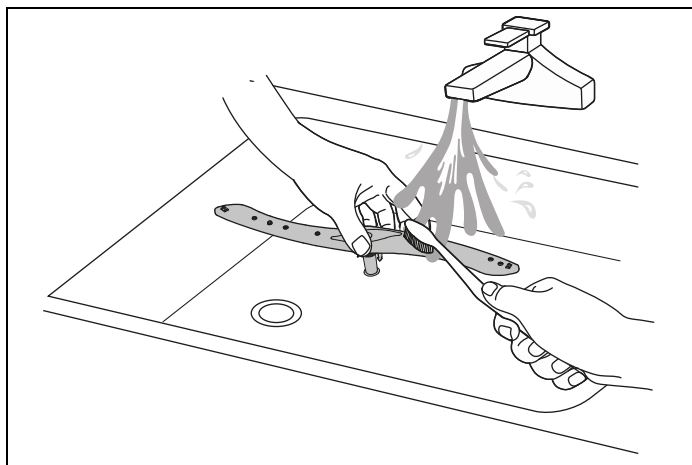
Om de onderste sproeiarm te verwijderen:

- 1) Trek de sproeiarm naar boven en naar buiten.



Afb. 60

- 2) Was de armen in warm zeepsop en gebruik een zachte borstel om de sproeikoppen schoon te maken. Plaats de armen terug na ze grondig te hebben gespoeld.



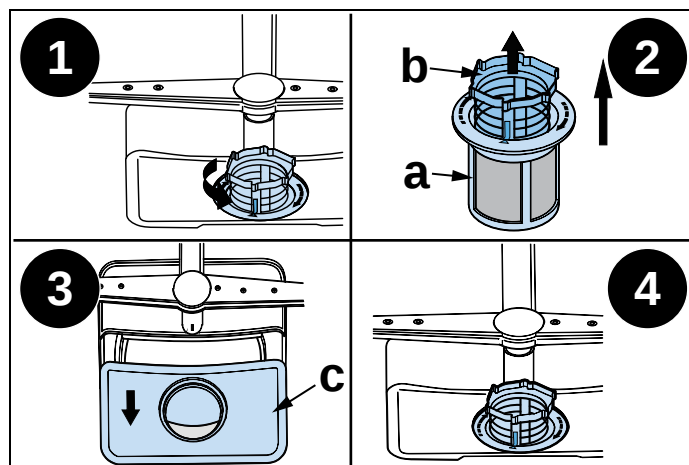
Afb. 61

FILTER

Het filter moet vaak worden schoongemaakt. Bij intensief gebruik kan vaker schoonmaken nodig zijn.

Controleer regelmatig of er voedselresten op de grove en fijne filter zijn achtergebleven. Als er voedselresten zijn achtergebleven, de filters verwijderen en ze grondig spoelen onder stromend water.

Om het filter uit de vaatwasser te halen, verwijdert u eerst het onderste rek en de onderste sproeiarm.



Afb. 62

- a. Microfilter
- b. Grof filter
- c. Metaal/kunststof hoofdfilter

- 1) Pak het grove filter vast en draai linksom om het filter te deblokkeren. Til het filter omhoog en haal het uit de vaatwasser.
- 2) Het microfilter kan uit de onderkant van de filtereenheid worden getrokken. Het grove filter kan van het hoofdfilter worden losgemaakt door voorzichtig op de lipjes aan de bovenkant te drukken en het filter eraf te trekken.
- 3) Grotere voedselresten kunnen worden verwijderd door het filter onder stromend water af te spoelen. Voor een grondigere reiniging gebruikt u een zachte reinigingsborstel.
- 4) Monteer de filters door de demontagestappen in omgekeerde volgorde uit te voeren, plaats het filterinzetstuk terug en draai met de klok mee tot aan de sluitpijl.



WAARSCHUWING

Draai de filters niet te strak vast. Plaats de filters in de juiste volgorde terug, anders kan er grof vuil in het systeem terechtkomen en een verstopping veroorzaken.



WAARSCHUWING

Gebruik de vaatwasser nooit wanneer de filters niet op hun plaats zitten. Een onjuiste vervanging van het filter kan het prestatieniveau van het apparaat verminderen en serviesgoed en keukengerei beschadigen.

AFVOERPOMP

Grote voedselresten of vreemde voorwerpen die niet door de filters zijn tegengehouden, kunnen de afvalwaterpomp verstoppfen. Het spoelwater zal in dit geval boven het filter staan.



WAARSCHUWING

Waarschuwing gevaar voor snijwonden

Wanneer u de afvalwaterpomp schoonmaakt, moet u ervoor zorgen dat u zich niet verwondt aan stukjes gebroken glas of puntige voorwerpen.

In dit geval:

- 1) Koppel op de eerste plaats het apparaat altijd los van de voeding.
- 2) Neem de manden uit het apparaat.
- 3) Verwijder de filters.
- 4) Schep het water eruit, gebruik indien nodig een spons.
- 5) Controleer het gebied en verwijder eventuele vreemde voorwerpen.
- 6) Installeer de filters.
- 7) Plaats de manden terug.

PROBLEMEN OPLOSSEN

STORING	MOGELIJKE OORZAAK	PROBLEMEN OPLOSSEN
Het programma start niet.	De stekker van de vaatwasser zit niet in het stopcontact.	Steek de stekker van de vaatwasser in het stopcontact.
	De vaatwasser is niet ingeschakeld.	Schakel de vaatwasser in door op de knop Aan/uit te drukken.
	Zekering doorgebrand.	Controleer de zekeringen.
	Waterinlaatkraan is gesloten.	Draai de waterinlaatkraan open.
	De deur van de vaatwasser staat open.	Sluit de deur van de vaatwasser.
	Watertoevoerslang en machinefilters zijn verstopt.	Controleer de watertoevoerslang en de machinefilters en zorg dat ze niet verstopt zijn.
	De waterdruk is laag.	Controleer of de watertoevoer goed is aangesloten en het water is geopend.
Er blijft water in de machine.	De waterafvoerslang is verstopt of gedraaid.	Controleer de waterafvoerslang en maak hem schoon of zorg dat hij niet gedraaid is.
	De filters zijn verstopt.	Maak de filters schoon.
	Het programma is nog niet klaar.	Wacht totdat het programma klaar is.
	De gootsteen is verstopt.	Controleer of de gootsteen goed doorloopt. Als het probleem ligt bij de gootsteen in de keuken die niet goed doorloopt, hebt u wellicht een loodgieter nodig in plaats van een servicemonteur voor vaatwassers.
De machine stopt tijdens het wassen.	Stroomstoring.	Controleer de netvoeding.
	Probleem in de waterinlaat.	Controleer de waterkraan.
Er zit schuim in de machine.	Verkeerd vaatwasmiddel.	Gebruik alleen speciaal vaatwasmiddel.
		Open de vaatwasser en laat het schuim verdampen.
		Giet 1 liter koud water op de bodem van de vaatwasser. Sluit de deur van de vaatwasser en selecteer een willekeurige cyclus. Aan het begin zal de vaatwasser het water afvoeren. Open de deur nadat al het water is afgevoerd.
	Gemorst glansspoelmiddel.	Veeg gemorste vloeistof altijd direct op.
Ratelend geluid tijdens een wascyclus.	Er zitten stukken serviesgoed los in de vaatwasser.	Onderbreek het programma en zet de stukken serviesgoed goed in de vaatwasser.
Schud- en stootgeluiden te horen gedurende een wascyclus.	De sproeiarm stoot tegen het vaatwerk in de onderste mand.	Verwijder de voorwerpen die de sproeiarm blokkeren.

PROBLEMEN OPLOSSEN

STORING	MOGELIJKE OORZAAK	PROBLEMEN OPLOSSEN
Het vaatwerk is niet schoon.	Vaatwerk niet correct in het apparaat geplaatst, het gesproeide water bereikt het betroffen vaatwerk niet.	Laad de manden niet te vol.
	Vaatwerk leunt tegen elkaar aan.	Plaats vaatwerk in het apparaat zoals aangegeven in het hoofdstuk over het inruimen van de vaatwasser.
	U hebt niet genoeg vaatwasmiddel gebruikt.	Gebruik de juiste hoeveelheid vaatwasmiddel, zoals aangegeven in de programmatabel.
	Verkeerde wasprogramma geselecteerd.	Gebruik de informatie in de programmatabel om het meest geschikte programma te selecteren.
	Sproeiarmen geblokkeerd door voedselresten.	Maak de gaten in de sproeiarmen schoon met een dun voorwerp.
	Filters of waterafvoerpomp verstopt of filter verkeerd geplaatst.	Controleer of de afvoerslang en filters correct gemonteerd zijn.
Er zitten witte vlekken op het vaatwerk.	U hebt niet genoeg vaatwasmiddel gebruikt.	Gebruik de juiste hoeveelheid vaatwasmiddel, zoals aangegeven in de programmatabel.
	De dosering van het glansspoelmiddel en/of de instelling van de waterontharder zijn te laag ingesteld.	Verhoog de instelling voor glansspoelmiddel en waterontharder.
	Hoog waterhardheidsniveau.	Gebruik meer waterontharder en voeg zout toe.
	Dop van de zoutdispenser niet goed gesloten.	Controleer of de dop van de zoutdispenser goed gesloten is.
Vaatwerk droogt niet.	De droogoptie is niet geselecteerd.	Selecteer een programma met een droogoptie.
	Verkeerde belading van de vaatwasser.	Gebruik handschoenen als er resten wasmiddel op het vaatwerk zitten, om huidirritaties te voorkomen. Zorg ervoor dat kopjes en glazen schuin tegen de draadbekerhouder in de bovenste mand worden geplaatst.
	De dosering van het glansspoelmiddel is te laag ingesteld.	Verhoog de dosering van het glansspoelmiddel.
	De vaat wordt te snel uit de machine gehaald.	Ruim de vaatwasser niet meteen leeg na het wassen. Zet de deur iets open zodat de stoom kan ontsnappen. Haal de vaat eruit zodra de temperaturen dit toelaten. Laad de onderste mand het eerste uit om te voorkomen dat er water uit de bovenste mand op druppelt.
Zwarte of grijze markeringen op de vaat.	Aluminium bestek heeft tegen de vaat geschuurd.	Gebruik een mild schuurmiddel om deze markeringen te verwijderen.

PROBLEMEN OPLOSSEN

STORING	MOGELIJKE OORZAAK	PROBLEMEN OPLOSSEN
Er hebben zich roestvlekken op de vaat gevormd.	De kwaliteit van het roestvrijstaal van de vaat is onvoldoende.	Gebruik alleen vaatwasserbestendig servies.
	Hoog zoutniveau in het waswater.	Stel het waterhardheidsniveau in met behulp van de waterhardheidslabel.
	Dop van de zoutdispenser niet goed gesloten.	Controleer of de dop van de zoutdispenser goed gesloten is.
	Er werd teveel zout in de vaatwasser gemorst terwijl er zout werd bijgevuld.	Gebruik een trechter om de zoutdispenser te vullen om morsen te voorkomen.
	Slechte aarding van de netvoeding.	Raadpleeg onmiddellijk een gekwalificeerde elektricien.
Er blijft vaatwasmiddel achter in het vaatwasmiddelbakje.	Er werd vaatwasmiddel toegevoegd terwijl het vaatwasmiddelbakje nat was.	Zorg dat het vaatwasmiddelbakje droog is voordat u het gaat gebruiken.
	Verkeerde belading van de vaatwasser.	Gebruik handschoenen als er resten wasmiddel op het vaatwerk zitten, om huidirritaties te voorkomen. Zorg ervoor dat kopjes en glazen schuin tegen de draadbek houder in de bovenste mand worden geplaatst.
	De vaat wordt te snel uit de machine gehaald.	Ruim de vaatwasser niet meteen leeg na het wassen. Zet de deur iets open zodat de stoom kan ontsnappen. Haal de vaat eruit zodra de temperaturen dit toelaten. Laad de onderste mand het eerste uit om te voorkomen dat er water uit de bovenste mand op druppelt.
Wolkachtige aanslag op glaswerk.	Combinatie van zacht water en teveel vaatwasmiddel.	Gebruik minder wasmiddel als u een korter programma kiest om het glaswerk schoon te krijgen.

AUTOMATISCHE FOUTWAARSCHUWINGEN

FOUTCODE	MOGELIJKE FOUT	WAT TE DOEN
E1	Langere tijd voor waterinlaat	Controleer of de waterinlaatkraan open is en of er water stroomt.
		Maak de inlaatslang los van de kraan en maak het slangfilter schoon.
		Neem contact op met klantenservice als de fout niet verdwijnt.
		Zorg dat de waterdruk niet te laag is voor het apparaat.
E3	Water bereikt de vereiste temperatuur niet	Neem contact op met klantenservice.
E4	Overstromen	Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact en draai de kraan dicht.
		Neem contact op met klantenservice.
Ed	Uitval van de communicatie tussen hoofdprintplaat en displayprintplaat	Neem contact op met klantenservice.



Bertazzoni zet zich in om de klanten te voorzien van een service van de hoogste kwaliteit. In het onwaarschijnlijke geval dat u product een fabricagedefect vertoont, vragen we u contact op te nemen met ons serviceteam:

<https://nl.bertazzoni.com/zorg-en-service>

Er zal u gevraagd worden de informatie van het product, het aankoopbewijs, een foto van het zilverkleurige typeplaatje en een beschrijving van het probleem te verstrekken. Zorg ervoor dat u deze informatie bij de hand heeft.

FRÅN CHEFENS SKRIVBORD

Bäste ägare till en Bertazzoni-apparat,

Tack för att du har valt en av våra kvalitetsapparater till ditt hem.

Min familj har tillverkat spisar i Italien sedan 1882 och under vägen har vi skaffat oss ett grundmurat gott rykte för våra utmärkta tekniska produkter - något som fötts ur vår passion för god mat.

Våra produkter stoltserar idag med en exklusiv och typiskt italiensk design i absolut teknisk toppnivå. Vår mission är att tillverka hushållsapparater som fungerar perfekt och som skänker glädje åt den som använder dem.

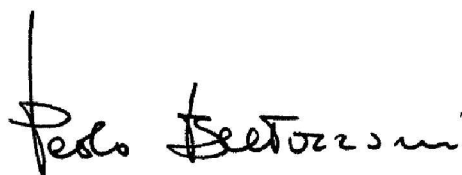
Vi svarar på våra kunders behov genom att tillverka produkter med mycket höga estetiska värden. Våra hushållsapparater är dessutom mångsidiga och lättanvända, så att laga mat med dem blir till ett rent nöje.

Denna handbok kommer att hjälpa dig att lära dig att ta hand om din Bertazzoniprodukt på allra bästa och säkraste vis, så att du kan få full tillfredsställelse då du använder den i många, många år.

Njut!

Paolo Bertazzoni

Verkställande Direktör

A handwritten signature in black ink, reading "Paolo Bertazzoni". The signature is written in a cursive, flowing style with a large initial 'P'.

ANVÄNDARHANDBOKENS GILTIGHET

Denna handbok gäller endast för produktkod **DW60S3ICPDV**.

INNEHÅLL

ALLMÄN INFORMATION	219
SÄKERHETSINFORMATION	220
ÅTERVINNING	221
EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE	221
KASSERING AV DIN GAMLA MASKIN	221
INSTALLATIONSHANDBOK	222
SPECIFIKATIONER	222
ALLMÄNT UTFÖRANDE	222
TEKNISKA SPECIFIKATIONER	222
INSTALLATION	223
UTTAGSMÅTT	223
ANPASSAD DÖRRPANEL (FÖR PANELFÄRDIGA MODELLER)	223
ATT PLACERA DISKMASKINEN	224
ELEKTRISKA KRAV	225
VVS-KRAV	226
INSTALLATION	228
ANVÄNDAR- OCH UNDERHÅLLSHANDBOK	236
ANVÄNDNING	236
KOMMA IGÅNG	236
PLACERING AV TALLRIKAR	238
DISKKORGAR	243
KONTROLLPANEL	248
DRIFT	249
BELYSNING	251
DISKMEDELS- OCH SPOLGLANSFACK	252
SALTDOSERARE (FÖR MEDELLER MED VATTENAVHÄRDARE)	255
RENGÖRING OCH VÅRD	257
SPOLARMAR	258
FILTER	259
AVLOPPSPUMP	259
FELSÖKNING	260
AUTOMATISKA FELVARNINGAR	263
GARANTI OCH SERVICE	264
GARANTI OCH SERVICE	264

ALLMÄN INFORMATION

Dessa instruktioner är lämpliga för flera olika typer av apparater, så de kan innehålla beskrivningar av funktioner som kanske inte stöds av eller finns på din apparat.

Bilder och illustrationer i detta dokument refererar till olika modeller och kan variera en aning från den produkt du har köpt.

Tillverkaren ansvarar inte för personskador eller skador på egendom som beror på felaktig installation eller felaktig användning av apparaten.

Tillverkaren förbehåller sig rätten att modifiera de olika modellerna för att uppfylla gällande säkerhetsföreskrifter.

Vid eventuella reklamationer, var god kontakta Kundtjänst. Läs noga alla instruktioner i denna handbok innan du installerar och/eller använder apparaten. Detta kommer att hjälpa dig lära känna din nya apparat. Förvara detta dokument nära till hands så att du kan läsa det när så krävs, och se till att det medföljer till en eventuell ny ägare.

Läs säkerhetsmeddelandena i introduktionen till denna handbok, och observera speciellt säkerhetsanmärkningar såsom: "Observera", "Varning" och "Fara" som visas i texten.



FARA

Denna symbol visar på en situation som kan vara en fara för dig och för andra personer. Läs texten noggrant och se till att du har förstått exakt vad som kan utgöra orsak till eventuell fara eller olycka med dödlig utgång.



VARNING

Denna symbol visar säkerhetsinformation. Läs texten noggrant och se till att du noga har förstått orsakerna till potentiellt farliga olyckor.



OBSERVERA

Denna symbol visar på en procedur som kan äventyra apparatens stomme eller komponenter. Var speciellt försiktig med dessa procedurer.



ANMÄRKNING

Denna symbol markerar metoder eller procedurer för korrekt användning av apparaten.

Modell, säljkod och serienummer är tryckta på typskylten. Se avsnittet Specifikationer i denna handbok för placeringen av typskylten.



ANMÄRKNING

Du bör notera apparatens data och serienummer så att de omedelbart finns till hands om dessa uppgifter behövs.



ANMÄRKNING

Uppge informationen som anges på typskylten för att förbättra effektiviteten hos Kundtjänst och reservdelsavdelningen. För garantiändamål behöver du också installationsdatumet och namnet på din auktoriserade Bertazzoni-återförsäljare.

SÄKERHETSINFORMATION



VARNING

När du använder din diskmaskin ska du alltid följa vissa grundläggande försiktighetsåtgärder. Läs alla instruktioner innan diskmaskinen används. Spara dessa instruktioner och överlämna dem till en eventuell framtida användare.

- Använd endast diskmaskinen för sin avsedda användning.
- Denna apparat är endast avsedd för användning i hemmet.
- Använd endast diskmedel som rekommenderas för användning i diskmaskin, och håll dem utom räckhåll för barn.
- Då du lastar in disk:
 - Placera vassa föremål så att de inte kan skada luckans försegling, och
 - Placera vassa knivar med handtagen uppåt för att minska risken för skärskador.
- Diska inte plastföremål såvida de inte är märkta med diskmaskinssymbolen eller liknande. För icke-märkta plastföremål ska du kontrollera tillverkarens rekommendationer.
- Rör inte vid värmeelementet under eller direkt efter användning.
- Manipulera inte kontrollpanelen.
- Använd inte din diskmaskin om inte alla skydd är korrekt monterade.
- Avlägsna inte diskgodset förrän diskprogrammet är färdigt.
- Var försiktig när du öppnar luckan, för att undvika skada, både under och efter ett diskprogram - detta eftersom hett vatten eller ånga kan komma ut.
- Kontrollera att diskmedelsfacket är tomt då programmet är klart.
- Vissa diskmedel för diskmaskiner är mycket alkaliska. De kan vara mycket farliga att svälja. Undvik kontakt med hud och ögon och håll barn borta från diskmaskinen när luckan är öppen.
- Sitt eller stå aldrig på den öppna luckan eller på diskkorgen. Apparaten kan välta framåt.
- Korgarna för koppar är avsedda för att hålla koppar, glas och diskkorgen. Luta dig inte mot dem, och använd inte korgarna för att stödja din vikt.
- För att undvika snubbelrisk ska du inte lämna diskmaskinens lucka öppen.
- Låt inte barn leka med eller inuti diskmaskinen (EN60335-1).
- Då barn är gamla nog att börja använda apparaten är det din skyldighet att se till att de får korrekt information angående säkerhetskraven i denna handbok.

- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inkl. barn) med reducerad fysisk, känslomässig eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, såvida de inte får vägledning eller instruktioner om användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet (IEC 60335-1).

- Denna apparat måste jordas. Vid elfel, kommer en jordning att reducera risken för elchock genom att utgöra en minsta-motståndets-väg för elströmmen. Denna apparat har en strömkabel med en elektrisk jordledare för utrustningen och en jordningsströmkontakt. Kontakten skall stickas in i korrekt vägguttag som skall vara installerat och jordat enligt alla gängse normer och bestämmelser.



VARNING

Olämplig koppling av utrustningsjorden kan resultera i risk för elchock. Hör med en kvalificerad eltekniker eller servicetekniker om du har något tvivel om att apparaten inte är korrekt jordad. Modifiera inte den strömkontakt som levererades med apparaten om den inte passar vägguttaget. Låt istället en kvalificerad elektriker installera ett nytt vägguttag.



VARNING

Innan någon typ av underhåll görs måste maskinen stängas av och skiljas från strömförande nät.

- Använd inte högtryckstvätt eller ånga för att rengöra apparaten.
- Se till att det inte finns några synliga läckor under och efter första användning av apparaten.
- För att undvika skador på golv och eventuell mögeltillväxt ska du inte låta vatten ligga kvar runt eller under diskmaskinen.
- För att undvika skada på diskmaskinen ska du inte låta vatten stå kvar i diskmaskinens system genom längre frysperioder.
- Förvara och använd aldrig brandfarliga material eller vätskor inuti, i närheten av eller ovanpå denna apparat.
- Under vissa villkor kan vätgas uppstå i ett varmvattensystem som inte använts under två veckor eller mer. VÄTGAS ÄR EXPLOSIV. Om varmvattensystemet inte använts under två eller fler veckor, skall du låta varmvatten flöda under ett par minuter ur alla kranar. Detta kommer att frigöra eventuell vätgasansamling. Eftersom gasen är brandfarlig skall du inte röka eller använda öppen eld under denna tid.
- Kontrollera vatteninloppet regelbundet. Den kan gå sönder. Den blir mindre flexibel med tiden. Byt genast ut den om den är trasig, med hål, ser svullen ut eller om du ser vattenläckage.
- Koppla loss apparaten från elnätet före rengöring och underhåll.

ALLMÄN INFORMATION

- När du laddar diskmaskinen, placera vassa föremål så att de inte skadar lucktätningen.



VARNING

Knivar och andra köksgeråd med vassa spetsar måste laddas i korgen med spetsarna vända nedåt eller placeras horisontellt.

ÅTERVINNING

Förpackningsmaterial skyddar maskinen från skador som kan uppstå under transport. Förpackningsmaterialen är miljövänliga eftersom de är återvinningsbara. Användning av återvunnet material minskar förbrukningen av råvaror och minskar avfallsproduktionen.

Vissa maskinkomponenter och förpackningar består av återvinningsbara material:

- Plast är märkt med internationella förkortningar: (>PE<, >PP<, etc.)
- Kartongdelarna består av återvunnet papper. De kan läggas i pappersbehållare för återvinning.
- Material olämpliga för hushållsavfall skall tas om hand på återvinningscentraler.
- Kontakta en relevant återvinningsstation för att få information om kassering av olika material.

EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi försäkrar att våra produkter uppfyller de gällande EU-direktiv, beslut och förordningar och de krav som anges i de standarder som det refereras till.

KASSERING AV DIN GAMLA MASKIN



Denna symbol på produkten eller förpackningen innebär att produkten inte bör behandlas som hushållsavfall. I stället skall den överlämnas till lämplig insamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Genom att säkerställa en korrekt kassering av denna produkt bidrar du till att förhindra potentiella, negativa konsekvenser för vår miljö och vår hälsa, som annars kan bli följderna om produkten inte hanteras på rätt sätt. För mer detaljerad information om återvinning av denna produkt, kontakta dina lokala myndigheter, återvinningscenter eller butiken där du har köpt produkten.

SPECIFIKATIONER

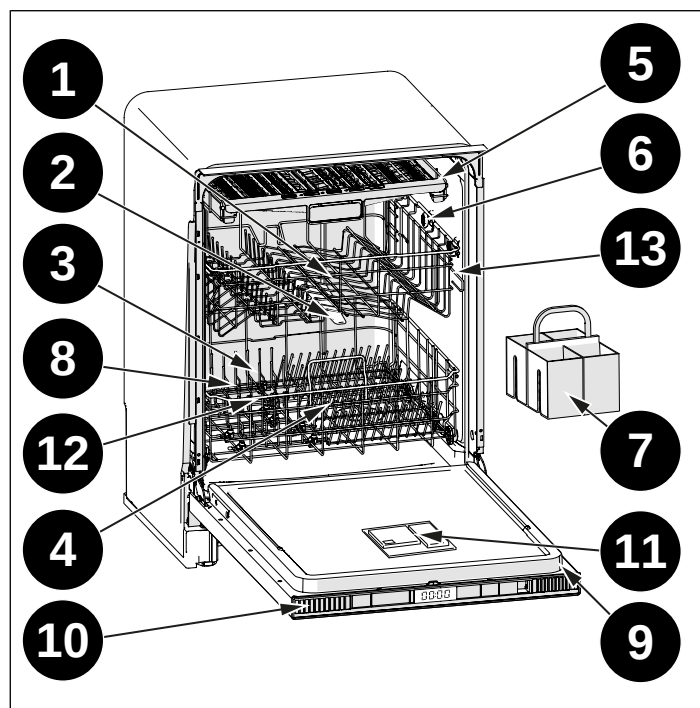


Fig. 1

ALLMÄNT UTFÖRANDE

- 1) Överkorg
- 2) Övre spolarm
- 3) Underkorg
- 4) Undre spolarm
- 5) Tredje korg (beroende på modell)
- 6) Övre spolarmmunstycke (beroende på modell)
- 7) Bestickkorg (beroende på modell)
- 8) Filter
- 9) Märkplatta
- 10) Kontrollpanel
- 11) Diskmedels- och spolglansfack
- 12) Saltbehållare
- 13) Övre korg spårspärr



ANMÄRKNING

Bilden är endast representativ, vissa modeller kan variera något.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Tillåtet vattentryck	0,04 - 1 MPa (0,4 - 10 bar)
Elanslutning	220-240 V (volt), 10 A (ampere), 50 Hz (hertz)
Total effekt	1760 - 2100 (W)
Uppvärmningseffekt	1800 W



ANMÄRKNING

Eftersom vi strävar efter att kontinuerligt förbättra våra produkter kan specifikationer och design ändras utan föregående varning. Denna apparat överensstämmer med följande direktiv:

EU:s ekodesignlagstiftning.

INSTALLATION

UTTAGSMÅTT

Skåpets djup visas och inkluderar köksskåpets frontpanel. För en helt jämn installation krävs ett minsta infällningsdjup om 580 mm (22 13/16") med en tjocklek på frontpanelen om 20 mm (3/4").

VY FRÅN OVAN

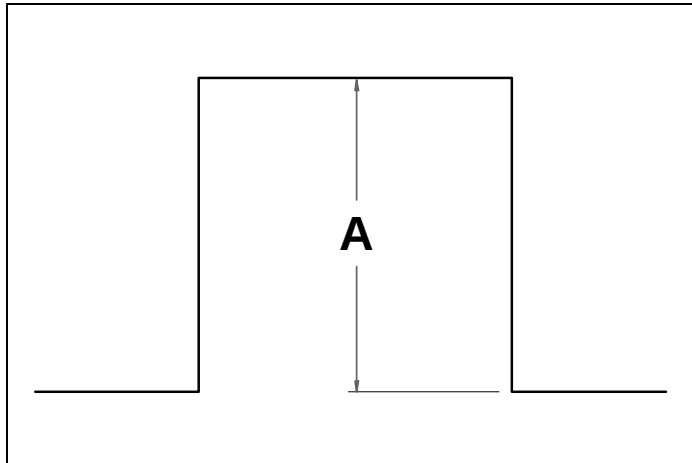


Fig. 2

- **A** 580 mm (22 13/16")

VY FRAMIFRÅN

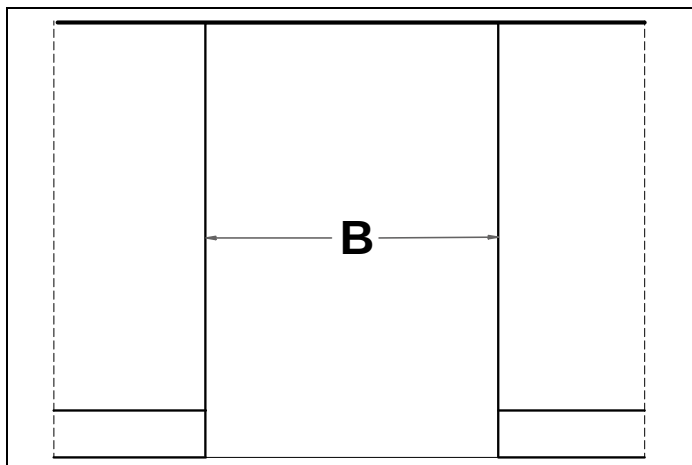


Fig. 3

- **B** 600 mm (23 5/8")

VY FRÅN SIDAN

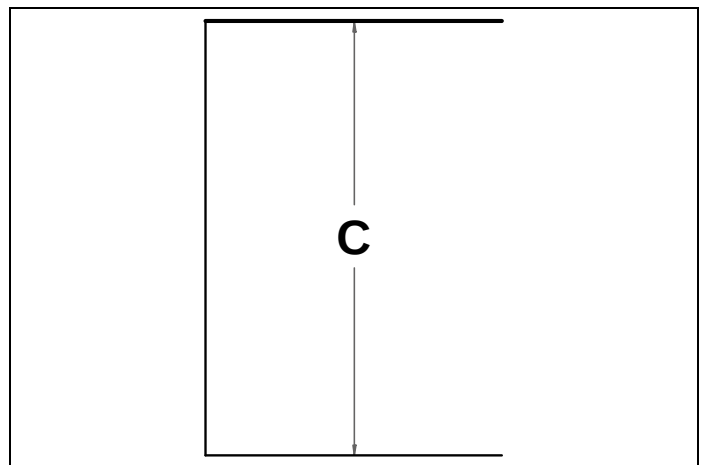


Fig. 4

- **C** 820 mm (32 1/4")

ANPASSAD DÖRRPANEL (FÖR PANELFÄRDIGA MODELLER)

Tjockleken på frontpanelen kan variera. En minst 13 mm (1/2") tjock panel krävs, men tjockleken kan ökas så länge panelen inte väger mer än 7 kg (15 lb). Min. panelvikt är 5 kg (11 lb). Bifogad frontpanelsmall visar paneler med måtten som specificeras nedan.

VY FRAMIFRÅN

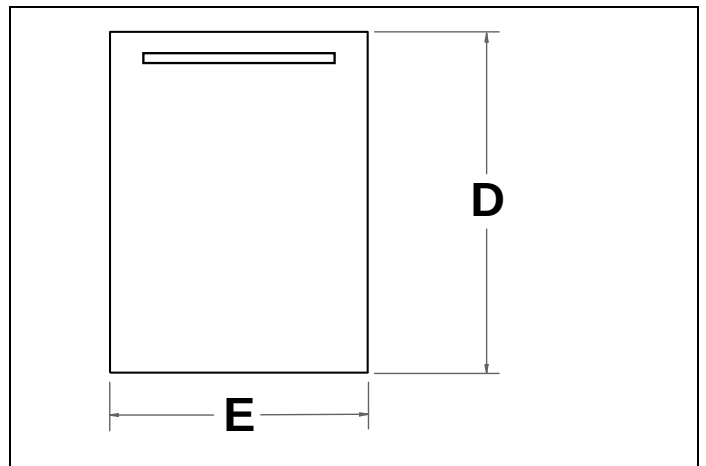


Fig. 5

- **D** 665 mm - 720 mm (26 3/16" - 28 3/8")
- **E** 595 mm - 597 mm (23 7/16" - 23 1/2")

INSTALLATION

ATT PLACERA DISKMASKINEN

När du placerar maskinen, placera den i ett område där disken lätt kan läggas i och plockas ur. Placera inte maskinen i ett område där omgivningstemperaturen sjunker under 0 °C.

Läs alla varningar på förpackningen innan du tar bort förpackningen och placerar maskinen. Placera maskinen nära en vattenkran och avlopp. Tänk på att anslutningarna inte ändras när maskinen är på plats.

Diskmaskinen har slangar för vattenförsörjning och tömning som kan placeras på antingen höger eller vänster sida för att underlätta lämplig installation.

Lämna ett tillräckligt avstånd runt maskinen för att underlätta rörelse vid rengöring.



OBSERVERA

Håll inte maskinen i dess lucka eller panel.



OBSERVERA

Se till att vatteninlopps- och utloppsslangarna inte kläms eller fastnar och att maskinen inte står på elkabeln när den placeras.

Justera stödbenen så att maskinen står plant och i balans. Maskinen ska placeras på plant underlag, annars är den instabil och maskinens lucka stängs inte ordentligt.



OBSERVERA

Installera dekorationspanelen enligt anvisningarna på monteringsarket. I annat fall kanske dörren inte öppnas ordentligt och problem med ångläckage kan uppstå.

Om diskmaskinen placeras i hörnet av skåpet ska det finnas ett visst fritt utrymme när luckan öppnas.

Om diskmaskinen placeras intill ett hörnskåp ska ytterligare utrymme lämnas så att luckan kan öppnas.

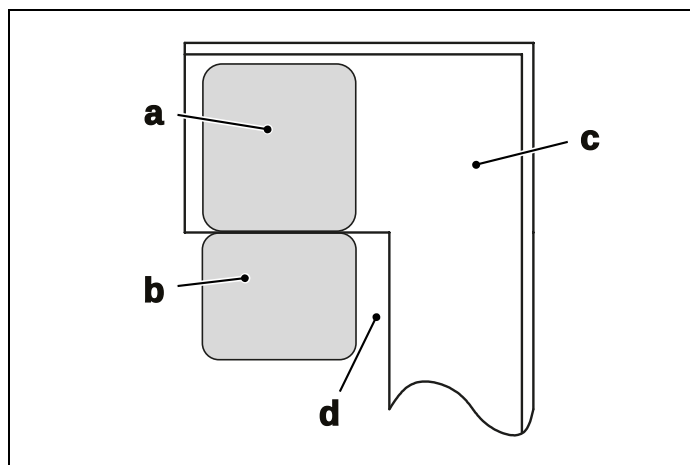


Fig. 6

a. Diskmaskin.

b. Lucka till diskmaskin.

c. Skåp.

d. Min. utrymme 50 mm.



ANMÄRKNING

Beroende på var eluttaget sitter kan du behöva göra ett hål i den motsatta skåpsidan.

INSTALLATION

ELEKTRISKA KRAV

Kontrollera den elektriska standarden och lokala föreskrifter innan du installerar apparaten.

Anslut till en korrekt märkt, skyddad och dimensionerad nätkrets - detta för att undvika elektrisk överbelastning. Diskmaskinen är utformad för en strömförsörjning på 220-240 V (volt), 50 Hz (hertz) som ansluts till en separat, korrekt jordad elektrisk krets som endast strömförser denna apparat, med en säkring/brytare klassad för 10 A. Anslut produkten till ett jordat strömuttag som är skyddat av en säkring/propp. Maskinens jordade stickkontakt måste anslutas till ett jordat vägguttag med passande nominell spänning och märkström.

Om nätspänningen till din maskin är 110 V ska du ansluta en transformator för 110/220 V och 3 000 W mellan elanslutningen.

Anslut aldrig jordkabeln till gasledning, varmvatteninlopp eller andra rörledningar.

Använd inte någon förlängningskabel eller lös fördelardosa för att ansluta diskmaskinen till ett vägguttag.

Dessa krav måste mötas för att förhindra skador och skador på maskinen. Kontakta en behörig elektriker om du tvekar.

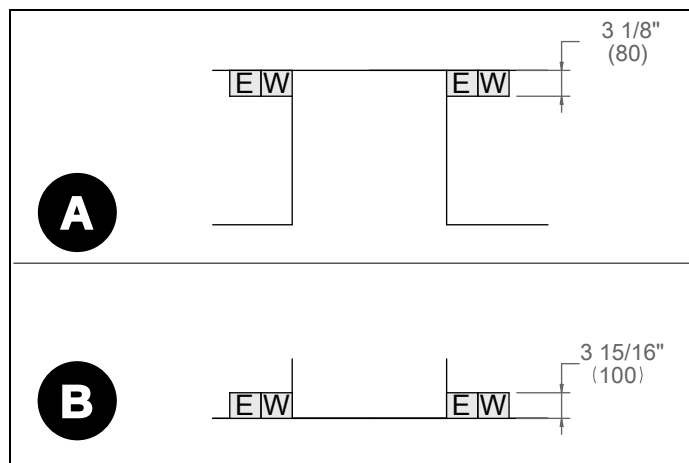


Fig. 7

- **A** VY FRÅN OVAN
- **B** VY FRAMIFRÅN



Ett korrekt jordat, vågrätt installerat elektriskt vägguttag måste installeras enligt ritningen nedan.

Anslutningarnas placering ska vara på endera sidan om utskärningen.



ANMÄRKNING

Kontakten på den här apparaten kan innehålla en 13 A-säkring beroende på destinationsland (UK, Saudiarabien)

INSTALLATION

VVS-KRAV

Installationen måste uppfylla kraven i tillämpliga, lokala regler för VVS.

Placera vatteninlopp och avloppsrör i skåpet intill.



ANMÄRKNING

Diskmaskinen måste anslutas till en inloppsslang med kallt vatten.



VARNING

En slang som ansluts till en kran kan brista om den installeras på samma vattenledning som diskmaskinen. Om din diskho har en sådan rekommenderar vi att koppla loss slangen och plugga igen hålet.

Vi rekommenderar att du monterar ett filter på vatteninloppet för att förhindra skador på din maskin på grund av föroreningar (sand, rost, etc.) från rördragningen inomhus. Detta hjälper också till att förhindra att det gulnar och det sker avlagringar efter disk.

Kanterna på öppningen måste vara jämna och runda.

Vatteninloppet kan anslutas till diskmaskinen med antingen:

- En flätad metallslang
- Kopparrör

Använd den nya vatteninloppsslangen som medföljer din maskin, använd inte en gammal maskins slang.

Kör vatten genom den nya slangen innan du ansluter. Denna försiktighetsåtgärd är nödvändig för att undvika risken för att vatteninloppet ska blockeras och skada apparaten.

Anslut kallvattensslangen till en gängad 3/4" koppling och dra åt den ordentligt på plats. Det tryck som levereras av kranen bör vara min. 0,3 bar (0,04 MPa) och max. 10 bar (1 MPa). Om trycket överstiger 10 bar (1 MPa) måste en tryckavlastningsventil monteras mellan anslutningen.

När anslutningarna är gjorda, vrid på kranen helt och kontrollera om det finns vattenläckage.

En säkerhetsförsörjningsslang är tillgänglig för vissa modeller. Systemet säkerställer dess intervention genom att blockera vattenflödet i händelse av ett brott i försörjningsslangen och när luftgapet mellan själva försörjningsslangen och den yttre korrugerade slangen är full av vatten.

För att ansluta en säkerhetsförsörjningsslang:

- 1) Dra ut säkerhetsförsörjningsslangen från förvaringsutrymmet baktill på diskmaskinen.
- 2) Dra åt säkerhetsförsörjningsslangens skruvar på kranen med 3/4"-gänga.
- 3) Sätt på vattnet för fullt innan diskmaskinen startas.

För att koppla loss en säkerhetsförsörjningsslang:

- 1) Stäng av vattnet.
- 2) Skruva loss säkerhetsförsörjningsslangen från kranen.

Anslut vattentömningsslangen direkt till vattenavloppsledningen eller diskhons utloppskran. Denna anslutning ska vara min. 50 cm och max. 100 cm från golvet där diskmaskinen placerats.

Slangens fria ände får inte sänkas ned i vatten för att förhindra backflöde.



VARNING

Om anslutningen till tömningsledningen placeras högre än 1000 mm kan överskottsvatten stanna kvar i tömningsslangen. Det blir då nödvändigt att tömma överskottsvatten från slangen i en skål eller lämplig behållare som hålls utanför och lägre än diskhon.

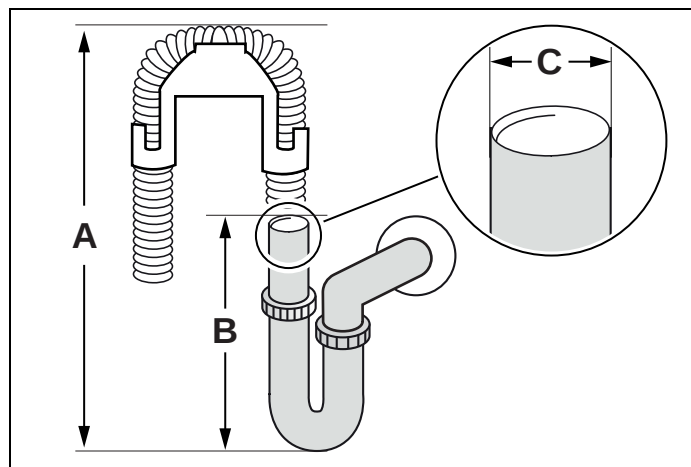


Fig. 8

A. max. 100 cm

B. min 50 cm

C. min 4 cm

Blås ur vatteninloppet innan du slutgiltigt ansluter apparaten.

Detta kommer att avlägsna eventuellt skräp i ledningen då den nya vatteninloppsslangen installeras. Anslut den flätade slangen från enheten till hushållets vatteninlopp med hjälp av den medföljande kopplingen.

Kontrollera alla kopplingar för att se om de läcker.

INSTALLATION



ANMÄRKNING

Föremål kommer inte att diskas ordentligt om en tömningsslang som är längre än 4 m används.



ANMÄRKNING

Varje avfallsanslutning måste vara inom 1000 mm (max.) av diskmaskinens botten.

Dessa krav måste uppfyllas för att förhindra personskador och skador på maskinen. Kontakta en kvalificerad rörmokare om du är osäker.

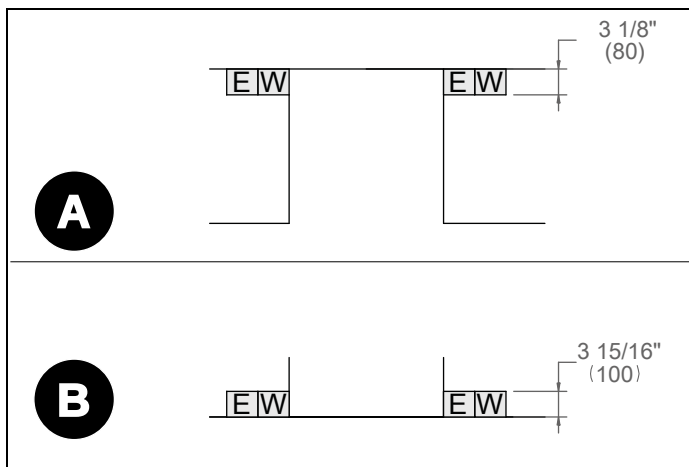
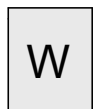


Fig. 9

- **A** VY FRÅN OVAN
- **B** VY FRAMIFRÅN



För att ansluta vattenförsörjningen till vatteninloppets ventiltätningsgänga, använd en 3/4"-gänsad anslutning (medföljer ej).

INSTALLATION

INSTALLATION

VERKTYG SOM KAN KOMMA ATT BEHÖVAS

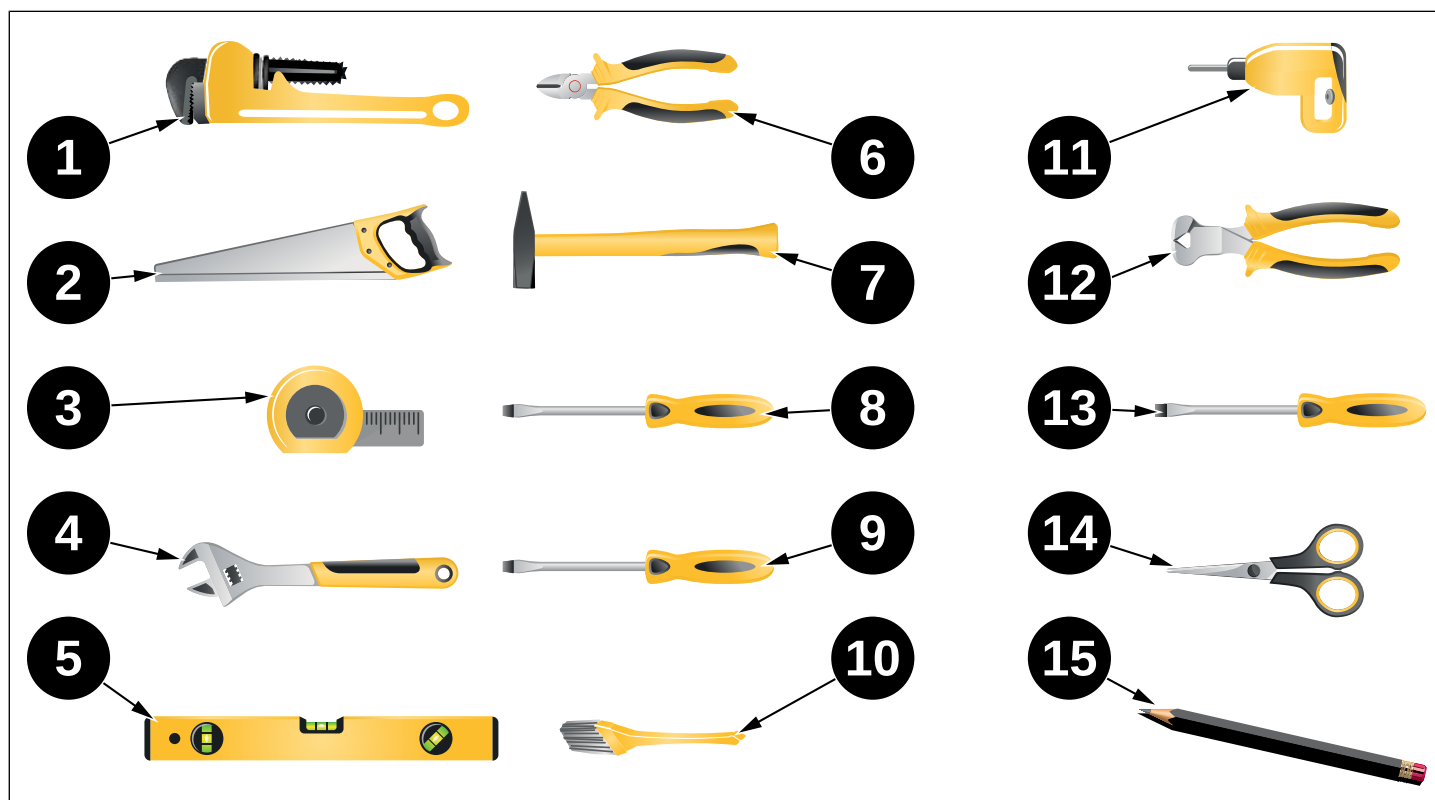


Fig. 10

- 1 Rörång
- 2 Hålsåg
- 3 Måttband
- 4 Skiftnyckel
- 5 Nivå
- 6 Avbitartång
- 7 Hammare
- 8 Torxmejsel (T20)
- 9 Vanlig skruvmejsel
- 10 Borste
- 11 Borr
- 12 Skaltång
- 13 Stjärnskruvmejsel
- 14 Sax
- 15 Blyertspenna

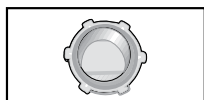
INSTALLATION

MATERIAL SOM KAN KOMMA ATT BEHÖVAS

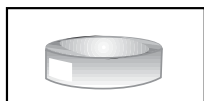
(Andra material kan behövas beroende på lokala föreskrifter)



Hetvatteninlopp - Minst kopparrör med 3/4" utsidesdiameter eller flätad metallslang för diskmaskinens vatteninlopp.



UL-certifierad resistanskontakt eller belastningsavlastning.



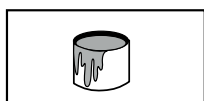
Teflontejp eller annan blandning för tätning av rörledningsanslutningar.



Avstängningsventil och kopplingar som passar för hetvatteninloppet (kopparrör/kompressionskoppling eller flätad slang).



Silikon



Lim

MEDFÖLJANDE MATERIAL

De erforderliga delarna för att placera diskmaskinen finns i plastpåsar. Kontrollera att följande delar finns i plastpåsar.

VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION

Förutom att du följer dessa säkerhetsinstruktioner vid installation, ska diskmaskinen installeras i enlighet med alla lokala bestämmelser.

Då du installerar diskmaskinen, följ grundläggande försiktighetsåtgärder, inklusive:

- Installation och reparation ska utföras av kvalificerad installatör. Arbete utfört av icke-kvalificerad person kan både vara farlig och kan göra att garantin förfaller.



ANMÄRKNING

Diskmaskinen ska installeras av en försäkrad och auktoriserad VVS-montör, behörig byggentreprenör eller behörig installationstekniker. Installation utförd av andra personer än dessa kan resultera i inkorrekt installation och skador på egendom.

- Använd inte apparaten om den är skadad, fungerar dåligt, är delvis nedmonterad eller om den har delar som fattas eller är trasiga.
- Före all installation och service, skilj apparaten från strömförande nät, genom att ta ut kontakten ut vägguttagen, trigga automatsäkringen eller genom att ta ut säkringen/proppen.
- Anslut diskmaskinen igen först då allt installations- och VVS-arbete är klart.
- Anslut aldrig jordkabeln till gasledning, varmvatteninlopp eller andra rörledningar.
- Om diskmaskinen installeras på en plats som kan utsättas för fyrgrader (t. ex. sommarhus, stuga, etc) måste allt vatten dräneras ur diskmaskinens inre. Skador som uppstår i vattensystemet på grund av fryst vatten täcks inte av garantin.
- Diskmaskinen måste fästas till inbyggnadsskåpet med hjälp av de medföljande beslagen. Att inte göra detta kan förorsaka skada på egendom eller personskada.
- Diskmaskinen är endast avsedd för användning i hemmet och ska inte användas i kommersiellt företag.



ANMÄRKNING

Använd inte någon förlängningskabel eller lös fördelardosa för att ansluta diskmaskinen till ett vägguttag.



VARNING

Risk för kvävning! Se till att alla plastfilmer, påsar, smådelar etc blir säkert omhändertagna och att de hållas utom räckhåll för barn.

INSTALLATION

ÅNGSKYDDSFOLIE

Ånga kommer att komma ut då diskmaskinens lucka öppnas under drift, och även då diskprogrammet är klart. För att förebygga att ånga ansamlas och skadar undersidan av arbetsbänken ska du använda en ångskyddsfolie - den finns i plastpåsen.

Rengör ytan med en fuktad trasa innan du fäster ångskyddsfolien till arbetsbänkens undersida.

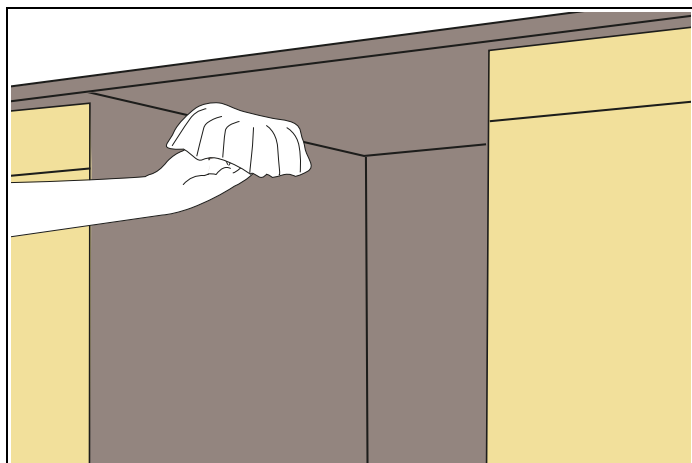


Fig. 11

Aptera kondensremsan under bänkskivan i skåpet. Se till att kondensremsan är jäms med bänkskivans kant.

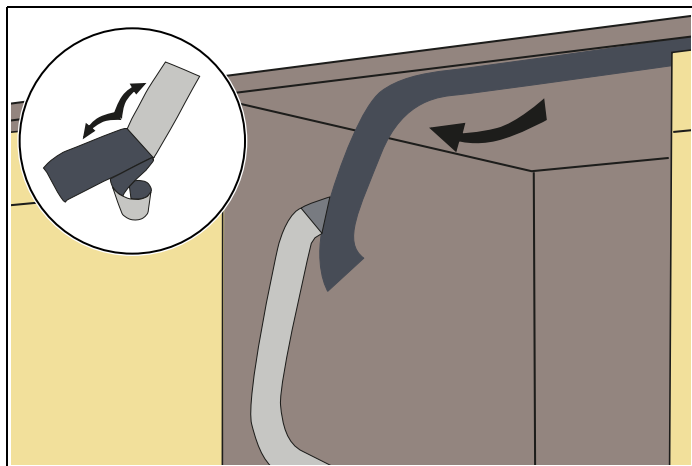


Fig. 12

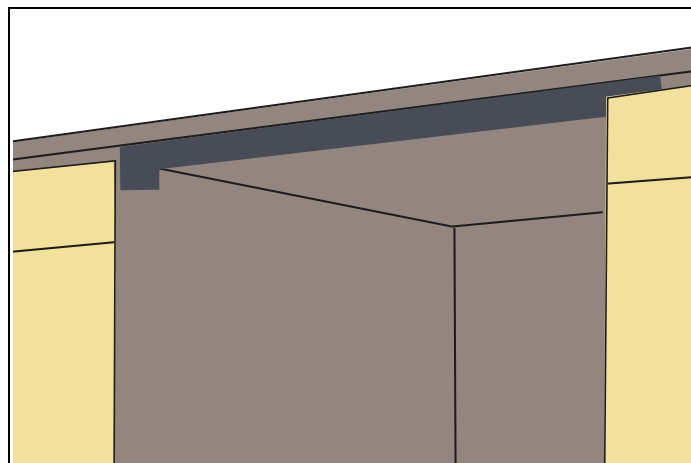


Fig. 13

ATT PLACERA DISKMASKINEN I ÖPPNINGEN

Placera diskmaskinen på sin plats i öppningen och gör dig redo för att koppla alla slangar och elektriska anslutningar.

- 1) Anslut inloppsslangen till kallvattenförsörjningen.
- 2) Anslut tömningsslangen.
- 3) Anslut nätkabeln.
- 4) Placera diskmaskinen i skåpet.



OBSERVERA

Se till att alla slangar har dragits fram genom sidoöppningen på skåpet och att inga slangar har snött sig, och att slangen inte hänger lös, se bilden.



OBSERVERA

Ångskyddsfolien måste fästas där ångan kommer ut då luckan först öppnas. **Att inte fästa ångskyddsfolien under installationen kan leda till skada på både skåpen och på arbetsbänken.**

INSTALLATION

ATT JUSTERA HÖJDEN

- 1) Lämna de främre stödbenen i minsta höjjustering före och under placering av diskmaskinen i skåpet.
- 2) Justera det främre stödbenet i våg med hjälp av en vanlig, rak skruvmejsel för att stabilisera diskmaskinen och lyfta den till korrekt höjd.
- 3) Justera det bakre stödbenet i våg med hjälp av en stjärnskruvmejsel för att balansera diskmaskinen och lyfta den till korrekt höjd.

Den bakre foten sitter i centrum vid fronten av apparatens bas.



ANMÄRKNING

Se till att diskmaskinen står i våg och notera att diskmaskinen kan placeras med lite mellanrum till arbetsbänken.

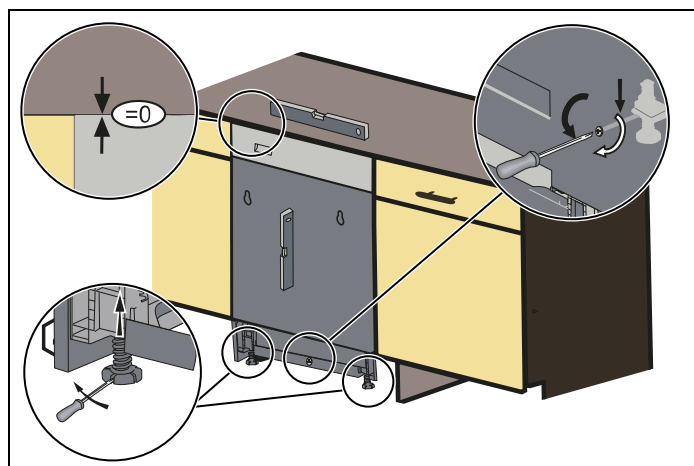


Fig. 14

Diskmaskinen måste vara i våg för att säkerställa korrekt funktion hos diskställ och diskprestanda.

Placera ett vattenpass på luckan och korgskenan inne i trumman, se figur, för att kontrollera att diskmaskinen är i våg.

Avväg diskmaskinen genom att justera de tre nivelleringspunkterna individuellt.

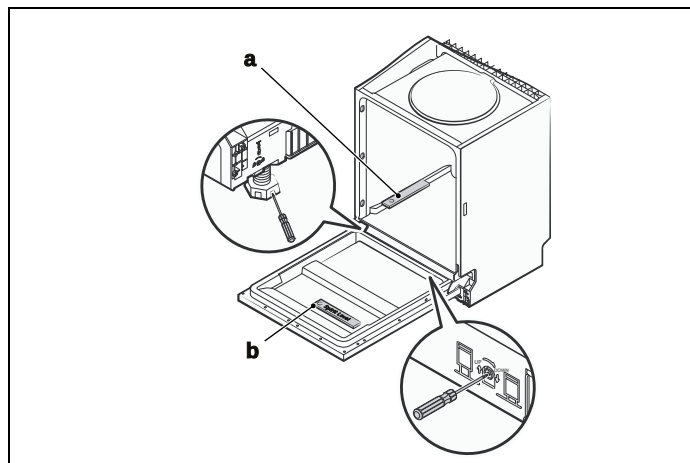


Fig. 15

a. Kontrollera nivån från front till baksida.

b. Kontrollera nivån från sida till sida.



OBSERVERA

När diskmaskinen avvägs, se noga till att den inte välter.



ANMÄRKNING

Fötternas max. justeringshöjd är 50 mm.

INSTALLATION

INSTALLERA DEN YTTRE LUCKPANELEN (BEROENDE PÅ MODELL)

Innan installationen av den anpassade luckpanelen inleds, se till att måtten är inom de områden som specificeras i avsnittet **ANPASSAD DÖRRPANEL (FÖR PANELFÄRDIGA MODELLER)** i denna handbok.

- 1) Installationsmallen finns i plastpåsen som är fäst innanför diskmaskinens lucka. Placera installationsmallen på den anpassade luckpanelen, och inriktad med toppen, och borra hål vid punkterna som indikeras på installationsmallen.
- 2) Fäst kroken på den anpassade luckpanelen och för in den i spåret på diskmaskinens yttre lucka (Fig. 16).

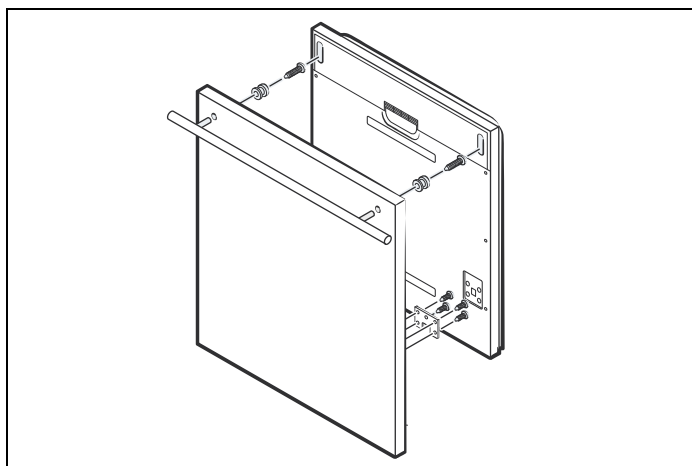


Fig. 16

- 3) När panelen är på plats, fixera den anpassade luckan på diskmaskinens yttre lucka med medföljande skruvar och bultar (Fig. 17).

3.1) Avlägsna de fyra korta skruvarna (a).

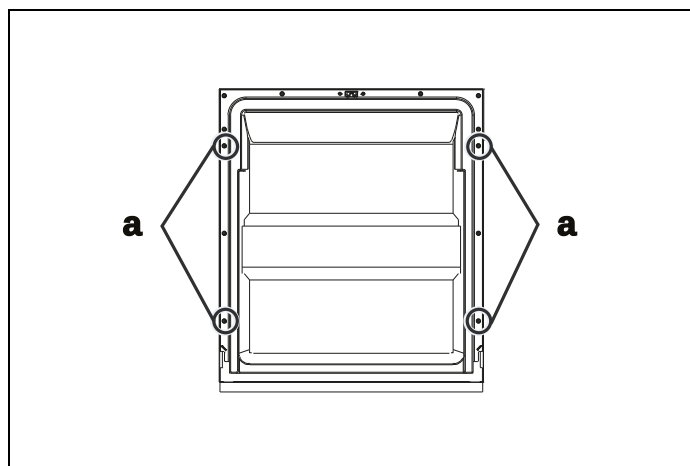


Fig. 17

3.2) Sätt fast de fyra långa skruvarna (b).

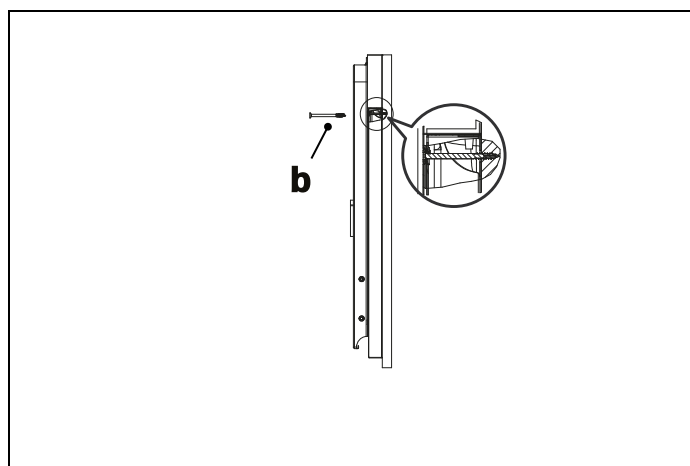


Fig. 18



ANMÄRKNING

Innan du monterar träluckan på diskmaskinen ska du montera handtagen på träluckan, se instruktionerna i Fig. 19 .

INSTALLATION

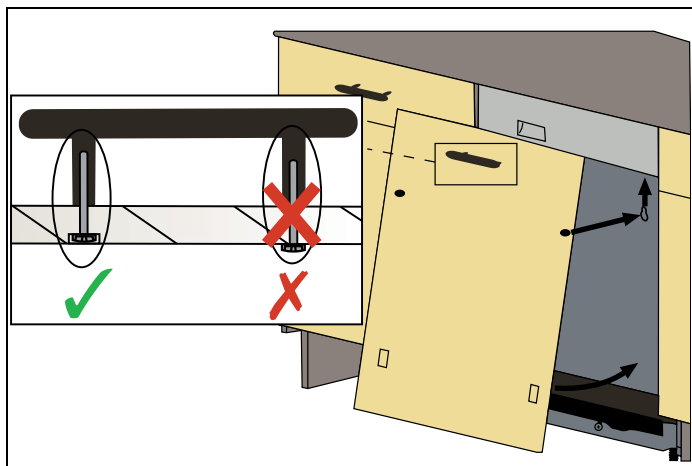


Fig. 19

Luckfjädrarna är fabriksinställda på lämplig spänning för diskmaskinens yttre lucka.

Luckans fjäderspänning måste justeras efter vikten på den anpassade luckpanelen som installeras.

- 1) Vrid justerskruven medurs med en stjärnskruvmejsel för att dra åt de vänstra och högra luckfjädrarna.
- 2) Vrid justerskruven moturs med en stjärnskruvmejsel för att lossa de vänstra och högra luckfjädrarna.

Luckans fjäderspänning är korrekt när luckan förblir horisontell i den helt öppna positionen, och lyfts enkelt till stängning med ett finger.

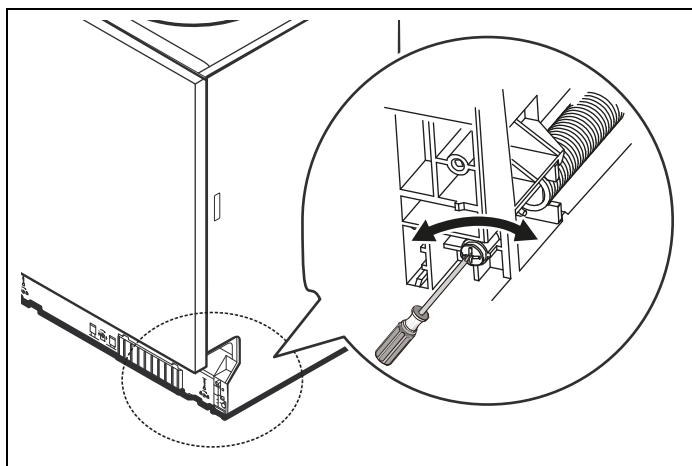


Fig. 20

Kontrollera om botten av luckan slår emot sparklisten på köksskåpet.

- Om luckan slår emot sparklisten: skär ut så mycket som behövs från sparklisten.
- Applicera en silikonsträng på den skurna kanten på skåpets sparklist eller måla den så att den inte kan absorbera fukt.

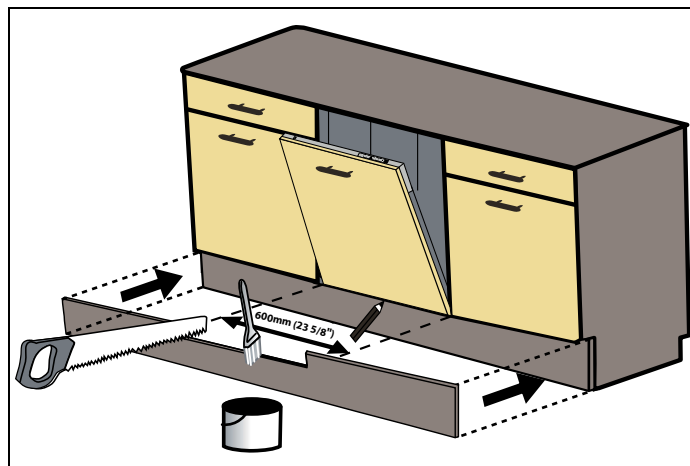


Fig. 21

FIXERA DISKMASKINEN I SKÅPET

Diskmaskinen måste säkras i skåpet. Fixera sidorna med skruvarna.

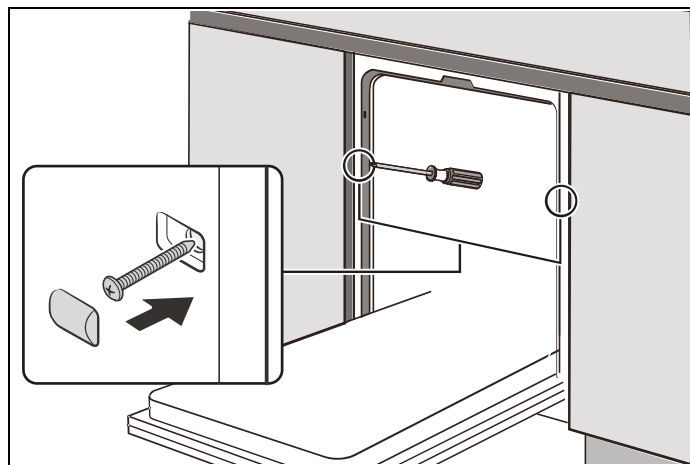


Fig. 22

INSTALLATION

ATT FÄSTA SPARKLISTEN

Följande alternativ är tillgängliga. Följ de medföljande instruktionerna.

- **Alternativ 1:** Fäst möbelns sparklist.

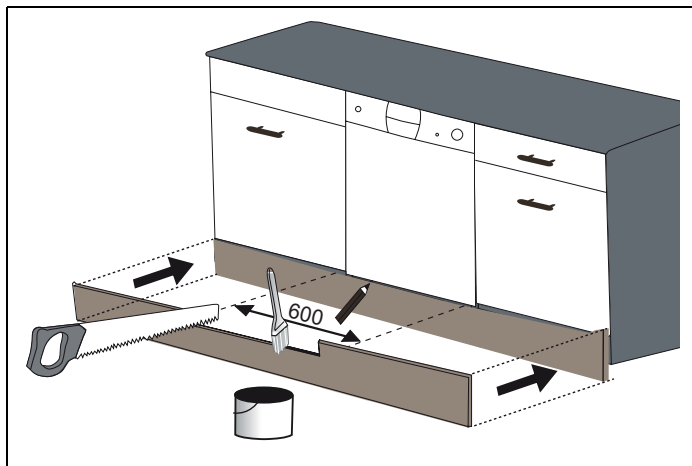


Fig. 23

- **Alternativ 2:** Fäst den justerbara sockeln. Följ instruktionerna som medföljer den justerbara sockeln.

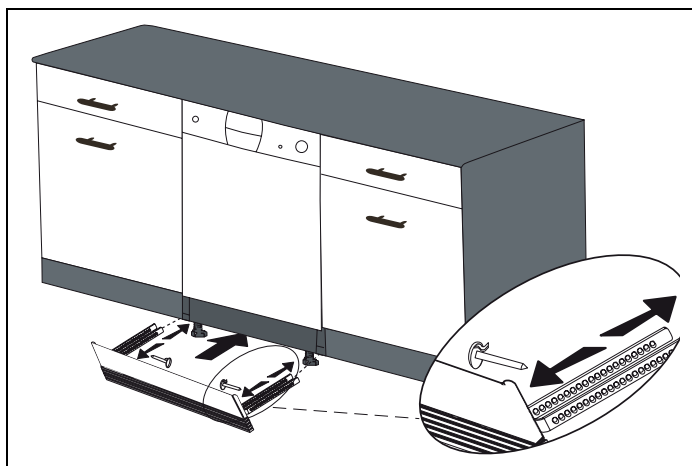


Fig. 24

INSTALLATÖRENS CHECKLISTA

Din installatör ska ha gjort klart och kontrollerat följande:

- ☐ Diskmaskinen är vågrät och i nivå.
- ☐ Diskmaskinen har fästs säkert till skåpet.
- ☐ Diskmaskinens lucka öppnas och stängs utan hinder. Diskmaskinens lucka måste stängas fritt utan att slå emot skåp eller arbetsbänk.
- ☐ Vatteninloppet är påslaget och läckagetestat.
- ☐ Avloppsslangen har anslutits och läckagetestats. Det får inte finnas några vridningar eller hinder i avloppsslangen.
- ☐ Avloppsslangen måste installeras med en 762 mm hög tömningsloop (30") för dräneringsslang utan luftavlägsnande.
- ☐ Om du ansluter vattenavloppsslangen till diskhons vattenlås, se till att du avlägsnar plastmembranet. Om du inte avlägsnar hela membranet kan matrester fastna och förorsaka stopp i avloppsslangens vattenlås. Se till att en slangklämma fäster slängen till vattenlåset.
- ☐ Spolarmarna roterar fritt.
- ☐ Ett efterdiskprogram har körts.
- ☐ Vattennivån kommer att vara under filterskärmen i slutet av diskprogrammet. Det är normalt att finna lite vatten i tömningsfiltrets område.

AVSLUTANDE INSTRUKTIONER

- 1) Tryck på På/Av-knappen för att sätta på diskmaskinen.
- 2) Strömindikatorlampan tänds.
- 3) Använd Programvalsknappen för att välja ett diskprogram.
- 4) Starta programmet med Start/Paus-knappen.
- 5) Kör diskmaskinen genom ett helt program. När programmet är klart, använd På/Av-knappen för att stänga av diskmaskinen.



ANMÄRKNING

Om diskmaskinen inte fungerar korrekt, se Självhjälptipsen.

INSTALLATION

SJÄLVHJÄLPSTIPS

Skärmen tänds inte:

- Kontrollera att säkringen till diskmaskinen är i läge PÅ.
- Kontrollera att strömkabeln är införd i vägguttaget.

Inget vatten kommer till diskmaskinen:

- Kontrollera att vattenkranen är i läge PÅ.

Vatten töms inte ut:

- Kontrollera om avloppsslangen är vriden eller kommer ut ur airgap bredvid diskhon.
- Avlägsna avloppsslangen från avfallskvarnen och se till att pluggen är utdragen.



ANMÄRKNING

Om din diskmaskin inte fungerar korrekt efter att du utfört dessa kontroller: Kontakta din återförsäljare för att låta inspektera din nya diskmaskin av en auktoriserad servicetekniker, som kan finna funktionsrelaterade fel.

Tillverkarens garanti täcker inte installation, konvertering eller servicebesök för att undervisa användaren.

Du finner information angående modell och serienummer på etiketten som sitter på höger sida om innerluckan på din diskmaskin.



ANMÄRKNING

Gör en kopia av din faktura och spara den tillsammans med denna handbok - och registrera din diskmaskin online.

ANVÄNDNING

KOMMA IGÅNG

ATT FÖRBEREDA DISKMASKINEN FÖR FÖRSTA ANVÄNDNING

- Se till att specifikationerna för elektricitet och vatteninlopp uppfyller de värden som anges av installationsanvisningarna för maskinen.
- Ta bort allt förpackningsmaterial inuti maskinen.
- Ställ in hårdhetsgrad på avhärdningssystemet enligt instruktionerna i denna handbok (beroende på modell).
- Ställ in efterdiskdosering enligt instruktionerna i denna handbok.

ATT STÄLLA IN AVHÄRDAREN

Diskmaskinen behöver kalkfritt vatten för att leverera goda rengöringsresultat. Hårt vatten resulterar i en uppbyggnad av kalkavlagringar på både diskgoods och diskmaskin. Din diskmaskin har ett specifikt avhärdningssystem för att avlägsna kranvattnets hårdhetsgrad. Att ställa in detta system korrekt kommer att öka effektiviteten i diskningen.

Vatteninlopp med en hårdhetsgrad högre än 9°F måste avhäradas.

Om hårdhetsgraden på inloppsvattnet ligger över 90°F, eller om du använder brunnsvatten, rekommenderar vi att du använder ett vattenfilter och vattenreningsenheter.

Diskmaskinen är förinställd på nivå H3 för vattnets hårdhet. Om denna inställning passar för hårdhetsgraden på ditt vatten behöver du inte göra någonting alls. Diskmaskinen måste programmeras för vattnets hårdhetsgrad i ditt område.

För att ta reda på vattnets hårdhetsgrad i ditt område, kontakta den lokala vattenleverantören eller bestäm vattnets hårdhetsgrad med en testremsa.



VARNING

Om du flyttar till ett nytt område kan vattnets hårdhetsgrad vara på en helt annan nivå. Det är av grundläggande vikt att återställa vattnets hårdhetsgrad för att få optimalt diskresultat.



ANMÄRKNING

Nivån är satt till H3 som standard. Om vattnet är brunnsvatten, eller har en hårdhetsnivå över 90 dF, rekommenderar vi att du använder filter- och reningsenheter.

Följ noga de olika stegen i bilden för att använda testremsan.

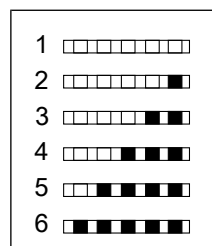
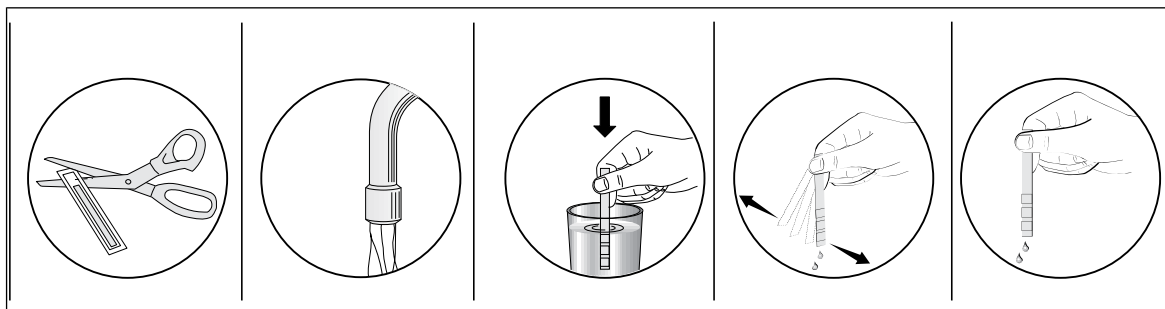
LÅT VATTEN
FLÖDA GENOM
KRANEN (1
MIN.)

HÅLL REMSAN I
VATTNET (1
SEK)

SKAKA
REMSAN

VÄNTA (1 MIN.)

STÄLL IN
MASKINENS
HÅRDHETS-
GRAD



ANVÄNDNING

VATNETS HÄRDHETSGRAD

Justera vattnets hårdhetsgrad på din maskin enligt den nivå som visades på din testremsa (om sådan finns).

Följ nedanstående steg för att ändra vattnets hårdhetsgrad:

- 1) Sätt på maskinen och tryck på Program-knappen i 5 sekunder för att ta fram inställningarna för vattenhårdhet.
- 2) Tryck på Program-knappen igen för att välja vattnets hårdhetsgrad (t.ex. H3)

- 3) Ändra vattnets hårdhetsgrad genom att trycka på knapparna Fördrojning. Inställningen ändras i följande ordning: H3→H4→H5→H6→H1→H2→H3

- 4) Tryck igen på Ström-knappen för att spara önskad nivå: den valda nivån slutar att blinka



VARNING

För att vattenavhårdningssystemet ska fungera korrekt måste diskmaskinen fyllas med diskmaskinssalt innan första disk. Se instruktionerna i kapitlet angående saltbehållare.

NIVÅ	TYSKA °DH	FRANSKA °FH	BRITTISKA °CLARKE	REGENERERING ÄGER RUM VAR X:E PROGRAMSEKVENSN*	SALTFÖRBRUKNING (GRAM/CYKEL)
H1	0–5	0–9	0–6	Ingen regenerering	0
H2	6–11	10–20	7–14	10	9
H3	12–17	21–30	15–21	5	12
H4	18–22	31–40	22–28	3	20
H5	23–34	41–60	29–42	2	30
H6	35–55	61–98	43–69	1	60

* Varje cykel med en regenereringsoperation förbrukar ytterligare 2,0 liter vatten, energiförbrukningen ökar med 0,02 kWh och programmet förlängs med 4 minuter.

PLACERING AV TALLRIKAR

Om du placerar ditt diskgoods korrekt i maskinen kommer du att använda den på bästa sätt vad gäller energiförbrukning och prestanda för diskning och torkning (EN 60436).

I den undre korgen kan du placera runda och djupa redskap, som kastruller med långa handtag, kastrullock, salladsfat, bestick. Den övre korgen har designats för desserttallrikar, salladsskålar, koppar och glas. När du placerar glas på fot och bågare, luta dem mot korgens kant eller galler eller glasstöd, och inte mot andra föremål. Luta inte långa glas mot varann eftersom de kan falla och skadas. Det är bättre att placera tunna smala delar i mittendelen av korgarna. Du kan placera skedar bland de andra besticken för att förhindra att de fastnar i varandra.

Vi rekommenderar att du använder bestickgallret för bästa resultat. För att undvika skada bör du alltid placera redskap med långa handtag och vassa spetsar som serveringsgafflar, brödknivar, osv., med vassa spetsar nedåt i korgen, alternativt kan de ligga ned på korgarna.



VARNING

Placera ditt diskgoods i maskinen så att det inte kommer att hindra de övre och undre spolarmarnas rörelse.



VARNING

Placera inte sådant som absorberar vatten i maskinen (disktrasor, svampar, etc.).



ANMÄRKNING

Placera alla behållare som koppar, glas och skålar i diskmaskinen med öppningen nedåt, (så att de inte samlar vatten).



ANMÄRKNING

Tallrikar och bestick ska inte placeras ovanför varandra.



ANMÄRKNING

Mycket små föremål bör inte diskas i diskmaskinen eftersom de lätt kan falla ut korgen.



ANMÄRKNING

Överlasta inte diskmaskinen och var uppmärksam på tillverkarens instruktioner angående vilket diskgoods som är godkänt för att användas i diskmaskiner. Endast med passande diskgoods (enligt avsnitt 5) kommer du att få optimalt diskresultat med god energiförbrukning.

Höga temperaturer på vatten och diskmedel för diskmaskin kan forma en kemisk förening som kan skada vissa föremål.



VARNING

Var försiktig då du lastar in och ur vassa föremål. Placera vassa knivar med handtagen uppåt för att minska risken för personskador.

Följ noga de olika stegen nedan innan du lastar in diskgoods i maskinen.

- 1) Öppna luckan.
- 2) Avlägsna matrester från diskgodset. Det är inte nödvändigt att skölja disken under rinnande vatten.
- 3) Lasta in diskgodset i diskmaskinen.



ANMÄRKNING

Om du öppnar luckan medan ett program pågår kommer alla funktioner att automatiskt avbrytas. Då luckan åter stängs kommer funktionerna att åter fortsätta.

När disken tas ur maskinen rekommenderar vi att tömma den nedre korgen först och sedan den övre korgen, detta för att hindra vatten från att droppa från den övre korgen ned i den nedre korgen.



VARNING

Föremål blir heta! För att undvika skador, ta inte ut glas och bestick från diskmaskinen förrän efter cirka 15 minuter när programmet är klart.

ANVÄNDNING

ÖVERKORG

Lasta överkorgen med desserttallrikar, koppar, glas etc.

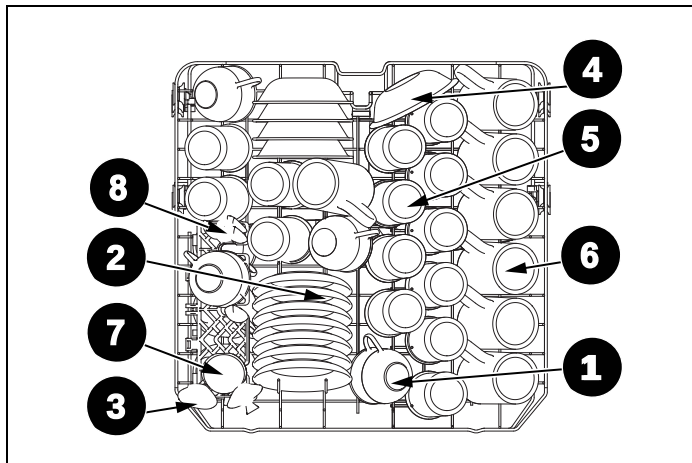


Fig. 25

ANTAL	FÖREMÅL
1	Koppar
2	Tefat
3	Serveringsskedar
4	Dessertskålar
5	Glas
6	Muggar
7	Såssked
8	Dessertskedar

UNDERKORG

I den undre korgen kan du placera runda och djupa redskap, som kastruller med långa handtag, kastrullock, salladsfat, bestick. Underkorgen ska inte användas för små föremål, som koppar och vinglas.

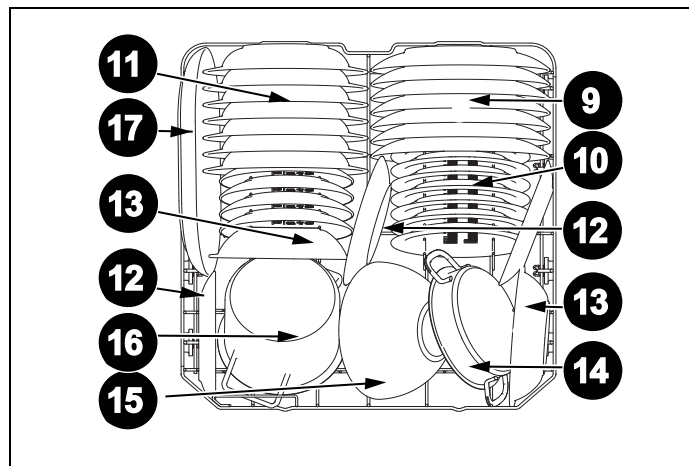


Fig. 26

ANTAL	FÖREMÅL
9	Middagstallrikar
10	Melamindesserttallrikar
11	Sopptallrikar
12	Desserttallrikar
13	Melaminskålar
14	Litet kokkärl
15	Glasskål
16	Ungsgryta
17	Ovalt fat



ANMÄRKNING

Placera stora och mycket smutsiga föremål i underkorgen.



VARNING

Stora knivar och andra, spetsiga och vassa köksredskap ska placeras liggande i den övre korgen på grund av skaderisken. Andra, mindre knivar och vassa köksredskap ska placeras med den vassa delen nedåt i bestickkorgen.



ANMÄRKNING

Se till att stora föremål inte blockerar spolarmarnas rotation, och inte hindrar diskmedelsbehållaren från att öppnas.



ANMÄRKNING

Viktig anmärkning för testinstitut

För detaljerad information för test enligt EN-normer och en digital kopia av handboken, var vänlig sänd modellnamn och -nummer till följande adress dishwasher@standardtest.info

TREDJE KORG (BEROENDE PÅ MODELL)

Bestick ska placeras i bestickkorgen separat från varandra i korrekta platser - se till att de inte fastnar i varandra, eftersom detta kan inverka på diskresultatet. För din säkerhet och för bästa möjliga diskresultat, placera besticken i korgen och var noga med att:

- De inte fastnar i varandra.
- Lasta in långa och spetsiga eller vassa föremål med den vassa sidan nedåt.
- Långa bestick i mitten.

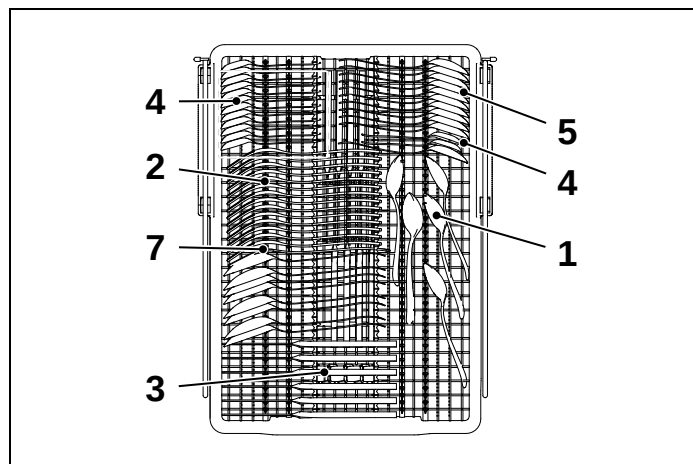


Fig. 27

- 1 Soppskedar
- 2 Gafflar
- 3 Knivar
- 4 Teskedar
- 5 Dessertskedar
- 6 Serveringsskedar
- 7 Serveringsgafflar
- 8 Såssked

Laddningsmönster för bestickstället för 14 kuvert.

BESTICKKORG (BEROENDE PÅ MODELL)

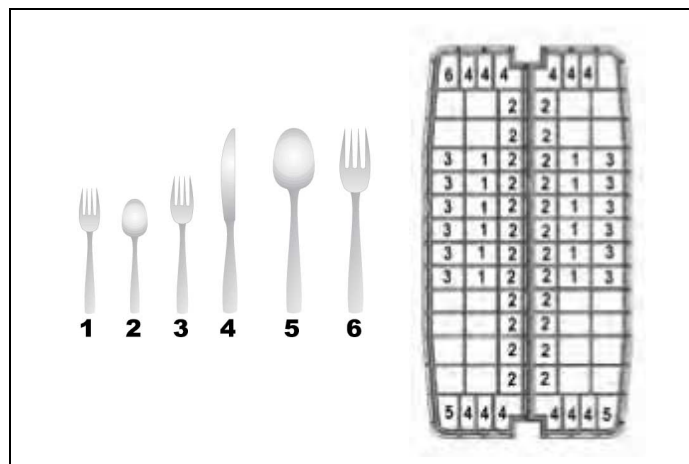


Fig. 28

- 1) Salladsgafflar
- 2) Teskedar
- 3) Bordsknivar
- 4) Knivar
- 5) Serveringsskedar
- 6) Serveringsgafflar

Lastmönster för bestickkorgen för 12 kuvert.



VARNING

Vassa bestick kan röra sig under diskningen, och kan även vara våta och hala. Var därför försiktig när du tar ut dem, detta för att förhindra personskada.



ANMÄRKNING

Små föremål ska därför placeras i bestickkorgen eller bestickgallret (beroende på modell), eftersom små föremål kan falla genom korgarna.

ANVÄNDNING

FELAKTIG INLASTNING

- Felaktig inlastning kan förorsaka dålig prestanda för diskning och torkning. Följ tillverkarens rekommendationer för ett bra resultat.

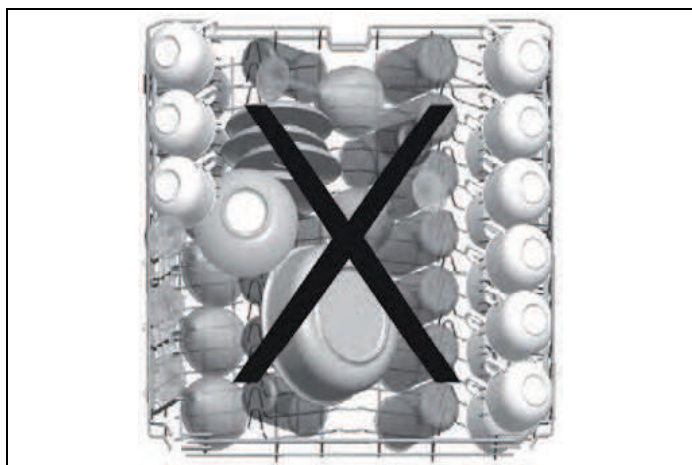


Fig. 29

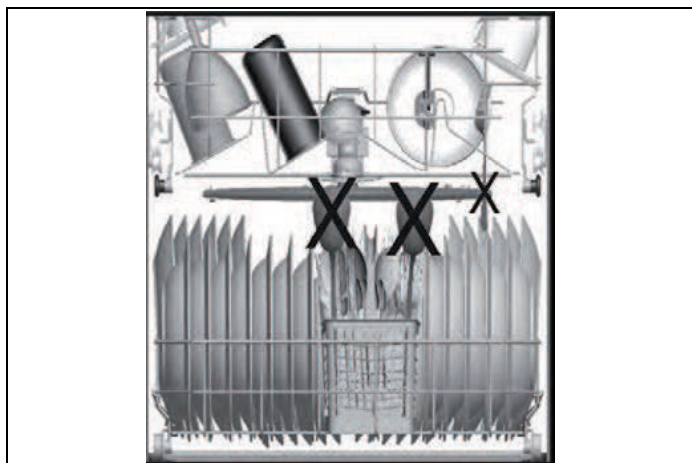


Fig. 30

- Överbelasta inte din diskmaskin. Detta är viktigt för goda resultat och för en rimlig energiförbrukning.



Fig. 31

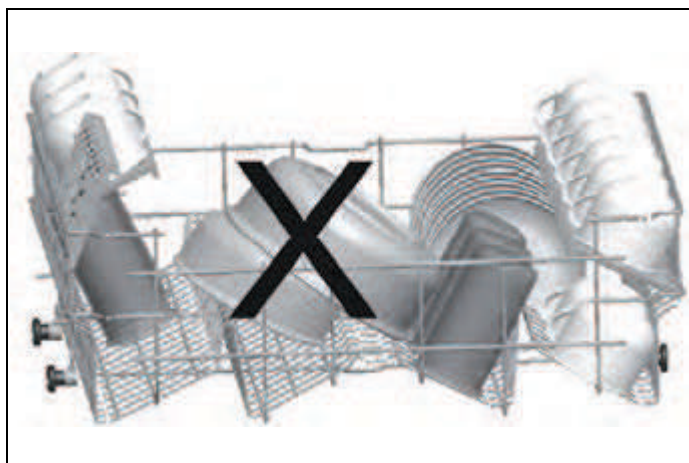


Fig. 32

VAD SKA INTE DISKAS I DIN DISKMASKIN?

- Alla föremål som placeras i diskmaskinen måste vara diskmaskinssäkra.
- Endast plast med etiketten "diskmaskinssäker" eller liknande märkning får placeras i diskmaskinen. Plast kan förlora både färg och form. Kontrollera med tillverkaren för rekommendationer.
- Allt diskgoods av trä, eller som innehåller delar av trä, är inte passande för disk i diskmaskin. Höga temperaturer kan förorsaka träet att svälla eller spricka.
- Silverföremål utan märkningen "diskmaskinssäker" bör inte diskas i diskmaskinen, eftersom höga temperaturer och diskmedel kan skada silvret. Kontrollera med tillverkaren för rekommendationer.
- Silverföremål och föremål av rostfritt stål med märkningen "diskmaskinssäker" bör inte röra vid varandra eftersom silvret då kan missfärgas.
- Föremål av porslin och glas med dekorationer och handmålade köksredskap kan förlora både mönster och färger på grund av höga temperaturer. Icke-dekorerade föremål är säkra att diskas i maskinen. Kontrollera med tillverkaren för rekommendationer.
- Aluminium kan mörkna i diskmaskinen på grund av värmen, det använda diskmedlet eller helt enkelt på grund av de mineraler som finns i ditt vatten.
- Diska inte svampar eller disktrasor i diskmaskin.
- Diska inte några material av typen akryl, koppar, mässing, tenn, järn, brons eller plåt.
- Kastrullen utan non-stickbeläggning är diskmaskinssäkra, men vissa av non-stickkastruller kan förlora sin beläggning och non-stick-kvalitet.
- Limmat diskgoods eller bestick passar inte för diskmaskinen eftersom fästmedlet i material som plast, trä, ben, stål, koppar, plåt etc kan lossna.
- Kristallglas bör inte diskas i diskmaskinen.

Kom ihåg, om du har några frågor eller tvivel angående vilka föremål som kan diskas i diskmaskinen, följ instruktionerna som föremålens tillverkare tillhandahållit, eller disk dem för hand.



VARNING

Om du har några som helst tvivel, disk dem för hand eller följ instruktionerna från föremålens tillverkare, gäller även för tallrikar, glas, kastruller och långpannor. Diska inte föremål som smutsats med cigarettaska, stearin, lack, målarfärg eller kemikalier, eftersom dessa kan skada din diskmaskin.



VARNING

Börja med att tömma underkorgen och fortsätt sedan med överkorgen. Detta förhindrar att vatten från diskgodset i överkorgen droppar ner på diskgodset i underkorgen.



VARNING

Det är i allmänhet inte tillrådligt att öppna luckan då diskmaskinen är igång. Om luckan öppnas stannas diskmaskinen av en säkerhetsanordning. Var försiktig då du öppnar luckan efter ett diskprogram eftersom ånga kan välla ut.

ANVÄNDNING

DISKKORGAR

ÖVERKORGENS VIKBARA PINNAR OCH HYLLOR

Dessa hyllor är designade för att öka kapaciteten på den översta korgen. Du kan här placera både koppar och glas. Tack vare den justerbara möjligheten på hyllorna så kan du placera glas av olika storlekar under dem.

Höjddjusterade hyllor monterade på korgen gör att muggar och glas kan placeras i 2 olika positioner.

Du kan även placera långa knivar, gafflar och skedar på hyllorna i liggande läge så att de inte blockerar spolarmarnas rörelse.

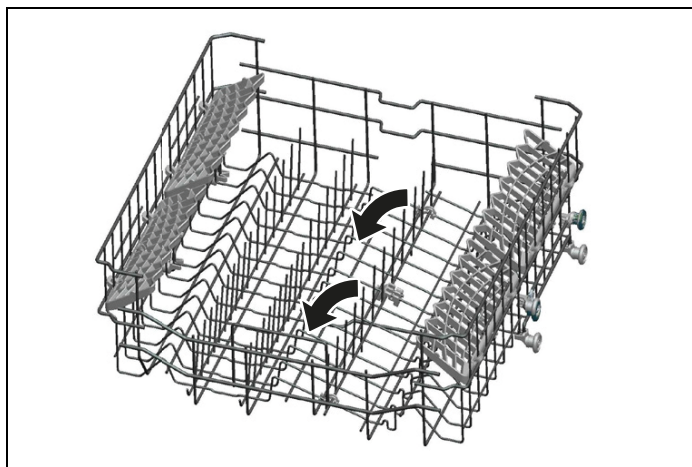


Fig. 33

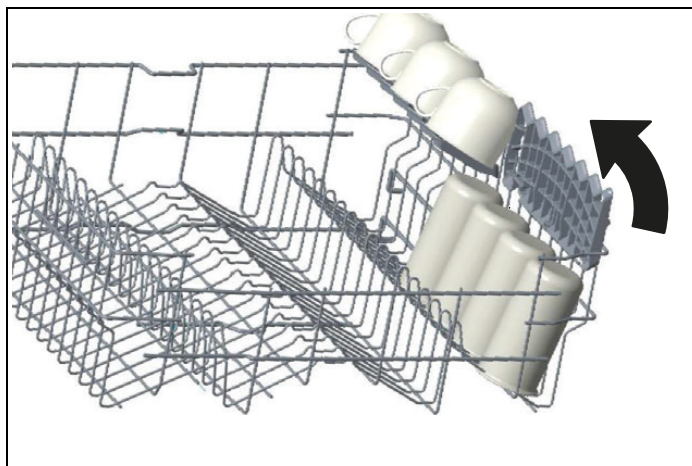


Fig. 34

De vågräta gallerstöden i den övre korgen gör det möjligt att placera dina tallrikar och skålar var du vill. Du kan även diska köksgeråd som kastruller eller stekpannor genom att stänga de vikbara pinnarna.



ANMÄRKNING

Att dra pinnarna till vågrät position genom att hålla i deras ändar kan göra att de böjs. Det är därför en god idé att för dem i mitten i vågrät eller lodrät position genom att hålla i dem i deras fästen och trycka där.



ANMÄRKNING

Se till att bägge spakarna fastnar i samma höjdläge.

1) Höjddjustering med last (beroende på modell)

Den övre korgen har en mekanism som gör att höjden på korgen kan justeras till det övre (1), undre (2) eller mittersta (3) läget utan att behöva ta bort korgen. Ta tag i korgen på båda sidor och dra den uppåt eller nedåt, och se till att båda sidorna av den övre korgen är i samma läge.

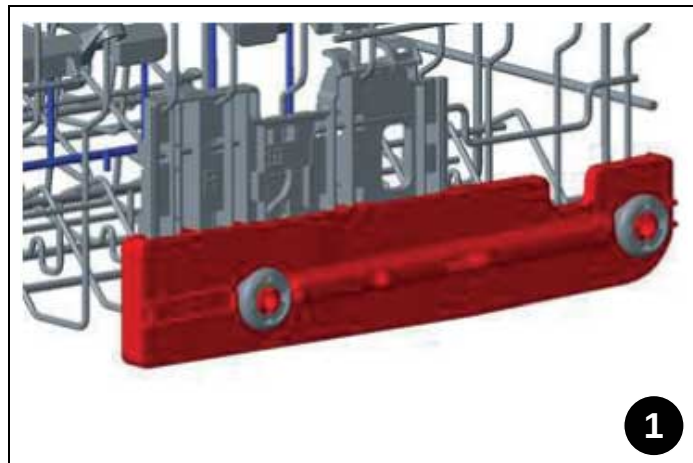


Fig. 35

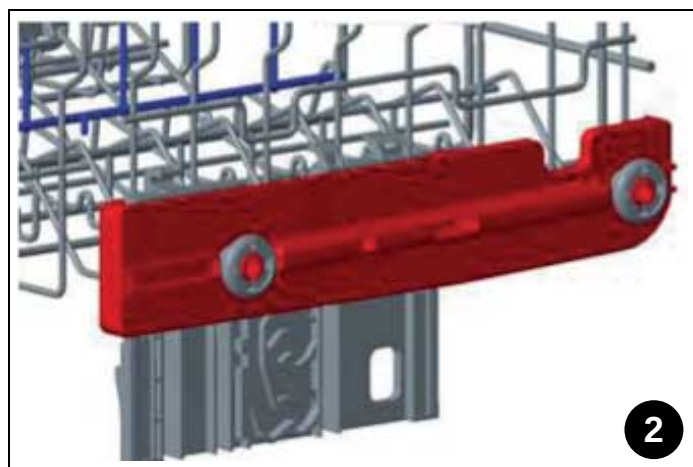


Fig. 36

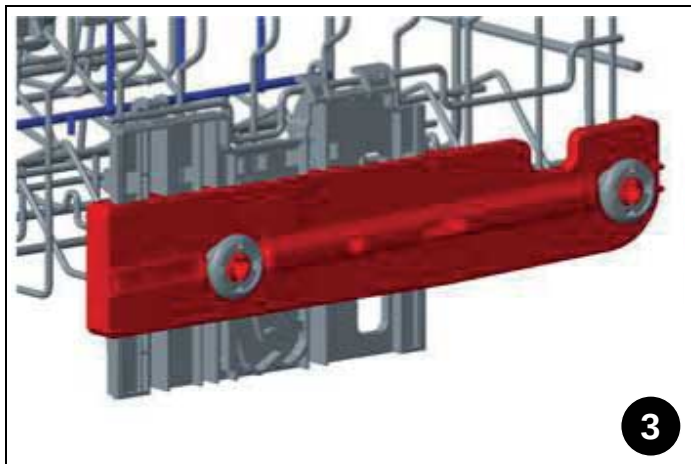


Fig. 37

2) Höjjustering utan last (beroende på modell)

På vissa modeller kan höjdställningen av överkorgens hylla ändras med hjälp av hjulen som sitter vid de två höjdnivåerna.



OBSERVERA

Försäkra dig om att korgen är tom. Att ändra höjdställning då korgen innehåller diskods kan göra att detta faller, vilket kan förorsaka personskador eller skador på diskodset.

- Lossa spännena på både den högra och den vänstra sidan av överkorgens hylla genom att vrida dem utåt.

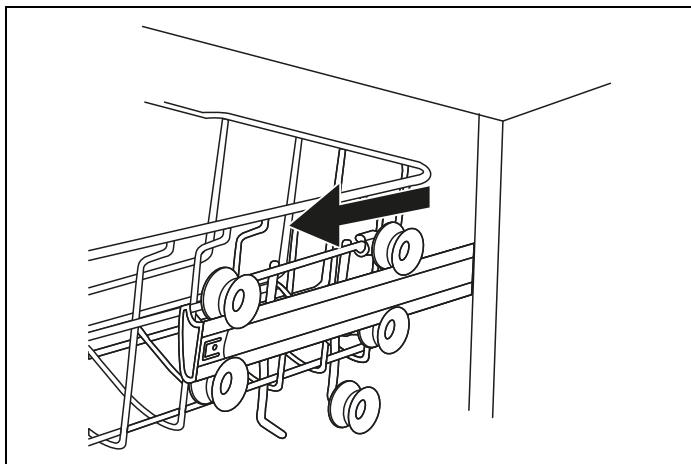


Fig. 38

- Dra ut hyllan helt.

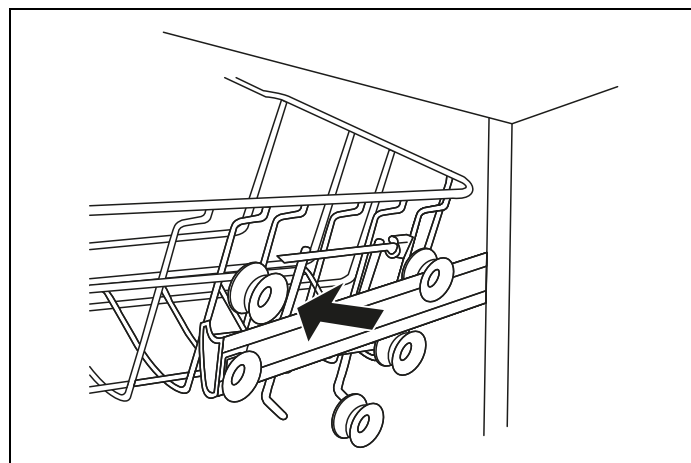


Fig. 39

- Placera hyllan i spåren igenm på önskad höjd.

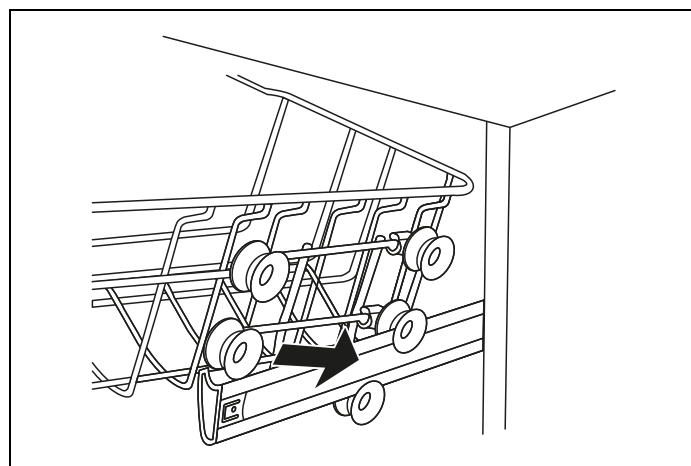


Fig. 40

- Tryck tillbaka spännena på sina platser.

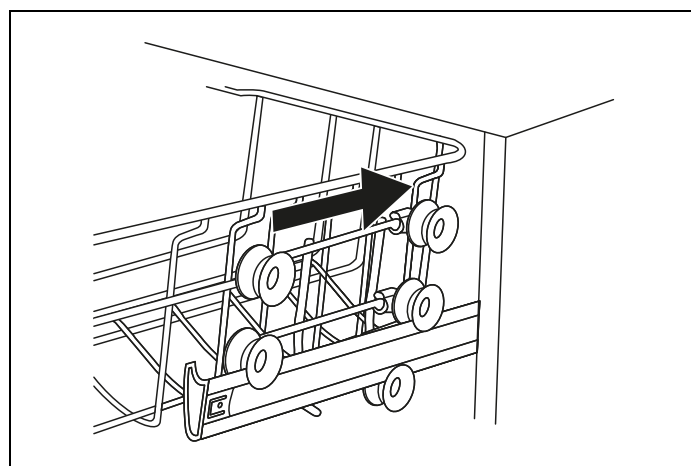


Fig. 41

ANVÄNDNING

UNDERKORGENS VIKBARA PINNAR

De vikbara pinnarna består av fyra delar som sitter i diskmaskinens underkorg, och de är designade för att göra det lättare att placera stora föremål som kastruller, stekpannor, etc. Om nödvändigt kan varje pinne vikas ned separat, eller så viker du allihop och mycket stor yta frigörs. Du kan använda de vikbara pinnarna genom att dra upp dem eller vika ner dem.

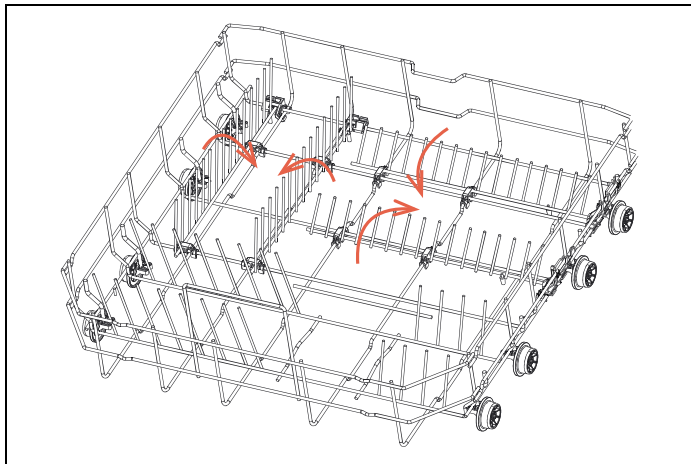


Fig. 42

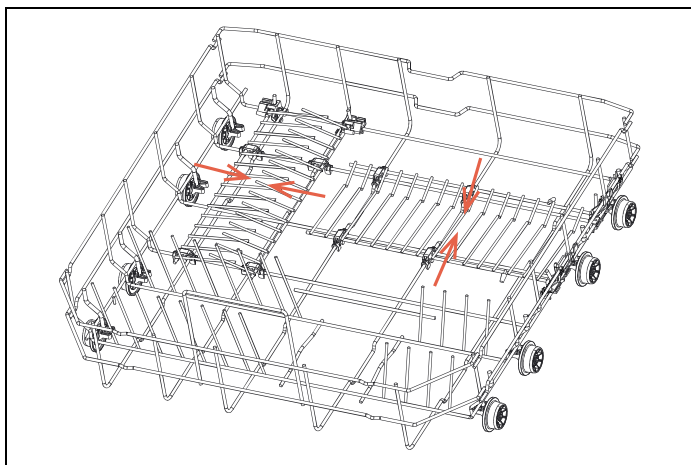


Fig. 43

MINIBRICKA FÖR BORDSSILVER (BEROENDE PÅ MODELL)

Bestickgallret är utformat för dig för att placera gafflar, skedar och knivar, långa skopor och små föremål.

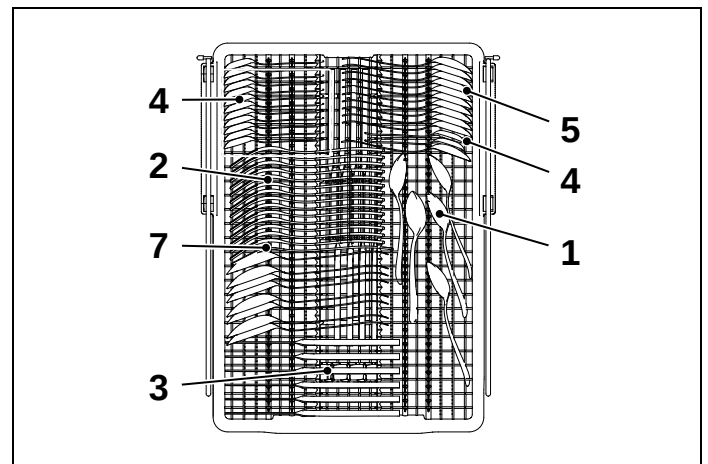


Fig. 44

- 1 Soppskedar
- 2 Gafflar
- 3 Knivar
- 4 Teskedar
- 5 Dessertskedar
- 6 Serveringsskedar
- 7 Serveringsgafflar
- 8 Såssked

BESTICKKORG (BEROENDE PÅ MODELL)

- Bestickkorgen är designad för att diska knivar, gafflar, skedar, etc.
- Beroende på modell du har införskaffat så kan detta vara en glidande korg eller en standardkorg.

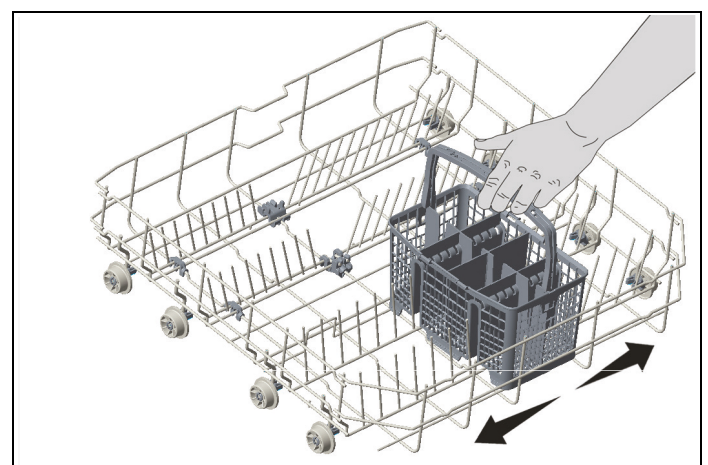


Fig. 45

ANVÄNDNING

FLASKHÅLLARE (BEROENDE PÅ MODELL)

Flaskstället kan användas för att diska stora öppna behållare, såsom skålar, långpannor eller tupperware, samt föremål som är höga, såsom kannor. Flaskstället kan dras ut i pilens riktning, som visas nedan.

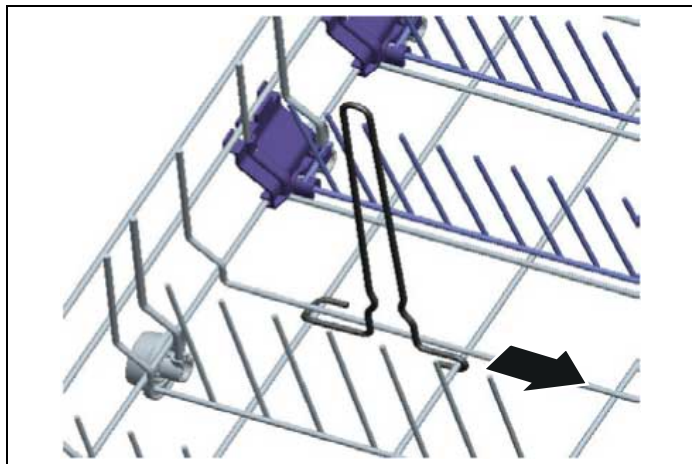


Fig. 46

BRICKHÅLLARE (BEROENDE PÅ MODELL)

Brickhållaren gör att du enkelt kan placera brickor och kastruller i olika storlekar i den undre korgen och erhålla bästa diskresultat.

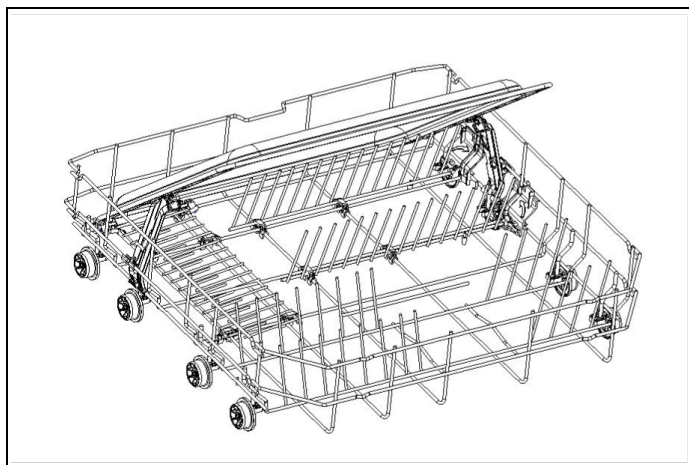


Fig. 47

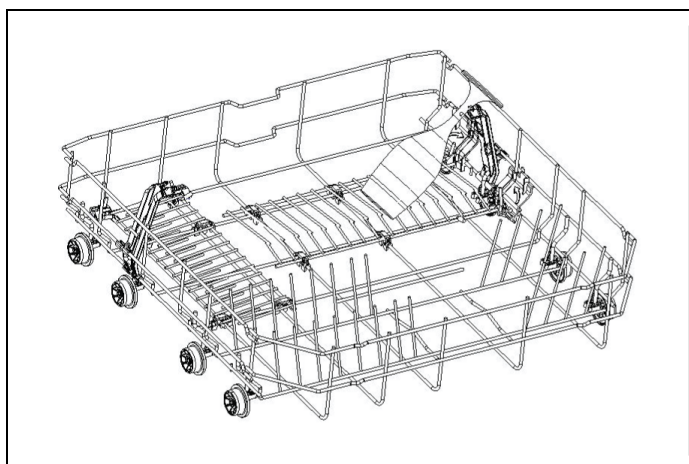


Fig. 48

ANVÄNDNING

DIREKTDISKOMRÅDE (BEROENDE PÅ MODELL)

Denna funktion används för att diska glas, flaskor och liknande genom att rikta vattnet uppåt när apparaten i den övre korgen som visas i figuren är i vertikalt läge. När apparaten är i vågrätt läge sjunker vattnet, vilket gör att den undre korgen kan diskas.

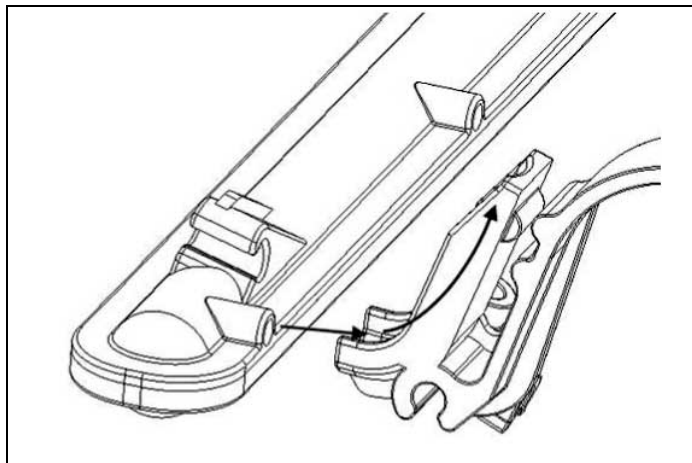


Fig. 49

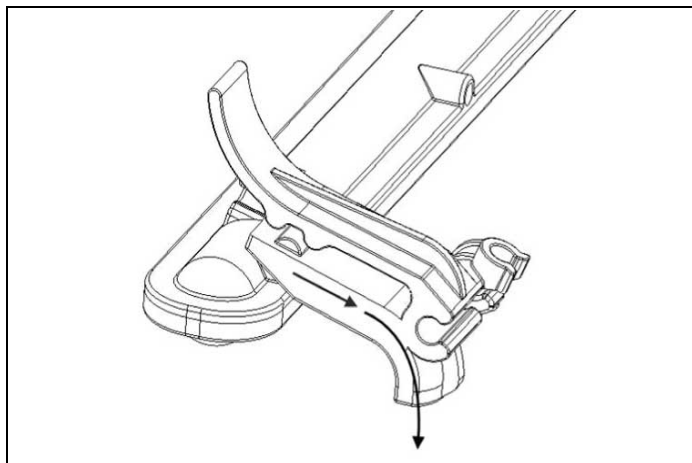


Fig. 50

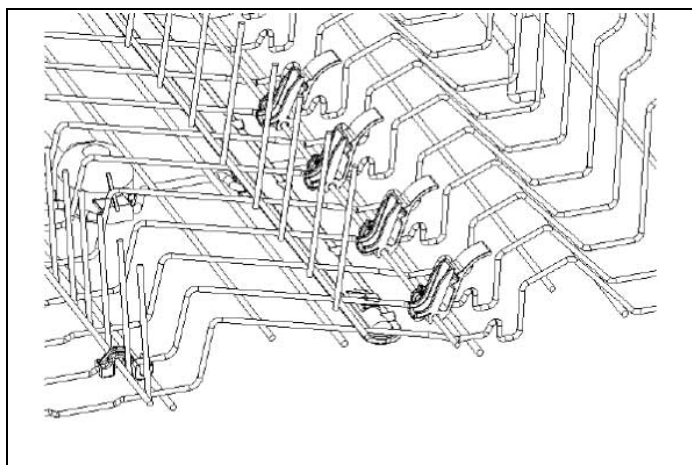


Fig. 51

HÅLLARE FÖR GLAS MED FOT (BEROENDE PÅ MODELL)

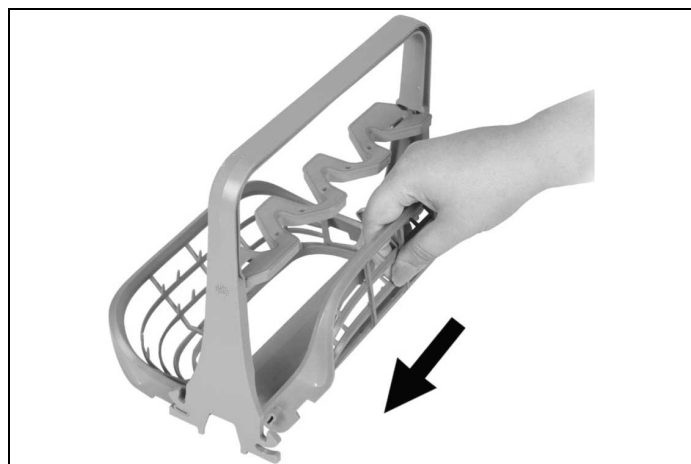


Fig. 52

Sidorna av hållaren för glas med fot kan vikas upp så att tillbehören blir mer kompakt då det inte används.



Fig. 53



Fig. 54

Vik ner hållaren för glas med fot innan du placerar den i diskmaskinens underkorg.

KONTROLLPANEL

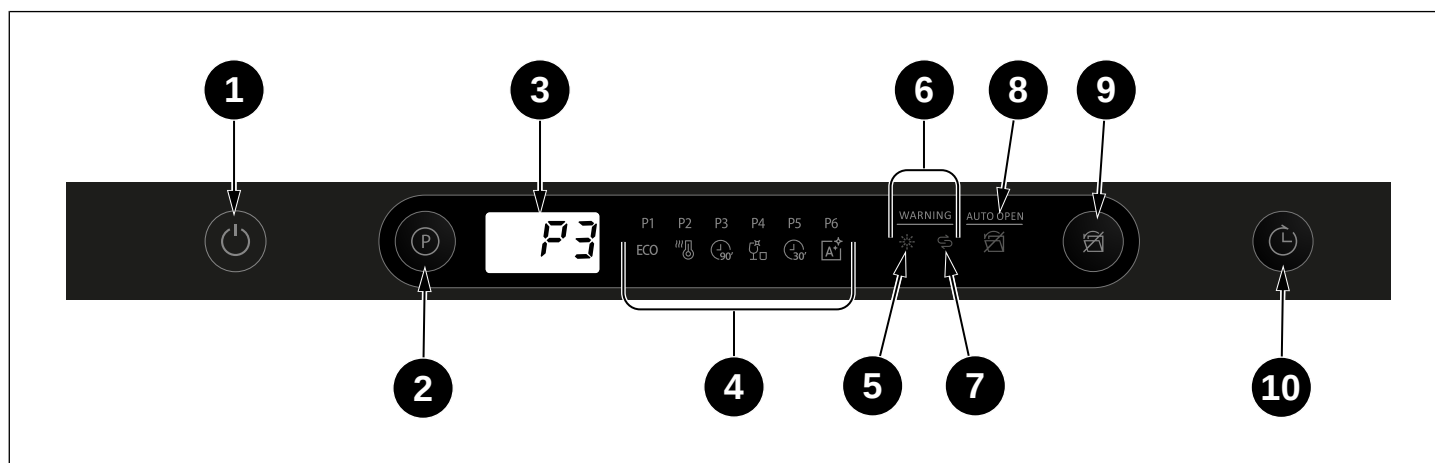


Fig. 55

- 1) På/Av-knapp
- 2) Programknapp
- 3) Display
- 4) Programindikatorer
- 5) Spolglans-indikator
- 6) Warning("Varning")-indikatorer
- 7) Saltindikator
- 8) Auto Open Door Cancellation("Avbryta automatisk lucköppning") - Indikator
- 9) Auto Open Door Cancellation("Avbryta automatisk lucköppning") - Knapp
- 10) Fördröjd start - Knapp

DRIFT

Att ställa in ett diskprogram

- 1) Tryck på knappen för önskat diskprogram. Programnummer visas på displayen.
- 2) Tryck på Start/Paus -knappen och stäng luckan. Programmet startar genast.
- 3) Displayen visar total tid för valt program och återstående tid under drift.

Att ändra ett program

För att ändra diskprogrammet medan diskmaskinen arbetar, öppna luckan och tryck på Program-knappen i 3 sekunder för att välja ett nytt program, och tryck sedan på Start/Paus -knappen. Efter att luckan stängs kommer det nya programmet att starta på nytt.



ANMÄRKNING

Ett program kan endast ändras om det endast har körts under en kort stund, annars kan diskmedlet redan ha dispenserats eller kanske diskvattnet med diskmedel redan har tömts. Om detta är fallet behöver diskmaskinen återställas och diskmedelsdispensern måste fyllas på nytt.

Pausa ett program

En glömd disk kan läggas till när som helst innan diskmedelsdispensern öppnar. Om detta är fallet, följ instruktionerna nedan:

- 1) Öppna luckan något för att avbryta diskprogrammet.
- 2) När sprayarmarna slutar snurra, öppna luckan helt.
- 3) Lägg till glömd disk.
- 4) Stäng luckan, varpå diskmaskinen fortsätter programmet efter 10 sekunder.



VARNING

Det är farligt att öppna luckan mitt i ett program eftersom het ånga kan strömma ut från diskmaskinen. Var alltid försiktig och öppna luckan försiktigt, och öppna sedan luckan helt först efter några minuter.

Att stänga av diskmaskinen

När det valda programmet är klart ljuder också summern 5 gånger. Du kan sedan stänga av din maskin genom att trycka på knappen På/Av. Koppla loss stickkontakten och stäng av vattenkranen.



ANMÄRKNING

Om strömmen bryts under torkningsprocessen, avslutas programmet. Maskinen är redo för ett nytt programval.

Automatisk lucköppning

När ett diskprogram avslutas öppnas luckan automatiskt för att erhålla bättre torkresultat.



ANMÄRKNING

Luckan får inte blockeras när den är inställd för att öppnas automatiskt eftersom detta kan störa lucklåsets funktion.

ANVÄNDNING

TVÄTTPROGRAM

PROGRAM	BESKRIVNING	PRO-GRAMTID	VATTEN-FÖRBRUKNING	ENERGI-FÖRBRUKNING	DISKMEDEL	ALTERNATIV
Eco (Eko)	För normalt smutsad disk i vardagsanvändning. Lägsta energi- och vattenförbrukning.	03:40	10,2 l/program	0,75 kWh/program	4/18 g	Avbryta automatisk lucköppning
Auto	För alla smutsnivåer och alla typer av porslin. Ger max. vattentemperatur för noggrann sanering av diskgoods.	03:38	14,9 l/program	1,82 kWh/program	22 g	Avbryta automatisk lucköppning
Glas	För en snabbdisk av normalt smutsad vardagsdisk.	01:30	11,9 l/program	1,18 kWh/program	22 g	Avbryta automatisk lucköppning
Snabb 90 min	För lätt smutsat porslin och glas.	02:00	14,8 l/program	0,10 kWh/program	4/18 g	Avbryta automatisk lucköppning
Snabb 30 min	För en snabbdisk av lätt smutsad vardagsdisk.	:30	11,3 l/program	0,82 kWh/program	12 g	-
Självrengöring	För effektiv självrengöring av diskmaskinens insida.	2:25	15,1 l/program	1,41 kWh/program	4/18 g	Avbryta automatisk lucköppning



ANMÄRKNING

Programtiden kan ändras beroende på mängden diskgoods, vattentemperaturen, omgivningstemperaturen och valda tilläggfunktioner.

- Värdena givna för diskprogrammen är, förutom Eko-programmet, endast indikativa.
- Använd endast pulverdiskmedel för korta program.
- Korta program inkluderar inte torkning.
- För att underlätta torkning rekommenderar vi att luckan öppnas lätt efter att ett program är klart.
- Du kommer åt produkt databasen där modellinformationen finns lagrad genom att läsa QR-koden på energimärkningen.



ANMÄRKNING

Eko-programmet är det mest effektiva programmet vad gäller dess kombinerade energi- och vattenförbrukning, och det används för att bedöma efterlevnaden med EU: s lagstiftning om ekodesign (EN 60436).

ANVÄNDNING

DISKPROGRAM - FLÖDESSCHEMA

EKO	HYGIEN	SNABB 90 MIN	GLAS	SNABB 30 MIN	SJÄLVRENGÖRING
–	–	–	Fördisk	–	Fördisk
Disk (47 °C)	Disk (72 °C)	Disk (60 °C)	Disk (50 °C)	Disk (45 °C)	Disk (70 °C)
Sköljning	Sköljning	Sköljning	–	–	Sköljning
Sköljning (45 °C)	Sköljning	–	Sköljning (50 °C)	Sköljning (45 °C)	–
–	Sköljning (65-72 °C)	Sköljning (50 °C)	Sköljning (50 °C)	–	Sköljning (60 °C)
Torkning	Torkning	Torkning	Torkning	–	Torkning

DISKALTERNATIV

ALTERNATIV	BESKRIVNING	AKTIVERING
Avbryta automatisk lucköppning	Avbryter funktionen Öppna lucka automatiskt. Om funktionen inte inaktiveras öppnas luckan automatiskt för programmen EKO, Auto, Hygien, Extra tyst, Snabb 90 min och Glas.	Tryck på knappen Auto Open Door Cancellation ("Avbryt automatisk lucköppning") för att inaktivera den automatiska lucköppningen i slutet av varje diskprogram.
Fördröjd start	Senarelägger det valda diskprogrammet med 1-24 timmar i steg om 1 timme.	Tryck på Fördröjning-knappen för att fördröja programstarten med 1 timme. Displayen kommer att visa programmets varaktighet och den programmerade fördröjningen alternerande under 2 sekunder. Fortsätt att trycka på Fördröjd tills du når den önskade fördröjningstiden. Motsvarande indikatorlampa visas på displayen. Tryck på Start/Paus -knappen och stäng luckan för att aktivera alternativet.

BELYSNING

Diskmaskinen är utrustad med en invändig LED-belysning och/eller statuslampa för golvprojicering eller sidolampa.

Statuslampan för golvprojicering är placerad på underdelen av diskmaskinen och lyser på golvet för att indikera diskmaskinens aktuella status under ett program.

Sidolampan är placerad lateralt längs ena sidan av luckan och tänds när diskmaskinen arbetar.

ANVÄNDNING

DISKMEDELS- OCH SPOLGLANSFACK



VARNING

Använd endast diskmedel speciellt konstruerade för hushållsdiskmaskiner.

Du finner dessa i pulverform, som gel eller i tablettform och de har alla tagits fram för hushållsdiskmaskiner. Tillsätt rätt diskmedel för det valda programmet för att säkerställa bästa prestanda. Använd mindre mängd diskmedel om du bara ska diska lätt smutsad disk. Att använda för mycket diskmedel kan lämna rester på diskgodset och diskmaskinen kan prestera sämre.



ANMÄRKNING

Mängden diskmedel som behövs beror på programmet, disk mängd, och diskens smutsnivå. För mycket diskmedel i mjukt vatten kan göra att glas fläckas då det inte löses upp ordentligt i vattnet.



VARNING

Använd inte för mycket diskmedel om ditt vatten är mjukt.



VARNING

Förvara ditt diskmedel svalt och torrt utom räckhåll för barn. Se diskmedelstillverkarens anvisningar för ytterligare information.



VARNING

Diskmedelstabletter hinner inte lösas upp helt under korta diskprogram. För att förhindra diskmedelsrester på diskgodset rekommenderar vi att du bara använder diskmedelstabletter vid långa program.



VARNING

Använd inte diskmedel under sköljprogrammet (beroende på modell). Om du inte vet hur hårt ditt vatten är, använd 15 ml / 3 teskedar diskmedel. Öka mängden diskmedel om du ser vita vattenmärken speciellt på glasyltor.

Om du behöver mer information om det diskmedel du tänker använda, kontakta diskmedelstillverkaren direkt.

PÅFYLNING AV DISKMEDEL



ANMÄRKNING

Dispensern bör fyllas på strax före starten av varje program.

- 1) Tryck eller för spärren åt höger för att öppna diskmedelsbehållaren såsom visas i figuren (Figur A).

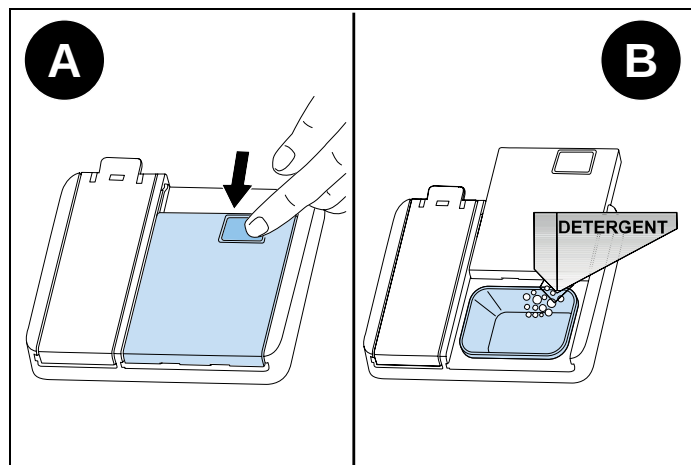


Fig. 56

- 2) Håll/lägg i diskmedel i dispensern (Fig. B)

- 3) Stäng locket och lyssna efter ett klickande ljud.



ANMÄRKNING

Om disken är hårt smutsad, öka dosen diskmedel. Alternativt, utöver diskmedlet i dispensern, håll en liten mängd diskmedel på insidan av luckan. Det ytterligare diskmedlet aktiveras under fördiskfasen.



ANMÄRKNING

Luckan är alltid öppen i slutet av ett program.



VARNING

Följ användarinstruktionerna på diskmedelsförpackningen då du använder flytande diskmedel, pulverdiskmedel eller diskmedel i tablettform.



VARNING

Mängderna kan variera beroende på om du använder flytande diskmedel eller koncentrerat pulverdiskmedel. Diskmedel i tablettform ska placeras i diskmedelsdispensern.

ANVÄNDNING

ATT ANVÄNDA KOMBINATIONSDISKMEDEL

Kombinationsdiskmedel måste användas enligt tillverkarens instruktioner.

Placera aldrig kombinationsdiskmedel inuti diskutrymmet eller bestickkorgen.

Lägg alltid dismedelstablett i diskmedelsdispensern.

Kombinerade diskmedel innehåller inte bara diskmedlet utan även spolglans, saltersättningsämnen och ytterligare komponenter beroende på kombinationen.

När du slutar använda kombinerade diskmedel, se till att inställningarna för vattenhårdhet och spolglans är inställda på rätt nivå.

Om du vill få bättre resultat då du använder kombinationsdiskmedel ska du tillsätta salt och spolglans i din diskmaskin och justera inställningen för vattnets hårdhetsgrad och för spolglans till lägsta läget.



OBSERVERA

Hur upplösliga diskmedelstabletter är beror på tillverkaren, och på temperatur och disktid. Det är därför inte möjligt att rekommendera den typen av diskmedel för korta program. Använd pulverdiskmedel i sådana program.



VARNING

Om du skulle få problem som du aldrig sett förut med denna typ av diskmedel, kontakta diskmedelstillverkaren direkt.

ATT ANVÄNDA SPOLGLANS

Spolglans hjälper till att torka disken utan ränder och fläckar. Spolglans krävs för att få fläckfria köksredskap och rena glas, och den släpps automatiskt under det heta sköljprogrammet.

Om spolglansdoseringen är för låg kommer vita fläckar att uppstå på glas och porslin. Om spolglansdoseringen är för hög kommer ljusblåa fläckar att uppstå på glas och porslin.



OBSERVERA

Använd endast spolglans som är avsedd för användning i hushållets diskmaskiner.

Att fylla spolglansdoseraren med diskmedel kommer att skada doseraren.



ANMÄRKNING

Din diskmaskin är utformad för att använda flytande spolglans.



ANMÄRKNING

Då spolglansindikatorn lyser har doseraren tillräckligt med spolglans för ytterligare cirka 2-3 diskprogram. Då du använder tabletdiskmedel behövs inte spolglans.

Överfyll inte spolglansdispensern.

ATT FYLLA PÅ SPOLGLANS OCH STÄLLA IN DEN

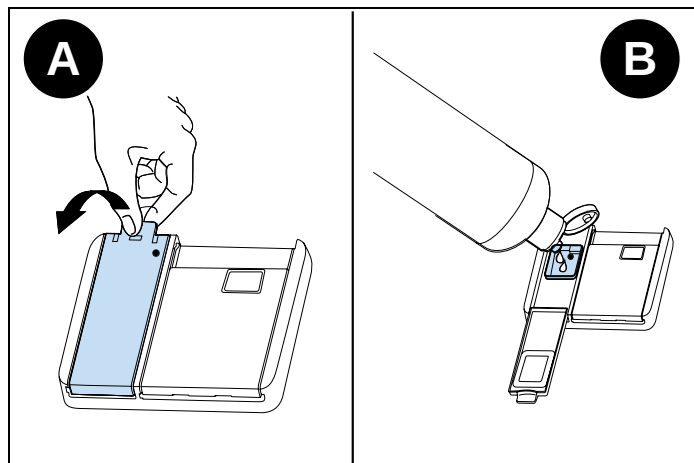


Fig. 57

- 1) För att fylla på spolglansbehållaren - öppna locket till behållaren (Fig. A)
- 2) Fyll på behållaren med spolglans upp till MAX-nivån och sätt tillbaka locket. Var försiktig och fyll inte på för mycket spolglans i behållaren - torka av allt spill.
- 3) Stäng locket tills du hör ett klick.

Följ nedanstående steg för att ändra inställningen för spolglans:

- 1) Sätt på maskinen och tryck på Program-knappen i 5 sekunder och tryck sedan på Fördröjning-knappen för att ta fram menyn Inställningar: indikatorn Spolglans börjar att blinka med en frekvens på 1 Hz.

- 2) Ändra spolglansnivån genom att trycka på Program-knappen. Inställningen ändras i följande ordning: D3→D4→D5→D6→D1→D2→D3. Ju högre nummer, desto mer spolglans kommer diskmaskinen att använda.

Fabriksinställningen är "D3".



ANMÄRKNING

Om disken inte torkar ordentligt eller är fläckig, öka nivån. Om blå fläckar bildas på disken, sänk nivån.

NIVÅ	SPOLGLANS-DOS	INDIKATOR
1	Spolglans har inte dispenserats	D1 visas på displayen.
2	1 dos dispenserats	D2 visas på displayen.
3	2 doser dispenserats	D3 visas på displayen.
4	3 doser dispenserats	D4 visas på displayen.
5	4 doser dispenserats	D5 visas på displayen.

- 3) Gå ur menyn Inställningar genom att vänta 5 sekunder, eller stäng av maskinen.

ANVÄNDNING

SALTDOSERARE (FÖR MEDELLER MED VATTENAVHÄRDARE)

Kontrollera saltindikatorn på kontrollpanelen för att se om det finns tillräckligt med avhärdningssalt i diskmaskinen. Saltdoseraren måste fyllas med salt då varningsindikatorn lyser på maskinens kontrollpanel.

ATT FYLLA PÅ DISKMASKINENS SALTBEHÅLLARE



VARNING

Koksalt och bordssalt löses inte upp korrekt i vatten, och att använda den typen av salt kan skada din diskmaskins vattenavhärdningssystem.



ANMÄRKNING

Maskinen kan endast användas med specialdiskmaskinssalt för att avhärda vattnet. Använd inte några småkorniga eller pulveriserade salter som lätt kan lösas. Att använda någon annan typ av salt kan skada din maskin. Tillverkaren ansvarar inte för skada som uppstår vid användning av fel typ av salt.



VARNING

Diskmedel skadar vattenavhärdningsenheten. Fyll inte på saltbehållaren med diskmedel.



VARNING

Om vattnet i ditt område är mycket mjukt och konstant ligger under 9 °F behöver du inte tillsätta salt.

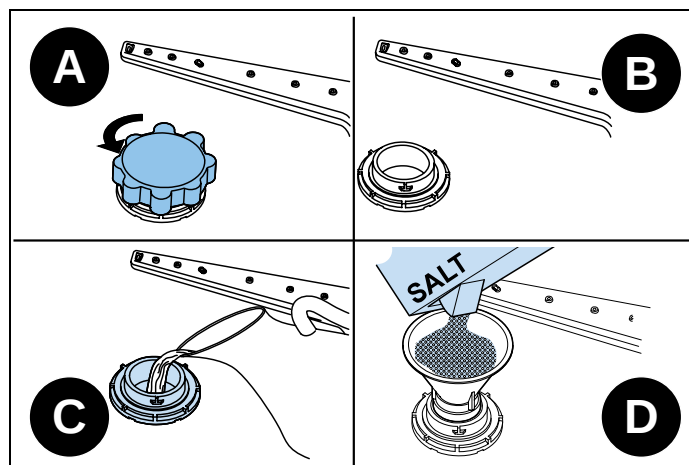


Fig. 58

- 1) För att fylla diskmaskinen med salt, avlägsna först den undre korgen och öppna sedan saltbehållarens lock genom att vrida det moturs. (Fig. A-B)
- 2) Vid första användning ska du fylla på behållaren med 1,5 kg salt och vatten (Fig. C) till överflödesnivån. Använd tratten (Fig. D) (om sådan finns) - det blir då lättare att fylla på salt.
- 3) Sätt tillbaka locket och stäng det.



VARNING

Om avhärdningssaltet har flödat över och du inte startar maskinen omedelbart, kör ett kort diskprogram för att skydda din maskin mot korrosion. Dessa typer av skador täcks inte av garantin.



ANMÄRKNING

Fyll på saltbehållaren med vatten endast den första gången du fyller saltbehållaren.



ANMÄRKNING

Om saltbehållarens varningslampa lyser på kontrollpanelen ska du fylla på saltbehållaren med salt igen.



VARNING

Använd avhärdningssalt som är speciellt framtaget för användning i diskmaskiner.

ANVÄNDNING

SALTPÅFYLLNINGSINDIKATOR



VARNING

Om saltindikatorlampan tänds under ett program, vänta tills programmet är klart innan du fyller på salt i behållaren. Då saltbehållaren är fylld kan indikatorlampan fortsätta att lysa ett tag innan saltkoncentrationen nått korrekt nivå. Den kommer att slockna då korrekt koncentration uppnåtts.



ANMÄRKNING

Saltpåfyllningsindikatorn kommer att slockna om du har programmerat diskmaskinen till en vattenhårhetsgrad under 9 °F.

Saltbehållaren ska fyllas på efter 20-30 program (cirka 1,5 kg).

RENGÖRING OCH VÅRD



VARNING

Innan rengöring eller underhåll utförs ska du stänga av maskinen, dra ut strömkontakten ur eluttaget och stänga vattenkranen. Din diskmaskin får endast repareras av en auktoriserad serviceagent.



VARNING

Alla ytor kan repas. Kontakt med felaktiga rengöringsmedel kan förändra eller missfärga alla ytor.



VARNING

Håll golvytan runt din diskmaskin ren och torr för att undvika personsador. Vi rekommenderar att du håller din diskmaskin ren, tom och med luckan något öppen för att tillåta luftcirkulation vid eventuellt längre stillestånd.

Diskmaskinens lucka kan skadas av slipande rengöringsmedel, skursvampar, slipande trasor. Att regelbundet rengöra maskinen förlänger dess livslängd väsentligt.

Olja och kalkavlagringar kan ackumuleras i maskinens diskutrymme. Vid sådana avlagringar ska du fylla diskmedelsfacket utan att lasta in diskgoods i apparaten och sedan välja ett program som körs på hög temperatur och starta diskmaskinen. Om detta inte räcker ska du använda de rengöringsmedel som finns tillgängliga på marknaden.

För att rengöra från alla rester som ansamlats på luckans tätningslister ska du regelbundet torka av listerna med en fuktig trasa.

Rengör maskinen, filter och sprutarmar minst en gång i månaden. Skilj din maskin från strömförande nät och stäng av vattenkranen innan du rengör den. Använd inte hårda material vid rengöring av din diskmaskin. Torka av med ett neutralt rengöringsmedel och en fuktig trasa.



VARNING

För att undvika vatteninfiltration i lucklås och elektriska komponenter, använd inte sprayrengöringsmedel i någon form direkt på diskmaskinen.

MATERIAL	PROCEDUR
Rostfritt stål	Använd ett icke-slipande rengöringsmedel för rostfritt stål - applicera det med en mjuk, luddfri trasa. För att få fram stålets lyster kan du lätt eftertorka ytan med en fuktig mikrofibrertrasa och sedan följa efter med ett torrt sämskskinn. Följ alltid stålets riktning.
Kontrollpanel	Torka av med en fuktig trasa.
Diskkorgar	Torka av med en fuktig trasa.
Innerutrymme	Torka av innerutrymmet, luckans kanter och tätningslister med en fuktig trasa. Om nödvändigt kan du spraya lite allrengöringsmedel på trasan. Spraya inte direkt på luckan. Använd diskmaskinsrengöring (följ instruktionerna på paketet) eller placera 1 kopp ättika och 2 matskedar bakpulver i en behållare i mittenkorgen och kör ett Intensivt diskprogram.
Spolarmar	Placera dem under rinnande vatten och använd ett gem för att göra rent hålen från skräp.
Filter	Rengör med såpa och vatten. För ingrodd smuts eller kalkavlagringar kan du använda en mjuk borste. Undvik att använda stålsvamp eller skursvamp.
Tätningslist	Torka av med en fuktig trasa. Använd varmt tvålatten och en tandborste. Om du ser mögel ska du spraya med 3% väteperoxid.

Efter varje disk rekommenderar vi att stänga vattenförsörjningen till apparaten och lämna luckan lätt på glänt en stund så att fukt och odörer inte fastnar inuti maskinen.

När du planerar att inte använda diskmaskinen under en längre tidsperiod rekommenderar vi att köra ett diskprogram med diskmaskinen tom och lossa stickkontakten från eluttaget, stänga av vattenförsörjningen och lämna luckan något på glänt. Detta bidrar till att lucktätningarna håller längre och förhindrar att odörer bildas i apparaten.

Om apparaten måste flyttas, försök att hålla den i en vertikal position. Om det är absolut nödvändigt kan den positioneras på dess baksida.

RENGÖRING OCH VÅRD

SPOLARMAR

De övre och undre spolarmarna kan avlägsnas för rengöring.

Kontrollera regelbundet att hålen i de övre och undre spolarmarna inte är tilltäppta. Om de är tilltäppta ska du avlägsna spolarmarna och rengöra dem under rinnande vatten.

Skovelbladen ska rengöras en gång i veckan för att maskinen ska fungera korrekt.

För att avlägsna den övre spolarmen:

- 1) Håll muttern och vrid armen medurs.

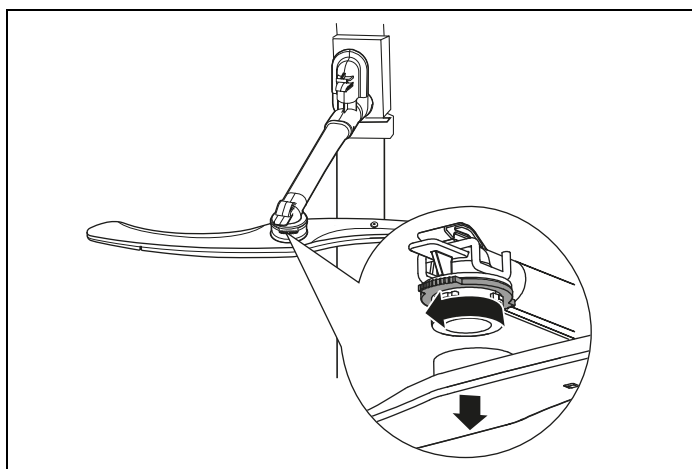


Fig. 59

För att avlägsna den undre spolarmen:

- 1) Dra ut spolarmen uppåt.

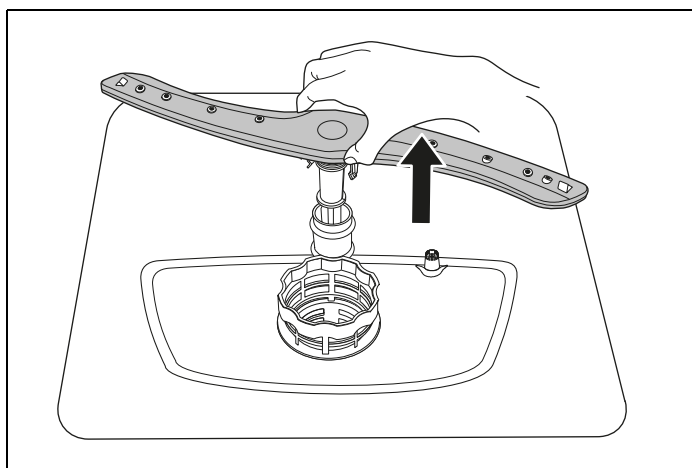


Fig. 60

- 2) Tvätta armarna i såpa och varmt vatten och använd en mjuk borste för att rengöra jetmunstyckena. Sätt tillbaka dem när de har sköljts noga.

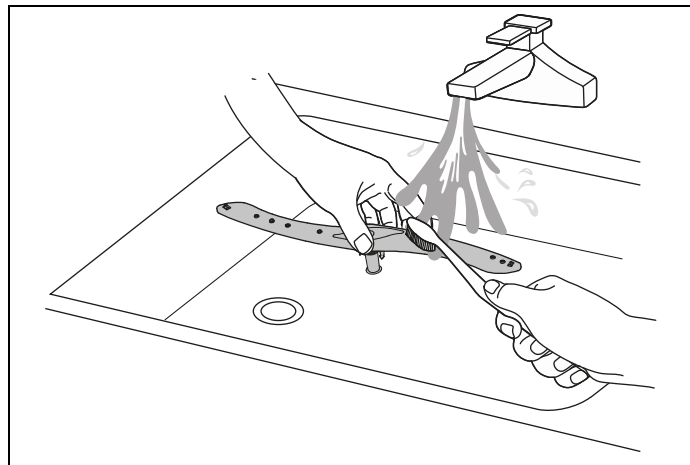


Fig. 61

FILTER

Filtret skall rengöras ofta. Intensiv användning kan kräva rengöring oftare.

Kontrollera regelbundet om det finns matrester kvar i grovfiltret eller i det fina filtret. Om det finns matrester kvar: avlägsna filtren och rengör dem grundligt under rinnande vatten.

Ta ut filtret ur diskmaskinen genom att först ta ut underkorgen och den undre spolarmen.

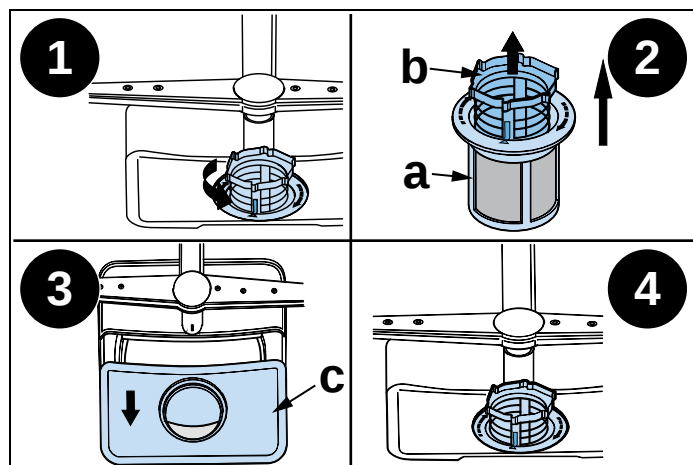


Fig. 62

a. Mikrofilter

b. Grovfilter

c. Huvudfilter av metall/plast

- 1) Håll det grova filtret och vrid det moturs för att låsa upp filtret. Lyft filtret uppåt och ut ur diskmaskinen.
- 2) Mikrofiltret kan dras ut från botten av filterenheten. Det grova filtret kan lossas från huvudfiltret genom att försiktigt krama flikarna längst upp och dra undan det.
- 3) Större matrester kan rengöras genom att skölja filtret under rinnande vatten. För en mer noggrann rengöring, använd en mjuk rengöringsborste.
- 4) Sätt tillbaka filtren i omvänd ordning och vrid medurs till stängningspilen.



VARNING

Överdra inte filtren. Sätt tillbaka filtren säkert i ordning, annars kan skräp komma in i systemet och orsaka blockage.



VARNING

Använd aldrig diskmaskinen utan att filtren är på plats. Felaktig montering av filtret kan reducera apparatens prestandanivå och skada disk och köksgeråd.

AVLOPPSPUMP

Stora matrester eller främmande föremål som inte fångats av filtren kan blockera avloppspumpen. Sköljvattnet kommer i så fall att vara över filtret.



VARNING

Varning Risk för skärskador

Vid rengöring av avloppsvattenpumpen, se till att du inte skadar dig själv på bitar av glas eller spetsiga redskap.

Om så är fallet:

- 1) Skilj apparaten från strömförande nät.
- 2) Ta ut korgarna.
- 3) Avlägsna filtren.
- 4) Ta ut ansamlat vatten, använd en svamp om så krävs.
- 5) Kontrollera området och avlägsna eventuella främmande föremål.
- 6) Installera filtren.
- 7) Sätt tillbaka korgarna.

FELSÖKNING

FEL	MÖJLIG ORSAK	FELSÖKNING
Programmet startar inte.	Diskmaskinen är inte nätansluten.	Koppla in din diskmaskin.
	Diskmaskinen är inte påslagen.	Sätt på diskmaskinen genom att trycka på På/Av-knappen.
	En säkring har gått.	Kontrollera dina inomhussäkringar.
	Vatteninloppskranen är stängd.	Öppna vatteninloppskranen.
	Din diskmaskinslucka är öppen.	Stäng diskmaskinsluckan.
	Vatteninloppsslangen och maskinfiltren är tilltäppta.	Kontrollera vatteninloppsslangen och maskinfiltren och se till att de inte är tilltäppta.
	Vattentrycket är lågt.	Kontrollera att vattenförsörjningen är korrekt ansluten och att vattnet är på.
Vatten står kvar i maskinen.	Tömningsslangen är tilltäppt eller vriden.	Kontrollera tömningsslangen och rengör eller vrid den rätt.
	Filtren är tilltäppta.	Rengör filtren.
	Programmet är inte klart ännu.	Vänta tills programmet är klart.
	Diskhon är igentäppt.	Inspektera diskhon för att säkerställa att den tömmer korrekt. Om problemet är att diskhon inte tömmer kanske du behöver en rörmokare i stället för en servicetekniker för diskmaskiner.
Maskinen stannar under diskning.	Strömavbrott.	Kontrollera elnätet.
	Vatteninloppsfel.	Kontrollera vattenkranen.
Det är skum i trumman.	Fel diskmedel.	Använd endast rengöringsmedel för diskmaskiner.
		Öppna diskmaskinen och låt lödder evaporera.
		Tillsätt 1 liter vatten på botten av diskmaskinen. Stäng luckan till diskmaskinen och välj sedan ett program, vilket som helst. Initialt tömmer diskmaskinen ut vattnet. Öppna luckan när tömningen är klar.
	Utspilld spolglans.	Torka alltid upp spill omedelbart.
Skramlande ljud under ett diskprogram.	Porslinsföremål är lösa i diskmaskinen.	Avbryt programmet och placera om porslinet.
Skakande och bankande ljud hörs under ett diskprogram.	Spolarmen slår i disken i den undre korgen.	Flytta eller ta bort föremål som blockerar spolarmen.

FELSÖKNING

FEL	MÖJLIG ORSAK	FELSÖKNING
Disken är inte ren.	Diskgodset felplacerat, det sprutade vattnet når inte berörd disk.	Överbelasta inte korgarna.
	Diskgodset lutar mot varandra.	Placera diskgodset enligt instruktionerna i avsnittet om hur du fyller på din diskmaskin.
	Inte tillräckligt med diskmedel används.	Använd rätt mängd diskmedel, enligt instruktionerna i programtabellen.
	Fel diskprogram har valts.	Använd informationen i programtabellen för att välja det program som passar bäst.
	Spolarmarna är tilltäppta med matavfall.	Rengör hålen i spolarmarna med smala föremål.
	Filter eller vattenavloppspump är tilltäppta eller filter felaktigt placerade.	Kontrollera att avloppsslangen och filtren är korrekt monterade.
Det finns vitaktiga fläckar på diskgodset.	Inte tillräckligt med diskmedel används.	Använd rätt mängd diskmedel, enligt instruktionerna i programtabellen.
	Dosering av spolglans och/eller inställning för avhårdare för låg.	Öka spolglansnivån och/eller vattenavhårdarens nivå.
	Hög hårdhetsgrad på vattnet.	Öka vattenavhårdaren och tillsätt salt.
	Saltbehållarens lock inte stängt ordentligt.	Kontrollera att saltbehållarens lock är ordentligt stängt.
Diskgodset torkar inte.	Torkningsalternativ är inte valt.	Välj ett program med torkningsalternativ.
	Felaktig laddning av diskmaskinen.	Använd handskar om diskmedelsrester observeras på disken för att undvika hudirritation. Var noga med att placera koppar och glas i en vinkel mot koppbrickan i den övre korgen.
	Spolglansdoseringen är för lågt inställd.	Öka spolglansdoseringsinställningen.
	Disk plockas ur för snabbt.	Töm inte din diskmaskin omedelbart efter diskning. Öppna luckan något så att ångan kan strömma ut. Ta ut disken tills den invändiga temperaturen är säker att vidröra. Töm den nedre korgen först för att undvika droppande vatten från den övre korgen.
Svarta eller grå märken på disk.	Aluminiumföremål har gnidit mot disk.	Använd ett milt abrasivt rengöringsmedel för att eliminera dessa märken.

FELSÖKNING

FEL	MÖJLIG ORSAK	FELSÖKNING
Rostfläckar bildas på diskgodset.	Kvaliteten på det rostfria stålet på diskgodset är otillräcklig.	Använd endast diskmaskinssäkert diskgodset.
	Hög nivå av salt i diskvattnet.	Justera vattenhårddhetsnivån med hjälp av tabellen för vattenhårddhet.
	Saltbehållarens lock inte stängt ordentligt.	Kontrollera att saltbehållarens lock är ordentligt stängt.
	För mycket salt spilldes i diskmaskinen under påfyllning av salt.	Använd en tratt vid påfyllning av salt för att undvika spill.
	Dålig elnätsjordning.	Kontakta en behörig elektriker omedelbart.
Diskmedel finns kvar i diskmedelsfacket.	Diskmedel har lagts i när diskmedelsfacket var vått.	Se till att diskmedelsfacket är torrt före användning.
	Felaktig laddning av diskmaskinen.	Använd handskar om diskmedelsrester observeras på disken för att undvika hudirritation. Var noga med att placera koppar och glas i en vinkel mot koppbrickan i den övre korgen.
	Disk plockas ur för snabbt.	Töm inte din diskmaskin omedelbart efter diskning. Öppna luckan något så att ångan kan strömma ut. Ta ut disken tills den invändiga temperaturen är säker att vidröra. Töm den nedre korgen först för att undvika droppande vatten från den övre korgen.
Grumlighet på glas.	Kombination av mjukt vatten och för mycket diskmedel.	Använd mindre diskmedel och välj ett kortare program för att diska glasvaror och få dem rena.

AUTOMATISKA FELVARNINGAR

FELKOD	MÖJLIGT FEL	ÅTGÄRD
E1	Längre vatteninloppstid	Se till att vatteninloppskranen är öppen och att vattnet rinner.
		Separera inloppsslangen från kranen och rengör filtret på slangen.
		Kontakta service om felet kvarstår.
		Se till att vattentrycket inte är för lågt för apparaten.
E3	Vatten uppnår inte önskad temperatur	Kontakta service.
E4	Bräddavlopp	Koppla ur maskinen och stäng kranen.
		Kontakta service.
Ed	Kommunikationsfel mellan huvudkretskort och displaykretskort	Kontakta service.



Bertazzoni är starkt engagerat i att leverera högsta kvalitet på service till sina kunder. I den mycket osannolika händelsen av att din apparat skulle ha ett fabriktionsfel, var vänlig kontakta vårt serviceteam på:

<https://SE.bertazzoni.com/more/care-service>

Där ska du lämna information om din produkt, inköpsbevis, foto av den silverfärgade typskylten och en kort beskrivning av problemet. Se till att ha denna information till hands.

FRA DIREKTØRENS SKRIVEBORD

Kære nye ejer af et Bertazzoni-apparat,

Tak fordi du valgte et af vores smukke produkter til dit hjem.

Min familie begyndte at fremstille køkkenapparater i Italien i 1882 og fik opbygget et ry for teknisk kvalitet og passion for god mad.

I dag skiller vores produkter sig ud på grund af deres unikke kombination af autentisk italiensk design og overlegen teknologi. Det er vores mission at lave produkter, der fungerer perfekt og skaber glæde hos deres ejere.

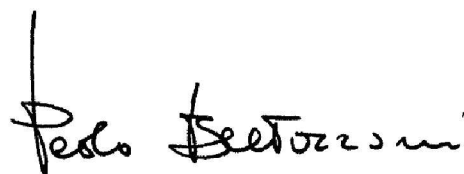
Vi svarer på vores kunders flair for godt design ved at lave smukke produkter. Ved at gøre dem alsidige og nemme at bruge bliver madlavning med Bertazzoni en sand fornøjelse.

Denne vejledning vil hjælpe dig med at lære at bruge og pleje dit Bertazzoni-apparat på den sikreste og mest effektive måde, således at det kan give dig den størst mulige tilfredsstillelse mange år ud i fremtiden.

God fornøjelse!

Paolo Bertazzoni

Formand

A handwritten signature in black ink, reading "Paolo Bertazzoni". The signature is written in a cursive, flowing style with a large initial 'P'.

BRUGERVEJLEDNINGENS GYLDIGHED

Følgende vejledning gælder kun for **DW60S3ICPDV** produktkoden.

INDEKS

GENERELLE OPLYSNINGER	269
SIKKERHEDSINFORMATION	270
GENBRUG	271
EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING	271
BORTSKAFFELSE AF DIN GAMLE MASKINE	271
INSTALLATIONS MANUAL	272
SPECIFIKATIONER	272
GENERELT UDSEENDE	272
TEKNISKE SPECIFIKATIONER	272
INSTALLATION	273
UDSKÆRINGMÅL	273
BRUGERTILPASSET LÅGEPANEL (TIL PANELFORBEREDTE MODELLER)	273
PLACERING AF OPVASKEMASKINEN	274
ELEKTRISKE KRAV	275
VVS-KRAV	276
INSTALLATION	278
BRUGS- OG VEDLIGEHOLDELSERVEJLEDNING	286
BRUG	286
KOM GODT I GANG	286
PLACERING AF TALLERKNER	288
STATIVER	293
BETJENINGSPANEL	298
FUNKTION	299
LYS	301
OPVASKEMIDDEL OG AFSPÆNDINGSMIDDEL	302
SALTDISPENSER (TIL MODELLER MED VANDBLØDGØRER)	305
RENGØRING OG PLEJE	307
SPRØJTEARME	308
FILTER	309
UDLØBSPUMPE	309
FEJLFINDING	310
AUTOMATISKE ADVARSLER OM FEJL	313
GARANTI OG SERVICE	314
GARANTI OG SERVICE	314

GENERELLE OPLYSNINGER

Disse instruktioner passer til forskellige typer apparater, så de kan indeholde beskrivelser af funktioner, som dit apparat måske ikke indeholder eller understøtter.

Billederne og illustrationerne i dette dokument henviser til forskellige modeller og kan afvige en smule fra det købte produkt.

Producenten påtager sig intet ansvar for personskader eller materielle skader som følge af forkert installation eller forkert brug af apparatet.

Producenten forbeholder sig ret til at ændre de forskellige modeller efter behov for at overholde de gældende tekniske forskrifter.

I tilfælde af klager bedes du kontakte kundeservice. Læs instruktionerne i denne vejledning grundigt, inden du installerer og/eller bruger apparatet. Det vil hjælpe dig med at lære dit nye apparat at kende. Hav dette dokument ved hånden, så du altid kan slå op i det, og giv det videre til eventuelle senere ejere.

Læs sikkerhedsmeddelelserne i indledningen til denne vejledning, og vær opmærksom på sikkerhedsanvisningerne som f. eks: "Pas på", "Advarsel" og "Fare", som optræder i teksten.



FARE

Dette symbol angiver en situation, der er til fare for dig og andre. Læs det omhyggeligt, og sørg for, at du har forstået årsagerne til potentielt farlige eller dødelige ulykker.



ADVARSEL

Dette symbol angiver sikkerhedsoplysninger. Læs det omhyggeligt, og sørg for, at du har forstået årsagerne til potentielt farlige ulykker.



PAS PÅ

Dette symbol angiver en procedure, der kan udgøre en risiko for apparatets struktur eller komponenter. Vær særlig omhyggelig med disse procedurer.



BEMÆRK

Dette symbol fremhæver metoder eller procedurer for korrekt brug af apparatet.

Model, salgskode og serienummer er printet på typeskiltet. Se afsnittet Specifikationer i denne vejledning for typeskiltets placering.



BEMÆRK

Vi anbefaler, at du noterer apparatets data og serienumre, så de er umiddelbart tilgængelige, hvis du får brug for dem.



BEMÆRK

Angiv oplysningerne på typeskiltet for at forbedre effektiviteten af eftersalgs- og reservedelsservice. Af hensyn til garantien skal du også bruge installationsdatoen og navnet på din autoriserede Bertazzoni-forhandler.

SIKKERHEDSINFORMATION



ADVARSEL

Når du bruger din opvaskemaskine, skal du følge de grundlæggende forholdsregler. Læs hele vejledningen før opvaskemaskinen tages i brug. Gem denne vejledning, og giv den videre til eventuelle fremtidige brugere.

- Brug kun opvaskemaskinen til det tilsigtede formål.
- Dette apparat er kun beregnet til husholdningsbrug.
- Brug kun opvaskemidler, der anbefales til brug i opvaskemaskine, og hold dem uden for børns rækkevidde.
- Når du fylder genstande i, der skal vaskes:
 - placer skarpe genstande, så de ikke kan beskadige lågens pakning, og
 - placer skarpe knive med grebet op for at mindske risikoen for personskade.
- Vask ikke plastikgenstande, medmindre de er mærket "tåler opvaskemaskine" eller tilsvarende. Tjek producentens anbefalinger for umærkede plastikgenstande.
- Rør ikke ved varmeelementet under eller umiddelbart efter brugen.
- Manipuler ikke betjeningselementerne.
- Opvaskemaskinen må ikke tages i brug, medmindre alle kabinettets paneler er sat korrekt på plads.
- Tag ikke opvasken ud af apparatet, før vaskecyklussen er afsluttet.
- For at undgå skader skal man altid være forsigtig, når man åbner lågen under eller efter en opvask, da der kan komme varmt vand eller damp ud.
- Kontrollér, at opvaskemiddeldispenseren er tom efter hver opvask.
- Nogle opvaskemidler er stærkt alkaliske. De kan være ekstremt farlige ved indtagelse. Undgå kontakt med hud og øjne, og hold børn væk fra opvaskemaskinen, når lågen er åben.
- Undlad at misbruge, sidde på eller stå på opvaskemaskinens låge eller opvaskekurv. Apparatet kan tippe fremad.
- Kopholderne er designet til at holde koppe, glas og køkkenredskaber. Læn dig ikke op ad og brug ikke kopholderne til at understøtte din kropsvægt.
- Lad ikke opvaskemaskinens låge stå åben for at undgå risiko for at snuble.
- Lad ikke børn lege i eller på en opvaskemaskine (EN60335-1).
- Når børn bliver gamle nok til at betjene apparatet, er det dit ansvar at sikre, at de er korrekt instrueret om sikkerhedsprocedurerne i denne vejledning.

- Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sanselige eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet vejledt eller instrueret i apparatets anvendelse af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed (IEC60335-1).
- Dette apparat skal være forsynet med jordforbindelse. I tilfælde af fejl eller nedbrud reducerer jordforbindelsen risikoen for elektrisk stød ved at skabe en vej med mindre modstand for elektrisk strøm. Dette apparat er udstyret med et kabel med jordleder og jordforbindelsesstik. Stikket skal tilsluttes en egnet stikkontakt, der er installeret og jordet korrekt i overensstemmelse med alle lokale regler og forordninger.



ADVARSEL

Ukorrekt tilslutning af udstyrets jordforbindelsesleder kan resultere i risiko for elektrisk stød. Kontakt en kvalificeret elektriker eller servicerepræsentant, hvis du er i tvivl om, hvorvidt apparatet er korrekt jordet. Stikket, der følger med apparatet, må ikke ændres, hvis det ikke passer til stikkontakten. Få en kvalificeret elektriker til at installere en korrekt stikkontakt.



ADVARSEL

Sluk for apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten før der foretages nogen form for vedligeholdelse.

- Brug ikke højtryksvandstråler og/eller damp til at rengøre apparatet.
- Sørg for, at der ikke er synlige vandlækager under og efter første brug af apparatet.
- For at undgå beskadigelse af gulvet og mulig skimmelvækst må der ikke være våde områder omkring eller under opvaskemaskinen.
- For at undgå beskadigelse af opvaskemaskinen må man ikke efterlade vand i opvaskemaskinens system i længere perioder med frost.
- Opbevar eller brug ikke brandfarlige væsker eller dampe inde i, i nærheden af eller på apparatet.
- Under visse forhold kan der dannes brintgas i et varmtvandssystem, der ikke har været brugt i to eller flere uger. BRINTGAS ER EKSPLOSIV. Hvis varmtvandssystemet ikke har været brugt i to eller flere uger, skal man åbne for alle varmtvandshaner og lade vandet løbe fra hver enkelt i flere minutter, før man bruger opvaskemaskinen. Dette frigiver eventuel akkumuleret brintgas. Da gassen er brandfarlig, må man ikke ryge eller bruge åben ild på dette tidspunkt.
- Kontroller vandforsyningsledningen med jævne mellemrum. Den kan gå i stykker. Den bliver mindre fleksibel med tiden. Udskift den straks, hvis den er revet, skåret, opsvulmet, eller hvis der er vandlækage.

GENERELLE OPLYSNINGER

- Tag stikket ud af stikkontakten før rengøring og vedligeholdelse.
- Når man fylder opvaskemaskinen, skal man placere skarpe genstande, så de ikke risikerer at beskadige lågens forsegling.



ADVARSEL

Knive og andre redskaber med skarpe spidser skal lægges i kurven med spidsen nedad eller placeres i vandret position.

GENBRUG

Emballagematerialer beskytter maskinen mod skader, der kan opstå under transport. Emballagematerialerne er miljøvenlige, da de kan genbruges. Brugen af genbrugsmaterialer reducerer forbruget af råmaterialer og mindsker derfor affaldsproduktionen.

Nogle maskinkomponenter og emballage består af materialer, der kan genbruges:

- Plast er markeret med de internationale forkortelser: (>PE<, >PP< osv.)
- Papdelene består af genbrugspapir. De kan lægges i papircontainere til genbrug.
- Materiale, der ikke egner sig til husholdningsaffald, skal bortskaffes på genbrugscentre.
- Kontakt et relevant genbrugscenter for at få oplysninger om bortskaffelse af forskellige materialer.

EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Vi erklærer, at vores produkter opfylder de gældende europæiske direktiver, beslutninger og forordninger og de krav, der er anført i de standarder, der henvises til.

BORTSKAFFELSE AF DIN GAMLE MASKINE



Symbolet på produktet eller på emballagen betyder, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. I stedet skal det afleveres på et indsamlingssted til genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sikre, at dette produkt bortskaffes korrekt, hjælper du med at forhindre potentielle negative påvirkninger på miljøet og menneskers sundhed, som ellers kan opstå som følge af u hensigtsmæssig affaldshåndtering af produktet. For mere detaljerede oplysninger om genanvendelse af produktet kan du kontakte dit lokale kontor, husholdningsaffaldstjenesten eller butikken, hvor du har købt produktet.

SPECIFIKATIONER

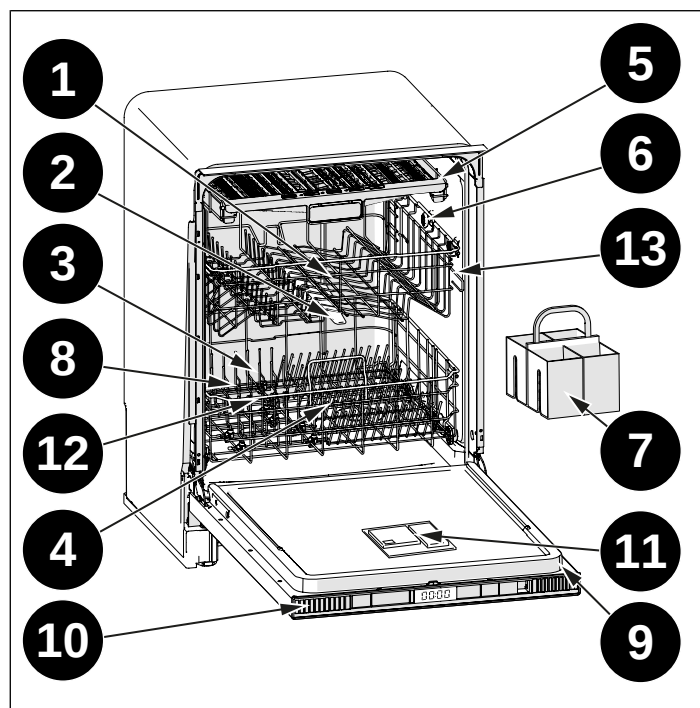


Fig. 1

GENERELT UDSEENDE

- 1) Øverste kurv
- 2) Øverste sprøjtearm
- 3) Nederste kurv
- 4) Nederste sprøjtearm
- 5) Tredje stativ (afhængigt af model)
- 6) Topdyse (afhængigt af model)
- 7) Bestikkurv (afhængigt af model)
- 8) Filtre
- 9) Mærkeplade
- 10) Betjeningspanel
- 11) Opvaskemiddel og afspændingsmiddel
- 12) Saltdispenser
- 13) Spørlås til øverste kurv



BEMÆRK

Billedet er udelukkende et eksempel, nogle modeller kan afvige en smule.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Tilladt vandtryk	0,04 - 1 MPa (0,4 - 10 bars)
Elektrisk tilslutning	220-240 V (volt), 10 A (amp), 50 Hz (hertz)
Samlede effekt	1760 - 2100 (W)
Varmeenhedens effekt	1800 (W)



BEMÆRK

Da vi hele tiden bestræber os på at forbedre vores produkter, kan vi ændre vores specifikationer og design uden forudgående varsel. Denne enhed svarer til følgende direktiver:

EU-lovgivning om miljøvenligt design.

INSTALLATION

UDSKÆRINGMÅL

Den viste kabinetdybde omfatter køkkenskabet frontpanel. Til en planforsænket installation kræves en minimumsdybde på 580 mm (22 13/16") med en brugertilpasset lågepaneltykkelse på 20 mm (3/4").

SET FRA OVEN

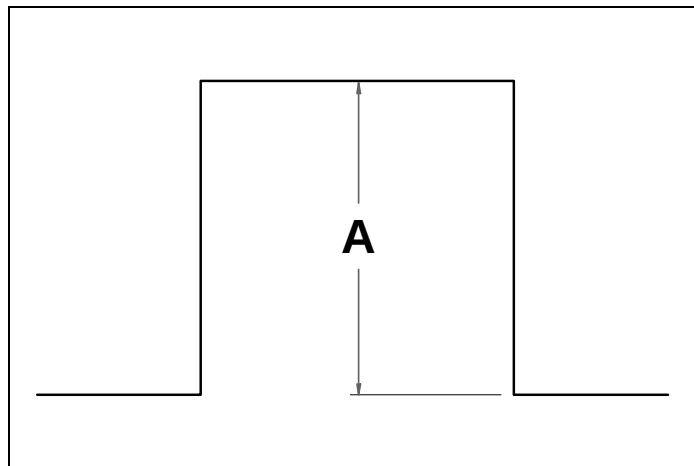


Fig. 2

- **A** 580 mm (22 13/16")

SET FORFRA

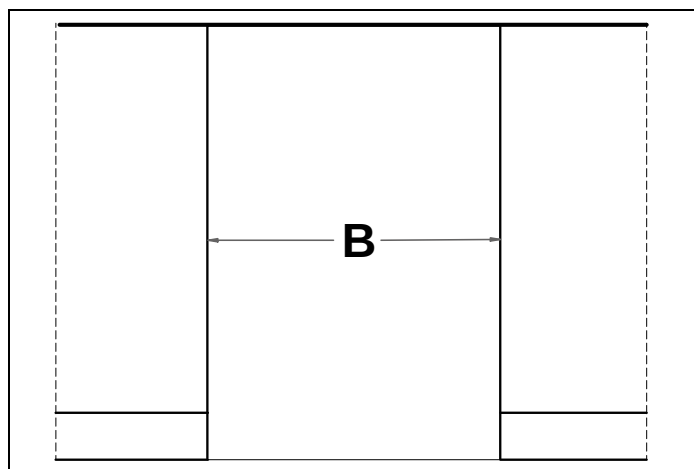


Fig. 3

- **B** 600 mm (23 5/8")

SET FRA SIDEN

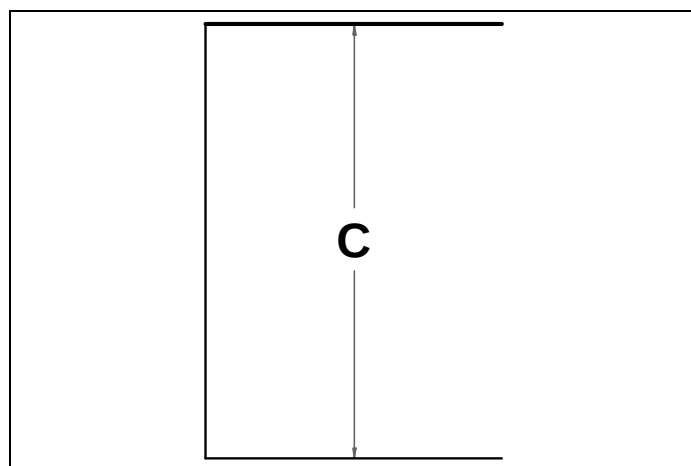


Fig. 4

- **C** 820 mm (32 1/4")

BRUGERTILPASSET LÅGEPAANEL (TIL PANELFORBEREDTE MODELLER)

Tykkelsen af det brugertilpassede panel kan variere. En paneltykkelse på minimum 13 mm (1/2") er påkrævet, men tykkelsen kan øges, forudsat at panelet ikke overstiger 7 kg (15 lb). Minimum panelvægt er 5 kg (11 lb). Den medfølgende brugertilpassede lågepanelskabelon passer til paneler med nedenstående mål.

SET FORFRA

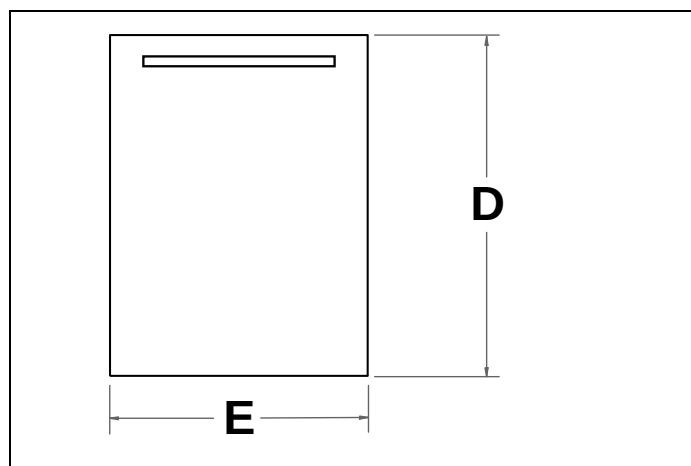


Fig. 5

- **D** 665 mm - 720 mm (26 3/16" - 28 3/8")
- **E** 595 mm - 597 mm (23 7/16" - 23 1/2")

INSTALLATION

PLACERING AF OPVASKEMASKINEN

Når man placerer maskinen, skal man sætte den i et område, hvor det er nemt at fylde og tømme tallerkener. Anbring ikke maskinen i et område, hvor omgivelsestemperaturen falder til under 0°C.

Læs alle advarsler på emballagen, før du fjerner emballagen og placerer maskinen. Anbring maskinen tæt på vandhane og afløb. Vær opmærksom på, at tilslutningerne ikke kan ændres, når maskinen først er på plads.

Opvaskemaskinen er udstyret med vandtilførsels- og afløbsslang, der kan placeres enten i højre eller venstre side for at lette korrekt installation.

Sørg for, at der er tilstrækkelig afstand omkring maskinen, så den er let at rengøre.



PAS PÅ

Hold ikke maskinen i lågen eller panelet.



PAS PÅ

Sørg for, at vandindløbs- og udløbsslangene ikke er klemt eller sidder fast, og at maskinen ikke står på det elektriske kabel, når den placeres.

Justér fødderne, så maskinen er vandret og afbalanceret. Maskinen skal placeres på et fladt underlag, ellers vil den være ustabil, og maskinens låge vil ikke lukke korrekt.



PAS PÅ

Monter dekorationspanelet som angivet på monteringsarket. Ellers kan lågen ikke åbnes ordentligt, og der kan opstå problemer med damplækage.

Hvis opvaskemaskinen er placeret i hjørnet af skabet, skal der være lidt plads, når lågen åbnes.

Hvis opvaskemaskinen placeres ved siden af et hjørneskab, skal der være ekstra plads, så lågen kan åbnes.

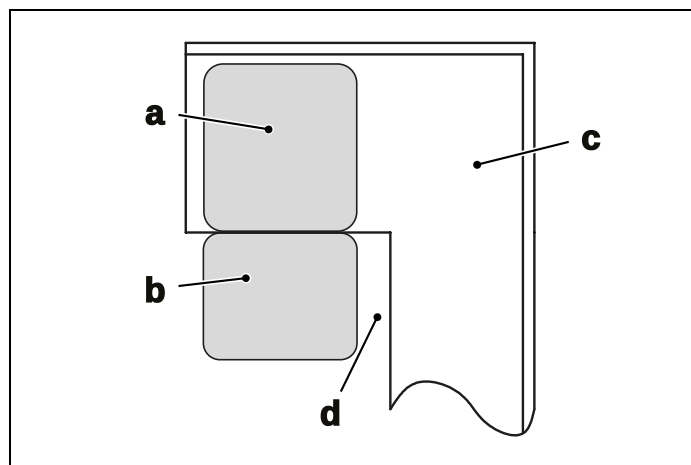


Fig. 6

a. Opvaskemaskine.

b. Opvaskemaskinens låge.

c. Skab.

d. Minimum plads på 50 mm.



BEMÆRK

Afhængigt af hvor stikkontakten er, kan det være nødvendigt at skære et hul i den modsatte side af skabet.

INSTALLATION

ELEKTRISKE KRAV

Kontroller de elektriske standarder og lokale regler, før apparatet installeres.

Tilslut til et korrekt klassificeret, beskyttet og dimensioneret strømforsyningskredsløb for at undgå elektrisk overbelastning. Opvaskemaskinen er beregnet til en strømforsyning på 220-240 V (volt), 50 Hz (hertz), der er tilsluttet et separat, korrekt jordet elektrisk kredsløb, der kun forsyner dette apparat, med en sikring eller afbrydere, der er klassificeret til 10 ampere. Tilslut produktet til en jordforbundet stikkontakt, der er beskyttet af en sikring. Maskinens jordforbundne stik skal tilsluttes en jordforbundet stikkontakt med passende spænding og strøm.

Hvis netspændingen til maskinen er 110 V, skal du tilslutte en transformer på 110/220 V og 3000 W mellem de elektriske forbindelser.

Tilslut aldrig jordledningen til gasledninger, varmtvandsrør eller rørledninger.

Brug ikke forlængerledninger eller bærbare stikkontakter til at tilslutte opvaskemaskinen til strømforsyningen.

Disse krav skal være opfyldt for at forhindre personskade og beskadigelse af maskinen. Kontakt en autoriseret elektriker, hvis du er i tvivl.

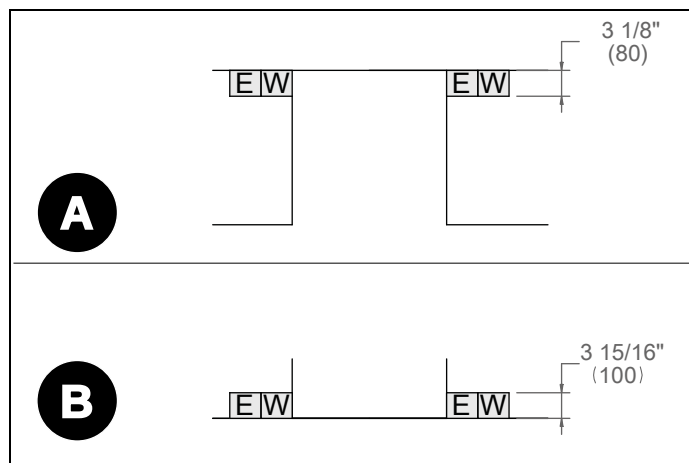


Fig. 7

- **A SET FRA OVEN**
- **B SET FORFRA**



Der skal monteres en korrekt jordet, vandret monteret stikkontakt i henhold til denne tegning.

Tilslutningernes placering skal på hver side af udskæringen.



BEMÆRK

Stikket på dette apparat kan være forsynet med en 13 A-sikring afhængigt af det pågældende land (f. eks. Storbritannien, Saudi-Arabien)

INSTALLATION

VVS-KRAV

Installationen skal overholde alle gældende VVS-regler.

Placer vandtilførsel og afløb i et tilstødende skab.



BEMÆRK

Opvaskemaskinen skal tilsluttes en koldtvarsindløbsslange.



ADVARSEL

En slange, der fastgøres til en vandhane, kan sprænge, hvis den er monteret på samme vandledning som opvaskemaskinen. Hvis din vask har en, anbefales det at frakoble slangen og sætte en prop i hullet.

Vi anbefaler at montere et filter på vandtilførslen for at undgå beskadigelse af maskinen som følge af forurening (sand, rust osv.) fra indendørs vandrør. Det vil også hjælpe med at forhindre gulfarvning og aflejringsdannelse efter vask.

Kanterne på åbningen skal være glatte og runde.

Vandforsyningen kan tilsluttes opvaskemaskinen med enten:

- En flettet metalslange
- Kobberrør

Brug den nye vandindløbsslange, der følger med maskinen, brug ikke en gammel maskines slange.

Lad vand løbe gennem den nye slange, før den tilsluttes. Denne forholdsregel er nødvendig for at undgå risikoen for, at vandindløbet blokeres og beskadiger apparatet.

Tilslut koldtvarsforsyningslangen til et 3/4"-gevindstik og sørg for, at den er spændt godt på. Trykket fra hanen skal være mindst 0,04 MPa og højst 1 MPa. Hvis trykket overstiger 1 MPa, skal der monteres en overtryksventil mellem tilslutningerne.

Når tilslutningerne er foretaget, skal man åbne helt for vandhanen og kontrollere for vandlækager.

En sikkerhedsforsyningslange fås med nogle modeller. Systemet griber ind ved at blokere vandstrømmen i tilfælde af, at forsyningslangen går i stykker, og når lufrummet mellem selve forsyningslangen og den udvendige korrigerede slange er fyldt med vand.

Sådan tilsluttes en sikkerhedsforsyningslange:

- 1) Træk sikkerhedsslangerne ud af opbevaringsrummet bag på opvaskemaskinen.

- 2) Stram skruerne på sikkerhedsforsyningslangen til vandhanen med 3/4"-gevind.

- 3) Åbn helt for vandet, før du starter opvaskemaskinen.

Sådan frakobles en sikkerhedsforsyningslange:

- 1) Luk for vandet.

- 2) Skru sikkerhedsforsyningslangen af vandhanen.

Tilslut vandafløbsslange direkte til vandafløbsrøret eller til vaskens udløbsstuds. Denne tilslutning skal være mindst 50 cm og højst 100 cm fra gulvet, hvor opvaskemaskinen er placeret.

Slangens frie ende må ikke nedsænkes i vand for at undgå tilbageløb.



ADVARSEL

Hvis tilslutningen til afløbsrøret er placeret højere end 1000 mm, kan der være overskydende vand tilbage i afløbsslange. Det vil være nødvendigt at tømme overskydende vand fra slangen i en skål eller passende beholder, der holdes udenfor og lavere end vasken.

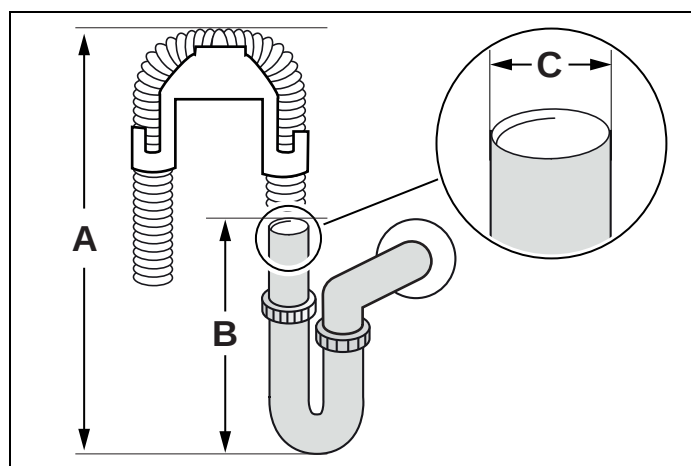


Fig. 8

A. maks. 100 cm

B. min. 50 cm

C. min. 4 cm

Rens vandforsyningen før den endelige tilslutning til enheden.

Derved fjernes eventuelle rester i slangen, når den nye vandforsyning monteres. Tilslut den flettede slange fra enheden til husets vandforsyning med den medfølgende fitting.

Kontrollér alle vandforsyningsfittings for lækager.

INSTALLATION



BEMÆRK

Genstande vaskes ikke ordentligt, hvis der anvendes en forlænger afløbsslange, der er længere end 4 m.



BEMÆRK

Et afløb skal være inden for 1000 mm (maks.) fra bunden af opvaskemaskinen.

Disse krav skal være opfyldt for at forhindre personskade og beskadigelse af maskinen. Kontakt en autoriseret VVS-installatør, hvis du er i tvivl.

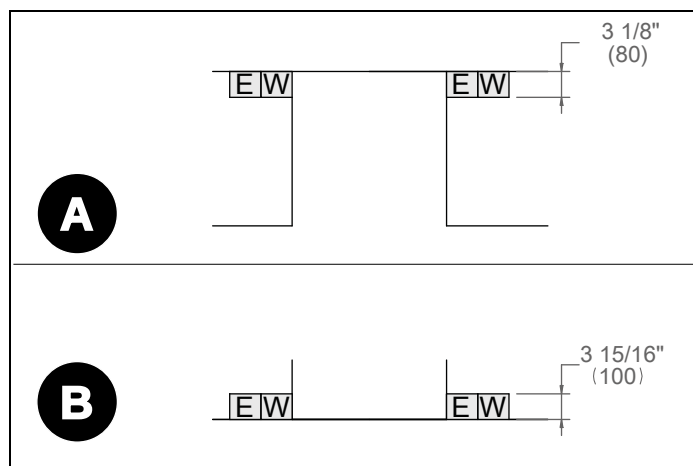
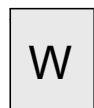


Fig. 9

- **A** SET FRA OVEN
- **B** SET FORFRA



Brug et 3/4"-gevindstik (medfølger ikke) til at tilslutte vandforsyningen til vandindløbsventilens gevind.

INSTALLATION

INSTALLATION

VÆRKTØJ, DER KAN VÆRE NØDVENDIGT

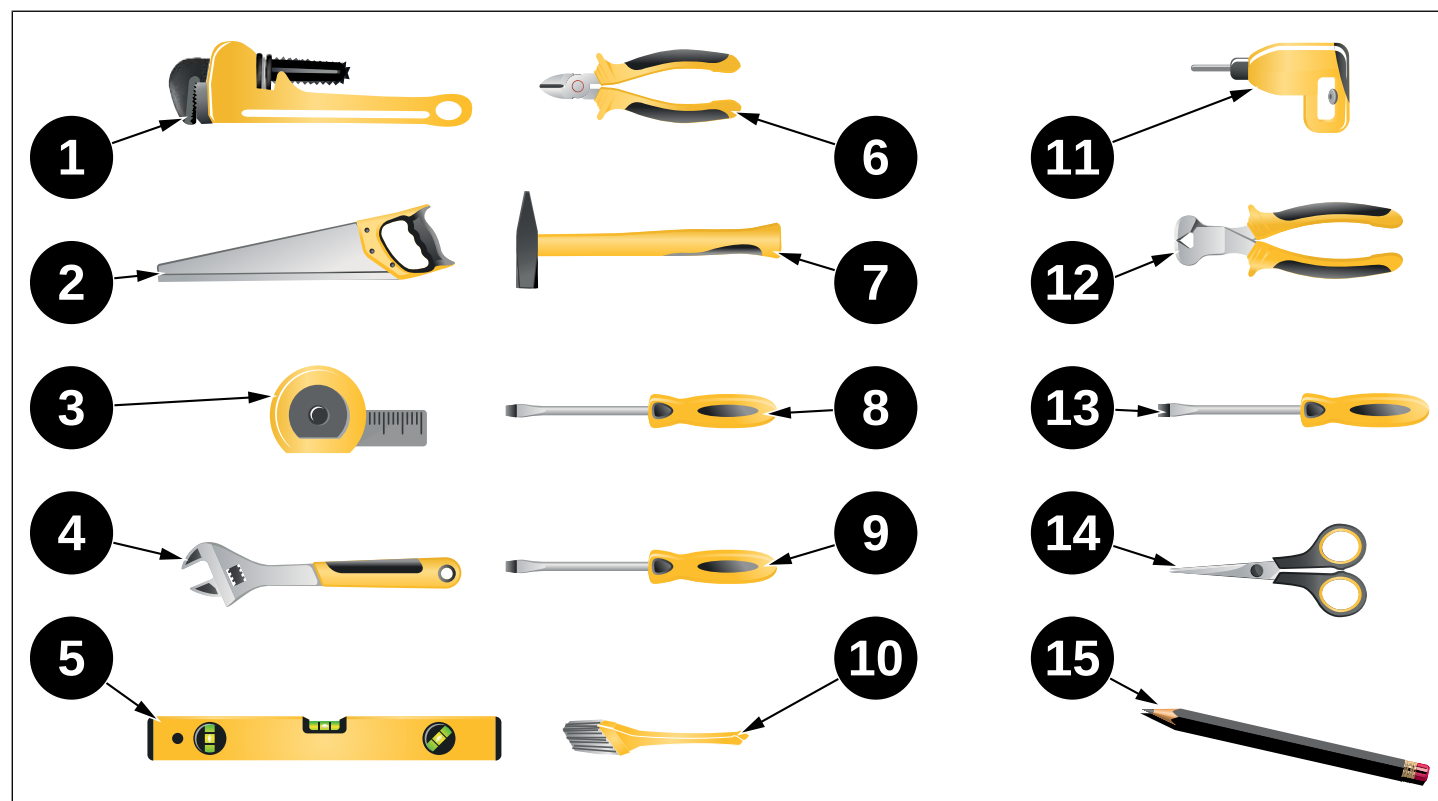


Fig. 10

- 1 Rørtang
- 2 Hulsav
- 3 Målebånd
- 4 Justerbar skruenøgle
- 5 Vaterpas
- 6 Ledningsklipper
- 7 Hammer
- 8 Torx-skruetrækker (T20)
- 9 Kærnskruetrækker
- 10 Børste
- 11 Boremaskine
- 12 Afisoleringstang
- 13 Phillips skruetrækker
- 14 Saks
- 15 Blyant

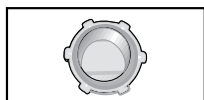
INSTALLATION

MATERIALER, DER KAN VÆRE NØDVENDIGE

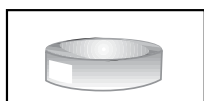
(Yderligere materialer kan være nødvendige for at overholde lokale regler)



Varmtvandsledning - Minimum 3/4" U. D. kobberør eller metalflettet opvaskemaskineforsyningsledning.



UL-listet ledningsstik eller trækaflastning.



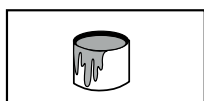
Teflontape eller andet rørgevindmateriale til tætning af rørtilslutninger.



Spærreventil og fittings, der passer til varmtvandsforsyningsledning (kobberør/kompressionsfitting eller flettet slange).



Silikone



Lim

LEVEREDE MATERIALER

De dele, der kræves til placering af opvaskemaskinen, er i plastikposer. Kontroller, at alle følgende dele er i plastikposer.

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

Ud over disse instruktioner skal opvaskemaskinen installeres i overensstemmelse med alle lokale regler.

Når man installerer opvaskemaskinen, skal man følge de grundlæggende forholdsregler, herunder følgende:

- Installation og reparation skal udføres af en kvalificeret installatør. Arbejde udført af ukvalificerede personer kan være farligt og kan medføre, at garantien bortfalder.



BEMÆRK

Opvaskemaskinen skal installeres af en forsikret, autoriseret blikkenslager, entreprenør eller uddannet installatør. Installation udført af andre personer end disse kan resultere i forkert installation og materielle skader.

- Brug ikke apparatet, hvis det er beskadiget, defekt, delvist adskilt, eller hvis det har manglende eller ødelagte dele.
- Før installation eller service skal man frakoble strømforsyningen til arbejdsområdet ved at trække stikket ud af stikkontakten, "udløse" afbryderen eller fjerne sikringen.
- Tilslut først opvaskemaskinen til strømforsyningen, når alt installations- og VVS-arbejde er færdigt.
- Tilslut aldrig jordledningen til gasledninger, varmtvandsrør eller rørledninger.
- Hvis opvaskemaskinen installeres på et sted, der er udsat for frostgrader (f.eks. sommerhus, hytte osv.), skal man tømme alt vand fra opvaskemaskinens indvendige del. Nedbrud i vandsystemet, der opstår på grund af frossen vand, er ikke dækket af garantien.
- Opvaskemaskinen skal fastgøres til de tilstødende skabe ved hjælp af de medfølgende beslag. Hvis dette ikke gøres, kan det medføre materielle skader eller personskader.
- Opvaskemaskinen er kun beregnet til husholdningsbrug og bør ikke anvendes i kommercielle virksomheder.



BEMÆRK

Brug ikke forlængerledninger eller bærbare stikkontakter til at tilslutte opvaskemaskinen til strømforsyningen.



ADVARSEL

Kvælningsfare! Sørg for, at alle plastindpakninger, poser, små stykker osv. bortskaffes sikkert og opbevares utilgængeligt for børn.

INSTALLATION

DAMPBESKYTTELSSEFOLIE

Dampen frigives, når opvaskemaskinens låge åbnes under opvaskemaskinens funktion og efter afslutning af arbejds cyklussen. For at forhindre, at dampen samler sig og beskadiger undersiden af bordpladen, skal du bruge den dampbeskyttelsesfolie, der følger med i plastikposen.

Rengør overfladen med en fugtig klud, før der påføres dampbeskyttelse på undersiden af bordpladen.

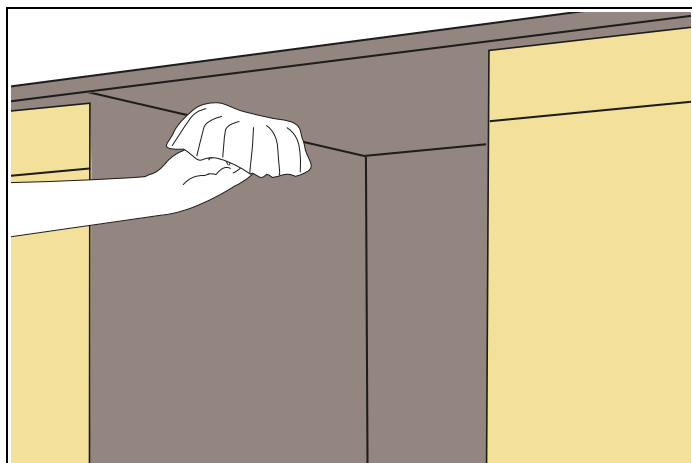


Fig. 11

Påfør kondensationsstrimlen under skabets bordplade. Sørg for, at kondensationsstrimlen flugter med kanten af bordpladen.

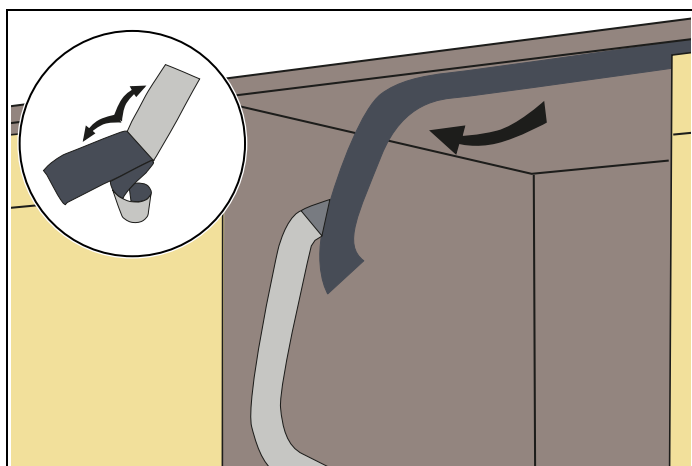


Fig. 12

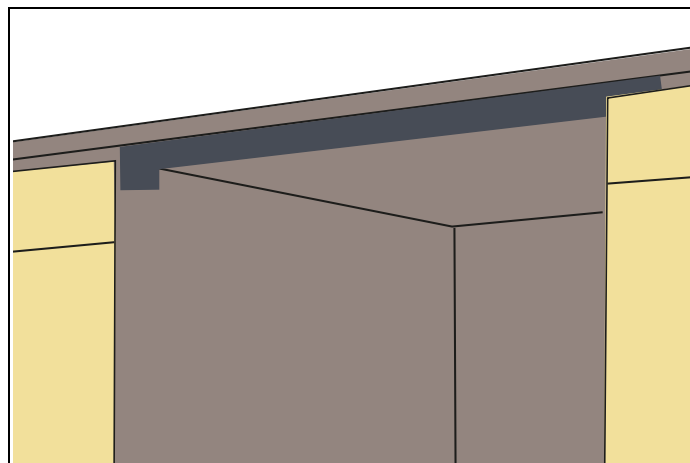


Fig. 13

PLACERING AF OPVASKEMASKINEN I ÅBNINGEN

Placer nu opvaskemaskinen i åbningen, og gør klar til at tilslutte alle slanger og elektriske forbindelser.

- 1) Tilslut indløbsslangen til koldtvandsforsyningen.
- 2) Tilslut afløbsslangen.
- 3) Tilslut netledningen.
- 4) Sæt opvaskemaskinen ind i skabet.



PAS PÅ

Sørg for, at alle slanger er trukket gennem skabets sideåbning, at ingen slanger er bøjed, og at al slæk er fjernet som vist på figuren.



PAS PÅ

Dampbeskyttelsesfolien skal anbringes der, hvor dampen slipper ud, når lågen åbnes første gang. Hvis dampbeskyttelsesfolien ikke monteres under installationen, kan det føre til skader på skabe og bordplade.

INSTALLATION

JUSTERING AF HØJDE

- 1) Hold de forreste fødder i minimumshøjde, før og mens du placerer opvaskemaskinen i skabsudskæringen.
- 2) Juster den forreste fod med en kærveskruetrækker for at stabilisere opvaskemaskinen og hæve den til skabshøjden.
- 3) Juster den bageste fods niveau med en Phillips-skruetrækker for at afbalancere og hæve opvaskemaskinen til skabshøjden.

Den bageste fod er placeret i midten foran i bunden af apparatet.



BEMÆRK

Sørg for, at opvaskemaskinen er i lod, og bemærk, at opvaskemaskinen kan placeres med en lille afstand under bordpladen.

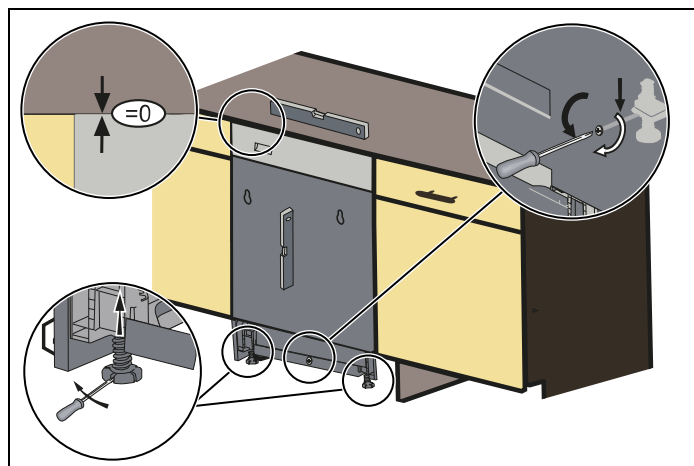


Fig. 14

Opvaskemaskinen skal være i vater for at sikre, at den fungerer korrekt effektiv.

Placer et vaterpas på lågen og kurveskinnen inde i vaskerummet, som vist på billedet, for at kontrollere, at opvaskemaskinen er i vater.

Niveller opvaskemaskinen ved at justere de tre nivelleringspunkter individuelt.

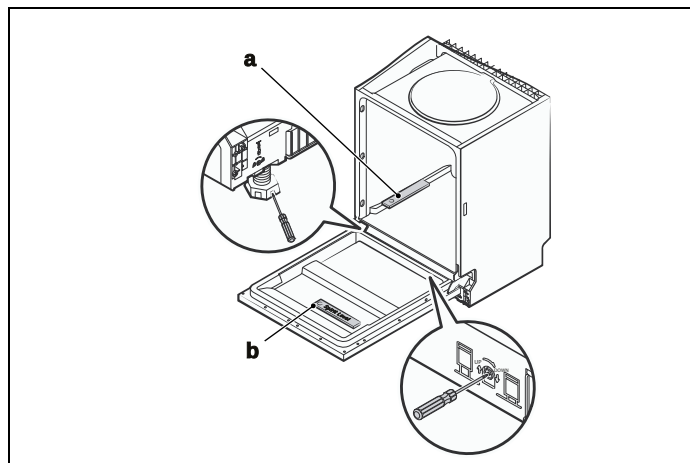


Fig. 15

a. Tjek niveauet forfra og bagud.

b. Tjek niveauet fra side til side.



PAS PÅ

Når opvaskemaskinen nivelleres, skal man passe på, at den ikke vælter.



BEMÆRK

Den maksimale justeringshøjde af fødderne er 50 mm.

INSTALLATION

MONTERING AF UDVENDIGT LÅGEPANEL (AFHÆNGIGT AF MODEL)

Før man starter installationen af det brugertilpassede lågepanel, skal man sørge for, at målingerne ligger inden for de områder, der er angivet i *BRUGERTILPASSET LÅGEPANEL (TIL PANELFORBEREDTE MODELLER)*-afsnittet i denne vejledning.

1) Installationsplanen ligger i plastikposen, der er fastgjort på indersiden af opvaskemaskinens låge. Anbring installationsplanen på det brugertilpassede lågepanel, så den flugter med toppen, og bor huller på de steder, der er angivet på installationsplanen.

2) Fastgør krogen på det tilpassede lågepanel, og sæt den ind i åbningen på opvaskemaskinens yderlåge (Fig. 16).

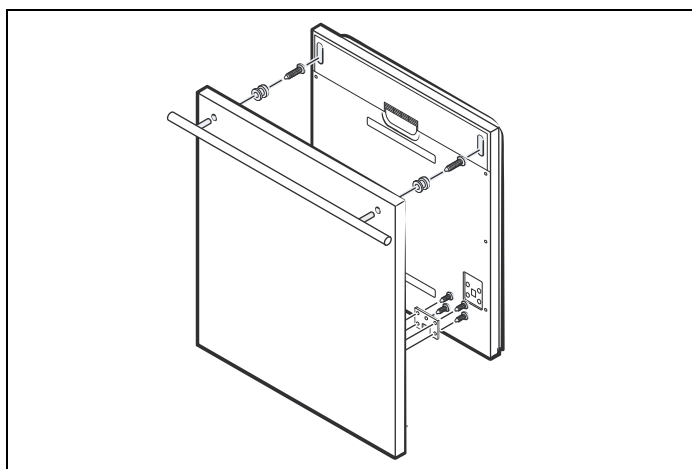


Fig. 16

3) Når panelet er sat på plads, skal man fastgøre den brugertilpassede låge til opvaskemaskinens yderlåge med de medfølgende skruer og bolte (Fig. 17).

3.1) Fjern de fire korte skruer (a).

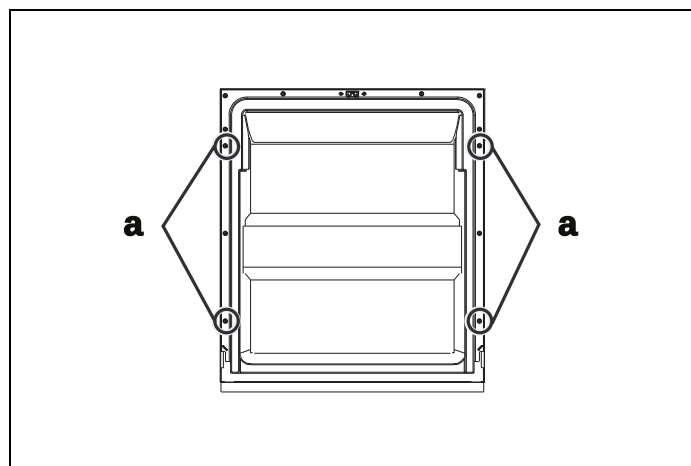


Fig. 17

3.2) Fastgør de fire lange skruer (b).

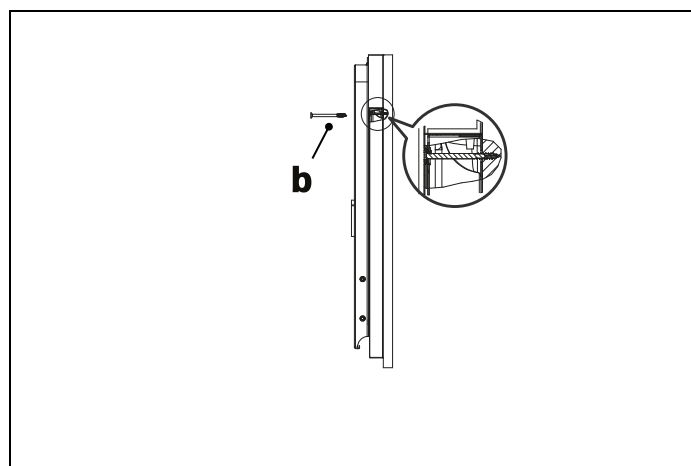


Fig. 18

BEMÆRK



Før man monterer trælågen på opvaskemaskinen, skal man montere håndtaget på trælågen som i Fig. 19 .

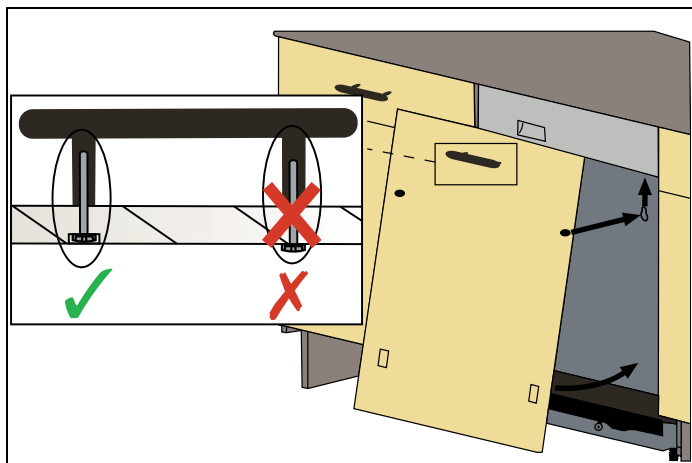


Fig. 19

Lågens fjedre er indstillet på fabrikken til den korrekte spænding for opvaskemaskinens yderlåge.

Lågens fjederspænding skal justeres i henhold til vægten af det brugertilpassede lågepanel, der er monteret.

- 1) Drej justeringsskruen med en Philips-skruetrækker i urets retning for at stramme lågens venstre og højre fjedre.
- 2) Drej justeringsskruen med en Philips-skruetrækker mod urets retning for at løsne lågens venstre og højre fjedre.

Lågens fjederspænding er korrekt, når lågen forbliver vandret i helt åben position, men løftes op til lukning med et let løft af en finger.

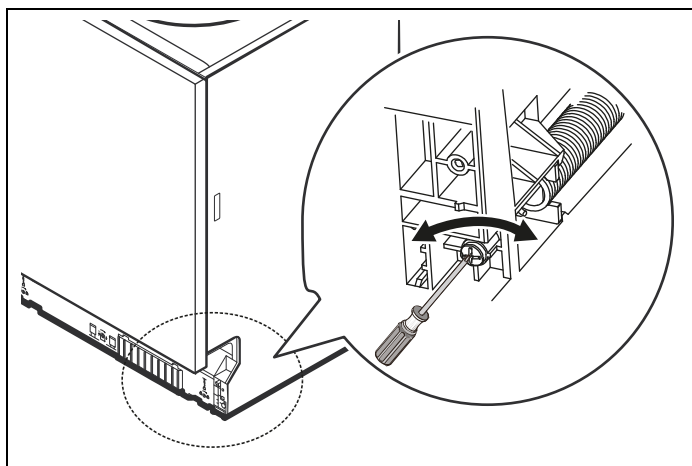


Fig. 20

Kontrollér, om lågens bund rammer køkkenskabet sparkeplade.

- Hvis lågen rammer sparkepladen, skal man skære den nødvendige del af sparkepladen.
- Påfør silikone eller tætningsmiddel på den afskårne kant af køkkenskabet sparkeplade, eller mal den, så den ikke absorberer fugt.

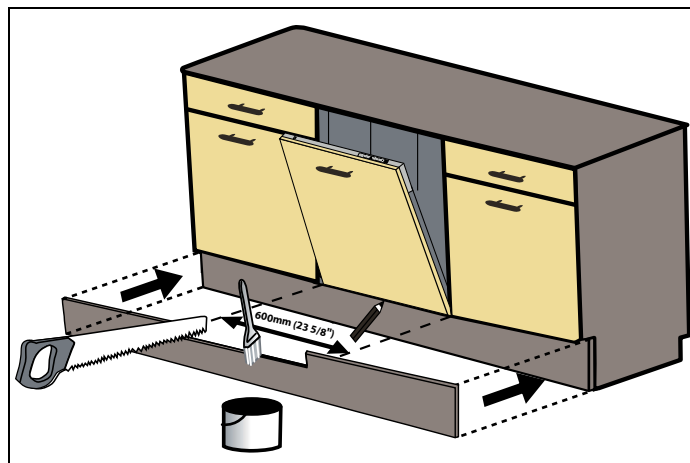


Fig. 21

FASTGØRELSE AF OPVASKEMASKINEN I SKABET

Opvaskemaskinen skal fastgøres i skabet. Fastgør siderne med skruerne.

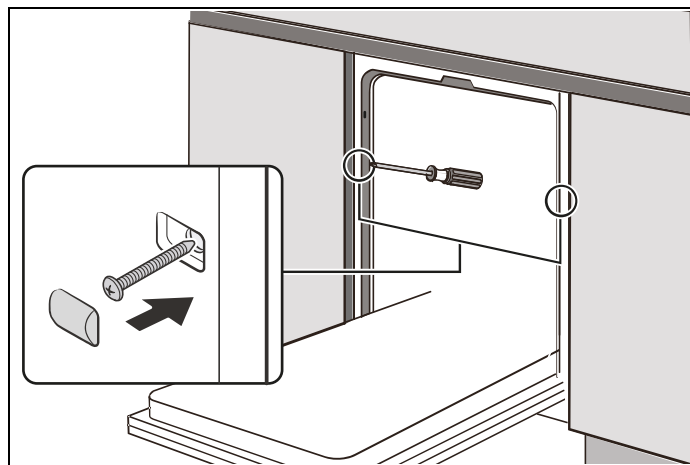


Fig. 22

INSTALLATION

FASTGØRELSE AF SPARKEPLADEN

Følgende muligheder er tilgængelige. Følg de medfølgende instruktioner.

- **Mulighed 1:** Fastgør møbelets sparkeplade.

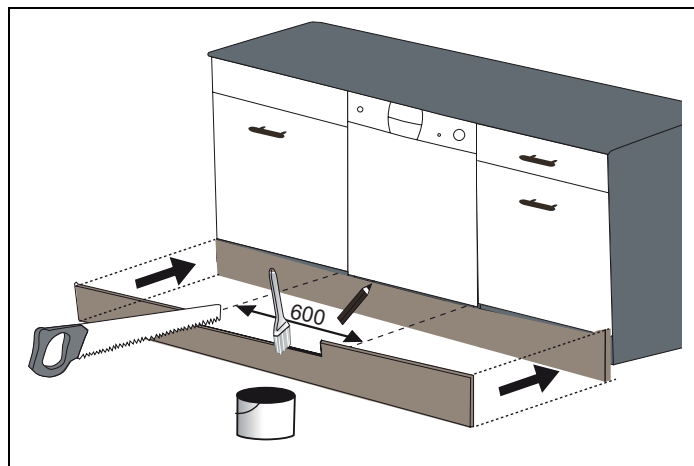


Fig. 23

- **Mulighed 2:** Fastgør den justerbare sokkelenhed. Følg instruktionerne, der følger med den justerbare sokkelenhed.

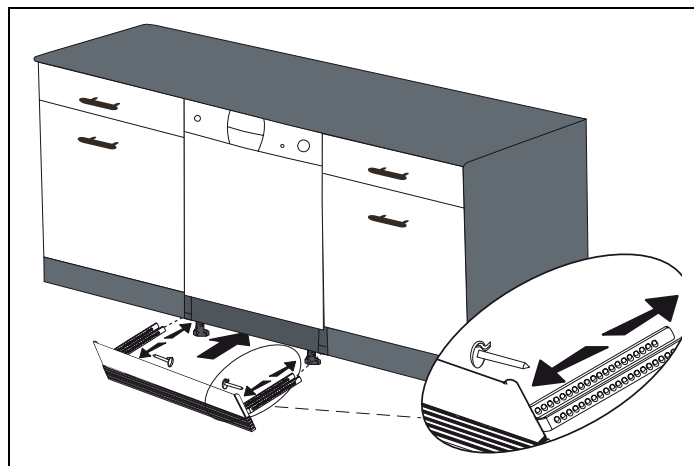


Fig. 24

TJEKLISTE TIL INSTALLATØREN

Din installatør skal have udført og kontrolleret følgende:

- ☐ Opvaskemaskinen er vinkelret og i vater.
- ☐ Opvaskemaskinen er fastgjort sikkert til skabet.
- ☐ Opvaskemaskinens låge åbner og lukker frit. Opvaskemaskinens låge skal kunne lukkes uden at ramme skab eller bordplade.
- ☐ Vandforsyningen er tændt og kontrolleret for lækager.
- ☐ Afløbsslangen er tilsluttet og kontrolleret for lækager. Der må ikke være knæk eller tilstopninger i afløbsslangen.
- ☐ Afløbsslangen skal installeres med en 30" (762 mm) høj afløbssløjfe til afløbstilslutninger uden fjernet luft.
- ☐ Hvis man tilslutter vandafløbsslangen til en vandlås under vasken, skal man fjerne plastmembranen. Hvis du ikke fjerner hele membranen, kan madrester forårsage blokering i afløbsslangens studs. Sørg for, at der anvendes en slangeklemme til at fastgøre slangen til studs.
- ☐ Sprøjtearmene er frie og kan rotere frit.
- ☐ Skyllecyklussen er blevet udført.
- ☐ Vandstanden vil være under filtersien efter afslutningen af vaskeprogrammet. Det er normalt, at der er lidt vand i afløbsfilterområdet.

AFSLUTTENDE INSTRUKTIONER

- 1) Tryk på On/Off-knappen for at tænde opvaskemaskinen.
- 2) Strømindikatorlyset tændes.
- 3) Brug knappen Programvalg til at vælge et vaskeprogram.
- 4) Start programmet med Start/Pause-knappen.
- 5) Kør opvaskemaskinen gennem et komplet program. Når vaskeprogrammet er færdigt, skal du slukke for opvaskemaskinen med On/Off-knappen.



BEMÆRK

Se Tips til selvhjælp, hvis opvaskemaskinen ikke fungerer korrekt.

INSTALLATION

TIPS TIL SELVHJÆLP

Skærmen tænder ikke:

- Kontrollér, at afbryderen til opvaskemaskinen står på ON.
- Kontrollér, at stikket er sat i.

Der kommer ikke vand ind i opvaskemaskinen:

- Kontrollér, at vandlåsen står på ON.

Vandet løber ikke ud:

- Sørg for, at afløbsslangen ikke er bøjet eller stikker ud af luftspalten ved siden af vasken.
- Fjern afløbsslangen fra affaldskværnen, og sørg for, at proppen er fjernet.



BEMÆRK

Hvis din opvaskemaskine ikke fungerer korrekt efter at have fulgt disse trin: Kontakt din forhandler for en aftale om, at få en autoriseret servicetekniker til at efterse din nye opvaskemaskine for funktionsrelaterede fejl.

Producentens garanti dækker ikke installation, ombygning eller kundeoplæringsbesøg.

Du finder oplysninger om model- og serienummer på etiketten på højre side af den indvendige låge på opvaskemaskinen.



BEMÆRK

Tag en kopi af din faktura, og opbevar den sammen med denne vejledning, og registrer din opvaskemaskine online.

KOM GODT I GANG

KLARGØRING AF OPVASKEMASKINEN TIL FØRSTE BRUG

- Sørg for, at specifikationer for el og vand stemmer overens med de værdier, der er angivet i maskinens installationsvejledning.
- Fjern alt emballagemateriale inde i maskinen.
- Indstil vandblødgøringsniveauet i henhold til instruktionerne i denne vejledning (afhængigt af model).
- Indstil afspændingsmiddel-doseringen i henhold til instruktionerne i denne vejledning.

INDSTILLING AF VANDBLØDGØRER

Opvaskemaskinen har brug for blødt vand for at opnå gode rengøringsresultater. Hårdt vand resulterer i en ophobning af kalkaflejringer på service og i opvaskemaskinen. Opvaskemaskinen har et særligt vandblødgøringsystem, der fjerner vandets hårdhed. Hvis dette system indstilles korrekt, bliver opvasken mere effektiv.

Vandforsyninger med en hårdhedsgrad på over 9°F skal blødgøres.

Hvis hårdhedsgraden i det vand, du bruger, er over 90°F, eller hvis du bruger brøndvand, anbefaler vi, at du bruger filter og vandrensningsudstyr.

Opvaskemaskinen er forudindstillet til vandhårdhedsgrad H3. Hvis denne indstilling svarer til vandets hårdhed, behøver du ikke at gøre andet. Opvaskemaskinen skal programmeres til vandhårdheden i dit område.

Kontakt dit lokale vandværk for at finde ud af vandets hårdhedsgrad i dit område, eller bestem vandets hårdhedsgrad ved hjælp af en teststrimmel.



ADVARSEL

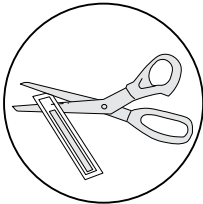
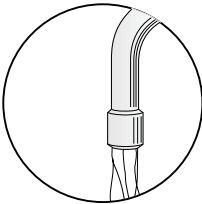
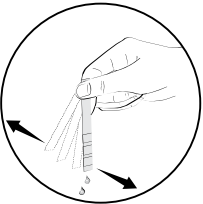
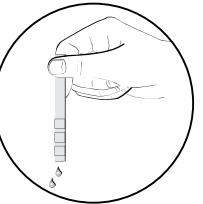
Hvis du flytter til et andet sted, kan vandets hårdhedsgrad være anderledes. Det er vigtigt at nulstille vandets hårdhedsgrad for at opnå optimal vaskeeffektivitet.

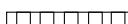
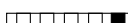
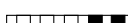


BEMÆRK

Niveauet er som standard indstillet til H3. Hvis vandet er brøndvand eller har en hårdhedsgrad på over 90 dF, anbefaler vi at bruge filter- og raffineringssystemer.

Følg trinnene på billedet, når du bruger teststrimlen.

LAD VANDET LØBE GENNEM HANEN (1 MIN.)	HOLD STRIMLEN I VANDET (1 SEK.)	RYST STRIMLEN	VENT (1 MIN.)	INDSTIL MASKINENS HÅRDHEDSNI- VEAU
				

1	
2	
3	
4	
5	
6	

VANDETS HÅRDHED

Indstil vandets hårdhedsgrad på maskinen i henhold til det niveau, der er angivet på teststrimlen (hvis til stede).

Følg nedenstående trin for at ændre vandets hårdhedsgrad:

- 1) Tænd for maskinen, og tryk på Programknappen i 5 sekunder for at gå ind i indstillingerne for blødgøring.
- 2) Tryk på Programknappen igen for at vælge vandets hårdhedsgrad (f.eks. H3)

3) Du kan ændre vandets hårdhedsgrad ved at trykke på knappen Forsinkelse, og indstillingen ændres i følgende rækkefølge: H3→H4→H5→H6→H1→H2→H3

4) Tryk på tænd/sluk-knappen for at gemme det ønskede niveau: Det nyligt valgte niveau holder op med at blinke



ADVARSEL

For at blødgøringssystemet kan fungere korrekt, skal opvaskemaskinen fyldes med opvaskesalt før den første vask. Se vejledningen i kapitlet om saltdispenseren.

VATERPAS	TYSK °DH	FRANSK °FH	ENGELSK °CLARKE	REGENERERING SKER HVER X PROGRAMSEKVENDS*	SALTFORBRUG (GRAM/CYKLUS)
H1	0–5	0–9	0–6	Ingen regenerering	0
H2	6–11	10–20	7–14	10	9
H3	12–17	21–30	15–21	5	12
H4	18–22	31–40	22–28	3	20
H5	23–34	41–60	29–42	2	30
H6	35–55	61–98	43–69	1	60

*Hver cyklus med regenerering bruger yderligere 2,0 liter vand, energiforbruget stiger med 0,02 kWh, og programmet forlænges med 4 minutter.

PLACERING AF TALLERKNER

Hvis du placerer dine tallerkener korrekt i maskinen, bruger du den på den bedste måde med hensyn til energiforbrug, vaske- og tørreevne (EN60436).

I den nederste kurv kan du lægge runde og dybe genstande som gryder med lange håndtag, grydelåg, tallerkener, salattallerkener og bestiksæt. Den øverste kurv er designet til desserttallerkener, salatskåle, kopper og glas. Når du placerer vinglas og pokaler med lang stilk, skal du læne dem mod kurvens kant, stativet eller glasholderen og ikke mod andre genstande. Læn ikke høje glas mod hinanden, for så mister de balancen og kan blive beskadiget. Det er mest hensigtsmæssigt at placere tynde smalle dele i de midterste dele af kurvene. Du kan placere skeer mellem andet bestik for at forhindre, at de klæber til hinanden.

Vi anbefaler, at du bruger bestikgitteret for at opnå de bedste resultater. For at undgå mulige skader skal du altid placere langskafte og skarpe redskaber som serveringsgaffler, brødknive osv. med de skarpe spidser nedad eller vandret på kurvene.



ADVARSEL

Placer dine tallerkner i maskinen, så de ikke forhindrer de øverste og nederste sprøjtearme i at dreje rundt.



ADVARSEL

Læg ikke genstande, der kan absorbere vand (svampe, karklude), i apparatet.



BEMÆRK

Anbring alle beholdere som kopper, glas og gryder i opvaskemaskinen med åbningen nedad (så de ikke kan opsamle vand).



BEMÆRK

Tallerkener og bestik bør ikke placeres oven på hinanden.



BEMÆRK

Meget små genstande bør ikke vaskes i opvaskemaskinen, da de let kan falde ud af kurven.



BEMÆRK

Overfyld ikke opvaskemaskinen, og vær opmærksom på producentens anvisninger om, hvilket service der er egnet til vask i opvaskemaskine. Kun med egnet service (nævnt i afsnit 5) opnår du optimale vaskeresultater med et fornuftigt energiforbrug.

Vand med høj temperatur og opvaskemiddel kan danne en kemisk syntese, der kan beskadige visse genstande.



ADVARSEL

Vær forsigtig, når du lægger skarpe genstande i og tager dem ud. Placer skarpe knive med grebet op for at mindske risikoen for personskade.

Følg nedenstående trin, før du fylder opvaskemaskinen.

- 1) Åbn døren.
- 2) Fjern madrester fra servicet. Det er ikke nødvendigt at skylle opvasken under rindende vand.
- 3) Fyld opvaskemaskinen.



BEMÆRK

Hvis du åbner lågen, mens apparatet kører, afbrydes alle funktioner automatisk. Når lågen lukkes igen, genoptages funktionerne.

Når du tømmer opvaskemaskinen, anbefales det at tømme den nederste kurv først og derefter den øverste kurv for at undgå, at der drypper vand fra den øverste kurv ned i den nederste kurv.



ADVARSEL

Genstandene vil være varme! For at undgå skader må du ikke tage glas og bestik ud af opvaskemaskinen før ca. 15 minutter efter, at programmet er afsluttet.

ØVERSTE STATIV

Fyld det øverste stativ med desserttallerner , kopper, glas osv.

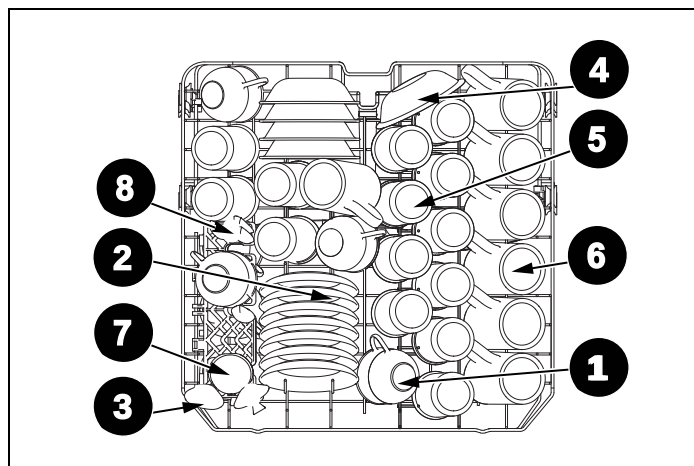


Fig. 25

NUMMER	GENSTAND
1	Kopper
2	Underkopper
3	Serveringsskeer
4	Dessertskåle
5	Glas
6	Krus
7	Sovseske
8	Dessertskeer

NEDERSTE STATIV

I den nederste kurv kan du lægge runde og dybe genstande som gryder med lange håndtag, grydelåg, tallerkener, salattallerkener og bestiksæt. Det nederste stativ bør ikke bruges til små genstande som kopper, vinglas.

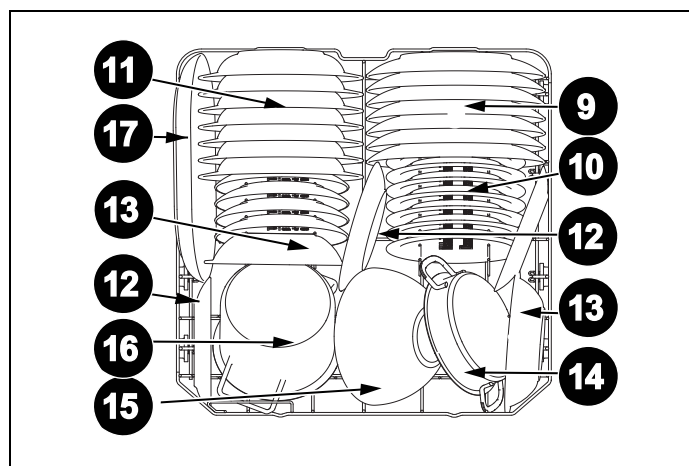


Fig. 26

NUMMER	GENSTAND
9	Middagstallerkner
10	Desserttallerkner i melamin
11	Suppetallerkner
12	Desserttallerkner
13	Melaminskåle
14	Lille gryde
15	Glasskål
16	Ovnfas fad
17	Ovalt fad



BEMÆRK

Placer alle store og meget snavsede genstande i det nederste stativ.



ADVARSEL

Store knive og andre redskaber med skarpe spidser og kanter skal placeres vandret på det øverste stativ på grund af risikoen for personskader. Andre mindre knive og skarpe redskaber skal placeres med den skarpe side nedad i bestikkurven.



BEMÆRK

Sørg for, at store genstande ikke forstyrrer sprøjtearmenes rotation og ikke forhindrer opvaskemiddeldispenseren i at åbne.



BEMÆRK

Vigtig bemærkning til testlaboratorier

For detaljerede oplysninger, der kræves til test i henhold til EN-bestemmelser og en kopi af vejledningen, bedes du sende modelnavn og serienummer til følgende adresse: dishwasher@standardtest.info

TREDJE STATIV (AFHÆNGIGT AF MODEL)

Bestik skal placeres i bestikstativet adskilt fra hinanden i de rette positioner, og sørg for, at redskaber ikke sætter sig fast i hinanden, da dette kan medføre dårlig ydeevne. For rengøring i topkvalitet skal du placere bestik i kurven og sørge for, at:

- De ikke griber ind i hinanden.
- Læg bestikket med spidse og skarpe sider nedad.
- Lange redskaber er i midten.

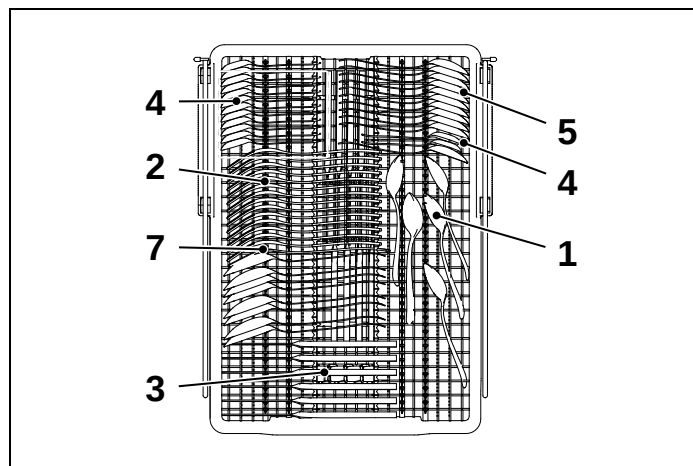


Fig. 27

- 1 Suppeskeer
- 2 Gafler
- 3 Knive
- 4 Teskeer
- 5 Dessertskeer
- 6 Serveringsskeer
- 7 Serveringsgafler
- 8 Sovseske

Bestikbakke påfyldningsmønster til 14 kuverter.

BESTIKKURV (AFHÆNGIGT AF MODEL)

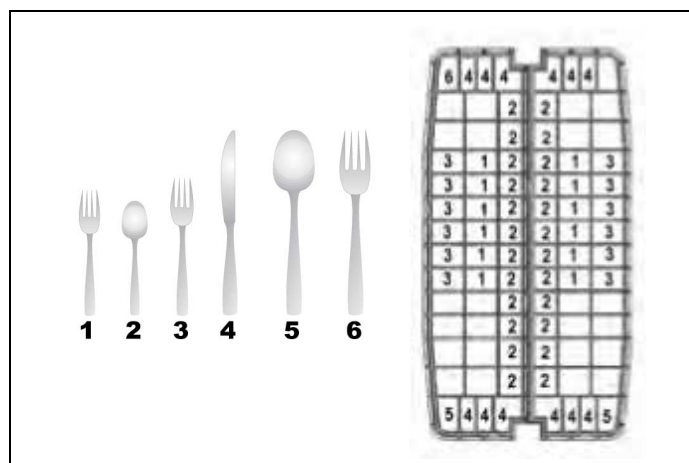


Fig. 28

- 1) Salatgafler
- 2) Teskeer
- 3) Middagsgafler
- 4) Knive
- 5) Serveringsskeer
- 6) Serveringsgafler

Bestikkurv påfyldningsmønster til 12 kuverter.



ADVARSEL

Skarpt bestik kan skifte position under vaskecyklussen, og kan også være vådt og glat. Vær forsigtig, når du fjerner det, for at undgå personskade.



BEMÆRK

Små genstande bør derfor placeres i bestikbakken eller bestikkurven (afhængigt af model), da små genstande kan falde ud af kurvene gennem holderne.

FORKERT FYLDNING

- Forkert fyldning kan medføre dårlig vask og tørring. Følg producentens anbefalinger for at få gode resultater.

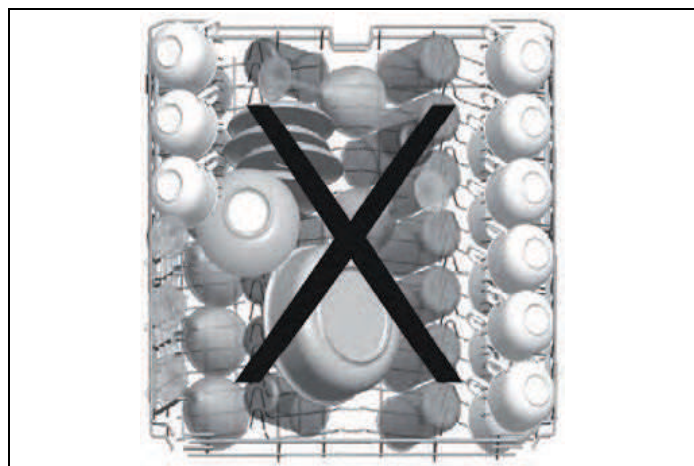


Fig. 29

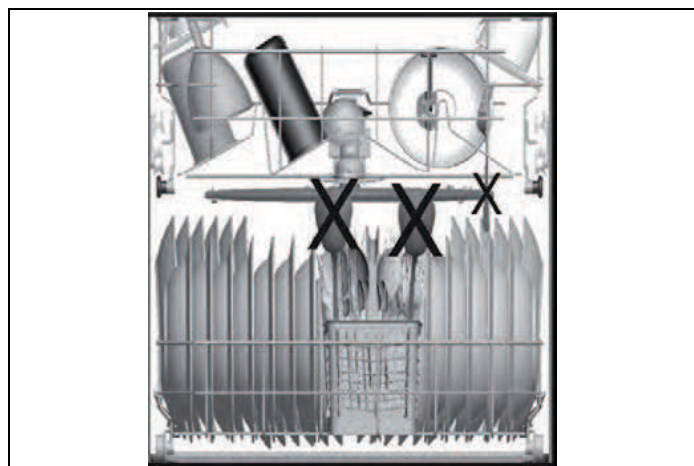


Fig. 30

- Undgå at overfylde opvaskemaskinen. Dette er vigtigt for gode resultater og for et rimeligt energiforbrug.



Fig. 31

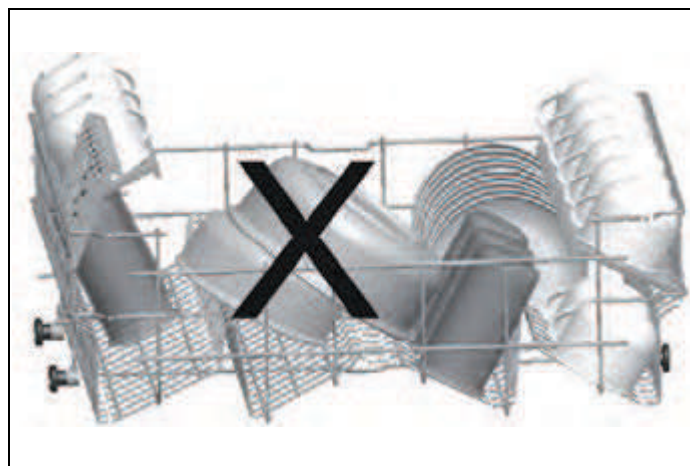


Fig. 32

HVAD BØR IKKE VASKES I OPVASKEMASKINEN?

- Alle elementer, der skal lægges i opvaskemaskinen, skal kunne tåle maskinopvask.
- Kun plast med mærket "tåler opvaskemaskine" eller tilsvarende må komme i opvaskemaskinen. Plastik kan miste sin form eller farve. Kontakt producenten for anbefalinger.
- Tallerkner, der er lavet af træ, eller som indeholder trædele, er ikke egnede til at blive vasket i opvaskemaskine. Høje temperaturer kan få træet til at svulme op eller revne.
- Sølvgenstande, der ikke er mærket "tåler opvaskemaskine", bør ikke vaskes i opvaskemaskinen, da høje temperaturer og opvaskemidler kan beskadige sølvet. Kontakt producenten for anbefalinger.
- Sølvgenstande, der "tåler opvaskemaskine", og genstande i rustfrit stål bør ikke komme i kontakt med hinanden, da sølvet kan blive misfarvet.
- Porcelæn og glasvarer med dekorationer og håndmalede redskaber kan miste deres farve og mønstre på grund af de høje temperaturer. Ikke-dekorerede genstande tåler opvaskemaskine. Kontakt producenten for anbefalinger.
- Aluminium kan blive mørkt i opvaskemaskinen på grund af varmen, det anvendte opvaskemiddel eller endda bare visse mineraler i vandet.
- Vask ikke svampe eller karklude i opvaskemaskinen.
- Vask ikke materialer som akryl, kobber, messing, tinlegering, jern, bronze eller tin.
- Gryder uden non-stick-belægning kan sagtens vaskes i opvaskemaskinen, men nogle non-stick-gryder og -pander kan miste deres belægning og klæbebevne.
- Limet service eller bestik er ikke egnet til maskinopvask, da lim, der forbinder materialer som plast, træ, ben, stål, kobber, tin osv. kan løsne sig.
- Krystalglas må ikke vaskes i opvaskemaskinen.

Husk, at hvis du har spørgsmål eller bekymringer vedrørende ting, der skal vaskes i opvaskemaskinen, bør du følge producentens anvisninger eller vaske tingene i hånden.



ADVARSEL

Hvis du er i tvivl, bør du vaske op i hånden eller følge anvisningerne fra producenten af redskaber, tallerkener, glas eller gryder og pander. Vask ikke genstande, der er snavsede med cigaretaske, stearin, lak, maling eller kemikalier, da de kan beskadige opvaskemaskinen.



ADVARSEL

Tøm først det nederste stativ og derefter det øverste. På den måde undgår man, at der drypper vand fra det øverste stativ ned på tallerkenerne i det nederste stativ.



ADVARSEL

Generelt frarådes det at åbne lågen, mens opvaskemaskinen er i gang. Hvis lågen åbnes, stopper en sikkerhedsanordning opvaskemaskinen. Man skal være forsigtig med at åbne lågen umiddelbart efter programmet, da der kan komme damp ud.

STATIVER

ØVERSTE KURVS FOLDETÆNDER OG ÉTAGÈRES

Etagères er designet til at øge kapaciteten i den øverste kurv. Du kan placere koppe og glas på disse. Takket være deres justerbare karakter kan du placere glas i forskellige størrelser under dem.

Højderegulerbare étagere monteret på kurven gør det muligt at placere krus og glashylder i 2 forskellige positioner.

Du kan også placere lange knive, gafler og skeer vandret på étagères, så de ikke blokerer for sprøjtearmenes bevægelse.

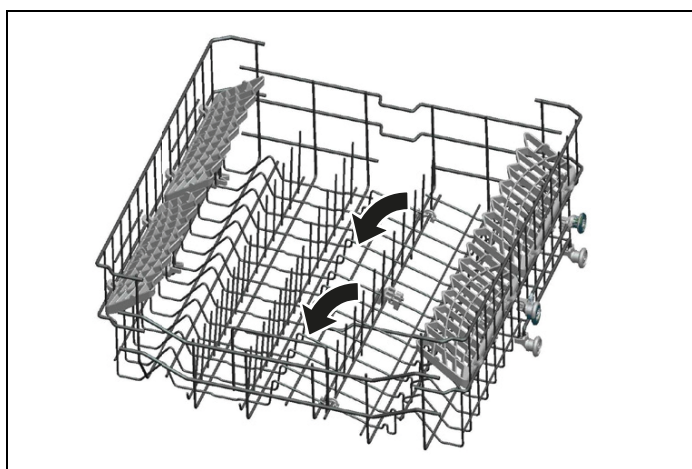


Fig. 33

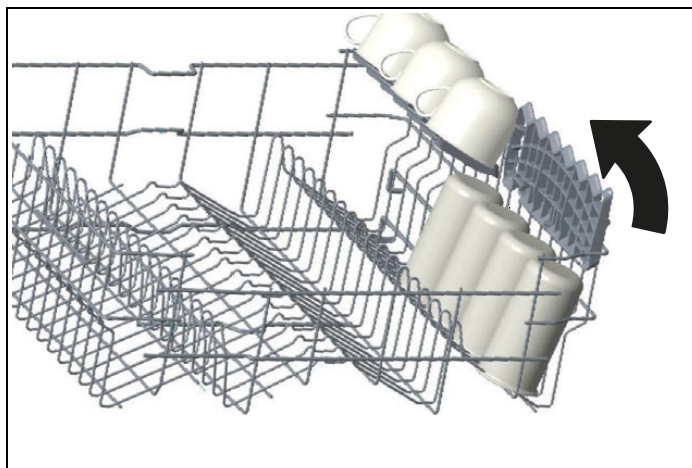


Fig. 34

Den vandrette tråd på den øverste kurv giver dig mulighed for at placere tallerkner og skåle efter behov. Du kan også vaske køkkenudstyr som gryder og pander ved at lukke foldetænderne.



BEMÆRK

Hvis du bringer trådene til vandret position ved at holde dem fra enderne, kan de blive bøjet. Det er derfor en god idé at bringe trådene i midten til vandret eller lodret position ved at holde dem fra deres stilke og skubbe.



BEMÆRK

Sørg for, at begge håndtag griber ind i samme højdeposition.

1) Højdejustering med last (afhængigt af model)

Den øverste kurv har en mekanisme, der gør det muligt at justere kurvens højde til den øverste (1), nederste (2) eller midterste (3) position uden at skulle fjerne kurven. Tag fat i kurven på begge sider, og træk den op eller ned, og sørg for, at begge sider af den øverste kurv er i samme position.

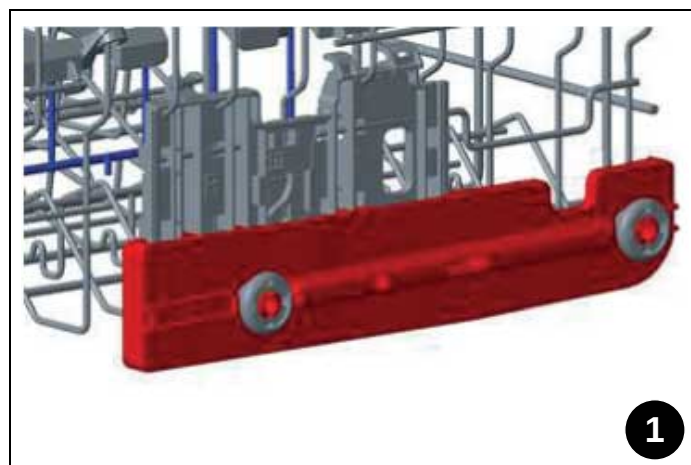


Fig. 35

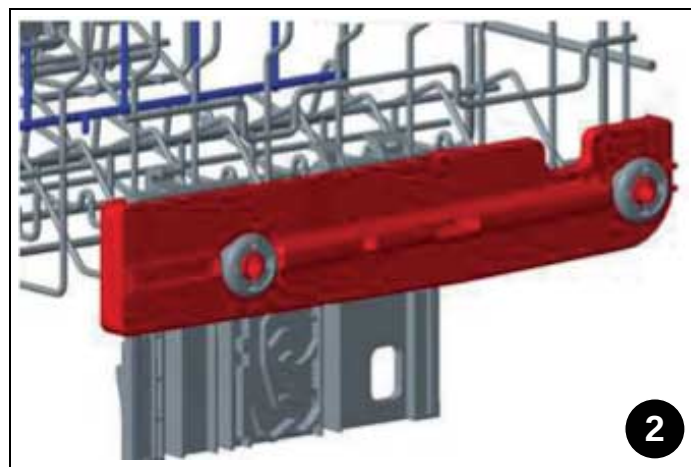


Fig. 36

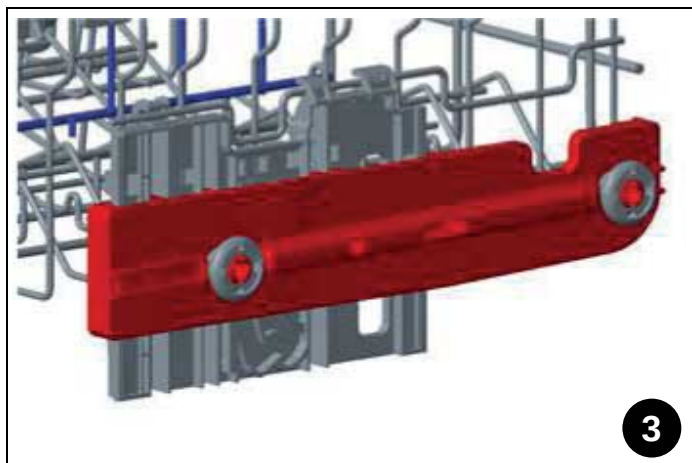


Fig. 37

2) Højdejustering uden last (afhængigt af model)

På visse modeller kan højden på det øverste stativ ændres ved hjælp af hjulene, som er til stede i to højdeniveauer.



PAS PÅ

Sørg for, at stativet er tomt. Hvis du ændrer højdeindstillingen, mens stativet indeholder service, kan indholdet løsne sig og medføre personskade eller skade på servicet.

- Frigør låsene på både højre og venstre skinne på den øverste kurv ved at dreje dem udad

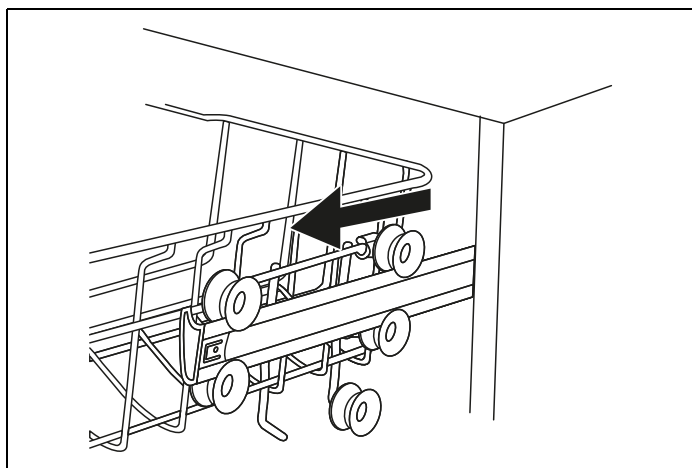


Fig. 38

- Træk kurven helt ud

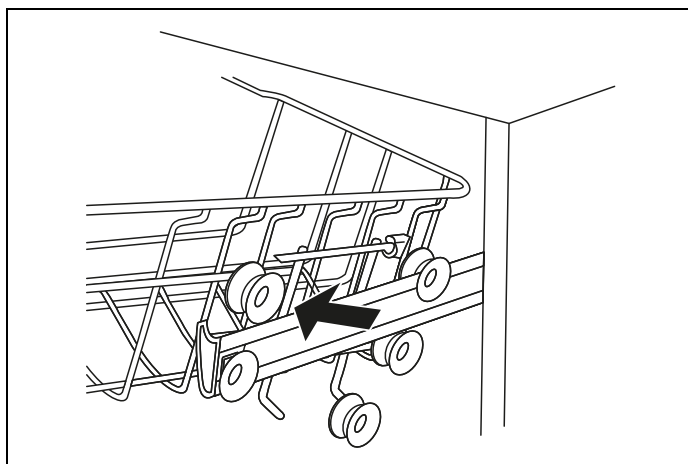


Fig. 39

- Sæt kurven ind i skinnerne igen i den ønskede højde

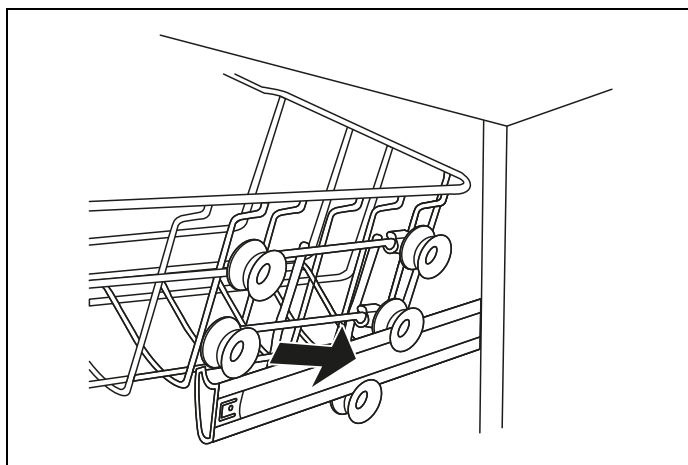


Fig. 40

- Skub låsene tilbage i den korrekte position.

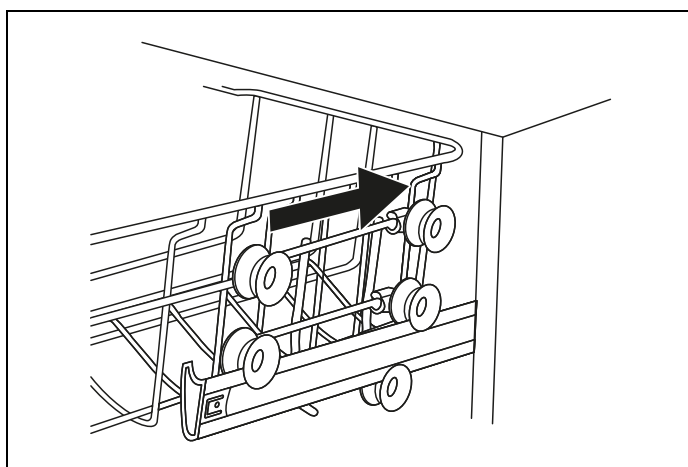


Fig. 41

NEDERSTE KURVS FOLDETÆNDER

Foldetænderne består af fire dele, der er placeret på maskinens nederste kurv, og er designet til at gøre det lettere at placere store genstande som gryder, pander osv. Hvis det er nødvendigt, kan hver del foldes separat, eller de kan alle foldes, så der opnås mere plads. Du kan bruge foldetænder ved at løfte dem opad eller ved at folde dem.

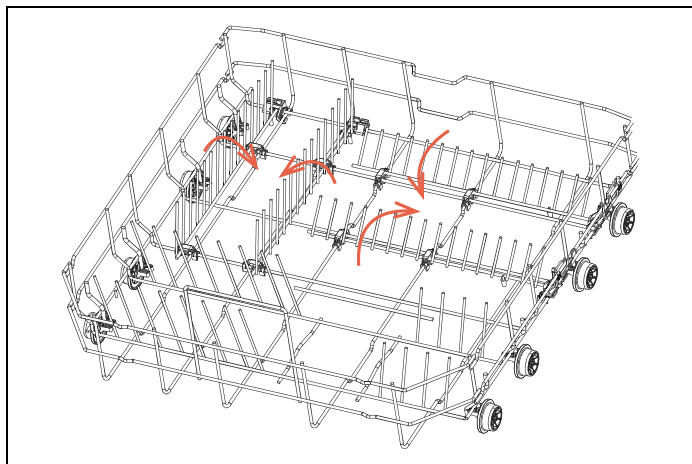


Fig. 42

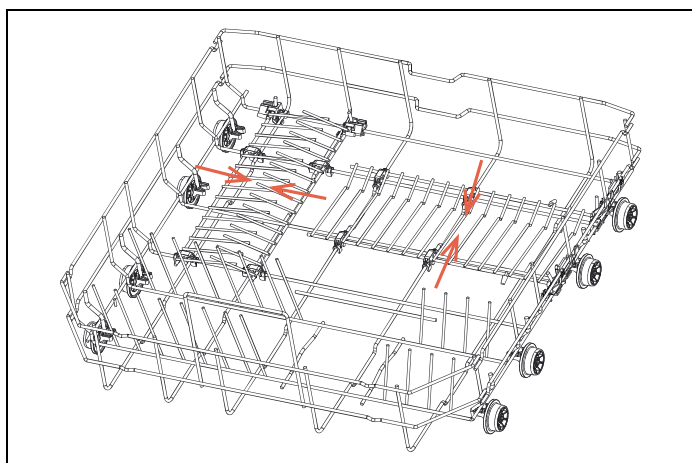


Fig. 43

LILLE BESTIKBAKKE (AFHÆNGIGT AF MODEL)

Bestikbakken er designet til at placere gafler, skeer og knive, lange grydeskeer og småting.

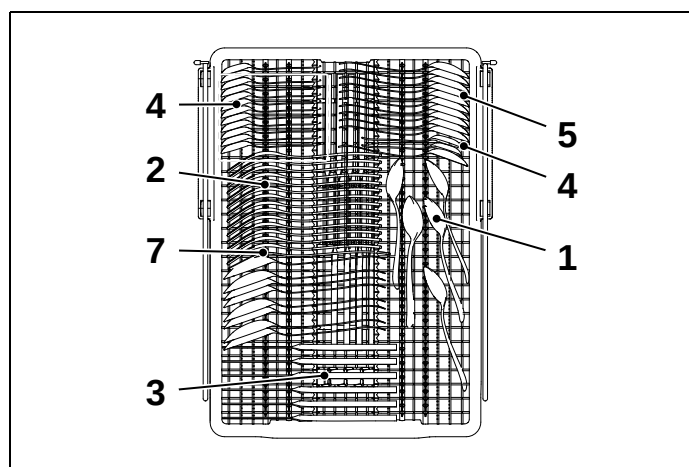


Fig. 44

- 1 Suppeskeer
- 2 Gafler
- 3 Knive
- 4 Teskeer
- 5 Dessertskeer
- 6 Serveringskeer
- 7 Serveringsgafler
- 8 Sovseske

BESTIKKURV (AFHÆNGIGT AF MODEL)

- Bestikkurven er designet til at vaske knive, gafler, skeer osv.
- Der kan være en glidekurv eller en standardkurv, afhængigt af hvilken model du har købt.

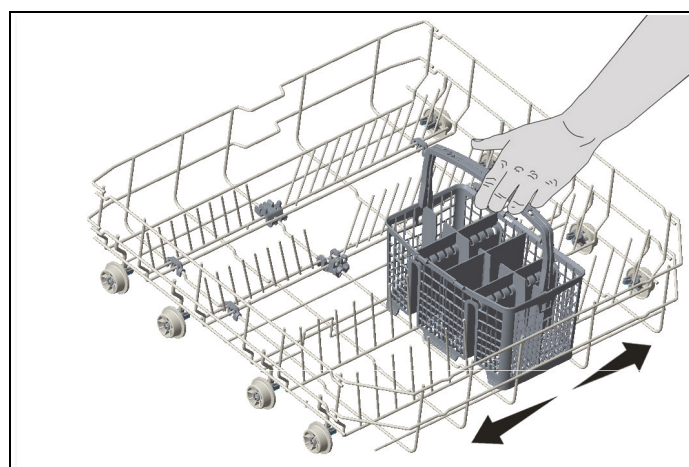


Fig. 45

FLASKEHOLDER (AFHÆNGIGT AF MODEL)

Flaskeholderen bruges til at vaske store åbne beholdere, som f. eks. skåle, pander eller Tupperware, samt høje genstande, som f.eks. kander. Flaskeholderen kan trækkes ud i pilens retning, som vist nedenfor.

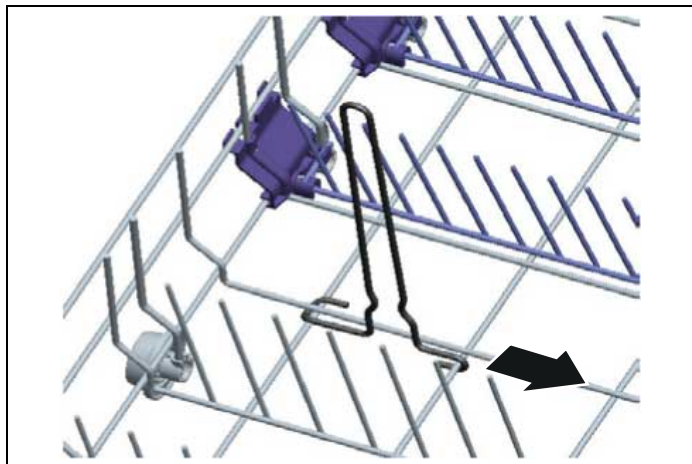


Fig. 46

BAKKEHOLDER (AFHÆNGIGT AF MODEL)

Bakkeholderen gør det nemt at placere bakker og gryder i forskellige størrelser i den nederste kurv og giver den bedste vaskeevne.

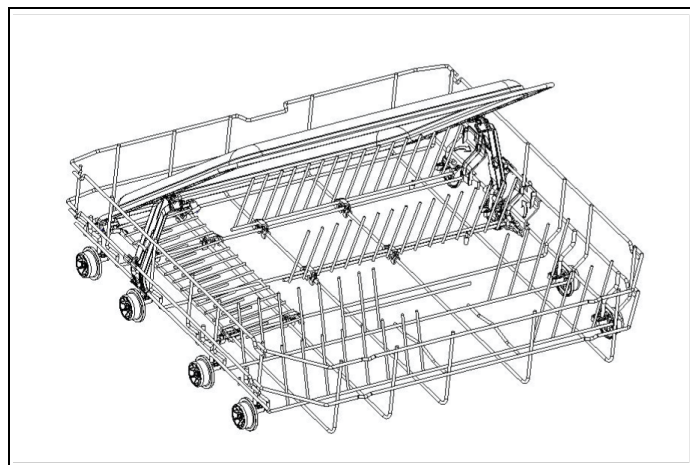


Fig. 47

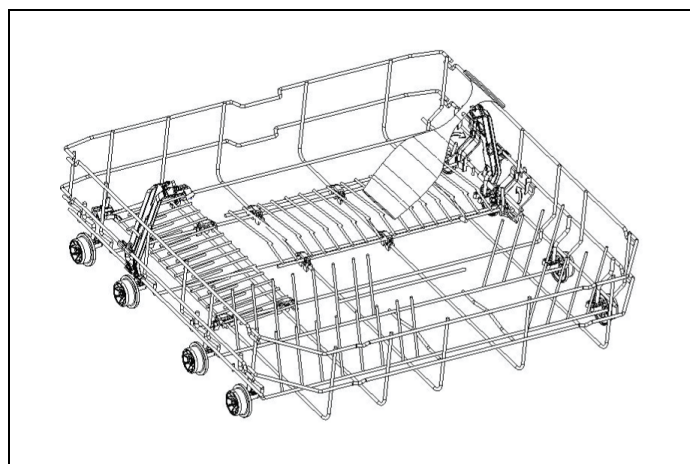


Fig. 48

DIREKTE VASKEZONE (AFHÆNGIGT AF MODEL)

Denne funktion bruges til at vaske glas, flasker og lignende ved at lede vandet opad, når apparatet i den øverste kurv er i lodret position, som vist på figuren. Når apparatet er i vandret position, føres vandet nedad, hvilket gør det muligt at vaske den nederste kurv.

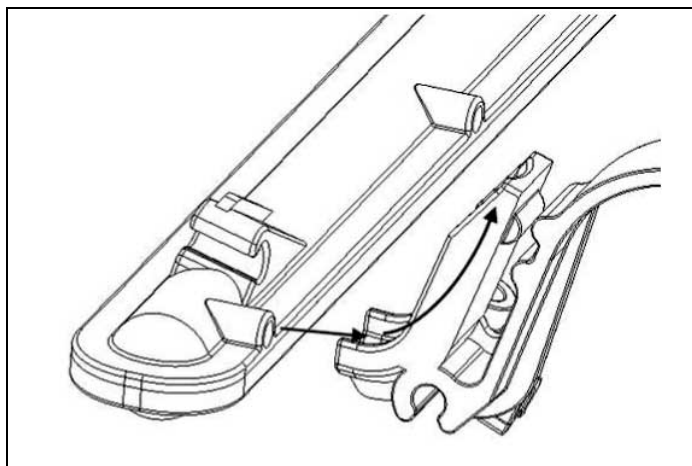


Fig. 49

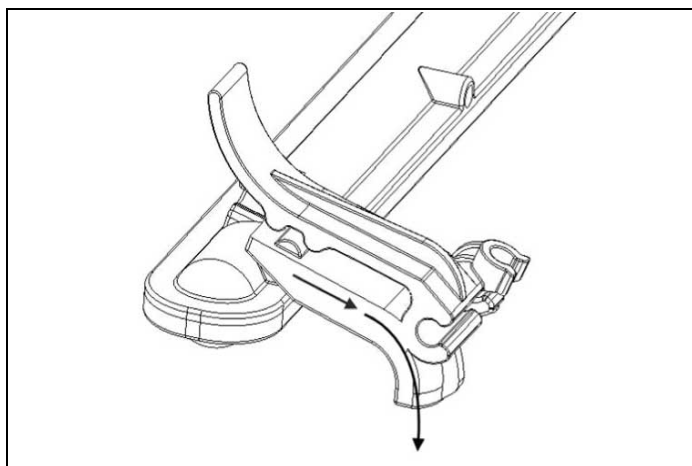


Fig. 50

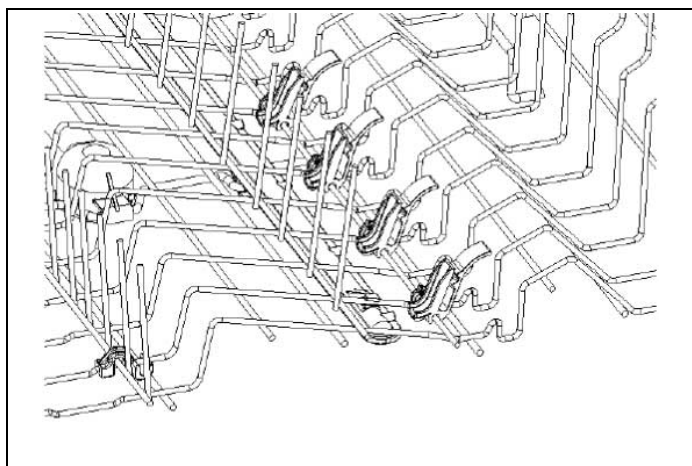


Fig. 51

STILKGLASHOLDER (AFHÆNGIGT AF MODEL)

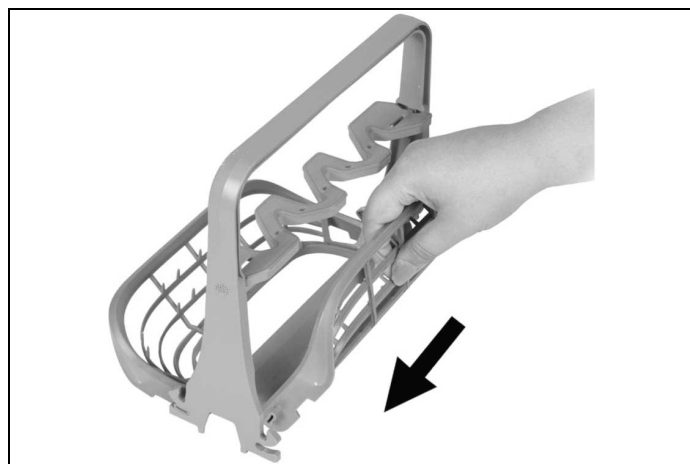


Fig. 52

Siderne af stilkglasholderen kan foldes op, så tilbehøret bliver mere kompakt til opbevaring, når det ikke bruges.



Fig. 53



Fig. 54

Fold stilkglasholderen ud, før du sætter den på opvaskemaskinens nederste stativ.

BETJENINGSPANEL

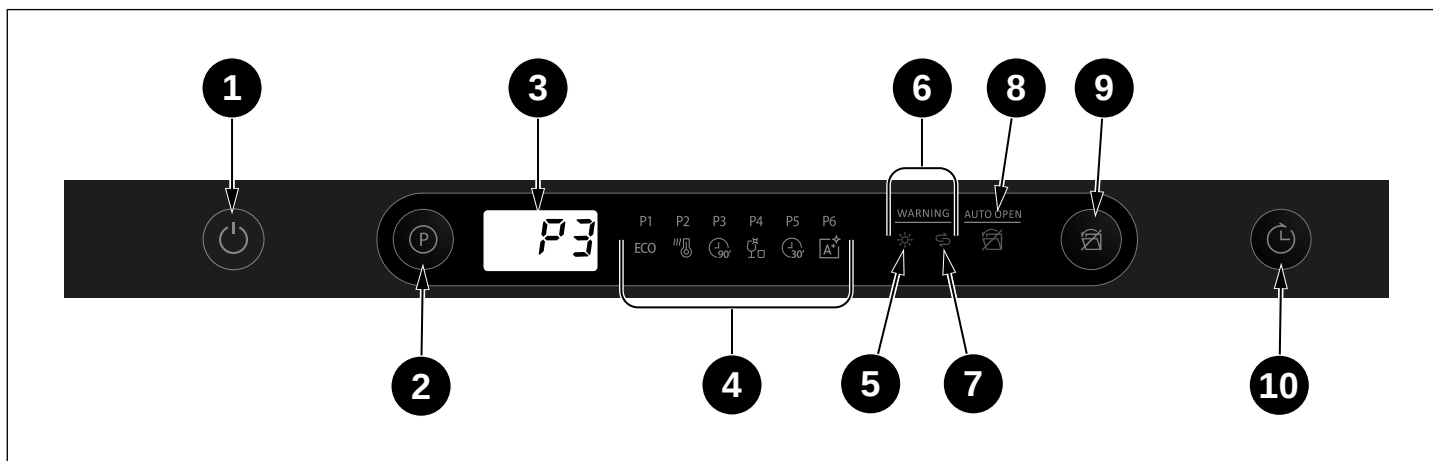


Fig. 55

- 1) On/Off-knap
- 2) Programknapper
- 3) Display
- 4) Programindikatorer
- 5) Afspændingsmiddel-indikator
- 6) Warning ("advarsels")-indikator
- 7) Saltindikator
- 8) Auto Open Door Cancellation ("Annullering af automatisk åbning af låge")-indikator
- 9) Auto Open Door Cancellation ("Annullering af automatisk åbning af låge")-knap
- 10) Forsinket start-knap

FUNKTION

Indstilling af en vaskecyklus

- 1) Tryk på knappen for den ønskede vaskecyklus. Cyklusnummeret vises på displayet.
- 2) Tryk på Start/Pause og luk lågen. Programmet starter lige efter.
- 3) Displayet viser den samlede tid for den valgte cyklus og den resterende tid under drift.

Ændring af en cyklus

Hvis du vil skifte vaskeprogram, mens opvaskemaskinen kører, skal du åbne lågen og trykke på Program-knappen i 3 sekunder for at vælge et nyt program og derefter trykke på Start/Pause-knappen. Når lågen lukkes, vil det nye valgte program genoptage forløbet fra det forrige.



BEMÆRK

Et program kan kun ændres, hvis det kun har kørt i kort tid, ellers kan vaskemidlet allerede være frigivet, eller vaskevandet med opvaskemiddel er allerede blevet tømt. Hvis det er tilfældet, skal opvaskemaskinen nulstilles, og opvaskemiddeldispenseren skal fyldes op igen.

Sætte en cyklus på pause

En glemt tallerken kan tilføjes når som helst, før opvaskemiddeldispenseren åbner. Hvis det er tilfældet, skal du følge instruktionerne nedenfor:

- 1) Åbn lågen lidt for at stoppe vaskecyklussen
- 2) Når sprøjtearmene holder op med at rotere, skal du åbne lågen helt
- 3) Tilføj glemte tallerkner
- 4) Luk lågen, og opvaskemaskinen genoptager driften efter 10 sekunder



ADVARSEL

Det er farligt at åbne lågen midt i cyklussen, da der kan slippe varm damp ud af opvaskemaskinen. Vær altid forsigtig, og åbn først lågen en smule og først helt efter et par minutter.

Slukning af opvaskemaskinen

Når det valgte program er færdigt, lyder summeren endvidere 5 gange. Du kan derefter slukke maskinen med On/Off-knappen. Tag stikket ud, og luk for vandhanen.



BEMÆRK

Hvis strømmen afbrydes under tørringsprocessen, afsluttes programmet. Din maskine vil være klar til et nyt programvalg.

Automatisk åbning af låge

Efter endt vaskeprogram åbner lågen automatisk for at opnå bedre tørring.



BEMÆRK

Opvaskemaskinens låge må ikke være blokeret, når den er indstillet til at åbne automatisk, da dette kan forstyrre lågefunktionen.

VASKECYKLUSSE

PROGRAM	BESKRIVELSE	PRO-GRAMTID	VAND-FOR-BRUG	STRØMFOR-BRUG	OPVASKEMID-DEL	FUNKTIONER
Eco	Til normalt snavset opvask ved typisk daglig brug. Laveste energi- og vandforbrug.	03:40	10,2 l/ program	0,75 kWh/ program	4/18 g	Annullering af automatisk åbning af låge
Auto	Til alle smudsniveauer og alle typer service. Maks. vandtemperatur til grundig opvask.	03:38	14,9 l/ program	1,82 kWh/ program	22 g	Annullering af automatisk åbning af låge
Glas	Til hurtig vask af normalt snavset daglig opvask.	01:30	11,9 l/ program	1,18 kWh/ program	22 g	Annullering af automatisk åbning af låge
Hurtig 90 min	Til let snavset service og glas.	02:00	14,8 l/ program	0,10 kWh/ program	4/18 g	Annullering af automatisk åbning af låge
Hurtig 30 min	Til hurtig vask af let snavset service.	:30	11,3 l/ program	0,82 kWh/ program	12 g	-
Automatisk rengøring	Til effektiv automatisk rengøring af opvaskemaskinen indvendigt.	2:25	15,1 l/ program	1,41 kWh/ program	4/18 g	Annullering af automatisk åbning af låge



BEMÆRK

Programmets varighed kan ændre sig afhængigt af mængden af opvask, vandtemperaturen, omgivelsestemperaturen og valgte ekstrafunktioner.

- Værdierne for vaskeprogrammer, bortset fra Eco-programmet, er vejledende.
- Brug kun pulveropvaskemiddel til korte programmer.
- Korte programmer omfatter ikke tørring.
- For at hjælpe med tørringen anbefaler vi at åbne lågen en smule, når et program er færdigt.
- Du kan få adgang til produktbasen, hvor modeloplysningerne er gemt, ved at aflæse QR-koden på energimærket.



BEMÆRK

Eco-programmet er det mest effektive program hvad angår det kombinerede energi- og vandforbrug, og det bruges til at vurdere overholdelsen af EU's lovgivning om miljøvenligt design (EN60436).

BRUG

FLOWDIAGRAM FOR VASKECYKLUSSE

ECO	HYGIEJNE	HURTIG 90 MIN	GLAS	HURTIG 30 MIN	AUTOMATISK RENGØRING
–	–	–	Forvask	–	Forvask
Vask (47°C)	Vask (72°C)	Vask (60°C)	Vask (50°C)	Vask (45°C)	Vask (70°C)
Skylning	Skylning	Skylning	–	–	Skylning
Skylning (45°C)	Skylning	–	Skylning (50°C)	Skylning (45°C)	–
–	Skylning (65-72°C)	Skylning (50°C)	Skylning (50°C)	–	Skylning (60°C)
Tørring	Tørring	Tørring	Tørring	–	Tørring

VASKEMULIGHEDER

FUNKTION	BESKRIVELSE	AKTIVERING
Annullering af automatisk åbning af låge	Annullerer funktionen Auto Open Door ("Automatisk åbning af låge"). Hvis ikke funktionen er deaktiveret, åbnes lågen automatisk i forbindelse med programmerne Eco, Auto, Hygiejne, Ekstra støjsvag, Hurtig 90 min og Glas.	Tryk på knappen Auto Open Door Cancellation ("Annullering af automatisk åbning af låge") for at deaktivere automatisk åbning af lågen, når et program er færdigt.
Forsinkelse	Forsinker starten af det valgte vaskeprogram med 1-24 timer i intervaller på 1 time.	Tryk på knappen Forsinkelse for at forsinke programmets starttid med 1 time. Displayet viser skiftevis programvarighed og programmeret forsinkelsestid i 2 sekunder. Fortsæt med at trykke på Forsinkelse, indtil du når den ønskede forsinkelsestid. Den tilsvarende indikator vises også på displayet. Tryk på knappen Start/Pause, og luk lågen for at aktivere funktionen.

LYS

Din opvaskemaskine har en indvendig LED-lampe og/eller en statuslampe projiceret ned på gulvet eller en lampe i siden.

Statuslampen projiceret ned på gulvet sidder foruden på opvaskemaskinen og projicerer lyset ned på gulvet for at vise opvaskemaskinens aktuelle status, når et program kører.

Sidelampen sidder i den ene side af lågen og lyser, når opvaskemaskinen kører.

OPVASKEMIDDEL OG AFSPÆNDINGSMIDDEL



ADVARSEL

Brug kun opvaskemidler, der er specielt fremstillet til husholdningsopvaskemaskiner.

Du kan finde pulver-, gel- og tabletopvaskemidler på markedet, som er designet til husholdningsopvaskemaskiner. Tilsæt det rigtige opvaskemiddel til det valgte program for at sikre den bedste ydeevne. Brug mindre opvaskemiddel, hvis opvasken kun er let snavset. Hvis man bruger for meget opvaskemiddel, kan det efterlade en hinde på opvasken og i opvaskemaskinen, hvilket resulterer i dårlig vaskeevne.



BEMÆRK

Mængden af opvaskemiddel, der skal bruges, afhænger af programmet, mængden af opvask og snavseniveauet. For meget opvaskemiddel i blødt vand kan forårsage glaskorrosion og opløses ikke i vand.



ADVARSEL

Brug ikke for meget opvaskemiddel, hvis vandet er blødt.



ADVARSEL

Opbevar opvaskemidler på et køligt, tørt sted uden for børns rækkevidde. Se opvaskemiddelproducentens anvisninger for yderligere information.



ADVARSEL

Vaskemiddeltabletter opløses ikke helt ved korte programmer. For at undgå rester af opvaskemiddel på servicet anbefaler vi at bruge tabletter med lange programmer.



ADVARSEL

Brug ikke opvaskemiddel i skyllecyklussen (afhængigt af model). Hvis du ikke kender hårdheden af vandet, skal du bruge 15 ml / 3 tsk opvaskemiddel. Øg mængden af opvaskemiddel, hvis du ser hvide vandmærker, især på overfladen af glasvarer.

Kontakt opvaskemiddelproducenten direkte hvis du har brug for flere oplysninger om det opvaskemiddel, du ønsker at bruge.

PÅFYLDNING AF OPVASKEMIDLET



BEMÆRK

Dispenseren skal fyldes op lige før starten af hvert program.

- 1) Skub eller træk låsen til højre for at åbne opvaskemiddelbeholderen som vist på billedet (Fig. A)

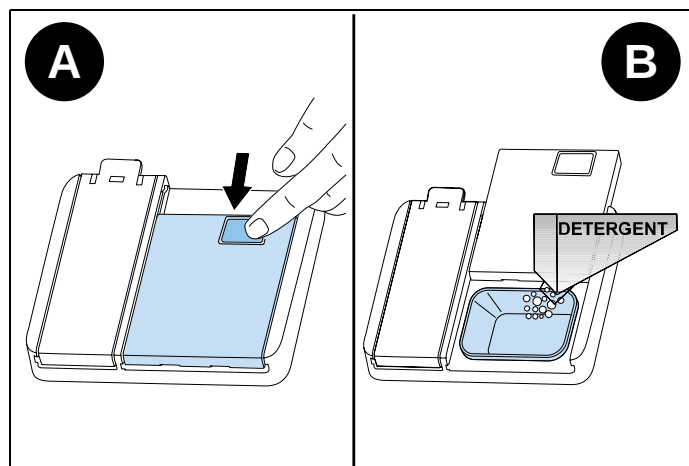


Fig. 56

- 2) Hæld/læg opvaskemidlet i dispenseren (fig. B)

- 3) Luk låget, og tryk på det, indtil det låser på plads.



BEMÆRK

Hvis opvasken er meget snavset, skal du øge doseringen af opvaskemiddel. Alternativt kan du, ud over opvaskemidlet i dispenseren, hælde en lille mængde opvaskemiddel på indersiden af lågen. Det ekstra opvaskemiddel aktiveres under forvasken.



BEMÆRK

Flappen er altid åben i slutningen af et program.



ADVARSEL

Følg anvisningerne på pakken med opvaskemiddel, når du bruger flydende opvaskemiddel, koncentreret pulveropvaskemiddel eller tabletopvaskemiddel.



ADVARSEL

Mængderne kan variere, hvis du bruger flydende eller koncentreret pulveropvaskemiddel. Tabletopvaskemidler skal anbringes i beholderen til opvaskemiddel.

BRUG AF KOMBINEREDE OPVASKEMIDLER

Kombinerede opvaskemidler skal bruges i henhold til producentens anvisninger.

Kom aldrig kombinerede opvaskemidler i opvaskemaskinens vaskerum eller i bestikkurven.

Kom altid tabletter i opvaskemiddeldispenseren.

Kombinerede opvaskemidler indeholder ikke kun opvaskemiddel, men også afspændingsmiddel, salterstatningsstoffer og yderligere komponenter afhængigt af kombinationen.

Hvis du stopper med at bruge kombinerede opvaskemidler, skal du sørge for, at vandets hårdhed og afspændingsmiddel er indstillet til det korrekte niveau.

Hvis du vil opnå bedre resultater ved brug af kombinerede opvaskemidler, skal du tilsætte salt og afspændingsmiddel i maskinen og justere vandets hårdhedsgrad og afspændingsmidlets indstilling til den laveste position.



PAS PÅ

Opløseligheden af opvaskemidler i tabletform, der produceres af forskellige virksomheder, kan variere afhængigt af temperatur og tid. Derfor anbefales det ikke at bruge sådanne opvaskemidler i korte programmer. Brug pulvervaskemidler i sådanne programmer.



ADVARSEL

Hvis der opstår problemer, som du ikke er stødt på før, ved brug af denne type opvaskemidler, skal du kontakte opvaskemiddelproducenten direkte.

BRUG AF AFSPÆNDINGSMIDDEL

Afspændingsmiddel hjælper med at tørre opvasken uden striber eller pletter. Afspændingsmiddel er nødvendigt for pletfrit service og klare glas og frigives automatisk under den varme skyllefase.

Hvis afspændingsmiddeldoseringen er indstillet for lavt, vil der være hvide pletter på glas og tallerkener. Hvis afspændingsmiddeldoseringen er indstillet for højt, vil der være lyseblå pletter på glas og tallerkener.



PAS PÅ

Brug kun afspændingsmiddel, der er beregnet til opvaskemaskiner til husholdningsbrug.

Påfyldning af opvaskemiddel i afspændingsmiddeldispenseren vil beskadige dispenseren.



BEMÆRK

Din opvaskemaskine er designet til at bruge flydende afspændingsmiddel.



BEMÆRK

Når indikatoren for afspændingsmiddel lyser, indeholder afspændingsdispenseren kun afspændingsmiddel nok til 2 - 3 programmer. Når du bruger "tablet"-opvaskemidler, er der ikke brug for afspændingsmiddel.

Overfyld ikke afspændingsmiddeldispenseren.

PÅFYLDNING AF AFSPÆNDINGSMIDDEL OG
INDSTILLING

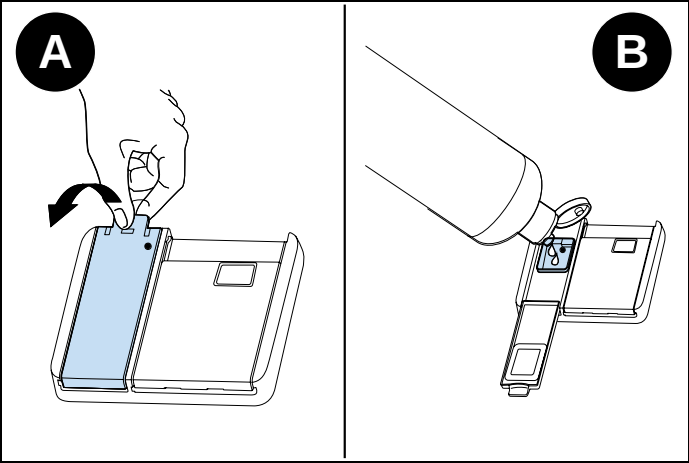


Fig. 57

- 1) Åbn dækslet til afspændingsmiddelrummet for at fylde det (Fig. A)
- 2) Fyld rummet med afspændingsmiddel til MAX-niveauet, og luk derefter dækslet. Pas på ikke at overfylde rummet til afspændingsmiddel, og tør eventuelle spildte væsker af.
- 3) Lås dækslet indtil det klikker.

Følg nedenstående trin for at ændre niveauet for afspændingsmiddel:

- 1) Tænd for maskinen, og tryk på Programknappen i 5 sekunder, og tryk derefter på knappen Forsinkelse for at gå ind i menuindstillingerne: Afspændingsmiddel-indikatoren begynder at blinke med en frekvens på 1 Hz.

- 2) Du kan ændre niveauet for afspændingsmiddel ved at trykke på Programknappen, indstillingen ændres i følgende rækkefølge: D3→D4→D5→D6→D1→D2→D3. Jo højere tal, desto mere afspændingsmiddel anvender opvaskemaskinen.

Fabriksindstillingen er “D3”.



BEMÆRK

Hvis opvasken ikke tørrer ordentligt eller er plettet, skal niveauet øges. Hvis der dannes blå pletter på opvasken, skal niveauet sænkes.

NIVEAU	DOSIS AF- SPÆNDINGS- MIDDEL	INDIKATOR
1	Afspændings- middel ikke doseret	D1 vises på displayet.
2	1 dosis doseret	D2 vises på displayet.
3	2 doser doseret	D3 vises på displayet.
4	3 doser doseret	D4 vises på displayet.
5	4 doser doseret	D5 vises på displayet.

- 3) Afslut menuindstillingerne ved at vente 5 sekunder eller sluk for maskinen.

SALTDISPENSER (TIL MODELLER MED VANDBLØDGØRER)

Tjek saltindikatoren på betjeningspanelet for at se, om der er nok blødgøringsalt i opvaskemaskinen. Saltdispenseren skal fyldes op med salt, når saltadvarselsindikatoren vises på maskinens betjeningspanel.

PÅFYLDNING AF OPVASKEMASKINENS SALTDISPENSER



ADVARSEL

Madlavnings- og bordsalt opløses ikke let i vand, og hvis du bruger den slags salt, vil det beskadige maskinens blødgøringsystem.



BEMÆRK

Maskinen kan kun bruge specielt opvaskemaskinesalt til at blødgøre vandet. Brug ikke småkornede salte eller salte i pulverform, som er letopløselige. Brug af enhver anden type salt kan beskadige maskinen. Producenten er ikke ansvarlig for skader som følge af brug af den forkerte type salt.



ADVARSEL

Opvaskemiddel vil beskadige blødgøringsenheden. Fyld ikke saltbeholderen med opvaskemiddel.



ADVARSEL

Hvis vandet i dit område er meget blødt og konsekvent under 9°F, behøver du ikke at tilsætte opvaskemaskinesalt.

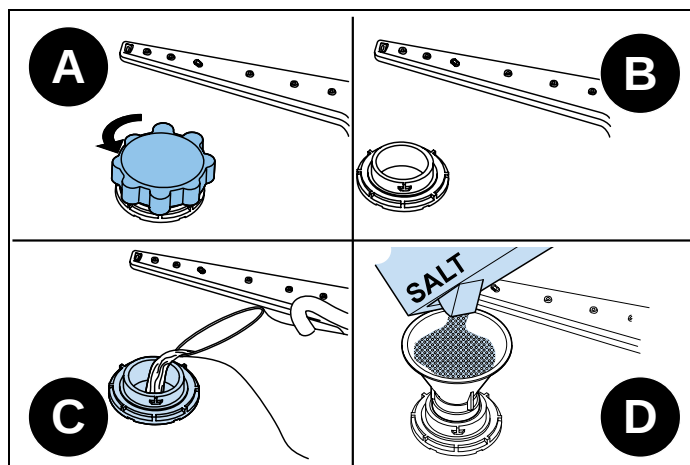


Fig. 58

- 1) For at fylde salt i opvaskemaskinen skal du først fjerne den nederste kurv og derefter åbne låget til saltbeholderen ved at dreje det mod uret. (Fig. A-B)
- 2) Ved første brug fyldes rummet med 1,5 kg salt og vand (Fig. C) til overløbsniveauet. Brug eventuelt den medfølgende tragt (Fig. D) for at gøre påfyldningen lettere.
- 3) Sæt låget på igen og luk det.



ADVARSEL

Hvis blødgøringsaltet er løbet over, og du ikke starter maskinen med det samme, skal du køre et kort vaskeprogram for at beskytte maskinen mod korrosion. Denne type skader dækkes ikke af garantien.



BEMÆRK

Fyld kun saltbeholderen med vand første gang, du fylder saltbeholderen.



BEMÆRK

Hvis saltadvarslampen lyser på betjeningspanelet, skal du fylde saltbeholderen med salt igen.



ADVARSEL

Brug blødgøringsalt, der er specielt fremstillet til brug i opvaskemaskiner.

INDIKATOR FOR SALTPÅFYLDNING



ADVARSEL

Hvis saltindikatoren lyser under et program, skal du vente til programmets afslutning med at fylde saltdispenseren med opvaskemaskinesalt. Når saltdispenseren er blevet fyldt, kan genopfyldningsindikatoren stadig lyse, hvis saltkoncentrationen endnu ikke har nået det korrekte niveau. Den slukker, når den korrekte koncentration er nået.



BEMÆRK

Saltpåfyldningsindikatoren slukker, hvis du har programmeret opvaskemaskinen til en vandhårdhed på under 9 °F.

Saltdispenseren skal fyldes op efter hver 20-30 cyklusser (ca. 1,5 kg).

RENGØRING OG PLEJE



ADVARSEL

Før rengøring eller vedligeholdelse skal du slukke for apparatet, trække stikket ud af stikkontakten og lukke for vandhanen. Opvaskemaskinen kan kun repareres af en autoriseret servicetekniker.



ADVARSEL

Alle overflader er modtagelige for ridser. Kontakt med uegnede rengøringsmidler kan ændre eller misfarve alle overflader.



ADVARSEL

Hold gulvet omkring opvaskemaskinen rent og tørt for at undgå eventuel personskaade. Vi anbefaler at holde opvaskemaskinen ren, tom og med lågen en smule åben, så luften kan cirkulere, hvis den ikke bruges i længere tid.

Opvaskemaskinens låge kan blive beskadiget af slibende rengøringsmidler, skuresvampe og slibende klude. Rengøring af maskinen med jævne mellemrum forlænger maskinens levetid.

Der kan samle sig olie og kalk i maskinens vaskedel. I tilfælde af en sådan ophobning skal du fylde opvaskemiddelrummet uden at sætte opvask i apparatet, vælge et program, der kører ved høj temperatur, og starte opvaskemaskinen. Hvis det ikke er nok, skal du bruge specielle rengøringsmidler, der er tilgængelige på markedet.

Tør regelmæssigt tætningerne af med en fugtig klud for at fjerne eventuelle rester, der har samlet sig i lågens pakninger.

Rengør apparatet, filteret og sprøjtearmene mindst en gang om måneden. Tag stikket ud af stikkontakten, og luk for vandhanen før rengøring. Brug ikke hårde materialer ved rengøring af maskinen. Tør af med et mildt rengøringsmiddel og en fugtig klud.



ADVARSEL

For at undgå vandindtrængning i dørlåsen og de elektriske komponenter, må du ikke bruge nogen form for sprayrens direkte på opvaskemaskinen.

MATERIALE	PROCEDURE
Rustfrit stål	Brug et ikke-slibende stålrengøringsmiddel, og tør efter med en blød, fnugfri klud. For at fremhæve den naturlige glans skal du tørre overfladen let af med en mikrofiberklud fugtet med vand efterfulgt af et tørt vaskeskind. Følg altid det rustfrie ståls årer.
Betjeningspanel	Rengør med en fugtig klud.
Opvaskemaskinens stativer	Rengør med en fugtig klud.
Interiør	Tør indersiden, dørkanten og gummipakningen af med en fugtig klud. Sprøjt om nødvendigt rengøringsmiddel på kluden. Sprøjt ikke direkte på lågen. Brug et rengøringsmiddel til opvaskemaskiner (følg anvisningerne på pakken), eller anbring 1 kop eddike og 2 spsk. bagepulver i en beholder på det midterste stativ, og kør en kraftig vaskecyklus.
Sprøjtearme	Placer under rindende vand, og brug en papirclips eller lignende til at fjerne snavs fra hullerne.
Filter	Rengør med vand og sæbe. Brug en blød børste til snavs eller kalkaflejringer, der er svære at fjerne. Brug ikke stålborste eller skuresvamp.
Pakning	Rengør med en fugtig klud. Brug varmt sæbevand og en tandbørste. Sprøjt med 3 % hydrogenperoxid hvis der er mug eller skimmel.

Efter hver vask anbefales det at lukke for vandforsyningen til apparatet og lade lågen stå en anelse åben i et stykke tid, så der ikke indelukkes fugt og lugt.

Hvis du planlægger ikke at bruge opvaskemaskinen i en længere periode, anbefales det at køre en vaskecyklus med tom opvaskemaskine og derefter tage stikket ud af kontakten, lukke for vandforsyningen og lade lågen stå lidt åben. Det vil hjælpe til at dørpakningerne holder længere og forhindre, at der dannes lugt inde i maskinen.

Hvis apparatet skal flyttes, skal du forsøge at holde det i lodret position. Hvis det er strengt nødvendigt, kan det placeres på ryggen.

SPRØJTEARME

De øverste og nederste sprøjtearme kan fjernes med henblik på rengøring.

Kontrollér jævnligt, om hullerne i de øvre og nedre sprøjtearme er tilstoppede. Hvis du ser tilstopning, skal du fjerne sprøjtearmene og rengøre dem under rindende vand.

Pumpehjulene skal rengøres en gang om ugen, for at apparatet kan fungere effektivt.

Sådan fjerner du den øverste sprøjtearm:

- 1) Hold på møtrikken, og drej armen med uret.

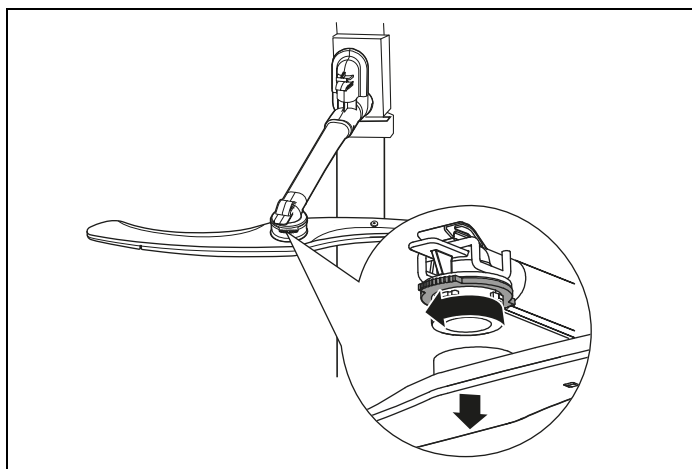


Fig. 59

Sådan fjerner du den nederste sprøjtearm:

- 1) Træk sprøjtearmen ud opad.

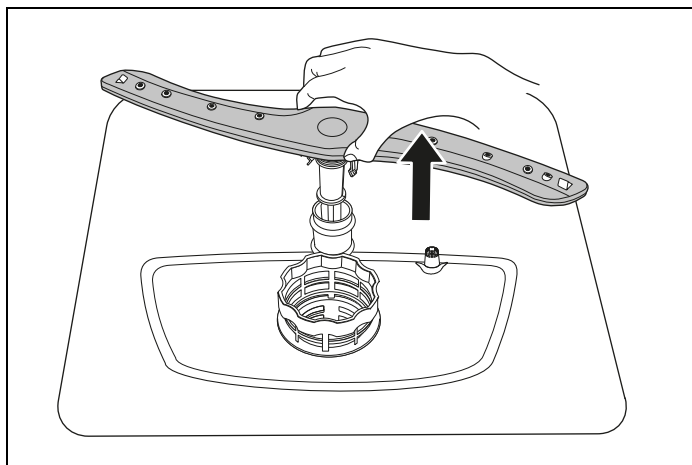


Fig. 60

- 2) Vask armene i varmt sæbevand, og brug en blød børste til at rengøre dyserne. Sæt dem på plads efter at have skyllet dem grundigt.

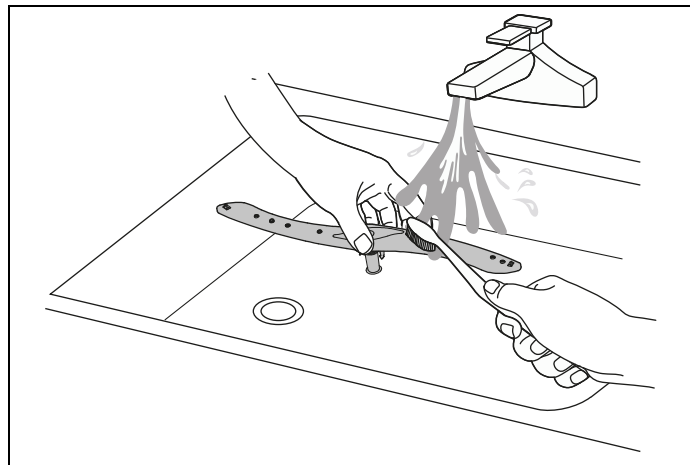


Fig. 61

FILTER

Filteret skal rengøres ofte. Kraftig brug kan kræve hyppigere rengøring.

Kontroller regelmæssigt, om der er madspild tilbage på de grove og fine filtre. Hvis der er madspild tilbage, skal du fjerne filterne og rengøre dem grundigt under rindende vand.

For at tage filteret ud af opvaskemaskinen skal du først fjerne det nederste stativ og den nederste sprøjtearm.

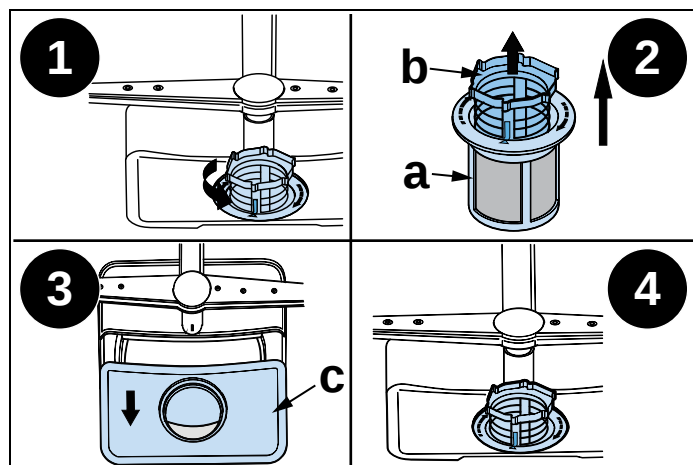


Fig. 62

a. Mikrofilter

b. Groft filter

c. Metal/plast hovedfilter

- 1) Hold grovfilteret, og drej det mod uret for at frigøre filteret. Løft filteret op og ud af opvaskemaskinen.
- 2) Mikrofilteret kan trækkes af bunden af filterenheden. Det grove filter kan løsnes fra hovedfilteret ved forsigtigt at klemme tapperne øverst og trække det væk.
- 3) Større madrester kan rengøres ved at skylle filteret under rindende vand. Brug en blød rensesvamp for en mere grundig rengøring.
- 4) Saml filterne igen i omvendt rækkefølge af afmonteringen, sæt filterindsatsen på plads, og drej med uret mod lukkepilen.



ADVARSEL

Spænd ikke filterne for hårdt. Sæt filterne sikkert tilbage i rækkefølge, ellers kan der komme groft snavs ind i systemet og forårsage en blokering.



ADVARSEL

Brug aldrig opvaskemaskinen uden at filterne er på plads. Forkert udskiftning af filteret kan reducere apparatets ydeevne og beskadige opvask og redskaber.

UDLØBSPUMPE

Store madrester eller fremmedlegemer, som ikke er blevet opfanget af filterne, kan blokere spildevandspumpen. Skyllevandet vil så være over filteret.



ADVARSEL

Advarsel Risiko for snitsår

Når du rengør spildevandspumpen, skal du sikre dig, at du ikke kommer til skade med glasskår eller spidse redskaber.

I dette tilfælde:

- 1) Afbryd altid først apparatet fra strømforsyningen.
- 2) Tag kurvene ud.
- 3) Fjern filterne.
- 4) Skrab vandet op, brug evt. en svamp.
- 5) Kontrollér området, og fjern eventuelle fremmedlegemer.
- 6) Montér filterne.
- 7) Sæt kurvene i igen.

FEJLFINDING

FEJL	MULIG ÅRSAG	FEJLFINDING
Programmet starter ikke.	Opvaskemaskinen er ikke tilsluttet.	Sæt opvaskemaskinens stik i.
	Opvaskemaskinen er ikke tændt.	Tænd opvaskemaskinen ved at trykke på On/Off-knappen.
	Sprunget sikring.	Tjek dine indendørs sikringer.
	Vandindløbshanen er lukket.	Åbn for vandindløbshanen.
	Opvaskemaskinens låge er åben.	Luk opvaskemaskinens låge.
	Vandindløbsslangen og maskinfiltrene er tilstoppet.	Kontroller vandindløbsslangen og maskinfiltrene, og sørg for, at de ikke er tilstoppede.
	Vandtrykket er lavt.	Kontroller, at vandforsyningen er tilsluttet korrekt, og at der er åbnet for vandet.
Der er vand inde i maskinen.	Vandafløbsslangen er tilstoppet eller snoet.	Kontrollér afløbsslangen, og rengør eller skru den ud.
	Filtrene er tilstoppede.	Rens filtrene.
	Programmet er ikke færdigt endnu.	Vent, indtil program er afsluttet.
	Køkkenvasken er tilstoppet.	Kontroller køkkenvasken for at sikre, at den dræner godt. Hvis problemet er køkkenvasken, der ikke dræner, har du muligvis brug for en blikkenslager i stedet for en servicetekniker til opvaskemaskiner.
Maskinen stopper under vask.	Strømsvigt.	Kontrollér strømforsyningen.
	Vandindløbsfejl.	Kontrollér vandhanen.
Der er skub inde i opvaskeområdet.	Forkert opvaskemiddel.	Brug kun opvaskemiddel til opvaskemaskiner.
		Åbn opvaskemaskinen, og lad skummet fordampe.
		Hæld 1 liter koldt vand i bunden af opvaskemaskinen. Luk lågen til opvaskemaskinen, og vælg derefter en hvilken som helst cyklus. I første omgang vil opvaskemaskinen tømme vandet ud. Åbn lågen, når dræningsfasen er færdig.
	Spildt afspændingsmiddel.	Tør altid spildte væsker op med det samme.
Raslende støj under en vaskcyklus.	Service ligger løst i opvaskemaskinen.	Afbryd programmet og sæt servicet på plads igen.
Der høres ryste- og stødlyde under en opvaskecyklus.	Sprøjtearmen rammer tallerknerne i den nederste kurv.	Flyt eller fjern genstande, der blokerer sprøjtearmen.

FEJLFINDING

FEJL	MULIG ÅRSAG	FEJLFINDING
Tallerknerne er ikke rene.	Tallerknerne er placeret forkert, og sprøjtevandet når ikke de berørte tallerkner.	Overfyld ikke kurvene.
	Tallerkner læner sig op ad hinanden.	Anbring tallerknerne som beskrevet i afsnittet om fyldning af opvaskemaskinen.
	Der er ikke brugt nok opvaskemiddel.	Brug den korrekte mængde opvaskemiddel som angivet i programtabellen.
	Forkert vaskeprogram valgt.	Brug oplysningerne i programtabellen til at vælge det bedst egnede program.
	Sprøjtearmene er tilstoppet med madaffald.	Rengør hullerne i sprøjtearmene med tynde genstande.
	Filtre eller vandafløbspumpe er tilstoppet, eller filteret er placeret forkert.	Kontroller, at afløbsslangen og filtrene er monteret korrekt.
Der er hvidlige pletter på opvasken.	Der er ikke brugt nok opvaskemiddel.	Brug den korrekte mængde opvaskemiddel som angivet i programtabellen.
	Afspændingsmiddeldosering og/eller indstilling af vandblødgøring er indstillet for lavt.	Øg mængden af afspændingsmiddel og/eller blødgøringsniveau.
	Højt vandhårdhedsniveau.	Øg vandblødgøringsniveauet og tilsæt salt.
	Låget til saltbeholderen er ikke korrekt lukket.	Kontroller, at låget til saltbeholderen er lukket korrekt.
Tallerknerne er ikke tørre.	Tørring er ikke valgt.	Vælg et program med en tørrefunktion.
	Forkert fyldning af opvaskemaskinen.	Brug handsker, hvis der er rester af opvaskemiddel på opvasken for at undgå hudirritation. Sørg for at placere kopper og glas i en vinkel mod trådkopbakken i øverste kurv.
	Afspændingsmiddeldosering er indstillet for lavt.	Øg doseringen af afspændingsmiddel.
	Opvasken fjernes for tidligt.	Tøm ikke opvaskemaskinen umiddelbart efter vask. Åbn lågen en smule, så dampen kan komme ud. Tag opvasken ud, når den indvendige temperatur er sikker at røre ved. Tøm den nederste kurv først for at forhindre, at der falder vand ned fra den øverste kurv.
Sorte eller grå mærker på opvasken.	Aluminiumsredskaber har gnedet mod opvasken.	Brug et mildt, slibende rengøringsmiddel til at fjerne disse mærker.

FEJLFINDING

FEJL	MULIG ÅRSAG	FEJLFINDING
Der er dannet rustpletter på opvasken.	Opvaskens kvalitet af rustfrit stål er utilstrækkelig.	Brug kun sæt, der tåler maskinopvask.
	Højt saltindhold i vaskevand.	Justér vandets hårdhedsgrad ved hjælp af vandhårdhedstabellen.
	Låget til saltbeholderen er ikke korrekt lukket.	Kontroller, at låget til saltbeholderen er lukket korrekt.
	Der blev spildt for meget salt i opvaskemaskinen, da den blev fyldt med salt.	Brug tragten, når du fylder salt i rummet, for at undgå spild.
	Dårlig jordforbindelse.	Kontakt straks en autoriseret elektriker.
Der er opvaskemiddel tilbage i opvaskemiddelbeholderen.	Opvaskemidlet blev tilsat, da opvaskemiddelbeholderen var våd.	Sørg for, at opvaskemiddelbeholderen er tør før brug.
	Forkert fyldning af opvaskemaskinen.	Brug handsker, hvis der er rester af opvaskemiddel på opvasken for at undgå hudirritation. Sørg for at placere kopper og glas i en vinkel mod trådkopbakken i øverste kurv.
	Opvasken fjernes for tidligt.	Tøm ikke opvaskemaskinen umiddelbart efter vask. Åbn lågen en smule, så dampen kan komme ud. Tag opvasken ud, når den indvendige temperatur er sikker at røre ved. Tøm den nederste kurv først for at forhindre, at der falder vand ned fra den øverste kurv.
Uklare glasvarer.	Kombination af blødt vand og for meget opvaskemiddel.	Brug mindre opvaskemiddel, og vælg en kortere cyklus for at vaske glassene og få dem rene.

AUTOMATISKE ADVARSLER OM FEJL

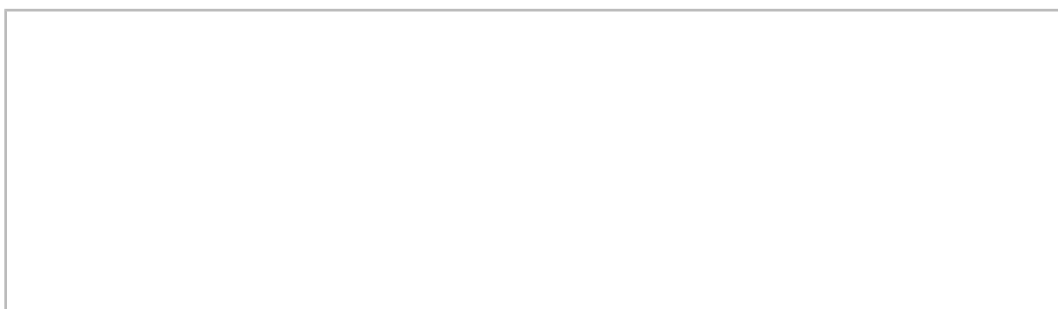
FEJLKODE	MULIG FEJL	HVAD SKAL MAN GØRE
E1	Længere vandindløbstid	Sørg for, at vandindløbshanen er åben, og at vandet strømmer.
		Adskil indløbsslangen fra hanen, og rengør slangefilteret.
		Kontakt service, hvis fejlen fortsætter.
		Sørg for, at vandtrykket ikke er for lavt til apparatet.
E3	Vandet når ikke den ønskede temperatur	Kontakt service.
E4	Overløb	Tag stikket ud af stikkontakten, og luk vandhanen.
		Kontakt service.
Ed	Fejl i kommunikation mellem hovedkredsløbskort og displaykredsløbskort	Kontakt service.



Bertazzoni tilstræber at levere service af højeste kvalitet til vores kunder. I det usandsynlige tilfælde, at dit produkt skulle have en fabrikationsfejl, bedes du kontakte vores serviceteam på:

<https://DK.bertazzoni.com/more/care-service>

Du vil blive bedt om at angive produktoplysninger, købsbevis, et foto af sølvdatamærkatet og en beskrivelse af problemet. Hav venligst disse oplysninger klar.



www.bertazzoni.com
Via Palazzina, 8
42016 Guastalla RE

© 2024 BERTAZZONI. All rights reserved.

DW60S3ICPDV_v.01